

Gianni Nazzi - Deborah Saidero

FRIULAN DICTIONARY

ENGLISH - FRIULAN



Ent Friûl tal Mond

A

a *art* un, une - **a boy**: un frut, un frutat; **a girl**: une frute, une frutate; **a hero**: un eroi; **a house**: une çhase; **a useful book**: un libri util; **a one-legged man**: un omp cunt'une ġhambe sole; **a university**: une universitât; **a European country**: un paîs european; **to ride a bicycle**: lâ in biciclete.

to abandon *vtr* bandonâ, impastanâ - **abandon ship!**: bandonait la nâv!

abandonment *n* bandon.

abashed *adj* descul.

to abate *vtr* șemâ - **he gave her some medicine to abate her pain**: j à dât une medisine par șemâ il so dolôr.

abbey *n* badîe.

abbot *n* abât.

to abbreviate *vtr* imbreveâ.

to abdicate *vtrintr* abdicâ - **to abdicate (from) the throne**: abdicâ il tron.

abdication *n* abdicazion.

Abel *n* Abêl.

to abet *vtr* tignî tierč, tignî man - **to abet s.o.**

in a crime: tignîj tierč a un int'un criminâl; **to aid and abet**: (*der*) tignî il sac, tignî tierč.

to abhor *vtr* aburî.

abhorrent *adj* odeôs.

ability *n* abilitât, capacitât, valence, mistîr.

abject *adj* vîl ♦ vergonġôs - **abject poverty**: miserie vergonġose.

abjection *n* abiezion.

abjectness *n* abiezion.

able *adj* brâv, bon, capač - **an able violinist**:

un brâv violinist; **he has never been able to drive**: nol è mai stât bon di guidâ; **to be hardly able**: stentâ; **I am glad you have been able to come**: o soi content che tu âs podût vignî.

ablution *n* svuacareč.

abnormal *adj* anormâl, fûr dal vade.

to abolish *vtr* abulî, soprimi - **to abolish a privilege**: abulî un privileġ.

abolition *n* abulizion, sopression.

abolitionism *n* abolizionisim.

abominable *adj* infam, nefand, maladet, malandret, sfondrât, osteât, sacramentât.

abominableness *n* infamitât, nefanditât.

to abort *vintr* burtî.

abortion *n* abort.

abounding *adj* bondant.

about *adv* pôc sù pôc jù - **at about noon**: tôr misdî; **to know (all) about**: jessi al corint; **he is about fifty**: al è sui cincuante; **he is just about her age**: al à pôc sù pôc jù la sô età; **a man who knows what he is about**: un omp ch'al sa il so fat ♦ - **that's about all, that's about it**: e chest al è dut; **what about going to the cinema?**: vino di lâ al cine? ♦♦ *prep* tôr - **about the end of the month**: tôr i ultins dal mêș ♦ atôr par - **don't leave your things scattered about the room**: no sta lassâ lis tôș robis atôr pe stanzie ♦ par - **she was anxious about her daughter's health**: a pinsirave pe salût de frute ♦ sore - **I'll think about it**: j pensarai sore ♦ su -

there is no doubt about it: nol va dubi sul fat; **he is in doubt about what to do:** al è in forsi su ce fâ ♦ (in mert) di - **to talk about sthg.:** fevelâ di alc; **I know next to nothing about him:** o sai pôc e nuje di lui; **what are you worried about?:** di ce bacilaiso?; **there is something about her I don't like:** al è alc di jê che no mi plâs ♦ - **she must live about here:** a scuen stâ ca donghe; **he has no money about him:** nol à un bec di un carantan; **to be about to do sthg.:** jessi alî par; **he is about to retire:** al è par lâ in penson.

above prep sore (di), disore (di), parsore (di) - **above all:** sore il dut; **it was ten degrees above zero:** a jerin dîs ponts sore; **above sea level:** sore dal nivel dal mâr; **one thousand metres above sea level:** mil metris sul nivel dal mâr; **above the clouds:** disore dai nûj, sore (parsore) des nûlis; **only people above the age of eighteen are admitted:** a puedin jentrâ nome chej ch'e àn plui di disevot agns; **to get above oneself:** montâsi il çhâv ♦♦ *adv* sore, disore, parsore, parsorevîe - **there above:** lassù; **above mentioned:** sore dît; **the above cited passages:** i bocons parsore citâts; **my bedroom is just above:** la mê çhamare a jê juste culi disore ♦ intôr - **round about:** intôr intôr.

Abraham *n* Abram.

to abridge *vtr* imbreveâ - **an abridged edition:** une edizion ristrete.

abroad *adv* forest - **to go abroad:** lâ tal forest, lâ pes Àfrichis; **these wines are imported from abroad:** chesçh vins a vegnin impuartâts dal forest.

to abrogate *vtr* abrogâ.

abscess *n* madûr.

absence *n* assence, lontanance - **absence of mind:** distrazion; **he was sorry for your absence:** j dulive il cûr parvîe de vuestre lontanance.

absent *adj* assent.

absent-minded *adj* astrat, sbaldît, straviât.

absent-mindedly *adv* sorepînsîr.

absolute *adj* assolût.

absolutely *adv* afat - **absolutely nothing:** nie piç.

absolutism *n* assolutisim.

to absolve *vtr* assolvi.

to absorb *vtr* supâ, sujâ ♦ puartâ vie - **my work absorbs all my time:** il lavôr mi puarte vie dut il timp ♦ - **he is very absorbed in his work:** al è unevore çhapât dal lavôr.

absorbent *adj* sujant.

to abstain *vintr* stratignîsi - **to abstain from smoking:** stratignîsi dal fumâ; **to abstain from voting:** no votâ; **to abstain from meat:** viliâ.

abstainer *n* astemi.

abstemious *adj* astemi.

abstinence *n* astinence.

abstract *adj* astrat ♦♦ *n* sunt ♦ teorîe - **in the abstract:** in teorîe.

to abstract *vtr* astrai ♦ riassumi.

absurd *adj* assur.

absurdity *n* assurditât, enormitât.

abundance *n* bondance.

abundant *adj* bondant.

abundantly *adv* amundi, a dut past, a martelet.

abuse *n* abûs - **an abuse of trust:** un abûs di fidance ♦ improprie.

to abuse *vtr* abusâ - **to abuse one's authority:** abusâ de sô autoritât; **you're abusing my generosity:** tu stâs abusand de mê generosetât ♦ svilanâ - **to abuse one's opponents:** svilanâ i siei riversaris.

abusive *adj* abusîv.

abusively *adv* par abûs.

abyss *n* abîs, ceule.

Abyssinia *n* (*geogr*) Abissinie.

Abyssinian *adj* abissinês.

acacia *n* (*bot*) agaç.

academy *n* academie.

to accelerate *vtr* acelerâ - **to accelerate the production process:** acelerâ il procès di produzion.

accelerator *n* aceleradôr.

accent *n* acent.

to accept *vtr* acetâ - **to accept a gift:** acetâ un regâl; **they accepted his version of the story:** e àn acetât la sô version; **not to accept defeat:** no volê socombi; **to accept the blame for sthg.:** batisi in colpe par alc ♦ ingajâ, çholi a vore - **the Navy accepted me as a recruit:** mi à ingajât la marine.

acceptable *adj* acetabil.

acceptance *n* acetazion.

access *n* jentrade - **to gain access:** jentrâ.

accessory *n* accessori.

accident *n* accident, incident, truc - **the fog caused lots of bad accidents:** la fumate e à causonât unevore di bruts incidents.

accidental *adj* accidentâl.

accidentally *adv* par accident.

accidie *n* pocondrie.

to accommodate *vtr* lozâ - **this hotel can accommodate 100 guests:** chest albiere al pò lozâ cent personis ♦ concedi - **the bank will accommodate you with the loan:** la banche ti concedarà l'imprestance.

accommodation *n* lozament.

to accompany *vtr* compagnâ - **I'll accompany you as far as the corner of the street:** ti compagnarai fintremai sul çhanton.

accomplice *n* compagn di colpe - **to be s.o.'s accomplice:** filâj il laç a un.

to accomplish *vtr* adempi - **this prevented him from accomplishing his task:** chest lu impedî di adempi al so assum.

accord *n* acuardi, pat - **in accord with:** d'acuardi cun, di convigne cun; **to do sthg. of one's own accord:** fâ alc di sô pueste; **I am out of accord with him:** o soi in disconcuardie cun lui.

to accord *vtr* acordâ, concedi - **to accord permission:** permeti.

accordance *n* acuardi - **in accordance with:** seond.

according to prep seond, daûr di - **to treat s.o. according to his merits:** tratâ un daûr dai siei merts; **everyone does according to his nature:** (*prov*) la bote a dâ dal vin ch'e à; **to cut one's coat according to one's cloth:** (*prov*) misurâsi sul so braçolâr.

accordion *n* armòniche.

account *n* acount, cont - **to settle an account:** saldâ un cont; **to open an account with a bank:** viergi un cont in banche; **remind me to settle this account today:** visimi di saldâ vuê chest cont; **please add to my account:** met sul gno cont, par plasè;

to square accounts: tornâ la sope, tornâ sope par pan bagnât; **to square accounts with s.o.:** justâ i conts cun un ♦ relazion - **by all accounts:** daûr di ce che si dîs; **you must bring a written account of the trip:** tu âs di puartâ une relazion scrite sul viaç ♦ impuortance, significance - **of great, of little account:** di grande, di poçhe impuortance; **of no account:** di nissune impuortance; **on no account:** mai plui e mai altri ♦ profit, vantaç - **to put one's experience to account:** meti a pro la sô esperience; **on one's own account:** di sô pueste ♦ considerazion - **to take sthg. into account:** tignî cont di alc; **to turn to account, to make account of:** valorizâ; **on account of:** parvîe di.

to account *vtr* stimâ - **the exhibition was accounted a great success:** la mostre a jê stade stimade un gran sucês.

♦ *to account for* *vintr* rindi cont di - **to account for one's expenses:** rindi cont des spesis.

accountancy *n* resonarie, contabilitât.

accountant *n* resonâr, contabil.

accuracy *n* precision.

accurate *adj* precîs.
accursed *adj* maladet, malandret, sfondrât, osteât, sacramentât.
accusation *n* acuse.
to accuse *vtr* acuzâ, causionâ - **to accuse s.o. of sthg.:** acuzâ (causionâ) un di alc.
accuser *n* acuzadôr.
to accustom *vtr* usâ - **to accustom oneself:** usâsi.
accustomed *adj* usât - **to be accustomed:** usâ, jessi solit di.
ace *n* as.
ache *n* doe, dulie, duliment, mâl.
to ache *vintr* dulî, vê mâl - **my head aches:** mi dûl il çhâv, o ài mâl di çhâv; **I'm aching all over:** o soi dut induliât.
to achieve *vtr* otîgnî - **to achieve success:** vê sucès ♦ puartâ insomp, realizâ - **if you work hard you will achieve everything you want:** se tu sfadiis tu puartarâs insomp dut ce che tu vûs.
achievement *n* otîgniment ♦ compiment.
aching *adj* duliôs, indojàt ♦♦ *n* indolentrament.
acid *n* (*chim*) acid.
acidity *n* aciditât.
to acknowledge *vtr* ricognoși - **to acknowledge s.o. as one's heir:** ricognoși un come erêd; **to acknowledge one's own faults:** raviodisi.
acorn *n* (*bot*) gland.
to acquaint *vtr* informâ - **to acquaint a person with sthg.:** informâ un di alc, participâj alc a un; **to be acquainted with sthg.:** jessi a clâr di alc.
acquaintance *n* cognoșint ♦ cognoșince - **I made their acquaintance in Rome:** ju ài cognoșûts a Rome.
to acquire *vtr* çhapâ sù - **to acquire a habit:** çhapâ sù une usance; **to acquire a reputation:** fâsi un non.
acquired *adj* diventât.
acquisition *n* acuiist.

to acquit *vtr* assolti - **to acquit s.o. of a charge:** assolti un di une acuse.
acre *n* acri.
acrobat *n* acrobatic.
across *prep* a traviers di - **across the road:** a traviers de strade; **he lives across the road:** al è a stâ dilâ de strade ♦ pardut - **the news spread across the town:** in citât la gnove si slarghâ pardut ♦ - **she slapped him across his face:** lu patafâ su la muse; **he has his arms across his chest:** al à i braçs incrosâts sul stomi; **to put one across on s.o.:** mandâ un in Avrîl.
act *n* at - **foolish act:** pajaçade; **a tragedy in five acts:** une tragedie in cinc ats; **to catch in act:** çhatâ in cove; **to put on an act:** fengi ♦ (*der*) at, leğ - **to pass an act:** votâ une leğ; **to repeal an act:** abrogâ une leğ.
to act *vintr* agî - **we must act at once:** o vin di agî daurman; **to act by two different standards:** doprâ doi pês e dôs staderis ♦ recitâ - **he acts after the Chaplin fashion:** al recite te maniere di Chaplin.
♦ *to act as* *vintr* funzionâ - **to act as president:** funzionâ di president; **to act as if one were the boss:** fâ il çhald e il frêd, fâ la ploie e il bon timp.
action *n* azion - **childish action:** frutaçade, frutarie, pipinotade; **cowardly action:** carognetât; **foolish action:** monade; **mean action:** bassece; **rude action:** asenade, vilanade; **to be a man of action:** jessi un omp di azion; **he is impulsive in all his actions:** al è impulsîv in dutis lis sôs azions ♦ at - **a brutal action:** un at besteâl; **a heroic action:** un at eroic ♦ at, cuarele - **to take action:** dâ cuarele; **to bring an action against s.o.:** fâj i ats a un ♦ usağ - **out of action:** fûr di usağ.
active *adj* atîv ♦ atîv, laboriôs.
activity *n* ativitât.

actor *n* atôr, teatrist.
actress *n* atore.
actual *adj* atuâl ♦ concret.
actually *adv* pardabon - **do you actually mean it?:** dîstu pardabon?.
acute *adj* spiç, spiçât - **acute hearing:** orele fine; **acute eyesight:** bon voli; **an acute pain:** un dolôr spongint ♦ profund - **he had an acute awareness of the problem:** al veve une profonde cognoșince de cuistion.
Adam *n* Adam.
to adapt *vtr* adatâ - **to adapt a novel for the stage:** adatâ un romanç pal teatri; **to adapt oneself to circumstances:** savê di barçhemenâ.
to add *vtr* ġontâ, riongi - **I added a few words to his speech:** o ài ġontât cualchi peraule al so discors; **if this tea is too strong add some more hot water:** se il tè al è masse fuart riongilu cunt'un poçhe di aghe bulint; **to add to it:** çhalçhâ il cantîn.
♦ *to add up* *vtr* sumâ.
addition *n* adizion, ġonte, prionte, rionte - **in addition:** par (di) prionte, par (di) soremarçhât, di soreplui, di sorevie; **in addition to that:** ançhe donghe, ançhemò donghe, par ġonte; **with the addition of:** cu la prionte di; **an indispensable addition:** une prionte indispensabil.
additional *adj* suplimentâr - **additional value:** plus-valôr.
additionally *adv* cundiplui.
address *n* direzion, domicili, recapit - **I have changed my address:** mi soi gambiât di çhase.
to address *vtr* diregi, indreçâ - **the application should be addressed to the personnel manager:** la domande e à di sei indreçade al diretôr dal personâl.
addressee *n* destinatari.
to adduce *vtr* adusi.

Adela *n* Adeline.
adequate *adj* just.
to adhere *vintr* aderî - **to adhere to a party:** aderî a un partîf.
adherence *n* aderence.
adhesion *n* adesion.
adhesive *adj* adesîv.
adjacent *adj* vicinant.
adjective *n* agetîv.
adjoining *adj* vicinant.
to adjourn *vtr* sprolunghâ.
to adjust *vtr* justâ, comedâ, ranğhâ ♦♦ *vintr* adatâsi - **to adjust to the situation:** adatâsi a la situazion.
adjustment *n* justament, justadure, retifiche, ranğhade.
adminicel *n* aminicul.
to administer *vtr* ministrâ, regi - **to administer an estate:** ministrâ une tignude ♦ ministrâ, mignestrâ - **to administer the sacraments:** ministrâ i sacraments; **to administer a medicine:** mignestrâ une medisine.
administration *f* ministrazion.
administrator *n* ministradôr.
admirable *adj* amirabil.
admiral *n* amirâl.
admiration *n* amirazion - **to look with admiration:** rimirâ.
to admire *vtr* amirâ.
admirer *n* amiradôr - **a fervent admirer:** un amiradôr ferbint.
admissible *adj* amissibil.
admission *n* confession ♦ jentrade - **free admission:** jentrade libare.
to admit *vtr* ameti, confessâ - **I admit my mistake:** o amet il gno fal ♦ fâ jentrâ - **he opened the door and admitted me:** al à vierte la puarte e mi à fat jentrâ.
to admonish *vtr* costumâ - **he admonished them against being careless:** ju costumâ a rivuard de lôr trascurance.
admonition *n* riclam, sermon.
adolescence *n* adoleșence, frutarie.

adolescent *n* adolešent, frutat.
to adopt vtr adotâ - **to adopt a new way of life:** adotâ un stîl di vite gnûv.
adoptive *adj* adotîv - **adoptive father:** pari di adozion.
adorable *adj* adorabil.
adoration *n* adorazion.
to adore vtr adorâ.
to adorn vtr furnî, aparâ, ornâ - **to adorn oneself:** aparâsi, bilisiâsi.
adornment *n* bilisie.
Adrian *n* Andrian.
Adriatic *n* (*geogr*) Adriatic ♦♦ *adj* adriatic.
adroitness *n* diestrece, snait.
adulation *n* adulazion.
adult *n* adult, otim, major.
adulterer *n* adular.
adulteress *n* adultare.
adulterous *adj* adular.
adultery *n* adulteri.
advance *n* anticipazion, acont ♦ progrès.
to advance vtr parâ indenat - **to advance the tape:** parâ indenat la curdele ♦ anticipâ - **to advance the date of a meeting:** anticipâ la date di un incuintri ♦ puartâ fûr - **to advance a pretext:** puartâ fûr un rimpin ♦♦ *vintr* lâ indenat, vignî dilung.
advantage *n* vantağ, avantağ, pro, sorevint - **to my advantage:** a gno pro; **to take advantage of s.o.:** profitâ di un, profitâsi di un; **to have the advantage over s.o.:** çhapâj la volte a un; **to gain (to win) an advantage over s.o.:** çhapâ il trat su un; **to give an advantage to s.o.:** avantağâ un; **it will turn out to my advantage:** mi tornarà cont; **you should take advantage of this sale:** tu varessis di profitâti di cheste licuidazion; **to employ to advantage:** valorizâ; **he thinks only (solely) of his own advantage:** al pense nome al so avantağ.
to advantage vtr avantağâ, vantağâ.
advantageous *adj* avantağôs, vantağôs.

Advent *n* (*gles*) avent.
adventure *n* venture.
adventurer *n* venturîr.
adverb *n* (*gram*) avierb.
adversary *n* riversari.
adverse *adj* aviers, ledrôs, contrâr, contrari, riversari.
adversity *n* contrarietàt.
to advertise vtr publicizâ.
advertisement *n* avîs publicitari - **to put an ad(vertisement) in a newspaper:** meti un avîs publicitari sunt'un zornâl.
advertising *n* publicitât, propagande - **advertising office:** agenzie di publicitât.
advice *n* consei - **to take s.o.'s advice:** scoltâ il consei di un.
advisable *adj* conseabil.
to advise vtr conseâ - **to advise s.o. to do sthg.:** conseâ un di fâ alc.
adviser *n* conseîr.
Aegean *adj* - **the Aegean Sea:** il Mâr Egeu.
aerial *n* antene.
aestheticism *n* estetisim.
aesthetics *n* estêtiche.
aesthival *adj* estîv.
affability *n* degnevulece.
affable *adj* afabil, degnevul, intrant.
affair *n* afâr - **public affairs:** afârs publics, afârs di Stât ♦ afâr, fat, facende - **mind your own affairs:** impaciti tai tiei afârs; **their intervention embroiled the whole affair:** la lôr intromission a imberdeà dute la facende ♦ moroseç - **to have an affair with s.o.:** morosâ cunt'un, fâ l'amôr cunt'un.
to affect vtr rivuardâ - **this affects me personally:** chest mi rivuarde di persone ♦ contagiâ - **the disease affected him:** la malatië lu à contagiât; **he is affected with diabetes:** al à il diabet ♦ impressionâ, scossâ - **to be affected:** ingusîsi; **the story of his life affected me deeply:** la storie de sô vite mi scossâ (mi impressionâ) cetant; **his death**

deeply affected us all: la sô muart nus ġhavâ lis lâgrimis fûr dai vôi.
affected *n* garbeç, smorfieç, geromete.
affected *adj* smorfeôs ♦ ingusît - **deeply affected:** petât.
affection *n* afiet, afezion.
affectionate *adj* afietôs, afezionât.
affinity *n* afinitât.
to affirm vtr afirmâ.
affirmation *n* afirmazion.
to afflict vtr afligi, sidiâ.
afflicted *adj* lambicât, tribulât.
affliction *n* aflizion, crucie, gramece.
to afford vtr permetisi - **I cannot afford a new car:** no puès permetimi une màchine gnove; **we cannot afford to buy a new house:** no podin permetisi di comprâ une çhase gnove.
affluent *adj* pašût - **affluent society:** societât pašude.
affront *n* afront, insolence.
afloat *adv* parsore, a flôr - **to keep afloat:** nadâ, stâ sù.
aforsaid *adj* soredît.
afraid *adj* spaurôs - **to be afraid:** vê pôre; **to be afraid of s.o., of sthg.:** vê pôre di un, di alc; **don't be afraid:** no sta vê pôre; **I'm afraid not:** no, mi displâs; **he was afraid of death:** al veve pôre de muart; **he is afraid of his own shadow:** al à pôre de sô ombre; **when I was a child I was afraid of dogs:** di piçul o vevi pôre dai çhans.
Africa *n* (*geogr*) Àfriche.
African *adjn* african.
after *prep* daûr (di), daspò (di) - **after dinner:** daspò cene; **day after day:** di di in di; **after two days:** daspò di doi dîs; **the day after tomorrow:** passandoman; **after you:** daspò di te; **one after the other:** un daûr di chel altri; **after all:** di daûr, al dispiet di un; **nine comes after eight:** il nûv al ven daspò dal vot; **after seeing:** daspò viodût; **after reading the**

book I changed my mind: daspò let il libri o ài voltât vele; **on the day after the battle:** tal indoman de batae; **he ran after me:** mi à corût daûr; **he's tired after that long walk:** al è madûr daspò di chê lunghë çhaminade; **he acts after the Chaplin fashion:** al recite te maniere di Chaplin ♦ a ûs di, daûr di - **after the English manner:** a ûs dai Anglès ♦♦ *adv* daûr, daspò - **shortly after:** daurman, subît daûr; **ever after:** daspò d'inchevolte; **the day after:** tal indoman ♦♦ *conj* daspò che - **they arrived after I had left:** a rivarin daspò ch'o jeri lât vie ♦♦ *adj* a vignî - **in after years:** tai agns a vignî.
afternoon *adj* di daspò-misdî ♦♦ *n* daspò-misdî - **afternoon rest (nap):** mirie; **in the afternoon:** daspò misdî.
after shave *n* aghe cologne.
afterwards *adv* daspò, po, podaspò, in progrès - **he arrived just afterwards:** al rivâ subît daûr.
again *adv* indaûr, daçhâv - **again and again:** cetantis voltis; **over again:** daçhâv; **never again:** mai plui, mai altri; **now and again:** ogni un tant, in cuand in cuand; **I went to see him again:** o lei a çhatâlu indaûr; **she was deeply moved (touched) on seeing her son again:** a viodi indaûr so fi a fo ingrampade de comozion; **I shall be delighted to see him again:** al sarà par me un gran plasè chel di tornâ a viodilu ♦ - **to begin again, to start again:** tornâ a començâ; **to read again:** tornâ a lei; **to tell (to say) again:** rîpiâsi; **to become young again:** tornâ ġovin ♦ ançhemò, inmò - **I will come and see you again:** o vignarai a çhatâus ançhemò, o vignarai inmò a çhatâus ♦ par prionte, di prionte - **and again, I wasn't feeling well:** e par prionte no stevi nanche ben.

against *prep* cuintri, cuintri (di) - **to sin against God**: peçhâ cuintri di Diu; **he spoke against the proposal**: al fevelâ cuintri la propueste; **why are you against me?**: parcè sêstu cuintri di me?; **push the armchair against the wall**: pare la poltrone cuintri dal mûr ♦ a - **offence against decency**: ofese al pudôr; **to bring an action against s.o.**: fâj i ats a un ♦ di - **this overcoat will defend him against the cold**: chest capot lu pararâ dal frêd ♦ in - **to bang one's nose against the wall**: petâ il nâs tal mûr; **to beat one's head against a brick wall**: (*fig*) petâ il çhâv tal mûr; **I banged my head against the door**: o ài petât il çhâv te puarte ♦ ♦ *adv* cuintri, di cuintri - **the peoples will have to cease fighting against one another**: i popuj a scugnar an finîle di scombatîsi.

agate *n* (*min*) àghite.

Agatha *n* Aghite.

age *n* etàt - **old age**: veglece; **full age**: majôr etàt; **under age**: pupiltât; **a person of (full) age**: otim, majôr; **to come of age**: ješf di badocli ♦ ete - **the Middle Ages**: la Ete di mieg; **the Bronze Age**: la Ete dal brong; **the Iron Age**: la Ete dal fiêr.

to age *vintr* lâ in vieri, vignî vielî.

aged *adj* anzian.

ageless *adj* eterni, cence etàt.

agency *n* agenzie.

agenda *n* ordin dal dì.

agent *m* agent - **secret agents had penetrated into government circles**: agents secrets si son infiltrâts in ambients guviernatîvs.

to aggregate *vtr* agregâ.

aggregation *n* agregazion.

aggression *n* agression - **a non-aggression pact**: un pat di no-agression.

aggressive *adj* litigon, barufant.

agile *adj* agil, snel.

agility *n* agilitât, snait, snelece.

aging *n* invieliment.

to agitate *vtr* agitâ.

agitator *n* agitatôr - **agitators urged the peasants to revolt**: i agitatôrs a pocavin i contadîns a rivielâsi.

agitated *adjs* foreât, smalitôs - **to be agitated**: sgorneâ, smalitâ.

agitation *n* smalitament, tarmenament.

agnail *n* onglisie.

Agnes *n* Agnês.

ago *adv* ġa, ġa-fa, indaûr - **long ago**: timponon indaûr; **a short time ago**, **a little while ago**: cumò denant, maimodant; **three months ago**: ġa-fa tre mês; **ten years ago**: dîs agns indaûr; **he was here a minute ago**: al jere culî maimodant; **we rented our house two years ago**: o vin fitade la çhase doi agns indaûr.

agony *n* angunie ♦ ingôs.

to agree *vintr* convignî, lâ d'acuardi, fâ tele - **to agree on (upon) sthg.**: jessi in convigne su alc, lâ convignûts su alc - **agreed!**: d'acuardi!; **we don't agree on anything**: no lin d'acuardi in nuje ♦ consintî - **to agree to do sthg.**: consintî di fâ alc ♦ ♦ *vtr* ricognoši, ameti - **I agree that he is clever**: o ricognoš ch'al è velt ♦ - **to agree accounts**: justâ i conts.

agreeable *adj* agradî, gustôs, plasevul, plasint, simpatic - **he has an agreeable face**: al à une muse simpatiche.

agreement *n* acuardi, convenzion, convigne, compatât, pat - **in full agreement**: in pâs e in caritât; **to make an agreement**: fâ un pat.

agricultural *adj* agricul.

agriculture *n* agriculture.

agronomics *n* agronomie.

agronomist *n* agronim.

ahead *adv* denant, indenant - **go straight ahead**: va indenant dret; **to go ahead**: lâ indenant; **he was looking straight ahead**: al çhalave indenant; **the**

procession came out of the church with the priest ahead: la procession a vignî fûr de glesie cul predi denant ♦ dachindenant - **there are troubled times ahead**: nus spietin agns dificij dachindenant ♦ ♦ *prep* denant (di) - **ahead of one's time**: prin dal so timp; **he has a brilliant future ahead of him**: al à un avignî sflandorôs denant di sè; **there are two people ahead of us**: a son doi di lôr denant di nô.

aid *n* ajût, socors - **hearing aid**: aparat acustic.

to aid *vtr* judâ - **to aid and abet**: tignî il sac, tignî tierç.

aim *n* destî, fin.

to aim *vintr* tindi a, smirâ a (di) - **he aims at becoming someone**: al smire di diventâ cualchidun; **what are you aiming at?**: a ce smiristu tu?.

aimless *adj* mauc - **an aimless life**: une vite mauche.

air *n* ajar - **damp air**: ajar umid; **sea air**: ajar di mâr; **still air**: ajar cujet; **vitiated air**: ajar consumât; **a breath of air**: une bave di ajar; **in the air**: parajar; **in the open air**: a viert, tal ajar libar; **the fumes have polluted the air all around**: lis esalazions e àn impestât l'ajar dulintôr; **to put sthg. on the air**: transmeti alc par radio, par television; **castles in the air**: progets par ajar; **to build castles in the air**: (*prov*) fâ lunaris; **to walk on air**: (*prov*) jessi tes sôs gloriis; **to beat the air**: (*prov*) pestâ l'aghe tal mortâr ♦ ajar, ande, estri - **to give oneself (to put on) airs**: dâsi ande, dâsi ajar, dâsi bote; **to put on airs**: alçâ lis alis; **he said it with a scornful air**: lu à dit cunt'un estri disdegnôs ♦ (*mus*) arie.

to air *vtr* areâ - **to air a room**: areâ une stanzie.

airballoon *n* mongolfiere.

aircraft *n* avion.

air-hole *n* respîr.

air-hostess *n* avionere.

airman *n* svoladôr.

airmail *n* pueste par avion - **by airmail**: par avion.

airplane *n* avion.

airport *n* aeropuart.

airship *n* zepelîn.

airy *adj* ajarôs.

aisle *n* nâv, navade - **a church with a nave and two aisles**: une glesie di tre nâvs.

ajar *adv* in sfrese.

Alan *n* Alan.

alarm *n* alarm - **a false alarm**: un fals alarm ♦ svearine.

alarm-clock *n* svee, svearine - **the alarm-clock woke me at six**: la svearine mi à dismot a sîs.

alarmed *adj* malcujet.

Alaska *n* (*geogr*) Alasche.

alb *n* çhamis.

Albania *n* (*geogr*) Albanie.

Albanian *adjn* albanês.

alberg *n* hotel.

Albert *n* Albert.

alcohol *n* alcol.

alcoholic *adj* alcolic ♦ ♦ *n* alcolizât.

alcove *n* arcove.

alder *n* (*bot*) olnâr.

alderman *n* assessôr - **board of aldermen**: ġonte.

alder-tree *n* (*bot*) olnâr.

alert *adj* - **to be on the alert**: stâ sul abai.

to alert *vtr* visâ, meti in avertence.

Alexander *n* Lissandri.

Alexandria *n* (*geogr*) Lissandrie.

Alfred *n* Alfrêd.

alga(e) *n* (*bot*) àlighe.

Algeria *n* (*geogr*) Algerie.

Algerian *adjn* algerin.

Alice *n* Alîs.

alien *adj* alogin.

alike *adj* compagn - **the two chairs are**

exactly alike: lis dôs čhadreis a son compagnis.
alimentary *adj* alimentâr.
alimentation *n* alimentazion.
alive *adj* vîv - **I shall never permit it as long as I am alive:** no lu permetarai mai fintremai ch'o soi vîv.
all *adj/pron* dut - **all day long:** dut il dî; **all year long:** dut l'an; **all Italy:** dute Italie; **I did it with all my heart:** lu ài fat cun dut il cûr; **all is lost:** dut al è pierdût; **all of us:** dučh noaltris; **all went away:** dučh s'indi lerin; **first of all:** prin di dut; **all in all:** in fin dai fats; **once and for all:** une volte par dutis ♦♦ *adv* dut, bielavuâl - **all alone:** bessôl tanche un jubâl; **all of a sudden:** dut a bot; **at all:** bielavuâl; **not at all:** nanche par donghe, mai plui e mai altri, fregul, gran, pič, cree, purnò; **I am not at all pleased with the result:** no soi pič content dal risultât; **nothing at all!**: nie pič!, une ghele!; **he is not ridiculous at all:** nol è fregul ridiculôs; **he has not been seen at all:** no si lu à pič viodût; **she didn't look at all bad in that dress:** no j steve purnò mâl chel abit; **all around, all along:** dulintôr; **all over the world:** in dut il mond; **all the best!**: augûrs!; **after all:** in fin dal cont; **all in all:** in plen; **he was all covered by snow:** al jere bielavuâl cuviert di nêv.
to allay *vtr* morestâ.
alleluia *n* aleluje.
allergic *adj* alergic.
allergy *n* alergie.
alley *n* stradele, gosse, stradon - **blind alley:** androne muarte.
alliance *n* aleance.
allied *adj* aleât.
alligator *n* (zool) aligatôr.
allotment *n* assegnazion.
to allow *vtr* lassâ, permeti, consintî - **he was allowed a brief meeting with his friends:** j permeterin un svelto incuintri

cui siei amîs; **she is not allowed out after dark:** no si lassile lâ fûr di gnot; **I shall not allow this misunderstanding to spoil our friendship:** no lassarai che chest malintindût al discomedi la nestre amistât.
allowance *n* razion.
allowed *adj* lecit.
All Saints' Day *n* Ognissant, i Sants, Dučh i Sants.
All Souls' Day *n* i Muarts, il dî dai Muarts.
to allure *vtr* sedusi.
allurer *n* sedutôr.
allurement *n* seduzion, atrat, lesche.
alluring *adj* tratîv, inçhantadôr.
allusion *n* alusion - **bitter allusion:** tacade.
alluvion *n* diluvion.
ally *n* aleât.
almanac *n* lunari.
almighty *adj* omnipotent.
almond *n* mândule.
almost *adv* dibot, scuasit - **he swallowed a plum-stone and (was) almost choked:** al glotè une sepe di ciespe e dibot si sčhafojà.
alms *n* limuèsine, carità - **to beg for alms:** preâ la limuèsine.
alone *adj* sôl, bessôl - **quite alone:** biel sôl; **all (quite) alone:** bessôl tanche il gri; **he is always alone:** al è simpri bessôl; **let (leave) me alone:** lassaimi in pâs.
along *prep* adôr (di), dilung (di) - **along the river:** dilung il flum ♦♦ *adv* indenant - **to get along:** campâle a la minude; **to get along well with s.o.:** lâ di viole cun un; **to rub along:** tirâ indenant; **move along!**: lait indenant!
aloud *adv* a fuart - **to read aloud:** lei a fuart; **to cry aloud:** berlâ a dute vôs, berghelâ a plene vôs.
Alps *npl* (geogr) Alps - **Carnic Alps:** Alps Čhargnelis; **Julian Alps:** Alps Juliis.
alphabet *n* alfabet.
Alphonso *n* Alfons.

alpine *adj* alpestri, alpîn.
alpinist *n* alpinist.
already *adv* ġa, bielġa, diġa - **I have already told you:** us al ài bielġa dit, t'al ài bielġa dit; **I have already done it:** lu ài diġa fat; **the soup was already steaming on the table:** la mignestre a jere ġa ch'a fumave su la taule.
Alsace *n* (geogr) Alsazie.
Alsatian *adjn* alsazian.
also *adv* anče - **he has also gone to England:** anče lui al è lâ in Anglie; **he has also been to Germany:** al è stât anče in Germanie.
altar *n* altâr - **high altar:** altâr majôr.
altar-frontal *n* parepet di altâr.
altar-piece *n* pale di altâr.
altar-step *n* pat dal altâr.
to alter *vtr* alterâ, mudâ - **that alters matters:** chest al mude lis čhossis; **to alter one's point of view:** mudâ il pont di viste.
alteration *n* alterazion, mudance.
to altercate *vintr* tirâsi pai dinčh, pitufâsi.
altercation *n* litighe, tarlic, dadî.
altered *adj* alterât.
to alternate *vtr* sčhapiġâ.
alternator *n* alternadôr.
although *conj* siben che, aben che, nocate che, cundut che - **although it is late he doesn't want to get up:** cundut ch'al sedi tard nol vûl jevâ; **although he worked hard, he did not succeed:** nocate che si sedi mešedât, nol è rivât; **he is still full of life although he is over eighty:** al è ančhemò plen di morbîn nocate ch'al vedi plui di otant'agns.
altitude *n* altitudin.
altogether *adv* adimplen, in plen - **altogether we spent fifty thousand liras:** o vin spindût, in plen, cincuantemil liris.
altruism *n* altruisim.

aluminium *n* alumini.
always *adv* simpri - **I am always at home:** o soi simpri a čhase; **they have always been kind to me:** a son simpri stâs gentîj cun me; **people who always go by car become lazy:** cui ch'al va simpri in auto al devente dalôs.
amalgam *n* amâlgame.
to amalgamate *vtr* amalgamâ.
to amass *vtr* ramassâ, parâ donghe.
amateur *n* diletant.
to amaze *vtr* straneâ, sberlufî - **I was amazed at the news:** la gnove mi straneâ.
amazed *adj* stufulût, sberlufît, imbacuchît - **to be amazed:** dâsi (fâsi) di maravee; **to be greatly amazed:** strassecolâ; **he was amazed at the news of her wedding:** al è restât sberlufît a la gnove dal so marideč.
amazement *n* straneament.
amazing *adj* sorprindint.
Amazon *n* (geogr) Riu des Amâzonis.
ambassador *n* imbassadôr.
amber *n* ambre.
ambiguity *n* ambiguitât, doplece.
ambiguous *adj* gangânt - **an ambiguous expression:** une espression gangânt.
ambition *n* ambizion.
ambitious *adj* ambizionôs.
Ambrose *n* Ambrôs.
Ambrosian *adjn* ambrosian.
ambulance *n* ambulance.
ambush *n* imboscade.
amelioration *n* miorament.
amen *inter* amen.
amendment *n* retifiche.
America *n* (geogr) Amêriche.
American *adjn* american.
amiable *adj* amabil, tratîv.
amid(st) *prep* tra, fra, parmieġ - **a house amid the woods and the mountains:** une čhase fra i boscs e lis monts.
amiss *adj* inoportun - **to take amiss:** imparmâlîsi.

ammunition *n* munizion.
amnesia *n* amnesie.
among *prep* tra, fra, jenfri, framieğ, parmieğ
 - **one among many**: un fra tančh;
among ourselves: tra di nô; **among the branches of a tree**: jenfri i ramačs di un arbul; **we are among friends**: o sin fra amîs; **I was rather embarrassed among those people**: o jeri pluitost sberlufft framieğ di chê int; **divide it among yourselves**: divideisal fra di voaltris; **stop rummaging among my papers**: finiș di savorâ tes mês čhartis.
amorphous *adj* amorf.
amount *n* sume - **amount to be carried forward**: ripuart ♦ cuantitât - **a great amount of**: une grande cuantitât di.
amphibian *adjn* (*zool*) anfibi.
amphora *n* ânfire.
ample *adj* ampli ♦ bastant - **that's ample**: al è bastant; **they have ample food for the party**: e àn vonde manğhative pe fieste.
ampleness *n* larğhure, viertidure.
amplifier *n* amplificadôr.
amplitude *n* larğhure, viertidure.
ampulla *n* impole.
to amuse *vtr* svagâ, sbaldî - **his behaviour amuses me**: la sô condote mi sbaldiș; **to amuse oneself**: svariâsi, stravagâsi.
amusement *n* svagament, svariade, divertiment, dipuart, šoro, bagul, bibieč.
amusing *adj* legri.
an *art* un, une - **an uncle**: un barbe; **an aunt**: une agne; **an hour**: un'ore; **an honest man**: un omp onest; **an honour**: un onôr.
anaemia *n* (*med*) anemie.
anaemic *adj* anemic.
anaesthesia *n* (*med*) anestesie.
anaesthetic *n* anesthetic.
to anaesthetize *vtr* anestezizâ.
analgesia *n* (*med*) analgesie.
analgesic *adj* analgesic.

analogous *adj* analig, pareli.
analysis *n* anâlise.
to analyse *vtr* analizâ, scrutinâ.
analyst *n* analist, psicanalist.
anarchic(al) *adj* anarchic.
anarchism *n* anarchisim.
anarchist *n* anarchist.
anarchy *n* anarchie.
anatomic(al) *adj* anatomic.
anatomy *n* anatomie.
ancestor *n* basavon - **the ancestors**: i vons;
to originate from a common ancestor: divignî di un basavon comun.
ancestry *n* cep.
anchor *n* âncure - **sheet anchor**: âncure di salvament.
anchorage *n* incurag.
anchovy *n* (*zool*) sardon.
ancient *adj* antîc - **an ancient monument**: un monument antîc; **in ancient times**: par antîc.
anciently *adv* par antîc, par vieri.
and *conje* - **you and me**: jo e te; **the moon and the sun**: la lune e il soreli.
Andreas *n* Andree.
Andrew *n* Andree.
anecdote *n* anedot.
anemone *n* (*bot*) anemul.
angel *n* agnul - **guardian angel**: agnul custodi.
anger *n* rabie, rabieč, còlure, grinte, fote, futar, smare - **easily moved to anger**: rabîn, rebec, stičôs; **in a moment of anger**: int'un moment di rabie; **to be consumed with anger**: pašisi di fêl; spelâsi di rabie.
angle *n* angul - **an angle of 45 degrees**: un angul di 45 grâds; **a wall at an angle**: un mûr a sbighet; **at right angles**: a scuale.
to angle¹ *vtr* meti a scuale.
to angle² *vintr* pesčhâ cu la ligne.
Anglican *adjn* anglican.
Anglicanism *n* (*rel*) anglicanisim.

anglophil *adj* anglofil.
anglophobe *adj* anglofobic.
Anglo-Saxon *adjn* anglo-sassonnês.
angry *adj* inrabiât, imbilât - **to be angry at (with) s.o.**: vêle sù cun un; **to be angry at (about) sthg.**: jessi inrabiât par alc; **to become angry**: čhicâ; **to get angry**: inrabiâsi, ingrintâsi, invelegnâsi, imbilâsi, imbišâsi, inliparîsi, rebecâsi, sustâsi, lâ in còlure, montâ in furôr, sčhaldâsi il fiât; **to get angry with s.o.**: inrabiâsi cun un; **I get angry**: mi salte sù la grinte; **don't make me angry**: no sta fâmi vignî sù la fote; **you can't tame her when she is angry**: cuanch'a jè inrabiade no si rive a dumiesteale.
anguish *n* ambasse, angoše, ingôs, lancûr.
animal *adj* animâl - **the animal kingdom**: il ream animâl ♦ ♦ *n* nemâl, bestie.
to animate *vtr* animâ.
animosity *n* animosetât.
anise *n* (*bot*) anis.
anissette *n* mistrât.
ankle *n* čhavile, sghiret.
Ann(e) *n* Ane.
to annihilate *vtr* nichilî - **to annihilate s.o. with a glance**: sbilfâ un cui vôi; **an atomic war would annihilate the human race**: une vuere atomiche a nichilarès la raze umane.
annihilated *adj* nichilîf.
anniversary *n* innovâl, čhadalan, aniversari.
Anno Domini (A.D.) *n* daspò di Crist.
annotation *n* notazion.
to announce *vtr* partecipâ, nunziâ - **to announce sthg. to a person**: partecipâj alc a un.
announcement *n* avîs, partecipazion.
announcer *n* presentadôr.
to annoy *vtr* indisponî, urtâ - **her rudeness annoyed me**: la sô disgracietât mi à urtât.
annoyance *n* disturb, sečhade, intrigatori.
annoying *adj* fastiliôs, tenticul, nojôs.
annuity *n* - **life annuity**: vitalizi.

to annul *vtr* anulâ, disdetâ.
annulment *n* anulament, sopression.
Annunciation *n* (*rel*) nunziazion.
anonymous *adj* cencenon.
another *adj* un altri - **another man**: un altri omp; **that's another pair of shoes**, **that's another kettle of fish**: cheste a jè un'altre mignestre; **I'll stay another day**: o restarai ančhemò une zornade; **may I have another glass of wine?**: puedio vè ančhemò un tai? ♦ - **he'll be another Picasso**: al deventarà un altri Picasso ♦ ♦ *pron* un altri, un altre - **one way or another**: int'une maniere o chê altre, o di rif o di raf; **some day or another**: une di o chê altre, une volte o chê altre; **what with one thing and another there is always plenty to do**: tra une robe e chê altre al è simpri ce fâ; **one another**: si; **to relieve (one) another**: dâsi la mude; **the peoples shall cease fighting against one another**: i popuj a finiran di scombatise.
Anselm *n* Anselm.
answer *n* rispueste - **to know all the answers**: savê il pûr dal impûr; **to give a verbal answer**: rispuidi a vôs ♦ soluzion.
to answer *vtr* rispuidi - **to answer yes or no**: rispuidi di sî o di no; **to answer a question**: rispuidi a une domande; **to answer the door**: viergi la puarte; **I asked you something, answer me**: ti ài domandât alc, rispuidimi; **I have not answered his letter**: no ài ančhemò rispuidût a la sô lêtare; **«telephone», «I'll get it, I'll answer»**: «(al sune) il telefon», «o rispuid jo».
♦ **to answer back** *vintr* ribati - **don't answer back to me**: no sta a ribati.
♦ **to answer for** *vintr* garantî - **I can answer for his honesty**: o puès garantî la sô onestât ♦ paidî - **one of these days you will have to answer for your crimes**:

une di o chê altre tu scugnarâs paidî i tiei criminâj.
answerable *adj* responsabil.
ant *n* (*zool*) furniè.
antagonism *n* antagonisim.
antagonist *n* antagonist, riversari.
to antagonize *vtr* nimicâ.
Antarctic *n* (*geogr*) Antàrtide ♦♦ *adj* antartic.
antecedence *n* antecedence.
antecedent *adj* antecedent.
antecessor *n* antecessôr.
anteroom *n* antiçhàmare.
anthem *n* imni.
ant-hill *n* furniâr.
anthology *n* antologîe, ricolte.
Anthony *n* Antoni.
antibiotic *n* cuintribiotic.
to anticipate *vtr* antecipâ - **I will anticipate the money:** o anteciparai jo i bêçs ♦ prevignî - **I have anticipated your objections in my answer:** te rispueste o ài prevignût ogni tô obiezion.
anticipation *n* antecipazion.
antidote *n* antidot.
antifreeze *n* cuintriglaçadôr.
antiphon *n* antifune.
antiquary *n* anticuari.
antiquated *adj* anticuari.
antique *n* antigae - **antique dealer:** anticuari.
antiquity *n* antighitât.
antiseptic *adjn* disfetant.
antithesis *n* antîtese.
anvil *n* lincuîn - **to be between the anvil and the hammer:** (*prov*) jessi fra i stiçs e lis boris.
Antwerp *n* (*geogr*) Anverse.
anxiety *n* baticûr, stricecûr.
anxious *adj* ansiôs, spasimât - **to be anxious:** pinsirâ, premurâsi; **to be anxious to do sthg.:** bramâ di fâ alc; **she was anxious about her daughter's health:** a pinsirave pe salût de frute.
any *adj* cualchi, nissun - **has she got any**

friends?: àe cualchi amî?; **I don't have any brothers:** jo no ài nissun fradi; **without any reason:** cence nissune reson ♦ - **the teapot hasn't got any lid:** la tejere no à tapon ♦ cualsisei, cualunchi - **bring me any paper you like:** puartimi cualunchi zornâl che ti plâs a ti; **come at any time:** ven cuanche tu vûs, ven a cualsisei ore; **«have you got any matches?, «yes, I have got some»:** «âstu fulminants?», «sì, ind' ài» ♦♦ *pron* cualsisei, cualunchi, cualchidun, nissun - **I'd like any one of these books:** mi plasarès cualsisei di chesçh libris; **have you read any of his books?:** âstu let cualchidun dai siei libris?; **do you know any of those gentlemen?:** cognošêso nissun di chej missârs? ♦ *indi* - **have you got any?:** in' vèso?; **I haven't got any:** no 'nd' ài ♦♦ *adv* - **if it's any use, I will come:** s'al covente, o ven; **are you any better today?:** stâstu miôr vuê?; **I can't stand him any more (longer):** no puès plui sapuartâlu.
anybody *pron* nissun - **is there anybody in the dining-room?:** esal nissun tal tinel?.
anyhow *adv* in dut câs.
anyone *pron* nissun - **anyone who knows the difference between good and evil, knows these things:** cui ch'al sa ce diference ch'a jè tra il ben e il mâl, al sa chestis çhossis; **I don't bear anyone a grudge:** no le ài sù cun nissun, jo; **he never talks to anyone:** nol fevele mai cun nissun; **«has anyone phoned?», «no, no one»:** «àjal telefonât cualchidun?», «no, nissun».
anything *pron* alc, alcaltri, nuje, nujaltri - **do you want anything?:** vûstu alc?; **«what are you doing?», «I'm not doing anything»:** «ce sêstu daûr a fâ?», «no fâs nuje»; **is there anything you want?:** esal alcaltri che tu vûs?; **have you got anything to give me?:** âstu alc di dâmi?;

haven't you got anything to do?: no âstu nuje ce fâ?; **anything else?:** nujaltri?; **have you got anything else to tell me:** vèso alcaltri di dîmi?; **do you need anything else?:** ti covential alcaltri?; **he never gives anyone anything:** no j dà mai nuje a nissun; **no one has ever said anything like that to me before:** nissun no mi à mai dit une robe compagne prin di cumò; **you haven't seen anything yet:** no vès viodût nuje ançhemò; **to be unable to do anything:** no jessi bon di ghavâ un ragn dal mûr; **I don't understand anything:** jo no capiš un dret.
anyway *adv* a ogni mûd.
anywhere *adj* inalgò, inniò - **he didn't go anywhere last night:** nossere nol è lât inniò ♦ pardut - **a girl like that would cut a dash anywhere:** une frutate come chê a fasarès bote pardut.
apart *adv* de bande, in bande - **to lay apart:** meti de bande ♦ lontan - **they lived far apart:** a vivevin lontan un dal altri ♦ a bocons - **to come apart:** lâ a (in) bocons; **to fall (to come) apart:** colâ a tocs; **to take a machine apart:** dismantâ une màchine; **they are so similar that I cannot tell them apart:** a son cussî compagns che no rivi a disferenceâju ♦ ghavand, ghavât, infûr di - **apart from him everyone else was happy:** ghavât lui, duçh chej altris a jerin contents.
apartment *n* apartament, quartîr.
apathy *n* flaperie, tedie.
ape *n* (*zool*) šimie - **to play the ape:** šimiotâ.
to ape *vtr* šimiotâ.
Apennines *npl* (*geogr*) Apenîns.
aperitif *n* aperitîv.
aperture *n* lûs de puarte.
aphorism *n* butade, sproc, dètule.
apiece *adv* paromp - **he gave us five pounds apiece:** nus a dât cinc sterlinis paromp ♦ dal un, da l'üne - **they cost five cents**

apiece: a costin cinc sold dal un; **these cups cost three pounds apiece:** chestis scudielis a costin tre sterlinis da l'üne.
apocalypse *n* apocalis.
to apologize *vintr* domandâ scuse.
apology *n* scuse.
apoplectic *adj* apoplectic.
apoplexy *n* (*med*) apoplessiè - **a stroke of apoplexy:** un colp (apoplectic).
apostle *n* apuestul - **the twelve apostles:** i dodis apuestuj.
apostrophe *n* apostrof.
apotheosis *n* apoteose.
apparatus *n* aparat.
apparent *adj* aparint ♦ evident, clâr.
apparition *n* aparizion, comparizion, fantâsime, parence.
appeal *n* apelazion ♦ atrat - **sex appeal:** sex appeal.
to appeal *vintr* apelâ, apelâsi - **to appeal to the law:** apelâsi a la leğ; **to appeal against sthg.:** protestâ cuintri di alc; **to appeal from a judgement:** apelâ cuintri di une sentence ♦ smecâ - **your idea appeals to me:** la tô idee mi smeche.
appealing *adj* plasint, tratîv.
to appear *vintr* imparêsi - **apes first appeared in Africa twenty million years ago:** lis šimiis s'imparerin in Àfriche vinçh milions di agns indaûr; **to appear through:** trasparî; **leaves begin to appear:** lis fueis a comencin a picâ.
appearance *n* aparince, ciere, aspîet, someance - **outward appearance:** aspîet esterîôr; **a sinister appearance:** un aspîet signestri; **to keep up appearances:** puartâle cimade; **to judge from appearances:** al estri.
to appease *vtr* cidinâ, padinâ, mugnestrâ, dumiesteâ, pacificâ - **to be appeased:** pasâsi; **to appease one's thirst:** parâ vie la sêt; **to appease a person's hunger:** paši un; **to appease s.o.'s curiosity:** sacomâ la curiosetât di un.

appendicitis *n* (med) apendicite.
appetite *n* pitic - **a good appetite**: un bon pitic; **to eat with appetite**: manghâ di gust; **to whet the appetite**: meti in savôr; **to whet one's appetite**: sveâ il dint; **to have the appetite of a sparrow**: manghâ tanche un ucelut.
appetizing *adj* golôs - **an appetizing dish**: un plat golôs.
to applaud *vtr* bati lis mans, plausâ - **to applaud a singer, a show**: plausâ un chantant, un spectacul.
applause *n* aplaus, sbatimans.
apple *n* miluč, mêl - **sour apples**: milučs garbs; **Adam's apple**: miluč dal cuel, grop dal cuel; **he is the apple of his mother's eye**: al è il dêt madûr di sô mari.
apple-tree *n* (bot) milučâr.
appliance *n* aparat - **electric appliances**: eletrodomestics.
application *n* instance, domande - **the application should be addressed to the personnel manager**: la domande e à di sei indreçade al diretôr dal personâl; **he invited me to submit my application**: mi invidâ a presentâ la domande di lavôr.
to apply *vtr* aplicâ, meti in vore - **to apply a rule**: meti in vore une règule; **thin down the paint before applying it**: slunghê il colôr prin di dâlu sù ♦♦ *vintr* ricori - **to apply to s.o. for sthg.**: ricori a un par alc; **to apply for a situation**: presentâ une domande di lavôr.
to appoint *vtr* invistî, nomenâ - **he was appointed chairman**: al fo invistît tanche president; **he was appointed to the office of manager**: lu invistirin de incarghe di diretôr.
appointment *n* convigne, ore-pontade ♦ incarghe, nòmine.
appreciable *adj* preseabil.
to appreciate *vtr* preseâ, agradî - **his work**

has never been appreciated: il so lavôr nol è mai stât preseât; **I appreciate your kindness**: o agradiš la tô gentilece.
appreciation *n* preseament.
apprehension *n* aprension, baticûr.
apprehensive *adj* pinsirôs, dubiôs.
apprentice *n* garçon.
apprenticeship *n* garçonât - **he served out his apprenticeship**: al à puartât insomp il so garçonât.
approach *n* svicinament.
to approach *vtr* svicinâ - **what he says approaches the truth**: ce ch'al dîs al è donghê de veretât ♦♦ *vintr* svicinâsi, vignî donghê, fâsi donghê - **I beckoned him to approach**: j fasei di mot di vignî donghê; **the end is approaching**: la fin si fâs donghê; **the ship was approaching land**: la nave si svicinave a la tiere.
appropriate *adj* oportun.
approval *n* aprovazion, benstaj - **a sign of approval**: un segn di aprovazion.
to approve *vtr* laudâ - **he approved their decision to get married**: al laudâ la lôr decision di maridâsi.
approximately *adv* pôc sù pôc jù.
apricot *n* armelîn.
April *n* Avrîl.
apron *n* grimâl, travierse.
apse *n* cube.
apt *adj* adatât, just - **an apt quotation**: une citazion adatade ♦ propens.
Apulia *n* (geogr) Puje.
Apulian *adjn* pujês.
aquiline *adj* acuilîn.
Arab *adjn* arabic.
Arabia *n* (geogr) Arabie.
Arabian *adjn* arabic.
Arabic *adjn* arabic.
arbiter *n* arbitri.
arbitrary *adj* arbitrari.
to arbitrate *vtr* arbitrà.
arcade *n* arcade, puarti.

arch *n* arc, volt - **small arch**: archet.
archaeology *n* archeologie.
archaic *adj* arcaic, anticuari.
archangel *n* arcagnul.
archbishop *n* arcivescul.
Archibald *n* Arcibald.
architect *n* architêt, architêtôr.
architecture *n* architettura.
archives *npl* archîv.
Arctic *adj* artic - **the Arctic Pole**: il pôl artic.
Ardenne *npl* (geogr) Ardenis.
ardent *adj* ardint, imboreçât, fogât, infogât.
ardour *n* ardince, ardôr, fervôr, fogôr - **to damp down (s.o.'s) ardour**: meti aghe.
arduous *adj* difcil, grivi.
area *n* aree, zone - **agricultural area**: zone agricole; **industrial area**: zone industriâl; **area of a triangle**: aree di un triangul.
Argentina *n* (geogr) Argentine.
Argentinian *adjn* argentîn.
to argue *vintr* radigâ, cataligâ, litigâsi, polemicâ, discuti ♦ resonâ - **he argues soundly**: al resone ben.
argument *n* resonade, resonament - **the gist of the argument**: il nusel de resonade ♦ barufe, litighe - **to have an argument with s.o.**: barufâ cun un.
aridity *n* ariditât.
aridness *n* ariditât.
to arise (arose - arisen) *vintr* jevâ - **yesterday a very thick mist arose**: îr a jevâ une fumate nevore penge ♦ vignî fûr, saltâ fûr, naši - **a difficulty has arisen**: a jè vignude fûr une difcultât; **new questions always arise**: a saltin simpri fûr gnovis cuistions; **hatred often arises from envy**: la odie dispès a naš da l'invidie.
aristocracy *n* aristocrazie, nobiltât - **in Friuli the old aristocracy sank in wealth and prestige**: in Friûl l'antighe aristocrazie a sçhadè in riçhece e prestigi.
aristocrat *n* aristocratic.
aristocratic *adj* aristocratic.

ark *n* arçhe - **Noah's ark**: l'arçhe di Noè.
arm *n* braç - **arm in arm**: a braç; (**with**) **folded arms**: cui braçs in glove; **to stretch one's arms**: slunghâ i braçs; **to take in one's arms**: çhapâ a bracecuel; **to throw one's arms about**: braçâ; **to wave one's arms**: sbracâ; **she received him with open arms**: lu à ricevût cui braçs avierts ♦ arme - **coat of arms**: steme; **to call to arms**: clamâ su l'arme; **to lay down one's arms**: butâ jù lis armis; **to avoid each of the arms**: salvâ il lat e la cite, salvâ l'ort e lis vergis.
to arm *vtr* armâ - **he was armed with a rifle**: al jere armât cunt'un fusîl.
armchair *n* poltrone.
Armenia *n* (geogr) Armenie.
Armenian *adjn* armenian.
armistice *n* armistizi.
armorial *adj* araldic - **armorial bearings**: steme.
armour *n* corace.
armoury *n* armarie.
armpit *n* lesine, fontane dal braç.
army *n* armade, esercit - **an army corps**: un cuarp di armade.
Arnold *n* Arnold.
aroma *n* arom.
around *adv* intôr, atôr - **all around**: dulintôr; **the priest sprinkled holy water all around**: il predi al sborfâ l'aghe sante dulintôr ♦♦ *prep* atôr (di), tôr (di), intôr (di) - **around the neck**: tôr il cuel; **the earth moves around the sun**: la tiere a gire atôr dal soreli.
to arouse *vtr* dismovi - **to arouse s.o. from his sleep**: dismovi un di sium fûr; **to arouse enthusiasm in s.o.**: dismovi in un l'entusiasim; **to arouse s.o.'s interest**: dismovi l'interès di un.
arquebus *n* arcabûs.
to arrange *vtr* disbratâ - **to arrange differences**: disbratâ lîts ♦ combinâ - **to arrange a marriage**: combinâ un

matrimoni ♦ justâ, ranĝhâ, sistemâ, disponi - **he arranged his clothes in the wardrobe**: al ranĝhâ i vistîts tal armaron; **I will arrange the cushions on the sofa**: o sistemarai jo i cušîns sul sofâ.

arrangement *n* dispozizion, sistemazion, ordin - **I don't like this arrangement**: cheste sistemazion no mi plâs; **I don't like the arrangement of the furniture**: no mi plâs la dispozizion de mobilie ♦ combinazion - **I can offer you an excellent arrangement that will save you 30% on the journey**: o puès proferîus une combinazion ecelent che us fasarâ sparagnâ il 30% sul viaĝ.

arrest *n* ferm.

to arrest *vtr* arestâ, fermâ - **the police arrested the thief**: i polizais a fermarin il lari.

arrival *n* rivade, vignude.

to arrive *vintr* rivâ - **I shall arrive today at eleven**: o rivarai vuê a undis; **to arrive at a conclusion, at a decision**: rivâ a une conclusion, a une decision; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al ĉhate un puest; **he arrived all out of breath**: al è rivât cul flât tal pugn.

arrogance *n* rogance, pofardie, ande, borie, burbane, smâfare, mafie.

arrogant *adj* rogant, insurîf, boriôs, smafar, prepotent, plen di andis - **an arrogant fellow**: un pofardie; **arrogant behaviour**: ande insuride.

arrow *n* frece.

arsenic *n* (*chim*) arsenic.

art *n* art - **the fine arts**: lis bielis arts; **arts and trades**: arts e mistîrs.

artery *n* (*anat*) arterie, vene maestre.

artful *adj* svelto, scaltri.

artfulness *n* sveltece.

Arthur *n* Artûr.

artichoke *n* (*bot*) artiĉhoc.

article *n* articol - **small articles**: minuĉae.

artifice *n* artifizi.

artificial *adj* artifiziâl, pustiĉ - **artificial respiration**: respirazion artifiziâl; **artificial silk**: sede artifiziâl; **an artificial arm**: un braĉ pustiĉ.

artillery *n* artiljarie.

artilleryman *n* artiljarist.

artisan *n* artesan.

artist *n* artist.

artless *adj* sçlet.

as *adv* tanche, come - **as usual**: pal plui; **as**

black as coal: neri tanche il ĉharvon; **as**

stubborn as a mule: testard tanche i

bûs ĉhargnej; **as soft as butter**: tenar

tanche un butîr (une sponghe); **as pale**

as a ghost: palid tanche un linzûl; **he is**

as generous as me (as I am): al è

generôs come me ♦ anĉhetant - **this**

letter is as long: cheste lètare a jè

anĉhetant lunĝhe; **as much**: anĉhetant; **I**

have spent as much: jo o ài spindût

anĉhetant; **I have two brothers and as**

many sisters: o ài doi fradis e

anĉhetantis sûrs ♦ ♦ *conj* come che - **do**

as we do: faseit come ch'o fasîn nô; **do**

as you wish, as you like: fâs come che

ti pâr; **as I wrote to you in my letter**:

come che us ài scrit te mê lètare; **the**

devil is not so black as he is painted:

il diaul nol è mai tant brut (come) che lu

piturin ♦ cuanche, cuand che, trop che -

he came just as we were at table: al

capità juste cuanch'o jerin in taule; **as for**

me you can stay as long as you like:

par me o podês restâ trop ch'o vuelis ♦

stant che, parvîe che, mediant che - **as I**

was late, I made haste: stant ch'o jeri

tard, o spesseai; **I wish to be alone as I**

am not well: o ài voe di sta dibessôl

parvîe che no stoi ben; **as you insist, I**

shall accept: mediant che tu insistis, o

acetarai; **as it was dark, we had to**

grope our way downstairs: mediant

ch'al jere scûr, o vin scugnût lâ jù pes sĉhalis a lusôr di palpe ♦ - **as far as, so far as, as long as**: insin che, fintremai che - **I shall never permit it as long as I am alive**: no lu permetarai mai fintremai ch'o sarai vîv ♦ ♦ *prep* di, sicu, tanche - **to act as president**: funzionâ di president; **he was sent there as inspector**: al fo mandât là sicu inspetôr; **as a chairman I call on Mr. X to speak**: sicu dean j doi plait a sâr X; **he is good as a writer but poor as a painter**: tanche scritôr al è brâv, tanche pitôr sĉhars ♦ - **as far as**: fintremai, infin; **I'll accompany you as far as the corner of the street**: ti compagnarai fintremai sul ĉhanton de strade; **as to**: in mert di; **as for, as to**: par chel che s'inten a.

Ascension *n* Sense.

ascent *n* rive, pecol - **a steep ascent**: un pecol revid; **an easy ascent**: un pecol dolĉ; **a sharp ascent**: une rive erte.

to ascertain *vtr* sancirâ, aciertâ - **it is difficult to ascertain his background**: al è dificil di sancirâ la sô divignince; **it is difficult to ascertain whether...**: al è dificil di sancirâ se...

ascetic(al) *adj* ašetic.

asceticism *n* ašetisim.

to ascribe *vtr* imputâ, tribuî - **to ascribe sthg. to s.o.**: imputâj alc a un.

ash *n* cinise ♦ (*bot*) frassin.

ashamed *adj* vergongĝôs - **to be ashamed of sthg.**: vergongĝâsi di alc; **you should be ashamed of yourself**: tu varessis di vergongĝâti.

ashore *adv* - **to go ashore**: sbarĉhâ; **to put ashore**: sbarĉhâ.

ashtray *n* cinisâr.

ash-tree *n* (*bot*) frassin.

Asia *n* (*geogr*) Asie.

Asian *adjn* asian.

Asiatic *adjn* asiatic, asian.

aside *adv* in bande, int'un ĉhanton - **to stand**

aside: stâ in bande.

to ask *vtr* domandâ - **to ask s.o. sthg.**: domandâj alc a un; **to ask s.o. to do sthg.**: domandâj a un di fâ alc; **to ask a book**: domandâ ad imprest un libri; **to ask s.o.'s pardon**: domandâj perdon a un; **to ask for s.o.**: domandâ di un; **he is always asking for money**: al è simpri ch'al domande bêĉs.

♦ *to ask about* *vintr* informâsi su - **he asked about my work**: si è informât sul gno lavôr.

askance *adv* in struĉh, in sbighet - **to look askance at s.o.**: ĉhalâ un in sbighet.

aslant *adv* in struĉh, in Stuart.

asparagus *n* (*bot*) sparg.

aspect *n* aspîet, infîĉhe - **to study every aspect of the problem**: studiâ ogni aspîet dal problem; **ten years from now the place will wear another aspect**: ca di dîs agns il puest al varâ un'altre infîĉhe.

aspen *n* (*bot*) pôl - **to shake like an aspen leaf**: trimâ tanche une fuee di pôl.

aspergillum *n* (*gles*) vuadul.

asperity *n* asperitât, ruspedece.

asphalt *n* asfalt.

to asphalt *vtr* asfaltâ.

asphyxia *n* (*med*) sfisie.

to asphyxiate *vtr* sfisiâ.

asphyxy *n* (*med*) sfisie.

to aspire *vintr* ambî - **to aspire to (after) sthg.**: ambî di vê alc.

aspirin *n* (*med*) aspirine.

ass *n* (*zool*) mus - **what an ass!**: ce toc di mus!; **what an ass you are!**: ce bocon di mus che tu sês.

to assail *vtr* assaltâ, tacâ.

assailant *n* aĝressôr.

assassin *n* sassîn.

to assassinate *vtr* sassinâ.

assassination *n* sassinament.

assault *n* assalt, aĝression.

to assemble *vtr* meti adun, montâ - **to assemble a machine**: montâ une mâchine.

assembling *n* montağ.
assembly *n* samblee.
 to **assert** *vtr* declarâ - **his friend asserted that he was innocent**: il so amî al à declarât ch'al jere nocent ♦ afirmâ - **to assert one's authority**: afirmâ la sô autoritât.
assertion *n* afirmazion.
 to **assess** *vtr* tassâ.
assignment *n* assegnazion.
assignment *n* incarghe ♦ compit - **we were given a written assignment for the exam**: nus àn dât di fâ un compit pal esam ♦ assegnazion, (*der*) cession.
 to **assist** *vtr* assistî, judâ - **to assist s.o. with a task**: assistî un int'un lavôr; **to assist the priest at mass**: servî messe.
assistance *n* assistence.
assistant *n* assistent.
assizes *npl* assisie.
 to **associate** *vtr* associâ.
association *n* associazion.
assortment *n* sortiment.
 to **assuage** *vtr* umiliâ - **time assuages the pangs of love**: il timp al umilie lis penis d'amôr.
 to **assume** *vtr* assumî, çhapâ - **to assume a firm attitude**: çhapâ un'ande sigure.
assumption *n* assunzion - **the Assumption Day**: la Madone di Avost.
assurance *n* sigurece, sigurance - **self-assurance**: baldance.
 to **assure** *vtr* sigurâ - **they assured her of their support**: j'àn sigurât il lôr sostegn.
aster *n* (*bot*) astri.
asthma *n* (*med*) asme.
asthmatic *adj* asmatic.
 to **astonish** *vtr* straneâ - **I was astonished at seeing (to see) him there**: o jeri straneât a viodimal là; **I am astonished at nothing**: nuje no mi stranee.
astonished *adj* straneât, stranît, stufulît, imbacuchît - **to be astonished**: dâsi (fâsi) di maravee.

astonishment *n* straneament.
 to **astound** *vtr* straneâ, sberluff - **when they told me, I was astounded**: cuanche m'al àn dit, o soi colât dal nûl.
astray *adv* - **to go astray**: butâ stramb; **to lead s.o. astray**: puartâ un fûr di çharadorie.
astrologer *n* astrolog, strolig.
astrology *n* astrologie.
astronomer *n* astronom.
astronomy *n* astronomie.
astuteness *n* politiche.
asunder *adv* aspart - **to tear asunder**: slambrâ, sgnagassâ.
asylum *n* asil politic, ricet - **to give asylum to s.o.**: dâj ricet a un ♦ ospizi - **lunatic asylum**: manicomî.
at *prep* a - **at five o' clock**: a cinc; **at noon**: a misdî; **at the theatre**: a teatri; **to be at work**: jessi a vore; **he met me at the station**: mi vignî incuintri a la stazion; **we spent a week at Lignano**: o vin passât une setemane a Lignan ♦ di - **at first**: di prin; **at a blow, at a single blow**: di pache ♦ in - **at last**: tal ultin; **to be at peace with one's conscience**: jessi in pâs cu la sô cušience; **to knock at the door**: tucâ te quarte; **to seat at table**: sentâsi in taule; **she is at church**: a jè in glesie; **he came just as we were at table**: al capitâ juste cuanch'ò jerin in taule; **you have turned up at the right moment**: tu sês capitât tal moment just ♦ su, sun - **at a late hour**: sul tard; **at daybreak**: sul cricâ-di; **at sunset**: sul amont ♦ tôr - **at nightfall**: tôr sere ♦ - **at all**: fregul; **at once**: daurman; **at present**: cumò.
atheism *n* ateisim.
atheist *adjn* ateist.
Athenian *adjn* atenian.
Athens *n* (*geogr*) Atenis.
athlete *n* atlet.
athletics *n* atletisim.

Atlantic *adjn* (*geogr*) Atlantic.
atlas *n* atlant.
atmosphere *n* admosfere.
atmospheric *adj* admosferic.
atom *n* atom.
atomic(al) *adj* atomic - **atomic energy**: energie atomiche; **atomic bomb**: bombe atomiche.
 to **atone** *vtr* espiâ - **to atone for a fault**: espiâ une colpe.
atrocious *adj* atroç, sbalsamant.
atrocious *n* atrocitât.
 to **attach** *vtr* tacâ, unî - **attach that label to your case**: tache cheste etichete tal to satûl; **to attach a document to a letter**: unî un document a une lêtare; **to attach importance to sthg.**: dâj impuartance a alc.
attached *adj* piçhât.
attack *n* atac, assalt.
 to **attack** *vtr* assaltâ, tacâ - **he attacked the government in an article**: int'un articul al tacâ il guviêr; **he was attacked by the press**: la stampe lu tacâ.
 to **attain** *vtr* jongi - **to attain to perfection**: jongi la perfezion.
attempt *n* tentatîv, procure - **many unsuccessful attempts discouraged him**: unevore di tentatîvs disditâts lu avilirin ♦ atentât - **an attempt on s.o.'s life**: atentât a la vite di un.
 to **attempt** *vtr* tentâ - **to attempt the impossible**: tentâ l'impossibil.
 to **attend** *vtr* assistî, frequentâ - **to attend a conference**: assistî a une conference; **he attends the third grade**: al frequente (al fâs) la tierce; **she attends Mass every Sunday**: a va a messe ogni domenie ♦ assistî, curâ - **the doctor attended the patient**: il miedi al curave il malât ♦ ♦ *vtr* viodi di - **I have my own business to attend to**: o ài di viodi dai miei afârs ♦ marcâ - **attend to my words**: marche lis mès peraulis.

attendant *n* servidôr - **hospital attendant**: infermîr; **petrol-pump attendant**: benzinâr.
attention *n* atenzion - **pay attention!**: sta atent!; **pay no attention to what I said**: no sta a bacilâ daûr di ce ch'ò ài dit; **to catch, to attract s.o.'s attention**: interessâ un; **if only they had paid attention to me!**: se mi vessin scoltât! ♦ avertence, premure - **careful attention**: premure.
attentive *adj* atent, intent.
 to **attenuate** *vtr* umiliâ.
attic *n* çhast, luminarie.
attitude *n* ande - **a threatening attitude**: un'ande menaçose; **to assume a firm attitude**: çhapâ un'ande sigure.
attorney *n* (*der*) procuradôr.
 to **attract** *vtr* atraî - **magnet attracts iron**: la calamite e atraî il fiêr.
attracting *adj* tratîv.
attraction *n* atrat.
attractive *adj* tratîv.
 to **attribute** *vtr* tribuî.
aubergine *n* (*bot*) melanzane.
auction *n* aste - **auction sale**: aste.
audaciousness *n* olse.
audacity *n* olse.
audience *n* udience ♦ auditôrs, public - **the speaker disconcerted the audience**: il çharadôr al sconzortâ i auditôrs; **the long debate tired the audience**: il lung dibatiment al strušià i auditôrs.
 to **augment** *vtr* aumentâ, parâ sù.
augmentation *n* alç.
August *n* Avost - **of August**: avostan.
Augustine *n* Augustîn.
Augustus *n* August.
aunt *n* agne.
aureole *n* aurèle.
austere *adj* sevêr, suturni.
austerity *n* severetât.
Australia *n* (*geogr*) Australie.
Australian *adjn* australian.

AUSTRIA

Austria *n* (*geogr*) Austrie.
Austrian *adjn* austriac.
authentic *adj* autentic, patoc.
authentication *n* autèntiche.
author *n* autôr - **author of the words (of a song)**: peraulant; **a highly esteemed author**: un autôr unevore preseât.
authority *n* autoritât, podè - **to overstep one's authority**: abusâ de sô autoritât; **on good (reliable) authority**: di buine bande.
authorization *n* autorizazion.
to authorize *vtr* facultizâ - **to authorize s.o. to do sthg.**: facultizâ un a fâ alc.
autodrome *n* autodrom.
automatic *adj* automatic.
autonomous *adj* autonom.
autonomy *n* autonomiè.
autumn *n* Sierade, Sorunviêr.
to avail *vintr* valê, ġovâ - **talk does not avail without facts**: cence fats lis peraulis no valin nuje; **to avail oneself of**: avalêsi; **how can that avail me?**: cemûd puedial ġovâmi chel?.
availability *n* disponibilitât.
available *adj* disponibil.
avalanche *n* lavine ♦ (*fig*) desîo: **an avalanche of letters**: un desîo di lêtaris.
avare *adj* avâr, osôs.
avarice *n* avaritât, ososetât.
avaricious *adj* avâr, sparagnîn, tirât, osôs.
Ave Maria *n* avemariè.
to avenge *vtr* svindicâ - **to avenge a wrong, an insult**: svindicâ un tuart, une insolence.
avenue *n* stradon.
average *adj* meġan.
averse *adj* riversari.
aversion *n* riviel, vilece.
aviation *n* aviazion.
aviator *n* svoladôr.
avid *adj* avid, seneôs.
avidity *n* aviditât, seneosetât.

to avoid *vtr* evitâ, sčhampâ, sghindâ, svuincâ, sčhinfâ, sčhuvî - **to avoid a danger**: sčhampâ un pericol; **he wanted to avoid any further dispute**: al voleve evitâ ogni dispute ulteriôr; **to avoid each of the arms**: salvâ il lat e la cite, salvâ l'ort e lis vergis.
awake *adj* dismot, sveât - **to be awake**: veglâ.
to awake (awoke, awaked - awoken) *vintr* disdurmidî(si), dismovî(si) - **nature awakes in spring**: su la Vierte la nature si dismôv.
to awaken *vtr* dismovi, sčhalterî - **he awakened her to the sense of duty**: le sčhalterî sul significât dal dovè.
awakening *n* risvei, disveâsi.
award *n* premi, compens, ricognošiment - **award for valour**: compens al valôr; **to present an award**: dâ un ricognošiment.
to award *vtr* assegnâ, dâ - **to award a prize**: premiâ, dâ un premi; **the gold medal was awarded to him**: j assegnarin la medae d'aur.
aware *adj* cušient - **to be aware of sthg.**: inčholisi di alc.
awareness *n* cušience.
away *adv* vie, lontan - **far away**: lontan; **straight away**: dal moment; **wasting away**: smaviment; **to go away**: lâsint; **to run away**: fumâ il čhan; **to take s.o.'s breath away**: čončhâ il flât, scludi il flât.
awe *n* timôr, temit, sudizion.
to awe *vtr* fâ sudizion.
awful *adj* teribil, orid.
awry *adv* in stručh.
axe *n* manarie.
axis *n* as.
axle *n* čharpint.

B

baa *n* bebeade.
to baa *vintr* bebeâ.
babe *n* infant.
Babel *n* (*biol*) Babêl.
baboon *n* (*zool*) babuîn.
baby *n* frutîn, fantulîn, pipîn - **baby's bottle**: tetarole; **to go to have a baby**: jessi in altris stâts; **she has a baby-boy and a baby-girl**: e à un pipîn e une pipine; **be quiet, you're still only a baby**: tâs cidîn, che tu âs ančhemò il bolet daûr.
bachelor *n* vedran - **an old bachelor**: un vieli vedran.
bacillus *n* (*biol*) semence.
back *n* schene, schenâl, grope, duès, daûr, posteriôr - **the back of the hand**: il ledrôs de man; **behind the back**: daûr de schene; **to bend one's back**: pleâ la schene; **to break one's back**: mačuelâsi; **to fall on one's back**: colâ in cope, colâ daûr cope; **to live at the back of beyond**: jessi a stâ a čhadaldiaul; **to have one's back to the wall**: jessi cu la schene al mûr; **to turn one's back upon s.o.**: voltâj la schene a un; **to lie on one's back**: jessi pognet in schene; **to live off s.o.'s back**: vivi a spalîs di un; **I have a pain in the back**: o ài une dulîte te schene ♦♦ *adj* daûr - **the back wheels**: lis rovedis di daûr; **she's sitting on the back seat**: a jè sentade daûr ♦♦ *adv* - **back and forth**: sù e jù; **I'll be back in a second**: o tornarai ca di un second di minût.

to back *vtr* fâ ricessâ, fâ zirucâ - **to back a car**: fâj fâ marče indaûr a un auto ♦♦ *vintr* ricessâ, zirucâ, fâ marče indaûr - **the car backed a little to let me in**: l'auto al ricessâ par fâmi jentrâ; **the horse backed suddenly**: dut a bot il čhaval al zirucâ.
♦♦ *to back away* *vintr* fâ ziruc.
♦♦ *to back off* *vintr* ricessâ.
♦♦ *to back out* *vintr* tirâsi indaûr - **you can't back out of it now**: no tu puedis tirâti indaûr cumò.
♦♦ *to back up* *vtr* judâ - **he backed me up when I needed help**: mi à judât cuanch'o vevi bisugne ♦ parâ - **he is always ready to back me up**: al è simpri pront a parâmi.
backache *n* mâl di schene - **I have a terrible backache**: o ài un mâl di schene di chej.
back-biter *n* taetabârs.
backbone *n* spinâl - **he is a monarchist to the backbone**: al è un monarchic fin te ponte des òngulis.
background *n* divignince, cep - **ancestral background**: cep genealogic; **it is difficult to ascertain his background**: al è difiçil di sancirâ la sô divignince ♦ fonz - **the picture has a black background**: il cuadro al à un fonz neri; **in the background**: sul daûr.
backpack *n* russac.
backside *n* cûl.
backstroke *n* papin.

back-to-front *adv* denant-daûr - **he has put his pullover on back-to-front**: al à metût sù il majon denant-daûr.

backwards *adv* indaûr, a ziruc - **to walk backwards**: çhaminâ a ziruc ♦ daûr-cope.

bacon *n* ardiel, panzete - **to bring home the bacon**: cuistâsi il pagnut, puartâ donghe il pagnut.

bad *adj* trist, çhatîv, brut, fraid, puçulent - **bad reputation**: brute innòmîne; **bad luck**: scalogne; **bad news**: brutis gnovis; **bad weather**: maltimp, tristimp; **not too bad**: cussî cussî; **from bad to worse**: dal mâl in piês; **to go bad**: fraideši; **to get into bad habits**: usâsi mâl; **to mix good and bad**: fâ di ogni jerbe un faš; **the fog caused lots of bad accidents**: la fumate e à causionât ungrum di bruts incidents.

badger *n* (zool) tac.

badly *adv* mâl, malementri, di maleman - **not too badly**: cussî cussî; **to be badly off**: spacâse mâl.

to **baffle** *vtr* sconzortâ - **the problem has baffled modern science**: il problem al à sconzortât la šience moderne.

bag *n* borse, sac, sachere, sacut - **small bag**: sacut; **to pack one's bags and leave**: çholi sù arme e fagot e lâsint ♦ carnîr.

bagatelle *n* fote, frûsigne, bagatele, bisignele, monade.

bagpipes *n* totorosse, pive.

bag-snatching *n* rambe.

bail *n* cauzion.

bailiff *n* ušîr.

bait *n* lesche - **to swallow the bait**: colâ te vuate.

baker *n* fornâr, panatîr, pancôr - **the baker's shop**: panatarie.

bakery *n* panatarie.

balance *n* balance ♦ eculibri - **want of balance**: diseculibri.

to **balance** *vtr* eculibrâ.

balcony *n* balconade, terrace - **small balcony**: pujûl.

bald *adj* crop, coç, coçon.

bald-headed *adj* crop, coç, coçon.

baldric-wise *adv* a stracuel.

Baldwin *n* Balduîn.

Balkan *adj* balcanic.

Balkans *npl* (geogr) Balcans.

ball *n* bale, balon, burele - **balls**: (vol) cojon; **to inflate a ball**: sglonfâ une bale ♦ glemuč - **to make into a ball**: inglemučâ ♦ bal - **to have a ball**: sorâse.

ballad *n* romance ♦ geromete.

ballet *n* balet.

balm *n* balsim.

balm-mint *n* (bot) milisse.

Balthazar *n* Baldissâr.

Baltic *adj* baltic.

Baltimore *n* (geogr) Baltimore.

balustrade *n* balustrade, parepet.

ban *n* band.

to **ban** *vtr* improibî.

banal *adj* triviâl.

banana *n* banane.

band *n* bande, trop ♦ faše.

bandage *n* binde, cirot.

to **bandage** *vtr* infašâ - **to bandage an arm, a hand**: fašâ un braç, une man; **to bandage up a wound**: fašâ une feride.

bandaging *n* fašadure, infašadure.

bandit *n* bandît.

bandy *adj* arcât - **bandy legs**: ġhambis cavalotis.

bang *n* crac.

to **bang** *vtr* sbati, petâ - **she fell and banged her head**: a colâ e a sbatè il çhâv; **to bang s.o. against a wall**: sbati un cuintri di un mûr; **to bang one's nose against the wall**: petâ il nâs tal mûr; **I banged my head against the door**: o ài petât il çhâv te puarte ♦ ♦ *vintr* sbati.

♦ *to* **bang against** *vintr* petâ intôr.

banisters *npl* balustrade.

bank *n* banche - **bank account**: cont corint; **the bank has branches in all parts of the country**: la banche e à filiâls in dut il paîs ♦ rive, spuinde, arzar - **the right bank of the river**: la spuinde drete dal flum; **the river has burst the banks**: il flum al à rot i arzars.

banker *n* banchîr.

banknote *n* bancnot - **false banknotes**: bancnots fals.

bankrupt *adj* falît - **he went bankrupt last year**: al è lât falît l'an passât; **to go bankrupt**: falî.

banruptcy *n* (cum) faliment, bançherote semplice.

banquet *n* festîn.

baptism *n* batisim.

baptistry *n* batisterî.

to **baptize** *vtr* batiâ.

bar *n* bar ♦ stanġhe, tres ♦ tribunâl - **the Bar**: l'ordin dai avocats; **to read for the bar**: studiâ leġ; **to appear at the bar**: lâ in judizi.

to **bar** *vtr* tressâ - **to bar a door**: tressâ une puarte ♦ inderedâ - **a cart barred the pathway**: un çharuç al inderedave il troi; **to bar the way to progress**: aviersâ il progrès.

♦ *to* **bar up** *vtr* tressâ.

barbecue *n* (gastr) gridele.

Barbara *n* Bârbure.

barbarian *adjn* barbar.

barbaric *adj* barbar.

barbarism *n* barbarisim.

barbarity *n* barbaritât.

barbarous *adj* barbar.

barber *n* piruchîr, barbîr.

bare *adj* rampid, nûd, crot, malfurnît - **a bare hillside**: une cueline crote.

to **bare** *vtr* discuviergi, distaponâ - **to bare one's head**: ġhavâsi il çhapiel; **to bare one's soul**: ġhavâsi un grop dal stomi.

barechested *adj* dispetorât.

barefoot(ed) *adj* discolč.

bareheaded *adj* cence nuje sul çhâv.

barely *adv* a malistent.

bargain *n* afâr - **into the bargain**: par (di) soremarçhât; **a real bargain**: un afâr vuarb; **a bad bargain**: un afâr strac; **to strike a bargain**: distrigâ un afâr; **to make the best of a bad bargain**: puartâle cimade ♦ ocasion - **that flat is a real bargain**: chel apartament al è une ocasion di no pierdi.

to **bargain** *vintr* patiġâ.

barge *n* barçhace.

baritone *n* (mus) bariton, second.

bark *n* scuarce, scusse ♦ vuacade.

to **bark** *vintr* bajâ, vuacâ, vuagnâ - **to bark at the moon**: bajâj a la lune; **to bark up the wrong tree**: fâ une falope.

barking *n* vuacarili - **prolonged barking**: vuacarili.

barley *n* (bot) vuardi.

barn *n* granâr.

barn-owl *n* (zool) aloc.

barometer *n* baròmetri - **the barometer is rising**: il baròmetri al va sù.

baron *n* baron.

baroque *adj* baroc.

barracks *npl* casarme.

barrel *n* bote, barîl.

barrel-organ *n* organet.

barren *adj* sterp.

bartender *n* cafetîr.

barter *n* barat.

to **barter** *vtr* baratâ.

Bartholomew *n* Bartolomiu.

base *n* abassament ♦ base - **military base**: base militâr ♦ ♦ *adj* infam.

to **base** *vtr* basâ.

basement *n* çhànive.

baseness *n* bassece.

bashful *adj* storpeôs, temerôs.

bashfulness *n* storp.

basically *adv* in sustance.

basil *n* (bot) basili.

basilica *n* basiliche.

basin *n* bacîn, conche, vasche - **(wash)-basin**: çhadîn; **sugar basin**: zucarere ♦ pile - **holy-water basin**: pidele.
basis *n* base.
basket *n* gee, gei, geût, ceste, cos - **small basket**: geût.
basketball *n* basket.
Basle *n* (*geogr*) Basel.
Basque *adjn* basc.
bas-relief *n* basrilêv.
bastard *adjn* bastard, misclič.
to **baste** *vtr* imbastî.
basting *n* imbastidure.
bat *n* (*zool*) gnotul.
bath *n* bagn - **thermal baths**: termis; **to have (to take) a bath**: fâ il bagn ♦ vasche.
to **bathe** *vtr* bagnâ - **he was bathed in sweat**: al jere sudât in aghe; **her face was bathed in tears**: a veve la muse bagnade di lâgrimis.
bathing-attendant *n* bagnarûl.
bathing-costume *n* costum di mâr.
bathing-suit *n* costum di mâr.
bathrobe *n* rochet.
bathroom *n* bagn - **this house has no bathroom**: cheste çhase no à il bagn.
bathub *n* vasche (di bagn).
battalion *n* batajon.
battery *n* batarie ♦ pile.
battle *n* batae, combat, combatiment - **to join battle**: plantâ batae; **hundreds of soldiers were wounded in that battle**: centenârs di soldâts a forin ferîts in ché batae.
battlefield *n* çharnâl.
battlements *npl* (*arch*) merlet.
Bavaria *n* (*geogr*) Bavarie.
Bavarian *adjn* bavarês.
bawl *n* berghel.
to **bawl** *vintr* vosâ, berghelâ, tambarlâ, sboçhâssâ.
bawling *n* vosament, vosarîli.
bay *n* rade - **to hold at bay**: tignî in çancis, tignî in strope.

to **be (was - been)** *vintr* jessi, sei - **he was very kind to me**: al è stât unevore intrant cun me; **it is expensive, isn't it?**: al è çhâr, nomo?; **he was elected last year**: al è stât elegût l'an passât; **where are you going?**: dulà vâstu?; **be still**: sta fêr, sta cujet ♦ jessi, esisti - **God alone is**: Diu sôl al esist; **to be or not to be**: jessi o no jessi ♦ jessi, lâ - **he is in London now**: cumò al è a Londre; **have you been to see him?**: sêstu stât (lât) a çhatâlu?, âstu stât a çhatâlu? ♦ jessi, stâ - **how are you?**: cemûd stâstu?; **I am well, ill**: o stoi ben, o soi di mâl ♦ jessi, diventâ, naši - **how can such things be?**: cemûd puedino jessi robis cussi? ♦ vignî, costâ - **how much is that book?**, **«it's five pounds»**: «trop vegnial chest libri?», «cinc sterlinis» ♦ jessi, fâ - **he is a doctor**: al è miedi ♦ - **there is no hope of finding a room in the hotel**: no jè sperance di çhatâ une çhâmare tal albiereg; **there are too many mistakes in this article**: a son masse faj in chest articul; **how much cheese is there in the fridge?**: trop formadi esal tal refrigeradôr? ♦ - **it is five o'clock**: a son cinc; **it is late**: al è tard; **it was a year since I had seen him**: al jere un an che no lu viodevi ♦ jessi daûr a - **he is reading**: al è daûr a lei; **we have been talking to her for half an hour**: o sin daûr a fevelâ cun jê di mieg'ore in ca ♦ - **to be afraid**: vè pôre; **to be able to**: podê; **to be hot**: vè unevore di çhald; **to be cold**: vè frêd; **to be hungry, thirsty**: vè fan, sêt; **to be right, wrong**: vè reson, tuart; **to be in a hurry**: vè presse (premure); **to be in earnest**: dî pardabon; **to be born**: naši; **to be enough**: bastâ; **to be moved**: ingusîsi; **to be necessary**: bisugnâ; **to be worthwhile**: convignî; **to be ten years old**: vè dîs agns; **to be only skin and bone**: jessi nome piel e vuès.

♦ **to be at** *vintr* jessi intôr di - **she is always at him to take her to the theatre**: a jè simpri intôr di lui par fâsi menâ a teatri.
♦ **to be back** *vintr* tornâ - **I'll be back in a moment**: o torni dal moment.
♦ **to be behind** *vintr* jessi indaûr - **I'm far behind with my work**: o soi unevore indaûr cul lavôr.
♦ **to be down** *vintr* jessi sot - **when he got up from the roulette table, he was a thousand pounds down**: cuanch'al jevà sù de taule de roulette, al jere sot di mil sterlinis ♦ - **to be down with**: jessi malât - **she's down with the flu**: a jè tal jet cunt'un bon riçhot.
♦ **to be in** *vintr* jessi in voghe - **black is in this year**: il neri al è in voghe chest an ♦ - **«is John in?»**, **«no, he's out»**: «esal Ğuan?», «no, nol è».
♦ **to be off** *vintr* lâ vie - **I must be off, because it's late**: o scuen lâ (vie) parcè ch'al è tard.
♦ **to be on** *vintr* - **the light is on**: la lûs a jè impiade.
♦ **to be out** *vintr* jessi fûr di usance - **miniskirts are out this year**: al è fûr di usance chest an il minicotul.
♦ **to be over** *vintr* jessi finît - **the party was over by midnight**: par miegegnot la fieste a jere finide.
♦ **to be up** *vintr* stâ sù - **I was up the whole night**: o soi stât sù dute la gnot ♦ sçhadê - **time is up**: il timp al è sçhadût ♦ - **he was already up at six o'clock**: a sîs al jere ğa impîs.
♦ **to be up to** *vintr* jessi daûr a - **I don't know what he is up to**: no sai ce ch'al è daûr a fâ ♦ toçhâ - **it's up to you to resolve this problem**: ti toçhe a ti di risolti chest problem.
beach *n* ràsule - **go for a stroll on the beach**: fâs un ğr su la ràsule.
beach-umbrella *n* ombrenon.
beacon *n* fâr, ferâl.

bead *n* perline (di veri)- **beads**: grans de corone, rosari; **to tell one's beads**: preâ (dî sù) il rosari.
beak *n* bec.
beam *n* rai ♦ trâv - **beams**: travadure.
bean *n* (*bot*) fasûl - **broad bean**: fave; **green (French) bean**: vuaîne; **a coffee bean**: un gran di cafê; **not to have a bean**: no vè il bec di un carantan; **not to be worth a bean**: no valè une pipe di tabac ♦ cosul - **to spill the beans**: disvuedâ il fagot, svuedâ la cite.
bear *n* (*zool*) ors - **brown bear**: ors; **white bear**: ors blanc; **she-bear**: orse; **the Great Bear**: il Çhâr Mat; **the Little Bear**: il Çhâr Piçul.
to **bear (bore - borne, born)** *vtr* puartâ, regî - **six pillars bear the roof**: sîs pilastris a regin il cuviert; **she cannot bear such a weight**: jê no pò puartâ un pês compagn; **to bear ill-luck**: puartâ scalogne; **to bear sthg. in mind**: tignî amenz alc; **to bear s.o. a grudge**: vè in urte un, tignîj muse a un; **to know how to bear oneself**: savê cemûd puartâsi ♦ sapuartâ - **I cannot bear him**: no puès sapuartâlu; **he bore the pain bravely**: al sapuartâ il dolôr cun corağ.
beard *n* barbe - **a sparse beard**: une barbe rare; **to grow a beard**: molâ la barbe; **to have a beard**: vè la barbe; **to shave one's beard**: radâsi la barbe.
bearer *n* puartadôr - **bearer of ill-luck**: scalognadôr.
bearing *n* condote - **to lose one's bearings**: pierdi la tramontane ♦ puartament ♦ sopuart - **armorial (heraldic) bearings**: steme ♦ bòcule ♦ orientament.
beastly *adj* besteâl.
to **beat (beat - beaten, beat)** *vtr* bati, sbati - **to beat a carpet**: sbati un tapêt; **the smith was beating an iron on the anvil**: il fari al batev un fiêr sul lincuin; **to beat the air**: pestâ l'aghe tal mortâr ♦

petâ, pacâ, ranĝhâ - **to beat one's head against a brick wall:** (*fig*) petâ il ĉhâv tal mûr; **to beat s.o. black and blue:** cuinĉaj i vuès a un; **to beat s.o. mercilessly:** sĉhassâj l'aghe dal stomi a un; **they beat him merciless:** lu ranĝharin di sante reson ♦ bati, superâ ♦ ♦ *vintr* petâ - **the sun is beating today:** al pete vuê il soreli; **the rain beats against the panes:** la ploë a pete tai veris; **his heart's beating fast:** il cûr j poche imburît.

♦ **to beat about** *vintr* - **without beating about the bush:** clâr e net; **to beat about the bush:** menâ il ĉhan pal agâr; **not to beat about the bush:** lâ pes curtis.

♦ **to beat up** *vtr* pacâ - **to beat s.o. up:** vuajâj lis cuestis a un.

beating *n* croc, bastonade, batût - **to get a beating:** ĉhapâ il pevar, tirâlis sot; **to give s.o. a good beating:** cuinĉâ un di fiestis, cuinĉâ un cu la cevole, vuajâj lis cuestis a un.

beau *n* moscardîn, spuzet.

beautiful *adjn* biel - **a beautiful woman:** une biele fêmine; **the good and the beautiful:** il biel e il bon.

Beatrix *n* Biatrîs.

beauty *n* bielece, biel - **beauty specialist:** estetist; **beauty charms more than goodness:** la bielece a imberliš plui che no la bontât.

because *conj* parcè che - **because of:** parviè di, par cause di; **I can't use the car because it has got a flat tyre:** no puès doprà l'auto parcè ch'o ài une gome sbuse; **we'll stop here because it is too early to start:** si fermîn culi parcè ch'al è masse adore par partî; **«why are you so late?»**, **«because there was a lot of traffic»:** «parcè sêstu cussî tard?», «parcè ch'al jere un trafic mostro»; **the stove must be dirty because it is smoking:** la stue e à di sei sporĉhe parcè ch'a fume.

bechamel *n* (*gastr*) balsamele.

to beckon *vtr* fâ di mot - **I beckoned him to approach:** j fasei di mot di vignî donghe.

to become (became - become) *vintr* diventâ - **he became very thin:** al è diventât unevore sec; **the sky became darker and darker:** il cîl al diventâ simpri plui scûr; **people who always go by car become lazy:** cui ch'al va simpri in auto al devente dalôs; **that young man wants to become a lawyer:** chel ĝovin al vûl fâ l'avocat ♦ ♦ *vtr* confâ - **cynicism doesn't become you:** il cinisim no ti confâs ♦ lâ di cane, lâ une mane, stâ une piture - **that red dress becomes her:** chel vistît ros j va di cane; **not to become:** parê mâl.

bed *n* jet - **straw bed:** lodar; **dog's bed:** cuĉ; **to go to bed:** lâ tal jet, lâ a butâsi, lâ sot la plete, lâ in nane; **to get up on the wrong side of the bed:** jevâ stramb; **to make the bed:** fâ il jet; **to laze in bed:** clucî tal jet; **to lie in bed:** jessi malât.

bedbug *n* (*zool*) pudiese.

bedroom *n* ĉhâmare.

bedstead *n* coĉhete, jetere, fonz dal jet.

bee *n* (*zool*) âv - **to have a bee in one's bonnet:** vê fotis.

bee-cell *n* casele.

beech *n* (*bot*) fajâr.

beef *n* manĝ.

(beef)steak *n* pisteche.

beehive *n* boĉ.

beer *n* bire.

beetle¹ *n* (*zool*) chebar.

beetle² *n* maĉuele.

to beetle *vtr* maĉuelâ.

beetroot *n* (*bot*) jerberave - **as red as a beetroot:** ros tanche une bore di fûc.

to befall (befell - befallen) *vtr* sucedi - **no harm will befall you:** no ti sucedarâ nissun mâl.

before *adv* prin, denant - **before and behind:** denant e daûr; **before long:** ca

di un pôc; **to be better off than before:** dreĉâsi lis cuestis; **he gave me the same answer as before:** mi à dât chê stesse rispueste di prin ♦ ♦ *prep* prin di, denant di - **before Christ:** prin di Crist; **before God:** denant di Diu; **before me:** denant di me, prin di me; **to take careful aim before shooting:** ĉholi la smire cun curie prin di trai; **he threw himself on his knees before her:** si butâ in genoglon denant di jê; **I have known Paris since before the war:** o cognoš Paris di prin de vuere; **to put the cart before the horse:** (*prov*) meti il ĉhâr denant dai bûs ♦ ♦ *conj* prin di - **before we begin eating, let's thank God:** prin di comenĉâ a manghâ, ringraciîn il Signôr.

to beg *vtr* cirî, cirî la caritât, pitocâ, preâ - **to beg for alms:** preâ la limuesine; **I happened to meet a poor fellow who was begging:** mi intivai a scontrâ un pûar job ch'al cirive la caritât; **the dog was taught to beg:** il ĉhan al fo industriât a pitocâ.

betgetter *n* generadôr.

beggar *n* cercandul, pitoc, pûar.

beggary *n* pitocarîe.

begging *n* cerĉhe.

to begin (began - begun) *vtr* comenĉâ, tacâ - **he began his career as a journalist:** al comenĉâ la cariere come zornalist; **I am beginning to understand:** o comenci a capî; **to begin again:** tornâ a comenĉâ; **to begin a conversation:** tacâ farie; **to begin quarrelling:** ĉhapâ barufe ♦ ♦ *vintr* comenĉâ, tacâ sot - **school begins at eight:** la scuele a comence a vot; **the barometer began to fall:** il baròmetri al comenĉâ a lâ jù.

beginning *n* comenĉament, viertidure, esordi, principi - **we'll meet again at the beginning of March:** si tornarîn a viodi ai prins di Marĉ; **from beginning to end:** d'insomp fin dapîd, ĉontefûr, da

ĉhâv a fonz; **I have read your book from beginning to end:** o ài let il to libri ĉontefûr.

behalf *n* pro - **on behalf of s.o., on s.o.'s behalf:** a pro di un.

to behave *vintr* condusisi, puartâsi, dipuartâsi - **behave yourself:** sta bon!; **to behave properly (well):** stâ in stanĝhe, stâ in rime.

behaviour *n* ande, condote - **arrogant behaviour:** ande insuride; **indecent behaviour:** condote ošene; **an infamous behaviour:** une condote infame.

behind *adv* daûr - **before and behind:** denant e daûr; **to be left behind:** restâ indaûr ♦ ♦ *prep* daûr (di) - **behind the house:** daûr de ĉhase; **behind the back:** daûr de schene; **to keep behind the scenes:** stâ daûr il maĉhon ♦ ♦ *n* daûr.

to behold (beheld - beheld) *vtr* rimirâ.

being *n* jessi, esistence - **to come (to be brought) into being:** vignî in jessi ♦ jessi - **a human being:** un cristian.

belch *n* rut.

to belch *vintr* rutâ.

belfry *n* tôr, ĉhampanili.

Belgian *adjn* belĝic.

Belgium *n* (*geogr*) Bèlĝiche.

Belgrade *n* (*geogr*) Belĝrâd.

belief *n* crodince.

to believe *vtr* crodi - **I don't believe you:** no ti crôd; **don't believe all the gossip you hear:** no sta crodi duĉh i peĉots che tu sintis; **don't be stupid enough to believe that:** no sta sei cussî stupid di crodilû ♦ ritignî - **I believed him a good friend:** lu ritignivi un bon amî ♦ ♦ *vintr* - **we believe in God:** o crodîn in Diu; **to make believe:** dâ a diviodi.

believer *n* crodin.

bell *n* ĉhampane, campanel, sunai, sglinghignai - **bell tower:** tôr; **bell for cattle:** sampogn; **collar of bells:** sunajere; **to be as sound as a bell:** jessi san tanche un rôl.

to **bellow** *vtrintr* mungulâ.
bellows *npl* fol, sfuei, soflet.
bell-ringer *n* champanâr.
belly *n* panze, vintri, gradoan - **belly button**: umbriçon.
bellyache *n* mâl di panze.
bellyful *n* frajade, pašude.
to **belong** *vintr* partignî - **this belongs to me**: chest mi parten.
belonging *n* partignince.
below *prep* sot (di), disot (di), parsot (di) - **below the clouds**: disot dai nûj, sot des niulis, parsot lis niulis; **below sea level**: sot dal nivel dal mâr; **below the surface**: riscôs, scosagn; **five degrees below zero**: cinc ponts di frêd, cinc ponts sot ♦♦ *adv* abàs, parsot, sotvie, parsotvie, dapîd, dapîd-vie - **here below**: cajû; **there below**: lajû, lavîe; **the blue sea below**: il mâr turchîn sotvie; **from the plane we saw the Alps below**: dal avion o viodevin lis Alps sotvie; **one man climbed the tree while another stood below**: un omp al montâ sù sul arbul, un altri al steve dapîd.
belt *n* cinturie, cengle - **body belt**: panzere; **to tighten one's belt**: tirâ la coree, bati (patî) la slisse, manghâle magre.
to **bemire** *vtr* počolâ.
bench *n* banc, banche ♦ bančhine.
bend *n* volt, voltade.
to **bend (bent - bent)** *vtr* arcâ, pleâ, sgobâ - **to bend a piece of iron**: pleâ un fiêr; **to bend an arm**: pleâ un brač; **to bend one's knees**: pleâ i genôj; **to bend one's head**: pleâ il čhâv; **she bent her head and was silent**: a pleâ il čhav e a tasê cidine; **to bend one's back**: pleâ la schene ♦♦ *vintr* pleâsi - **she'll never bend to his will**: no si plearâ mai a la sô volontât; **this wire bends easily**: chest fil di fiêr si lu plee facil ♦ imberlâsi.
bending *n* pleadure, pleade, plete.
beneath *adv* dapîd - **looking down from**

the hilltop, he saw that nothing but desert lay beneath: čhaland jû dal čuc al viodè che dapîd al jere nome disiart ♦♦ *prep* sot di - **beneath the surface**: scosagn, riscôs; **beneath the mountain**: sot de mont.

Benedict *n* Benedet.
benefactor *n* benfatôr.
beneficial *adj* govevul.
benefit *n* govament, tornecont, pro.
to **benefit** *vtr* govâ, vantağâ - **the sea air will benefit you**: l'ajar di mâr ti govârâ; **he has benefited a lot from this**: chest lu à vantağât unevore.
benevolence *n* benvolence.
Benjamin *n* Beniamîn.
bent *adj* plet, sgobât, imberlât - **bent with years**: plet (sgobât) parvie dai agns; **to become bent**: imberlâsi ♦♦ *n* tindince.
to **benumb** *vtr* inmatî.
benumbed *adj* imbramît, incrudulît - **to get benumbed**: imbramîsi, instalîsi ♦ indadiât.
to **bequeath** *vtr* stramanâ.
bequest *n* lašit, slas.
Berlin *n* (geogr) Berlin.
Bermuda *n* (geogr) Bermudis.
Bernard *n* Bernard.
berry *n* (bot) pômule.
Berthe *n* Berte.
Bertram *n* Beltram.
to **beseech (besought, beseeched - besought, beseeched)** *vtr* suplicâ - **he besought the judge to be merciful**: al suplicâ il judis di sei pietôs.
beside *prep* donğhe (di), dacîs (di), daprûv (di), parmis (di), ret - **beside the fire**: donğhe dal fûc; **sit down beside me**: sentiti donğhe di me; **you will find the shop you're looking for beside the church**: tu čhatarâs la buteghe che tu ciris dacîs de glesie; **he was standing beside his mother**: al steve in pîs donğhe di (in bande di) sô mari ♦ fûr di - **to be beside oneself**: no podê stâ te

čhamese; **to be beside oneself with joy**: jessi fûr di sè pal content, diventâ mat di gaudie.

besides *adv* cundiului, di ġonte, anče donğhe, ančemò donğhe - **besides that**: par ġonte.

best *adjn* miôr, massim - **best man**: copari dal anel; **the best**: la flôr; **as best one can**: a la miôr cu sei; **to do one's best**: ingegnâsi, machinâ; **to do one's very best for s.o.**: butâsi in cuatri par un; **to take the best**: disflorâ la place.

bet *n* scommesse.

to **bet (bet - bet)** *vtr* scometi, piriâ - **I bet it won't rain**: o scomet che nol plovarâ; **he bet five dollars on the white horse**: al à scometût cinc dolars sul čhaval blanc.

Bethlehem *n* (geogr) Betlem.

to **betray** *vtr* tradî - **he will never betray his friends**: nol tradirâ mai i amîs; **to betray one's country, one's ideals**: tradî la patrie, i siei ideâj; **behaviour that betrays insecurity**: une condote ch'a pand malsigurece ♦ tradî, fâ i cuârs.

betrayal *n* tradiment.

betrothal *n* impromission.

better *adj* miôr - **the better part**: la part miôr; **this is better than that**: chest al è miôr di chel ♦♦ *adv* miôr, miei - **better and better**: dal ben in miôr; **so much the better**: miei cun miei; **to make better**: lâ in miôr, miorâ; **to get the better of s.o.**: vè il sorevint su di un; **to be better off than before**: drečâsi lis cuestis; **he is a little better**: al sta un alc miôr; **I have eaten better today than yesterday**: vuê o ài manghât miôr che no îr; **you had better own up, otherwise there will be trouble**: al è miôr par te di confessâ sinò a saran vuais ♦♦ *n* miei - **all for the better**: dut pal miei; **the sooner, the better**: prin al è, miôr al è; **things are taking a turn for**

the better, for the worse: lis čhossis a stan inmanenansi ben, mâl.

to **better** *vintr* lâ in miôr, lâ di miôr ♦♦ *vtr* miorâ - **the Government will better the conditions of the peasants**: il guviêr al miorarâ lis condizions dai contadins; **to better one's situation**: miorâ il so stât.

between *prep* tra, fra, jenfri - **between you and me**: fra te e me; **between ourselves**: tra di nô; **between Turin and Venice**: jenfri Turîn e Vignesie; **connection between cause and effect**: relazion tra cause e efiet; **to be between the anvil and the hammer**: jessi fra i stičs e lis boris; **the house stands between two rows of poplars**: la čhase si čhate a sei fra dôs povoladis; **I shall be there between two and three**: o sarai là fra lis dôs e lis tre; **anyone who knows the difference between good and evil, knows these things**: cui ch'al sa ce diference ch'a jè tra il ben e il mâl, al sa chestis čhossis.

bevel *n* limbel.

beverage *n* bevareč, potorie.

beware v - beware of the dog!: vuardaisi dal čhan!.

to **bewilder** *vtr* confusionâ - **to remain (to be) bewildered**: restâ cul nâs gotant.

to **bewitch** *vtr* striâ, inzingarâ, imberlî, incantesemâ, inmagâ, catramonačhâ.

bewitchment *n* striament, striedč.

beyond *prep* dilâ di, oltri - **beyond the sea**: oltri il (dilâ dal) mâr; **the roads join beyond the river**: lis stradis si unišîn dilâ dal flum; **beyond measure**: sore la bručhe; **it's quite beyond you**: nol è bocon pai tiei dinč ♦♦ *n* - **the Beyond**: l'oltritombe; **to live at the back of beyond**: jessi a stâ a čhadaldiaul.

bib *n* bavar, bavarin.

Bible *n* Bible.

biceps *npl* (anat) pomul dal brač.

to **bicker** *vtr* barufâsi, tichignâ.
bicycle *n* biciclete - **to ride a bicycle**: lâ in biciclete.
bid *n* profierte ♦ apalt.
to **bid**¹ (**bid - bid**) *vtr* intr meti sù a l'aste.
to **bid**² (**bad, bade, bid - bidden**) *vtr* saludâ - **to bid goodmorning**: dâ il bundî; **to bid farewell to s.o.**: saludâ un.
bidet *n* bidè.
bifurcation *n* glove.
big *adj* grand, gruès - **big man**: omenon; **a big book**: un gruès libron; **to make bigger**: ingruessî; **to talk big**: sglonfâ il balon.
big-bellied *adj* panzôs - **big-bellied man**: panzon.
bigness *n* gruessece, pengece.
bigot *n* bigot, çhitîn, santoçh, patafebancs.
bigotry *n* bigotarie, çhitineç.
bike *n* biciclete.
bilberry *n* (*bot*) cernîcule, glâsinis.
bile *n* bile.
bilingual *n* bilengâl.
bilingualism *n* bilengalisim.
bill *n* cont, fature, bolete - **bill of fare**: menù; **exorbitant bill**: sîssule; **can I have the bill, please?**: il cont, par plasè ♦ propueste di leğ - **to present a bill**: presentâ une propueste di leğ ♦ placat ♦ bec.
billiards *npl* biljard - **to play billiards**: ġujâ di biljard.
billiards-table *n* biljard.
billy-goat *n* (*zool*) çhavron.
bin *n* scovacere.
to **bind** (**bound - bound**) *vtr* leâ, peâ - **they bound his legs (together) so that he couldn't escape**: j learin lis ġhambis par no ch'al sçhampàs; **to bind s.o. to a stake**: peâ un tôr di un pâl ♦ fašâ - **to bind (up) a wound**: fašâ une feride ♦ obleâ - **to bind s.o. to pay a debt**: obleâ un a pajâ un debit ♦ ♦ *vtr* - **to bind oneself**: impegnâsi; **to bind oneself to do sthg.**: impegnâsi a fâ alc.

binding *n* fašadure, leande.
binoculars *npl* binocul.
biographer *n* biograf.
biographical *adj* biografic.
biography *n* biografie.
biological *adj* biologic.
biologist *n* biolig.
biology *n* biologie.
birch(-tree) *n* (*bot*) bedoi, len blanc.
bird *n* (*zool*) ucel - **birds**: ucelam; **bird of passage**: ucel di pas; **bird of prey**: ucelat; **gallows bird**: rem di galere, toc di piçhât; **bird of ill omen**: scalognadôr, corvat des malis gnovis; **to be a bird of ill omen**: fâ l'ucelat; **the early bird catches the worm**: (*prov*) il durmion nol çhape peš; **to kill two birds with one stone**: (*prov*) piâ doi colombs cunt'une sole fave; **birds of a feather flock together**: (*prov*) il Signôr ju fâs e po ju compagne.
birdcage *n* sçhâipule.
bird-lime *n* visc, visçhade.
birth *n* našince, našion - **to give birth**: fiâ, parturî ♦ part, latoeç.
birthday *n* natalizi, di natalizi.
birthmark *n* voe.
Biscay *n* (*geogr*) Biscac.
biscuit *n* biscot.
bishop *n* vescul ♦ (*scacs*) vuerîr - **the bishop moves diagonally**: il vuerîr si môv in sbighet.
bit *n* flic, stic, toc, fruçon - **a bit**: un flic, un fregul, un alc; **a little bit**: un fregul, un fruçon; **bits**: minuçae, pestadice; **a bit of**: un piç di; **a bit of meat**: un toc di çhâr; **a bit of pride**: un piç di braure; **bit by bit**: biel plac; **quite a bit**: cetant; **a small bit**: un sfreolon; **I'm not a bit hungry**: no ài nissune fan, no ài un gran di fan; **to reduce to bits and pieces**: parâ (fâ) a stielis; **this jacket is a bit tight in the shoulders**: cheste jachete a jè un alc strete di spalis.

bitch *n* çhice ♦ (*fig*) pùfare.
bite *n* muardude, becon, roseon ♦ smuars.
to **bite** (**bit - bit, bitten**) *vtr* muardi - **to bite an apple**: muardi une pome; **to bite one's nails**: roseâsi lis òngullis; **to be bitten**: jessi freolât ♦ ♦ *vtr* muardi - **the fish are biting today**: vuê i peš a muardin.
biting *adj* ferbint - **a biting wind**: un vint ferbint; **biting cold**: fredicç.
bitter *adj* amâr, agri, garb - **slightly bitter**: amarotic; **somewhat bitter**: amariç; **bitter cold**: fredicç, zenigo; **to taste a bitter cup**: glotint une par sorte; **it was bitter cold**: al jere un frêd garb; **it tastes bitter**: al sa di amâr.
bitterish *adj* amarotic.
bitterly *adv* plen di marum - **to repent bitterly**: muardisi i dêts.
bitterness *n* marum, amâr, amarece.
bitters *npl* amâr.
bitter-sweet *adj* dolcegarb.
black *adj* neri, môr - **black coffee**: cafè neri; **the Black Forest**: la Selve Nere; **as black as coal**: neri tanche il çharvon; (**dressed**) **in black**: vistût a neri; **to make black**: innerî; **to become black**: innerîsi; **to beat s.o. black and blue**: cuinçâj i vuès a un; **to put it down in black and white**: meti il neri sul blanc ♦ ♦ *n* negrum, nerum.
black-beetle *n* (*zool*) grison.
blackberry *n* (*bot*) more di baraç - **blackberry bush**: baraç.
blackbird *n* (*zool*) mierli.
blackboard *n* lavagne.
blackcap *n* (*zool*) çhav neri.
blackcock *n* (*zool*) ġhal cedron.
blackcurrant *n* (*bot*) uve ribis.
to **blacken** *vtr* innerî.
blackguard *n* çhamoe.
blackish *adj* nereôs, nerat, negrisîn.
blackness *n* nerece, negrure.
blackmail *n* ricat.

to blackmail *vtr* ricatâ.
blacksmith *n* fari.
bladder *n* (*anat*) višite ♦ budiel.
blade *n* lame.
blame *n* blasim - **to put the blame on s.o.**: sberlâj la crôs a un ♦ colpe - **to lay the blame on s.o.**: butâ la colpe su di un.
to **blame** *vtr* blasmâ, tariġâ - **bad workers often blame their tools**: i fufignots dispès a tarigin i lôr impresçh; **to blame s.o., to pin the blame on s.o.**: butâ la colpe su di un.
Blanc (Mont) *n* (*geogr*) Mont Blanche.
Blanche *n* Blanche.
to **blandish** *vtr* sfreolâ.
blank *adj* blanc - **a blank sheet**: un sfuei blanc.
blanket *n* cuvierte, cùzine, coltre, sfilzade - **this rough blanket tickles**: cheste cùzine grese a cucie.
blasphemer *n* blestemadôr.
blast *n* esplosion - **a blast of air**: une bugade di ajar.
to **blast** *vtr* fâ esplodi.
blaze *n* bampe, sflamiade.
to **blaze** *vtr* bampâ, fogâ, sflamiâ.
♦ to **blaze up** *vtr* tovâ.
to **bleach** *vtr* scussâ - **the sun has bleached the material**: il soreli al à scussât la robe.
bleary *adj* sgarbelôs.
bleat *n* bebeade.
to **bleat** *vtr* bebeâ.
to **bleed** (**bled - bled**) *vtr* sanganâ - **his heart bled**: il cûr j sanganave ♦ ♦ *vtr* - **to bleed s.o. dry (white)**: meti un sunt'une strade; **to bleed s.o. for money**: patafâj il tacuîn a un ♦ (*med*) spongi la vene.
bleeding *adj* sanganât.
blemish *n* peçhe.
blend *n* mešedance.
to **bless** (**blessed, blest - blessed, blest**) *vtr* binidî - **God bless you**: che Diu ti binidiš; **the priest blessed the people**:

il predi al binidî la int; **bless you!**: (*daspo starnudât*) che Diu ti conservi!

blessed *adj* beât - **the Blessed Virgin**: la Virgine benedete; **the Blessed Sacrament**: il Santissim; **blessed palm**: ulîv benedet.

blessing *n* binidizion.

blind *n* vuarb ♦ tindine.

to blind *vtr* svuarbâ - **he was blinded with passion**: al jere svuarbât de passion.

blindly *adv* a la vuarbe, a svuarbon.

blindness *n* vuarbetât.

blinker *n* cimiadôr - **blinkers**: svuarbadoriis.

bliss *n* contentece, content.

blissful *adj* content, beât.

blister *n* višie, bûfule.

blizzard *n* tormente.

block *n* bloc - **block of flats**: condomini ♦ çoc - **to cleave a block of wood**: sclapâ un çoc; **he is a regular chip of the block**: (*prov*) dal çoc si tae la stiele.

to block *vtr* blocâ.

blockhead *n* baban, çhadoc, maçûl, gnognul, pote, tololò, stupid, salam.

blockhouse *n* fortin, punçar.

bloke *n* individui - **he is an odd bloke**: al è propit un biel stamp.

blond(e) *adj* biond - **he has blond hair**: al è biond; **she is blonde**: a jè bionde.

blood *n* sang - **blood test**: anâlise dal sang;

blood group: grop sanghin, **hot blood**: sang ferbint; **to draw blood from a stone**: ġhavâ sang dal mûr; **to curdle one's blood**: fâ sçhampâ dut cuant il sang; **to lose blood**: scolâsi di sang; **to stain with blood**: insanganâ; **to sweat blood**: spudâ balîns, çhiâ lis fricis, sudâ sudôrs di sang.

blood-pressure *n* pression - **high blood-pressure**: ipertension.

bloody *adj* sanganât, sanganôs.

to bloom *vintr* florî, spanî - **the daffodils have bloomed**: i supîcs e ân florît.

blossom *n* rose - **to be in blossom**: jessi

in flôr; **blossoms develop from buds**: lis rosis si svilupin dai buts.

to blossom *vintr* florî, spanî, menâ.

blot *n* magle, taçhe.

blouse *n* camisete, çhamesin - **workman's blouse**: çhamesot.

blow *n* bot, bote, pugn, pache, colp, copete, cuae, creche, scòpule, sgnèsule, bachelade - **at a blow, at a single blow**: di pache; **back-handed blow**: papin; **a shower of blows**: botis di vuela sant; **to deal a volley of blows**: petâ pachis di lire; **to strike a blow**: dâ (petâ) un bot; **to come to blows**: petâsi, metisi lis mans intôr; **to give s.o. a blow**: molâj un pugn a un; **to give blow for blow**: tornâ bote par çculade ♦ sgnofade ♦ spanide.

to blow (blew - blown) *vtr* soflâ, sgnofâ - **the wind was blowing the snow against us**: l'ajar nus soflave cuintri la nêv; **to blow one's nose**: sgnofâ il nâs; **to blow bubbles**: fâ lis bûfulis ♦ sunâ, pivâ - **to blow a trumpet**: sunâ la trombe ♦ ♦ *vintr* - **the wind is blowing**: il vint al sofle; **to blow on one's fingers**: soflâ tal (sul) piç.

♦ *to blow away* *vtr* soflâ vie - **the wind is blowing away the leaves**: l'ajar al sofle vie lis fueis.

♦ *to blow off* *vtr* fâ svolâ vie - **the wind blew off his hat**: l'ajar j à fat svolâ vie il çhapiel.

♦ *to blow out* *vtr* distudâ - **blow out the candles**: distude lis çhandelis.

♦ *to blow up* *vtr* sglonfâ, enflâ.

blowfly *n* (*zool*) mosçhon.

blowgun *n* çarabotane.

blowpipe *n* çarabotane.

to blubber *vintr* vaî di cûr, vaî tanche un scoreât.

blue *adj* blu, blâv - **dark blue**: turchin; **deep blue**: perlin, latisin; **light blue**: celest, latisin; **pale blue**: blâv; **to beat s.o. black**

and blue: cuinçâj i vuès a un; **yellow stands out against dark blue**: il ġâl al spiche sul turchin.

blunder *n* capele, sclabaç, strabalç, strambolot, qui pro quo - **full of blunders**: plen di sclabaçs; **to make a blunder**: fâ un sclabaç.

blunderhead *n* fufignot, sgardufon.

blurry *adj* fluscât.

to blush *vintr* diventâ ros - **to blush for shame**: diventâ ros di vergonge; **to blush to the roots of one's hair**: diventâ ros tanche une bore di fûc.

bluster *n* sproteç.

to bluster *vintr* fâ il smafar.

blusterer *n* folon, smafar.

boar (*n* (*zool*)) viru, purcî di vide - **wild boar**: cenglâr.

board *n* bree, taule, tabelle - **springing board**: trampulin; **he pinned up a notice on the board in the hall**: al pontâ un avîs su la tabelle dal salon ♦ desc, mense - **bed and board, board and lodging**: çhâmare e spese; **half board**: miege pension ♦ (*teatri*) palc ♦ comitât - **board of management**: comitât direttîv; **board of aldermen**: ġonte ♦ bordi - **to lay on board, to take on board**: imbarçhâ; **laying on board**: imbarçhament.

boarding-house *n* pension.

boarding-school *n* coleġ.

boast *n* braure.

to boast *vintr* svantâsi, fâ il folon.

boastful *adj* braurôs.

boaster *n* folon, sbregot, sglonfon, spampanon, machefiêr, sglonfebûfulis, smafar.

boasting *n* svant.

boat *n* barçhe, batel - **motor boat**: motoscaf.

bodily *adj* corporâl, fisic - **bodily structure**: tressadure; **bodily fatigue**: fature fisiche.

Bodleian *adj* bodlejan.

body *n* cuarp, personâl - **body and soul**: ànime e cuarp ♦ cadavar ♦ argagn.

Boer *adj* bûr.

bog *n* bambuje, lamac, surtum, paludere.

boggy *adj* surtumôs.

bogy *n* ġhatemarangule.

bogyman *n* ġhatemarangule, orcul.

Bohemia *n* (*geogr*) Boemie.

Bohemian *adjn* boem.

boil *n* lessade ♦ brusc, bojôr, faroncli - **mass of boils**: ġhespâr.

to boil *vtr* bulî, lessâ - **please boil my vegetables**: par plasè fâs bulî la mê verdure; **to make one's blood boil**: fâj vignî sù il futar a un ♦ ♦ *vintr* *to boil - the kettle is boiling*: la cite a bol; **to boil gently**: sbuliâ; **to boil with rage**: tufâ di bile.

♦ *to boil over* *vintr* lâ parsore - **watch the milk doesn't boil over**: viôd che il lat nol ledi parsore.

boiled *adj* lès - **boiled meat**: lès; **soft-boiled**: basot.

boiler *n* sçhaldeaghe.

boiling *adj* bulint - **boiling water**: aghe bulint; **boiling point**: pont di bulidure; **it's boiling hot**: al e un çhald di cisâ, al è un çhald di murî ♦ ♦ *n* bulidure.

boisterous *adj* sçhassôs.

bold *adj* franc, slançôs - **he is very bold of speech**: nol puarte sporc in boçhe, nol à pèl in lenghe ♦ coraġôs.

boldness *n* baldance, olse.

to bolster *vtr* sustignî, tignî sù - **to bolster the morale (the spirits) of the people**: tignî sù il morâl dal popul.

bolt *n* bulon.

to bolt *vtr* sierâ cul clostri.

bomb *n* bombe.

to bomb *vtr* bombardâ.

bombing *n* bombardament.

bond *n* leam.

bondage *n* servitût.

bone *n* vuès - **cuttle bone**: vuès di sepe; **shin bone**: sghinc; **to be only skin and bone**: jessi nome piel e vuès; **to**

break someone's bones: vuajâj lis cuestis a un.
bonfire *n* fugareli.
Boniface *n* Bonifazi.
bonnet *n* barete, scufe - **to have a bee in one's bonnet:** vê fotis ♦ capote - **the bonnet of a car:** la capote di un auto.
book *n* libri - **little book:** librut; **exercise-book:** libri di scrivi; **memorandum-book:** agende; **prayer-book:** libri des oraziions; **spelling-book:** abecedarie.
to book *vtr* prenotâ, notâ - **to book a flight:** prenotâ l'avion; **the hotel is fully booked:** l'albièrg al è dut prenotât.
booking *n* prenotazion - **booking-clerk:** biljetinâr.
book-keeper *n* resonâr.
book-keeping *n* contabilitât, resonarie.
booklet *n* fašicul.
bookseller *n* librâr.
bookshop *n* librarie.
bookstall *n* chiosc.
boor *n* grubian, sclapeçocs, tabar, tangar, cojar.
boorish *adj* cojar, grubian.
to boost *vtr* riongi - **to boost one's finances:** riongi il tacuin.
boot *n* scarpon, stivâl - **big nailed boot:** scarpon; **to lick s.o.'s boots:** lustrâj i stivâj a un; **to go to bed in one's boot:** jessi çhoc di vueli sant; **I shouldn't like to be in his boots:** no volarès sei tai siei bregons ♦ vantağ - **to boot:** par (di) soremarçhât.
booth *n* gabine - **telephone booth:** gabine dal telefon.
booty *n* spoi.
border *n* ôr ♦ confîn, frontere.
to border *vtr* orlâ ♦ ♦ *vintr* confinâ.
bore *n* gnaghe, meche, pitime, seçhemerindis - **he ran up against a bore:** si intopâ in un seçhemerindis ♦ naine.
*to bore*¹ *vtr* forâ, foropâ, furduçhâ - **to bore a hole in the wood:** fâ une buse tal len; **to bore a tunnel through a mountain:**

viergi un tunel int'une montagne.
*to bore*² *vtr* seçhâ, stufâ, paši - **he's bored me to death with all his complaints:** mi à bielavuâl pašût cun dutis lis sôs lagnancis.
bored *adj* stuf - **to get bored:** stufâsi.
boredom *n* fastili, tedie, nausie, mufe - **to overcome (to kill, to relieve) boredom:** parâ fûr (passâ vie) la mufe; **you may yawn for hunger, boredom or because you are sleepy:** si sošede par fan, par tedie o par sium.
borer *n* furduçhe.
boring *adj* fastiliôs, mufôs, nojôs ♦ ♦ *n* trafôr.
born *adj* našût - **born and bred:** našût e crešût; **to be born:** naši, vignî a lûs; **he was born with a silver spoon in his mouth:** al è našût impîs ♦ oriund.
to borrow *vtr* lâ ad imprest - **to borrow a book:** domandâ ad imprest un libri.
bosom *n* pet, sen, grim - **to be bosom friends:** jessi pan e companadi.
boss *n* paron - **to act as if one were the boss:** fâ il çhald e il frêd, fâ la ploè e il bon timp.
botanical *adj* botanic.
botany *n* botâniche.
to botch *vtr* argagnâ - **to botch a speech:** argagnâ un discors.
both *adj* duçhidoi (dutis dôs) - **to hear both sides of a question:** sintî tant une çhampane che chê altre.
bother *n* fastili, naine - **I am sorry to cause you all this bother:** mi displâs di dâus dut chest fastili; **he had nothing but bother:** al à vût nome che nainis ♦ tenticul, meche.
to bother *vtr* cancarâ, seçhâ, sidiâ - **he is always bothering me with his complaints:** al è simpri che mi sidie cu lis sôs lagnancis.
bottle *n* boce, bocete, veri, flacon - **baby's bottle:** tetarole; **this bottle is quite empty:** chest veri al è bielavuâl vueit;

don't shake the bottle: no sta a sbaciâ la boce.
bottleneck *n* strete.
bottom *n* fonz - **at bottom:** insomp insomp; **from top to bottom:** d'insomp fin dapîd; **uncovered bottom:** rèngide; **the bottom of the sea:** il fonz dal mâr; **in the bottom of the cup:** sul fonz de scudiele; **at the bottom of one's heart:** in fonz dal cûr; **from the bottom of one's heart:** dal fonz dal cûr; **to go to the bottom:** sprofondâsi; **to send to the bottom:** sprofondâ, mandâ a fonz; **the notes are at the bottom of the page:** lis notis a son dapîd de pàgine; **he fell to the bottom of the well:** al colâ in fonz dal poç ♦ cûl, floean.
bough *n* ramasche.
to bounce *vintr* sbalçâ - **this ball does not bounce well:** cheste bale no sbalce ben.
bound *n* limit - **to overstep the proper bounds:** lâ fûr di strope ♦ sbalç, sdanz, slanc - **by bounds:** a sdanz.
boundary *n* tiermit ♦ periferie.
boundless *adj* infinît, disconfinât - **God's boundless mercy:** la infinide misericordie di Diu; **his presumption is boundless:** la sô presunzion a jè disconfinade.
bouquet *n* macet, mac di rosis.
bourgeois *adj* borghês.
bourgeoisie *n* borghesie - **petty bourgeoisie:** piçule borghesie.
bow *n* arc ♦ repeton, inclin - **she made a graceful bow:** e à fat un graciôs inclin ♦ prue ♦ (*mus*) archet.
to bow *vtr* arcâ, pleâ - **to bow one's head:** pleâ il çhâv ♦ ♦ *vintr* pleâsi.
♦ *to bow down* *vintr* pleâsi - **the branches bowed down with the weight of the snow:** i ramaçs si pleavin parvîe dal pês de nèv.
bowels *npl* budiel.

bowl *n* speche, scudiele, cope - **sugar bowl:** zacarere; **wooden bowl:** speche ♦ burele.
bowler hat *n* miegenole.
bowls *npl* burelis.
box¹ *n* casse, cassele - **letter-box:** cassele pes lêtaris; **money-box:** musine ♦ sçhâtule - **musical box:** gariljon ♦ satûl ♦ gabiot ♦ palc.
box² *n* pataf - **a box on the ear:** un pataf, un garoful di cinc fueis; **to give a box on the ear:** rafilâ un scufiot.
to box *vtr* - **to box s.o.'s ears:** patafâ un.
boxer *n* boxer.
boxing *n* box.
box-office *n* buteghîn.
boy *n* fantat, frut, frutat, garçon, puem, pulget, mamul - **head-boy:** cap di clas; **roguish boy:** galup; **scullery boy:** svuatar; **silly boy:** mone; **an idle boy:** un frut oziôs; **they have two children: a boy and a girl:** e àn dôs creaturis: un frut e une frute ♦ ðovin di buteghe.
boyfriend *n* morôs.
bra *n* tiretêtis, piçhetêtis.
bracelet *n* manîn, braçalet.
braces *npl* tiraçhe.
bracket *n* ðhoce.
brackish *adj* salmastri.
brag *n* svant, sproteç, spampanade.
to brag *vintr* sglonfâ il balon, fâ il smafar.
braggadocio *n* spampanade.
braggart *n* balonîr, folon, sglonfon, smafar, machefiêr, sglonfebùfulis, gabolon, sbregot, spampanon.
bragging *n* svant.
brain *n* (*anat*) çurviel - **the brain is the organ of thought:** il çurviel al è l'orghin dal pinsîr ♦ (*fig*) sintiment - **to rack (to cudgel, to puzzle) one's brains:** bacilâ, disçurvilîsi, strolegâ, bati la lune, lambicâsi il çurviel; **to have a brain as big as a sparrow's:** vê il çhâv di sèmule; **he is brainless, he has no brains (at all):** nol à gran sintiment.

brake *n* slaif, fren, sierae.

to **brake**¹ *vintr* slaifâ, frenâ.

to **brake**² *vtr* gramolâ, maçuelâ.

braking *n* frenade.

bramble *n* (*bot*) baraç - **bramble thicket**: baraçâr.

bramble-bush *n* frate.

branch *n* ram - **my branch of the family**: il gno ram de famee; **the branches of the lake of Čhavač**: i rams dal lâ di Čhavač; **mechanics is a branch of physics**: la mecâniche a jè un ram de fisiche ♦ ramaç, ramasche, branc, frasche - **among the branches of a tree**: jenfri i ramaçs di un arbul - **the wind broke the branches of the trees**: il vint al sglovâ i ramaçs dai arbuj ♦ sucursâl, filiâl - **the bank has branches in all parts of the country**: la banche e à filiâls in dut il paîs.

to **branch** *vintr* ramificâ - **branching off**: glove.

♦ to **branch out** *vintr* ramificâ.

branchlet *n* rame.

brand *n* stiç.

brand-new *adj* gnûv resint, crei - **a brand-new suit**: un vistîf crei.

to **brandish** *vtr* imbrandîf.

brandy *n* aghedivite, sgnape, sgagne, snops, petez.

brass *n* leton - **brass handle**: mantie di leton.

brave *adj* ardît, brâv, corağôs, valorôs.

braveness *n* valôr - **the braveness of our soldiers**: il valôr dai nestris soldâts.

bravery *n* corağ.

brawl *n* barafuse.

bray *n* ronade.

to **bray** *vintr* cuarnâ, ronâ, rontâ.

braying *n* ronade.

brazen-faced *adj* insurît - **to be brazen-faced**: fâ la muse rote.

brazier *n* letonâr ♦ fughere.

Brazil *n* (*geogr*) Brasîl.

Brazilian *adjn* brasilian.

bread *n* pan - **dry bread**: pan sut; **new bread**: pan fresc; **brown bread**: pan neri; **white bread**: pan blanc; **stale (mouldy) bread**: pan sabulît; **unleavened bread**: tilulele; **to get one's bread**: cuistâ il pan; **to eat unearned bread**: manghâ pan diband; **give us this day our daily bread**: il pan che nus covente dânusâl vuê.

to **bread** *vtr* impanâ.

bread-bin *n* vîntule, panarie.

breadcrumb *n* pan gratât.

bread-paste *n* paste.

breadth *n* larg, larğhece.

break *n* crevadure, rote - **at the break of day**: sul di ♦ interval.

to **break (broke - broken)** *vtr* rompi, crevâ, fruçâ, frangi, sçhavaçâ, sfonderâ - **to break a plate, a glass**: rompi un plat, une tace; **to break in two (in half), in three**: riompi in doi, tre tocs; **to break one's arm**: rompisi un braç; **to break with s.o.**: lâ in rotis cun un; **to break open**: sfonderâ; **to break the ice**: (*fig.*) rompi i ûvs; **to break one's neck**: rompisi il grop dal cuel; **to break to pieces**: parâ a fruçons (a bocons); **to die of a broken heart**: murî di sclopecûr; **the river has broken its banks**: il flum al à rot i arzars; **damn it, I have broken the window**: pofolc!, o ài rot il veri ♦ sglovâ - **the wind broke the branches of the trees**: il vint al sglovâ i ramaçs dai arbuj ♦ preterî - **to break the rules**: preterî lis règulis ♦ ♦ *vintr* rompisi - **to tighten a rope until it breaks**: tindi une cuarde fin che si romp.

♦ to **break down** *vtr* sdrumâ - **the fireman had to break down a wall to get in**: par jentrâ il pompîr al à scugnût sdrumâ un mûr ♦ ♦ *vintr* rompisi - **the car broke down just outside Milan**: l'auto si è rot juste fûr di Milan.

♦ to **break into** *vintr* jentrâ cu la fuarce - **the**

robbers broke into the bank: i laris a jentrarin te banche cu la fuarce; **to break into laughter**: sbrufâ di ridi; **to break into crying**: butâsi in làgrimis ♦ ♦ *vtr* spartî, scompartî - **to break a word into syllables**: spartî une peraule in silabis.

♦ to **break off** *vtr* sglovâ, crevâ - **he broke off a branch from the tree**: al à sglovât un ramaç dal arbul.

♦ to **break out** *vintr* sclopâ - **a quarrel broke out between them**: tra di lôr a sclopâ une lit; **a fire broke out in the kitchen**: al è sclopât un fûc te cusine.

♦ to **break up** *vtr* sçharnâ, disgregâ - **the police broke up the crowd**: i polizais e àn sçharnât la fulugne; **to break up an organization**: disgregâ une organizazion ♦ ♦ *vintr* disbletâsi - **the boat started to break up in the storm**: te borasche la barche a començâ a disbletâsi.

breakage *n* rote, roture.

breakfast *n* gulizion - **to have breakfast**: fâ di gulizion.

breaking *n* rompiment, sçhavaçade - **breaking off**: rote.

breast *n* (*anat*) stomi, pet, tete, sen - **to beat one's breast**: (*fig*) batisi in colpe; **she had a child at her breast**: a veve un frut tacât ai pets.

breath *n* flât, respîr - **all in a breath**: dut int'un flât; **out of breath**: sfladassât; **to draw breath**: pašisi di flât, trai il flât; **to get one's breath back**: pašisi di flât; **to hold one's breath**: tignî il flât; **to make a clear breast of sthg.**: disvuedâ il sac; **to mumble under one's breath**: murmugnâ tra i dinçh; **to take s.o.'s breath away**: scludi il flât; **to waste one's breath**: spaçâ (butâ vie) il flât; **his breath smells bad**: al à odôr di boche; **he arrived all out of breath**: al rivâ cul flât tal pugn ♦ soflade - **a breath of air**: une have (un flât) di ajar.

to **breathe** *vtr* respirâ - **to breathe pure air**: respirâ ajar pûr; **to breathe one's last**: spirâ, distirâ i sghirets ♦ ♦ *vintr* respirâ, sfladâ - **he can hardly breathe**: al respire a stentis.

♦ to **breathe in** *vintr* tirâ sù il flât.

♦ to **breathe out** *vintr* butâ fûr il flât.

breathing *n* respirazion.

breathless *adj* cence flât, sfladassât.

breed *n* raze, ġhernazie - **low breed**: nae.

to **breed (bred - bred)** *vtr* arlevâ - **born and bred**: naşût e creşût; **to breed dogs**: arlevâ çhans.

breeding *n* arlevament ♦ creance.

breeze *n* brise, bavisese, ajarin - **sea breeze**: brise di mâr; **a cool breeze**: un ajar fresculin.

breviary *n* breviari.

brewery *n* birarie.

bribe *n* mândule.

to **bribe** *vtr* corompi - **to bribe a judge, a witness**: corompi un judis, un testimoni; **to bribe s.o.**: dâj une onğude a un.

brick *n* modon.

bricklayer *n* muradôr - **mason bricklayer**: muradôr.

bridal *adj* nuviçâl.

bride *n* nuvice.

bridegroom *n* nuviç, spôs.

bridesmaid *n* comari di gnocis.

bridge *n* puint - **London Bridge**: il puint di Londre; **to burn one's bridges**: rompi lis citis.

Bridget *n* Brîgide.

bridle *n* brene.

to **bridle** *vtr* imbrenâ.

brief *adj* curt - **to be brief**: tignîle curte.

briefs *npl* bregons.

brier-rose *n* (*bot*) garoful di baraç, garoful di çharande, garoful di strie.

bright *adj* lusorôs, sflandorôs, splendid, ridint.

brightness *n* sclaride, vivôr, sflandôr - **the brightness of the sun**: il sflandôr dal

soreli; **a short period of brightness**: un salustri.
brilliance *n* sflandôr.
brilliant *adj* lusint, sflandorôs - **he has a brilliant future ahead of him**: al à un avignî sflandorôs denant di sè.
brim *n* ôr - **full to the brim**: râs, rasât.
to bring *vtr* puartâ - **bring us two glasses of wine**: puartinus dôs tacis di vin; **bring me my hat and stick**: puartimi il çhapiel e il baston; **bring him his hat and overcoat**: puartij il çhapiel e il capot; **to bring ill luck**: puartâ disfortune; **to bring good luck**: puartâ fortune; **to bring a child into the world**: dâj la lûs dal mond a un frut; **to bring together again**: riunî.
♦ *to bring about* *vtr* causionâ - **his ideas brought about a revolution in the natural sciences**: lis sôs ideis a causionarin une rivoluzion tes šciencis naturâls.
♦ *to bring back* *vtr* puartâ indaûr, ripuarta - **I will bring back the book as soon as I have read it**: o puartarai indaûr il libri subît che lu varai let.
♦ *to bring down* *vtr* fâ colâ - **to bring down the government**: fâ colâ il guviêr.
♦ *to bring forth* *vtr* proponî, puartâ fûr - **the attorney brought forth a lot of evidence against the criminal**: il procuradôr al à puartâ fûr unevore di provis cuintri dal delinquent; **to bring forth a bright idea**: vè une buine idee ♦ parturî.
♦ *to bring up* *vtr* arlevâ, rilevâ, educâ, dispatușâ, tirâ sù - **to bring up a child**: dispatușâ un frut ♦ tornâ fûr - **the baby brought up a little milk**: il frut al à tornât fûr un pôc di lat.
brioche *n* pandolet.
brisk *adj* gajarin - **to be brisk**: jessi gabane.
Britain *n* (*geogr*) Gran Bretagne.
Britannic *adj* britanic.

British *adj* britanic - **the British fleet**: la flote britaniche (anglese).
Briton *adj* britan.
to broach *vtr* spinâ - **broaching tap**: spine; **better not broach certain subjects**: miôr no toçhâ ciert cantîns.
broad *adj* larg, aviêt - **in broad daylight**: di biel di.
broadcast *adj* sparničât - **broadcast description**: radiocrôniche; **broadcast commentator**: radiocronist ♦♦ *n* radiodifusion.
broccoli *n* (*bot*) brocol.
to broil *vtr* rustî - **to sit broiling in the sun**: stâ a rustîsi tal soreli.
broke *adj* cence il bec di un carantan - **to be broke**: no vè il bec di un carantan; **to go broke**: dâ faliment.
broken *adj* vuast, dijustât ♦ rot, sçhavaçât - **broken down**: dirocât.
broker *n* sensâr, missete.
brokerage *n* mediazion.
bronchitis *n* (*med*) bronchite.
bronze *n* bronğ - **the Bronze Age**: la ete dal bronğ.
brooch *n* pontepet.
to brood *vintr* cluçî.
brooding-hen *n* vuede, cloçhe.
brook *n* riul, rojuç.
broom *n* scove - **small broom**: scôl; **butcher's broom**: (*bot*) ruscli.
broomstick *n* mani di scove.
broth *n* brûd.
brothel *n* bordel.
brother *n* fradi, confradi.
brother-in-law *n* cugnât.
brow *n* cerneli - **the sweat was dripping from his brow**: i sudôs j gotavin dal cerneli.
brown *adj* moron, moron scûr, castagn - **brown bread**: pan neri.
to brown *vtr* dislidi.
to browse *vintr* dâ un cuc ♦ rudâ - **to browse on leaves**: rudâ fueis.

bruise *n* bote, gòmbule, macoladure - **he fell down and got a bruise on his forehead**: al colâ e al çhapâ une bote sul cerneli.
to bruise *vtr* sgrumbulâ, smacajâ, macolâ, maçhâ.
bruised *adj* macolât.
brumous *adj* mufôs.
brush *n* pinel - **stroke (touch) of the brush**: pinelade ♦ spazete, sburfîn - **scrubbing brush**: sborf; **shoe brush**: sburfîn (di scarpis).
to brush *vtr* bruschinâ, sburfinâ - **to brush one's shoes**: sburfinâsi lis scarpis.
brushwood *n* boscam.
brusque *adj* brusc.
brusquely *adv* a sec.
Brussels *n* (*geogr*) Brussel.
brutality *n* barbaritât.
bubble *n* bûfule - **a bubble of soap**: une bûfule di savon; **to blow bubbles**: fâ lis bûfulsi.
bubo *n* (*med*) ġhandusse.
Bucharest *n* (*geogr*) București.
buck *n* (*zool*) bec, cierv, dant, jeur, cunîn.
bucket *n* podin, çhaldîr, seglot - **to kick the bucket**: lâ vie cul capot di len.
buckle *n* fiube.
to buckle *vtr* infiubâ.
bud *n* butul, but, germoi, picot, pivate - **the trees are in bud**: i arbuj a son in amôr; **blossoms develop from buds**: lis rosis si svilupin dai buts.
to bud *vintr* butulâ, germojâ, picâ.
budding *n* menade ♦♦ *adj* - **a budding painter**: un pitôr di prin svol.
Buddha *n* Buda.
Buddhist *adjn* budist.
budget *n* belanç.
buff *n* colp - **in the buff**: biel nûd; **to play blind man's buff**: ġujâ di ġhate vuarbe.
buffoon *n* bufon, pajaç, torototele.
buffoonery *n* pajaçade.
bug *n* (*zool*) pudiese.

bugaboo *n* spauraç.
bugbear *n* spauraç.
to build (built - built) *vtr* fâ sù, costruî, edificâ - **they are building a house**: a son daûr a fâ su une çhase; **the school is built of wood**: la scuele a jè di len; **to build castles in the air**: fâ lunaris.
building *n* lûc, construzion, edificazion - **large building**: çhasament; **building site**: cantîr ♦ edilizie - **building trade**: industrie da l'edilizie.
bulb *n* lampidine - **light bulb**: lampidine ♦ (*di une plante*) cevole.
Bulgaria *n* (*geogr*) Bulgarie.
Bulgarian *adjn* bulgar.
bulky *adj* grivi.
bull *n* (*zool*) taur - **to take a cow for a bull**: çhapâ un froș par un trâv, viodi mosçhis par çhavaj.
bulldozer *n* pâcare.
bullet *n* bale.
bulletin *n* buletîn.
bullfinch *n* (*zool*) šivilot.
bullock *n* (*zool*) manğ.
bully *n* bulo, prepotent - **don't be such a bully!**: no sta fâ il prepotent!.
bump *n* crûgnule, grûmbule, gnoc.
to bump *vtr* petâ - **I bumped my head against (on) the door**: o ài petât il çhâv te puarte.
♦ *to bump into* *vintr* intivâsi in - **I bumped into her yesterday**: îr mi soi intivât in jê.
bumper *n* parecolps.
bumpkin *n* tabar, tangar.
bumpy *adj* grumbulôs.
bun *n* pandolet.
bunch *n* rap - **a bunch of grapes**: un rap di uve; **a small bunch**: une rasçhe ♦ mac - **a bunch of flowers**: un mac di rosis; **a bunch of feathers**: un penac.
bundle *n* faș, fagot, vuluç.
to bundle (up) *vtr* infagotâ.
bung *n* tapon, çhalcon.
to bung *vtr* taponâ.

to **bungle** *vtr* argagnâ, sapagnâ, stripiçâ.
bungler *n* sçhapîn, boe malpratic, fufignot, pastroçhon, stripiçon, scarfarot.
bungling *adj* - **a bungling piece of work**: un stripiç, un sapagn.
to **buoy (up)** *vtr* sustignî.
burden *n* pês - **to relieve s.o. of a burden**: slizerî un di un pês; **the burden of taxation has become unbearable**: il pês des tassiss al è diventât insapuartabil.
to **burden** *vtr* çhariâ - **to burden with taxes**: çhariâ di tassiss.
burglar *n* svalisadôr, lari.
Burgundy *n* (*geogr*) Borgogne.
burial *n* soterament - **burial ground**: cimiteri.
Burma *n* (*geogr*) Birmanie.
Burmese *adjn* birman.
burn *n* scoton, scotade.
to **burn (burnt, burned - burnt, burned)** *vtr* brusâ, ardi, scotâ - **the tea is very hot, don't burn your mouth**: il tè al è bolint, no sta scotâti la boçhe; **he has burnt all my papers**: al à brusât dutis lis mês çhartis; **the sun has burnt the fields**: il soreli al à brusât la campagne (i çhamps) ♦♦ *vintr* ardi, brusâ - **a big log was burning in the fireplace**: un gruès çoc al ardeve tal çhaminet; **the whisky burnt in his throat**: il whisky j brusave tal sgrasajâr; **were your ears burning last night?**: ti cisavino lis orelis nossere?.
burning *adj* imbuît, incindiôs, sfogonât - **burning cheeks**: infogât in muse; **under the burning rays of the sun**: te plombe dal soreli ♦♦ *n* scoton.
burp *n* rut.
to **burp** *vintr* rutâ.
burst *n* sclop - **a burst of laughter**: une ridade, un sbruf di ridi.
to **burst (burst - burst)** *vintr* sclopâ, esplodi, cracâ, spreçâsi, saltâ par ajar - **his tyre burst on the motorway**: j à sclopât une gome su l'autostrade; **to burst with**

envy: sclopâ di invidie; **he was bursting to tell me the truth**: j sclopave (j bolive) il fiât di dîmi la veretât; **he looks fit to burst**: al è plen tanche un scus ♦♦ *vtr* fâ sclopâ - **the child burst the balloon**: il frut al à fat sclopâ il balon ♦ rompi - **to burst open**: sfonderâ; **the river has burst its banks**: il flum al à rot i arzars.
bursting *n* sclop
♦♦ *to burst into* *vintr* - **to burst into tears**: butâsi in lâgrimis; **to burst into flames**: svampâ.
♦♦ *to burst out* *vintr* - **to burst out crying**: craçâ; **to burst out laughing**: petâ une ridade, sbrufâ di ridi, sclopâ di ridi.
to **bury** *vtr* sapulî, soterâ, infossâ, meti sot, quartâ sot - **many great Englishmen are buried in Westminster Abbey**: un biel pôs di grançh omps anglês a son sapulîts te abazie di Westminster.
bus *n* bus, coriere - **bus stop**: fermade dal bus; **to go by bus**: lâ in coriere.
bush *n* step - **without beating about the bush**: clâr e net; **to beat about the bush**: menâ il çhan pal agâr; **not to beat about the bush**: lâ pes curtis.
bush-fighter *n* vueriljîr.
business *n* afâr - **business consultant**: commercialist; **to dispatch business**: disbratâ une prâtiche ♦ dafâ, facende, negozi - **mind your own business!**: impaciti tai tiei afârs!; **to send s.o. about his own business**: mandâ tal ort un; **send him about his business**: mandilu a spîs, mandilu a pašon, mandilu in chel paîs ♦ dite - **to manage a business**: diregi une dite.
businessman *n* afarist.
bustle *n* tibidoi ♦ navigo, maneĝ.
to **bustle** *vintr* navigâ, traficâ, indafarâsi, scalmanâsi, jessi in maneĝ - **the room bustled with people**: la stanzie a jere plene di int in maneĝ.
♦♦ *to bustle about* *vintr* indafarâsi, traficâ - **I**

can see her bustling about in the kitchen: mi pâr di viodile a traficâ te cusine.
busy *adj* indafarât - **he was very busy**: al veve unevore di cefâ; **he hinted that he was very busy, so we went away**: al motivâ ch'al jere cetant indafarât, parchel o sin lâts vie.
to **busy** *vtr* ocupâ - **to busy oneself**: traficâ, strušiâsi, indafarâsi.
but *conj* ma, ma ben, tantetant, purpûr, siben - **not I, but your friend was wrong**: no jo, ma il vuestri amî al veve tuart; **I was late, but you should have waited for me**: o jeri tard, purpûr tu varessis vût di spietâmi; **he didn't do it for personal gain, but for the public good**: no lu à fat par interès personâl siben pal ben di duç ♦ fale, infûr di - **all but one**: duç ♦ fale un; **all but you**: duç infûr di te; **last but one**: penultin; **he does nothing but yawn**: al è nome ch'al sošede; **she received nothing but insults**: e à ricevût nome che malisperaulis.
butcher *n* beçhâr - **the butcher's (shop)**: la beçharie.
to **butcher** *vtr* macelâ.
butchery *n* beçharie.
butler *n* majordom.
butt *n* cuarnade ♦ çliche.
to **butt** *vtr* cuarnâ, stossâ.
butt-end *n* manaçon.
butter *n* sponghe, butîr - **fresh butter**: sponghe fresche; **a pat of butter**: un balon di sponghe, un balet di sponghe; **as soft as butter**: tenar tanche un butîr (une sponghe).
butterfly *n* (*zool*) pavee - **large butterfly**: paveon.
buttermilk *n* sîr - **buttermilk curd**: scuete.
buttock *n* nadie.
button *n* boton - **to sew a button on**: tacâ sù un boton ♦ cric - **to press (to push) the button**: fracâ (çalçha) il cric.

to **button** *vtr* imbotonâ.
buttoned *adj* imbotonât.
buttonhole *n* âsule, botonere.
to **buy (bought - bought)** *vtr* comprâ, çholi, proviodi - **to buy on credit**: çholi di credince; **to buy cheap and sell dear**: comprâ a presi e vendi çhâr; **to buy a pig in a poke**: comprâ la ĝhate tal sac; **buy me an ice-cream, please**: comprimi un sorbet, par plasè; **did you buy it for her?**: lu âstu comprât par jê?; **can you buy some bath foam, please?**: mi proviodistu, par plasè, un sbrume savon?.
♦♦ *to buy back* *vtr* tornâ a comprâ.
♦♦ *to buy off* *vtr* corompi, comprâ.
buyer *n* compradôr.
buzzard *n* (*zool*) pojane.
by *prep* a - **by the handful**: a grampis; **little by little**: a once a once; **step by step**: a pas a pas; **by no means**: a nissun pat; **by weight**: a pês; **to sing by ear**: çhantâ a orele; **to sell by weight**: vendi a pês; **to live by scrounging**: vivi a mache; **to write by hand**: scrivi a man ♦ cun - **to call things by their name**: clamâ lis çhossis cul so non; **to persuade by argument**: persuadi cul resonament; **to go by bus, by train, by plane, by bicycle, by car, by boat**: lâ cul bus, cul tren, cul avion, cu la biciclete, cul auto, cu la barçhe; **we arrived by train**: o sin rivâts cul tren; **what he could not get by force he got by cunning**: ce che nol rivâ a vê cu la fuarce lu rivâ cu la baronade ♦ di - **by day**: di di; **by night**: di gnot; **flowers killed by frost**: rosis copadis de glace; **the music is by Schubert and the words by Craigher(o)**: la mùsiche a jê di Schubert e lis peraulis di Craigher(o); **I was worn out by the heat**: o jeri scunît dal çhald ♦ donghe di - **sit down by me**: sintiti donghe di me; **they live in a house by the station**: a son a stâ int'une çhase

BYE-BYE

donĝhe de stazion ♦ in - **to go by car**: lâ in auto (in màchine) ♦ par - **by chance**: par accident, par sorte; **by instinct**: par istint; **by surprise**: par sorprese; **by way of a joke**: par gust, par mateč; **one by one**: un par un; **point by point**: pont par pont; **by land and sea**: par tiere e par mâr; **to call s.o. by name**: clamâ un par non; **to send by post**: mandâ par pueste; **to lead s.o. by the nose**: menâ

un pal nâs; **to lead by the hand**: menâ pe man ♦ parmîs di - **come here by me**: ven ca parmîs di me ♦ - **by now**: aromai; **by means of**: mediant di; **by the end of the month**: tôr i ultins dal mês.

bye-bye *int* mandi.

by-pass *n* circunvalazion.

bystander *n* presint.

Byzantine *adjn* bisantîn.

Byzantium *n (geogr)* Bisanzi.

cabbage *n (bot)* cauli, brocul, verge - **Savoy cabbage**: capûs.

cabin *n* gabine, gabiot.

cabinet *n* gabinet ♦ guviêr - **the shadow cabinet**: il guviêr ombre; **a cabinet minister**: un ministri dal guviêr.

cabinet-maker *n* rimessâr.

cable *n* soe.

cable-car *n* telefêriche.

cableway *n* telefêriche.

to cackle *vintr* cocodâ.

cad *n* plačarûl.

cadastre *m* cadastri, catastic.

cadaveric *adj* incarognît.

cadaverous *adj* incarognît.

cadence *n* cadence.

cadger *n* magnatul.

Caesar *n* Cesar.

café *n* cafetarie - **café proprietor**: cafetîr.

cage *n* chebe.

Cain *n* Caîn.

cake *n* torte, fujace, pince, paste - **cake of soap**: toc di savon, savonete; **sponge cake**: pan di Spagne; **ring-shaped cake**: colač, cicimbele; **it's a piece of cake**: al è facil tanche bevi un ûv; **to have one's cake and eat it**: (*prov*) salvâ il lat e la cite; **to want to have one's cake and eat it**: (*prov*) volê il caratel plen e la massarie čhoche ♦ bombon.

Calabria *n (geogr)* Calabrie.

Calabrian *adjn* calabrês.

calamity *n* flaĝhel - **a calamity to mankind**: un flaĝhel pa l'umanitât.

C

to calculate *vtr* calcolâ - **to calculate the cost of a journey**: calcolâ il cost di un viaĝ ♦ (*fig*) calcolâ, crodi.

calculation *n* calcul, cont - **it is a difficult calculation**: al è un cont difcil.

Caledonia *n (geogr)* Caledonie.

Caledonian *adjn* caledonian.

calendar *n* lunari.

calf¹ *n (zool)* vidiel - **sucking calf**: nudrum.

calf² *n (anat)* pùpule, polpete.

California *n (geogr)* Californie.

call *n* clamade, apel, riclâm ♦ visite - **short call**: sčhampon ♦ telefonade.

to call *vtr* clamâ - **to call a spade a spade**: dî blanc al blanc e neri al neri; **to call the things by their right name**: clamâ lis čhossis cul so non (cul non just); **to call to mind**: riclâmâ ♦ clamâ donĝhe, convocâ - **the president called a press conference**: il president al clamâ donĝhe une conference stampe; **to call a strike**: proclamâ un šiopar; **to call to arms**: clamâ sot ♦ ♦ *vintr* clamâ, telefonâ - **I called last night but he wasn't in**: o ài telefonât nossere ma lui nol jere.

♦ *to call back* *vtr* tornâ a clamâ - **I will call you back tonight**: o torni a clamâti usgnot.

♦ *to call for* *vintr* domandâ - **the situation calls for immediate action**: la situazion a domande une azion immediade; **to call for help**: clamâ jutori.

♦ *to call on* *vintr* čhatâ - **I'll call on you**

one of these days: o vignarai a čhatâti un di chesčh dîs.
 ♦ **to call out** *vintr* vosâ - «**come here!**», **she called out:** «ven cal», a vosâ.
 ♦ **to call up** *vtr* telefonâ - **I'll call you up tomorrow:** ti telefonarai doman ♦ (*mil*) riclamâ, precetâ.
calling *n* vocazion.
callow *adj* (*fig*) di prin svol.
calm *adj* calm - **the sea is calm:** il mâr al è calm; **to become calm:** pasâsi; **he kept calm in the face of danger:** al restâ calm in face dal pericol ♦♦ *n* calme, bonace, tranquilitât.
to calm *vtr* calmâ, cidinâ, padinâ - **to calm oneself:** padinâsi.
 ♦ **to calm down** *vtr* bonâ, calmâ, cujetâ - **they calmed the little boy down:** a cujetarin il frut.
calmness *n* calme, pachee - **everyone admires him for his calmness:** dučh lu amirin pe sô calme.
calorie *n* calorîe.
Calvary *n* Calvari.
Calvinism *n* calvinisim.
camel *n* (*zool*) camêl.
camellia *n* (*bot*) camelie.
camera *n* còdac.
camomile *n* (*bot*) camamile.
camp *n* camp.
to camp out *vintr* inčhampâsi.
campaign *n* - **plan of campaign:** plan di vuere.
camping *n* camping - **camping site:** camping.
can *n* vase, vâsule, gamelot - **watering can:** sborfadôr.
can (could) *v* - **the will of Him who all things can:** la volontât di chel ch'al pò dut; **you never can tell:** no si pò mai dî, no si sa mai; **you could hear the lions roaring in the distance:** si podeve sintî i lions a rugnâ a la lontane; **he did what little he could:** al à fat chel pôc ch'al à

podût; **I think they could help us if they would:** o cròd ch'a podaresin judânus s'a volessin; **can I have some coffee, please?:** puedio vê une tace di cafè, par plasè?; «**can you speak Friulan?**», «**I cannot:**» sêstu bon di fevelâ par furlan?, «no, jo»; **I can't see you from here:** di culî no ti viôd; **we could not persuade him:** no sin stâts bogns di persuadilu.
Canada *n* (*geogr*) Canada.
Canadian *adjn* canadian, canadês.
canal *n* čhanâl - **small canal:** roe.
canary *n* (*zool*) canarin.
Canary (Islands) *npl* (*geogr*) lis Canariis.
to cancel *vtr* scancelâ, parâ jù, anulâ, soprimi, disdetâ - **to cancel a debt:** parâ jù un debit.
cancer *n* (*med*) cancar.
candidate *n* concorint ♦ candidât.
candidature *n* candidature.
candidness *n* sanciretât.
candied *adj* candî - **candied chestnuts:** morons candîts.
candle *n* čhandele, mocul - **(large) wax candle:** ceri; **short thick candle:** čhandelot.
candle-end *n* mocul.
Candlemas *n* Cereole.
candlestick *n* čhandelîr - **a brass candlestick:** un čhandelîr di leton.
candy *n* bombon.
candyfloss *n* sbrume di zucar.
cane *n* čhane, baston, mace, raganel, vuadul.
to cane *vtr* legnâ, ranĝhâ, vuadolâ.
cane-brake *n* čhanêt.
canine *adj* čhanîn.
caning *n* pestel ♦ vuadolade.
cannibal *adjn* canibal, antropofag.
cannonade *n* bombardament.
to cannonade *vtr* canonâ.
canoe *n* canoe.
canon *n* canul ♦ čhaluni.
to canonize *vtr* canonizâ.
can-opener *n* frucelate.

cant *n* gergon.
cantankerous *adj* scontrôs, osteôs, ledrôs.
canteen *n* mense.
canteen-keeper *n* vivandîr.
canvas *n* lèntime, tele.
canyon *n* (*geogr*) lavinâl.
cap *n* barete, scufe - **knee cap:** còcule dal genoli ♦ tapon - **he twisted the cap off the jar:** al disvidâ il tapon dal boč.
capability *n* abilitât, capacitât.
capable *adj* abil.
capacity *n* capacitât - **testamentary capacity:** capacitât di fâ test ♦ tignude, tignince, capacitât - **measures of capacity:** misuris di capacitât; **this hotel has a large capacity:** chest albiereg al à une grande capacitât.
caper *n* (*bot*) capar.
Capetown *n* (*geogr*) il Cap.
capital *adj* capitâl - **capital punishment:** pene di muart; **capital sins:** pečhâts capitâj ♦♦ *n* capitâl, čhavedâl - **share capital:** capitâl azionari; **a capital:** une monede ♦ čhapitel.
capitalism *n* capitalisim.
capitalist *n* capitalist.
Capitol *n* il Capitoli.
Capitoline *adj* capitolin.
capitulation *n* capitulazion.
capon *n* čhapon.
caprice *n* caprič, schiribič, estri, tic ♦ stoc, menade.
capricious *adj* capričôs, crestôs, estrôs.
capsicum *n* pevaron.
capstan *n* arghin, tulugn.
captain *n* čhapitani.
captious *adj* tichignôs.
captive *n* ostaĝ, presonîr - **to take s.o. captive:** čhapâ un tanche ostaĝ; **to hold s.o. captive:** tignî un presonîr (tanche ostaĝ).
to capture *vtr* caturâ - **to capture s.o.:** dâj la gafe a un.
Capuchin *n* (frari) capucin.

car *n* auto, automobil - **armoured car:** tanc; **to go by car:** lâ in auto (in màchine); **the car was doing 100 kms an hour:** l'auto al leve a 100 a l'ore; **people who always go by car become lazy:** cui ch'al va simpri in auto al devente dalôs.
carafe *n* cherafe.
caramel *n* caramel.
caravan *n* caravane.
caravel *n* caravele.
carbine *n* carabine.
to carbonize *vtr* čharvonizâ.
carburettor *n* carburadôr.
carcass *n* carogne.
card *n* čharte - **identity card:** čharte di identitât; **a pack of cards:** un mac di čhartis; **to play cards:** ĝujâ di čhartis; **to put one's cards on the table:** ĝujâ a čhartis viertis, meti lis čhartis in taule ♦ schede ♦ tèssare.
cardboard *n* čharton ♦♦ *adj* di čharton - **a cardboard box:** une sčhâtule di čharton.
cardigan *n* golf.
cardinal *n* (*gles*) gardenâl ♦♦ *adj* cardinâl.
care *n* curie, rivuard, precauzion, prudence, premure - **with great care:** cun dute curie; **it has to be done with the utmost care:** al vûl fat cul plui gran rivuard; **handle with care:** robe di rompi; **to take care of s.o. (of sthg.):** tignî cont un (di alc); **to take good care of oneself:** tignîsi cont ♦ pinsîr, fastili - **care pressed upon him:** i pinsîrs lu pressavin.
to care *vintr* impuartâ, incurâsi - **I don't care what they say:** no m'impuarte (m'incuri) di ce ch'a disin; **I don't care a pin (a farthing):** no m'impuarte une gazete; **not to care a straw:** infotâsi; **would you care to go for a walk?:** ti plasaressial di fâ une čhaminade?.
 ♦ **to care about** *vintr* incurâsi - **he never cared about what people said:** no si è mai incurât di ce ch'a diseve la int; **not to**

care about them: no incurâsi di lôr, impipâsi di lôr.
 ♦ **to care for** *vintr* impuartâ - **not to care for:** imbuzarâsi di, induarmîsi di, sbombâsi di; **he does not care for anybody:** no j impuarte di nissun ♦ plasê - **I don't care for Chinese food:** no mi plâs la cuisine chinese.
career *n* cariere.
careful *adj* caut, prudent, atent - **to be careful with one's money:** tignî cont; **to be careful in speaking:** misurâ lis peraulis; **be careful you don't fall:** viôd di no colâ; **this matter wants careful handling:** cheste facende a domande prudence ♦ premurôs - **a careful woman:** une fêmine premurose.
carefully *adv* par minût, cun curie - **please observe the finishing touches carefully:** us prei di osservâ par minût i finiments ♦ cun judizi.
careless *adj* trascurât, çurli.
carelessly *adv* a sanfasonn.
carelessness *n* trascurance.
caress *n* çharece, çharinade.
to caress *vtr* çharecâ, çharinâ, fâ a çhâr.
caretaker *n* vuardian.
Caribbean *adj* caribic.
caricature *n* caricature.
caries *n* (*med*) carie.
caring *adj* altruist, compassionevul, dulinciôs, premurôs.
Carinthia *n* (*geogr*) Carintie.
Carmelite *adj* carmelitan.
carnage *n* pestadice.
carnation *n* (*bot*) sclopon.
Carnic *adj* çhargnel - **Carnic Alps:** Alps Çhargnelis.
carnival *n* carnavâl.
carnivorous *adj* carnivor.
carob *n* (*bot*) caròbule.
Caroline *n* Caruline.
car-park *n* parc.
carpenter *n* carpentîr, marangon - **he is a**

carpenter by trade: al lavore di marangon.
carpet *n* tapêt.
carpet-beater *n* baticuvertis.
carriage *n* veture, vagon - **the train also has a restaurant carriage:** il tren al à ançhe un vagon ristorante ♦ saret, caroce, len - **two-wheeled carriage:** saret ♦ puartament.
carriageable *adj* rotabil.
carrot *n* (*bot*) caròtule.
to carry *vtr* puartâ - **to carry a child in one's arms** : puartâ un frut tal braç; **I can't carry this weight:** no rivi a puartâ chest pês; **carry that trunk upstairs:** puartait sù chel baùl; **you must carry your identity card with you:** tu âs di puartâ cun te la çharte di identitât ♦ tignî sù - **these columns carry the weight of the whole roof:** chestis colonis a tegnin sù il pês di dut il cuviert; **you can carry your head high:** tu puedis lâ cul çhâv alt.
 ♦ **to carry away** *vintr* - **to get carried away:** lâ fûr dai semenâts, lâ fûr di stançhe.
 ♦ **to carry back** *vtr* puartâ indaûr - **the music carried me back to my youth:** la mùsiche mi puartave indaûr a cuanch'o jeri ðovin.
 ♦ **to carry off** *vtr* rapî, strafuî - **they looted the village and carried off the women:** a sachîgarin il paîs e a strafuirin lis fêminis.
 ♦ **to carry on** *vtr* puartâ indenant - **he carries on the family tradition:** al puarte indenant la tradizion de famee ♦ continuâ, seguitâ - **carry on:** continue; **I must go now but we can carry on in the afternoon:** cumò a scuen lâ vie ma o podìn seguitâ tal daspò-misdì.
 ♦ **to carry out** *vtr* adempi, puartâ insomp - **to carry out a job:** puartâ insomp un lavôr.
 ♦ **to carry through** *vtr* puartâ insomp - **he is determined to carry through his plan:** al à volontât di puartâ insomp il so proget.
carrying off *n* strafuide.

cart *n* çhâr, çharuč - **hand-cart:** çharuč; **to transport by cart:** çharegâ; **to put the cart before the horse:** (*prov*) meti il çhâr denant dai bûs.
to cart *vtr* çharegâ.
carte *n* menù.
carte-blanche *n* assegnât in blanc - **to give carte-blanche:** dâ çharte blançhe.
carter *n* çharadôr.
carthorse *n* çhaval di çhâr.
Carthusian *adj* çhartosîn.
to carve *vtr* intajâ, sculpî - **to carve a statue in (out of) stone:** sculpî une statue in piere; **to carve one's initials on a tree trunk:** intajâ lis iniziâls sunt'un tronç.
carver *n* intajadôr.
cascade *n* pissande.
case *n* câs - **a case of conscience:** un câs di cušience; **in cases of that sort:** in câs di chê sorte (fate); **in any case:** in dut câs, tantetant; **in the worst case:** a la plui sporçhe; **I can't make an exception in your case:** no puès fâ une ecezion pal to câs ♦ cause - **that lawyer never loses a case:** chel avocat nol pierd mai une cause ♦ casse - **clock-case:** casse dal orloi ♦ satûl, stuçh.
casemate *n* çhasemate.
cash *n* casse - **to pay cash:** pajâ su la bruçhe.
to cash *vtr* tirâ, tirâ sot.
cashier *n* cassîr.
Caspar *n* Caspar.
casque *n* scuf.
cassock *n* gabane, tonie.
cast *n* tîr.
to cast (cast - cast) *vtr* butâ - **to cast a glance:** dâ di voli; **to cast glances at:** smiçhâ; **to cast a sideglance at sthg.:** çhalâ alc in code di voli; **to cast side glances at:** svoglîtâ; **to cast the blame on s.o.:** butâ la colpe su di un; **to cast sthg. in s.o.'s teeth:** butâj in vôi (in muse) alc a un; **to cast anchor:** butâ l'âncure; **to cast a net:** butâ la rê; **to**

cast dice: trai i dâds ♦ lâ in mude - **the snake casts its skin:** il sarpint al è lâ in mude.
 ♦ **to cast aside** *vtr* meti di bande - **cast aside all doubts!:** met di bande ogni dubîl.
 ♦ **to cast away** *vtr* butâ vie.
 ♦ **to cast down** *vtr* butâ jù - **the news cast him down:** la gnove lu à butâ jù.
 ♦ **to cast out** *vtr* butâ fûr.
Castile *n* (*geogr*) Castilje.
Castilian *adj* castiljan.
cast-iron *n* ghise.
castle *n* çhisçhel - **lord of a (the) castle:** çhisçhelan; **castles in the air:** progets par ajar; **castle-builder:** visionari; **to build castles in the air:** fâ lunaris; **to build castles in Spain:** fâ çhisçhej.
castor *n* castôr - **castor oil:** vuela di ricin.
to castrate *vtr* çhastrâ, spadâ.
casual *adj* accidentâl.
cat *n* (*zool*) ghat - **the cat is a clean animal:** il ghat al è un nemâl puliziôs; **the cat has caught a mouse:** il ghat al à çhapât une surîs; **when the cat is away the mice will play:** (*prov*) cuanche il ghat nol è in paîs a fâs fieste la surîs.
cataclysm *n* cataclisme, malefîn, ribalton.
catacomb *n* catacombe.
Catalan *adj* catalan.
catalogue *n* catalog.
to catalogue *vtr* catalogâ.
Catalonia *n* (*geogr*) Catalogne.
catapult *n* fionde.
catarrh *n* gatâr.
catastrophe *n* catâstrofe, montafîn, ŝeon.
catch *n* çhape, çhapade ♦ pesçhade.
to catch (caught - caught) *vtr* brincâ, çhapâ, gafâ, imbrancâ, pesçhâ - **he caught me by the arm:** mi çhapâ par un braç; **did you catch your train?:** âstu çhapât il tren?; **to catch fire:** çhapâ fûc; **to catch a glimpse of sthg.:** calumâ alc; **how many fish did you catch?:** tros peš âstu çhapât?; **the cat has caught a mouse:** il

ghat al à chapât une surîs; **to catch birds**: oselâ; **the early bird catches the worm**: il durmion nol çhape peš ♦ piâ - **to catch a cold**: tirâ sot un disfiredôr ♦ scuajà - **I caught him eavesdropping on them**: lu ài scuajàt ch'al oreglave ce ch'a disevin; **to catch in act**: chatâ in cove; **to catch (s.o.) red-handed**: chatâ un a nolis, chatâ un in cove; **to be caught red-handed**: jessi chatât in cove.

♦ **to catch on** *vintr* chapâ brač - **Protestantism did not catch on in Italy**: il Protestantism nol fasè ferade in Italie.

♦ **to catch out** *vtr* chatâ in cove.

♦ **to catch up** *vintr* chapâ - **the police caught her up at the end of the road**: i polizais le àn chapade insomp de strade ♦ - **he should know that the truth will catch up with him sooner or later**: al varès di savè che o timp o tard la veretât a vignarâ fûr.

catching *adj* piabil ♦♦ *n* prese.

catechism *n* catechisim, dotrine.

category *n* categorie.

caterpillar *n* (zool) ruje.

cathedral *n* catedrâl, dom.

Catherine *n* Catarine, Catine, Catin.

Catholic *adj* catolic.

Catholicism *n* catolicisim.

cattle *n* besteam.

Caucasus *n* (geogr) Caucâs.

cauldron *n* çhalderie.

cauliflower *n* (bot) cauliflôr.

cause *n* cause - **external causes**: causis esternis; **the cause of the war**: la cause de vuere.

to cause *vtr* causionâ, produci, puartâ donghe - **it was his imprudence that caused the disaster**: a jè stade la sò imprudence a causionâ il montafîn; **I am sorry to cause you all this bother**: mi displâs di dâus dut chest fastili; **war causes famine**: la vuere a puarte donghe çharistiè.

caution *n* cautele, prudence, avertence -

caution money: cauzion.

to caution *vtr* avertî, visâ, meti in vuaita - **to**

caution s.o. against sthg.: meti in vuaita un cuintri di alc.

cautious *adj* caut, prudent - **to be cautious in speaking**: misurâ lis peraulis.

cavalry *n* cavalariè.

cave *n* caverne, çondar, grote, landri, spilunche.

cavern *n* caverne, çondar, spilunche.

caviar *n* caviâr.

cavil *n* aminicul, argalif, ripieč.

to cavil *vintr* chatâ fûr argalifs.

cavity *n* inġhâv.

Cayenne *n* (geogr) Cajene.

to cease *vintr* finî, molâ - **he ceased reading**: al molâ (al finî) di lei; **they shall cease fighting against one another**: a finaran di scombatîsi.

Cecil *n* Sili.

Cecilia *n* Silie.

cedar *n* (bot) cedri.

to cede *vtr* cedi - **Germany had to cede part of its territory to Poland**: la Germanie e à scugnût cedi une part dal so teritori a la Pologne.

cedilla *n* cedilje, codute.

ceiling *n* sufît, plafon - **a lamp hung from the ceiling**: une lâmpide a pendave dal sufît.

to celebrate *vtr* celebrâ.

celebrated *adj* innomenât, celebri, inlustri.

celebration *n* celebrazion.

celebrity *n* celebritât.

celery *n* (bot) selar.

celibate *adjn* fantat, vedran.

cell *n* cele ♦ (biol) cèlule - **the cells of the brain**: lis cèlulis dal çurviel.

cellar *n* çhàrive.

Celtic *adjn* celtic.

cement *n* ciment.

cemetery *n* cimitieri.

censor *n* tariġadôr.

censure *n* censure.

to censure *vtr* criticâ, tariġâ.

cent *n* centesim.

centimetre *n* centesim, centîmetri.

central *adj* centrâl, centric.

centre *n* centri - **city centre**: il centri de citât.

to centre *vtr* centrâ.

centripetal *adj* centripit.

century *n* secul.

ceramics *npl* cerâmiche.

cereal *n* blave.

ceremonial *n* ceremoniâl.

ceremonious *adj* plaidevul.

ceremony *n* ceremonie.

certain *adj* ciert, sigûr, positîv - **to know for certain**: savè di positîv; **nothing is certain in this world**: nol è nuje di ciert in chest mond; **I was certain he would come**: o jeri sigûr ch'al sarès vignût; **it is certain that he will write**: al è positîv ch'al scivarâ.

certainly *adv* ciert, sigûr, pursî, sisapo, ançheben - **certainly not**: no dabon, malafenò; **he certainly did not cut a good figure**: nol à fat dal ciert une biele figure.

certainty *n* sigurece - **I cannot tell you with certainty**: no puès dital di un sigûr.

certificate *n* certificât.

to certify *vtr* certificâ.

cerulean *adj* latisin.

Ceylonese *adjn* cingalês.

to chafe *vtr* freâ, massâ - **to chafe one's hands**: freâsi lis mans; **they had to chafe his feet to prevent frostbite**: a scugnirin massâj i pîds par impedî l'inglaçament.

chaff *n* pule.

chain *n* çhadene - **a gold chain**: une çhadene d'aur.

to chain (up) *vtr* inçhadenâ.

chair *n* çhadree - **the legs of a chair**: i pecoj di une çhadree.

chairman *n* president, dean.

chalice *n* çhalis.

chalk *n* ges.

challenge *n* disfide.

to challenge *vtr* disfidâ - **to challenge s.o. to a duel**: disfidâ un a duel.

chamber *n* sale - **Chamber of Commerce (of Trade)**: çhàmare di cumierč.

chamber-pot *n* urinâl.

chamfer *n* limbel.

chamois *n* (zool) çhamoç.

chamois-leather *n* piel di çhamoç.

champagne *n* šampagne.

champion *n* campion.

championship *n* campionât.

chance *n* câs, combinazion - **by chance**: par accident, par combinazion ♦ possibilitât, dret - **to endanger one's chances of success**: comprometi lis possibilitâts di sucès; **to give s.o. the chance to talk back**: dâj a un il dret di replicâ.

chandelier *n* lumiere.

change *n* mude, mudance, mudament, gambi, gambiance, voltament - **to make a change** mudâ, gambiâ; **a sudden change in the situation**: un brusco voltament de situazion ♦ arest, minûts - **small change**: minûts; **I need some small change**: mi coventin minûts (piçû) ♦ mude.

to change *vtr* mudâ, gambiâ, svriâ, alterâ - **to change colour**: mudâ di colôr; **to change step**: mudâ il pas; **to change front**: voltâ bandere; **to change the subject**: voltâ çharte (vele); **to change one's mind**: gambiâ di opinion; **to change one's condition**: maridâsi; **to change one's dress**: mudâsi; **he changed his clothes**: si mudâ di vistût; **I have changed my address**: mi soi gambiât di çhase.

♦ **to change back** *vintr* tornâ a sei - **the frog changed back into a prince**: il crot al tornâ a sei un princip.

♦ **to change down** *vintr* calâ une marče.
 ♦ **to change into** *vtr* mudâ - **the witch changed the prince into a toad**: la strie a mudâ il princip int' une 'save.
 ♦ **to change up** *vintr* creši une marče.
changeable *adj* mudabil, volubil - **the weather is changeable**: il timp al è mudabil.
changed *adj* alterât.
changeless *adj* inmudabil, constant.
channel *n* canâl - **the Channel**: il Canâl de Manie, la Manie ♦ (*radio*) stazion ♦ (*TV*) canâl.
chaos *n* caos, balfuerie, daidai.
chap¹ *n* scampul - **he is a funny chap**: al è un biel scampul.
chap² *n* criture.
to chap *vtr* scridelî - **chapped hands**: mans scridelidis; **hands and face chapped by the cold**: mans e muse scridelidis dal frêd; **the cold wind chapped my hands**: l'ajar frêd mi à scridelît lis mans ♦♦ *vintr* scridelîsi - **my skin chaps in cold weather**: tal frêd la piel mi si scrideliš.
chapel *n* capele - **small chapel**: maine.
chaplain *n* capelan.
chapter *n* çhapitul.
character *n* caratar, naturâl - **he is a man of fiery character**: al à un naturâl fogôs ♦ caratar - **printed in Roman characters**: stampât in caratars romans ♦ personağ - **the characters of this novel are very funny**: i personağs di chest romanč a son ridicuj.
characteristic *adj* carateristic ♦♦ *n* carateristiche.
charade *n* šarade.
charcoal *n* çharvon.
charge *n* tarife - **free of charge**: a gratis, par diband ♦ acuse - **to acquit s.o. of a charge**: assolvi un di une acuse; **to refute a charge**: confutâ (ribati) une acuse ♦ çharie - **to be in charge**: jessi in çharie, jessi di banče; **to return to the charge**: tornâ parmîs.

to charge *vtr* fâ pajâ - **the bank charges 25% interest on the loan**: la banče a fâs pajâ un 25% di interès su l'imprestance ♦ çhamâ (çhariâ) la batarie ♦ acusâ - **he was charged with murder**: lu acusarin di omicidi ♦ assaltâ - **the enemy troops suddenly charged at us**: dut a bot lis trupis nimiis nus assaltarin.
charitable *adj* caritatevul, bontadôs, cristian.
charity *n* caritât, beneficence - **to live on charity**: vivi di limuesine.
charlatan *n* çarlatan, smafar.
Charles *n* Carli.
Charlotte *n* Carlote.
charm *n* inçhant, atrat, imberliment, strieč.
to charm *vtr* inmagâ, inçhantâ, imberlî, incantesemâ - **beauty charms more than goodness**: la bielege a imberliš plui che no la bontât ♦ - **to be charmed**: jessi content - **I'm charmed to meet you**: o soi content di cognošiti.
charmed *adj* inmagât, inçhantât, imberlît.
charming *adj* inçhantadôr, plasint.
to chase *vtr* dâ daûr, bati daûr - **the cruiser chased the enemy's ships**: l'incrosadôr j deve daûr a lis nâvs riversariis.
chassis *n* telâr.
chaste *adj* cast, pûr - **a chaste girl**: une frute pure.
chastity *n* castitât - **vow of chastity**: avôt di castitât.
chasuble *n* (*gles*) planete.
chat *n* çhacarade, tabajade, babeč, barbarie.
to chat *vintr* çhacarâ, babâ - **to chat with s.o. about sthg.**: çhacarâ cun un di alc.
chatter *n* tabajade, comareč, babeč - **her silly chatter vexes me**: il so stupid babeč mi indispon.
to chatter *vintr* çhacarâ, tabajâ, peçotâ, babâ, badajâ, badascolâ - **stop chattering!**: finiš di tabajâ! ♦ bati lis bruchis.
chatterbox *n* çhacaron, tabai, tabajon, peçoton, tabajot.
chatterer *n* peçoton.

chattering *n* çhacaradice, tabaječ, peçotament.
chauffeur *n* sofêr.
cheap *adj* economic, convignint, di bon presi - **cheap edition**: edizion economiche ♦♦ *adv* a presi - **to buy cheap and sell dear**: comprâ a presi e vendi çhâr.
cheat *n* imbroi, geromete, smafarade, trufarie ♦ imbrojon, imbrojele, inçhanadôr, trufadôr, implanton, smafar, sgardufon.
to cheat *vtr* imbrojâ, imbussulâ, imbolognâ, imbeverâ, inçhanâ, buzarâ, freolâ, foti, fotâ, defraudâ, gabâ, gabolâ, trufâ, ranğhâ, rigirâ, menâ atôr, parâ atôr - **they have cheated you**: ti àn ranğhât; **he lets everyone cheat him**: si lasse parâ atôr di dučh; **they have cheated me**: m'e àn petade; **to cheat time**: imbrojâ lis oris; **to cheat (at cards)**: barâ; **to cheat on s.o.**: tradî un.
cheater *n* smafar, trufadôr.
cheating *n* trufarie, defraud, imbroi - **this is a cheating pure and simple**: al è rûd defraud.
check *n* control - **to keep in check**: tignî in stanğhe ♦ scontre.
to check *vtr* controlâ, verificâ, tignî in strope - **at the customs they check all the bags**: a la doane a controlin dutis lis borsis; **you can check his address in the telephone directory**: tu puedis controlâ la sô direzion su la guide telefoniche; **we need to check these figures**: bisugne ch'o controlin chestis cifaris.
cheek *n* mêl de muse, smursiel, ganaše - **he had the cheek to say this**: al à vût muse di dî chest.
cheekbone *n* (*anat*) mêl de muse.
cheer *n* sbatimans - **Cheers!**: vive!
to cheer *vtr* legrâ, consolâ - **everyone was cheered by the good news**: dučh si consolarin pe bielege gnove ♦ plausâ - **we all cheered the news that the war was over**: dučh si sin consolâts a sintî la

gnove che la vuere a jere finide; **the speaker was cheered**: a plausarin il çhacaradôr.
cheerful *adj* legri, ligriôs, gajôs - **a cheerful face**: une muse legre; **there isn't much to be cheerful about**: nol è masse ce sgorneâ.
cheerfully *adv* di ligrië.
cheerfulness *n* legrece, morbîn.
cheering *n* sbatimans.
cheerio! *int* bon pro!
cheese *n* formadi, çuč - **in England the sweet is served before the cheese, in Italy, on the contrary, cheese is served first**: in Anglie i dolčs si ju mignestre prin dal formadi, in Italie, impen, al ven mignestrât prin il formadi.
cheesemonger *n* formadeâr.
chemical *adj* chimic.
chemist *n* speziâr - **chemist's**: speziarie.
chemistry *n* chimie.
cheque *n* assegnât - **blank cheque**: assegnât in blanc; **crossed cheque**: assegnât tressât.
to cherish *vtr* volê ben a, vê in afiet - **to cherish one's children**: volêur ben ai fîs ♦ clucî - **to cherish resentment**: clucî rancûrs; **to cherish hopes**: sperančâsi; **to cherish the memory of s.o. (of sthg.)**: vê a çhâr la memorie di un (di alc) ♦ - **we must cherish our freedom**: o scugnî tignî a çhâr la nestre libertât.
cherry *n* ceriese - **cherry tree**: ceriesâr.
cherry-stone *n* piče di ceriese.
cherub *n* carubîn.
chess *n* scacs - **to play chess**: ğujâ di scacs.
chest *n* (*anat*) stomi, pet - **I felt a pain in my chest**: o sintîi une dulce tal stomi ♦ scrin - **chest of drawers**: comò.
chestnut *n* çhastine, moron ♦♦ *adj* castagn.
chestnut-tree *n* (*bot*) çhastinâr.
to chew *vtr* mastiâ, roseâ - **don't chew your fingers**: no sta a smorseâti lis òngulis; **to**

chew tobacco: čhicâ; **to bite off more than one can chew:** (prov) fâ il pas plui lung de ġhambe; **to chew upon:** mastiâle.

chicken *n* poleč - **to draw a chicken's neck:** tirâj il cuel a une ġhaline, slunġhâj il cuel a un poleč; **to count one's chickens before they are hatched:** (prov) fâ i calcuj prin dal ustîr, mai dî tac fin che nol è tal sac.

chickenpox *n* (med) varicele.

chickpea *n* (bot) pičûl.

chicory *n* (bot) lidrîc.

chief *adj* principâl, capitâl - **the chief rivers of Friûl:** i flums principâj dal Friûl ♦♦ *n* cap, dûs, principâl, proto, sorečhâv.

child *n* frut, bambin, canai, creature, nini, nine, pičûl, soranel, infant, fi - **newborn child:** našint; **little child:** nini; **with child:** gravide; **to bring a child into the world:** dâj la lûs dal mond a un frut; **child's play:** ġûc di òdulis; **children:** canae, fiolance; **mob (crowd) of children:** canae; **as a child he was blond:** di frut al jere biond; **when I was a child I was afraid of dogs:** di pičûl o vevi pôre dai čhans; **they have two children: a boy and a girl:** e àn dôs creaturis: un frut e une frute; **at the cost of great sacrifices he enabled his children to study:** a fuarce di vitis al à fat studiâ i fruts (i fîs).

childbirth *n* part, latoeč.

childhood *n* infanzie.

childish *adj* infantîn - **childish action:** frutarîe, frutačade.

Chile *n* (geogr) Chili.

Chilean *adjn* chilen.

chill *adj* frêd - **a chill wind:** un ajar frêd ♦♦ *m* frêd - **the chills of fever:** i sgrisuj de fiere; **the chill of evening:** il frêd de sere; **to take the chill off:** inclipî.

to chill *vtr* disfredâ - **the earth chills when the sun sets:** la tiere si disfrede cuanche il soreli al va jù.

chilli *n* (bot) pevaron.

chilly *adj* frêd, fredîč - **a chilly room:** une stanzie frede; **it's rather chilly this morning:** al è fredîč cheste matine; **a chilly reply:** une rispueste frede.

to chime *vtr* scampanotâ.

chimney *n* čhamîn - **chimney mantle:** nape; **to smoke like a chimney:** fumâ tanche une nape.

chimney-top *n* fumarûl, napîn.

chin *n* barbuč - **protruding chin:** sbèssule.

china *n* porcelane - **valuable china:** porcelanis di presi.

China *n* (geogr) Chine.

Chinese *adjn* chinês.

chip *n* strîšule, stiele - **he's a regular chip of the block:** (prov) dal čoc si tae la stiele.

chips *npl* patatis fritis.

to chirp *vintr* cibuschâ, cipâ.

chisel *n* scarpel, onġhele.

to chisel *vtr* sculpî, picâ.

chivalry *n* cavalariè.

chocolate *n* čhocolate - **a bar of chocolate:** un baston di čhocolate, un ufizi di čhocolate ♦ čhocolatîn.

choice *n* šielte.

choir *n* côr, čhantorîe.

choir-desk *n* letorîn.

to choke *vtr* sčhafojâ - **he choked his victim:** al sčhafojâ la sô vitime ♦ ingolfâ - **to choke up:** ingolfâ; **the motorway was choked up with traffic:** l'autostrade a jere ingolfade parvie dal trafic ♦♦ *vintr* sčhafojâsi - **he swallowed a plum-stone and (was) almost choked:** al glotè une sepe di ciespe e dibot si sčhafojâ.

cholera *n* (med) colere.

choleric *adj* grintôs.

cholesterol *n* (chim) colesterol.

to choose (chose - chosen) *vtr* šielgi - **I didn't know what to choose:** no savevi ce šielgi; **choose for yourself:** ti lassi a ti la šielte; **there is not much to choose:** nol è cui sa ce šielgi; **there is little to choose between them:** al è pôc ce šielgi tra di lôr; **many are called but few are chosen:** tros a son clamâts, pôs šielġûts; **the chosen People:** il popul elet ♦ vê miôr - **I choose not to write:** o ài miôr di no scrivi; **as you choose:** come che tu vuelis, come che tu âs miôr.

choosy *adj* tichignôs.

chop *n* više - **pork chop:** brusâdule di purcît.

to chop *vtr* tajâ, sclapâ - **to chop wood:** sclapâ lens; **to chop sthg. to pieces:** parâ a fručons (a bocons) alc ♦ pestâ - **to chop meat:** pestâ čhâr; **a chopped onion:** une cevole pestade.

♦ *to chop away* *vtr* tajâ vie.

♦ *to chop down* *vtr* parâ jù - **the old oak had to be chopped down:** si scugnî parâ jù il vieri rôl.

♦ *to chop off* *vtr* tajâ vie.

chord *n* cuarde - **vocal chords:** cuardis vocâls.

chorister *n* čhantadôr.

Christ *n* Crist - **Jesus Christ:** Jesù Crist; **the Christ child:** Jesù Bambin; **Before Christ (B.C.):** prin di Crist.

Christendom *n* cristianitât.

Christian *adjn* cristian - **Christian name:** non, non di batisim; **a good Christian:** un bon cristian.

Christianity *n* cristianisim, cristianitât.

Christina *n* Cristine.

Christmas *n* Nadâl - **Christmas tree:** arbul di Nadâl; **Father Christmas (Santa Claus):** Von Nadâl; **Christmas Eve:** vilie di Nadâl; **Merry Christmas!:** Bon Nadâl; **Christmas greetings:** augûrs di Nadâl ♦♦ *adj* nadalîn.

Christopher *n* Cristoful.

chronic *adj* cronic, invidriġnît.

chronicle *n* croniche.

chronological *adj* cronologic.

chrysanthemum *n* (bot) autunâl, sanmartine.

chubby *adj* cicinôs, toful.

church *n* glesie - **Church of England, Anglican Church:** Glesie anglicane; **the Fathers of the Church:** i Paris de Glesie; **to go to church:** lâ in glesie.

churchman *n* omp di glesie.

churchsquare *n* segrât.

church-steeple *n* tôr.

churchyard *n* segrât.

churlish *adj* ruspi.

chute *n* sglič, sgličul.

cider *n* most.

cigar *n* sigâr.

cigarette *n* spagnolet, sigaret - **filter-tipped cigarette:** spagnolet filtrât; **I don't smoke a pipe, I smoke only cigarettes:** no fumi la pipe, o fumi nome spagnolets.

cigarette-end *n* čhiche.

Cinderella *n* Cinisîntule.

cine-camera *n* filmadore.

cinema *n* cine.

cipher *n* cifrari ♦ nule ♦ nujatul - **he's a mere cipher:** al è un nujatul.

circle *n* cercli, circol ♦ ambient - **secret agents had penetrated into government circles:** agents segrets si son infiltrâts in ambients guviernatîvs.

circuit *n* circuit.

circular *adja* tarond.

to circulate *vintr* circolâ, lâ atôr - **blood circulates through the body:** il sang al circule pal cuarp; **bad news circulates quickly:** lis malis gnovis a van (atôr) a volop ♦♦ *vtr* spačâ.

circulation *n* circolazion.

circumference *n* circuit, cercin.

circumstance *n* circunstance.

circus *n* circ.
cirrus *n* (*bot*) vidič.
Cistercensian *adjn* cistiercens.
 to **cite** *vtr* citâ, adusi - **the above cited passages**: i bocons parsore citâts.
citizen *n* citadin.
citizenship *n* suditanca.
citron *n* (*bot*) cedri.
city *n* citât - **the City Hall**: il palač; **the city of Rome**: la citât di Rome; **this hospital serves the entire city**: chest ospedâl al serviš dute la citât.
civil *adj* civîl - **civil law**: derît civîl; **civil rights**: derîts civîj.
civilian *adjn* borghês.
civilization *n* civiltât.
 to **civilize** *vtr* civilizâ.
claim *n* pretese - **she lays no claim to good looks**: no à la pretese di sei biele.
 to **claim** *vtr* pretindî, vè la pretese - **he claimed to be the best writer in his country**: al veve la pretese di sei il miôr scritôr dal paîs; **they claimed to do what they liked**: a pretindevin di fâ ce che ur smecave.
claimant *n* pretindint.
clam *n* (*zool*) caparot - **as happy as a clam**: content tanche une vače.
clammy *adj* viscôs, slicadič.
clamour *n* clamôr, cridôr.
clamp *n* smuarset.
 to **clap** *vtr* bati (*lis mans, su lis spâdulis, etc.*) - **to clap s.o. on the back**: bati la man su lis spâdulis di un; **to clap one's hands**: plausâ; **the bird clapped its wings**: l'ucel al sbatè lis alis.
clapper *n* banducel.
Clara *n* Clare.
 to **clarify** *vtr* sclarî.
 to **clash** *vintr* trussâsi.
clasp *n* ganč, passet.
class *n* clas - **the lower classes**: la int basse; **a first class rogue**: un discul di prime rie.
classic(al) *adj* classic - **a classic example**:

un esempi classic; **a classical western movie**: un film western classic; **classical music**: mùsiche classiche; **classical authors**: autôrs classics.
classroom *n* aule.
Claude *n* Claudi.
clause *n* clâusule.
clavicle *n* (*anat*) pičečhacis.
claw *n* čate, sgrif, sgrife, sgripe - **the eagle's claws**: i sgrifs da l'âcuile; **stroke with a claw**: ongulade.
clay *n* argile.
clayey *adjn* noglôs.
clean *adj* net, mond, lindul, puliziôs - **clean energy**: energîe puliziose; **to come clean**: disvuedâ la cite; **the cat is a clean animal**: il ġhat al è un nemâl puliziôs.
 to **clean** *vtr* netâ, mondâ, smondeâ - **to clean the house**: netâ la čhase; **to clean one's plate**: netâ il plat; **to clean one's teeth**: lavâsi i dinčh; **to clean one's shoes**: lustrâsi lis scarpis; **clean your shoes before you come into the house**: netiti lis scarpis prin di jentrâ in čhase ♦ ramondâ - **to clean a fish, a chicken**: ramondâ un peš, un poleč.
 ♦ **to clean down** *vtr* netâ fûr par fûr (d'insomp fin dapîd).
 ♦ **to clean out** *vtr* netâ - **the desk needs to be cleaned out**: il scritori al à bisugne di sei netât; **I got cleaned out at poker the other night**: chê altre sere mi àn netât a poker; **to be cleaned out**: pierdi sac e râvs.
 ♦ **to clean up** *vtr* netâ - **clean up your room**: distriche la tô čhâmare; **to clean up the town**: netâ la citât.
cleaner *n* smondeadôr - **dry cleaner**: lišiarie; **vacuum cleaner**: tiresupolvar.
cleaning *n* netade, netisie, pulizie, ramondade, smondeade, pulidure, lustrade.
cleanliness *n* netisie, mondisie, pulizie.
 to **cleanse** *vtr* smondeâ - **to cleanse the**

soul from sin: smondeâ l'ànime dal pečhât; **confession and repentance cleanse the soul of its sins**: confession e pintiment a smondein l'ànime dai pečhâts.
clear *adj* clâr, rapid, lampid, limpi, seren - **a clear conscience**: une cušience nete; **a clear sky**: un cîl rapid (net), un cîl seren; **to have a clear conscience**: vè la cušience nete, vè nete la čhamese ♦ evident, papalîn.
 to **clear** *vtr* diliberâ - **to clear the table**: disparečhâ la taule; **to clear one's throat**: sgrasajâ; **the police cleared the district of criminals**: la polizie e à fat place nete dai delincuent dal distret ♦ saltâ - **to clear a hedge**: saltâ une cise.
 ♦ **to clear away** *vtr* disparečhâ, fâ netisie, fâ place nete.
 ♦ **to clear off** *vtr* implantâ sac e râvs.
clearly *adv* clâr.
clearness *n* lampidece, serenitât ♦ evidence.
 to **cleave** (**cleaved, cleft - cleaved, cleft**) *vtr* sclapâ - **to cleave a block of wood**: sclapâ un čoc; **to cleave a tree in two**: sclapâ un arbul tal mieġ ♦♦ *vintr* - **this wood cleaves easily**: chest len si sclape facil.
cleft *n* sfrese, crevadure, sclap, sclapadure.
Clement *n* Clement.
 to **clench** *vtr* strengi - **to clench one's fists**: strengi i pugns.
clergy *n* clericât - **the clergy**: i sacrâts.
clerk *n* impleât - **head clerk**: cap d'ufizi; **minor clerk**: zago, zagut.
clever *adj* intelligent, abil, svel, valent, geniâl, bulo - **a clever doctor**: un miedi valent; **a clever man**: un čhâv cuadri; **you are cleverer than all your brothers**: tu sês plui svel di dučh tiei fradis; **he is clever at history**: al è bulo in storie.
cleverness *n* abilitât, valence, snait.
client *n* aventôr, client - **to serve a client**: servî un aventôr.

cliff *n* scois ♦ crete, greban ♦ rèngide.
climate *n* clime - **a mild climate**: une clime dolce; **a harsh climate**: une clime garbe.
climatic *adj* climatic.
 to **climb** *vtr* rimpinâsi sù, sčhalâ - **to climb a mountain**: sčhalâ une montagne; **to climb (up) a tree**: rimpinâsi su di un arbul ♦♦ *vintr* rimpinâsi sù, lâ sù - **the ivy climbed to the roof**: la jêre si è rimpinade sù fintremai sul cuviert; **the dollar climbed yesterday**: îr il dolar al è lâ sù; **the road climbs**: la strade a va sù ♦ fâ cariere - **to climb to power**: rivâ il podè.
 ♦ **to climb down** *vintr* sbassâ la code - **he had to climb down and admit he was wrong**: al scugnî sbassâ la code e ameti ch'al veve tuart.
 ♦ **to climb over** *vintr* sčhavalġhâ - **to climb over a wall**: sčhavalġhâ un mûr.
 ♦ **to climb up** *vtr* rimpinâsi.
climber *n* sčhaladôr.
climbing *adj* rampighîn ♦♦ *n* rimpinade.
 to **clinch** *vtr* ribati.
 to **cling** (**clung - clung**) *vintr* setâ - **a dress which clings to the figure**: un vistîf ch'al sete ben induès; **she is always clinging to her mother's skirts**: a jè simpri tacade tes cõtulis di sô mari.
clinic *n* cliniche.
 to **clip**¹ *vtr* unî.
 to **clip**² *vtr* ritajâ, tosâ, staronġâ - **to clip a sheep**: tosâ une piore; **to clip a coin**: staronġâ une monede; **to clip s.o.'s wings**: fâj sbassâ lis alis a un.
clipping *n* ritai.
clitoris *n* (*anat*) disialut.
cloak *n* golaron, tabar - **to wrap up in a cloak**: intabarâ.
cloak-room *n* salverobe.
clock *n* orloi a mûr - **to wind up a clock**: tirâ sù un orloi; **the clock is accurate**: l'orloi al è precîs; **to work round the clock**: lavorâ di un scûr a chel altri.

clock-case *n* casse dal orloi.

clod *n* çope.

clog *n* çucule, galoce.

close *adj* vicin, prossim - **his house is quite**

close: la sô çhase a jè vonde vicine ♦ sald, strent - **they maintained a close friendship for many years**: a mantignirin une salde amistât par unevore di agns; **a close friend**: un amî intrinsic ♦ diligent - **a close analysis**: une anâlise diligent; **a close translation**: une traduzion fidêl ♦ stofadiç - **close weather**: timp stofadiç ♦ sierât, suturni - **close character**: caratar suturni ♦ ♦ *adv* donghe - **close by**: donghe; **stay close by me**: sta donghe di me; **close to**: rasint, ret, donghe (di); **close to the road**: ret la strade; **close to the ground**: a fil di tiere; **to keep close to the wall**: tignîsi donghe dal mûr; **they live in a house close to the station**: a son a stâ int' une çhase donghe de stazion; **the houses in the village were close together**: lis çhasis dal paîs a jerin donghelaltris.

to **close** *vtr* sierâ - **to close the door**: sierâ la puarte; **to close an account**: sierâ un cont; **to close a circuit**: sierâ un circuit ♦ ♦ *vintr* sierâ- **the bank closes at 3.30**: la banche a siere a tre e miege.

♦ *to* **close in** *vintr* scurtâsi - **the days are beginning to close in**: lis zornadis a comencin a scurtâsi.

♦ *to* **close off** *vtr* sierâ- **the accident caused the motorway to be closed off for the whole day**: parvîe di un incident a sierarin l'autostrade dut il dì.

♦ *to* **close up** *vintr* sierâsi - **many flowers close up at night**: unevore di rosis di gnot si sierin.

closed *adj* sierât.

close-fitting *adj* setât - **dress close-fitting round the waist**: abit setât su la vite.

closet *n* necessari.

cloth *n* tele, têt, stofe, robe, drap, piece -

cloths: pieçamente; **coarse cloth**: lèntime; **cotton cloth**: robe di coton; **piece of cloth**: têt; **a roll of cotton cloth**: une piece di coton; **to wring a wet cloth**: stricâ un peçot bagnât; **to cut the coat according to the cloth**: (*prov*) misurâsi sul so braçolâr ♦ tavae, mantîl - **table cloth**: tavae; **to lay the cloth**: slarġhâ il mantîl; **to spread a cloth over the table**: distindi un mantîl su la taule; **the wine has stained the cloth**: il vin al à maglât il mantîl.

clothes *npl* mude, vistî, vistiaris - **winter clothes**: vistîts d'Unviêr; **ragged (torn) clothes**: vistîts sbridinâts; **suitable clothes**: vistîts di sest; **to put on one's best clothes**: vistîsi di fieste; **he changed his clothes**: si mudâ di vistî; **he arranged his clothes in the wardrobe**: al ranġhâ i vistîts tal armaron; **to damp the clothes to be ironed**: umidî la blancharie di sopressâ.

clothes-hanger *n* piçhadôr.

clothing *n* apament, vistiaris - **he supplied the boy with clothing**: al furnî di vistiaris il frutat.

cloud *n* nûl, niul, niule - **above the clouds**: disore dai nûj; **cloud of dust**: fumaron; **a cloud of dust**: un nûl di polvar; **a cloud of smoke**: un nûl di fum; **rain clouds**: nûj di ploie; **mass of clouds**: nulam; **sky covered with clouds**: cîl taponât di nûj; **cloudless sky**: cîl cence nûj; **to be in the clouds**: jessi cul çhâv a violis, vè il çhâv a nolis; **every cloud has a silver lining**: (*prov*) mai tante ploie che nol vegni anche il soreli.

to **cloud** *vintr* innulâsi - **the sky is clouded over**: il cîl si è innulât ♦ ♦ *vtr* infumâ - **the hardships of war clouded his childhood memories**: lis struîis de vuere a infumavin i ricuads de sô infanzie.

cloudy *adj* nulât - **to grow cloudy**: innulâsi.

clove *n* spi di ai ♦ bruçhe di garoful.

clover *n* (*bot*) cerfoi, cerfuei - **to be in clover**: (*fig*) spacâse ben; **to live in clover**: (*fig*) nadâ tal ont (tal gras).

cloves *npl* bruçhis di garoful.

clown *n* bufon, pajaç, torototele.

club *n* boscarin ♦ club, clape.

clue *n* jenfrisegn, segnâl, spie, indizi.

clumsiness *n* grubianarie.

clumsy *adj* grubian, malsacodât.

cluster *n* rap.

clutch *n* (*mec*) frizion ♦ - **to fall into s.o.'s clutches**: capitâ tes sgrifis di un, colâ sot des òngulis di un.

to **clutch** *vtr* brincâ, gafâ - **to clutch sthg. with both hands**: gafâ alc cun dutis dôs lis mans.

coach *n* caroce, coçh, len ♦ coriere ♦ vagon.

coachman *n* nauligin.

to **coagulate** *vintr* imbruçhîsi.

coal *n* çharvon - **white coal**: çharvon blanc; **as black as coal**: neri tanche il çharvon; **to carry coals to Newcastle**: (*prov*) puartâ aghe al mâr e clas te Tôr.

coal-merchant *n* çharvonâr.

coarse *n* gros, ruspi - **coarse language**: lengaġ slavrât; **a coarse person**: une persone grosse; **to make coarse**: inruvidî.

coarsely *adv* a stroz - **coarsely made**: tajât cu la manarie.

coarseness *n* trivialitât.

coast *n* cueste, litorâl, riviere.

coat *n* jachete - **heavy coat**: ġupon; **coat of arms**: steme ♦ capot, gabane - **to cut the coat according to the cloth**: (*prov*) misurâsi sul so braçolâr ♦ man - **to give a coat of paint**: dâ sù une man di vernîs.

cob *n* panole.

cobbles *npl* cogolât.

cobblestone *n* cogul.

cobweb *n* tele di ragn.

cock *n* (*zool*) ġhal - **cocks peck the hens**: i ġhaj a bechin lis ġhalinis ♦ spinel.

Cockaigne *n* cucagne.

cockchafer *n* (*zool*) scusson.

cockroach *n* (*zool*) chebar, grison.

cock-sparrow *n* (*zool*) passarat.

cocoa *n* cacao.

cocoon *n* galete.

cod *n* (*zool*) bacalà - **dried salted cod**: bacalà.

code *n* codis.

coffee *n* cafè - **express coffee**: moche; **a coffee bean**: un gran di cafè; **to grind coffee**: masanâ il cafè; **to roast coffee**: brustulâ il cafè.

coffee-bar *n* cafè.

coffee-cup *n* çhicare.

coffee-pot *n* cògume.

coffer *n* sforzîr.

coffin *n* bare, casse di muart.

coherence *n* coerence.

cohesion *n* coesion.

coil *n* spire - **the coils of a snake**: lis spiris di un sarpint.

to **coil (up)** *vtr* ingrisignîsi tanche il cai.

coin *n* monede - **gold coin**: monede d'aur.

to **coin** *vtr* cugnâ - **to coin a word**: cugnâ une peraule.

coiner *n* falsari.

colander *n* disgotepastis, passebrûd.

cold *adj* frêd, cantesemât - **cold weather**: timp frêd; **cold war**: vuere frede; **as cold as ice**: frêd tanche la glace; **to feel cold**: vè frêd, infredulîsi; **to be cold**: vè frêd; **to catch cold**: çhapâ frêd; **I am freezing cold**: o crichi di frêd; **I was cold and angry**: o vevi frêd e fan; **it was cold**: al jere frêd; **it was bitter cold**: al jere un frêd garb ♦ ♦ *n* frêd, criûre, zenigo - **numb with cold**: sidrât; **to stand the cold**: sapuartâ il frêd; **to stay outside in the cold**: restâ fûr tal frêd; **to shiver with cold**: gangarâ di frêd ♦ disfredôr, fredure, sierament - **to catch a cold**: tirâ sot un disfredôr; **to sicken for a cold**: cluçî un disfredôr.

colic *n* (med) còliche.
Coliseum *n* Coliseu.
to collaborate *vintr* colaborâ.
collaboration *n* colaborazion.
collaborationism *n* colaborazionism.
collaborationist *n* colaborazionist.
collapse *n* (med) colàs.
collar *n* cuel, golâr, golet - **breast collar**: tireteti; **collar of bells**: sunajere; **he seized the thief by the collar**: al ingrampâ il lari pal golâr.
collarbone *n* (anat) piĉheĉhacis.
colleague *n* coleghe, compagn di profession.
collect *n* (gles) colete.
to collect *vtr* racuei, meti adun, meti dongĥe, raspâ - **he has been collecting stamps for years**: a son agns ch'al racuei (fâs colezion di) boj; **to collect one's courage**: fâ anim, fâ(si) un cûr fuart; **to collect one's thoughts**: concentrâsi; **to collect dust**: clucî sui ûvs ♦ ritirâ - **to collect a parcel**: ritirâ un pac; **to collect a child from school**: lâ a ĉholi un frut a scuele ♦ scuedi - **to collect a debt**: scuedi un debit ♦ ♦ *vintr* ingrumâsi - **dust collects under beds**: il polvar s'ingrume sot dai jets; **a large crowd collected outside the church**: une fulugne di int s'ingrumâ fûr de glesie.
collection *n* colezion, ricolte, colete.
collector *n* coletôr, racueidôr ♦ colezionist.
college *n* coleg.
colliery *n* minere di ĉharvon.
collision *n* stocade, stos, trus, trussade.
Colombia *n* (geogr) Colombie.
colon *n* doi ponts.
colonel *n* colonel.
colonial *adj* coloniâl.
colonialism *n* colonialisim.
to colonize *vtr* colonizâ.
colonnade *n* puarti.
colony *n* colonie - **to plant a colony**: fondâ une colonie.
colossal *adj* colossâl.

colossus *n* colòs.
colour *n* colôr - **uniform colour**: tinte unide; **to change colour**: mudâ di colôr; **I don't like dark colours**: no mi van i colôrs scûrs.
to colour *vtr* incolorî - **she colours the drawing green**: a incolorîs il dissen di verd ♦ ♦ *vintr* incolorîsi - **the leaves have begun to colour**: lis fueis e àn comenĉât a incolorîsi; **my sister is so shy that she colours whenever a boy speaks to her**: mê sùr a jè cussi sforadie ch'a devente rosse ogni volte che un ĝovin j fevele.
colourful *adj* sĉhassôs.
colourless *adj* spavid, smamî.
colt *n* pujeri.
column *n* colone - **spinal column**: modeâl.
comb *n* pietin.
to comb *vtr* petenâ - **to comb one's hair**: petenâsi; **to comb (down) a horse**: strighiâ.
combat *n* combat.
combination *n* combinazion ♦ complès.
to combine *vtr* combinâ, riunî - **it is difficult to combine goodness with arrogance**: al è dificil di combinâ bontât e rogance ♦ ♦ *vintr* combinâsi - **oxygen and hydrogen combine to make water**: ossigin e idrogin si combinin par fâ l'aghe.
combing *n* petenade, petenature
to come (came - come) *vintr* vignî, rivâ, capitâ - **the life to come**: la vite a vignî; **come and go**: va e ven, ziu-zau; **to come near**: vignî dongĥe; **to come closer**: fâsi dongĥe; **to come to life**: vignî a lûs, naši; **to come to mind**: vignî tal ĉhâv; **to come to oneself**: vignî a sè, rivignî; **come here**: ven ca, ven culi, vigniit culi; **come with me**: ven cun me; **he came by train**: al è rivât cul tren; **he came just as we were at table**: al capitâ juste cuanch'o jerin in taule.
♦ *to come about* *vintr* sucedi - **how did it**

come about?: cemûd esal sucedût?

- ♦ *to come across* *vtr* intopâsi in - **I came across Mary yesterday**: îr mi soi intopât in Mariè.
♦ *to come away* *vintr* vignî vie.
♦ *to come back* *vintr* tornâ, tornâ dongĥe, tornâ in ca - **to come back from work**: tornâ di vore; **twenty years elapsed before he could come back**: vinĉh agns si diglagnarin prin ch'al podès tornâ dongĥe; **let us come back to our subject**: tornin a proposit.
♦ *to come down* *vintr* dismantâ, vignî jù - **come down from that chair**: ven jù di chë ĉhadree; **come down here**: ven cajù; **the snow is coming down**: al nevee.
♦ *to come from* *vintr* provignî - **where do you come from?**: di dulâ sêstu?; **I come from France**: o ven de France.
♦ *to come in* *vintr* jentrâ - **will you come in?**: volêso jentrâ?; **come in!**: ven dentri, vigniit dentri, dentri!.
♦ *to come off* *vintr* distacâsi.
♦ *to come on* *vintr* vignî indenant - **a storm is coming on**: al ven indenant un burlaç; **come on!**: aide!; **come on, let's go!**: sù, anîn!
♦ *to come out* *vintr* ješî, vignî fûr - **I saw him coming out of the cinema**: lu ài viodût a vignî fûr dal cine; **a new film is coming out next week**: la setemane cu ven al ven fûr un film gnûv; **the sun didn't come out yesterday**: îr nol jere soreli ♦ petâ fûr.
♦ *to come up* *vintr* vignî sù - **tell him to come up, please**: disij di vignî sù, di grazie; **the carrots are coming up well**: lis carôtulis a vegnin sù ben ♦ vignî fûr - **a new job came up for me**: mi è vignût fûr un gnûv lavôr ♦ vignî dongĥe - **an old man came up to me and asked me the time**: mi è vignût dongĥe un vieli che mi à domandât l'ore ♦ rivâ - **water came up to the first floor**: l'aghe a rivâ

al prin plan; **to come up to the retirement age**: rivâ a la pension; **his wedding is coming up next month**: si maride il mês cu ven.
comedy *n* comedie - **musical comedy**: oparete.
comet *n* comete.
comfort *n* confuart, solêv ♦ bielstâ, comoditât, comod - **to live in comfort**: ĝholdi i siei comuds ♦ refrigeri.
to comfort *vtr* confuartâ, solevâ - **my father tried to comfort him**: gno pari al procurâ di confuartâlu.
comfortable *adj* comod, asiât - **a comfortable bed**: un jet comod; **a comfortable life**: une vite asiade ♦ confuartant.
comforting *adj* confuartant.
comic *adj* comic - **comic actor**: comediant; **a comic writer**: un scritôr comic.
coming *n* vignude, rivade - **coming out**: ješude; **coming and going**: curîr, corîe; **going and coming**: va e ven, ziu-zau.
comma *n* virgule.
command *n* comand, comandament, dispozizion - **to do sthg. at (by) s.o.'s command**: fâ alc par comand (dispozizion) di un ♦ comand - **he has been given command of the regiment**: j àn dât il comand dal regiment ♦ paronance - **to have a good command of the English language**: vè une buine paronance de lenghe anglese.
to command *vtr* comandâ - **to command s.o. to do sthg.**: comandâj a un di fâ alc.
commandment *n* comandament.
commemoration *n* comemorazion.
to commence *vtr* tacâ - **to commence to do sthg.**: tacâ a fâ alc.
commencement *n* principi.
to commend *vtr* laudâ - **they commended him upon his honesty**: lu laudarin pe sô onestât.

commendation *n* laud.

comment *n* coment.

to **comment on (upon)** *vintr* comentâ - **to comment on (upon) a sonnet, on a text**: comentâ un sunet, un test ♦ criticâ - **to comment on s.o.'s behaviour**: criticâ la condote di un.

commentator *n* telecronist - **broadcast commentator**: radiocronist.

commerce *n* cumierĉ - **Chamber of Commerce**: ĉhâmare di cumierĉ.

commercial *adj* comerciâl, mercantîl.

to **commiserate** *vtr* puarinâ.

commissariat *n* (*mil*) comissariât.

commission *n* comission - **parliamentary commission**: comission parlamentâr; **to carry out a commission**: fâ une comission.

to **commit** *vtr* cometi - **to commit a crime**: fâ un criminâl; **to commit perjury**: ĝurâ il fals; **to commit suicide**: dâsi il laĉ al cuel ♦ fidâ - **to commit s.o. to prison**: mandâ un in preson; **to commit one's soul to God**: dî la corone ♦ impegnâsi, doprâsi - **he doesn't want to commit himself in this project**: nol vûl doprâsi par chest proget; **to commit oneself completely**: petâj.

commitment *n* impegn.

committee *n* comitât, comission - **standing committee**: comission permanent.

common *adj* comun, triviâl - **common people**: plebe; **common sense**: criteri, criterie.

commonplace *adj* triviâl.

commotion *n* comozion ♦ cefâ ♦ pestadice.

to **communicate** *vtr* comunicâ - **to communicate a secret**: comunicâ un segret.

communication *n* comunicazion.

communion *n* comunion - **(Holy) Communion**: Comunion.

communism *n* comunisim.

communist *adj* comunist.

community *n* comunitât.

compact *adj* compat, sald.

companion *n* camarade, compagn - **table companion**: compagn di taule, magnatul ♦ amigo.

company *n* companie, briade, fradae, sozie - **he likes company**: j plâs di stâ in companie ♦ (*cum*) dite, imprese, societât - **company limited by shares**: societât par azions; **limited company**: societât a responsabilitât limitade; **investment trust company**: societât finanziarie; **the company was rescued from bankruptcy**: la societât a fo salvade dal faliment; **he drives the company car**: al guide l'auto de dite.

to **compare** *vtr* confrontâ, paragonâ - **to compare s.o. with s.o.**: confrontâ un cun un; **to compare sthg. to (with) sthg.**: confrontâ alc cun alc.

comparison *n* confront, parangon - **to make a comparison**: fâ un parangon.

compartment *n* scompartiment.

compass *n* bussule, orloi di mâr - **(pair of) compasses**: compàs.

compassion *n* dûl.

compassionate *adj* compassionevul, dulinciôs.

to **compel** *vtr* obleâ, constrengi - **to compel s.o. to do sthg.**: obleâ un di fâ alc; **to be compelled**: dovê, scugnî; **to be compelled to do sthg.**: jessi obleât di fâ alc.

to **compensate** *vtr* rafâ - **to compensate s.o. for his loss**: rafâ un pe sô pierdite.

compensation *n* compensazion.

to **compete** *vintr* concori, competi, metisi d'invidie - **I can't compete with him, he's is too good**: non puès competi cun lui, al è mase brâv.

competence *n* competence.

competent *adj* competent, intendent.

competition *n* concorince ♦ gare, concors, competizion.

competitor *n* concorint.

to **complain** *vintr* lementâsi, lagnâsi - **to complain of (pretended) poverty**: vaî miserie; **to have nothing to complain of**: no vê nuje di ce lagnâsi.

complaining *adj* gnagôs.

complaint *n* lagnance, plait - **he has bored me with all his complaints**: mi â bielavuâl pašût cun dutis lis sôs lagnancis; **he is always bothering me with his complaints**: al è simpri che mi sidie cu lis sôs lagnancis ♦ riclam, riclamade, ricors.

complement *n* complement.

complementary *adj* complementâr.

complete *adj* complet - **a complete list**: une liste complete ♦ integrâl, spacât - **a complete scoundrel**: un baron spacât.

to **complete** *vtr* completâ, compî - **to complete one's studies**: completâ i studis.

completely *adv* adimplen, avuâl, bielavuâl, di plante fûr, dut, a fin fonz.

complexion *n* carnision - **fresh complexion**: carnision fresĉhe; **wan complexion**: carnision smavide.

complicated *adj* complicât, complès, intrigôs, intrigât.

complication *n* complicazion, tananai.

compliment *n* compliment, bilît, galantarie.

to **compose** *vtr* componi - **the committee was composed of fourteen members**: cutuardis membris a componevin il comitât ♦ - **to compose oneself**: tignîsi in strope.

composer *n* compositôr.

composition *n* composizion, compit.

to **comprehend** *vtr* capî.

comprehensible *adj* capibil.

comprehension *n* comprension - **his desolation calls for comprehension**: la sô criûre a domande comprension.

to **compress** *vtr* comprimi, fracâ, sfrengi - **compressed air**: ajar comprès.

compressor *n* compressôr.

compromise *n* compromission.

to **compromise** *vtr* comprometi - **to compromise one's reputation**: comprometi la reputazion.

compromising *adj* comprometent - **they shredded all the compromising documents**: a taĉarin duĉh i documents comprometents.

compulsory *adj* obligatori.

compunctious *adj* divozionôs.

computer *n* calcoladôr, ordenadôr, computêr.

comrade *n* camarade, compagn.

comradeship *n* ĉhamarance.

to **conceal** *vtr* platâ, rimplatâ, scuindi - **to conceal sthg. from s.o.**: scuindij alc a un; **he tried to conceal his feelings**: al procurâ di platâ i siei sintiments.

concealed *adj* riscôs, scosagn.

concealment *n* sucrit, scuindarole - **place of concealment**: scuindarole, sucrit.

conceit *n* borie, bote, vanitât - **in my own conceit**: par gno cont.

conceited *adj* boriôs, vanitôs, plen di andis.

to **conceive** *vtr* concepî.

to **concentrate** *vtrintr* concentrâ - **industry is concentrated in the north of the country**: l'industrie a jè concentrade tal nord dal paîs.

concept *n* concet.

conception *n* concezion.

concern *n* relazion - **it is a question that is of concern to me**: a jè une cuistion che mi sta sul cûr ♦ crucie - **he showed his concern about you**: al palesâ la sô crucie par te.

to **concern** *vtr* rivuardâ - **as far as I'm concerned**: cuant a mi; **that concerns me alone**: chest mi rivuarde nome me; **that does not concern me**: chest no mi rivuarde ♦ - **to be concerned about sthg.**: pinsirâ par alc; **I'm very concerned for your health**: o soi in pinsîr pe tû salût.

concert *n* concerti.
concession *n* concession.
 to **conciliate** *vtr* conciliâ - **to conciliate different opinions**: conciliâ opinions diferents.
conciliation *n* conciliazion.
conclave *n* conclabe.
 to **conclude** *vtr* concludi - **to conclude a speech**: concludi un discors.
conclusion *n* conclusion - **in conclusion**: insumis; **to draw a conclusion**: tirâ une conclusion.
concord *n* concuardie, unison.
concourse *n* concors.
concrete *adj* concret, positiv ♦♦ *n* beton, peton.
concubine *n* concubinade.
concubinage *n* concubinag.
 to **condemn** *vtr* condanâ - **to condemn racial discrimination**: condanâ la discriminazion raziâl; **he was condemned to pay a fine**: al fo condanât a pajâ une multe.
 to **condense** *vtr* condensâ, infissî - **condensed milk**: lat condensât; **to condense a long speech into a few sentences**: condensâ un lung discors in pôchis frasis ♦♦ *vintr* condensâsi, infissîsi, impanîsi.
condescendence *n* indegnazion.
condescension *n* indegnazion.
condition *n* condizion, stât - **condition being equal**: a paritât di condizions; **to change one's condition**: maridâsi ♦ pat - **on condition that**: cun chel pat che, a pat e a condizion che.
condolence *n* condoleance - **to offer one's condolences (to s.o.)**: condolêsi (cun un).
condom *n* capot anglês.
 to **condone** *vtr* condonâ - **to condone an offence**: perdonâ une ofese.
conduct *n* condote.
 to **conduct** *vtr* regî - **to conduct one's affairs badly**: regî mâl i siei afârs ♦ (*mus*)

dirigi l'orchestre - **who is conducting (the orchestra) tonight?**: cui diregial l'orchestre usgnot?
conductor *n* biljetinâr ♦ (*mus*) diretôr di orchestre.
cone *n* conul ♦ pigne.
 to **confer** *vtr* conferî - **to confer a medal on a brave soldier**: conferîj une medae a un soldât corağôs; **to confer a degree on**: indotorâ.
conference *n* conference.
 to **confess** *vtr* confessâ - **to confess one's guilt**: confessâ la sô colpe; **he confessed he had stolen the money**: al confessâ ch'al veve robât i bêçs; **to confess one's sins**: confessâ i peçhâts.
confession *n* confession.
 to **confide** *vtr* confidâ, fidâ - **I would like to confide a secret to you**: o varês volontât di confidâti un secret ♦ *vintr* infidâsi - **to confide in a person**: infidâsi di un.
confidence *n* confidence ♦ fidance - **self-confidence**: baldance.
confident *n* confident ♦ fidançôs ♦ fidât.
 to **confine** *vtr* limitâ - **he ought to confine his testimony to what happened under his own eyes**: al varês di limitâ la sô testimoniance a ce ch'al capitâ sot dai siei vôi.
confinement *n* letoeç.
 to **confirm** *vtr* confirmâ - **to confirm an order**: confirmâ un ordin; **the letter confirmed my doubts**: la lêtare a confirmâ i miei dubis ♦ (*gles*) cresemâ, vescolâ - **to be confirmed**: cresemâsi.
confirmation *f* confirmazion, conferme ♦ (*rel*) crèsime.
 to **confiscate** *vtr* confiscâ.
confiscation *n* confisc.
conflict *n* contrast - **to come into conflict with s.o.**: barufâsi cun un.
 to **conflict** *vintr* contrastâ - **laws that conflict**: leğs in contrast.
 to **conform** *vintr* atignîsi - **to conform to**

the usages of society: atignîsi a lis usancis de societât; **to conform one's conduct to sound moral principles**: atignîsi a principis morâj sans.
conformable *adj* conform.
conformably *prep* seond.
conformity *n* conformitât - **in conformity with**: seond; **to be in conformity with the law**: jessi in règule cu la leğ.
 to **confront** *vtr* frontâ - **to confront a problem**: frontâ une cuistion; **to confront s.o.**: fâ lis braxis cun un, barufâsi cun un.
 to **confuse** *vtr* confusionâ - **so many people talking to me at once confused me**: tançh di lôr che mi fevelavin duçh insiemit mi confusionarin ♦ confondi - **he must have confused me with my brother**: al à di vèmi çhapât par gno fradi.
confused *adj* confusionât - **pale and confused**: sbasît; **to get confused**: impapinâsi.
confusedly *adv* a sanfasson, a misturon, in mismàs.
confusion *n* confusie, babilonie, balfuerie, disordin, berdei, gredei, sğharnum - **in great confusion**: in mismàs; **to be in (utter) confusion**: jessi dut in ajar; **to make a terrible confusion**: fâ la malefin; **to throw into confusion**: sdavassâ.
 to **confute** *vtr* confutâ.
congealment *n* glaçament.
congelation *n* glaçament.
congestion *n* (*med*) congestion.
 to **congratulate** *vtr* indalegrâsi cun - **they congratulated him on his appointment**: s'indalegrarin cun lui pe sô nòmîne.
congratulations *npl* felicitazions, indalegrament - **congratulations!**: compliments!
congregation *n* congregazion.

congress *n* congrès.
conjecture *n* strolegament.
 to **conjecture** *vtr* strolegâ.
conjuration *n* sconğûr.
 to **connect** *vtr* leâ - **a motorway connects Venice and Padua**: une autostrade a lee Vignesie e Padue; **the two events are connected**: i doi fats a son leâts.
connection *n* coincidence - **in this connection**: alî ret ♦ relazion - **connection between cause and effect**: relazion tra cause e efiet; **business connection**: relazion di afârs; **to have business connections with s.o.**: jessi in relazion di afârs cun un.
connoisseur *n* intindidôr.
 to **conquer** *vtr* conquistâ - **to conquer a town**: conquistâ une citât ♦ vinci, sumiergi - **he conquered his opponents**: al à sumiergût i siei riversaris; **I came, I saw, I conquered**: o soi vignût, o ài viodût, o ài vinçût.
conqueror *n* conquistadôr.
conquest *n* conquist.
Conrad *n* Conràd.
conscience *n* cušience - **freedom of conscience**: libertât di cušience; **lack of conscience**: incušience; **a clear conscience**: une cušience nete; **to have a clear (good) conscience**: vè la cušience nete, vè nete la çhamese; **to have stgh. on one's conscience**: vè alc su la cušience.
conscientious *adj* cušientiôs.
conscious *adj* cušient.
consciousness *n* cušience - **to lose consciousness**: pierdi il sintiment; **to recover consciousness**: tornâ in reson.
 to **consecrate** *vtr* sacrâ, consacrâ - **the new altar has been consecrated**: il gnûv altâr al è stât consacrât ♦ sacrâ, avodâ - **to consecrate one's life to teaching**: avodâ la vite al insegnament.

consecrated *adj* sacrât - **consecrated ground**: tiere sacrade.
consecration *n* consacrazion.
consent *n* consens.
to **consent** *vtr* consintî, aderî - **he consented to the proposal**: al consintî a la propueste; **she won him to consent**: lu à persuadût a consintî.
consequence *n* consequence.
conservative *adj* conservatîv, conservadôr, tradizional - **the Conservative Party**: il partît conservadôr ♦♦ *n* conservadôr.
conservation *n* conservazion.
to **consider** *vtr* considerâ - **to consider a proposal, a problem**: considerâ une propueste, un problem; **there is a meeting this afternoon to consider the situation**: tal daspò-misdî al è un incuintri par considerâ la situazion ♦ calcolâ, considerâ - **he considers Shakespeare the greatest playwright who has ever lived**: al calcole Shakespeare il plui gran dramaturg di simpri di chest mond.
considerable *adj* rimarchevol.
consideration *n* considerazion, rivuard, stime - **to take into consideration**: calcolâ; **to hold one in high consideration**: puartâ un in palme di man.
to **consist** *vintr* consisti - **the family consists of father, mother and three children**: la famee a consist di pari, mari e tre fruts; **bread consists of flour, yeast, water and salt**: il pan al è fat di farine, levan, aghe e sâl ♦ consisti - **cooperation consists in helping one another and in sharing losses and gains**: la cooperazion a consist tal judâsi un cul altri e tal ripartî pierditis e vuadagns.
consistory *n* (gles) concistori.
consolation *n* consolazion.
to **console** *vtr* consolâ - **to console s.o. for a loss**: consolâ un par une pierdite.

consoling *adj* confuartant.
conspiracy *n* conġure.
Constance *n* Constance.
constancy *n* constance.
constant *adj* constant, tegnadič, sald - **a constant friend**: un amî fidêl; **a constant noise**: un sunsûr constant.
Constantinople *n* (geogr) Constantinopol.
consternation *n* crucie, consternazion.
constipated *adj* strent di cuarp.
constipation *n* sierament ♦ stichitât.
constitution *n* costituzion, statût.
to **constrain** *vtr* obleâ, constrengi, sfuarçâ.
constraint *n* constrizion, restrizion.
to **constrict** *vtr* obleâ, sfuarçâ.
constriction *n* restrizion.
to **construct** *vtr* costruî, fâ sù.
construction *n* costruzion - **construction worker**: manoâl; **construction industry**: edilizie.
constructive *adj* costrutîv.
consul *n* consul - **to be appointed consul**: jessi nomenât consul.
consulate *n* consulât - **the British consulate**: il Consulât britanic.
consulship *n* consulât - **he began his consulship in 1980**: al començâ il so consulât tal 1980.
consultation *n* consultazion.
to **consume** *vtr* consumâ, distridi, lisimâ - **he has consumed all the bread**: al à consumât dut il pan; **consumed with jealousy**: consumât de gelosie; **to be consumed with anger**: pašisi di fêl.
consumed *adj* lisimât, liul.
consumption *n* consum, frui ♦ (med) eticance, tiscance.
consumptive *adj* etic, tisc.
contact *n* contat.
contagion *n* murîe, impetade.
contagious *adj* piabil.
to **contain** *vtr* contignî - **the atlas contains fifty maps**: l'atlat al conten cinquante

čhartis ♦ - **to contain one's emotion**: contignî l'emozion.
container *n* recipient.
to **contemn** *vtr* dispreseâ, vilipendi.
to **contemplate** *vtr* contemplâ.
contemplation *n* contemplazion.
contemporary *adj* contemporani.
contempt *n* dispreseament, dispresi, infot, vilipendi - **to hold in contempt**: vilipendi.
to **contend** *vtr* contindi - **Plato contended that the human soul is immortal**: Platon al contindeve che l'ànime umane a jè inmortal.
content¹ *n* contignût - **table of contents**: tabele.
content² *adj* content, apajât - **he is content with his salary**: al è content de sô pae.
contentment *n* content - **contentment is better than riches**: (prov) cui che si contente al è un siôr.
contest *n* competizion, gare - **beauty contest**: competizion di biecele.
contestant *n* concorint.
context *n* contest - **this example is out of context**: chest esempli al è fûr di puest.
contiguous *adj* vicinant.
continent *n* continent.
continual *adj* seguitîv.
continually *adv* saldo, ogni moment, ogni tierç moment.
continuation *n* continuazion.
to **continue** *vintr* continuâ, seguitâ - **she continues to speak ill of me**: a continue a fevelâ mâl di me.
continuity *vtr* continuitât.
continuous *adj* seguitîv.
contour *n* contôr.
contrabass *n* (mus) liron.
contraceptive *n* cuintriacef, capot anglês, budiel di Flandre.
contract *n* contrat - **the contract expires in a month's time**: il contrat al sçhâd ca di un mês ♦ apalt.

to **contract** *vtr* contrai - **to contract a muscle**: contrai un muscul; **to contract an illness**: inmalâsi; **to contract marriage**: maridâsi ♦ apaltâ, arendâ ♦♦ *vintr* contraisi, ingrisignîsi - **the pupil contracts in the sunlight**: la lûs dal voli si contrai te lûs dal soreli; **metals contract as they become cool**: i metâj si contrain cul frêd.
contractor *n* arendadôr.
to **contradict** *vtr* contradî, dâ cuintri - **don't contradict me**: no sta a contradîmi; **to contradict oneself**: contradîsi; **to contradict each other**: contradîsi un cul altri.
contradiction *n* contradizion.
contrary *adj* contrâr, contrari, aviers - **on the contrary**: al incuintri, ivezit, impen; **in England the sweet is served before the cheese, in Italy, on the contrary, cheese is served first**: in Anglie i dolçs si ju mignestre prin dal formadi, in Italie, impen, al ven mignestrât prin il formadi.
contrast *n* contrast.
contravention *n* cuintrivenzion.
to **contribute** *vintr* contribuî - **to contribute towards the expense**: contribuî a la spese.
contribution *n* contribuzion.
contrivance *n* artifizi, espedient, straġhavade ♦ ingegn.
control *n* control - **remote control**: telecomand; **to keep under control**: tignî in stanġhe; **to keep control over oneself**: stâ in strope, tignîsi in strope; **to direct by remote control**: telecomandâ.
to **control** *vtr* controlâ - **wireless controlled**: radiocomandâ; **to control the accounts**: controlâ i conts; **to control oneself**: stâ in strope, tignîsi in strope.
controversialist *n* polemist.
controversy *n* polêmiche.

to **contuse** *vtr* sgrumbulâ, macolâ, mačhâ.
contused *adj* macolât.
contusion *n* gòmbule, macoladure.
convalescence *n* convalešence.
convalescent *adjn* convalešent.
convenience *n* vantağ, comud - **a marriage of convenience**: un marideč di interès; **does that meet your convenience?:** esal di vuestri comud?; **for convenience's sake**: par politiche ♦ comoditât - **a house fitted with modern conveniences**: une čhase cun dutis lis comoditâts; **the computer is a modern convenience**: il computêr al è une comoditât moderne.
convenient *adj* convignint.
convent *n* covent.
convention *n* convenzion.
conversation *n* conversazion, dialig.
to **converse** *vtr* dialogâ, discori.
conversion *n* conversion.
to **convert** *vtr* convertî - **to convert s.o. to Catholicism**: convertî un a la religion catolice.
conviction *n* convinciment.
to **convince** *vtr* convinci, persuadi.
convincing *adj* convincent.
convocation *n* convocazion.
to **convoke** *vtr* clamâ donghe.
convoy *n* convoi, scorte.
to **convoy** *vtr* scortâ, scuargi.
convulsion *n* convuls.
to **coo** *vintr* gruğhulâ.
cook *n* cusinîr, cogo, coghe - **my mother is an excellent (a very good) cook**: mê mari a jè une otime coghe.
to **cook** *vtr* cusinâ, cuei, cogâ - **to cook meat, vegetables**: cuei čhâr, verduris ♦ ♦ *vintr* cogâ, cueisi, cusinâ, fâ di manğhâ - **this meat cooks well**: cheste čhâr si cuei ben; **everyone should learn to cook**: ognidun al varès di imparâ a cogâ (a fâ di manğhâ).
cookbook *n* (amer) ricetari.

cooked *adj* cuet.
cookie *n* (amer) biscot.
cooking *n* cuete.
cool *adjn* fresc - **a cool breeze**: un ajar fresculin; **the cool of the morning**: il fresc de matine; **this house is cool in summer and warm in winter**: cheste čhase a jè fresče d'Istât e čhalde d'Unviêr; **to make cooler**: rinfresčhâ; **to become (to get) cooler**: rinfresčhâ; **keep cool!**: a planc tai volts!
to **cool** *vintr* disfredâ, rinfresčhâ - **to leave the broth to cool**: lassâ disfredâ il brūd; **the rain has cooled the air**: la ploie a è rinfresčhât l'ajar.
♦ **to cool down** *vintr* rinfresčhâ.
cooling *n* rinfresčhade - **cooling down**: rinfresčhade.
coolness *n* fredece, fredure, frescum, frescure, ombrenûl.
cooper *n* vašelâr.
to **cooperate** *vintr* colaborâ.
cooperation *n* coperazion - **cooperation consists in helping one another and in sharing losses and gains**: la coperazion a consist tal judâsi un cul altri e tal ripartî pierditis e vuadagns.
Copenhagen *n* (geogr) Copenaghin.
cooperative *adj* cooperatîv - **a cooperative society**: une coperative ♦ ♦ *n* coperative - **farmers' cooperative**: consorzi agricul; **workers' cooperative**: coperative di lavoradôrs.
to **coordinate** *vtr* coordinâ.
coot *n* (zool) fòlighe.
co-ownership *n* condomini.
co-partner *n* compagn di negozi.
cope *n* piviâl.
to **cope (with)** *vintr* frontâ - **I can't cope with everything**: no puès rivâ pardut, jo; **jeeps can cope with the roughest grounds**: cu la jeep si pò frontâ i terens plui malvualîvs; **she is good at coping with children**: jè a sa tratâ cui fruts.

copper *n* ram - **copper mine**: minere di ram ♦ čhalderon.
copy *n* copie, minude.
to **copy** *vtr* copiâ.
♦ **to copy down** *vtr* copiâ - **to copy down from the blackboard**: copiâ de lavagne.
copyist *n* copist, scrivant.
coquette *n* frasče.
coral *n* corai.
cord *n* spali.
cordial *adj* cordiâl.
cordiality *n* cordialitât.
core *n* rusumui.
cork *n* sîr, stropul, tapon (di sîr) - **this wine smacks of the cork**: chest vin al sa di stropul.
to **cork** *vtr* taponâ - **the bottle was well corked**: la boce a jere ben taponade.
corkscrew *n* tirebusson, ġhaviestropuj.
corn *n* forment, gruessam - **ear of corn**: spi di forment; **Indian corn**: sorg; **the corn in the fields was growing yellow**: il forment al palombave tai čhamps.
corner *n* pic, pisîn ♦ pic - **I hit my knee against the corner of the table**: o ài petât il genoli cuintri di un pic de taule ♦ čhanton - **to turn the corner**: voltâ čhanton; **I will accompany you as far as the corner of the street**: ti compagnarai fintremai sul čhanton de strade.
corner-cupboard *n* čhantonâl.
corner-edge *n* spigul.
cornet *n* cuarnete.
cornflower *n* (bot) barburice.
Cornwall *n* (geogr) Cornuvae.
corporal *n* (mil) caporâl.
corps *n* cuarp - **an army corps**: un cuarp d'armade.
corpse *n* cadavar.
corpulent *adj* complen, grivi.
correct *adj* coret, just.
to **correct** *vtr* coregi, mendâ - **to correct an article**: coregi un articul; **to correct**

oneself: mendâsi; **to correct a child for disobedience**: coregi un frut pe sò disubidience.
correction *n* corezion.
to **correspond** *vintr* rispuindi - **this picture doesn't correspond to the description in the catalogue**: chest cuadri nol rispuind a la descrizion dal catalog.
correspondence *n* corispondence.
corridor *n* coridôr.
to **corrode** *vtr* lisimâ, smanğhâ.
corrupt *adj* vuast, corot - **the corrupt minister was removed from office**: il ministri corot al fo destituit.
to **corrupt** *vtr* corompi - **to corrupt a judge**: corompi un judis.
corruption *n* coruzion.
Corsica *n* (geogr) Còrsiche.
Corsican *adjn* corsican.
cosmopolitanism *n* cosmopolitism.
cosmos *n* cosmos.
Cossack *adjn* cosac.
cost *n* cost - **the cost of living has increased (risen) by 10%**: il cost de vite (dal vivi) al è crešût dal 10%; **at any cost**: a ogni pat, a dučh i pats; **cost of labour**: man d'òpare; **at the cost of great sacrifices he enabled his children to study**: a fuarce di vitis al à fat studiâ i ffs.
to **cost (cost - cost)** *vintr* costâ, vignî - **how much does it cost?**: trop costial?; **it costs a trifle**: al coste une cagnere; **to cost a fortune**: costâ une monede; **cost what it will**: a ogni pat, a dučh i pats; **no matter what it costs**: a cost di dučh i cosčh; **these pencils cost two pennies each**: chesčh lapis a costin (a vegnin) doi sold dal un.
costliness *n* preciosetât.
costiveness *n* stichitât.
costume *n* costum.
cosy *adj* plasevul - **it was a very cosy setting**: l'ambient al jere cetant plasevul.

cottage *n* baite.

Cottian Alps *n* (*geogr*) Alps Cozianis.

cotton *n* coton, bombâs - **cotton cloth**: robe di coton.

cotton-wool *n* bombâs.

couch *n* lodar.

couchette *n* lodar.

cough *n* tos - **to have a bad cough**: vè une brute tos.

to cough *vintr* tossi.

♦ **to cough down** *vtr* fâ tasê cunt'une tossude.

♦ **to cough out** *vintr* espetorâ.

♦ **to cough up** *vintr* espetorâ - **to cough up blood**: spudâ sang ♦ spudâ fûr - **you'll have to cough up 20 pounds**: tu varâs di spudâ fûr vinčh sterlinis.

council *n* concei, consei - **ecumenical council**: concei ecumenic; **Council of State**: consei di stât; **Cabinet council**: consei dai ministris.

counsel *n* consei, parè - **to give a good counsel**: dâ un bon consei.

could *V.* can.

to count *vtr* contâ - **to count heads**: contâ un trop di personis; **don't count your chickens before they are hatched**: (*prov*) mai dî tac fin che nol è tal sac ♦ ♦ *vintr* contâ, contiĝâ - **to count from one to ten**: contâ di un a dîs; **can you count up to one hundred?**: sâstu contâ fin a cent?; **ten people, not counting the children**: dîs di lôr, cence contâ i fruts ♦ contâ - **that doesn't count**: nol conte nuje; **to count for much**: al conte unmond.

to count on *vtr* fâ stât su - **you can't count on him**: no tu puedis fâ stât su di lui; **you can count on me**: faseit pûr calcul sore di me.

counter *n* pleche ♦ banc - **under the counter**: di sotman, di sot banche.

counterfeited *adj* fint.

country *adj* campestri - **a country road**: une strade di campagne ♦ ♦ *n* paîs, patrie

- **of the country**: paisan, patriot; **native country**: patrie; **a distant country**: un paîs lontan; **the Low Countries**: i Paîs Bas; **to return to one's own country**: impatriâ; **to betray one's country**: tradî la patrie; **the bank has branches in all parts of the country**: la banche e à filiâls in dut il paîs ♦ campagne, plagne, taviele, vile - **he lives in the country**: al vîv in campagne.

countryhouse *n* çhase di campagne.

countryman *n* paisan, campagnûl.

county *n* contee - **county town**: cap-lûc.

couple *n* cubie, pâr - **a couple of eggs**: un pâr di ûvs; **a couple of weeks, of months**: un pâr di setemanis, di mê; **in a couple of days**: ca di doi dîs.

to couple *vtr* cubiâ.

coupling *n* cubiade.

coupon *n* cêdule.

courage *n* coraĝ, valôr - **courage!**: aide!, alon!; **to pluck up one's courage**: fâsi cûr fuart; **I haven't the courage**: no olsî; **they hadn't the courage to refuse**: no olsarin di refudâ; **he was a man of great courage**: al jere un omp di grand coraĝ ♦ anim - **to take courage**: fâ anim; **I lose courage**: mi cole l'ânime.

courageous *adj* coraĝôs, ardît - **a courageous man**: un omp di pet.

courgette *n* (*bot*) cocin, coce.

courier *n* stafete.

course *n* cors, gîr - **the course of a star**: il cors di une stele; **in the course of centuries**: tal gîr dai secuj; **I shall be leaving in the course of two days**: o larai vie tal gîr di doi dîs; **to let things take their course**: (*prov*) lassâ che la magne a ledi pe campagne; **of course**: che si capiš, ĝa si capiš ♦ (*sport*) piste ♦ puartade - **dinner consisted of three courses**: il gustâ al consisteve di tre puartadis.

court *n* tribunâl - **court of law (of justice)**: tribunâl; **court of first instance**: preture;

courts system: sistem judiziari ♦ cort - **at the court of Queen Mary**: a la cort de Reine Marie ♦ - **to pay court to a girl**: oselâ une fantate.

to court *vtr* cortesâ, cortiĝâ - **to court a girl**: oselâ une fantate; **to court s.o.**: morosâ cun un.

courteous *adj* galant.

courteousness *n* galantarîe.

courtesy *n* cortesanîe.

courtier *adjn* cortesan.

courtyard *n* cort, curtîl.

cousin *n* cusîn - **first cousin**: cusîn dret; **second cousin**: cusîn in second grâd; **my cousin**: gno cusîn; **a cousin of mine, one of my cousins**: un gno cusîn.

cover *n* tapon, ripâr - **manhole cover**: trombin ♦ sgubul ♦ possadis.

to cover *vtr* taponâ, cuviergi - **to cover a box with wrapping-paper**: taponâ une sçhâtule cun çharte di invuluçâ; **the chair was covered with dust**: la çhadree a jere cuvierte di polvar; **the snow covered the mountains**: la nêv e à cuviert lis montagnis; **covered with snow**: neveât ♦ taponâ, platâ - **he covered his face with his hands**: si taponâ la muse cu lis mans; **she laughed to cover her nervousness**: a ridè par taponâ la sô gnervosetât.

covered *adj* cuviert.

covering *adj* vuat.

to covet *vtr* lutâ, oselâ.

cow *n* (*zool*) vaçhe, nemale - **milk cow**: vaçhe di lat; **to take a cow for a bull**: (*prov*) çhapâ un froš par un trâv, viodi mosçhis par çhavaj.

coward *n* viljac.

cowardice *n* viltât, carognetât - **his cowardice does not surprise me**: nol è di fâ câs de sô carognetât.

cowardly *adj* vîl, viljac - **cowardly action**: carognade.

cowboy *n* vaçhâr.

cowhouse *n* stale, stali.

cowl *n* capuç, tonie - **to throw off the cowl**: butâ jù il golâr.

cowslip *n* (*bot*) pestelac.

coyness *n* storp.

crab *n* (*zool*) granč.

crack *n* crac ♦ crevadure, criture, sclapadure, fressure.

to crack *vtrintr* sclapâ, sclapâsi, scridelîsi - **to crack a nut**: cricâ une còcule; **this cup is cracked**: cheste scudiele si è sclapade; **a hard nut to crack**: (*fig*) un crust dûr di roseâ ♦ sflocâ.

cracked *adj* sclendar, scridelît - **cracked voice**: vôs sclendare (scridelide); **cracked wall**: mûr scridelît.

crackling *n* cricarie.

Cracow *n* (*geogr*) Cracovie.

cradle *n* scune.

cradle-song *n* ninenane.

craft *n* mistîr ♦ furbetât, furbarîe.

craftsman *n* artesan, artist.

crafty *adj* scaltri, furb - **crafty person**: babio ♦ brâv.

crag *n* greban, ruvîs.

cragman *n* sçhaladôr.

to cram *vtr* sacomâ, imboconâ, imbultricâsi, sbasofiâ - **to cram oneself with sweets**: sacomâsi di dolçs.

cram *n* agagn, granf.

crane *n* crani ♦ (*zool*) grîule.

crank *n* manuele, menul.

crash *n* trussade ♦ crash.

to crash *vintr* fruçâsi, petâ intôr - **to crash to the ground**: fruçâsi partiere; **the plane crashed into a mountain**: l'avion si è fruçât cuintri di une montagne; **the car crashed into a tree**: l'auto al è lâat a petâ intôr di un arbul; **the roof crashed in**: il tet al è slacât jù.

crawfish *n* (*zool*) ĝhambar.

to crawl *vintr* lâ a ĝhat.

crayfish *n* (*zool*) ĝhambar.

crazy *adj* mat, bacilot, alterât, spirtât, spasimât
- **to be a bit crazy**: vè un viêr tal châv, vè
une rasche; **to drive s.o. crazy**: rompij i
stivâj a un.
creak *n* cricarie.
to creak *vintr* cricâ, vuicâ - **the door creaks**:
la puarte a vuiche.
creaking *n* cric, vuic.
cream *n* creme - **cream cheese**: strachîn ♦
flôr - **the cream of society**: la flôr de
societât.
crease *n* frape.
to create *vtr* creâ - **to create a masterpiece**:
creâ un cap d'òpare; **God created the
stars**: il Signôr al à creât lis stelis.
creation *n* creazion - **from the creation
of the world**: daspò ch'al è mond;
as old as the creation: vieli tanche il
cuc.
creator *n* creadôr - **the Creator**: il Creadôr.
creature *n* creature - **silly creature**:
gnognul; **stupid creature!**: bocon di
mus!
credible *adj* credibil, crêt.
credit *n* credit, credince, vè di vè - **to buy on
credit**: choli di credince ♦ credince - **I
don't want to give to much credit to
this gossip**: no vuei dâj masse pês a
chestis châcaris.
to credit *vtr* creditâ - **to credit s.o. with a
quality**: creditâ un di une cualitât; **he
has not the talents you credit him
with**: nol à l'ingegn che lu creditais ♦
crodi - **she credits everything he says**:
a cròd dut ce ch'al dîs.
creditor *n* creditôr.
credulous *adj* credul, credençon - **credulous
person**: credençon.
creed *n* credo.
creep *n* sgrisul - **to give the creeps**: fâ vignî
ogni pèl un pan.
to creep (crept - crept) *vintr* strišâ - **to
creep through the bushes**: strišâ tra i
stèrps; **creeping plants**: plantis

rampighinis; **to creep in stealthily**:
jentrâ di sbris.
creeper *n (bot)* plante rampighine.
creeping *adj* rampighine.
crest *n* creste.
crest-fallen *adj* descul - **he came crest-
fallen**: al tornâ donghe descul descul.
cretin *m* cretîn.
crevasse *n* sclapon.
crew *n* ecuipağ.
crib *n* grepie, tresêv ♦ presepe.
cricket *n (zool)* gri.
crime *n* reitât ♦ delit, criminâl - **to commit
a crime**: fâ un criminâl; **to be guilty of
a crime**: jessi colpevul di un criminâl.
criminal *n* delinquent, malvivent - **the
police cleared the district of
criminals**: la polizie e à fat place nete
dai delinquentes dal distret.
criminality *n* criminalitât.
crimson *adj* purpurîn.
to cripple *vtr* strupiâ, slancâ.
crippled *adj* crompt, strupiât ♦ ♦ *n* strupiât.
crisis *n* crise.
crisp *adj* crocant ♦ ♦ *npl* patatis fritis.
Crispin *n* Grispîn.
criterion *n* criteri.
critic *n* critic, tariğadôr.
critical *adj* critic.
criticism *n* criticisim, critiche.
to criticize *vtr* criticâ - **to criticize a work
of art**: criticâ un'òpare d'art.
to croak *vintr* craçolâ - **the frogs are
croaking in the pool**: i crots a craçolin
tal sfuei.
Croatia *n (geogr)* Crauazie.
crochet-hook *n* crossê.
crockery *n* creps.
crocodile *n (zool)* crocodil.
crocus *n (bot)* cidivoc.
crook *n* lincîn - **by hook or by crook**: o
voe o no, par bocon o par prionte, o
rugnind o rugnand.
crooked *adj* Stuart, sbeleât.

crop *n* gose ♦ ricolte.
crossier *n (gles)* pastorâl.
cross *adj* traviers - **a cross stroke**: un sfrîs
traviers ♦ contrâr, aviers, ledrôs - **cross
winds**: vints contrârs ♦ inrabiât,
invelegnât, immusonît - **to make s.o.
cross**: fâ invelegnâ un; **to be cross with
s.o.**: jessi in còlure cun un; **don't get
cross with me**: no sta a chapâte cun me;
to get cross: rebecâsi ♦ ♦ *n* crôs - **Red
Cross**: Crôs Rosse; **in the sign of the
Cross**: tal segn de crôs.
to cross *vtr* traviersâ, schavaçâ - **to cross
the road**: traviersâ la strade ♦ incrosâ - **to
cross one's arms**: incrosâ i braçs; **to
cross one's legs**: incrosâ lis ghambis; **to
cross one's fingers**: incrosâ i dêts; **it
has never crossed my mind**: no mi è
nanche saltât tal châv.
crossing *n* traviersade - **the pedestrian
crossing**: lis riis ♦ incrosament - **level
crossing**: passağ a nivel.
cross-roads *n* crosere, beorche.
crosswise *adv* a svuce.
to crouch *vintr* coviglîsi, cufulîsi, scrufujâsi.
crouching *adj* vuat.
crow *n (zool)* corvat, cuac, cumile, çore.
crowd *n* fulugne, fuligate, plene, pestefole,
cafariè - **in crowds**: a pleton; **a crowd
of children**: canae; **a large crowd of
people**: une plenone di int.
crowded *adj* folchât, plen tanche une cope.
crowing *n* berlament.
crow *n* corone ♦ cucuruce.
to crown *vtr* incoronâ, intronâ - **Jesus was
crowned with thorns**: Jesù al fo
incoronât di spinis.
crozier *n (gles)* pastorâl.
crucifix *n* crucifis, Crist.
crucifixion *n* crucifixion.
to crucify *vtr* crucifigi - **to crucify s.o.**: meti
in crôs un.
crude *adj* pelôs - **crude facts**: reatât pelose.
cruel *adj* crudêl, atroç ♦ dispietôs.

cruelty *n* crudeltât, cagnetât.
cruise *n* crosere.
cruiser *n* incrosadôr.
crumb *n* fruçon ♦ molene.
to crumble *vtr* svrujâ - **to crumble a biscuit**:
svrujâ un biscot ♦ ♦ *vintr* svrujâsi - **this
cake crumbles easily**: cheste torte si
svruje facil.
to crunch *vtr* ronçhâ - **to crunch a toast**:
ronçhâ un crostîn ♦ ♦ *vintr* crustâ - **the
hard snow crunched underfoot**: la
nêv glaçade a crustave sot dai pîs.
crunchy *adj* crocant, crostulîn.
crusade *n* crosade.
to crush *vtr* fracâ, sfracajâ, sfrenge, tibiâ - **to
crush the shell of an egg**: sfracajâ il
scus di un ûv; **to crush to pieces**:
fruçonâ; **to crush grapes**: folâ la uve
♦ ♦ *vintr* fruçâsi - **the peach has
crushed**: la pesche si è sfracajade.
crushed *adj* fruçât, nichilît.
crushing *n* sfrenğude.
crust *n* croste, gruse - **a crust of bread**: une
croste di pan; **the crust of a tart**: la
croste di une torte; **the earth's crust**: la
croste tereste; **the crust of a burn**: la
gruse di une scotade.
crustacean *adjn (zool)* crostaci.
crutch *n* cròçule ♦ cavalo.
cry *n* vosade, berli, berghel, urle, scriulade,
lement - **a feeble cry**: un flebar lement;
to give a cry: molâ une scriulade.
to cry *vtrintr* vaî - **to cry one's eyes out**:
scolâsi di làgrimis, vaî dal dūr vaî; **to cry
one's heart out, to cry one's fill**: pašisi
di vaî; **to start crying**: metisi a vaî ♦
vosâ, berlâ, berghelâ, scriulâ - **to cry
aloud**: berlâ a dute vôs, berghelâ a plene
vôs; «**be good!**», **she cried**: «jessi (sei)
bon!», a berlâ.
♦ *to cry out* *vtr* vosâ - **he cried out to me to
be careful**: mi vosâ di jessi caut ♦ saltâ
sù - **he cried out that he was innocent**:
al saltâ sù ch'al jere nocent.

crypt *n* cripite.
crystal *adj* cristalin ♦♦ *n* cristâl.
Cuba *n* (geogr) Cube.
Cuban *adjn* cuban.
cube *n* cubul - **an ice cube**: un cubul di glace; **cube root**: lidrîs in cubul.
cuckold *n* - **to be cuckold**: puartâ il çhapiel alt.
cuckoo *n* (zool) cuc.
cucumber *n* (bot) cudumar.
to cuddle *vtr* cocolâ, figotâ - **to cuddle a child in one's arms**: cocolâ un frut.
 cudgel *n* mace, raganel.
to cudgel *vtr* legnâ, pacâ, vuadolâ, ranĝhâ - **to cudgel s.o.**: spacâj il polvar a un; **to cudgel one's brains**: strîcâ il çurviel.
 cudgelling *n* pestel ♦ vuadolade.
cue *n* steche.
cuff *n* copete, scufiot, scapelot ♦♦ polsîn, daman.
cullender *n* disgotepastis, passebrûd.
cult *n* cult - **the cult of beauty**: il cult de bielece.
to cultivate *vtr* coltâ - **to cultivate one's kitchen-garden**: coltâ l'ort; **to cultivate one's mind**: coltâ la ment; **he cultivated people who could help him**: al coltave cui ch'al podeve judâlu.
cultivation *n* culture.
culture *n* culture.
cunning *adj* svelt, fin, furb, scaltri, scaltrît - **cunning fellow**: babio ♦♦ *n* sveltece, furbarie, furbetât, baronade.
cup *n* cope ♦ scudiele, çhicare - **in the bottom of the cup**: sul fonz de scudiele; **cup and saucer**: çhicare e platel; **there's many a slip 'twixt the cup and the lip**: (prov) dal dit al fat al è un biel trat.
cupboard *n* - **glass cupboard**: vitrine; **to reveal the skeleton in the cupboard**: fâ viodi meracuj.
cupid *n* pipîn.
cupola *n* cùpule.
curate *n* plevan.

curd *n* ĝonclade - **buttermilk curd**: scuete.
cure *n* rimiedi.
to cure *vtr* curâ, sanâ, rinsanâ, vuarî - **to cure a cold**: curâ un disfredôr; **to cure s.o. of an illness**: vuarî un di une maladie.
curiosity *n* curiosetât, truc - **old curiosity**: antigae; **to stir up curiosity**: ticiâ la curiosetât; **to gratify (to satisfy) one's curiosity**: sacomâ la curiosetât.
curious *adj* curiôs - **to be curious**: curiosâ.
curl *n* bocul, riç, riçot.
to curl *vtr* imbocolâ, (in)riçotâ - **Mary curls her sister's hair**: Mariè a riçote sô sùr; **to have one's hairs curled**: fâsi inriçotâ; **to curl one's hair**: riçotâsi.
♦ *to curl up* *vintr* cuçâsi - **you can curl yourself up in an arm-chair**: tu puedis cuçâti sunt'une poltrone ♦ inriçâsi - **paper curls up when it burns**: la çharte s'inrice cuanche si bruse.
curly *adj* riçot.
currency *n* monede, valude.
current *n* corentie, corint - **the current is very strong here**: la corentie a jè unevore fuerte culi ♦♦ *adj* corint - **current value**: valude corint.
curse *n* maludizion, blesteme, bramazion, mocul, sacrabolt.
to curse *vtr* maludî - **I curse the day I met him**: o maludiš il di che lu âi cognošût; **he cursed the day he was born**: al maludî il di ch'al jere našût ♦♦ *vintr* blestemâ, porconâ, sacraboltâ - **he cursed loudly**: al blestemâ a fuart; **cursed it!**: maludizion di Caïn!
curtain *n* tinde, tindine, tendon, sipari - **big curtain**: tendon; **the curtain rises, the curtain is raised**: al jeve il sipari.
curve *n* volt.
to curve *vtr* arcâ, sgobâ.
curved *adj* curv, sgobât, imberlât.
cushion *n* cušin ♦ spuinde dal biljard.

custom *n* costum, ûs, usance, mode ♦ *pl* - **customs**: doane; **customs' duty**: derits doanâj, mude.
customary *adj* consuet, ordenari - **to be customary for**: costumâ.
customer *n* client, aventôr - **he is a nasty customer**: al è un pôc di sest.
cut *n* tai - **cut away**: smoč.
to cut (cut - cut) *vtr* tajâ, smočâ - **to cut one's finger**: tajâsi un dê; **I have cut my finger**: mi soi fat un tai tal dê; **to cut a wedding cake**: tajâ la torte nuviçâl; **to cut in half**: tajâ pal mieĝ; **to cut in(to) pieces**: tajâ a bocons; **to cut into small pieces**: taçâ; **to cut one's nails**: tajâsi lis òngulis; **to have one's hair cut**: fâsi tajâ i çhavêj; **to cut the hay**: seâ il fen; **to cut one's coat according to the cloth**: (prov) misurâsi sul so braçolâr ♦♦ *vintr* tajâ - **this is a knife that cuts like a razor**: chest al è un curtiš ch'al tae tanche un rasôr.
♦ *to cut away* *vtr* smočâ.
♦ *to cut off* *vtr* çonçhâ, smočhâ, tajâ vie - **they have cut off my electricity**: mi àn tajât lâ lûs.
♦ *to cut out* *vtr* ritajâ, tajâ fûr - **to cut out an article from a newspaper**: tajâ fûr un

articul di un zomâl; **the dressmaker soon cut out a skirt for the girl**: la sartore a tajâ fûr daurman une cõtule pe frutate.
♦ *to cut up* *vtr* trinçâ - **to cut up meat, carrots**: trinçâ çhâr, caròtulis.
cute *adj* ninîn, bilît.
cutlery *n* possadis.
cutlet *n* cotolete.
cut-throat *n* çaf.
cuttlefish *n* (zool) sepe.
cyclamen *n* (bot) panpurcin.
cycle *n* cicli - **the cycle of the seasons**: il ĝîr des sesons ♦ biciclete - **cycle racing**: ciclisim.
to cycle *vtr* lâ in biciclete.
cycling *n* ciclisim.
cycling-ground *n* velodrom.
cyclist *n* ciclist.
cyclone *n* bissebove, ŝeon.
cylinder *n* cilindri.
cynic *adjn* cinic.
cynicism *n* cinisim.
cypress *n* (bot) ciprès.
Cyprus *n* (geogr) Cipri.
Cyril *n* Ciril.
Czech *adjn* cec.
Czechoslovak *adjn* cecoslauac.
Czechoslovakia *n* (geogr) Cecoslauachie.

D

dad *n* pai.

daddy *n* pai.

daffodil *n* (*bot*) supič - **the daffodils have bloomed**: i supičs e àn florît.

dahlia *n* (*bot*) ġorgine.

daily *adj* cuotidian.

daintiness *n* graciosetât.

dainty *adj* delicât ♦ ninîn ♦♦ *n* goloset, lichet.

dairy *n* latarie - **dairy farm**: latarie.

dairy-shop *n* latarie.

daisy *n* (*bot*) margarite - **as fresh as a daisy**: fresc tanche un lavač; **she is a daisy**: a jè un bombon di fêmine; **to go and push up daisies**: lâ a manġhâ il lidric pal poc, lâ a fâ mantiis di bocâl.

Dalmatia *n* (*geogr*) Dalmazie.

Dalmatian *adjn* dalmatin.

dam *n* dighe, roste.

damage *n* dam, daneġ ♦ discapit, prejudizi.

to damage *vtr* daneġâ, discomedâ, dissipâ, magagnâ - **the fire damaged the pictures**: il fûc al à dissipât i quadris; **the storm damaged many houses**: la bovadice e à dissipât unevore di lûcs.

damaged *adj* dissipât, disjustât - **the damaged party**: (*der*) la part daneġade; **he tried to palm me off with a damaged camera**: al cirive di dâmi sot un còdac disjustât.

damask *n* damasc.

damn! *int* pardie! - **damn it!**: pofolc!; **damn it!, I have smashed the window**: po folc!, o ài rot il veri.

to damn *vtr* danâ - **to be damned**: jessi danât ♦ maludf - **damned you!**: vati sbombe!, va a trail!

damnation *n* danazion.

damned *adj* danât, sacraboltât.

damp *adj* umid, sudadič - **damp house**: čhase umide; **damp climate**: clime umide ♦♦ *n* bagnum.

to damp *vtr* umidf - **to damp the clothes to be ironed**: umidf la blančharie di sopressâ ♦ distudâ - **to damp down (s.o.'s) ardour**: meti aghe.

dampish *adj* umidič, fraidič, slichignôs, slichignot.

dampness *n* umiditât, ramatic.

damsel *n* donzele.

dance *n* bal - **to have a little dance**: dâj une spacade.

to dance *vtrintr* balâ - **to dance polka, waltz**: balâ la polche, il bolz; **to dance a bear**: fâ balâ un ors; **shall we dance?**: balino? ♦ balâ, vongolâ - **a boat dancing on the waves**: une barče ch'a bale su lis ondis; **the leaves were dancing in the wind**: lis fueis a vongolavin tal ajar.

dancer *n* balarin.

dandruff *n* schelfe ♦ scae.

dandy *n* spuzet, moscardin, mafiôs, bulo.

Dane *adjn* danês.

danger *n* pericol - **to be in danger**: pericolâ.

dangerous *adj* pericolôs.

to dangle *vtr* ničâ, pindulâ - **to dangle one's arms**: ničâ i bračs; **a bunch of keys**

dangled from his belt: un mac di clâvs j pindulavin de cinturie.

dangling *adj* pendolant - **to be dangling**: stâ a pendolon.

Daniel *n* Denêl.

Danish *adjn* danês.

Danube *n* (*geogr*) Donau.

dappled *adj* macolât.

to dare (**dared - dared**) *vtr* olsâ - **he dare not speak, he does not dare to speak**: nol olse a fevelâ; **he dares to accuse me of dishonesty**: al olse di acusâmi di disonestât; **does he dare (to) tell them the truth?**: olsial di dfur la veretât? ♦ disfidâ - **I dare you to contradict me**: ti disfidi a contradîmi.

daring *n* olse ♦♦ *adj* slancôs.

dark *adj* scûr, nereôs, môr, flusc, torvid - **dark sky**: cîl scûr; **to grow dark**: ravojâ; **it is getting dark**: al ven scûr ♦♦ *n* scûr - **light and dark**: ombrelûs; **at dark**: sotsere, sotgnot; **after dark**: di gnot; **in the dark**: a scûr; **to be in the dark**: (*fig*) jessi a scûr; **I was quite in the dark about the whole matter**: o jeri bielavuâl a scûr di dute la facende; **to keep s.o. in the dark**: (*fig*) lassâ un a scûr; **you ought to be home before dark**: to varessis di sei a čhase prin di gnot.

to darken *vtr* scurî, fluscâ, infumâ - **black clouds darkened the sun**: nûj neris a fluscavin il soreli; **passion darkened their mind**: la passion ur fluscave (ur infumave) la ment ♦♦ *vintr* scurîsi, fluscâsi, butâ sù - **the sky darkened and the rain began to fall**: il cîl si scurî e al tacâ a plovi ♦ (*fig*) inlunâsi.

darkened *adj* fluscât, intorgulît.

darkness *n* scûr, scuretât, scurôr, cupece - **in darkness**: a scûr.

dark-skinned *adj* môr.

darling *adj* figot.

to darn *vtr* mendâ.

darnel *n* (*bot*) vrae.

dart *n* sghirlade.

to dart *vintr* sghirlâ - **swallows were darting through the air**: lis cisilis a sghirlavin tal cîl.

dash *n* sdanz, slanc - **he made a dash for the door**: al dè un slanc bande la puarte ♦ impit - **the dash of the waves against the rocks**: l'impit des ondis cuintri dai scois; **the soldiers attacked full of dash**: i soldâts a tacarin cun impit ♦ bot, bote - **to cut a dash**: fâ bote, fâ sčas; **a girl like that would cut a dash anywhere**: une frutate come chê a fararès bote pardut.

to dash *vtr* trai, butâ, sbatecolâ - **he dashed the stone against the wall**: al à trat il clap cuintri dal mûr; **she dashed a plate to the floor**: a butâ un plat par tiere; **the boat was dashed against the rocks**: la barče a vignî sbatecolade cuintri dai scois ♦♦ *vintr* trussâ - **the car dashed into the lamp-post**: l'auto al trussâ cuintri di un ferâl ♦ lâ a fruçons - **the statue was dashed to pieces**: la statue a jè lade a fruçons.

dastard *n* viljac.

dastardliness *n* viljacie.

dastardly *adv* viljac.

date¹ *n* date - **date of birth**: date di našince; **of old date**: di vieri; **to bring up to date**: meti in zornade; **to keep s.o. up to date with sthg.**: tignî un in zornade di alc ♦ convigne ♦ tiermit - **to fix a date**: meti un tiermit.

date² *n* datul.

date-tree *n* (*bot*) datolâr.

daub *n* slapagn, sclabač - **this is not a picture, it is a daub**: chest nol è un quadri, al è un sclabač.

to daub *vtr* impastročhâ, slapagnâ - **the children daubed their faces with mud**: i fruts si impastročharin la muse cul pantan. **daughter** *n* fie, frute - **his (her) daughters**: lis sôs frutis.

daughter-in-law *n* brût, nore.

David *n* David.

to **dawdle** *vintr* mateâ, bibiâ ♦♦ *vtr* - to **dawdle away one's time**: bibiâsi.

dawdler *n* dandan.

dawn *n* albe, aurore.

day *n* di, zornade - **the next day**: il di daûr; **next day, following day**: indoman; **the day after, the following day**: tal doman; **some day or another**: une volte o chê altre; **working day**: di di vore; **by day**: di di; **in the day-time**: di di; **day by day**: di par di; **from day to day**: di une di in chê altre; **all day**: dut il di; **all day long**: dut il di, dute la mari dal di, dute la mari zornade, dut il sentenâl dal di; **the whole day**: dute la mari zornade; **every other day**: ogni doi dîs; **every three days, every third day**: ogni tre dîs; **All Saints' Day**: ognissant; **the Lady's Day**: la Nunziation; **New Year's Day**: prindalan; **the longest day of the year**: la zornade plui lunghê dal an; **in a couple of days**: ca di doi dîs; **in (within) two days**: ca di doi dîs; **the other day**: chê altre di; **once a day**: une volte in di; **to know the time of day**: savê il so fat; **to work all day long**: lavorâ di un scûr a chel altri; **the days are getting longer**: lis zornadis si slunghin; **the next day they left**: tal doman a partirin.

daybreak *n* aurore - **at daybreak**: sul di.

day-dreaming *n* insumiamant.

day-labourer *n* zornadîr.

daylight *n* di - **in broad daylight**: di biel di, di plene di, di biel misdî; **to beat the daylight out of s.o.**: rompij la ghigne a un.

day-time *n* di.

to **daze** *vtr* inçurvilî, intrunî.

to **dazzle** *vtr* inceâ - **he was dazzled by the light**: al fo inceât de lûs; **they were dazzled by her beauty**: a forin inceâts de sô bielege.

dazzling *adj* inceant - **dazzling light**: slusorade ♦♦ *n* inceament.

deacon *n* (gles) diacul.

dead *adj* muart, quondam - **dead person**: muart; **dead season**: seson muarte; **stone dead**: muart incandît (patoc); **raised from the dead**: redivîv; **the Dead Sea**: il Mâr Muart; **to be dead on time**: sclapâ il minût; **he has been dead two years**: a son doi agns ch'al è muart.

to **deaden** *vtr* smuartî - **distance deadens the sound**: la distance a smuartîš il sun.

deadline *n* sçhadince.

deadly *adj* mortâl - **deadly sin**: peçhât mortâl (capitâl).

deaf *adj* sord - **somewhat deaf**: tard di orele; **as deaf as a post**: sord çhampanâr; **to turn a deaf ear**: fâ il sord.

to **deafen** *vtr* insurdî, intrunî, sturbî, lâ tai çurviej ♦ sumiergi - **the music was deafened by the cheering**: i sbatimans a sumiergerin la mùsiche.

deaf-mute *adjn* sord e mut.

deal *n* negozi, afâr - **this deal did not bring me any profit**: di chest afâr no ài vût nissun pro; **he made a huge amount of money on that deal**: al à vuadagnât une bieles monede cun chel afâr; **to make a deal**: distrigâ un afâr ♦ cuantitât - **a great (good) deal of**: unevore di, ungrum di, cetant, un slac di; **they talked a great deal**: e àn fevelât unevore; **to have a good deal to do**: vê un cefâ mostro; **to spend a good deal of money**: spindi une monede; **to be a good deal better**: stâ unevore miôr; **I am a good deal better today**: o soi unevore miôr vuê; **he has made a great deal of progress in German**: al à fat cetançh progrès in todesc; **it takes a good deal of courage**: al covente ungrum di corağ; **it would be a good deal better if you didn't go**: al sarès cetant miôr se no tu lessis.

to **deal (dealt - dealt)** *vtr* dâ, dispensâ - **mother dealt a sweet to each child**: la mari j à dât un bombon a ogni frut; **to deal cards**: dâ fûr lis çhartis ♦ - **to deal a volley of blows**: petâ pachis di lire.

♦ to **deal in** *vintr* traficâ, negoziâ - **he deals in gold and silver**: al trafiche in aur e arint.

♦ to **deal out** *vtr* dâ fûr.

♦ to **deal with** *vintr* atindi a, viodi di - **you have to deal with a lot of problems**: tu âs di viodi di un biel pôs di problems ♦ tratâ di - **this book deals with the history of Friûl**: chest libri al trate de storie dal Friûl.

dealer *n* buteghîr, marçhadant, negoziant - **wholesale dealer**: grossist - **drug dealer**: droghîr.

dealing *n* condote - **underhand dealing**: traine; **to have two ways of dealing**: doprà doi pês e dôs staderis.

dean *n* dean.

dear *adj* çhâr - **dear me!**: marissantel; **my dear Mary**: Marie mê di cûr; **my dear John**: çhâr il gno Ğuan; **our dear country**: la nestre çhare patrie; **to hold s.o. dear**: volêj ben a un; **to run for dear life**: cori a ĝhambis ♦ çhâr, costôs - **to buy cheap and sell dear**: comprâ a presi e vendi çhâr; **to be exceedingly dear**: costâ un voli fûr dal çhâv; **to pay dear**: pajâ çhâr; **to sell dear**: vendi cul flôr a l'orele; **those cigarettes are dear**: chesçh spagnolets a son çhârs.

death *n* muart - **civil death**: muart civîl; **death spares nobody**: la muart no sparagne nissun; **his grief at his son's death**: il so dolôr pe muart dal fi; **to be at the point of death, to be at death's door**: jessi pes ultimis, jessi insomp.

deathless *adj* inmortâl.

death-rattle *n* rantighe - **to have the death-rattle in one's throat**: rantigâ.

debasing *adj* vilient.

debate *n* dibatiment, discussion.

to **debate** *vtrintr* cuistionâ, discuti, movi la bardele - **to debate with s.o. on (about) sthg.**: discuti cun un di alc; **it was a much debated question**: a jere une cuistion unevore discutude.

to **debit** *vtr* debitâ - **to debit 10 pounds against s.o.'s account**: debitâ 10 sterlinis sul cont di un.

Deborah *n* Debora(h).

debt *n* debit - **to get into debt**: indebitâsi, impastanâ debits; **to incur debts, to run into debt**: plantâ clauds; **to guarantee the payment of a debt**: garantî il pajament di un debit.

debtor *n* debitôr - **to exact payment from a debtor**: esigi un pajament di un debitôr.

decadent *adj* deçhadint.

to **decant** *vtr* travasâ.

decanter *n* cherafe.

decay *n* deçhadince, disçhadiment, smaviment.

to **decay** *vtr* deçhadê - **the Roman Empire decayed after the Antonine dynasty**: l'imperi roman al deçhadê daspò de dinastie dai Antonîns.

decaying *adj* deçhadint.

deceased *adj* quondam, defont.

deceit *n* freolade, inĝhan - **she got him to marry her by deceit**: si fasè sposâ cul inĝhan.

deceitful *adj* inĝhanôs.

to **deceive** *vtr* inĝhanâ, imbevarâ, imbolognâ, infenoçhâ, freolâ, tirâ in inĝhan - **to deceive oneself**: inĝhanâsi; **we were deceived into believing that we would get back our money**: nus àn tirâts in inĝhan cul fânus crodi che nus varessin tornâts i bêçs.

deceiver *n* inĝhanadôr.

deceiving *adj* inĝhanôs.

December *n* Decembar.

decency *n* decence, pudôr.

decent *adj* decent, cristian, sul sic - **he**

doesn't own a decent suit: nol à un vistîf cristian.
 to **decentralize** *vtr* discentrâ.
deception *n* înghan.
deceptive *adj* înghanôs, traditôr.
 to **decide** *vtr* decidi - **nothing has been decided yet:** ançhemò nol è nuje di decidût; **a trifle often decides a man's future:** dispès un nujatul al decîd dal futûr di un omp ♦♦ *vintr* decidi, risolti - **to decide to do sthg.:** decidi di fâ alc; **he decided not to sell his flat:** al risolvè di no vendi il cuartîr.
 ♦ to **decide against** *vintr* - **to decide against doing sthg.:** decidi di no fâ alc.
 ♦ to **decide on** *vintr* decidi - **to decide on doing sthg.:** decidi di fâ alc.
decided *adj* decidût, risoltû, fis.
decimal *adj* decimâl.
 to **decimate** *vtr* decimâ.
decision *f* decision, partît.
decisive *adj* decisîv.
deck *n* (mar) breâr - **the sailor was standing on the flight deck:** il marinâr al jere impîs sul breâr de puarteavions ♦ (amer) - **a deck of cards:** un mac di çhartis.
 to **deck** *vtr* furnî - **to deck with flags:** imbanderâ; **to deck with ribbons:** inflocâ; **to deck with flowers:** inflorâ, inrosâ.
 to **declaim** *vtr* declamâ - **to declaim against social injustice:** protestâ cuintri des injustiziis sociâls.
declaration *n* declarazion.
 to **declare** *vtr* declarâ, pandi - **he was declared winner:** al è stât declarât vincidôr; **the results of the elections have not been declared yet:** i risultâts des eleziions no son stâts ançhemò pandûts; **to declare war on (against) s.o.:** declarâj vuere a un; **peace was declared after a year's truce:** la pâs a fo declarade daspò di un an di trive; **to declare a strike:** declarâ un šiopar ♦ declarâ, declarâsi - **I declare myself (to**

be) innocent: o declari di sei nocent; **the witness declares that he knows the defendant personally:** il testimoni al declare ch'al cognoš a muse l'incolpât ♦ **declarâ - do you have anything to declare?:** vèso nuje di declarâ?.
decline *n* deçhadince, disçhadiment, ribàs ♦ crepuscul.
 to **decline** *vintr* deçhadê - **an Empire that has declined:** un imperi ch'al è deçhadût ♦ **calâ - prices are declining:** i presis a calin ♦ **lâ a mont - the sun is declining:** il soreli al va a mont ♦♦ *vtr* declinâ - **to decline a noun:** declinâ un non.
 to **decompose** *vtr* discomponi.
decomposition *n* discompozision.
 to **decorate** *vtr* decorâ, aparâ, guarnî - **the walls of the room were decorated:** i mûrs de çhàmare a jerin decorâts.
decoration *n* decorazion, apament.
decorum *n* decôr.
decoy *n* ġugul.
 to **decrease** *vtr* canġhâ, diminuî - **age decreases strenght:** lis fuarcis a canġhin cu l'etàt; **my appetite has decreased:** il gno pitic al à canġhât; **his income has decreased in a few months' time:** la sô rîndite e à canġhât tal timp di pôs mès.
decree *n* decret, befel.
 to **decree** *vtr* decretâ.
decrepit *adj* decrepit, crepadiç, carampan.
 to **dedicate** *vtr* dedicâ - **he dedicates his life to the welfare of his country:** al dediche la vite al ben dal so paîs.
dedication *n* dedicazion.
 to **deduce** *vtr* dedusi - **to deduce a cause from its effect:** dedusi une cause dal so efiet.
 to **deduct** *vtr* dedusi, detrai - **the tax is deducted from the price:** la tanse a ven dedusude dal presi.
deduction *n* deduzion, detrazion, jeve.
deed *n* fat - **the deeds of the heroes of antiquity:** i fats dai erois de antighitàt.

deep *adj* fond, profond - **a deep well:** un poç fond; **deep-sea:** mâr fond; **the water here is ten centimetres deep:** culi l'aghe a jè fonde dîs centesims; **the snow was twenty centimetres deep:** la nèv a jere alte vinçh centesims; **to be in deep waters:** jessi malementri ♦ (fig) profond - **a deep mystery:** un misteri profund; **a deep sigh:** un profund suspîr; **a deep problem:** un problem intrigôs; **a deep drinker:** un vreasat; **deep sleep:** sium pengġ ♦ çhapât - **to be deep in thought:** jessi çhapât tai siei pinsîrs; **to be deep in debt:** jessi piçhât dai debits.
deeply *adv* insot, indentri - **she was deeply in love with him:** a jere inamorate in lui unevore insot.
deepness *n* fondece.
deer *n* (zool) cierv.
defaced *adj* strassomeât.
defamation *n* infamazion.
 to **defame** *vtr* sveçâ, slengonâ.
defeat *n* disfate.
 to **defecate** *vintr* çhiâ.
defect *n* difiet, tare, peçhe, picagne, magagne.
defective *adj* difietôs, peçhôs, mendôs, falant, lisiç.
defence *n* difese, pupilance, ripâr.
 to **defend** *vtr* difindi, parâ, pupilâ - **to defend oneself:** parâsi; **this overcoat will defend him against (from) the cold:** chest capot lu pararâ dal frêd.
defendant *n* incolpât.
defender *n* difensôr.
defensive *n* defensiva - **to be on the defensive:** stâ sul abai.
 to **defer** *vtr* intardivâ - **she deferred her arrival for a month:** a intardivâ la rivade di un mès.
defiance *n* disfide - **in defiance of:** fûr di scuire.
deficient *adj* insufficient - **organism deficient in minerals:** organisim sclagn in minerâj.

to **defile** *vintr* (mil) sfilâ.
defiling *n* sfilade.
 to **define** *vtr* definî - **to define the terms of a contract:** definî lis condiziions di un contrat.
definitive *adj* definitîv.
definition *n* definizion.
deflagration *n* ton, tonade.
 to **deflate** *vtr* disglonfâ.
deflation *n* disglonfament ♦ deflazion.
 to **deform** *vtr* disformâ, strassomeâ - **plastic articles are deformed by heat:** il çhald al disforme i articuj di plâstiche; **his face was deformed by anger:** al veve la muse strassomeade de còlure.
deformation *n* strassomeament.
deformed *adj* disformât, malformât, strassomeât.
 to **defraud** *vtr* defraudâ - **to defraud s.o. of sthg.:** defraudâ un di alc; **to defraud the customer:** defraudâ l'aventôr.
defunct *adj* defont, quondam.
 to **defy** *vtr* disfidâ - **I defy you to prove that I am guilty:** ti disfidi di provâ ch'ò soi colpevul.
 to **degenerate** *vintr* degenerâ.
deglutition *n* glotide.
degradation *n* degradazion.
degree *n* grâd, rang, pont - **by degrees:** a grâd a grâd; **in the highest degree:** al ultin grâd, in ecelence; **an angle of 45 degrees:** un angul di 45 grâds; **temperature is measured in degrees centigrade:** la temperadure si misurile in grâds centigrâds; **5 degrees below zero:** cinc ponts sot ♦ deplome, laureade - **to confer a degree on:** indotorâ.
 to **deign** *vintr* indegnâsi - **he did not deign to answer me:** no s'indegnâ di rispuindimi.
deity *n* deitàt.
dejected *adj* avilît, scuintiât, a code basse, cu la code jenfri i pîs.
dejection *n* avilizion.

delation *n* spiade.
delay *n* intard, intardament, indusie, čance, tardance - **without delay**: daurman; **the situation permits no delay**: la situazion no consint intards ♦ slunĝhe, spròlighe, sprolung, respîr - **to obtain a delay in payment**: otignî un sprolung dal pajament.
to delay *vtr* intardâ - **snow delayed the train for two hours**: la nêv a intardâ il tren par dôs oris ♦♦ *vintr* indusiâ, intardâ - **to delay in doing sthg.**: indusiâ a fâ alc.
delaying *n* intardament.
delegate *n* delegât.
to delegate *vtr* delegâ.
delegation *n* delegazion.
deliberation *n* riflès, riflission.
delicate *adj* delicât ♦ maladič.
delicatessen *n* salsamentariè.
delicious *adj* deliciôs, saurît, savorôs, famôs.
delight *n* delicie.
to delight *vtr* divertî, ricreâ - **to delight the eye**: paši il voli; **to be greatly delighted**: lâ in brûd di violis ♦♦ *vintr* ricreâsi - **he delighted at the idea of seeing her again**: si ricreâ al pinsîr di tornâ a viodile.
delightful *adj* deliciôs.
delirious *adj* čavariot, bacilot - **to be delirious**: čavariâ, bacilâ, delirâ.
delirium *n* delîr, čavariament, čavarie.
to deliver *vtr* consegnâ - **to deliver a letter**: consegnâ une lètare ♦ (*med*) fâ parturî - **to deliver a woman (of a child)**: assisti une letoane; **to deliver a child**: fâ naši un frut; **to be delivered of a child**: parturî un frut.
delivery *n* consegne - **express delivery**: esprès ♦ part, letoeč.
to delude *vtr* inludi - **to delude s.o. with false promises**: inludi un cun falsis promessis.
deluder *n* inĝhanadôr.
deluge *n* diluvi, dilembo, montane, montafîn - **the Deluge**: il montafîn.

delusion *n* delusion, disinĝhan.
delusive *adj* inĝhanôs.
demagogue *n* ucepopui.
demand *n* pretese, domande - **to be in great demand**: jessi unevore ricerčât; **to make great demands on s.o.'s patience**: pretindi di un la pluî grande pazience; **he makes no demands and is content with what he has**: al è di počhis pretesis e si contente di ce ch'al à ♦ (*econ*) demande - **the law of supply and demand**: la leĝ da l'ufierte e de demande.
to demand *vtr* pretindi - **I demand that you come with me**: o pretend che tu vegnis cun me ♦ domandâ - **this work demands patience**: cheste vore a demande pazience.
demanding *adj* esigent - **he is a very demanding person**: al è unevore esigent ♦ impegnatîv.
demented *adj* čavariot.
demijohn *n* bombone.
democracy *n* democrazie.
democratic *adj* democratic - **in a democratic country everybody has equal rights and duties**: int'un paîs democratic duč e àn i stes derits e i stes dovès.
demographic *adj* demografic.
demography *n* demografie.
to demolish *vtr* sdrumâ.
demon *n* demoni.
to demonstrate *vtr* dimostrâ - **to demonstrate the existence of God**: dimostrâ l'esistence di Diu.
demonstration *n* dimostrazion, prove ♦ manifestazion.
den *n* cove, tane ♦ landri, spilunče ♦ (*fig*) scarabere, taboghe, surisarie.
denial *n* dinei, negazion.
to denigrate *vtr* svečâ.
Dennis *n* Dionís.
Denmark *n* (*geogr*) Danimarče.
denomination *n* nomenance.
to denounce *vtr* denunziâ.
dense *adj* fis, penĝ - **dense fog**: fumate penĝe; **dense colours**: colôrs penĝs.
densely *adv* penĝ - **it is snowing densely**: al nevee penĝ.
density *n* pengece.
dentifrice *n* paste pai dinčh.
dentist *n* dentist - **I am going to the dentist to have a bad tooth pulled out**: o voi ca dal dentist par fâmi ĝhavâ un dint carulât.
denture *n* dentiere.
to denude *vtr* discrotâ.
denunciation *n* denunzie.
to deny *vtr* neâ, dineâ - **he denies the accusation (the charge)**: al dinee l'acuse; **I cannot deny it**: no puès neâlu; **I denied that to be the only alternative**: o dineai che ch'è a fos la uniche alternative ♦ rineâ - **to deny one's faith**: rineâ la fede; **Peter denied Jesus**: Pieri al rineâ Jesù; **I cannot deny my signature**: no puès no ricognoši la mê firme ♦ dineâ, refudâ - **to deny sthg. to s.o.**: dineâj (refudâj) alc a un.
denying *n* negazion.
deodorant *n* disodorizant, cuintripuce.
to depart *vintr* partî, disčholisi - **she departs from Victoria Station at eight o' clock**: a partiš de Victoria Station a vot.
department *n* ripart, dipartiment ♦ cliniche ♦ decasteri.
departure *n* partence.
to depend *vintr* dipindi - **health depends on good food**: la salût a dipend de manĝhative; **it depends on the weather**: al dipend dal timp ♦ - **he depends economically on his father**: economicementri al dipend di so pari.
dependent *adj* dipindint.
to deplume *vtr* splumâ.
to depose *vtr* distronâ.
deposit *n* depuesit ♦ capare, acont ♦ jaciment.
to deposit *vtr* depositâ - **he deposited his will with his lawyer**: al depositâ il test in mans dal avocat.
deposition *n* depozizion.
depraved *adj* depravât.
to depreciate *vtr* degradâ, svilî.
depressed *adj* scuintiât, malcontent.
depressing *adj* vilient.
depression *n* depression, disconfuart ♦ (*econ*) crise, depression.
deprivation *n* privazion.
to deprive *vtr* disprivâ - **to deprive s.o. of sthg.**: disprivâ un di alc.
depth *n* fondece, fonditât, profund - **in the depths of winter**: tal cûr dal Unviêr; **in the depths of the forest**: tal penĝ dal bosc; **a monster which came from the depths of the sea**: un mostri ch'al vignive dal profund dal mâr.
deputy *n* deputât.
derailment *n* deraljament.
to deride *vtr* sblefâ, šorâ, remenâ, ridi fûr.
derision *n* šorade, remenade, cojonel, sblefê.
derisive *adj* šoradin.
derivation *n* derivazion, divignince.
to derive *vintr* derivâ, divignî - **most Friulan words derive from Latin**: la pluipart des peraulis furlanis a diven dal latin.
dermatitis *n* (*med*) dermatite.
dermatologist *n* dermatolog.
to descend *vtr* dismontâ - **he slowly descends the steps**: al dismonte biel planc i sčhalîns ♦♦ *vintr* dismontâ - **to descend from the general to the particular**: dismontâ dal generâl al particulâr; **the Holy Spirit descended upon the Apostles**: il Spirtussant al dismontâ sore dai apuestuj; **to be descended**: divignî.
descendant *n* dišindint.
descent *n* rive-jû ♦ dišindince.
to describe *vtr* descrivi - **to describe a scene**: descrivi une šene.
description *n* descrizion - **broadcasting description**: radiocrônice.

to **desecrate** *vtr* dissacrâ.

desert *n* disiert - **a desert spreading for hundreds of miles**: un disiert che si distind par centenârs di miis.

to **desert** *vtr* bandonâ - **the village has been deserted**: il paîs al è stât bandonât.

deserter *n* disertôr.

desertion *n* diserzion.

to **deserve** *vtr* mertâ - **he deserves to be given a prize**: al merte premiât; **she deserves to be praised**: a merte laudade; **he deserves hanging**: al merte piçhât; **he richly deserves it!**: so dam!

deserving *adj* merteval.

to **desiccate** *vtr* seçhâ.

design *n* plan.

designer *n* disegnadôr.

desire *n* desiderî, brame, voe, gole, lut, manie, sen, sbisie, tîr - **to have a desire to laugh, to eat, to sleep**: vê voe di ridi, di manġhâ, di durmî; **to excite one's desire**: ingolosî; **she expressed her desire to marry him**: a pandè la sô gole di sposâlu.

to **desire** *vtr* desiderâ, bramâ - **she desires happiness above all things**: a brame la felicitât plui di ogni altre çhosse; **to desire eagerly**: lutâ.

desirous *adj* bramôs, seneôs, golôs, vojôs - **to be desirous**: bramâ; **to make desirous**: invojâ.

desk *n* cadregon, càtidre, scritori - **school desk**: banc.

desolation *n* desolazion, mortori ♦ criure - **his desolation calls for comprehension**: la sô criûre a domande comprehension.

despair *n* disperazion - **to give way to despair**: traisi vie.

desperate *adj* disperât.

desperately *adv* a la dispete, a la buinace, di rassanât.

despicable *adj* vituperiôs.

to **despise** *vtr* dispreseâ, sveçâ, vilipendi.

despite *prep* al dispiet di.

despoliation *n* svalisament.

despoilment *n* svalisament.

despot *n* despot.

despotism *n* despotisim.

dessert *n* pospast.

destination *n* destinazion.

to **destine** *vtr* destinâ - **he was destined to that department**: al fo destinât a chel ripart.

destined *adj* indât.

destiny *n* destî, sorte.

to **destroy** *vtr* distrugi, sdrumâ, sfulminâ - **don't destroy his hopes**: no sta sdrumâ lis sôs sperancis.

destruction *n* distruzion, fisc.

desuetude *n* disusance - **to fall into desuetude**: lâ fûr di usance.

to **detach** *vtr* distacâ, dispiçhâ - **to detach a stamp from an envelope**: distacâ un bol di une buste.

detachment *n* distac.

detail *n* detai - **the detail of a painting**: il detai di une piture; **in detail**: par fîl e par pont, piç par minût; **these are only details**: chestis a son nome cagneris.

detailed *adj* minût, minuziôs.

to **detect** *vtr* scujâ - **he was detected in the act of stealing**: lu scujarin ch'al robave.

detective *adj* investigatîv - **detective story**: storie di detectives ♦ ♦ *n* investigadôr, detective - **the detective shadowed the suspect**: il detectiv al codeave il sospietât; **the detective racked the town to find a witness**: il detective al scandajà la citât par çhatâ fûr un testimoni.

detergent *n* detersîv.

determination *n* determinazion.

to **determine** *vtr* determinâ, precisâ - **to determine the meaning of a word**: precisâ il significât di une peraule; **to determine the distance between the sun and the earth**: determinâ la distance

tra il soreli e la tiere ♦ determinâ, causionâ - **the scandal determined his resignation**: il scandul al causionâ lis sôs dimissions.

determined *adj* decidût, risolut, fis.

determinism *n* determinisim.

detersive *n* detersîv.

to **detest** *vtr* detestâ - **to detest violence**: detestâ la violence.

to **dethrone** *vtr* distronâ.

detour *n* disviament.

detriment *n* discapit, prejudizi - **he works very hard to the detriment of his health**: al lavore ungrum cun prejudizi de salût.

deuce *n* diaul - **the deuce!**: po folc!, foltitrail!, oltitrail!

to **devalue** *vtr* degradâ, disgradâ, svilî - **to devalue a currency**: svilî une monede.

to **devastate** *vtr* devastâ, fiscâ, sbridinâ - **locusts devastated the crop**: i ġupets a sbridinarin la ricolte.

devastation *n* devastazion, pestadice, desio.

to **develop** *vtr* svilupâ - **to develop an idea**: svilupâ une idee; **physical exercise develops the body**: l'esercizi fisic al svilupe il cuarp ♦ ♦ *vintr* svilupâsi, mudâsi - **blossoms develop from buds, plants develop from seeds**: lis rosis si svilupin dai buts, lis plantis des semencis; **his cold has developed into bronchitis**: il so disfredôr si è mudât in bronchite.

development *n* svilup.

deviation *n* disviament.

device *n* aparat ♦ espedient.

devil *n* diaul, diambar, demoni, berlic, braul - **little devil**: farfarel; **the devil!**: po folc!, oltitrail!; **a poor devil**: un pûar diambar; **to be between the devil and the deep blue sea**: sei tal crichecòculis; **to be possessed by a devil**: vê il diaul intôr; **to tell s.o. to go to the devil**: mandâ a trai un, mandâ un a moris (al boe); **to send s.o. to the devil**: mandâ tal ort un; **there**

was a devil of a noise: al jere un davoì dal diambar; **send him to the devil**: mandilu a spîs, mandilu a pašon, mandilu in chel paîs; **the devil is not so black as he is painted**: (*prov*) il diaul nol è mai tant brut che lu piturin.

devilish *adj* diaulic.

devilry *n* diauleç, demonieç, striarie - **piece of devilry**: diauleç.

devoid *adj* disprivât.

to **devote** *vtr* dedicâ - **he devoted his life to music**: al dedicâ la vite a la mùsiche.

devoted *adj* divot, fidêl - **he is a devoted friend**: al è un amî fidêl.

devotee *n* divot, bigot, santoçh - **young devotee**: fie-mie.

devotion *n* divozion.

to **devour** *vtr* divorâ, tafîâ, sbasofiâ, sfulminâ - **the tiger devoured its prey**: il tigrî al divorâ la prede; **to devour s.o. with kisses**: manġhâ un di buşadis.

devout *adj* divot.

devoutness *n* divozion.

dew *n* rosade.

dexterity *n* diestrece, snait.

diabetes *n* (*med*) diabet.

diabolic *adj* arcibolic.

diabolical *adj* diaulic, arcibolic.

diadem *n* diademe.

diagnosis *n* diâgnose.

diagonal *adj* diagonâl.

diagonally *adv* in sbighet - **the bishop moves diagonally**: il vuerîr si môv in sbighet.

dial *n* smaltîn.

dialect *n* dialet.

dialogue *n* dialig.

diameter *n* diâmetri.

diamond *n* (*min*) diamant.

Diana *n* Diane.

dianthus *n* (*bot*) garoful di mont.

diaper *n* (*amer*) pangîl.

diarrhoea *n* (*med*) discorence, mosse di cuarp.

diary *n* diari, agende.

diatribe *n* diatribe.

to **dictate** *vtrintr* detâ - **to dictate peace terms**: detâ lis condizions di pâs; **to act as the heart dictates**: agî come ch'al dete il cûr.

dictation *n* detât.

dictator *n* ditadôr.

dictatorship *n* ditadure.

diction *n* dizion.

dictionary *n* dizionari, vocabulari ♦ lessic.

die *n* dâd, dadul - **to play dice**: ġujâ di daduj ♦ coni ♦ cugn.

to **die** *vintr* murî, crepâ, spirâ, perfî, socombi, lâ cun Diu, meti i vuès in rie, lâ a fâ mantiis di bocâl, lâ a manghâ il lidric pal poc, lassâ la sedon, distirâ i sghirets, tirâ sù i scarpets, tirâ sù i stivâj, tirâ sù lis sgrapis - **to die of hunger**: murî di fan (di nichiltât); **to die from cold**: murî di frêd; **to die in poverty**: murî tal sorôs; **to die broken-hearted (of a broken heart)**: murî di scolpecûr; **to be dying**: jessi sui paradôrs.

♦ **to die away** *vintr* smuartîsi.

♦ **to die down** *vintr* (bot) flapî.

♦ **to die out** *vintr* disvinidîsi.

diet *n* diete.

difference *n* disference, disparitât, disnivel, disvari, svari - **anyone who knows the difference between good and evil knows these things**: cui ch'al sa ce diference ch'a jè tra il ben e il mâl al sa chestis çhossis ♦ lît - **to arrange differences**: disbratâ lîts.

different *adj* disferent, diviers, discompagn.

differently *adv* se di no.

difficult *adj* dificil, intrigôs - **it's a difficult task**: al è un compit dificil; **it is difficult to explain this**: al è dificil di esplicâ chest; **it is difficult to understand why he acts like that**: al è dificil di capî parcè che si dipuarte cussî.

difficulty *n* dificultât, stente, grop - **with**

difficulty: a sfuarç, a stentis, a malistent; **to find a way out of a difficulty**: çhatâ fûr il çhaveç ♦ dissest.

diffusion *n* difusion.

to **dig (dug - dug)** *vtr* sġhavâ - **to dig a trench**: sġhavâ une trincere; **the dog dug a hole in the garden**: il çhan al sġhavâ une buse tal zardîn ♦♦ *vintr* palâ, svanġhâ - **he is digging in the garden**: al è ch'a svanġhe tal zardîn.

digest *n* ristret.

to **digest** *vtr* paidî - **have you digested everything that is important in that book?**: âstu paidût dut ce ch'al è impuartant in chel libri? ♦ paidî, sapuartâ - **to digest an insult**: sapuartâ une insolence ♦♦ *vintr* - **I prefer not to work when I am digesting**: o ài miôr di no lavorâ in timp de digestion; **some foods digest more easily than others**: cualchi manghative si paidîšile plui prest di cualchi altre.

digestion *n* digestion.

digestive *adjn* digestîv.

dignified *adj* dignitôs.

dignity *n* dignitât, decôr ♦ onorificence.

dilatation *n* dilatazion.

to **dilate** *vtrintr* dilatâ, slavrâ - **pupils dilate in the dark**: tal scûr la lûs dal voli si dilate.

diligence *n* diligence.

diligent *adj* curient.

to **dilute** *vtr* slunġhâ, riongi.

dim *adj* scûr - **a dim future**: un scûr futûr ♦ smavid, spavid - **a dim light**: une lûs spavide.

to **dim** *vtr* infumatâ - **her eyes dimmed with tears**: lis làgrimis j infumatarin i vôi.

dimension *n* dimension.

to **diminish** *vtr* ridusi, diminuî, sminuî, impiçulî, staronġâ, šemâ ♦ (fig) staronġâ, šemâ, pidimentâ - **his authority was continually diminished**: ogni tierç moment la sô autoritât a jere šemade.

diminished *adj* pidimentât.

diminution *n* diminuzion.

din *n* batarele, batibui, tananai - **to make a din**: taramotâ.

to **dine** *vtrintr* cenâ, gustâ.

dining-room *n* tinel - **small dining-room**: tinel.

dinner *n* cene, gustâ - **to have dinner**: cenâ, gustâ; **to go to dinner**: lâ a cene; **to ask s.o. to dinner**: invidâ un a gustâ; **is dinner ready?**: esal pront di gustâ?; **dinner is served at seven o' clock**: il gustâ al è in taule a siet.

diocese *n* diocese.

Diogene *n* Diogin.

to **dip** *vtr* inmergi, infondâ - **to dip into water**: inmergi ta l'aghe; **she dipped her hands into the water**: a inmergè lis mans ta l'aghe; **he dipped his pen in the ink**: al toçhâ la pene tal inġhustri ♦♦ *vintr* inmergisi, infondâsi - **the sun dipped into the sea**: il soreli s'infondâ tal mâr.

diphthong *n* (gram) diftong.

diploma *n* deplome.

diplomacy *n* deplomazie ♦ (fig) polegane, politiche, deplomazie.

diplomat *n* diplomatic.

diplomatic *adj* diplomatic.

diplomatist *n* diplomatic.

dipping *n* inmersion.

dire *adj* orend, pelôs - **dire poverty**: miserie ch'a alce di pês.

direct *adj* inviât ♦ dret ♦♦ *adv* dret.

to **direct** *vtr* regi, diregi - **to direct an orchestra**: diregi une orchestre; **a policeman was directing the traffic**: un polizai al dirigeve il trafic ♦ diregi, indreçâ, instradâ - **to direct a letter**: diregi une lètare; **he directed the tourists towards the cathedral**: al indreçâ i turisçh bande la catedral.

direction *n* direzion, regîe ♦ viers, sens - **in every direction**: in ogni sens.

directly *adv* diret, diretîv, dret, daurman, distrade, sclet, subit, imbote, issopat, tic e tac - **I will do it directly**: lu fasarai subit; **I shall go there directly**: o larai distrade lenti; **I shall see him directly**: lu viodarai diret.

director *n* diretôr, managêr, ministradôr.

directory *n* guide - **telephone directory**: guide telefoniche.

dirigible *n* zepelîn.

dirt *n* sporçhetât, cragne - **I've never seen such dirt**: no ài mai viodût une cragne compagne; **don't walk in that dirt**: no sta çhaminâ sun chë cragne ♦ carognetât - **to talk dirt**: fevelâ di gras ♦ tiere - **dirt road**: strade blançe.

dirty *adj* cragnôs, maldert, malmond, incragnît, sporc, soç, contôs, scuintiât, impaçhucât - **dirty fellow**: carognôs; **dirty trick**: porcade, porcarie; **dirty hands**: mans cragnosis; **dirty words**: peraulis socis; **a dirty shirt**: une çhamese contose; **the stove must be dirty because it is smoking**: la stue e à di sei sporçhe parcè ch'a fume; **he is always telling dirty stories**: al è simpri ch'al fevele di gras.

to **dirty** *vtr* sporçhâ, insoçâ, infrusignâ, impaçhucâ, pasçhelâ, slapagnâ - **don't dirty your new dress**: no sta insoçâ il visît gnûv; **to dirty one's hands**: sporçhâsi lis mans ♦♦ *vintr* sporçhâsi, insoçâsi.

disabled *adjn* disabil - **a disabled soldier**: un invalid di vuere.

to **disadorn** *vtr* disfurnî.

disadvantage *n* disavantaġ.

disadvantageous *adj* disavantaġôs.

to **disagree** *vintr* jessi in disconcuardie - **he disagrees with us on this subject**: sun chest cont al è in disconcuardie cun nô; **we disagree with his plans**: no sin di convigne cu lis sôs intenzions.

disagreeable *adj* antipatic, malacetât.

disagreement *n* dissidie, disconcuardie, disparè.

to **disappear** *vintr* sparî, discomparî, disparî, disparê, sfantâsi, lâ in brûd - **she plunged into the river and disappeared**: a fasê un plomb tal flum e a disparî; **smoke soon disappears**: il fum si sfante distrade.

disappearance *n* disparizion.

to **disappoint** *vtr* deludi, discontentâ - **don't disappoint me**: no sta a deludimi; **the show disappointed me**: il spetacul mi à deludût; **to be disappointed in (with) s.o., in (with) sthg.**: restâ deludût di un, di alc ♦ displasê - **she was disappointed at not having seen you**: j à displasût di no vêti viodût.

disappointment *n* delusion.

disapproval *n* disaprovazion.

to **disapprove** *vtr* disaprovâ - **to disapprove s.o.'s conduct**: disaprovâ la condote di un ♦ refudâ - **the proposal was disapproved by the senate**: la propueste a fo refudade dal senât.

to **disarm** *vtr* disarmâ.

disarmament *n* disarmament.

to **disassemble** *vtr* dismantâ - **to disassemble an engine**: dismantâ un motôr; **to disassemble a watch**: dismantâ un orloi.

disaster *n* disastri, montafîn, malefîn, speli, šeon - **it was his imprudence that caused the disaster**: a jê stade la sô imprudence a causionâ il montafîn.

disastrous *adj* disastrôs.

disc *n* disc.

discard *n* scart.

to **discard** *vtr* scartâ - **to discard a card**: scartâ une čharte; **discarded matter**: scartum.

to **discern** *vtr* discerni, lupâ, barlumâ - **to discern between fact and rumour**: discerni tra fats e čhâcaris; **he discerned the figure of a boy running down the slope**: al lupâ la figure di un frut ch'al coreve jù dal pecol.

discharge *n* sčharie, sčhariade.

to **discharge** *vtr* sčhariâ, disčhariâ, disčhamâ - **to discharge a tank**: disčhamâ une cistierne ♦ congedâ - **the troops were discharged**: la trupe a fo congedade ♦ molâ fûr - **to discharge a prisoner**: molâ fûr un presonîr; **he was discharged from hospital yesterday**: êr lu àn molât fûr dal ospedâl.

disciple *n* dišepul - **the twelve disciples of Christ**: i dodis dišepuj di Crist.

discipline *n* dišipline.

to **disclose** *vtr* displatâ, palesâ, pandi, scuajâ, spiâ - **to disclose a secret**: pandi (palesâ) un secret.

to **discolour** *vtrintr* discolorî, smarî, scussâ - **this dress has been discoloured by the sun**: chest vistît al è stât scussât dal soreli.

discomfort *n* maljessi, discomud.

to **discompose** *vtr* scomponi.

to **disconcert** *vtr* sconzortâ - **the speaker disconcerted the audience**: il čhacaradôr al sconzortâ i auditôrs.

disconcerted *adj* sconzortât, scuintiât.

to **disconnect** *vtr* disbletâ, scridelfî, scloteâ.

disconnected *adj* scloteât, scridelfît.

discontent *adj* malcontent.

to **discontent** *vtr* discontentâ.

discontented *adj* malcontent - **to be discontented**: manghâ ai (clauds).

discord *n* disconcuardie, malepâs - **to sow discord**: meti stičs.

discotheque *n* discoteche.

discount *n* scont.

to **discourage** *vtr* avilî, discouragî - **many unsuccessful attempts discouraged him**: unevore di tentatîvs disditâts lu avilirin.

discouraged *adj* avilît, vilît, rivilît - **to get (to become) discouraged**: avilîsi.

discouragement *n* avilizion.

to **discover** *vtr* scuvièrgi, discuviergi, čhatâ fûr, burî fûr - **Fleming discovered**

penicillin: Fleming al à scuviert la peniciline; **to discover the solution**: čhatâ fûr il čhaveč.

discovery *n* scuvierte, discuvierte.

discredit *n* discredit.

to **discredit** *vtr* discreditâ - **scandals discredited their family**: i scanduj a discreditarin la lôr famee.

discreet *adj* discret - **a very discreet boy**: un frutat unevore discret; **he is very discreet, he is not a gossip**: al è unevore discret, nol è un tabai.

discretion *n* discrezion, reson - **the age of discretion**: l'età de reson; **to reach the age of discretion**: vè l'età de reson.

to **discriminate** *vintr* discriminâ, discerni - **to discriminate against s.o.**: discriminâ un.

discrimination *n* discriminazion.

to **discuss** *vtr* discuti - **to discuss a question**: discuti une cuistion; **to discuss the day's events**: discuti su pai fats de zornade; **his book discusses his views on religion**: il so libri al pand lis sôs ideis su la religion.

discussion *n* discussion, resonade.

disdain *n* disden, infot.

disdainful *adj* disdegnôs, sussiegât.

disease *n* malatië, mâl - **hereditary disease**: malatië ereditarie; **venereal diseases**: mât secrets; **a contagious disease**: un mâl di piâ; **to eradicate a disease**: sumiergi un mâl.

to **disembark** *vtrintr* disbarčhâ, sbarčhâ.

disenchanted *adj* sčhalterît.

disenchantment *n* disinghan - **what rested was a sense of disenchantment**: al restâ nome un sintiment di disinghan.

to **disentangle** *vtr* disbrojâ, disberdeâ, disgredeâ, distrigâ - **to disentangle a difficult situation**: disberdeâ (disbrojâ) une situazion difil; **to disentangle a skein of wool**: disgredeâ une macete di lane.

disesteem *n* discredit.

to **disfigure** *vtr* disfigurâ, dissomeâ, strassomeâ.

disfigured *adj* strassomeât.

disgrace *n* smac, disfortune - **to fall into disgrace**: lâ in disfortune ♦ vituperi.

to **disgrace** *vtr* infamâ, vergongâ - **she has disgraced her family**: e à infamât la famee.

to **disguise** *vtr* travistî - **he disguised himself as a gipsy**: si è travistût di zingar.

disgust *n* disgust, riviel, stomee.

to **disgust** *vtr* disgustâ, ingomeâ, stomeâ - **he disgusted all his friends**: al à stomeât duč i siei amîs; **to be disgusted at (by) sthg.**: jessi ingomeât di alc; **to be disgusting**: fâ gomit, ributâ, fâ stomi, fâ gomitič.

disgusted *adj* ingomeât.

disgusting *adj* stomeôs.

dish *n* pitance, puartade ♦ plat, plat di mieğ, plat di trinčâ - **hot, cold dish**: plat čhald, frêd; **a dish of meat**: un plat di čhâr; **an appetizing dish**: un plat golôs; **the dish of the day**: plat de zornade; **a very tasty dish**: un plat unevore saurît; **to wash the dishes**: regi la massarie.

dishcloth *n* canavace.

disheartened *adj* scuintiât.

dishevelled *adj* sğhavelât.

dishonest *adj* dionest.

dishonesty *n* dionestât - **to reproach s.o. with his dishonesty**: blasamâ un pe sô dionestât.

dishonour *n* dionôn.

to **dishonour** *vtr* dionorâ - **to dishonour s.o.**: sporčhâj la muse a un ♦ dineâ - **don't dishonour your promise**: no sta a dineâ la tô impromesse.

dishwasher *n* lavemassarie.

dishwater *n* brodegot, papot.

disillusionment *n* disinghan.

to **disinfect** *vtr* disfetâ.

disinfectant *n* disfetant.
to disintegrate *vtr* disintegrâ.
to disinter *vtr* dissoterâ.
disinterested *adj* disinteressât.
to disjoin *vtr* disbletâ, scridelf.
disjunction *n* separazion.
disk *n* disc.
dislike *n* asse, riviel - **to have a dislike for s.o.:** vè un in piche; **to feel a strong dislike for s.o.:** vè un biel riviel cuintri di un (par un); **to take a dislike to s.o.:** çhapâ in urte un.
to dislike *vtr* detestâ - **I dislike going to bed early:** o detesti di lâ tal jet adore; **he dislikes me and I dislike him:** lui mi deteste me e jo lu detesti lui.
disliked *adj* malviodût, malvolût.
to dislocate *vtr* dissignestrâ, discuinçâ - **she dislocated her foot:** si è discuinçade un pîd.
dislocation *n* dissignestrature, discuinç.
to dislodge *vtr* dislozâ, disnidâ - **the enemies were dislodged from their positions:** i nimîs a forin dislozâts des lôr pozisions.
disloyal *adj* disleâl.
disloyalty *n* dislealtàt, malefede.
dismal *adj* lugubri, torvid.
to dismantle *vtr* dismantâ - **to dismantle an engine:** dismantâ un motôr.
to dismay *vtr* sberluff - **nothing dismayed him:** nuje no lu sberlufive.
dismayed *adj* sberluffît, spasimât, scaturît.
to dismiss *vtr* escomiâ, meti in libertât, dâ il sac, congedâ - **she was dismissed from her job:** le àn metude in libertât; **to dismiss troops:** congedâ la trupe.
dismissal *n* escomi ♦ (*der*) refût.
to dismount *vtr* dismantâ - **to dismount from one's horse:** dismantâ di çhaval; **to dismount from a bicycle:** dismantâ di une biciclete.
disobedience *n* disubidience.
disobedient *adj* disubidient.
to disobey *vtr* disubidî - **don't disobey your**

mother: no sta a disubidî tô mari; **to disobey the law:** disubidî la leğ.
disorder *n* disordin, sgharnum - **to throw into disorder:** sdavassâ.
disorderly *adj* maldiret
disorganization *n* disorganizazion.
disorganized *adj* disorganizât.
to disown *vtr* discognoši, rineâ.
disowning *n* discognošiment.
disparity *n* disparitàt.
dispatch *n* dispaç, spedizion.
to dispatch *vtr* spedî - **to dispatch letters, telegrams:** spedî lètaris, telegrams ♦ disbratâ - **to dispatch business:** disbratâ une prâtiche.
to dispel *vtr* sfantâ - **the wind dispelled the fog:** il vint al sfantâ la fumate; **his speech dispelled all our doubts:** il so discors al sfantâ duçh i nestris dubis.
dispenser *n* distributôr.
to disperse *vtr* sparniçâ, sgharnâ, šocâ - **the police dispersed the rioters:** i polizais a šocarin i insorgents; **the wind disperses the fog:** il vint al sparnice la fumate ♦♦ *vintr* sgharnâsi, sparniçâsi - **the tourists dispersed in the surrounding meadows:** i turisçh si sghamarin tai prâts convicîns.
dispirited *adj* scuintiât, rivilît.
displaced *adj* stranît.
displacement *n* straneament.
to display *vtr* esponi, meti in biel vedè - **to display the goods in the window:** esponi la marçhanzie te vitrine ♦♦ *vintr* sfloçhâ - **the male bird displays before the hen:** l'ucel al sfloçhe denant de ucele.
to displease *vtr* disgustâ - **those words displeased his parents:** chês peraulis a disgustarin i siei genitôrs.
disposability *n* disponibilitât.
disposable *adj* disponibil.
to dispose *vtr* disponi - **to dispose of sthg.:** disponi di alc; **man proposes, God disposes:** l'omp al propon, Diu al dispon.

disposed *adj* puartât.
disposition *n* disposizion, ìndule, tindince, temperament, tèmpare, anim - **a kindly disposition:** un anim gentîl.
to dispossess *vtr* dispossessâ.
disproportion *n* disproporzion.
disproportionate *adj* disproporzionât, sproposetât.
disputant *n* litighent.
dispute *n* dispute, lît, dadî, tiche, triche, tarlic - **he wanted to avoid any further dispute:** al voleve evitâ ogni dispute ulterîor.
to dispute *vintr* disputâ, litigâsi, pitufâsi, discuti - **to dispute with s.o. on sthg.:** discuti cun un di alc.
disrepute *n* discredid.
disrespect *n* inriverence - **to treat s.o. with disrespect:** mançhâj di rispîet a un.
disrespectful *adj* sfrontât, insurît, disfaçât.
to disrupt *vtr* butâ a cuarts ♦ rompi, crevâ ♦ interompi, disturbâ - **the thunderstorm disrupted the lines of communication:** la bissebove e à disturbât lis comunicazions.
dissatisfied *adj* malcontent, malapajât.
dissembler *n* papetâs.
dissension *n* dissidie, malepâs, ruze - **to sow dissension:** meti stiçs.
dissent *n* disparè.
to dissipate *vtr* stranfâ, sfantâ - **the wind dissipated the clouds:** l'ajar al sfantâ i nûj; **he dissipated his patrimony in a few months:** al stranfâ il patrimoni in pôs mès ♦♦ *vintr* sfantâsi - **the mist dissipated as the sun rose:** la fumate si sfantâ subît ch'al jevâ il soreli ♦ svuaçâ, svuaçâl, svuaçâse.
dissipater *n* dissipon.
dissolute *adj* çhaviestri, ludri.
dissoluteness *n* çhaviestrarie.
to dissolve *vtr* disfâ, sfantâ ♦♦ *vintr* disfâsi, sfantâsi - **her dreams dissolved on contact with reality:** a contat cu la

realtàt i siei siums si sfantarin; **sugar dissolves in water:** ta l'aghe il zucar si disfe; **to dissolve in tears:** butâsi in làgrimis.
to dissuade *vtr* disconseâ, dispersuadi, divoltâ, disçholi, voltâ di opinion - **to dissuade s.o. from sthg.:** disçholi un di alc; **to dissuade s.o. from doing sthg.:** disconseâ un di fâ alc.
distance *n* distance, lontanance - **at a distance, in the distance:** a la lontane; **we could perceive a red light in the distance:** a la lontane o olmâvin une lûs rosse ♦ **trat - it is a long distance from here to the church:** di ca a la glesie al è un biel trat.
distant *adj* lontan.
distemper *n* tèmpare.
to distil *vtr* distilâ.
distillation *n* distilazion.
distillery *n* distilarie.
distinction *n* distinzion, sioretât.
to distinguish *vtr* disferenceâ, dicerni - **reason distinguishes men from beasts:** la reson a disferencee i omps des bestiis; **he ought be able to distinguish right from wrong:** al varès di sei bon di dicerni la reson dal tuart ♦ lupâ - **short-sighted people cannot distinguish distant objects:** i curts di viste no rivin a lupâ i obiets lontans.
distinguished *adj* civil - **his seat was occupied by a distinguished lady:** il so puest al jere ocupât di une siore civil ♦ innomenât - **a distinguished person:** une persone in grand.
to distort *vtr* sledrosâ, strambî - **to distort facts:** strambî (sledrosâ) i fats; **to distort the sense of a sentence:** strambî il sens di une frase.
distortion *n* discuinç, stracuel, stuarte.
to distract *vtr* straviâ, disçholi - **don't distract me from my work:** no sta a straviâmi dal gno lavôr.

distraction *n* distrazion, straviament, svagament - **pleasant distraction**: sbaldiment.
to **distrain** *vtr* (*der*) secuestrâ, impenorâ.
distrainment *n* secuestri.
distraint *n* secuestri, impenorament.
distress *n* disconfuart ♦ (*der*) secuestri.
to **distress** *vtr* sidiâ, lambicâ - **don't distress yourself**: no sta a sidiâti.
distressed *adj* lambicât, tribulât.
distressful *adj* penôs.
distressing *adj* spasimât, penôs.
to **distribute** *vtr* distribuî - **he distributed gifts to the children**: ur distribuî regâj ai fruts.
distribution *n* distribuzion, ripartizion.
distributor *n* distribuîtor.
district *n* distret, region, provincie, contrade.
distrust *n* malfidence.
to **distrust** *vtr* disinfidâsi di, no infidâsi di - **I distrust him**: no m'infidi di lui.
distrustful *adj* malfident.
to **disturb** *vtr* disturbâ, sturbâ - **she did not want to disturb the sleeping child**: no veve voe di sturbâ il frut ch'al durmive; **don't disturb yourself**: che no si disturbi.
disturbance *n* disturb, savoltament.
disunited *adj* malunî.
disuse *n* disusance.
ditch *n* fuesse, fossâl, foran.
diurnal *adj* diurni.
to **dive (dived - dived)** *vintr* inmergisi, fâ la raze - **he dived into the lake and rescued the child**: si butâ tal lâ e al salvâ il frut.
diver *n* palombâr.
diversion *n* sbaldiment.
to **divert** *vtr* straviâ, sbaldî, disçholi - **to divert oneself**: stravagâsi.
to **divide** *vtr* dividi, dispartî, ripartî, spartî, scompartî, dissepârâ - **the ship divides the waves**: la nâv a spartiš lis ondis; **divide it among yourselves**: divideisal

fra di voaltris; **if you divide 27 by 3, you get 9**: se tu dividisi 27 par 9, tu âs 3
 ♦♦ *vintr* dividisi - **the river divides at its mouth forming a delta**: il flum si divîd a la fôs formand un delte.
divine *adj* divîn.
to **divine** *vtr* indivinâ - **Cassandra divined the fall of Troy**: Cassandre a indivinâ la çhadude di Troie.
diviner *n* indivinadôr, indivinacul.
divinity *n* deitât ♦ teologîe - **doctor of divinity**: dotôr in teologîe.
division *n* division, ripartizion, partision, spartizion.
divorce *n* divorzi.
to **divorce** *vtr* divorziâ, disarmidâsi - **she divorced him last year**: e à divorziât di lui l'an passât.
to **divulge** *vtr* spampanâ.
dizziness *n* ingirli, sturniment.
to **do (did - done)** *v* - **do you speak English?**: fevelistu anglês?; **«how many mistakes did you make?»**, **«none»**: «tros faj âstu fat?», «nissun»; **did you enjoy yourself at the party?**: ti sêstu straviât su la fieste?; **I don't like cats**: no mi plasino i çhats; **don't you like tomatoes?**: no ti plasino i tomats?; **she works too much, doesn't she?**: a lavore masse, nomo?; **he works as much as I do**: al lavore come me; **he said he would help me and he did**: al à dit che mi varès judât e lu à fat
 ♦♦ *vtr* fâ, çhossolâ - **he was doing a translation from German**: al jere daûr a fâ une traduzion dal todesc; **he did as much as he could**: al à fat ce ch'al à podû; **to do too much**: strafâ; **doing and undoing**: fâ e disfâ; **what are you doing?**: ce fâstu?, ce fasêso?, ce çhossolistu li?; **«what are you doing?»**, **«I'm not doing anything»**: «ce sêstu daûr a fâ?», «no fâs nuje»; **do it by yourself**: fasilu dibessôl; **do as we do**: faseit come ch'o fasin nô; **he is in doubt about what to do**: al è in

forsit su ce fâ; **haven't you got anything to do?**: no âstu nuje ce fâ?; **he does nothing but yawn**: al è nome ch'al sošede; **I'll get my brother to do it**: j al fasarai fâ a gno fradi; **do something to help him**: fâs alc par judâlu ♦ fâ - **to do one's duty**: fâ il so dovè; **to do business**: fâ afârs; **to do s.o. a favour**: fâj un plasè a un; **to do the shopping**: fâ la spese; **what do you do?**: ce mistûr fâstu?; **the scandal has done a lot of harm to the bank's image**: il scandul j à fat unevore di dam a la reputazion de bançhe; **it's easier said than done**: (*prov*) dal dit al fat al è un biel trat ♦ fâ, studiâ - **they do English and Russian on their course**: tal lôr cors a fasin anglês e rus; **what do you intend to do when you finish university?**: ce âstu volontât di fâ cuanche tu finišis l'universitât? ♦ fâ, justâ - **to do one's hair**: fâsi i çhavêj; **to do the cooking**: cusinâ; **to do the dishes**: regi la massariè; **to do the housework**: distrigâ in çhase; **to do the ironing**: sopressâ; **to do the washing**: fâ la lave; **she did the beds before going to work**: prin di lâ a vore a fasè i jets ♦ fâ - **the new model does 100 m.p.h.**: il gnûv model al fâs cent miis a l'ore ♦♦ *vintr* lâ ben, bastâ - **this will not (never) do**: chest nol va ben; **these shoes will do**: chestis scarpis a van ben; **will two pounds do?**: bastarano dôs sterlinis? ♦ - **he's doing well at his new job**: tal gnûv lavôr s'e puarte fûr benon; **roses do well here**: culi i garofuj a vegnin sù ben; **how are you doing?**: cemûd?
 ♦ *to do for* *vintr* fâ murî - **the stupidity of the generals did for many troops in the First World War**: la stupiderie dai generâj a fasè murî cetanç soldâts tal timp de grande vuere; **he is done for**: al è un omp finît.
 ♦ *to do in* *vtr* fâ fûr - **the mafia did in two**

people yesterday: îr la mafie e à copât doi di lôr.
 ♦ *to do out* *vtr* netâ - **it took her a whole day to do out the kitchen**: a jè state une zornade interie par netâ la cusine.
 ♦ *to do over (again)* *vtr* tornâ a fâ.
 ♦ *to do up* *vtr* impacâ - **she did up the books and sent them back**: a impacâ i libris e ju mandâ indaûr; **to do up the wool**: inglemuçâ la lane ♦ laçâ, imbotonâ, ingropâ - **he did his shirt buttons up**: s'imbonave la çhamese; **do up your shoe laces**: ingropiti lis scarpis ♦♦ *vintr* - **I am done up**: ind' ài une gnoche, o soi sglonf.
 ♦ *to do with* *vintr* vè dibisugne di - **these windows could do with a good cleaning**: chesçh balcon a varessin di bisugne di une biele netade ♦ - **to have to do with**: vè ce fâ cun - **I have to do with students every day**: ogni dì o ài ce fâ cun students; **this book has to do with cats**: chest libri al trate di çhats ♦ - **have done with it!**: va su la spècule!
 ♦ *to do without* *vintr* fâ cence, fâ di mancual di - **I can't do without her**: no rivi a fâ cence di jè.
docile *adj* docil, mugnestri.
docility *n* docilitât.
dockyard *n* cantîr.
doctor *n* dotôr ♦ miedi - **parish doctor**: miedi condot.
doctorship *n* dottorât.
doctrine *n* doctrine - **the Christian doctrine**: la doctrine cristiane.
document *n* document - **a file of documents**: une sfilze di documents.
dog *n* çhan - **dog's bed**: cuç; **small snarling dog**: pumar; **a dog with a black spot on its muzzle**: un çhan cunt'une magle nere sul music; **the dog was wearing the muzzle**: il çhan al veve sù il musiâl.
dog-catcher *n* šintar.
dog-days *npl* (*meteor*) canicule.

doge *n* dôs.
dogfish *n* (zool) scuâl.
dog-hole *n* scarabere, taboghe.
dogma *n* dogme.
dogmatism *n* dogmatisim.
to dogmatize *vintr* montâ in cadregon.
dog-rose *n* (bot) garoful di barač, garoful di çharande, garoful di strie.
dole *n* limuèsine ♦ jutori, sussidi - **to be on the dole**: vivi di sussidis.
doleful *adj* dolorôs, passionôs.
doll *n* pipine.
Dolomites *npl* (geogr) Dolomitis.
dolomitic *adj* dolomitan.
dolphin *n* (zool) dolfin.
dolt *n* baban, ufiel, salam.
domain *n* signoriè.
dome *n* cube, cùpule.
domestic *adj* çhasalîn, nostran, dumiesti.
domicile *n* domicili.
to dominate *vtr* dominâ - **to dominate a people**: dominâ un popul; **she was dominated by her mother**: a jere dominade de mari.
domination *n* dominazion.
Dominic *n* Domeni.
donation *n* donazion, ufierte.
donkey *n* (zool) mus.
doodle *n* sgherlif.
door *n* puarte, puartele, luš - **small door**: puartele; **folding doors**: puarte a dôs lantis; **next door**: culî dacfs; **next-door neighbour**: vicinant; **knock at the door**: bot te puarte; **to answer the door**: viergi la puarte; **to be at death's door**: jessi pes ultimis.
doorbell *n* campanel.
doorkeeper *n* partronîr.
doormat *n* netepîs.
dormer(-window) *n* luminarie.
dormitory *n* durmitori, çhamarade.
dormouse *n* (zool) glîr.
dory *n* (zool) orade.
dose *n* dose - **to increase the dose**:

çhalçhâ il cantîn.
to dose *vtr* dosâ ♦ ministrâ - **to dose s.o. with a medicine**: ministrâj une medisine a un.
dossier *n* çhartolâr.
to dot *vtr* puntinâ.
dotard *n* vieli cuc.
dotation *n* dotazion.
double *adjn* dopli - **double window**: balcon dopli ♦♦ *n* zenso - **he is your double**: al è il to zenso; **I'm sure that it was him, unless he's got a double**: o soi sigure ch'al jere lui, se propit nol à un zenso.
to double *vtr* dopleâ - **she doubled her property**: e à dopleât la proprietât ♦ dopleâ, pleâ - **he doubled the sheet and put it into an envelope**: al dopleâ (al pleâ) il sfuei e lu metè int' une buste; **now we'll double Cape Horn**: cumò o doplein Cap Horn ♦ dopleâ - **to double a film, an actor**: dopleâ un film, un atôr.
♦ *to double back* *vintr* girâ indaûr.
double-bass *n* (mus) liron.
double-chin *n* gosop.
doubly *adv* adindopli.
doubt *n* dubi - **without doubt**: cence mancûl; **to exclude all possibility of doubt**: escludi ogni possibilitât di dubi; **he is in doubt about what to do**: al è in forsît su ce fâ; **there is no doubt about it**: nol va dubi sul fat; **there is no room for doubt**: nançhe vè il dubi.
to doubt *vtr* dubitâ, indubitâ - **to doubt sthg.**: meti in forsît alc; **I don't doubt that he will win**: no m'indubiti ch'al vinçarà; **he doubted his own identity**: s'indubitave de sô stesse identitât.
doubtful *adj* dubiôs.
doubtless *adv* cence mancûl.
dough *n* paste - **to roll out the dough**: slumbriâ la paste.
doughnut *n* crofe.
Douglas *n* Douglas.
dove *n* (zool) colomb.

down *adv* jù - **down here**: cajù; **down there**: culâ, lavîe, lentilâ, lentivîe, lajù, lentijù, venti jù; **up and down**: sù e jù; **upside down**: sotsore, a la ruvierse.
downcast *adj* avilît, rivilît.
downhearted *adj* scuintiât.
downpour *n* spac di ploe, ploe a brantiel.
downstairs *adv* jù, disot - **let's go downstairs**: anîn jù; **go downstairs and see who it is**: va viôd disot cui ch'al è; **the kitchen is downstairs**: la cusine a jè a pîd plan.
downtown *n* (amer) centri (di une citât) ♦♦ *adj* - **a downtown shop**: une buteghe dal centri ♦♦ *adv* - **he lives downtown**: al è a stâ in centri.
downwards *adv* in jù, par in jù - **he lay face downwards**: al jere pognet cu la muse par in jù.
dowry *n* dote.
doze *n* impisuliment - **to fall into a doze**: pierdisi vie, impisulîsi.
to doze *vintr* çussâ.
♦ *to doze off* *vintr* impisulîsi, svuarbâle, pierdisi vie.
dozen *n* dozene - **half a dozen**: miege dozene.
dozing *n* impisuliment.
draft *n* gambiâl.
to draft *vtr* petâ jù - **to draft a report**: petâ jù une relazion.
to drag *vtr* strišinâ, tirâ - **he does not want to drag all his family along**: nol vûl tirâsi daûr dute la famee.
dragon *n* dragon.
dragonfly *n* (zool) siôr, svuarbeçhavaj.
drain *n* gatul.
to drain *vtr* disgotâ, scolâ - **he drained his glass of milk**: al scolâ la sô tace di lat.
drainage *n* versant.
drama *n* dram.
dramatist *n* dramaturg.
draught *n* corint, corentie ♦ tîr - **draught animals**: nemâj tirulîs; **draught-horse**:

çhaval di çhâr ♦ glut, glutade, sluc - **to drink sthg. at one draught**: bevi int' un flât.
draughts *npl* dame.
draw *n* tîr.
to draw (drew - drawn) *vtr* atrai, tirâ, tirâsi - **the cart was drawn by a horse**: il çhâr al jere tirât di un çhaval; **to draw the reins**: tirâ lis brenis; **to draw breath**: tirâ il flât; **to draw one's first, last breath**: (fig) naši, murî; **to draw crowds**: atrai la int ♦ çhavâ - **to draw a nail from a plank**: çhavâ un claud di une bree; **to draw a tooth**: çhavâ un dint; **to draw money from a bank**: çhavâ bêçs di une bançhe; **to draw one's sword**: disfrodâ la spade; **to draw tears**: molgi i sintiments; **to draw lots**: tirâ la brusçhete, trai toc, butâ il toc ♦ aurî, supâ, riçhavâ - **to draw water from a well**: aurî aghe di un poç; **many poets have drawn their inspiration from nature**: cetançh poets e àn aurî la lôr ispirazion de nature ♦ dissegnâ - **he likes to draw**: j plâs di dissegnâ; **to draw a circle**: fâ un cercli; **to draw a line with a pencil**: tirâ une rie cul lapis ♦♦ *vintr* tirâ - **the chimney draws well**: il çhamîn al tire ben.
♦ *to draw back* *vtr* zirucâ, fâ ziruc, cessâ, dâ indaûr, tirâsi indaûr.
♦ *to draw in* *vtr* tirâ dentri - **the snail draws in its horns**: il cai al tire dentri i cuârs; **to draw in one's horns**: (fig) sbassâ i cuârs; **to draw s.o. in(to) sthg.**: tirâ dentri un in alc.
♦ *to draw up* *vtr* tirâ donghe - **he drew up his chair to the table**: al tirâ la çhadree donghe de taule ♦ distindi - **to draw up a document**: distindi un document ♦ inschiriâ ♦♦ *vintr* tirâsi donghe.
drawbridge *n* pint jevadôr.
drawer *n* dissegnadôr ♦ redatôr ♦ scansel -

chest of drawers: scrin ♦ - **drawers:** mudandis.
drawing *n* dissen, pipin ♦ redazion.
dread *n* pôre - **in dread of:** di pôre di.
to dread *vtr* temê, vê pôre di - **I dread to think of it:** mi fâs orôr a pensâj.
dreadful *adj* spaventevul, sbalsamât, oribil, teribil, trimend.
dream *n* sium, insium, insumiament - **the dream came true:** il sium al diventâ (realtât).
to dream (dreamed, dreamt - dreamed, dreamt) *vtrintr* insumiâsi - **I dreamt of you last night:** o soi insumiât cun te cheste gnot ♦ fâ lunaris.
dreamy *adj* insumiât - **dreamy look:** vôi insumiâts.
dreariness *n* nîchile ♦ mortori.
dregs *npl* fece, morche - **the dregs of society:** la fece de societât.
to drench *vtr* imbombâ, inmuclâ, insopâ, toçhâ - **rain had drenched the grass:** la ploie a veve imbombât il prât; **he was drenched with sweat:** al jere sudât in aghe.
drenched *adj* imbombât - **drenched to the skin:** strafond.
dress *n* abit, vistît, vieste, monture - **in gala dress:** vistît di gale; **to trim a dress with lace:** furnî un abit cu la puntine; **that dress fits you perfectly:** chel abit ti va une piture; **that dress suits her to a T:** chel vistît j sta une mane; **that red dress becomes her:** chel vistît ros j va di cane; **she didn't look at all bad in that dress:** no j steve purnò mâl chel abit.
to dress *vtr* cuinçâ - **to dress a salad:** cuinçâ une salate ♦ medeâ - **I saw him dress a knife wound:** lu ài viodût a medeâ une feride di curtiš ♦ vistî, vistîsi - **poorly dressed:** malmetût, maltapât, malsestât, malinsest, malinsestât; **to dress oneself:** vistîsi; **to be well dressed:** jessi in fil; **to dress oneself gaudily:** strighiâsi.

♦ **to dress up** *vtr* metisi in parade - **dressed up:** cincinât; **to dress oneself up:** cincinâsi, strighiâsi, puzinâsi.
dressings *n* monture ♦ cuince ♦ (*med*) medicazion.
dressings-down *n* petenade, cride - **to give s.o. a dressings down:** lavâj il çhâv a un, dâj une petenade a un.
dressings-gown *n* cudugugn.
dressings-room *n* retrê.
dressmaker *n* sartore, sartôr.
dribbling *n* baviç.
dried *adj* scridelît, sec.
drill *n* trapin, foradorie, forope.
to drill *vtr* trapanâ.
drill-machine *n* trapin, foradorie.
drink *n* bevareç - **fizzy drink:** gasose ♦ bevude - **to have a drink:** bagnâ il bec.
to drink (drank - drunk) *vtr* bevi - **to drink at a draught:** bevi a pipul; **to drink like a fish;** bevi tanche une plere (une simple); **to drink sthg. at one draught:** bevi alc int'un flât; **to drink one's fill:** pašisi di bevi; **to take to drink(ing):** butâsi a bevi ♦ jessi larg di glutidôr.
drinkable *adj* bevil.
drinker *n* bevidôr, bevon - **heavy drinker:** alculizât.
to drip *vtrintr* gotâ, disgotâ, gotignâ - **dripping with sweat:** travanât di sudôr; **the tap is dripping:** il spinel al gote; **the sweat was dripping from his brow:** i sudôrs j gotavin jù dal cerneli.
dripping *n* disgot.
dripping-pan *n* golose.
drive *n* guide.
to drive (drove - driven) *vtr* guidâ - **he drives the company car:** al guide l'auto de dite; **he is used to driving small cars:** al è usât a guidâ mâchinis piçulis ♦ menâ - **can you drive me to town, home?:** puedistu menâmi in citât, a çhase? ♦ parâ, stossâ - **the wind drove the boat towards the shore:** l'ajar al

parâ la barche bande la rive; **the wind drove the snow against the wall:** l'ajar al parâ la nêv cuintri dal mûr; **they were driven out of the building by the police:** i polizais ju stossarin fûr dal palaç ♦ parâ - **the sheep were driven into the fold:** a pararin lis pioris tal tamar ♦ dâ dentri - **to drive a nail into the wall:** dâ dentri un claud tal mûr ♦ - **to drive a pen:** scribiçâ; **to drive s.o. mad:** fâ diventâ mat un ♦♦ *vtr* guidâ - **to drive well, badly:** guidâ ben, mâl ♦ - **to drive in a carriage, in a motor-car:** lâ in auto.
♦ **to drive away** *vtr* parâ vie, šocâ vie, scorsâ - **to drive away fear:** parâ vie la pôre; **to drive away the flies:** parâ vie lis moschis ♦♦ *vtr* lâsint - **he leapt into the car and drove away:** al saltâ (sù) tal auto e s'indi lè.
♦ **to drive back** *vtr* parâ indaûr, sburtâ indaûr ♦ menâ indaûr - **she drove me back:** mi à menât indaûr.
♦ **to drive out** *vtr* parâ fûr, parâ vie, dislozâ, disnidâ, šocâ - **to drive the enemy out of the town:** parâ fûr de citât l'inimî.
driver *n* sofêr, nauligîn, guidadôr - **motor-car driver:** sofêr.
driving-licence *n* patent.
drizzle *n* risinade.
to drizzle *vtr* risinâ, pluvichâ.
droll *adj* ridicul.
dromedary *n* (*zool*) dromedâr.
drone *n* (*zool*) avon.
to droop *vtr* inflošîsi, slanghî - **the flowers drooped in the heat:** tal çhald lis rosis s'infloširin; **age makes the flesh droop:** la veglece a fâs inflošî la çhâr.
drop *n* got, gote, sclip - **a drop of water:** un sclip di aghe; **drops of blood:** gotis di sang; **drop by drop:** a got(e) a got(e) ♦ glut, flât - **a drop of wine:** un flât di vin.
to drop *vtr* colâ - **a drizzling rain dropped:** a colave une plojute lizere

lizere ♦ colâ, lassâsi colâ - **the poor girl dropped on her knees:** la pûare frute a colâ in genoglon; **he dropped into an armchair:** si lassâ colâ jù sunt'une poltrone; **to be dropping with sleep:** pendolâ (colâ) di sium; **to drop asleep:** indurmidîsi; **you could have heard a pin drop:** no si sintive un cic ♦ canghâ, diminuî, dâ jù - **the temperature has suddenly dropped:** dut a bot la temperadure e à canghât; **the wind is dropping now:** il vint cumò al cale; **prices have dropped in the last months:** i presis a son lâts jù tai ultins mês ♦♦ *vtr* molâ jù - **to drop anchor:** molâ l'âncure; **to drop the curtain:** molâ jù il sipari ♦ bandonâ, lassâ - **to drop a friend:** lassâ un ami.
♦ **to drop away** *vtr* lâsint.
♦ **to drop back** *vtr* ritirâsi - **he ordered the troops to drop back:** j comandâ a la trupe di ritirâsi.
♦ **to drop down** *vtr* colâ jù - **these high winds caused the fruit to drop down:** chej ajarons e àn fat colâ lis pomis.
♦ **to drop off** *vtr* impisulîsi ♦♦ *vtr* molâ (jù) - **she asked him to drop her off at the post-office:** j domandâ che le molâs jù là de pueste; **they dropped the goods off at the port of Naples:** a molarin jù (a disçharianin) la marçhanzie tal quart di Napul; **I dropped him off at the station:** lu ài molât jù a la stazion.
♦ **to drop out** *vtr* bandonâ, lassâ - **to drop out of politics:** bandonâ la politiche; **she dropped out of school last year:** e à lassât la scuele l'an passât.
drop-curtain *n* sipari.
dropsy *n* (*med*) idropisîe.
drought *n* secure, sec, sut.
to drown *vtr* inneâ - **he drowned the newborn kittens:** al inneâ i ghatuts apene našûts ♦♦ *vtr* inneâsi - **he fell into the river and drowned:** al colâ tal

flum e s'inneà; **to be (to get) drowned**: inneàsi; **to drown in an inch of water**: inneàsi int' une sedon di aghe; **to drown in debts**: sei pičhât dai debits; **the body of the drowned man stayed in the water for three days**: il cuarp dal inneât al restâ tre dîs ta l'aghe.

drowsiness *n* gnâgnare, sium, sumiere, sonolence.

to **drub** *vtr* legnâ.

to **drudge** *vintr* fachinâ - **to drudge from morning to night**: fachinâ di un scûr a chel altri.

drug *n* droghe - **drug dealer**: droghîr; **to push drugs**: spačâ droghe.

drum *n* tambûr - **to beat the drum**: tamburâ.

to **drum** *vtrintr* tamburâ, ticâ - **to drum the floor with one's feet**: pestâ i pîs sul palment; **he drummed with his fingers on the table**: al ticave cui dêts su la taule.

drumming *n* tamburade.

drunk *adj* choc, inevreât - **blind drunk**: choc in bale; **dead drunk**: choc di vueli sant; **to make drunk**: invreasâ; **he is dead drunk**: al è lâ in asêt ♦♦ *n* choc.

drunkard *n* chochele, čumbon, vreàs.

drunken *adj* bevût.

drunkenness *n* invreasance, choche, čusse.

dry *adj* sut, sec, scridèl, scritelît, arsît, incandît, sidiât - **dry weather**: timp sut, secure; **dry country**: taviele incandide; **dry woods**: lens sut; **dry skin**: piel scridelide; **dry wine**: vin sec.

to **dry** *vtr* sujâ, sečhâ, arsî - **to dry one's hands, one's tears**: sujâsi lis mans, lis làgrimis; **to dry figs**: sečhâ i fics ♦♦ *vintr* sujâ - **to put sthg. out to dry in the sun**: meti fûr alc a sujâ tal soreli.

♦ to **dry out** *vtrintr* sujâ.

♦ to **dry up** *vtr* sujâ, arsî - **I'll dry up the glasses**: o sui jo lis tacis; **the sun will dry up the puddles quickly**: il soreli al sujarâ lis pocis a la preste ♦♦ *vintr* arsfîsi,

scridelîsi, sujâsi, sidiâsi, sečhâsi, lâ a sec - **the well has dried up during the summer**: il poç si è arsît vie pal Istât; **her poetic vein has dried up**: la sô vene poetiche si è sidiade (arside).

drying *adj* sujant.

dryness *n* ariditât, secure.

to **dry-salt** *vtr* meti in sâl.

dubious *adj* dubiôs.

Dublin *n* (*geogr*) Dublin.

ducat *n* ducât.

duck *n* (*zool*) raze.

ductile *adj* cedevul - **ductile iron**: fiêr dolč.

due *adj* sčhadût - **due bill**: gambiâl sčhadude; **due date**: sčhadince; **due interests**: prôs scorûts; **to be (to fall) due**: sčhadi; **the rent is due tomorrow**: il fit al va pajât dentri di doman ♦ adatât - **in due time**: a timp e lûc; **with all due respect**: cun dut il rispîet ♦ - **the accident was due to the rain**: l'incident lu causonâ la ploie ♦♦ *n* - **to give the devil his due**: (*prov*) dâj a ognidun il so e il diaul nol à nuje.

duel *n* duel.

duet *n* duet.

duke *n* duche.

dukedom *n* ducât.

dull *adj* flusc - **dull sky**: cîl flusc ♦ imbambinît, mauc, stupid, šapît - **a dull boy**: un frut imbambinît; **as dull as dish water**: stupid tanche il pan di cumîs; **she is rather shy than dull**: a jè pluitost sudizionose che no stupide ♦ smamît, mauc - **a dull life**: une vite smamide (mauche).

to **dull** *vtr* imbambinî, inčurvilî, inčussî, intrunî - **drugs dull sensibility**: lis droghis a intrunišin la sensibilitât.

dullard *n* basoâl, stupid - **sententious dullard**: spudesentencis.

dullness *n* stupiderie, sturniment.

duly *adv* pal dovè.

dumb *adj* mut - **deaf and dumb**: sord e mut; **dumb person**: mut; **to become dumb**:

inmutî, restâ mutulît; **to be struck dumb**: restâ cui dinč in boče.

to **dumb** *vtr* cidinâ.

to **dumbfound** *vtr* incocalî - **to be dumbfounded**: restâ di clap, restâ tanche un stivâl.

dummy *n* čučh, sup, tetarole ♦ omp di len.

dumpling *n* gnoc, macaron.

dumps *npl* paturnie.

dung *n* farde, mierde - **straw and dung**: ledam; **heap of dung**: ledamâr, mussulin.

to **dung** *vtr* ledamâ.

dunghill *n* ledamâr, mussulin.

dupe *adj* credenčon.

to **dupe** *vtr* freolâ.

duplicity *n* doplece.

durability *n* tignince.

duration *n* durade.

during *prep* intant di, dilung di - **during the night**: vie pe gnot; **during the supper**: intant di cene; **during your life**: dilung de tō vite.

dusk *n* crepuscul - **at dusk**: soresere, tra il lustrî e il scûr.

dust *n* polvar, pulvîn - **cloud of dust**: fumere, fumaron; **a cloud of dust**: un nûl di polvar; **flour dust**: voladie; **file dust**: limadure, limae; **to collect dust**: cluci sui ûvs; **to cover with dust**: impulvinâ; **to shake off one's dust**: spacâj il polvar a un; **to throw dust in s.o.'s eyes**: stričâj cevolis (limons) tai vōj a un ♦ fumič, fumere.

to **dust** *vtr* netâ di polvar - **to dust the books**: netâ di polvar i libris ♦ spolverâ, impulvinâ - **to dust a cake with icing sugar**: spolverâ une torte cul polvar di zucar; **to dust a plant with insect powder**: flitâ une plante.

dustbin *n* scovacere.

duster *n* sfreadôr, pečot par netâ di polvar.

Dutch *adjn* olandês, neerlandês - **to go Dutch**: (*prov*) fâ (pajâ) a la romane.

duty *n* dovè - **to do (to perform) one's duty**: fâ il so dovè; **to be one's duty**: točhâ; **to be on duty**: jessi di servizi; **to be off duty**: jessi fûr di servizi; **duty calls me**: il dovè mi clame; **in a democratic country everybody has equal rights and duties**: int'un paîs democratic dučh e àn i stes derîts e i stes dovês ♦ - **as in duty bound**: pal dovè, come cu va ♦ dazi, steure - **duty-free**: duty-free; **customs' duty**: mude, derîts doanâj.

dwarf *n* nanul, nanîn.

to **dye** *vtr* tengi, intengi, piturâ - **dyeing factory**: tentorie; **he dyes any kind of cloth**: al intenğ ogni sorte di stoffe; **she dyes her hair black**: si piture i čhavêj di neri.

dying *adj* muribond, murient - **dying man**: murient.

dyeing *n* tenture.

dynamite *n* dinamît.

dynamo *n* (*mec*) đinamo.

dysentery *n* (*med*) čhiarole.

E

each *adj* ogni - **each other**: si; **the two brothers did not love each other**: i doi fradis no si volevin ben ♦♦ *pron* ognidun, paromp, dal un - **each one**: ognidun; **there are three copies each (per head)**: a son tre copis paromp; **we'll each stay awake for two hours**: o restarìn dismots dôs oris paromp; **you will each get a book**: o varês un libri paromp; **each of them had his own gun**: ognidun di lôr al veve la sô scolepe; **he gave each one (of them) a present**: ur fasè un regâl paromp; **these pencils cost two pennies each**: chesçh lapis a vegnin doi sold dal un; «**how much are these pens?**», «**1000 liras each**»: «trop vegnino chestis penis?», «1000 liris da l'une».

eager *adj* avid, golôs, seneôs, smaniôs - **eager for success**: golôs di sucès; **eager to learn**: golôs di imparâ.

eagerly *adv* - **to desire eagerly**: golosâ, lutâ.

eagerness *n* aviditât, seneosetât, smanie, ânsime.

eagle *n* (zool) acuile.

ear *n* (anat) orele - **lobe of the ear, earlobe**: pindul de orele; **to be all ears**: scoltâ a dute orele; **to sing by ear**: chantâ a orele; **to open one's ears**: viergi lis orelis; **to lend an ear**: dâ orele; **to prick up one's ear**: spiçâ l'orele; **to pull s.o.'s ear**: tirâj lis orelis a un; **to put one's hands over one's ears**: stropâsi lis orelis; **to turn a deaf ear**: fâ di no sintî; **to be up to one's**

ears in sthg.: vêt fin avuâl dai vôj; **were your ears burning last night**: ti cisavino lis orelis nossere? ♦ spi - **ear of corn**: spi di forment.

earache *n* (med) mâl di orelis.

eardrum *n* (anat) timppli.

earl *n* cont.

earldom *n* contee.

earliness *n* precocitât.

earlobe *n* (anat) pic (pindul) de orele.

early *adj* bonoriv, promiedi ♦♦ *adv* adore -

early in the morning: a buinore; **on weekdays we rise very early**: i dîs di vore o jevìn unevore a buinore; **he went to bed early**: al è lât tal jet adore; **his genius flowered early**: il so geni al florì adore.

early-rising *adj* svearìn - **to be early-rising**: jessi svearìn.

to earn *vtr* vuadagnâ, cuistâ - **he earns a lot of money**: al vuadagne ungrum di bêçs; **to earn one's living**: cuistâsi la boçhade, cuistâ il pan; **to earn one's living by the sweat of one's brow**: sudorâsi il pan, cuistâsi il pagnut a sun di comedons.

earnest *adj* seriôs, positiv - **I speak in earnest**: o dîs pardabon.

earnestness *n* serietât.

earnings *npl* vuadagn.

ear-ring *n* ruçhìn.

earth *n* tiere - **to fill with earth**: imbunî; **the earth makes one turn a year round the sun**: la tiere a fâs un gîr ad an

intôr dal soreli; **to raise heaven and earth**: bati lûsignis.

earthen *adj* di tiere - **earthen pot**: ole.

earthenware *n* massarie.

earthly *adj* terest - **earthly paradise**: paradîs terest.

earthquake *n* taramot - **seismology, or the science of the earthquakes**: la sismologîe, tant a dî la šience dai taramots.

ease *n* facilitât, snait - **ill at ease**: inderedât.

easily *adv* facil, facilmentri, come nuje - **this wire bends easily**: chest fil di fiêr si lu plee facil; **to win easily**: stravinci.

East *n* est, orient, Jevât, soreli jevât - **in the east**: a est; **east of Udin**: a est di Udin; **Germany is to the east of France**: la Germanie a jè a orient de France.

Easter *n* Pasche, Pasche Majôr - **of Easter**: pascâl.

eastern *adj* orientâl.

easy *adj* facil - **an easy translation**: une traduzion facil; **as easy as ABC**: facil tanche bevi un ûv; **it's easier said than done!**: ben cu la boçhe! ♦ ladìn - **an easy person**: une persone ladine; **we should be easy on him**: o varêssin di sei ladîns cun lui ♦ comod - **an easy pair of shoes**: un pâr di scarpis comodis ♦♦ *adv* cun dute comoditât, cun comod - **to take it easy**: çholile cun comod.

easychair *n* poltrone.

to eat (ate - eaten) *vtrintr* manghâ - **to eat bread**: manghâ pan; **to eat meat**: manghâ di gras; **to eat without appetite**: lichignâ; **to eat greedily**: manghâ a cuatri ganašis; **to eat (heartily) voraciously**: manghâ a cuatri ganašis; **to eat unearned bread**: manghâle a tradiment; **to have hardly enough to eat**: campâle a la minude; **to eat till one is fit to burst, to eat to bursting point**: manghâ a plene panze; **to eat one's fill**: sbultricâsi; **we usually eat in the**

garden: par solit o manghìn tal zardìn; **I could eat a horse**: o ài une fan che mi svuarbe; **to want to have one's cake and eat it**: (*prov*) volê il caratel plen e la massarie çoche ♦ manghâ, smanghâ - **the acid ate through the seal**: l'acid al à smanghât la guarnizion.

♦ **to eat into** *vintr* manghâ, smanghâ - **rust eats into iron**: il ruzin al smanghe il fiêr.

♦ **to eat out** *vintr* manghâ fûr.

♦ **to eat up** *vtr* divorâ, tafîâ, sbasofiâ, sfulminâ, papâ - **I was so hungry that I ate everything up**: o vevi tante fan ch'o ài sfulminât (sù) dut.

eatable *adj* manghativ.

eater *n* - **big eater**: boçhàs, boçhonat; **great eater**: frajon, paçhon, paçhoc.

eating-house *n* ristorante, tratorîe.

eaves *npl* linde.

to eavesdrop *vintr* oreglâ - **I caught him eavesdropping on them**: lu ài scujât ch'al oreglave ce ch'a disevin.

ebb-tide *n* seçhe.

ebonist *n* rimessâr.

ebony *n* (bot) ebin.

eccentric *adj* eccentric, stramb, fûr di square.

eccentricity *n* eccentricitât, stravagance.

echo *n* eco, rivoc.

eclipse *n* eclis - **total, partial eclipse**: eclis totâl, parziâl.

ecological *adj* ecologic.

ecology *n* ecologîe.

economic *adj* economic - **economic development**: svilup economic; **economic analysis**: anâlise economiche; **the government's economic policy is disastrous**: la politiche economiche dal guviêr a jè disastrose.

economical *adj* economic - **feet are the most economical means of transportation**: i pîs a son i mieçs di transpuart plui economics.

to economize *vtrintr* economizâ, tignî cont - **to economize on sthg.**: tignî cont alc.

economy *n* economiè - **political economy**: economiè politiche ♦ economiè, cumuniè, sparagn - **to practise economy**: sparagnâ, fâ cumuniè.
ecstasy *n* èstase - **to throw s.o. into ecstasies**: solevâ un al tierç cîl, fâ lâ in glorie un; **to go into ecstasies**: estasiâsi, solevâsi al tierç cîl, lâ in brûd di violis.
 to **ecstasize** *vtr* fâ lâ in glorie ♦♦ *vintr* lâ in glorie.
 to **eddy** *vtrintr* sgurlâ.
edelweiss *n* (*bot*) elbai, stele di mont.
Eden *n* Edèn.
Edgar *n* Edgard.
edge *n* ôr, spuinde, cei ♦ tai - **the edge of a knife**: il tai di un curtis.
 to **edge** *vtr* orlâ - **to edge a handkerchief**: orlâ un façolet.
edging *n* orladure.
edible *adj* manghativ.
edict *n* edît.
edification *n* edificazion.
 to **edify** *vtr* edificâ.
Edinburgh *n* (*geogr*) Edinburg.
edition *n* edizion.
editorial *adj* editoriâl - **editorial staff**: redazion.
 to **educate** *vtr* costumâ, educâ, inscuelâ, sgarçâ - **he was educated in England**: al è stât educât in Anglie.
educated *adj* inscuelât.
education *n* educazion, istruzion, inscuelament - **education forms the mind**: l' istruzion a forme la ment.
Edward *n* Eduard.
eel *n* (*zool*) bisate, ingile.
 to **efface** *vtr* disnotâ, scancelâ, parâ jù - **she tried to efface the traces of his past**: a tentâ di scancelâ lis olmis dal so passât; **the weather has effaced the inscription on the tombstone**: il timp al à parât jù l'inscrizion sul tombâl.
effect *n* efiet - **relation between cause and effect**: relazion tra cause e efiet.

effective *adj* efetiv, eficaç.
efficacious *adj* eficaç.
efficaciousness *n* eficaçitât.
efficacy *n* eficaçitât.
efficiency *n* eficiencia.
efficient *adj* eficient.
effort *n* sfuarç - **to make an effort**: fâ un sfuarç.
egg *n* ûv - **new-laid egg**: ûv fresc; **egg white**: blanc dal ûv; **buttered (fried) eggs**: ûvs te sponghe; **fried eggs**: ûvs in antian; **hard-boiled eggs**: ûvs dûrs; **a couple of eggs**: un pâr di ûvs; **to lay eggs**: ovâ.
eggplant *n* (*bot*) melanzane.
egg-shaped *adj* ovâl.
eggshell *n* scus di ûv.
egg-white *n* clare.
eglantine *n* (*bot*) garoful di baraç, garoful di çharande, garoful di strie.
egocentric *adj* egocentric.
egoism *n* egoisim.
Egypt *n* (*geogr*) Egît.
Egyptian *adjn* egizian.
eiderdown *n* plumîn.
eight *adj* vot.
eighteen *adj* disevot.
eighteenth *adj* diesim-otâv.
eightieth *adj* otantesim.
eighth *adj* otâv.
eighty *adj* otante.
Eileen *n* Èline.
Eire *n* (*geogr*) Irlanda.
either *adj* duçhidoi - **in either case**: in duçhidoi i câs; **either one of you can come**: o podès vignî duçhidoi; **she could not see either man**: no rivave adore di viodi nissun dai doi ♦♦ *pron* duçhidoi - **either is acceptable**: a van ben duçhidoi; **he must be either a fool or a knave**: al à di sei o un basoâl o un baron; **if you do not go, I shall not either**: se voaltris no lais, nanche jo no larai; **«which one do you want?»**, **«I don't want either»**: «cuâl vûstu?», «no

vuei) nissun dai doi» ♦♦ *conj* - **either... or**: o... o, o che... o che; **I was expecting you either today or tomorrow**: ti spietavi o vuè o doman; **you either love him or hate him**: o che tu j vuelis ben o che tu lu odeis ♦♦ *adv* - **not... either**: nanche; **«I haven't got his address»**, **«I haven't got it either»**: «no ài la sô direzion», «no le ài nanche jo».

to **eject** *vtr* parâ fûr - **he was ejected from the public meeting**: lu pararin fûr de samblee publice ♦ *escomiâ* - **they were ejected because they did not pay the rent**: ju escomiarin parcè che no pajavin il fit ♦ sbrocâ fûr, scličâ - **the volcano ejects lava**: il vulcan al sclice lave.

to **elapse** *vintr* disglagnâsi - **twenty years elapsed before he could come back**: cinc agns si diglagnarin prin ch'al podès tornâ donghe.

elastic *adjn* elastic.

elasticity *n* elasticitât.

elbow *n* comedon - **elbow grease**: vueli di comedon.

elder¹ *n* (*bot*) savût.

elder² *adj* plui vieli - **which is the elder brother?**: cuâl esal il fradi plui vieli?; **my elder brother**: gno fradi plui grand ♦♦ *n* il plui vieli - **Pliny the Elder**: Plinio il Vieli; **John was the elder of the two**: Ğuan al jere il plui vieli dai doi; **the village elders**: i viej dal païs ♦ *pl* vons, basavons - **our elders**: i nestrîs vons.

elderly *adj* intimpât.

elder-tree *n* (*bot*) savût.

eldest *adjn* primarûl - **he is the eldest brother**: al è il primarûl.

Eleanor *n* Lionore.

to **elect** *vtr* elei, nomenâ - **to elect s.o. to the presidency**: elei un a la presidence.

election *n* elezion, nòmine - **the papers splashed the election results all over the front page**: i risultâts des elezions a spicavin su la prime pàgine dai zornâj.

electric *adj* eletric - **an electric wire**: un fil eletric; **electric train**: tren eletric; **electric chair**: sente eletriche.
electrical *adj* eletric - **the electrical industry**: l'industrie eletriche.
electrician *n* eletricist.
electricity *n* eletricitât - **they have cut off my electricity**: mi àn tajât i fij de lûs.
electrocardiogram *n* (*med*) eletrocardiogram.
electrotechnics *n* eletrotècniche.
elegance *n* elegance.
elegant *adj* elegant, galandin.
element *n* element.
elementary *adj* elementâr.
elephant *n* (*zool*) elefant.
elevation *n* elevazion.
elevator *n* asensôr.
eleven *adj* undis.
eleventh *adj* diesim-prin.
elf *n* gan, spirfolet.
Elias *n* Elie, Eliàs.
 to **eliminate** *vtr* eliminâ ♦ *netâ*.
elimination *n* eliminazion.
elixir *n* elisîr.
Elizabeth *n* Lisabete, Bete.
Elizabethan *adjn* elisabetan.
elm *n* (*bot*) olm.
elm-tree *n* (*bot*) olm.
eloquence *n* elocuencia, sproc.
eloquent *adj* elocuent.
else *adjadv* altri - **anything else?**: nujaltri?; **nothing else**: nujaltri; **somewhere else**: inalgò altri; **I took s.o. else's umbrella by mistake**: o ài çhapât sù in fal l'ombrene di un altri ♦♦ *conj* sinò - **or else**: sinò, se di no; **hurry up, or else I will miss the train**: spessee, sinò o pierd il tren.
elsewhere *adv* inaltrò, adalgò, di altris bandis.
emaciated *adj* sidiât.
 to **emancipate** *vtr* emancipâ, dispatușâ, sgarçâ.

emancipated *adj* emancipade, dispatušât, sgarġât - **an emancipated slave**: un sclâv emancipât; **she is an emancipated woman**: a jè une fêmine dispatušade.

Emanuel *n* Emanuel, Manuêl.

to **embalm** *vtr* imbalsamâ.

embalmer *n* imbalsamadôr.

embalment *n* imbalsamazion.

embankment *n* roste.

embarkation *n* imbarçhament.

embarrassed *adj* inderedât, sberlufît - **I was rather embarrassed among those people**: o jeri pluitost sberlufît framieġ di chê int.

embarrassing *adj* intrigôs.

embarrassment *n* imberdei - **to cause s.o.**

embarrassment: meti un tal imberdei ♦ sudizion.

embassy *n* imbassade.

embers *npl* bore.

emblem *n* emblem.

embrace *n* imbraçament.

to **embrace** *vtr* imbraçâ, çhapâ a bracecuel - **they could at last embrace**: tal ultin a poderin çhapâsi a bracecuel ♦ imbraçâ - **from the terrace the eye embraces the whole valley**: de terace il voli al imbrace dute la valade.

to **embroider** *vtr* ricamâ, straponġi.

embroiderer *n* ricamadore.

embroidery *n* ricam.

to **embroil** *vtr* imberdeâ - **their intervention embroiled the whole affair**: la lôr intromission a imberdeâ dute la facende.

embroiled *adj* imberdeât - **he often finds himself embroiled in shady business**: dispès si çhate imberdeât in afârs toscs.

to **emerge** *vtr* vignî a flôr - **he emerged as a political leader during his university years**: al vignî a flôr sicu lidêr politic cuanch'al jere a l'universitât; **the truth finally emerges**: la veretât infin a ven a flôr.

emergency *n* emergence - **emergency**: pront socors; **emergency exit**: ješude di sigurece.

emigrant *n* emigrant.

to **emigrate** *vtr* emigrâ.

emigration *n* emigrazion.

Emil *n* Emili.

Emilia *n* Emilie.

eminence *n* eminence ♦ prestance.

eminent *adj* eminent.

to **emit** *vtr* emeti, dâ fûr - **glow-worms emit a faint light**: lis lûsignis a dan fûr un debil lusôr.

Emmanuel *n* Emanuel, Manuêl.

emollient *adjn* molitîv.

emotion *n* emozion, comozion.

emperor *n* imperadôr.

emphasis *n* ênfase.

emphatic *adj* enfatic.

emphyteusis *n* (*der*) enfiteuse.

empire *n* imperi.

empirical *adj* empiric.

to **employ** *vtr* doprâ - **to employ a hammer to drive a nail in**: doprâ un martiel par dâ dentri un claud; **to employ to advantage**: valorizâ ♦ impleâ - **he is employed in a bank**: al è impleât int' une bançhe; **the lawyer will employ a new clerk**: l'avocat al à un gnûv impleât.

employee *n* dipindint.

employer *n* paron.

employment *n* lavôr, implei - **to seek employment**: cirî lavôr ♦ mistîr.

to **empoison** *vtr* intosseâ.

empoisoned *adj* intosseât.

empoisonment *n* intosseament.

emporium *n* empori.

empty *adj* vueit - **on an empty stomach**: a panze sclagne; **to be left empty-handed**: restâ cun tant di nâs; **to come away empty-handed**: restâ cu la boçhe monde; **this bottle is quite empty**: chest veri al è bielavuâl vueit.

to **empty (out)** *vtr* svuedâ, disvuedâ -

he emptied his glass: al disvuedâ la tace; **the streets emptied when it began to rain**: lis stradis si svuedarin cuanch'al començâ a plovi ♦ butâsi - **the Thames empties into the North Sea**: il Tamîs si bute tal Mar dal Nord.

to **enable** *vtr* dâ slas di, permeti - **at the cost of great sacrifices he enabled his children to study**: a fuarce di vitis ur à dât slas ai fîs di studiâ; **the legacy enabled him to retire**: l'ereditât j à permetût di lâ in pension.

enamel *n* smalt.

to **enamel** *vtr* smaltâ.

to **engage** *vtr* insçhaipulâ.

to **encamp** *vtr* inçhampâsi.

to **enchant** *vtr* inçhantâ, inmagâ, incantesemâ - **the princess had been enchanted by a witch**: la principesse a jere stade incantesemade di une strie; **I am enchanted with your singing**: il to çhant m'inçhante.

enchanted *adj* inmagât.

enchancing *adj* inçhantadôr.

enchantment *n* inçhant, inçhantament, inmagament.

to **encircle** *vtr* cerclâ, cercenâ.

to **enclose** *vtr* sierâ intôr, cercenâ - **to enclose a garden with a wall**: sierâ intôr un zardîn cunt'un mûr.

enclosure *n* sierai.

to **encourage** *vtr* incoragî.

encouraging *adj* confuartant.

to **encumber** *vtr* inderedâ - **her movements were encumbered by a heavy coat**: un capot pesant le inderedave tal movisi.

encyclo(a)edia *n* enciclopedie - **to be a walking encyclopedia**: vê il çhâv tanche un poč.

end *n* fin, finiment, çhaveč, ponte - **the end of a stick**: la ponte di un baston; **at the end**: dapîd, insomp; **at the end of the street**: insomp de strade; **at the end of the church**: dapîd de glesie; **in the end**: in

code; **about the end of the month**: tôr i ultins dal mês; **from end to end, from beginning to end**: çontefûr, da çhâv a fonz; **to be at the end**: jessi pes çhavecis; **to get hold of the wrong end of the stick**: çhapâ un mus par un çhaval, çhapâ un râv par un trâv, capî Rome par Tome; **to make both ends meet**: judâ la barçhe, campâ la vite, sbarçhâ la vite.

to **end** *vtr* concludi, finî, terminâ - **to end a speech**: concludi (finî) un discors; **he ended his speech and sat down**: al finî il so discors e si sentâ; **at what time does the play end?**: a ce ore finišial il spetacul?

to **endanger** *vtr* comprometi - **to endanger one's chances of success**: comprometi lis possibilitâts di sucès.

to **endear** *vtr* fâsi amâ, fâsi volê ben - **to endear oneself to one's friends**: fâsi volê ben dai amîs.

to **endeavour** *vtr* ingegnâsi - **to endeavour to do sthg**: ingegnâsi di fâ alc.

ended *adj* finît.

endive *n* (*bot*) indivie.

endless *adj* infinît, seguitîv, perpetui.

to **endow** *vtr* indotâ - **nature endowed him with a good eyesight**: la nature lu à indotât di une buine viste.

endurance *n* tolerance, tignince ♦ durade - **endurance test**: prove di durade.

to **endure** *vtr* condurâ, tolerâ, sapuartâ, patî - **to endure pain**: sapuartâ il dolôr; **I can't endure gossip**: no puès tolerâ i petečs ♦ condurâ - **fame that will endure for ever**: innòmme ch'a durarà par simpri.

enemy *n* nimî, inimî - **to face the enemy**: fâ front al inimî; **his opponents accused him of being an enemy to progress**: i siei riversaris lu acusarin di sei un inimî dal progrès.

energetic *adj* energic - **an energetic man**: un omp di pols.

energetical *adj* energic.

energy *n* energie - **atomic energy**: energie atomiche ♦ vigôr, uce - **he is full of energy**: al è plen di vigôr.

to **enfeeble** *vtr* indebilî, inflaçhî.

enfeeblement *n* indebiliment.

enfeebling *n* scuniment.

to **enfeoff** *vtr* infeudâ.

to **engage** *vtr* ingajâ - **to engage staff**: ingajâ personâl ♦ impegnâ - **I am engaged this evening**: usnot o soi impegnât; **he is engaged on research into plant diseases**: al e impegnât in ricerchis su lis malatiis des plantis ♦ notâ, prenotâ - **to engage a seat at the theatre**: notâ un puest a teatri ♦ ♦ *vintr* ingajâsi, impegnâsi - **to engage (oneself) to do sthg.**: ingajâsi a fâ alc; **they engaged to sell all our goods**: si son impegnâts a vendi dute la nestre marçhanzie.

engaged *adj* impegnât, ocupât - **to be engaged**: jessi imprometût, jessi imprometude; **to get engaged**: imprometisi, fâsi impromission.

engagement *n* ingai ♦ assum, impegn, impromission - **his engagements keep him very busy**: al à unevore di cefâ parvie dai siei impegn.

to **engarland** *vtr* ingojâ.

engine *n* mâchine, motôr - **jet engine**: motôr a reazion; **locomotive engine**: vapôr; **to start the engine**: inviâ il motôr; **to stop the engine**: distudâ il motôr.

engineer *n* ingegnîr - **civil engineer**: ingegnîr civîl ♦ machinist.

England *n* (geogr) Anglie.

English *adj* anglês - **an English book**: un libri anglês; **English people**: i anglis ♦ ♦ *n* - **(the) English (language)**: (l')anglês - **Barbara doesn't speak English**: Bârbure no fevele anglês ♦ - **the English**: i anglis.

Englishman *n* angli - **an Englishman and two Americans**: un angli e doi americans.

to **engrave** *vtr* incidi, intajâ - **engraved in Gothic characters**: incidût in caratars gotics.

engraver *n* intajadôr.

to **enjoy** *vtr* ġholdi - **to enjoy oneself**: ġholdise, straviâsi; **enjoy your meal**: bon pitîc!; **I enjoy walking in the streets**: o ġhold a lâ a spas pes stradis; **did you enjoy yourself at the party?**: ti sêstu straviât su la fieste?.

enjoyment *n* ġholdiment, ġholdude, gust - **sensual enjoyment**: ġholdiment sensuâl.

to **enlarge** *vtr* ingrandî, slarġhâ, dilatâ - **in the last few years the city has enlarged a lot**: tai ultins agns la citât si è ungrum slarġhade.

enlargement *n* ingrandiment, slarġhe, slarġhade.

enlarging *n* ingrandiment.

to **enlighten** *vtr* sclari - **to enlighten s.o. on sthg.**: sclarij alc a un.

enmity *n* nimistât.

enormity *n* enormitât - **the enormity of such assertion**: l'enormitât di une tâl afirmazion.

enormous *adj* enorm, colossâl, spropositât, madronâl, bocon, mostro - **an enormous room**: une stanzie enorme.

enough *adj* suficient, bastant - **we have enough money**: o vin vonde bêcs ♦ ♦ *adv* avonde, vonde - **more than enough**: fin vonde; **to be enough**: bastâ; **he speaks well enough**: al fevele vonde ben; **are you warm enough?**: âstu vonde çhald?; **it's enough for today**: vonde par vuê; **don't be stupid enough to believe that**: no sta sei cussî stupid di crodilu; **I have had quite enough of it**: ind' à fin parsore i vôj; **there isn't room enough for all**: nol è vonde puest par duçh.

to **enrage** *vtr* sustâ, fâ sustâ, barbarizâ - **to be enraged at sthg.**: jessi sustât par alc.

enraged *adj* inrabiât, invelegnât, imbesteât, imbilât, sustât - **to become enraged**: inliparîsi, imbišâsi; **to get enraged**: inrabiâsi, ingrintâsi, invelegnâsi, sustâsi.

to **enrapture** *vtr* entusiasâ.

enraptured *adj* estasiât, inmagât, imbarlumît - **to be enraptured with sthg.**: jessi imbarlumît in alc.

to **enrich** *vtr* inriçhî - **the gallery was enriched with new pictures**: la galarie a fo inriçhide di gnûvs cuadris.

enrichment *n* inriçhiment.

to **enrol** *vtr* arolâ, scrivi, notâ - **to enrol s.o. as a member of a club**: notâ un a un club.

enrolment *n* arolament.

ensemble *n* complès.

to **entangle** *vtr* imberdeâ, invuatî, tirâ in rê - **he entangled his feet in a rope**: s'imberdeâ i pîs int'une cuarde; **the rabbit got entangled in a snare**: il cunîn al restâ çhapât int'un tramai.

entangled *adj* ingredeât, imberdeât, intrigât, intrigôs - **don't get entangled with people of that sort**: no sta imberdeâti cun int di chê fate.

entanglement *n* garbui, gredei, imberdei, ingredeament, sġharnum.

to **enter** *vtr* jentrâ - **they entered the palace**: a jentrarin tal palaç; **he stood up and entered the manager's office**: al jevâ sù e al jentrâ tal ufizi dal diretôr; **he told me not to enter as the manager was busy**: mi à dit di no jentrâ parcè che il diretôr al jere indafarât; **to enter a war**: jentrâ in vuere; **to enter business**: jentrâ in afârs; **to enter the Church**: lâ predi; **to enter in action**: tacâ sot ♦ ♦ *vintr* (teatri) jentrâ - **enter Hamlet**: al jentre Amlet ♦ notâsi - **to enter for a race**: notâsi a une corse.

♦ to **enter into** *vintr* jentrâ - **to enter into details**: jentrâ in detais.

enterprise *n* imprese - **a military enterprise**:

une imprese militâr ♦ imprese, dite - **private, public enterprise**: une imprese private, publice; **an old enterprise**: une dite viere.

to **entertain** *vtr* intratignî - **she entertains her guests with witty stories**: a intraten i siei ospits cun contis spirtosis.

entertainment *n* interten, divertiment, šoro. **enthusiasm** *n* entusiasim, traspuart, risçhald - **an outburst of enthusiasm**: un sclop di entusiasim; **to arouse enthusiasm in s.o.**: dismovi l'entusiasim in un.

enthusiast *adj* entusiasiat.

enthusiastic *adj* entusiasiat.

to **entice** *vtr* sedusi - **they were all enticed by her beauty**: a jerin duçh sedusûts de sô bielege.

enticer *n* sedutôr.

entire *adj* intîr.

entirely *adv* avuâl, dut - **entirely forgotten**: dismenteât avuâl.

entrails *npl* budiel.

entrance *n* jentrade, jentrance ♦ imboçhadure.

to **entrap** *vtr* invuatî, tirâ in rê - **to entrap s.o. into doing sthg.**: invuatî un par fâj fâ alc.

to **entreat** *vtr* implorâ - **she entreated him to show mercy**: lu implorave di vê dûl; **to entreat a favour of s.o.**: implorâ un plasè di un.

entreaty *n* implorazion.

to **entrust** *vtr* confidâ - **can I entrust him with such a task?**: puedio confidâj un assum di chê fate?.

entry *n* jentrance, jentrade - **no entry**: jentrade improibide; **the entry of the cave was hidden by trees**: la jentrance de caverne a jere platade di arbuj ♦ jentrance, jentrade - **Italy's entry into the Common Market has changed its economy**: la jentrade da l'Italie tal Marçhât comun e à mudât la sô economie ♦ notazion, registrazion - **he forgot to**

make an entry in his notebook, so he missed the meeting: al dismenteà di fâ une notazion sul notes, sichè al à mančhât l'incuintri ♦ **partide - double entry:** partide dople.

to envelop vtr impetolâ, invuluçâ - **the hills were enveloped in a blue haze:** lis culinis a jerin impetoladis int'üne fumate turchine.

envelope n buste, mansion ♦ sgulbul.

to envenom vtr velenâ.

envious adj invidiôs.

environment n ambient.

envy n invidie - **envy was eating into his soul:** l'invidie j roseave l'ànime; **her envy of her brother soon turned into jealousy:** l'invidie par so fradi si è mudade daurman in gelosie; **to excite (to raise) envy:** fâ la bieleveoe; **to be green with envy:** jessi invidiôs verd.

to envy vtr invidiâ, invidiosâ - **I do not envy you:** no ti invidii.

epic adj epic.

epical adj epic.

epicarp n (bot) epicarp.

epicentre n epicentri.

epicurean adjn epicurean.

epidemic n epidemie.

epigram n epigram.

epigraph n epigraf.

epilepsy n (med) epilessie.

Epiphany n Epifanie, Pifanie, Pasche Tafanie.

epistle n epistule.

epitaph n epitafi.

epoch n èpuche, etc.

epopee n epopee.

equal adj avuâl, pâ - **conditions being equal:** a paritât di condizions; **with equal pace:** pâ a pâ; **to be equal to:** rivâ a; **to make equal:** avualâ, pariâ; **in the presence of death the greatest are equal with the humblest:** denant de muart i plui grančh a son avuâj dai plui piçuj.

to equal vtr rivâ a - **nobody can equal him:** nissun nol rive a lui; **two times two equals four:** doi par doi al fâs cuatri.

equality n avualitât, paritât - **racial equality:** avualitât raziâl; **liberty, equality and fraternity:** libertât, avualitât, fraternitât; **equality before the law:** paritât (avualitât) denant de leğ; **women have the right to equality with men:** lis fêminis e àn derit a la paritât cui omps.

equalization n vuajade.

to equalize vtr pariâ - **to equalize a match:** pariâ une partide.

equally adv istesementri.

equation n ecuazion.

equator n (geogr) ecuatôr.

to equilibrate vtr eculibrâ.

equilibrium n eculibri, ridreč.

to equip vtr ecuipâ - **to equip oneself for a long journey:** ecuipâsi par un lung viağ.

equipment n ecuipağ.

equipment n (mil) implant ♦ **montadure - the equipment of a factory:** la montadure di une fâbriche.

equity n ecuitât.

equivalence n ecuivalence.

equivalent adj ecuivalent - **to be equivalent (to):** ecuivalê.

equivocal adj tosc.

equivoke n malintindût.

equivoque n malintindût.

era n ere.

to eradicate vtr dislidrisâ, disvinidrî - **to eradicate weeds:** dislidrisâ la grame; **to eradicate error:** disvinidrî l'erôr; **to eradicate a disease:** sumiergi un mâl.

to erase vtr scancelâ.

eraser n gome di scancelâ.

Erasmus n Erasim, Rasim.

erect adj dret, drečât - **keep your head erect:** ten sù dret il čhâv.

to erect vtr erigi - **to erect a monument:** erigi un monument.

erection n erezion.

Ernest n Ernest.

erotic adj erotic.

eroticism n erotisim.

to err vtr falâ - **to err is human:** il falâ al è uman ♦ **torzeâ - to err from the straight path:** (fig) lâ fûr dal troi, butâ stramb.

errand n incarghe - **to run an errand for s.o.:** distrigâ une incarghe par un.

error n erôr, fal, falope, maron - **errors excepted:** salve la veretât; **to eradicate error:** disvinidrî l'erôr; **to be in error:** jessi in fal; **to make (to commit) an error:** fâ un fal.

erudite adj studiât.

eruption n eruzion.

erysipelas n (med) rosepile.

erythema n (med) sbulium.

escape n fuide, sčhampe, sčhampade, evasion, redenzie - **escape literature:** leteradure di evasion; **an escape of reality:** une evasion de realtât; **the prisoners were planning an escape:** i presonîrs a progetavin une evasion.

to escape vtr sčhampâ, smučâ - **to escape from prison:** smučâ (fûr) di preson ♦ ♦ **vtr** sghindâ - **to escape punishment:** sghindâ il čhasti.

escort n scorte.

to escort vtr scortâ, scuargi - **five armed guards escorted the President:** cinc vuardiis armadis a scuargevin il president.

Eskimo adjn eschimês.

especially adv in specialitât.

essay n sağ - **critical essay:** sağ critic.

essayist n scritôr di sağs.

essence n essence, sustance, struc.

essential adj essenziâl.

essentiality n essenzialitât.

to establish vtr stabilî - **to establish rules:** stabilî lis règulis; **to establish a price:** stabilî un presi ♦ **instaurâ, instituî, impastanâ - to establish a republic:** instaurâ une repùbliche; **to establish a**

university: impastanâ une universitât; **to establish an industry:** impastanâ une industrie; **firm established in 1888:** dite impastanade tal 1888.

establishment n implant ♦ dite, imprese ♦ i primaris, i sorestants.

estate n stât - **the third estate:** il tierč stât ♦ tignude.

esteem n stime - **I hold him in high esteem:** o ài une grande stime in lui.

to esteem vtr stimâ - **to esteem s.o. highly:** puartâ un in palme di man; **he is esteemed by everybody:** al è stimât di dučh.

esteemed adj preseât.

Esther n Ester.

estimate n stime - **an estimate of s.o.'s abilities:** une stime des capacitâts di un.

to estimate vtr stimâ - **to estimate damages:** stimâ i dams.

estimation n stime - **to hold s.o. in high estimation:** vê une grande stime in un ♦ stağade.

to estrange vtr nimicâ - **his conduct has estranged all his friends:** la sô condote j à nimicât dučh i amîs.

estuary n estuari.

eternal adj eternâl.

eternity n eternitât, perpetuitât.

ethic adj etic.

ethical adj etic.

ethics n ètiche.

Ethiopia n (geogr) Etiopie.

Ethiopian adjn etiopic.

Etna n (geogr) Etna.

Etruscan adjn etrusc.

Eucharist n (gles) eucaristie.

Eucharistic(al) adj eucaristic.

Eugene n Eugeni.

Euphemia n Eufemie.

euphoria n boreč, euforie, gâs.

euphoric adj euforic.

euphory n euforie, boreč.

eunuch *n* eunuc, čhastradin.
euro *n* euro.
Europe *n* (*geogr*) Europe.
European *adj* european.
Eusebius *n* Eusebi.
Eva *n* Eve.
evanescent *adj* svoladi.
evangelic(al) *adj* evangelic.
evangelist *n* evangelist.
to evangelize *vtr* evangelizâ.
to evaporate *vintr* svaporâ, disfumâsi, svampî - **the water soon evaporated**: l'aghe a svaporâ daurman; **as soon as he saw her, his anger evaporated**: subît che le viodè, la sô grinte a svampî.
evaporation *n* svaporade.
evasion *n* evasion - **tax evasion**: evasion fiscâl.
eve *n* vilie - **Christmas Eve**: vilie di Nadâl; **New Year's Eve**: l'ultin dal an.
even *adj* pâr, pareli - **even number**: numar pâr; **to be even**: jessi pacis; **to get even with s.o.**: (*prov*) tornâ sope par pan bagnât ♦♦ *adv* fin, insîn - **even if, even though**: se anče, sepûr; **not even**: nanče; **I did not even speak to him**: nanče no j fevelai; **he hated even his brothers**: al odeave fin i siei fradis; **he is quite ignorant, he can't even read**: al è gnorant tanche un bo, nol sa nanče lei; **it's cold there even in August**: là al è frêd insîn il mès di Avost.
evening *n* sere, serade, ġhespui - **good evening!**: buine sere!; **this evening**: usgnot; **last evening**: nossere, usgnot passade; **yesterday evening**: îr di sere; **the evening before**: nossere l'altre; **in the evening**: soresere, sotsere, su la sere; **from morning to evening**: dut il sentenâl dal di.
event *n* eventualitât ♦ vicende, fat - **subsequent events confirmed our suspicions**: lis vicendis seguitivis a confirmarin i nestris suspiets; **a detailed**

record of the events: une registrazion minuziose dai fats.
eventuality *n* eventualitât.
eventually *adv* tal ultin - **they made after the thief and eventually caught him**: a scorsenarin il lari e tal ultin lu čhparin.
ever *adv* simpri - **for ever, for ever and ever**: par simpri; **she has less money than ever**: e à mancûl bêçs di simpri; **they went to Canada in 1970 and have lived there ever since**: a son lâts in Canada tal 1970 e d'in chê volte e an vivût lentivie ♦ mai - «**did you ever meet him while you were in Berlin?**», «**never**»: no lu âstu mai incuintrât cuanche tu jeris a Berlin?», «mai»; «**do you ever go to the pictures?**», «**oh yes, often**»: «vâstu mai al cine?», «si, dispès».
Everest *n* (*geogr*) Everest.
everlasting *adj* eternâl, eterni.
every *adj* ogni - **every year**: ogni an; **every month**: ogni mès; **every other day**: ogni doi dîs; **every three days, every third day**: ogni tre dîs; **every little helps**: ogni pôc al ġove; **this plant requires watering every two days**: cheste plante a vûl sborfade ogni doi dîs.
everybody *pron* ognidun, dučh - **he knows everybody**: lui al cognoš dučh.
everyday *adj* di ogni di - **everyday life**: la vite di ogni di.
everyone *pron* dučh, ognidun - **everyone will do his duty**: ognidun al fasarà il so dovè.
everything *pron* dut - **to remove everything**: fâ netisie; **I know everything**: o sai dut; **he laughs at everything**: lui si sbombe di dut.
everywhere *adv* pardut, di ogni bande, in dentri e in fûr - **to look for s.o. everywhere**: cirî un par mâr e par tiere (par dilung e par traviers); **to poke one's nose everywhere**: meti la pezete pardut.

evidence *n* evidence ♦ testimonence, prove, spie - **false evidence**: false testimonence; **to sift evidence**: tamesâ lis provis; **we have evidence of it**: o vin lis provis di chest; **we need positive evidence of his guilt**: nus coventin provis positivis de sô reitât.
evident *adj* evident, papalin.
evil *adj* trist, malîn - **evil eye**: scalogne ♦♦ *n* mâl - **good and evil**: il ben e il mâl; **to return good for evil**: fâ ben par mâl; **poverty is a social evil**: la puaretât a jè un mâl sociâl; **anyone who knows the difference between good and evil knows these things**: cui ch'al sa ce diserence ch'a jè tra il ben e il mâl al sa chestis čhossis.
evil-doing *n* malfâ.
evolution *n* evoluzion.
evolutionism *n* evoluzionisim.
evolutionist *n* evoluzionist.
ex- *n* ex, quondam - **ex-chancellor**: ex-cancellîr.
exact *adj* esat, precîs, just - **exact definition**: definizion precise.
to exact *vtr* esigi - **to exact a payment from a debtor**: esigi un pajament di un debitôr.
exacting *adj* esigent.
exactly *adv* just, juste, justeapont, propit, par fîl e par pont - **exactly alike**: compagn.
to exaggerate *vtr* esagerâ - **to exaggerate s.o.'s faults**: esagerâ lis colpîs di un ♦♦ *vintr* esagerâ, lâ fûr di strope - **you always exaggerate**: tu esageris simpri, tu.
exaggeration *n* esagerazion.
to exalt *vtr* esaltâ, magnificâ, puartâ adalt - **to exalt s.o. to the skies**: esaltâ un parsore dučh i cij; **a book exalting life in the open air**: un libri ch'al magnifiche la vite al aviert (tal ajar libar).
exaltation *n* esaltament.
exam *n* esam - **now she's worried because**

her son has failed his exams: cumò a bacile parcè che so fi nol à dât fûr i esams.
examination *n* esam, verîfiche - **to pass an examination**: passâ un esam.
to examine *vtr* esaminâ, staġâ, vandi - **to examine a new theory**: staġâ (vandi) une gnove teorîe; **to examine a pupil**: esaminâ un scuelâr; **examine your own conscience**: examine la tô cušience.
examiner *n* esaminadôr.
example *n* esempli, spîli - **for example**: par un esempli; **to give (to set) an example**: dâ un spîli; **to follow s.o.'s example**: čhapâ esempli su un; **this is the only example I can give you**: chest al è l'ugnul esempli ch'o puès dâus ♦ esemplâr - **a rare example of Romanesque art**: un râr esemplâr di art romaniche.
exanimate *adj* vitim.
to exasperate *vtr* esasperâ, intosseâ - **to exasperate a situation**: esasperâ une situazion; **that child's slowness exasperates me**: la pegrece di chel frut mi esaspere.
to excavate *vtr* inġhavâ, sġhavâ.
excavation *n* inġhavature, sġhâv.
to exceed *vtr* avanzâ - **the beauty of that place exceeded anything I had seen before**: la biece di chel sît e avanzave dut ce ch'o vevi viodût prin ♦♦ *vintr* esagerâ, lâ fûr di strope.
exceedingly *adv* fûr di mûd.
to excel *vtr* avanzâ, superâ, sorpassâ - **to excel s.o. at (in) tennis**: avanzâ un tal tenis ♦♦ *vintr* jessi il prin, fâ la prime figure - **to excel in doing sthg.**: jessi il prin tal fâ alc; **that painter excels as a portraitist**: tanche ritratist chel pitôr al fâs la prime figure.
excellence *n* ecelence - **the excellence of our products is well known**: la ecelence dai nestris prodots a jè ben cognošude ♦ prestance.

excellent *adj* ecelent, otim, di gale, finît - **my mother is an excellent cook**: mê mari a jè une otime coghe.

except *prep* fale, ghavât, infûr di - **except for**: ghavand, infûr di; **all except you**: dučh infûr di te; **no one except our immediate friends**: nissun infûr dai nestris amîs intrinsicis; **I know all of them except one**: ghavât un ju cognoš dučh.

to **except** *vtr* ghavâ, tirâ fûr - **errors excepted**: salve la veretât.

exception *n* ecezion - **without exception**: cence ecezion.

exceptional *adj* famôs, ecezionâl.

exceptionally *adv* eceZIONALMENTRI, in vie ecezionâl.

excess *n* ecès, prevanz ♦ strapač.

excessive *adj* eccessîv, spropositât.

excessively *adv* adindopli.

exchange *n* gambi, sgambi - **(bill of) exchange**: gambiâl; **in exchange for**: impen di, sore di, in compens di.

to **exchange** *vtr* sgambiâ, baratâ - **to exchange sthg. for sthg. else**: sgambiâ une čhosse cunt'un altre; **to exchange a word with s.o.**: baratâ cuatri peraulis cun un; **to exchange blows**: metisi lis mans intôr; **to exchange words**: pitufâsi; **to exchange insults**: malignâsi.

excise *n* dazi.

excitable *adj* ecitabil.

excitation *n* ecitazion.

to **excite** *vtr* ecitâ, imboreâ, saborâ, sčaldâ, stičâ, stuzigâ, ticiâ - **to get excited**: sčaldâsi, imborečâsi, montâsi il čhâv; **this is my first visit to Rome and I am very excited about it**: cheste a jè la mê prime visite a Rome e o soi dut imborečât.

excited *adj* imborečât.

excitement *n* ecitazion.

exciting *adj* ecitanti.

to **exclaim** *vintr* saltâ sù - **to exclaim**

against s.o., sthg.: saltâ sù cuintri di un, di alc.

exclamation *n* esclamazion.

to **exclude** *vtr* escludi, lassâ fûr - **to exclude s.o. from an examination**: escludi un di un esam; **to exclude all possibility of doubt**: escludi ogni possibilitât di dubi.

exclusion *n* escluzion.

exclusive *adj* esclusîv.

exclusiveness *n* esclusive.

exclusivism *n* esclusivism.

to **excommunicate** *vtr* scomuničhâ.

excommunication *n* scomuniče.

excrement *n* farde, mierde.

excursion *n* escursion.

excuse *n* scuse, pretest - **to find an excuse for not going**: čhatâ fûr un rimpin par no lâ; **to look for an excuse for a quarrel**: čhatâ fûr un rimpin par čhapâ barufe.

to **excuse** *vtr* scusâ - **it is easy to excuse one's own faults**: al è facil di scusâ lis sôs colpis; **excuse!**, **excuse me!**: pardon!; **excuse me**: us domandi perdon; **if you'll excuse my saying so**: cun buine riverence, cun bon rispiet.

execrable *adj* nefand.

to **execute** *vtr* esegui - **he executes the captain's orders**: al eseguiš i ordins dal čhapitani; **he executed two Strauss waltz**: al esegui doi valz di Strauss ♦ justiziâ.

execution *n* esecuzion - **execution (by shooting)**: fusilazion.

executioner *n* boe.

executor *n* esecutôr.

exegesis *n* esegese.

exegete *n* eseget.

exemplary *n* esemplâr - **exemplary punishment**: čhastî esemplâr.

exempt *adj* esent.

to **exempt** *vtr* esentâ - **to exempt s.o. from doing sthg.**: esentâ un di fâ alc.

exemption *n* esenzion, frančhisie.

exercise *n* esercizi.

to **exercise** *vtr* sfrančhâ, trenâ - **this**

movement exercises the arm muscles: chest moviment al sfranče i muscuj dal brač.

exercise-book *n* cuadêr.

to **exhale** *vintr* dâ sù, sfladâ, svaporâ, esalâ.

to **exhaust** *vtr* scanâ, scunî, acanâ - **to exhaust oneself**: scunîsi.

exhausted *adj* scanât, scunî, acanât - **to be exhausted**: scolâsi di fuarcis; **to become exhausted**: acanâsi; **I am exhausted**: ju âi spindûts dučh; **I am completely exhausted**: o soi biel che scanât.

exhaustion *n* colariè, canie.

to **exhibit** *vtr* mostrâ - **the girl exhibited no fear**: la frute a mostrâ di no vè pôre ♦ esponi - **to exhibit goods**: esponi la marčhanzie.

exhibition *n* espozision, mostre.

to **exhort** *vtr* esortâ - **to exhort s.o. to do sthg.**: esortâ un a fâ alc.

exhortation *n* esortazion.

to **exhume** *vtr* dissoterâ.

exigency *n* esigence.

exigent *adj* esigent.

exigible *adj* esigibil.

exile *n* esili, profugance - **to go into exile**: lâ in esili; **to live in exile**: vivi in esili; **to send s.o. into exile**: mandâ un in esili, sbandî un, esiliâ un ♦ esul.

to **exile** *vtr* sbandî.

exiled *adj* dispatriât.

to **exist** *vintr* esisti, sussisti, vivi - **the world exists in space and time**: il mond al esist tal spazi e tal timp; **we can't exist without sleep**: no si pò vivi cence dumî; **salt exists in solution in the sea**: il sâl si lu čhate in soluzion ta l'aghe.

existence *n* esistence, vite - **an obscure existence**: une esistence riscose; **a wretched existence**: une vite mindiche.

existent *adj* esistent.

exit *n* ješude.

to **exonerate** *vtr* esonerâ.

exoneration *n* esonerazion.

exorbitant *adj* esorbitant.

to **exorcise** *vtr* esorcizâ.

exorcism *n* sconğûr.

exorcist *n* esorcizadôr.

exordium *n* esordi, viertidure.

exotic *adj* esotic.

exoticism *n* esotism.

to **expand** *vtr* slarğhâ, svilupâ - **to expand one's knowledge**: slarğhâ lis sôs cognošincis; **to expand a short story into a novel**: svilupâ une conte int'un romanč ♦ ♦ *vintr* slarğhâsi, spandisi, svilupâsi - **the river expands into a lake**: il flum si slarğhe int'un lâ; **metals expand when they are heated**: i metaj si spandin cuanche si ju sčhalde ♦ viergisi, spanîsi - **her face expanded in a smile of welcome**: la sô muse si viergè int'un rideč di benvignû; **at dawn all the flowers expand**: su l'albe dutis lis rosis si spanîsin.

expansion *n* espansion, dilatazion, spanide.

expansive *adj* espansîv.

to **expatriate** *vintr* dispatriâsi.

expatriation *n* dispatriament.

to **expect** *vtrintr* spietâ, spietâsi - **I'm expecting a letter from my brother**: o spieti une lêtare di gno fradi; **fortune comes just when one does not expect it**: la fortune a rive juste cuanche un no s'e spiete; **I half expected to see you**: m'al spietavi di vioditi; **I fully expected to meet her**: o jeri sigûr di čhatâle; **she is expecting a baby**: a spiete; **it was to be expected**: al jere di spietâsal.

expectant *adj* incinte.

expectation *n* aspîet.

to **expectorate** *vintr* espetorâ.

expedience *n* oportunitât.

expediency *n* oportunitât.

expedient *n* espedient, repeč.

to **expedite** *vtr* disbratâ - **to expedite a matter**: disbratâ un afâr.

expedition *n* spedizion.

to **expel** *vtr* parâ fûr - **to expel a boy from school**: parâ fûr un frut di scuele.
expenditure *n* ješude, spese - **public expenditure**: spese publice; **to record income and expenditure**: notâ jentradis e ješudis.
expense *n* spese - **to reduce one's expenses**: staronĝâ lis spesis; **to do sthg. at s.o.'s expense**: fâ alc a scroc; **never mind the expense**: no sta a pinsirâ pe spese; **at the expense of**: in dam di; **to do sthg. at the expense of s.o. else**: fâ alc a la barbe di un.
expensive *adj* costôs, dispendiôs.
experience *n* esperience - **to learn by experience**: imparâ cu l'esperience; **to profit by experience**: ĝhavâ costrut da l'esperience; **to gain experience in sthg.**: cuistâ esperience in alc; **have you had any teaching experience?**: vêso mai fat esperience di insegnament (di scuele); **this theory is supported by experience**: cheste teorie a jè prudelade de esperience; **this experience has softened his heart**: cheste esperience j à morestât il cûr; **all his experience has matured him**: dutis lis sôs esperiencis lu àn madrešût.
experienced *adj* franc, scaltrît, sfranĉhât.
experiment *n* esperiment - **to make an experiment**: fâ un esperiment.
to **experiment** *vintr* esperimentâ - **to experiment with new methods**: esperimentâ gnovis metodichis.
expert *n* espert - **expert's judgement**: perizie ♦♦ *adj* espert, finît.
to **expiate** *vtr* espîâ.
expiation *n* espiazion.
to **expire** *vintr* spirâ - **he expired during the night**: al è spirât vie pe gnot ♦ sĉhadê - **the contract expires in a month's time**: il contrat al sĉhâd ca di un mês; **his passport expires next year**: il so passepuart al sĉhâd l'an ch'al ven.

expiry *n* espîr, sĉhadince.
to **explain** *vtr* esplicâ, sclarî - **to explain the meaning of a word**: esplicâ il significât di une peraule.
explanation *n* sclariment.
expletive *n* riplen.
explicable *adj* esplicabil.
to **explicate** *vtr* esplicâ in detai.
explication *n* esplicazion.
to **explode** *vintr* sclopâ, saltâ par ajar, dâ un ton, petâ un ton, esplodi - **his anger exploded suddenly**: la sô còlure a sclopâ dut a bot; **to explode with laughter**: spreĉâsi di ridi; **he exploded into a laugh**: al petâ une ridade, al sbrufâ di ridi ♦♦ *vtr* fâ sclopâ - **to explode a mine**: fâ sclopâ une mine.
to **exploit** *vtr* prodolâ, scunî - **to exploit a mine**: prodolâ une minere; **to exploit atomic energy**: prodolâ l'enerĝie atomiche; **to exploit workers**: scunî i lavoradôrs; **to exploit a person**: molgi un.
exploiter *n* crumîr.
exploration *n* esplorazion.
to **explore** *vtr* esplorâ.
explorer *n* esploradôr.
explosion *n* esplosion, sclop, ton.
exponent *n* esponent.
export *n* esportazion.
to **export** *vtr* espuartâ - **France imports more than she exports**: la France a impuarte plui di chel ch'a espuarte.
exportation *n* esportazion.
exporter *n* espuartadôr.
to **expose** *vtr* esponi, meti fûr - **to expose the Blessed Sacrament**: esponi il Santissim.
exposition *n* esposizion.
express *adj* esprès.
to **express** *vtr* esprimi, pandi - **she expressed her desire to marry him**: a pandè la sô gole di sposâlu - **to express one's opinion**: esprimi la sô opinion.

expressed *adj* esprès.
expression *n* espression, ciere, estri - **an ambiguous expression**: une espression ganĝant; **he said it with a scornful expression**: lu diseve cunt'un estri disdegnôs.
expressive *adj* espressîv.
expressly *adv* esprès.
expulsion *n* espulsion.
to **expurgate** *vtr* espurgâ.
to **extemporize** *vintr* improvisâ - **to extemporize a speech**: improvisâ un discors.
to **extend** *vtr* estindi, dilatâ, slarĝhâ, slunĝhâ - **to extend one's legs**: slunĝhâ lis ĝhambis; **to extend a house**: slarĝhâ une ĉhase; **the country has extended its frontiers**: il paîs al à slarĝhât lis sôs frontieris ♦♦ *vintr* estindisi - **the garden extends as far as the lake**: il zardîn si estind fin al lâ; **the estate extends over the hills to the sea**: la tignude si estind dilâ des culinîs fintremai al mâr.
extension *n* estension, slunĝhe, larĝhure.
extent *n* estension, larĝhure - **great (vast) extent**: vastitât; **to some extent, to a certain extent**: fin a un ciert pont; **to the extent of (that)**: al pont di (che).
exterior *adj* esterîr.
to **exterminate** *vtr* disterminâ.
extermination *n* distermini.
external *adj* esternî - **for external use**: par ûs esternî; **external causes**: causis esternî.
externally *adv* difûr, difurviê.
to **extinguish** *vtr* distudâ - **to extinguish hope**: distudâ (sujâ) la sperance; **to extinguish a debt**: pajâ un debit; **to extinguish a fire**: parâ un fûc.
extinguisher *n* estintôr.
to **extirpate** *vtr* dislidrisâ, disvinidrf.
to **extol** *vtr* esaltâ, magnificâ - **to extol s.o. to the skies**: esaltâ un parsore duĉh i çj.

to **extort** *vtr* malmongi - **to extort money from s.o.**: malmolgij bêçs a un.
extortioner *n* sansuje.
extra *n* soreplui, prionte - **there will be an extra of a thousand liras**: a sarâ une prionte di mil liris.
extract *n* estrat.
to **extract** *vtr* estrai - **to extract coal**: estrai ĉharvon; **to extract the square root**: estrai la lidrîs in cuadri; **to extract a tooth**: ĝhavâ un dint.
extraction *n* estrazion.
extraordinary *adj* strasordenari.
extravagance *n* stravagance.
extravagant *adj* stravagant, strambalât.
extreme *adj* estrem.
extremely *adv* sore la bruĉhe.
extremity *n* estremitât.
to **extricate** *vtr* distrigâ, disbrojâ, disberdeâ.
exuberance *n* morbeĉ.
exuberant *adj* plen di morbeĉ.
to **exude** *vintr* sudâ, gotignâ - **to exude moisture**: sudâ; **the walls of the cave exuded moisture**: i parêts de grote a sudavin.
to **exult** *vintr* ĝhondâ - **to exult over sthg.**: ĝhondâ par alc.
eye *n* voli - **eyes**: ĉhaladure; **evil eye**: scalogne; **sunken eyes**: vôi incassâts; **the white of the eye**: il blanc dal voli; **in the twinkling of an eye**: int'un bati di cee, int'un tirâ di flât, bot e sclop; **up to the eyes**: fin avuâl dai vôi; **to bring tears to one's eyes**: fâ viergi i clas; **to cry one's eyes out**: vaî dal dûr vaî; **to devour s.o. with one's eyes**: lassâ l'ànime parsore di un; **to grow under one's eyes**: creši tanche il fum; **to behold the mote in one's brother's eye**: viodi il froš tal voli di un altri; **to make (to cast) sheep's eyes at s.o.**: ĉhalâ un cun vôi di peš strac; **to open one's eyes**: viergi i vôi; **to open one's eyes wide**: tirâ i vôi, discocolâ i vôi; **to**

EYE

keep one's eyes open: tignî i vôi vierts;
to throw dust in s.o.'s eyes: strîcâj
cevolis tai vôi a un; **to turn a blind eye
at sthg.:** sierâ un voli su alc; **to watch
out of the corner of one's eyes:** čhalâ
in code di voli; **he rolled his eyes:** al
sledrosà i vôi.

to **eye** *vtr* voglâ, olmâ - **to eye s.o. with
suspicion:** olmâ un cun ombre.

eyeball *n (anat)* bale dal voli, còcule dal voli.

eyebrow *n* cee, sorecee - **to knit one's
eyebrows:** incrosâ lis ceis.

eye-doctor *n* oculist.

eye-drops *npl* coliri.

eyelash *n* cee - **she has beautiful
eyelashes:** e à des bielis ceis.

eyelid *n (anat)* palpiere - **without a wink of
eyelid:** cence bati palpiere.

eye-socket *n (anat)* voglarie.

eye-tooth *n* dint očhâl.

eyewash *n (med)* coliri.

eyewink *n* voglade - **in an eyewink:** int'un
bati di cee.

F

Fabian *n* Fabian.

fable *n* flabe.

fabric *n* tiessidure.

fabulous *adj* fabulôs, di flabe.

façade *n* façade.

face *n* muse, face, mostaç - **a wry face**: une smorfie; **a cheerful face**: une muse legre; **a rugged face**: une muse grispose; **an ugly face**: une muse improibide; **a slap in the face**: un garoful di cinc fueis; **to have a long face**: vê il music; **to make a wry face**: fâ muse, inriçâ la muse, fâ il music, fâ il lavri; **to pull a face (at sthg.)**: stuargi il music (a alc); **to lose one's face**: pierdi la muse; **to save one's face**: salvâ la muse; **to put a good face on it**: puartâle cimade; **to smash one's face**: scussâj il music a un ♦ smaltîn.

to face *vtr* frontâ - **to face the enemy**: fâ front al inimi; **you've got to face (the) facts**: tu âs di çhalâ in ghigne la realtât.

♦ *to face up* *vtr* frontâ - **try to face up to the facts**: cîr di frontâ la realtât; **to face up to sthg.**: çhapâ a pet alc.

facile *adj* ladîn.

facilitation *n* facilitazion.

facility *n* facilitât, facilitazion - **he has a great facility in speaking**: al à une grande facilitât di peraule; **facilities for travel**: facilitazions di viag ♦ comoditâts - **this hotel offers a lot of facilities**: in chest albiereg a son dutis lis comoditâts.

facing *adv* di cuintri.

fact *n* fat - **in fact**: difat, infats; **you've got to**

face (the) facts: tu âs di çhalâ in ghigne la realtât; **try to face up to the facts**: cîr di frontâ la realtât; **the fact is that I don't want to go**: il fat al è che jo no vueil lâ; **we want the facts, not your opinions**: o volîn i fats, no lis vustris opinions; **I can't judge until I know all the facts**: no puès judicâ fintremai che no cognoš duçh i fats.

faction *n* fazion.

factory *n* fâbriche, lusine.

faculty *n* facultât.

to fade *vintr* flapîsi, invidricîsi - **flowers soon fade**: lis rosis si flapîšîn daurman ♦ ♦ *vtr* flapî - **the stiffling heat faded all the plants**: il sçhafojaç al flapî dutis lis plantis ♦ smarî, scussâ - **the sun has faded this swimming suit**: il soreli al à smarî chest costum.

♦ *to fade (away)* *vintr* smavî, smamîsi.

faded *adj* flapî, invidricî ♦ scussât, smamî - **a faded photo**: une foto smamide.

faggot *n* fašine.

faience *n* majòliche.

fail *n* fal - **without fail**: cence fal.

to fail *vintr* fâ crofe, falâ - **all our plans failed**: duçh i nestris plans a faserin crofe; **to fail utterly**: fâ musse, çhapâ la gnache ♦ mançhâ di - **I shan't fail to do all I can**: no mançharai di fâ dut ce ch'o podarai ♦ (*cum*) falî - **several banks failed**: unevore di bançhis a falirin ♦ ♦ *vtr* falâ - **to fail the exam**: falâ l'esam; **now she is worried because her son**

has failed his exams: cumò a bacile parcè che so fi nol à dât fûr i esams.

failure *n* faliment, crofe.

faint *n* fastili, svaniment, imbast - **in a faint:** svanî; **I fell into a faint:** mi è vignût fastili, o soi lâ in fastili ♦♦ *adj* debil, lami, lizêr, flevar, smamît - **faint light:** miegeombre; **faint tolls:** glons smamîts; **in a faint voice:** cun vôs lamie, cunt'une vosite flevare; **to be faint with hunger:** colâ di fan; **I haven't the faintest!** va t'e çhate!

to faint *vintr* vignî fastili, vignî imbast, colâ in svaniment, pierdi i sentiments - **he fainted:** j'è vignût imbast; **the poor old man fainted from hunger:** al pûar vieli j vignî imbast parvîe de fan.

fainting-fit *n* svaniment.

faintness *n* lamiece.

fair *adj* biel, gentîl - **a fair girl:** une bieie frute; **a fair statue:** une bieie statue; **the fair sex:** il biel ses; **it's fair, the weather is fair:** al è biel timp ♦ just - **a fair judge:** un judis just; **then it's not fair:** e po nol è just ♦ biond - **she is fair:** a jè bionde ♦♦ *n* marçhât-franc.

fairly *adv* vonde, avonde - **he speaks fairly well:** al fevele vonde ben.

fairy *n* fade.

faith *n* fede - **Faith, Hope and Charity:** fede, sperance e caritât; **bad faith:** malefede; **a firm faith:** une fede mastine.

faithful *adjn* fidêl.

faithfulness *n* fideltât.

faithless *adj* infidêl ♦♦ *n* mançhadôr di fede.

faithlessness *n* infideltât.

fake *adj* fals, mat - **a fake passport:** un passepuart fals; **a fake picture:** un quadri fals; **a fake signature:** une firme false; **a fake key:** une clâv mate ♦♦ *n* fals - **it's a fake:** al è un fals.

to fake *vtr* falsificâ - **to fake a signature:** falsificâ une firme ♦ fâ fente - **he is faking that he is sick:** al fâs fente di stâ mâl.

falcon *n* (zool) falcon.

fall *n* çhadude, colade, tòmbole, plombe - **Cassandra divined the fall of Troy:** Cassandre a indivinà la çhadude di Troie ♦ disçhadude ♦ (econ) ribàs - **to speculate for a fall:** speculâ pal ribàs ♦ Sorunviêr, Sierade.

to fall (fell - fallen) *vintr* colâ, çhadê, precipitâ - **the book fell from the table to the floor:** de taule il libri al colâ sul palment; **to fall again:** riçhadê; **to fall asleep:** indurmidîsi; **to fall backwards:** colâ denant-daûr; **to fall headlong:** tombolâ, tarombolâsi; **to fall ill:** inmalâsi, butâsi in jet; **to fall in love:** inamorâsi; **the glass fell on the floor:** la tace a colâ partiere; **the box fell on my head:** la sçhâtule mi è colade jù pal çhâv ♦ calâ, dâ jù - **prices have fallen:** i preis a son calâts; **cold is falling:** il frêd al cale ♦ toçhâ.

♦ *to fall apart* *vintr* colâ a tocs, lâ a bocons - **the house is falling apart:** la çhase a va a bocons.

♦ *to fall down* *vintr* colâ, colâ jù - **he fell down and broke his leg:** al è colât e si è rot une çhambe; **the bridge of Baulins fell down many years ago:** il puint di Baulins al è colât jù tançh agns indaûr.

♦ *to fall in* *vintr* slacâ - **the roof was about to fall in:** il cuviert al jere par slacâ; **it was the floor which fell in:** al è stât il palment a slacâ ♦ intivâsi in, scontrâsi cun - **I fell in with a poor fellow who was begging for alms:** o scontrai un pûar job ch'al cirive la caritât.

♦ *to fall off* *vintr* colâ (*distacansi*) - **the leaves are falling off the trees:** lis fueis a colin dai arbuj.

♦ *to fall on* *vintr* colâ - **Christmas falls on a Monday this year:** Nadâl al cole di lunis chest an.

♦ *to fall out* *vintr* colâ, colâ fûr - **to fall out of the window:** colâ fûr dal balcon; **he**

fell out of the bed: al è colât jù dal jet; **her tooth fell out:** j'è colât un dint; **the wallet fell out of her purse:** j'è colât il tacuin de borse.

falling *adj* çhadint.

false *adj* fals, baussâr - **a false alarm:** un fals alarm; **false news:** gnovis falsis; **false evidence:** false testimonance ♦ pustiç, mat - **false teeth:** dinçh mats; **false gold:** aur çhantarîn; **false pearls:** perlis matis; **false hair:** çhavêj pustiçs; **false banknotes:** bancnots mats ♦ Stuart.

falsehood *n* fals - **truth and falsehood:** il vêr e il fals.

falsely *adv* falsementri - **to swear falsely:** sperçurâ.

to falsify *vtr* falsificâ.

falsity *n* falsetât.

fame *n* innòmîne - **his fame as a poet:** la sô innòmîne come poet; **fame that will endure for ever:** innòmîne ch'a durarà par simpri.

familiarity *n* familiaritât.

family *n* famee - **my family:** i miei; **mother of a family:** mari di famee; **my branch of the family:** il gno ram de famee; **family property:** proprietât di famee; **to start a family:** implantâ (impastanâ) famee; **the Romance family of languages:** la famee des lenghis romancis ♦ çhernazie, sang.

famine *n* çharistie - **to die of famine:** murî di fan.

famishing *adj* fanîn.

famous *adj* innomenât, inlustri, celebri.

fan *n* suportêr - **this book will make the science fiction fans happy:** chest libri al legrarà i suportêrs de fantašience ♦ ventiladôr, parefresc ♦ bandarole.

to fan *vtr* sofletà, areâ - **to fan the fire:** sofletà il fûc.

fanatic *n* fanatic.

fanatical *adj* fanatic.

fanaticism *n* fanatisim.

fancy *n* fantasie, immaginative - **idle fancies:**

fantasiis; **he has a lively fancy:** al à une vive immaginative ♦ fantasie, insumieç, camofe, tic, stoc, gri - **to take a fancy to s.o. (to sthg.):** incapriçâsi in un (in alc) ♦ inclusion - **she has a fancy that she can recover:** e à l'inclusion di podê vuarî ♦♦ *adj* eccentric, estrôs, stravagant - **a fancy hat:** un çhapielut eccentric ♦ (amer) - **fancy cars:** autos di lus; **a fancy shop:** une buteghe di lus.

to fancy *vtr* pensâ, immaginâ - **fancy meeting you!** cui varessial pensât di çhatâti! ♦♦ *vintr* fantasiâ, mulinâ.

fanfare *n* fanfare.

fanfaron *n* fanfaron, sglonfebùfulis.

fanfaronade *n* fanfaronade.

fanlight *n* sorelûs.

far *adj* lontan ♦♦ *adv* lontan - **far away, far off:** lontan; **so far:** fintremaî cumò, fin cumò; **far and near:** pardut; **to go too far:** lâ fûr dal vade; **he lives far from here:** al è a stâ lontan di chenti.

farce *n* farse.

fare *n* tarife, scontre - **the bus fare is two pounds:** la scontre dal bus a ven dôs sterlinis.

far-fetched *adj* tirât pai pêj.

farinose *adj* farinôs.

farm *n* massarie, colonie, braide - **dairy farm:** latarie; **he owns a farm in Tuscany:** al à un fonz in Toscane.

farmer *n* contadin.

farmhouse *n* çhasâl, çhase coloniche.

fart *n* coree.

to fart *vintr* coreâ.

farther *adv* oltri.

farthing *n* boro.

to fascinate *vtr* imberlî.

fascinated *adj* imberlî.

fascination *n* imberliment, magheç.

fascism *n* fašisim.

fascist *adjn* fašist.

fashion *n* mode, maniere, ande - **to work in a slapdash fashion:** tichignâ; **she walks**

in a peculiar fashion: e à un'ande particulâr di çhaminâ; **he acts after the Chaplin fashion:** al recite te maniere di Chaplin ♦ mode - **fashion show:** sfilade di mode; **it's in fashion:** al è di mode; **it's out of fashion:** al è fûr di mode.

fast *adj* imburît, lest - **my watch is fast:** il gno orloi al va indenant; **his heart's beating fast:** il cûr j poche imburît ♦ fêr, sald ♦ - **fast man (liver):** vivêr ♦♦ *n* diğun - **to break one's fast:** disğunâs ♦♦ *adv* di buride, a volop - **not so fast:** a planc, a plancuç; **to walk fast:** lâ di buride (a volop); **to talk fast:** fevelâ di buride ♦ a strent - **to tie sthg. fast:** leâ alc a strent; **they bound him fast:** lu learin a strent.

to fast *vtr* ġunâ, stâ a diğun.

to fasten *vtr* tacâ, leâ, fissâ - **to fasten together:** tacâ donghe; **to fasten the seatbelt:** laçâ il cingul di sigurece.

fastening *n* leande.

fastidious *adj* fastidiôs - **to be very fastidious:** cirî il pêl tal ûv ♦ stomeghîn, massepašût.

fasting *adj* ġun.

fat *adj* gras - **fat meat:** çhâr grasse; **to get (to grow) fat:** fâ ganašis; **to make fat:** ingramâ; **she was a fat woman:** a jere une femine grasse; **you are too fat, you ought to lose weight:** tu sês masse gras, tu varessis di smagrî ♦ grivi ♦♦ *n* gras, smîr, untum, ontîç.

fatal *adj* fatâl.

fatalism *n* fatalisim.

fatality *n* fatalitât.

fate *n* fât, destîn, sorte - **a sad fate:** un destîn indât.

father *n* pari, pai - **father of a family:** pari di famee; **adoptive father:** pari d'ânime, pari d'adozion; **putative father:** pari pustiç; **the Fathers of the Church:** i paris de Glesie.

father-in-law *n* missêr - **my future father-in-law:** gno missêr diventant.

fatherland *n* patrie.

to fathom *vtr* scandajâ.

fatigue *n* fadiè, fature, stracade, strapaç, strušie - **bodily, mental fatigue:** fature fisiche, mentâl; **he supports fatigue well:** al sapuarte ben la fature.

to fatigue *vtr* stracâ, strušiâ.

fatigued *adj* strušiât.

fatiguing *adj* faturôs, sfadiôs.

fatness *n* grassece.

to fatten *vtr* ingramâ - **to fatten pigs:** ingramâ purcits ♦♦ *vintr* ingramâsi.

faugh! *int* urçhel.

fault *n* colpe, fal, maron - **to acknowledge one's own faults:** raviadisî; **to find s.o. at fault:** çhatâ un a nolis; **it was your fault that I had to stay at home:** cause di te o ài scugnût restâ a çhase; **it isn't my fault you didn't arrive on time:** no soi colpe jo se tu sês rivât tard; **if things go wrong it isn't my fault:** se lis robis a son ledrosis no soi colpe jo ♦ tare, difiet, peçhe, picagne, magagne - **to find fault with s.o.:** fâ i pulçs a un; **to be always looking for sthg. to find fault with:** cirî il pêl tal ûv; **the fault lies in the origin:** il viêr al è tal mani.

faultless *adv* cence tare, perfet.

faulty *adj* mendôs, peçhôs, falant, lisiç.

Faustus *n* Faust.

favour *n* plasè, favôr - **to grant a favour:** fâ un plasè; **to be in favour of:** pendâ par; **peoples were in favour of peace:** i popuj a pendavin pe pàs.

to favour *vtr* favorî, puartâ, seondâ - **to favour s.o. with sthg.:** favorî un in alc; **to be favoured by circumstances:** jessi favorît des circumstancis.

favourable *adj* favorevul, propizi.

favourite *adj* plui preferît - **his favourite sport is swimming together with tennis:** il nadâ, parie cul tennis, al è il so sport plui preferît.

favus *n* (med) ġhespâr.

fawn-coloured *adj* formentin.

fear *n* pôre, temit, timôr, scatûr, spac, fufe - **for fear of:** di pôre di; **for fear that:** di pôre che; **to drive away fear:** parâ vie la pôre; **to overcome one's fear:** sumiergi la pôre; **he took another road for fear of meeting him:** di pôre d'intopâlu al voltâ strade; **I will tell him myself for fear that he should hear about it from s.o. else:** j al disarai jo di pôre ch'al vegni a savêlu di altris di lôr.

to fear *vtrintr* temê, vè pôre di - **to fear death:** temê la muart, vè pôre de muart; **I fear I am late:** o ài pôre di sei tard; **he fears he is going to be discovered:** al à pôre di sei scuviert; **she fears to speak in his presence:** e à pôre di fevelâ a la sô presince.

fearful *adj* sfolmenât, spaurôs, spavid, stremît, trimend - **he was a fearful child:** al jere un frut plen di pôre.

fearless *adj* cence pôre, corağôs - **a fearless man:** un omp cence pôre; **he went on fearless:** al lè indenant cence pôre.

feast *n* fieste, frae - **village feast:** sagre ♦ paçhade - **what a feast of chocolates:** ce paçhade di çhocolatins.

feasting *n* frae.

feather *n* plume, pene - **ostrich feather:** pene di struz; **bunch of feathers:** penac; **to strip of feathers:** splumâ, spilucâ.

feature *n* caratar, carateristiche, aspjet - **geographical features:** caratars geografics; **the natural features of the landscape:** la carateristiche naturâl dal paisağ; **the most important feature of this study is Friulian culture:** l'aspjet plui impuartant di chest studi al è la culture furlane ♦ *pl* flusumie, infîche - **human features:** infîche umane; **to have regular, irregular features:** vè une flusumie regulâr, irregulâr.

February *n* Fevrâr.

to fecundate *vtr* fecondâ.

federalism *n* federalisim.

federalist *adjn* federalist.

federation *n* federazion.

fee *n* spòrtule, davè.

feeble *adj* debil, indeul, flebar, flambot - **a feeble cry:** un flebar lement; **a feeble light:** un lusôr indeul.

febleness *n* debeltât, debilece.

to feed (fed - fed) *vtr* nudrî, imbecâ, imboçhâ - **he's got a family to feed:** al à une famee di nudrî; **she was feeding the baby:** a steve imboçhand il frutin; **to be fed up:** vè une sglonfe, vè la gose plene, vè plens i bregons; **to feed the fire with logs:** nudrî il fûc ♦ (fig) nudrî - **the news fed his hopes:** la gnove a nudrî lis sôs sperancis.

feeding *adj* nutritîv - **feeding bottle:** tetarole ♦♦ *n* nutrizion.

to feel (felt - felt) *vtr* sintî - **I felt her hand trembling in mine:** o sintivi la sô man a trimâ te mê; **I felt her eyes upon me:** o sintîi i siei vôi parsore di me; **he feels the heat very much:** al sint unevore il çhald; **she felt his absence very much:** a sintive unevore la sô mançhance; **I feel I am right:** o sint ch'o ài reson; **to feel a strong dislike for s.o.:** vè un bon riviel cuintri di un ♦ palpâ, palpignâ, tastâ, poleâ, smalfiâ - **the blind recognize objects by feeling them:** i vuarbs a cognošin i obiets cul palpâju ♦♦ *vintr* sintî, sintîsi - **to feel cold, warm:** sintî il frêd, il çhald, vè frêd, çhald; **to feel hot:** vè unevore di çhald; **to feel certain, well, ill, tired:** sintîsi sigûr, ben, mâl, strac; **to feel sad:** jessi avilît; **to feel sick:** vè riviel di stomi; **to feel offended:** risintîsi; **to feel giddy:** sintîsi a girâ il çhâv; **to feel like doing sthg.:** sintîsi in stât di fâ alc; **I feel angry:** o soi inrabiât; **I feel at home here:** ca mi pâr di sei come a çhase mê; **how do you feel this morning?:** cemûd ti sintistu cheste matine? ♦ - **it feels like rain:** al prodûs di plovi.

feeling *n* sensazion, impression, sintiment - **a feeling of happiness, of peace**: une sensazion di gaudie, di pàs; **I had the feeling that all was not well**: o ài vût l'impression che alc nol leve ben; **feeling of guilt**: sintiment di colpe; **a girl of noble feelings**: une frute di nobij sintiments; **to hurt s.o.'s feelings**: ferî i sintiments di un; **to have mixed feelings about sthg.**: jessi su lis sustis par alc; **hate and rancour are unchristian feelings**: odi e rancûr a son sintiments pôc cristians; **he tried to conceal his feelings**: al procurà di platâ i siei sintiments; **he can't put his feelings into words**: nol rive adore di pandi i siei sintiments cu lis peraulis; **to give vent to one's feelings**: dispiticâsi; **ill feelings, hard feelings**: rancûr; **no hard feelings!**: cence rancûrs! ♦ sensazion, sensibilitât - **she had a feeling of cold**: a veve une sensazion di frêd; **there was no feeling in my arm**: il gno braç al veve pierdût la sensibilitât; **to lose all feeling in one's legs**: pierdi la sensibilitât tes ġhambis ♦ simpatie, sensibilitât - **she has a feeling for art**: e à sensibilitât artistiche; **to show feeling for the suffering of others**: palesâ sensibilitât pai patiments di chej altris ♦ opinion - **the general feeling is against him**: l'opinion publiche a jè cuintri di lui ♦ ♦ *adj* sensibil, dulinciôs - **he's a very feeling person**: al è unevore sensibil.

to feign *vtr* fengi, fâ fente di - **to feign illness**: fâ fente di sei malât; **he feigned sickness**: al fasè fente di sei malât ♦ ♦ *vintr* fengi, mintî - **he doesn't feign well**: nol sa mintî.

feigned *adj* fint.

feint *n* fente.

felicitation *n* felicitazion.

felicity *n* felicitât.

to fell *vtr* scrofâ, sdrumâ - **they felled all the pines**: a scrofarin duçh i pins.

fellow *n* individui, cristian, frut - **a fellow**: un ciertun, un tâl-cuâl; **a good-looking fellow**: un omp di bieie vignude; **a nice fellow**: un omp simpatic; **a poor fellow**: un pûar job, un pûar mostro; **credulous fellow**: imbeverât; **lazy fellow**: russemûrs; **merry fellow**: mataran; **odd fellow**: matescul; **quarrelsome fellow**: litigon; **ragged fellow**: strišindul; **rude fellow**: grubian, sclapeçocs; **sulky fellow, sullen fellow**: durion; **vain fellow**: vanitôs; **a queer fellow**: un çurviel murlac; **he is a queer fellow**: al è un biel scampul; **I fell in with a poor fellow who was begging for alms**: o scontrai un pûar job ch'al cirive la caritât; **he seems a good fellow**: al pâr ch'al sedî un bon cristian; **he is a nice fellow, but he's got no imagination**: al è un brâv frut, ma nol à nissune fantasie; **who is that fellow?**: cui esal chel cristian?; **there is a fellow outside looking for you**: difûr al è un ciertun che ti cîr; **that fellow who wanted to speak to you yesterday is outside**: al è difûr chel tâl ch'al voleve fevelâ cun te îr; **I certainly wouldn't give a lift to a fellow like that**: no montarès di sigûr un individui come chel.

fellow-student *n* compagn di scuele.

fellow-tenant *n* compagn di çhase.

female *adj* feminin ♦ ♦ *n* femine.

feminine *adj* feminin.

fen *n* palûd, paludere, surtum, lamac.

fence *n* palade, plonche - **the horse refused the fence**: il çhaval al refusâ l'ostacul.

fencer *n* scrimadôr.

fencing *n* scime - **fencing master**: mestri di scime.

fender *n* parecolps.

fennel *n* (*bot*) fenoli - **sweet fennel**: fenoli.

fenny *adj* paludan, surtumôs.

Ferdinand *n* Ferdinand.

ferment *n* ferment.

to ferment *vintr* fermentâ, sabulf.

fermentation *n* fermentazion.

fermented *adj* sabulf.

fern *n* (*bot*) felet.

ferocious *adj* feroç, mastin - **to become ferocious**: indiambarâsi.

ferociousness *n* ferocità.

ferocity *n* ferocità.

ferrule *n* pontâl.

ferry *n* traghet.

ferryboat *n* traghet.

fertile *adj* fertil, morbid.

fertilizer *n* fertilizant - **to spread a fertilizer**: sparpagnâ un fertilizant.

fervent *adj* ferbid, ferbint - **a fervent admirer**: un amiradôr ferbint.

fervid *adj* ferbid, ferbint.

fervour *n* fervôr - **full of fervour**: fogât, imboreçât; **to be filled with fervour**: imboreçâsi.

festive *n* fiestôs.

festivity *n* solenitât.

to fetch *vtr* lâ a çholi - **fetch me a chair, please**: va çholmi une çhadree, par plasè; **he fetched a bucket of water from the pond**: al è lâ a çholi un seglot di aghe tal sfuei.

fetid *adj* infetent, puçulent.

feud *n* feud.

feudal *adj* feudâl.

feudatory *n* feudatari.

fever *n* fiere - **to have a fever**: vè la fiere.

few *adj* pôs - **quite of few, a good few**: masse; **he has had quite a few drinks**: al à bevût masse; **a needy man has few friends**: un omp pûar al à pôs amîs; **I noticed a few flaws in the material**: o rimarcaî cualchi mende te robe.

fiancé *n* morôs, nuviç.

fib *n* sfloçhe - **don't tell fibs**: no sta contâ sfloçhis.

fibre *n* fibre.

fibreglass *n* lane di veri.

fickle *adj* svolarin, svoladi.

fictitious *adj* pustiç.

fiddle *n* violin.

to fiddle *vintr* mateâ - **to fiddle with one's watch-chain**: mateâ cu la çhadene dal orloi.

fidelity *n* fideltât.

to fidget *vintr* smalitâ - **stop fidgeting**: finiš di smalitâ.

♦ *to fidget about* *vintr* smalitâ, tarmenâ.

fief *n* feud.

field *n* çhamp, plagne - **sown field**: semenât.

fierce *adj* feroç - **a fierce animal**: un animâl feroç; **fierce heat**: fogôr.

fiery *adj* ferbint, fogôs - **fiery words**: peraulis ferbintis; **a fiery temper**: un temperament fogôs; **a fiery horse**: un çhaval morbid; **he is a man of fiery character (temperament)**: al à un naturâl fogôs.

fife *n* (*mus*) pifar.

fifteen *adj* cuindis.

fifteenth *adj* diesim-cuint.

fifth *adj* cuint.

fiftieth *adj* cincuantessim.

fifty *adj* cincuante - **to be on the wrong side of fifty**: jessi su l'ante.

fig *n* (*bot*) fic - **fig tree**: figâr; **it isn't worth a fig**: (*fig*) nol vâl un cai.

fight *n* combat, combatiment.

to fight (*fought* - *fought*) *vintr* bati, combati, vuereġâ, pugnâ - **to fight for liberty**: bati pe libertât; **they are fighting for their liberty**: a batin pe lôr libertât; **the peoples shall cease fighting against one another**: i popuj a scugnarân finîle di scombatîsi ♦ dâsi - **the two boys were fighting**: i doi fruts si devin.

figure *n* figure - **to make (to cut) a brilliant figure**: fâ sflandôr; **to cut a bad figure**: disparè, parè mâl; **to cut a fine figure**: parè bon ♦ cifare, numar - **we need to check these figures**: bisugne ch'o

controlîn chestis cifaris; **that table refers to unemployment figures**: chê tablete si riferiș ai numar dai disocupâts ♦ personâl, vite - **Mary has a very slender figure**: Marië e à une vite scarmuline; **she has a graceful figure**: e à une vite di pipine.

to figure *vtr* figurâ - **figure the situation for yourself: what could I do?**: figuriti la situazion: ce podevio fâ? ♦♦ *vintr* passâ par - **he figures as an honest man**: al passe par un omp onest.

file¹ *n* sfilze, dossîr - **a file of documents**: une sfilze di documents.

file² *n* rie - **to walk in single file**: çhaminâ in rie.

file³ *n* lime - **file dust**: limadure.

to file *vtr* limâ - **to file one's fingernails**: limâsi lis òngulis.

filibuster *n* dreçagne.

filigree *n* filigrane.

fill *n* sacietât - **to one's fill**: fin vonde, fin amen; **to eat one's fill**: sbultricâsi; **to cry one's fill**: scolâsi di làgrimis, pașisi di vaî; **to drink one's fill**: pașisi di bevi.

to fill *vtr* jemplâ, implenâ, colmenâ - **fill my glass, please**: jemplimi la tace, par plasè; **he filled his glass to the brim**: al colmenâ (al implenâ) la tace fin sul ôr ♦ imboconâ, implenâ - **grain by grain the hen fills her belly**: (*prov*) a fuarce di grans di uve un siôr al à fat cent cuinçs di vin ♦ çhapâ - **we need s.o. to fill the position of sales manager**: o vin bisugne di un ch'al çhapi il puest di diretôr des venditis ♦♦ *vintr* jemplâ, jemplâsi - **the hall soon filled**: la sale si jemplâ daurman; **the stadium filled with people**: il stadi si jemplâ di int ♦ jemplâ, replî - **this food is very filling**: cheste a jè une manğhative ch'a repliș.

♦ **to fill in** *vtr* jemplâ, implenâ - **to fill in a form**: jemplâ une schede; **to fill in a crack, a hole**: jemplâ une sclapadure, une buse; **have you already filled in**

the application form?: âstu ġa jemplât il modul de domande? ♦♦ *vintr* - **to fill in for s.o.**: sostituî un; **when I was ill, she filled in for me**: cuanch'o jeri malade mi à sostituide jê.

♦ **to fill up** *vtr* jemplâ - **I filled the bottle up with wine**: o ài jemplât il veri di vin; **polenta fills you up better than bread**: la polente a jemple plui che no il pan ♦♦ *vintr* jemplâsi - **the room started filling up with people**: la stanzie a començave a jemplâsi di int.

♦ **to fill with** *vtr* sacomâ di - **filled (with)**: plen tanche une cope.

fillet *n* filet.

filling *n* jemplade, jemple, riplen - **filling up**: jemplade.

film *n* film, pelicule.

filter *n* filtri.

to filter *vtr* filtrâ - **to filter a liquid**: filtrâ un licuid ♦♦ *vintr* - **light filtered into the room**: la lûs a filtrave te stanzie.

filth *n* sporçhetât, sporcheç, cragne, çhium, soçarie, socedât.

filthy *adj* sporc, cragnôs, maldert, incragnât, contôs, soç - **filthy hands**: mans cragnosis; **filthy person**: soçat.

fin *n* spâture.

final *adj* finâl - **the final judgement**: il udizi universâl.

finally *adv* infîn - **the truth finally emerges**: la veretât infîn a ven a flôr.

finance *n* finance.

financier *n* financîr.

to find (found - found) *vtr* çhatâ - **help me to find that book**: judimi a çhatâ chel libri; **this precious manuscript was found in an old monastery**: chest preciôs manuscrit lu çhatarin in t'un vieri munistîr; **the dog found his way home**: il çhan al çhatâ la strade di çhase; **to find a job**: çhatâ un lavôr; **to find again**: repertâ; **to be always looking for sthg.** **to find fault with**: (*prov*) cirî il pêl tal ûv

♦ çhatâ, scuajâ - **he found her listening at the door**: le çhatâ ch'a oreglave su la puarte ♦ çhatâ, ritignî - **I find this book difficult to understand**: o çhati che chest libri al è dificiel di capî; **he finds she is right**: al riten ch'a vedi reson.

♦ **to find out** *vtr* burî fûr, scuviergi, discuviergi - **to find out the exact word**: burî fûr la peraule juste; **he has found out your weak spot**: al à scuvierci di ce pîd che tu vâs çuet.

finding *n* discuvierci - **finding out**: scuvierci.

fine *adj* biel - **fine arts**: bielis arts; **everything's going fine**: dut al va di viole ♦ sutîl ♦♦ *n* cuintrivenzion, multe.

fineness *n* finece.

finger *n* dêt - **the little finger**: il dêt piçul; **the middle finger**: il dêt di mieğ; **to have sthg. at one's finger-tips**: savê alc su pai dêts; **to have a finger in the pie**: (*prov*) jessi a buteghe; **my fingers itch**: mi picin lis mans (lis òngulis).

to finger *vtr* smalfiâ.

to finish *vtr* finî, compî, terminâ - **at what time does the play finish?**: a ce ore finișial il spetacul?; **I have finished my work**: o ài finî il gno lavôr; **he finished his studies in June and took a job right away**: al finî i studis tal mêș di Jugn e si impleà daurman ♦♦ *vintr* finî - **the film finishes at 10**: il film al finiș a 10.

♦ **to finish off** *vtr* finî - **who wants to finish off the potatoes?**: cui vuelial finî lis patatis?

♦ **to finish up** *vintr* finî - **he finished up as Prime Minister**: al finî prin ministri.

finished *adj* finî.

Finland *n* (*geogr*) Finlandie.

Finn *n* finlandês.

Finnish *adjn* finlandês.

fir *n* (*bot*) peç.

fire *n* fûc - (**fire**) **extinguisher**: estintôr; **to light the fire**: impiâ il fûc; **to put out**

the fire: distudâ il fûc; **to stir (to poke) the fire**: saborâ il fûc; **to fall out of the frying-pan into the fire**: lâ de gridele su lis boris; **to put to fire and sword**: meti a fûc e a sang ♦ fugareli.

to fire *vintr* sbarâ, trai - **to fire at s.o.**: trai a un.

fire-balloon *n* mongolfiere.

firebrand *n* stiç.

firedog *n* çhavedâl, çhavedon.

firefly *n* (*zool*) lûsigne.

fireman *n* pompîr.

fireplace *n* çhamîn, çhaminet, fogolâr.

fire-screen *n* parefûc.

fireside *n* fogolâr.

firework *n* falconet, bengâl ♦♦ *pl* fûcs.

firm *n* dite, imprese - **the running of a firm**: il maneğ di une dite ♦♦ *adj* fêr, sald, sigûr, mastîn - **a firm man**: un omp di pols; **a man firm of purpose**: un omp mastîn; **a firm faith**: une fede mastine; **to assume a firm attitude**: çhapâ un'ande sigure; **to remain obstinately firm**: inasinâsi ♦ sodât.

firmament *n* firmament - **the firmament**: il cîl aviert.

Firmin *n* Firmin.

firmness *n* fermece.

first *adj* prin - **the first two**: i prins doi; **first class**: prime clas ♦♦ *n* prin - **the first of them**: il prin di lôr; **the first of all**: il prin di duçh; **the first of May**: il prin di Mai ♦♦ *adv* - **at first**: di prin; **first of all**: prin di dut; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al çhate un puest; **it would be wiser to speak to him first**: al è plui prudent di fevelânt prin cun lui.

first-born *adjn* primarûl, prin di mari.

firth *n* (*geogr*) estuari.

fir-tree *n* (*bot*) dane.

fiscal *adj* fiscâl.

fish *n* peș - **sea fish**: peș di mâr; **fresh-water fish**: peș di flum; **salted fish**: peș

salât; **as dumb as a fish**: mut tanche un peš; **to drink like a fish**: bevi tanche une plere; **to be neither fish nor fowl**: no jessi ni pae ni fen; **this fish stinks**: chest peš al puce; **that's another kettle of fish**: chê code no va sun chê agnele.

to **fish** *vtr* peschâ - **they fished the river all day**: a pescharin tal flum dut il di ♦♦ *intr* peschâ - **to fish for trout**: peschâ trutis.

fish-bone *n* lische, schie.

fisher *n* peschadôr.

fisherman *n* peschadôr.

fishery *n* pesche.

fish-hook *n* amp.

fishing *n* pesche.

fishing-line *n* ligne.

fish-market *n* pescharie.

fishmonger *n* pešâr.

fissure *n* fressure.

to **fissure** *vtr* fressurâ.

fist *n* pugn - **to clench one's fists**: strengi i pugns.

fit¹ *n* atac - **coughing fit**: tossude; **a fit of yawning**: sošedarie.

fit² *adj* adatât - **he is not fit to run a business**: nol è adatât par diregi une imprese; **he is not in a fit state to drive**: nol è in condizion di guidâ (l'auto) ♦ prout, in prout - **to be fit to do sthg.**: jessi prout par fâ alc ♦ san - **to be as fit as a fiddle**: jessi san tanche un peš.

to **fit** *vtr* adatâ - **he fitted the picture into the frame**: al adatâ il cuadri a la suage; **all my clothes fit into one suitcase**: dučh i miei vistûts a stan int' une valîs ♦ lâ ben - **that dress fits you perfectly**: chest abit ti va une piture ♦ provâ - **the tailor fitted me trousers**: il sartôr mi provâ i bregons ♦♦ *vintr* adatâsi - **to fit perfectly**: lâ une piture, lâ di cane; **to fit like a glove**: lâ di cane.

♦ to **fit in** *vtr* fâ jentrâ - **I don't see how I could fit in anything else in this**

suitcase: no viôd come ch'ò podarès fâ jentrâ alcaltri in ceste valîs ♦♦ *vintr* incalmâsi, insedâsi - **she fitted in well with the new family**: si è insedade pulît te gnove famee.

♦ to **fit up** *vtr* instalâ - **can you fit up a lamp near the table?**: puedistu instalâ une lâmpide donghe de taule?

fitting *adj* adatât - **a fitting remark**: un rimarc adatât ♦♦ *n* adatament, justadure ♦ prove - **the fitting of a dress**: la prove di un vistû; **I have had three fittings for this dress**: par chest vistû o ài fat tre provis.

five *adj* cinc.

five hundred *adj* cincent.

to **fix** *vtr* fissâ - **he fixed it with a nail**: lu fissâ cunt'un claud; **she fixed the notice to the gate**: a fissâ l'avîs sul puarton; **to fix one's eyes on s.o., on sthg.**: fissâ i vôi su un, su alc ♦ fissâ - **to fix a date**: meti un tiermit; **to fix prices**: fissâ i presis ♦ comedâ - **to fix a broken machine**: comedâ une mâchine rote.

fixation *n* rasche.

fixed *adj* fissât ♦ comedât.

fizzy *adj* picant, raspant - **fizzy drink**: gasose.

flabbiness *n* flošetât.

flabby *adj* flap, floš, mol - **to become flabby**: inflošîsi.

flaccid *adj* flap, floš.

flaccidity *n* flošetât.

flag *n* bandere - **to hoist the flag**: issâ la bandere; **the flag flapped against the blue sky**: la bandere a sflocave tal cîl turchîn.

to **flag** *vtr* imbanderâ.

flake *n* floc - **flake of plaster**: rudinač; **to fall in flakes**: flocâ.

flame *n* flame - **to add fuel to the flame**: meti fûc sun fûc; **to burst into flames**: svampâ; **to fan the flames, to pour oil on the flames**: butâ vuela sul fûc.

to **flame** *vintr* sflamiâ - **they saw the fire flaming**: e àn viodût il fûc a sflamiâ; **her eyes flamed with passion**: i vôi j sflamiavin di passion.

flammable *adj* inflamabil.

Flanders *n* (geogr) Flandris.

flank *n* flanc.

flannel *n* flanele - **a flannel shirt**: une çhamese di flanele.

to **flap** *vtr* sbati - **the bird was flapping its wings**: l'ucel al sbateve lis alis; **the wind flapped the sails**: il vint al faseve sbati lis velis ♦♦ *vintr* sflocâ, sflocheta - **the American flag flapped against the blue sky**: la bandere americane a sflocave tal cîl turchîn.

to **flare** *vintr* sflandorâ - **the candle began to flare**: la çhandele a començave a sflandorâ.

♦ to **flare up** *vintr* bampâ.

flared *adj* sçhampanât.

flash *n* sflandôr, lamp, sgrisul - **in a flash**: a scotedêt, dal lamp al ton ♦ svuič, slambri - **a flash of light**: un slambri di lûs.

to **flash** *vintr* stralusî, tarlupâ - **a light flashed in the dark**: tal scûr a stralusî une lûs; **an idea flashed into (through) my mind**: une idee mi tarlupâ te ment ♦ svuičâ - **the lightning flashed across the sky**: la saeta a svuičâ a travers dal cîl ♦♦ *vtr* - **to flash a glance at s.o.**: dâj di voli su un.

flashlight *n* torce, fagle.

flask *n* boçon, fiasc.

flat *adj* plac - **flat-foot**: pîd plac; **flat land**: teren plac; **a flat nose**: un nâs sfracajât; **a pair of flat shoes**: un pâr di scarpis bassis; **in the Middle Ages people believed that the world was flat**: te Ete di Mieğ la int a crodevin che il mond al fos plac ♦ flap - **business is flat**: i afârs a son flaps; **I can't use the car, because it's got a flat tyre**: no puès doprâ l'auto parcè ch'ò ài une

gome sbuse (flape); **this beer has gone flat**: ceste bire a jè lade dissavide; **the battery of the clock is flat**: la batarie dal orloi a jè disçhamade ♦♦ *n* plac - **to strike with the flat of one's sword**: dâ jù cul plac de lame de spade ♦ apartament, quartîr - **my flat is on the first floor**: il gno quartîr al è al prin plan; **that flat is a real bargain**: chel apartament al è une ocasion di no pierdi ♦♦ *adv* avuâl - **flat out**: a rovede lavade; **to be flat broke**: jessi cence un boro ♦ - **he was lying flat on his back**: al jere pognet su la schene.

flatiron *n* soprès.

to **flatten** *vtr* placâ, sfracajâ - **to flatten a piece of iron by hammering it**: placâ un toc di fier a martieladis.

to **flatter** *vtr* cortigâ, lengi, sfreolâ.

flatterer *n* rufian - **servile flatterer**: lechecûl.

flattery *n* adulazion, lenğude.

to **flaunt** *vintr* sfločhâ.

flavour *n* arom, savôr - **to give flavour to**: savorî; **to taste a flavour**: gustâ un savôr. to **flavour** *vtr* savorî - **flavour the pie with a little sage**: savorî il pastic cun cualchi fuee di salvie.

flavouring *n* cuince.

flaw *n* peče, mende - **I noticed a few flaws in the material**: o rimarcaî cualchi mende te robe.

flax *n* (bot) lin.

to **flay** *vtr* scorteâ, scrodeâ, spelâ.

flea *n* pulč - **to free from fleas**: spulginâ.

to **flee** (fled - fled) *vtr* bandonâ - **I fled my country when I was twenty**: o bandonai il gno paîs cuanch'ò vevi vinčh agns ♦♦ *vintr* fuî, sçhampâ ♦ sfantâsi - **the mist fled (away)**: la fumate si sfantâ vie.

fleeing *adj* fuint.

fleet *n* flote.

fleeting *adj* svoladi.

Fleming *n* flamand.

Flemish *adjn* flamand.

flesh *n* çhâr, polpe - **to be in flesh**: jessi in çhâr; **the bones are covered with flesh**: i vuès a son cuvierts di çhâr; **to make one's flesh creep**: fâ sgrisulâ i claps; **to mortify the flesh**: mortificâ la çhâr.

flesh-coloured *adj* çharnisîn.

fleshy *adj* çharnât, polpôs.

flexible *adj* mol.

flight *n* svol, svolade ♦ sçhampe, sçhampade, fuide - **headlong-flight**: sçhampe-sçhampe; **panic flight**: fui-fui, sçhampe-sçhampe; **to put to flight**: fugâ; **to take to flight**: sçhampâ, çhapâ il trenteun.

to fling (flung - flung) *vtr* butâ, sgnacâ - **John flung the box into the river**: Ğuan al butâ la sçhâtule tal flum; **fling it from the window**: butilu fûr dal balcon; **to fling one's eyes on s.o.**: butâj une çhalade a un; **to fling s.o. in prison**: sgnacâ un in preson; **to fling dirt at s.o.**: (*fig*) sputaniĝâ un; **to fling sthg. in s.o.'s teeth**: butâj in vôi (in muse) alc a un ♦ ♦ *vintr* butâsi, slançâsi - **he flung himself into his mother's arms**: si butâ a bracecuel di sô mari; **to fling into an enterprise**: butâsi int'une imprese; **he flung out of the room**: si slançâ fûr de stanzie.

♦ *to fling off* *vtr* butâ vie - **John flung his rucksack off**: Ğuan al butâ vie il russac.

♦ *to fling out* *vtr* butâ vie - **to fling one's money out of the window**: butâ vie i bêçs pal balcon, butâ i bêçs te roe ♦ ♦ *vintr* insolentâ - **to fling out at s.o.**: insolentâ un.

♦ *to fling up* *vtr* lassâ, bandonâ - **to fling up one's job**: lassâ il puest.

flint *n* clap - **as hard as flint**: dûr tanche un clap; **to wring water from a flint**:

ĝhavâ sang dal mûr; **to skin a flint**: copâ il pedoli par vendi la piel ♦ piere di açalîn, piere di bati fûc.

flirt *n* frasçhe.

to flirt *vintr* frasçhonâ, morosâ, smorosâ.

flirtation *n* moroseç.

flirting *n* moroseç.

to float *vintr* stâ sù, nadâ, vongolâ - **the boat was still floating**: la barçhe a steve ançhemò sù; **wood floats on water**: il len al nade ta l'aghe; **the feather floated in the air**: la fuee a vongolave tal ajar.

flock *n* floc ♦ trop, çhap - **a flock of sheep**: un trop di pioris; **in flocks**: a sdrumis.

to flog *vtr* stafilâ - **stop flogging this poor beast!**: finiš di stafilâ chè pùare bestie!; **to flog a dead horse**: strassâ flât diband.

flood *n* inondazion, diluvi, dilembo, montafin, montane, brentane - **to shed a flood of tears**: vaî tanche un scoreât ♦ jemple, plene - **the river is in flood**: il flum al è in plene.

to flood *vtr* inondâ - **light flooded the room**: la lûs a inondave la stanzie.

flooded *adj* montanât.

floor *n* plan - **my flat is on the first floor**: il gno cuartîr al è al prin plan ♦ palment, solâr - **wooden floor**: palment; **plank wooden floor**: breâr; **a polished (shiny) floor**: un palment lustrî.

Florence *n* (*geogr*) Florence.

Florentine *adjn* florentîn.

Florida *n* (*geogr*) Floride.

florin *n* florîn.

florist *n* florist, rosarûl.

flounce *n* camuf.

flour *n* farine - **fine flour**: gries, sèmule; **to sprinkle with flour**: infarinâ; **sprinkling with flour**: infarinadure.

to flour *vtr* infarinâ - **to flour the fish**: infarinâ il peš.

flourish *n* sgherlif.

to flourish *vintr* sclopâ, spanî, butulâ, rompi fûr.

flourishing *adj* prosper.

to flow *vintr* scori - **the river flows in a very deep bed**: il flum al scôr int'un jet cetant fond; **blue blood flows in his veins**: tes venis j scôr sang blu, al è di cueste nobil; **tears were flowing from her eyes**: lis lâgrimis j spissulavin dai vôi ♦ montâ (sù) - **the tide began to flow**: l'aghe alte a començâ a montâ ♦ butâsi - **the river Thames flows into the North Sea**: il Tamîs si bute tal Mar dal Nord ♦ - **happiness does not flow from money**: la felicitât no jè tai bêçs.

flower *n* rose, flôr - **flowers**: stiernete; **artificial flowers**: rosis artifiziâls; **to adorn with flowers**: inrosâ, inflorâ; **he is gathering flowers and fruit**: al è daûr a racuei rosis e pomis.

to flower *vintr* florî, spanî - **a rose has flowered**: un garoful al è spanî; **his genius flowered early**: il so geni al florî adore.

flower-bed *n* jeche, strop.

flowering *n* floridure, florision ♦ stiernete.

flowerpot *n* vâs di rosis, pitêr.

flowing *n* flussion - **flowing back**: sgorgade.

flu *f* grip.

fluent *adj* fluid, fluent.

fluently *adv* - **he speaks English fluently**: al fevele anglês pulît.

fluid *adjn* fluid - **air is a fluid but not a liquid**: l'ajar al è un fluid ma no un licuid.

flush *n* rossôr.

flushed *adj* ros - **flushed cheeks**: infogât in muse; **flushed with shame**: ros di vergonge.

fluster *n* scalmane.

to fluster *vtr* scalmanâ, sberluffî.

flustered *adj* scalmanât, sberluffît.

flute *n* (*mus*) flaut.

flutist *n* flautist.

to flutter *vintr* sparavintâ, svoletâ - **the flag fluttered in the wind**: la bandere a sparavintave tal ajar; **a leaf flutters to**

the ground: une fuee a svolete partiere ♦ ♦ *vtr* svoletâ - **the bird fluttered its wings in the cage**: te sçhaipule l'ucel al svoletave lis alis.

flux *n* flus.

fluxion *n* flussion.

fly *n* mosçhe - **big fly**: mosçhon; **meat fly**: mosçhon.

to fly (flew - flown) *vintr* svolâ - **swallows usually fly in flocks**: par solit lis cisilis a svolin in çhaps; **to fly from Rome to London**: svolâ di Rome a Londre; **I am going to fly from Venice to London**: o larai cul avion di Vignesie a Londre; **insults were flying**: a svolavin malisperaulis; **time flies**: il timp al svolo; **he flew to tell them the news**: al svolâ a quartâur la gnove ♦ fuî - **I saw them fly before the enemy**: ju ài viodûts a fuî denant dal inimî ♦ ♦ *vtr* pilotâ (*un avion*) - **to fly an airplane**: pilotâ un avion ♦ fâ svolâ - **to fly a kite**: fâ svolâ un dragon ♦ **traversâ, survolâ** - **to fly (across, over) the Pacific**: survolâ il Pacific.

♦ *to fly at (s.o.)* *vintr* butâsi tes cuestis a un - **he flew at me like a wild cat**: mi si è butât tes cuestis tanche un ĝhat salvadi.

♦ *to fly away* *vintr* sçhampâ, fâ ale (alis).

♦ *to fly into* *vintr* atierî - **the plane was forced to fly into Heathrow**: l'avion al scugnî atierî a Heathrow ♦ (*fig*) - **to fly into a rage**: invelegnâsi, sçhaldâsi il fiât; **to fly into a passion**: lâ tai ecès.

♦ *to fly off* *vintr* sçhampâ, fuî, petâ il svol.

fly-over *n* sorepâs.

foam *n* sbrume - **the foam of the sea**: la sbrume dal mâr; **bath foam**: sbrume savon.

focus *n* (*fis*) fûc - **to be in focus**: jessi in fûc; **to be out of focus**: jessi fûr di fûc; **to bring into focus**: meti in fûc; **to come into focus**: diventâ capibil ♦ - **to be the focus of attention**: jessi tal mieĝ dal cercli.

to **focus** *vtr* meti in fûc.

fog *n* fumate, caligo - **thick fog**: fumate penge, caligo, limbo; **the fog causes lots of bad accidents**: la fumate a causione unevore di bruts incidents.

foggy *adj* fumatôs, mufôs - **foggy weather**: timp mufôs.

foible *n* debil - **I know his foible**: o sai di ce pîd ch'al va çuet.

fold *n* plee - **a fold of the skin**: une plee de piel; **I was hiding it in a fold of my coat**: o jeri daûr a platâlu int'une plee dal capot ♦ tamar.

to **fold** *vtr* pleâ - **to fold a newspaper, a tablecloth, a sheet, a dress**: pleâ un zornâl, un mantîl, un bleon, un vistî; **he folded the sheet of paper and put it into his pocket**: al pleâ il sfuei di çharte e s'al metè te sachete ♦ invuluçâ - **she folded it in paper**: lu invuluçâ te çharte; **the hills were folded in mist**: lis culinîs a jerin invuluçadis te fumate ♦ - **to fold one's arms**: incrosâ i braçs; **to fold one's hands**: tignî sù lis mans.

♦ to **fold in** *vtr* çhapâ a bracecuel - **to fold s.o. in one's arms**: çhapâ a bracecuel un.

♦ to **fold up** *vtr* pleâ - **fold up your napkin**: plee il tavajuç.

folder *n* çhartolâr.

fold *adj* pleabil, pleadiç ♦♦ *n* pleade, pleadure, plete.

foliage *n* frind.

folklore *n* folclôr.

to **follow** *vtr* lâ daûr di, vignî daûr di, tignî daûr a, seguitâ, codeâ - **Monday follows Sunday**: lunis al seguite (al ven daûr di) domenîe; **the policeman followed the thief**: il polizai al codeâ il lari; **to follow s.o. with one's eyes**: seguitâ un cui vôi ♦ lâ daûr di, meti a pro - **he followed the new theory**: al leve daûr de gnove teorië; **to follow s.o.'s advice**: meti a pro i conseis di un, lâ daûr dai conseis di

un; **to follow the fashion**: lâ daûr de mode ♦ sotentrâ - **Henry VIII followed Henry VII**: Indrî VIII j sotentrâ al pari Indrî VII.

♦ to **follow out** *vtr* esegui.

♦ to **follow up** *vtr* lâ daûr di - **to follow up s.o.'s suggestions**: lâ daûr dai sugeriments di un.

follower *n* seguaç.

following *adj* sequint - **following day**: indoman.

folly *n* matetât - **it's pure folly**: a jè rude matetât.

fomentation *n* (med) fument.

fond *adj* passionât - **he is very fond of music**: al à cetante passion di (pe) mùsiche, al ame unevore la mùsiche.

to **fondle** *vtr* fâ a çhâr a, figotâ, sossolâ - **to fondle a baby**: figotâ un frut.

food *n* manghative, boçhade - **fried food**: friture; **food and lodging**: taule e jet; **to go without food**: meti i dinçh su la grâtule; **to prepare food**: fâ di manghâ; **to stuff with food**: sglonfâ i orghins.

fool *adj* inšemenî ♦♦ *n* stupid, cuc, baban, maçûl, ufiel, gnognul, minçhon, pantalon, tololò - **he is an out-and-out fool**: al è un stupid patoc; **to make a fool of s.o.**: imbussulâ un, infenoçhâ un, minçhonâ un, dâj la gabade a un.

to **fool** *vtr* imbrojâ ♦ sblefâ - **to fool s.o.**: çholisi çhançon di un.

♦ to **fool about (around)** *vintr* oziâ ♦ fâ il matucel - **stop fooling around**: finišile di fâ il matucel.

foolery *n* matetât - **piece of foolery**: purçhinelade.

foolish *adj* sturnî, paziot, insensât, inçurvilî, šem - **foolish act**: pajaçade; **foolish thing**: purçhinelade, monade.

foolishly *adv* a stupid vie.

foolishness *n* stupiderie.

foot *n* pîd, pecol - **on foot**: a pîd; **sole of the foot**: plante dal pîd; **with flat feet**:

cui pîs placs; **doctor, my foot!**: miedi de ghele!; **at the foot of the Cross**: dapîd de Crôs; **to be in one's stockinged feet**: jessi in sçhapinele; **to go on foot**: lâ a pîd; **to fall on one's feet**: colâ impîs; **to have one foot in the grave**: jessi cul pîd te buse; **to scrape with one's feet**: talpetâ; **to put one's foot down**: frontâ i pîs; **to stamp one's foot**: pestâ i pîs; **to walk dragging one's feet**: çavatâ; **did you go on foot or by car?**: sêstu lâ a pîd o cul auto?; **he is always under my feet**: al è simpri pai pîs; **we shall try to put him on his feet**: (fig) o procurarî di tornâ a metilu impîs; **the notes are at the foot of the page**: lis notis a son dapîd de pagine.

football *n* balon.

footing *n* poe ♦ (fig) - **to get a footing**: çhapâ pîd ♦ (sport) footing.

footmark *n* tibie.

footprint *n* ferade, tibie.

footstep *n* pas - **the words of the Lord guide the pilgrims' footsteps**: lis peraulis dal Signôr a indrecin i pas dal piligrîn.

footway *n* liston, troi.

footwear *n* çhalçadure.

fop *n* bulo.

for *prep* a - **respect for nature**: il rispîet a la nature ♦ di - **avid for glory**: seneôs di glorie; **eager for success**: golôs di sucès; **to know for certain**: savê di positîv; **to be for rent**: jessi di fitâ ♦ in - **to be for sale**: jessi in vendite; **to have a liking for s.o.**: vè simpatie in un ♦ par - **for fun**: par gust; **one for all**: une volte par simpri; **to take a cow for a bull**: çhapâ un mus par un çhaval; **to translate word for word**: tradusi peraule par peraule; **I did it for you**: lu à fat par voaltris; **I beg God's forgiveness for my sins**: j domandi perdon al Signôr pai miei peçhâts ♦ sore - **he had it for nothing**:

lu à vût sore nuje ♦ - **to call for help**: clamâ jutori ♦ *conj* parvîe che - **I wish to be alone for I am not well**: o ài voe di stâ dibessôl parvîe che no stoi ben.

forbearing *adj* pazient.

to **forbid** (forbade - forbidden) *vtr* improibî, inibî - **to forbid s.o. to do sthg.**: inibîj a un di fâ alc; **I forbade him to go**: j improibîi di lâ; **the doctor has forbidden him wine**: il dotôr j à imbroibî il vin; **God forbid!**: che Diu nus vuardi!

forbidden *adj* improibî.

force *n* fuarce, impit - **moral force**: fuarce morâl; **the force of passion**: l'impit de passion.

to **force** *vtr* sfuarçâ - **the safe was forced by the burglars**: i svalisadôrs a sfuarçarî la cassefuart; **to force a smile**: sfuarçâsi di ridi; **to force an entry**: jentrâ cu la fuarce; **to force open**: viergi cu la fuarce ♦ (fig) constrengi, obleâ - **he forced the girl to sign the paper**: al constrengve la frutate a firmâ la çharte; **to be forced**: dovê, scugnî ♦ violentâ, sfofâ.

♦ to **force back** *vtr* parâ indaûr.

♦ to **force down** *vtr* fâ calâ - **to force down prices**: fâ calâ i presis.

forced *adj* sfuarçât - **forced march**: marçhe sfuarçade.

ford *n* vâd, svuaç.

to **ford** *vtr* svuaçâ, passâ a svuaç.

forecast *n* prevision - **the weather forecast**: lis previsions dal timp.

foregoing *adj* antecedent.

forehead *n* (anat) cerneli.

foreign *adj* forest.

foreigner *n* forest, forestîr - **foreigners**: forestarië; **he speaks like a foreigner**: al fevele tanche un forest.

foremost *adj* prin, principâl - **the foremost writer of that time**: il scritôr plui impuartant di chel timp ♦♦ *adv* sore il dut, prin di dut - **American football is**

foremost a game of aggression: il football american al è sore il dut un ġuc agressiv.

forenoon *n* matine.

to foresee (foresaw - foreseen) *vtr* previodi - **to be foreseen:** sei previodibil.

foreseeable *adj* previodibil.

foresight *n* providence, antiviodi.

forest *adj* boschiv, forestâl - **forest ecology:** ecologie forestâl ♦♦ *n* bosc, selve - **virgin forest:** bosc virgin.

to forest *vtr* imboscâ.

forestal *adj* forestâl, boschiv.

to forestall *vtr* prevignî.

to foretell (foretold - foretold) *vtr* previodi, profetizâ.

forever *adv* par simpri, in etemi - **I will love you forever and ever:** ti volarai ben par simpri.

foreword *n* prambul, prefazion.

forge *n* fusine, farie.

to forge *vtr* fabricâ - **to forge an alliance:** fâ une aleance ♦ (*der*) falsificâ, contrafâ - **forged signature:** firme false; **to forge a signature:** falsificâ (contrafâ) une firme; **to forge a banknote, a cheque:** contrafâ un bancnot, un assegnât ♦ bati fûr - **to forge a sword:** bati fûr une spade.

forger *n* falsari.

to forget (forgot - forgotten) *vtr* dismenteâ, disgludâ - **he forgets everything:** al dismentee dut; **he has forgotten his umbrella in the hall:** al à dismenteât l'ombrene tal salon; **I shall never forget your kindness to me:** no dismentearai la tô cortesanîe; **I forgot why he came:** no mi visi parcè ch'al è vignût; **forgive and forget:** perdonait e dismenteait; **to forget how, when, where, to do stgh.:** disgludâsi di cemûd, di cuand, d'indulâ fâ alc; **to forget (about) stgh.:** meti in sâl alc ♦ stralassâ, lassâ fûr, ometi, trascurâ - **I forgot the date:** o ài lassât fûr la date; **to forget one's duty:** trascurâ il

so dovè.

forgetfulness *n* dismenteance ♦ dismentie.

forget-me-not *n* (*bot*) florghis, grisolute, meneute.

to forgive (forgave - forgiven) *vtr* perdonâ - **forgive and you will be forgiven:** perdonait e o sarês perdonâts; **forgive me for being rude:** perdonimi par sei stât malcreançôs; **to forgive a debt:** rimeti un debit.

forgiveness *n* perdon - **the forgiveness of sins:** il perdon dai peçhâts; **I beg God's forgiveness for my sins:** j domandi perdon al Signôr pai miei peçhâts.

fork *n* piron ♦ forche.

forkful *n* pironade.

form *n* forme - **to be in form:** jessi a plomb; **to be out of form:** jessi jù di gomis; **to take form:** imparêsi; **to take the form of:** chapâ la forme di; **to appear in (under) form of an animal:** comparêsi in forme di nemâl ♦ modul, schede.

to form *vtr* formâ - **she forms her character by discipline:** a forme il so caratar cu la dišipline; **education forms the mind:** l'instruzion a forme la ment; **the Prime Minister has formed a government:** il prin ministri al à formât il guviêr; **flour, water and yeast form the main ingredients of bread:** la farine, l'aghe e il levan a formin i principâj ingredients dal pan ♦♦ *vintr* formâsi - **a long queue had formed at the bus stop:** a la fermade dal bus si jere formade une lunġhe code; **ice forms when water freezes:** cuanche l'aghe s'inglace si forme la glace.

formal *adj* formâl, plaidevul.

formality *n* formalitât.

former *adj* prin - **Peter and John are friends: the former is a lawyer, the latter is a doctor:** Pieri e Ğuan a son amîs: il prin al è avocat, chel altri dotôr.

formerly *adv* par antîc, par vieri.

to forsake (forsook - forsaken) *vtr* bandonâ - **to forsake one's family:** bandonâ la famee.

to forswear (forsook - forsworn) *vtr* abiurâ - **to forswear one's faith:** abiurâ la fede; **to forswear oneself:** sperġurâ.

fort *n* fuartece - (**detached**) **fort:** fortin, punçar.

forth *adv* indenant - **and so forth:** etecètare; **to bring forth:** fiâ.

fortieth *adj* cuarantesim.

fortification *n* fortificazion.

to fortify *vtr* fortificâ, rinfuarcî - **to fortify oneself:** fortificâsi; **to fortify one's spirit:** fortificâ il spirt.

fortnight *n* dôs setemanis - **a fortnight:** un pâr di setemanis; **a fortnight today:** ca di cuindis dîs.

fortress *n* fortificazion.

fortuitous *adj* ocasionâl.

fortunate *adj* fortunât, venturât.

fortune *n* fortune - **good, bad fortune:** fortune, disfortune; **fortune comes just when one does not expect it:** la fortune a rive juste cuanche un no s'e spiete ♦ sorte - **to try one's fortune:** tentâ la sorte ♦ destin - **to tell s.o. his fortune:** palesâj a un il so destin; **to have one's fortune told:** fâsi stroligâ; **fortune-teller:** strolig; **fortune-telling:** stroligheç ♦ monede - **to make a fortune:** vuadagnâ une bieie monede; **to cost a fortune:** costâ une monede.

forty *adj* cuarante - **to be on the wrong side of forty:** jessi su l'ante.

forward *adv* indenant, indevant - **from this time forward:** di ca indenant.

to forward *vtr* mandâ, spedî - **please forward my letters to this address:** par plasè mandait lis mès lëtaris a cheste direzion.

forwarding *n* spedizion.

foul *adj* soç, sporc, contôs, malmond, maldert - **foul linen:** blancharie malderte; **foul smell:** malodôr.

foul-mouthed *adj* slavrât.

foulness *n* soçarie, sporcheç, socedât.

foumart *n* (*zool*) pufe.

to found *vtr* fondâ, impastanâ - **to found a movement:** fondâ un moviment; **to found a school:** impastanâ une scuele.

foundation *n* fondazion ♦ fonde - **built on solid foundation:** fat sù su fondis saldis.

foundling *n* ospedalîn.

fountain *n* fontane, risultive.

four *adj* cuatri.

fourscore *n* - **fourscore and ten:** nonantine.

fourteen *adj* cutuardis.

fourteenth *adj* diesim-cuart.

fourth *adj* cuart.

fowl *n* poleç, ucel - **water fowl(s):** uej di palûd; **to be neither fish nor fowl:** no jessi ni pae ni fen.

to fowl *vintr* oselâ.

fowling *n* oselade.

fox *n* (*zool*) bolp - **sly old fox:** (*fig*) çhai; **a cunning old fox:** (*fig*) une buine blave.

fraction *n* frazion.

fracture *n* frature.

to fracture *vintr* fraturâsi - **in that accident he fractured his ribs:** in chel incident si è fraturât lis cuestis.

fraenum *n* (*anat*) filel.

fragile *adj* flevar, crevadiç.

fragment *n* rotam.

fragrance *n* arom, fragrance, sprofum - **the fragrance of innocence:** il sprofum de nocence.

fragrant *adj* fragrant.

frail *adj* debil.

frame *n* suage, curnîs - **to set in frame:** insuaġâ ♦ strutture, telâr - **motor-car frame:** telâr.

to frame *vtr* insuaġâ - **to frame a picture:** insuaġâ un quadri, **fine curly hair framed her face:** biej çhavêj riçots j insuaġavin la muse ♦ imbastî - **to frame a plan, a theory:** imbastî un plan, une teorie ♦ imberdeâ - **to frame s.o.:** imberdeâ un.

France *n* (geogr) France.
franchise *n* frančisîe ♦ derî di vôt.
Frances *n* Francesche.
Francis *n* Francesc.
Franciscan *adjn* francescan.
Frank *n* Francesc, Franzil.
frank *adj* franc, sclet - **he is very frank**: nol puarte sporc in boche, nol à pêl in lenghe.
frankly *adv* a vierte ciere, clâr e net, franc - **to speak frankly**: fevelâ clâr e net.
frankness *n* franchece, scletece.
frantic *adj* frenetic, sforeât.
fraternity *n* fraternitât ♦ fradae, fraterne.
fraud *n* defraud, truc, trufarîe, imbroi, inghan, inghanizie, stoc.
to **fray** *vtr* frujâ - **the carpet had been frayed by time**: il tapêt al jere stât frujât dal timp; **to fray out**: sğharpî, spopeâ.
freak *n* estri, schiribič, menade.
freakish *adj* estrôs.
freckle *n* lint, pivičhe.
freckled *adj* lintôs, pivičhôs.
Frederic(k) *n* Fidrî.
free *adj* libar, gratuît - **admission free**: jentrade libare; **a free ticket**: un biljet gratuît ♦ libar, franc - **a free country**: un paîs libar; **a free man**: un omp libar; **free talking**: un fevelâ franc; **to make free**: liberâ, diliberâ; **to set free**: liberâ, dispresonâ ♦ ♦ *adv* a gratis, diband, sorenuje, di rive-jù - **I got it free**: lu ài vût diband.
to **free** *vtr* sfrančhâ, liberâ, diliberâ - **to free a slave**: liberâ (sfrančhâ) un sclâv; **to free oneself from debts**: sfrančhâsi dai debits; **to free an animal from a trap**: diliberâ un nemâl di un tramai.
freedom *n* libertât - **freedom of conscience**: libertât di cušience; **freedom of thought**: libertât di pinsîr; **to allow s.o. more freedom**: molâj a un la čhavece, molâ la brene; **they are fighting for their freedom**: a batin pe lôr libertât.

freemason *n* framasson.
freemasonry *n* framassonarîe.
to **freeze** (**froze** - **frozen**) *vintr* glačâ, inglačâsi - **my blood froze at that sight**: a chê viste mi si glačâ il sang par dute la vite; **ice forms when water freezes**: cuanche l'aghe s'inglace si forme la glace; **to freeze to death**: cricâ di frêd, murî di frêd ♦ - **it's freezing tonight**: usgnot al glace ♦ ♦ *vtr* inglačâ, agelâ - **to freeze meat**: agelâ la čhâr.
freezer *n* inglačadôr.
freezing *adj* glaciâl - **freezing weather**: criure: **a freezing wind**: un ajar crûd; **freezing point**: pont di glačadure; **it is freezing cold**: al è un frêd mortâl (ch'al canteseme) ♦ ♦ *n* inglačament, glačadure.
French *adj* francês - **French bean**: vuaine; **French fries**: patatis fritis; **French loaf**: pagnocche ♦ ♦ *n* (lenghe) francês.
Frenchman *n* francês.
frenetic *adj* frenetic, rassanât.
frenzied *adj* frenetic.
frenzy *n* frenesiè.
frequency *n* frecuece.
frequent *adj* fis, spes.
to **frequent** *vtr* frecuentâ, frustâ - **to frequent theatres**: frecuentâ i teatris.
frequently *adv* dispès.
fresco *n* fresc - **to paint in fresco**: fresčhâ; **to paint frescoes**: dipengi a fresc.
to **fresco** *vtr* dipengi a fresc, fresčhâ.
fresh *adj* fresc - **fresh bread**: pan fresc; **fresh fish**: peš fresc; **fresh egg**: ûv fresc.
to **freshen** *vtr* rinfresčhâ.
♦ ♦ *to* **freshen up** *vintr* rinfresčhâsi.
freshness *n* freschece.
to **fret** *vtr* smanghâ - **rust has fretted the iron**: il ruzin al à smanghât il fier ♦ ♦ *vintr* cruciâsi, gramâsi - **to fret oneself to death**: manghâ vens.
friar *n* frari.
friction *n* freande, free, frizion.
Friday *n* vinars - **Good Friday**: Vinars sant.

fridge *n* frigidêr.
friend *n* amî, compagn, fraduč - **to be bosom friends**: jessi pan e companadi; **to make friends with s.o.**: fâ tele cun un; **a needy man has few friends**: un omp pûar al à pôs amîs; **I have got a great many friends**: o ài une sdrume di amîs.
friendliness *n* cordialitât.
friendly *adj* cordiâl, amicâl.
friendship *n* amistât - **I shall not allow this misunderstanding to spoil our friendship**: no lassarai che chest malintindût al discomedi la nestre amistât.
fright *n* scâtûr, spac - **what a fright!**: ce spac!
to **frighten** *vtr* spaurî, scaturî, stremî, interoî, sbalsamâ, sberlufî, spaventâ, fâ pôre a, fâ čhapâ un spac a - **the noise frightened the poor old man**: il sunsûr al spaurî il pûar vieli; **to be frightened at sthg.**: scaturîsi par alc; **to be frightened of s.o.**: vè pôre di un; **to frighten s.o. away**: fâ sčhampâ un pal scâtûr.
frightened *adj* spaurît, scaturît, sberlufît, stremî, sfolmenât - **to be frightened**: spaurîsi, spirtâsi; **he ran away frightened**: al sčhampâ vie scaturît; **don't be frightened!**: no sta vè pôre!.
frightening *adj* spaventevul.
frightful *adj* spaventevul, teribil.
frigid *adj* glačât - **frigid, temperate, torrid zone**: zone glačade, temperade, toride.
frill *n* cincineč, pinie.
fringe *n* frange, pinie.
to **frisk** *vintr* ğupâ.
fritter *n* fritule.
Friûl *n* (geogr) Friûl.
Friul(i)an *adj* furlan.
to **frizzle** *vtr* imbocolâ.
fro *adv* - **to and fro**: sù e jù; **the boat rocked to and fro**: la barče a vongolave sù e jù.

frock *n* gabanot, tonie.
frog *n* (zool) crot - **the frogs are croaking in the pool**: i crots a cračolin tal sfuei.
frogman *n* palombâr.
from *prep* di - **from bad to worse**: di mâl in piês; **from now on**: di chi indenant; **to come back from work**: tornâ di vore; **to send from pillar to post**: mandâ di Marc a Madone; **to exact a payment from a debtor**: esigi un pajament di un debitôr; **to paint from nature**: piturâ dal naturâl; **a lamp hung from the ceiling**: une lâmpide a pendave dal sufît ♦ fûr di - **bees suck nectar from flowers**: lis âvs a supin il nectar fûr des rosis; **paper is made from wood**: fûr dal len si fâs la čharte ♦ parvie di - **the poor old man fainted from hunger**: al pûar vieli j'è vignût imbast parvie de fan ♦ - **to suffer from thirst**: patî la sêt; **to suffer from the heat, from the cold**: pati il čhald, il frêd; **to suffer from loneliness**: patî la solitudin.
front *adj* denant, anteriôr - **front door**: jentrade, puarte principâl; **front seats**: lis sentis denant; **the front page of a newspaper**: la prime pàgine di un sfuei ♦ ♦ *n* façade, face, denant - **the front of the house**: la façade de čhase; **the front of the car**: il denant dal auto; **the square in front of the church**: la place di face de glesie; **John walked in front and Mary behind him**: Ğuan al čhaminave denant e Mariè daûr ♦ (mil) front - **the soldiers went to the front**: i soldât a lerin al front; **to change front**: voltâ bandere.
frontier *n* confîn, frontere.
fronton *n* fronton.
frost *n* glâce, glačade, glačadure - **hard frost**: glačade; **white frost**: gilugne; **snow and frost**: nêv e glâce; **flowers killed by frost**: rosis copadis de glâce.
frostbite *n* inglačament - **they had to chafe**

his feet to prevent frostbite: a scugnirin massâj i pîds par impedî l'inglaçament.
frostbitten *adj* inglaçât, incrudulît.
froth *n* sbrume - **the froth of wine:** la sbrume dal vin.
frown *n* pei, cei, mutrie.
to frown *vintr* fâ il cei, incrosâ lis ceis, inmutriâsi, inriçâ la muse - **to frown at s.o.:** çhalâ un di brut cei.
frowning *adj* grot, inmusonât, musticât.
frozen *adj* inglaçât, sidrât, glaçât, glaçulîn - **we have a large supply of frozen meat:** o vin une grande provision di çhar agelade.
fruit *n* pome - **ripe fruit:** pome fate; **to bear fruit:** butâ; **he is gathering flowers and fruit for you:** al è daûr a racuei rosis e pomis par te; **the sun ripens the fruit:** il soreli al madreš lis pomis ♦ frutam.
to fruit *vintr* butâ - **this tree fruits well:** chest arbul al bute ben.
fruitage *n* frutam.
fruiterer *n* pomarûl.
fruitful *adj* profitevul.
fruitless *adj* infrutuôs, sterp - **a fruitless search:** une ricerçe infrutuose.
fruit-salad *n* macedonie.
fruit-tree *n* pomâr.
fry *n* friture.
to fry *vtr* fridi - **fried food:** friture; **fried eggs:** ûvs frits; **to fry the fish:** fridi il peš; **to fry slightly:** disfridi, scaltrî; **to fry in one's own grease:** (*fig*) fridi tal so gras.
fryer *n* fritulin.
frying-pan *n* padiele, fersorie; **to fall out of the frying-pan into the fire:** lâ de gridele su lis boris.
fuel *n* carburant - **to add fuel to the flame:** meti fûc sun fûc.
fugacious *adj* svoladi.
fugitive *n* fuidôr, fujent.
to fulfil *vtr* compî - **to fulfil one's duty:** compî il so dovè.
fulfilment *n* compiment.

full *adj* plen, gravid, saciât, integrâl - **a book full of pictures:** un libri plen di pipîns;
full to the brim: plen râs; **not full:** šem;
full of: sacomât; **full up:** saciât, suplît, pašût; **full of himself:** plen di argoment;
full of wine: plen di vin.
to full *vtr* (*ties*) folâ.
fuller *n* (*ties*) foladôr.
fullness *n* plenece.
fully *adv* dut, avuâl, a plen, a fin fonz - **to be fully convinced:** jessi persuadût avuâl.
fume *n* esalazion - **the fumes have polluted the air all around:** lis esalazions e àn impestât l'ajar dulintôr.
fun *n* mateč, divertiment - **for fun:** par gust, par mateâ; **to make fun of s.o.:** çholi vie un, çhançonâ un, meti in çhançonete un, remenâ un, menâ atôr un, fâ mateâ un, çholisi çhançon di un, çholi (menâ) pal boro un, fâ balon di un, fâsi scherz di un, meti in bagul un; **to make fun of sthg.:** meti alc in ridicoleč.
function *n* funzion.
to function *vintr* funzionâ - **the liver is not functioning properly:** il fiât nol funzione ben.
functionary *n* funzionari.
fund *n* fonz - **sinking fund:** fonz di sfrançhament; **investment fund:** fonz di invistiment.
fundamental *adj* fundamentâl.
fundamentally *adv* in sustance.
funeral *adj* funebri - **funeral train:** treno funebri ♦♦ *n* mortori, funerâl.
funereal *adj* funerâl - **there was a funereal atmosphere:** a jere une admosfere funerâl.
funfair *n* maraveis.
funnel *n* plere.
funny *adj* ridicul, comic, umoristic, stravagant - **a funny story:** une storie comiche; **he is a funny chap:** al è un biel scampul.
fur *n* pelice.

furious *adj* furiôs, furibond, imbesteât, indiaulât, rassanât, rabiôs - **a furious tempest:** une bovadice rabiose; **to become furious:** inliparîsi, imbišâsi, fâ il montafin.
furnace *n* fornâs.
to furnish *vtr* indotâ - **to furnish a library with books:** indotâ di libris une biblioteche ♦ amobilî, furnî - **to furnish a house:** amobilî une çhase; **to furnish an office:** furnî un ufizi.
furniture *n* mobilie, amobiliment - **piece of furniture:** mobil; **I don't like the arrangement of the furniture:** no mi plâs la dispozizion de mobilie.
furrier *n* peliçâr - **furrier's shop:** peliçarie.
further *adj* ulteriôr - **he wanted to avoid any further dispute:** al voleve evitâ ogni dispute ulteriôr.
furthermore *adv* cun di plui.
furthest *adj* il plui lontan, estrem - **Naples is the furthest city we have visited:**

Napul al è la citât plui lontane ch'o vin visitât.
furtively *adv* di sotman.
furuncle *n* faroncli.
fury *n* furôr, furie, rabie, grinte - **to fall (to get, to fly) into a fury:** montâ in furôr; **to work like fury:** dâj di sonone; **to rain like fury:** montanâ, slavinâ.
fuse *n* spolete, miçhe.
to fuse *vtr* fondi.
fusible *n* fusibil.
fusion *n* fondite, fusion.
fuss *n* tibidoi, scalfûr - **to make a lot of fuss:** fâ l'infîer, sierâ puartis e balcon.
future *adj* futûr, deventant - **the future life:** la vite future; **my future father-in-law:** gno missêr deventant ♦♦ *n* avignî, futûr - **in the future, for the future:** tal avignî, passechî; **she wished me a happy future:** mi augurâ un biel avignî; **he has a brilliant future ahead of him:** al à un avignî sflandorôs denant di sè ♦ (*gram*) futûr - **future tense:** futûr.

G

Gabriel *n* Gabriel.

gad-fly *n* (*zool*) tavan, mosche čhavaline.

gadget *n* argagn, tananai.

Gaelic *adjn* gaelic.

gag *n* bavai.

to **gag** *vtr* imbavajâ - **to gag the press:** imbavajâ la stampe; **to gag s.o.:** (*fig*) metij i bregons a un.

gaiety *n* bontimp, gajosetât, ligriè.

gain *n* vuadagn.

to **gain** *vtr* cuistâ, čhapâ, vuadagnâ, riğhavâ, lucrâ- **to gain a reputation:** fâsi un non; **to gain time:** tracheğhâ; **to gain ground:** čhapâ pîd (*brač*); **to gain one's living by working:** cuistâ la bočhade cul so lavôr; **to gain the upper hand:** čholi il disore ♦ - **you have gained two pounds this winter:** tu âs metût donğhe dôs liris chest Unviêr; **this watch gains two minutes a day:** chest orloi al va indenand doi minûts in di ♦♦ *vintr* creši - **to gain (in) weight:** meti donğhe.

gait *n* puartament, ande - **an awkward gait:** un'ande grivie.

Galilee *n* (*geogr*) Galilee.

gall *n* (*anat*) fêl, bile - **gall bladder:** mare.

gallant *adj* brâv.

gallery *n* galarie ♦ pujuł.

gallop *n* galop, cariere - **at a gallop:** a volop; **at full gallop:** a brene vierte ♦ galopade - **to take a gallop:** fâ une galopade.

to **gallop** *vintr* galopâ.

galloping *n* galopade.

gallows *npl* patibul - **gallows look:** muse improibide.

galore *n* sdrume ♦♦ *adv* a martelet.

to **galvanize** *vtr* zingâ.

galvanized *adj* zingât - **galvanized iron:** fiêr zingât.

to **gamble** *vintr* ġujâ di azard, scometi.

gambler *n* scometidôr.

gambling *n* ġûc di azard, scomesse - **gambling house:** casinò.

game *n* ġûc - **Olympic-Games:** olimpiade; **tennis, rugby and golf are games:** tenis, rugby e golf a son ġûcs; **these are forbidden games:** chesčh a son ġûcs improibîts ♦ partide - **a game of cards:** une partide di čhartis ♦ salvadi - **game bird:** ucelam; **feathered game:** oselade; **game licence:** licence di čhace.

game-bag *n* goife, paissarde.

gander *n* (*zool*) ôc.

gang *n* scuaire, drughe.

gangster *n* gangster.

gangway *n* passadôr.

gap *n* slambri, varc - **a gap in the wall:** un slambri tal mûr; **a gap in the hedge:** un varc te cise ♦ disvari, disference, gap - **generation gap:** disvari di generations; **technological gap:** disvari (*gap*) tecnologic.

gape *n* sošedade.

to **gape** *vintr* sošedâ.

gaping *n* sošedament.

garage *n* garâs, rimesse.

garbage *n* (*amer*) scovacis - **garbage can:** scovacere.

garbled *adj* strambît.

garden *n* zardîn - **kitchen garden:** ort; **to weed a garden:** mondâ un zardîn.

gardener *n* zardinâr - **market gardener:** ortolan.

gargle *n* gargarisim.

garland *n* girlande, ġoe.

garlic *n* (*bot*) ai - **clove of garlic:** spi di ai.

garment *n* vistiari.

garniture *n* guarnidure.

garrison *n* guarnison.

garter *n* leamb.

gas *n* gâs - **to turn on the gas:** impiâ il gâs, viergi il spinel dal gâs.

gas-engine *n* motôr a gâs.

gash *n* slambri.

gasoline *n* (*amer*) benzine.

gastric *adj* gastric.

gastritis *n* (*med*) gastrite.

gate *n* ristiel, puarton - **great gate:** puarton;

iron gate: ristiel ♦ viertidure.

to **gather** *vtr* čhapâ - **to gather courage:** čhapâ cûr; **to gather ground:** čhapâ pîd ♦ dâ donğhe, parâ donğhe, racuei, raspâ, riunî - **to gather one's ideas:** racuei lis ideis; **he is gathering flowers and fruit:** al è daûr a racuei rosis e pomis ♦♦ *vintr* - **tears gathered in his eyes:** j si jemplarin i vôi di lâgrimis; **storm clouds gathered in the sky:** nûj di borasche a jemplarin il cîl.

gatherer *n* racueidôr.

gathering *n* racueiment, riunion - **social gathering:** riunion mondane.

gauge *n* misuradôr - **small gauge:** misurîn.

gauze *n* (*med*) garze.

gay *adj* ġajôs ♦ sflandorôs ♦♦ *adjn* omosessuâl.

to **gaze** *vintr* rimirâ - **to gaze at s.o., at sthg.:** rimirâ un, alc.

gear *n* ingranağ.

gearing *n* ingranağ.

gelatine *n* gelade - **the gelatine hardened:** la gelade si è induride.

to **geld** *vtr* spadâ.

gem *n* geme.

gendarme *n* ġhandarm.

gendarmarie *n* ġhandarmarie.

gender *n* (*gram*) genar.

genealogical *adj* genealogic.

genealogy *n* genealogie.

general *adj* generâl, complessiv ♦ generic, generâl - **to descend from the general to the particular:** dismontâ dal generâl al particulâr.

generality *n* generalitât.

generalization *n* generalizazion.

to **generalize** *vtr* generalizâ.

generally *adv* in plen.

generation *n* generazion.

generator *n* generadôr.

generic *adj* generic.

generosity *n* generosetât, boncûr - **he soon regretted his generosity:** si pintî daurman de sô generosetât.

generous *adj* generôs, larg di cûr - **very generous:** splendid.

genesis *n* ġenese.

Geneva *n* (*geogr*) Genevre.

Genevieve *n* Genevieve.

genitals *npl* (*anat*) nature.

genius *n* geni, ingegn, sgrimie - **his genius flowered early:** il so geni al florî adore.

Genoa *n* (*geogr*) Genue.

Genoese *adjn* genuês.

gentle *adj* gentîl, manierôs, suâv - **to be gentle with s.o.:** fâj lis bielis a un.

gentleman *n* gentilomp, nobilomp, missâr, siôr, signôr.

gentlemanlike *adj* signorîl.

gentlemanly *adj* signorîl.

gentleness *n* dolcôr, gentilece.

gentlewoman *n* gentildone, nobildone.

gently *adv* cujetementri - **the gull rode gently on the wind:** il cocâl al vongolave cujetementri tal ajar.

genuine *adj* sclet, patoc, rûd, autentic.

geodesy *n* geodesie.

Geoffrey *n* Gotifrêd.

geographer *n* geograf.

geographic(al) *adj* geografic.

geography *n* geografie.

geologic(al) *adj* geologic.

geology *n* geologie.

geometry *n* geometrie.

George *n* Ğorġ - **by George!**: pardiel!

Georgian *adjn* georgian.

geranium *n* (*bot*) canelon.

Gerard *n* Gerard.

germ *n* (*biol*) semence.

German *adj* todesc.

Germanism *n* germanisim.

Germany *n* (*geogr*) Germanie.

Gertrude *n* Gertrûd.

Gervase *n* Jervâs.

gesticulation *n* mîmiche.

gesture *n* gest, mot, segn.

to get (got - got) *vtr* otignî, vê, scuedi - **he's trying to get that job**: al cîr di vê chel lavôr; **he got a bike for his birthday**: al à vût une biciclete pal so natalizi; **what he could not get by force he got by cunning**: ce che nol rivà a vê cu la fuarce lu rivà cu la baronade; **violence won't get you anywhere**: cu la violence no si oten nuje; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al çhate un puest; **I didn't get a chance to see him**: no ài vude l'ocasion di viodilu ♦ scuedi, vuadagnâ, vanzâ - **they got a lot of money for that house**: e àn vuadagnât un grum di bêçs par chê çhase; **he gets three hundred pounds a week**: al çhape (al tire) tresinte sterlinis a la setemane ♦ çhapâ - **I have to get a taxi to the airport**: o scuen çhapâ un tassî par lâ al aeropuart; **he got malaria when he was in Africa**: al à çhapât la malarie cuanch'al jere in Àfriche ♦ çholi - **get me a chair, please**: çholmi (puartimi) une çhadree, par plasè; **go and get the car**: va çhol l'auto ♦ fâ fâ, persuadi, convinci - **why don't you get someone to help you?**: parcè no ti fasistu judâ di cualchidun?; **I'll get my brother to do it**: j al fasarai fâ a gno fradi; **get him to give you the**

money: persuadilu a dàti i bêçs ♦ meti - **to get s.o. into trouble**: meti un int'un imbroi; **it took a long time to get the children to bed**: al coventà un biel pôc di timp par meti i fruts tal jet ♦ - **I have got a great many friends**: o ài une sdrome di amîs; **he is a nice fellow but he's got no imagination**: al è un brâv frut ma nol à nissune fantasie; **he hasn't got a grain of common sense**: nol à gran (piç) di sintiment; **haven't you got anything to do?**: no âstu nuje ce fâ?; **that has got nothing to do with it**: no jentrâ nanche pal as di cope ♦ ♦ *vintr* lâ, rivâ - **when did you get here?**: cuand sêstu rivâd?; **to get home**: rivâ a çhase; **how long does it take to get to Udin**: trop si stajal par rivâ (par lâ) a Udin?; **he got to an important position in the ministry**: al à çhapât une pozizion impuartant al ministeri ♦ - **to get hot**: sçhaldâsi; **to get cold**: infredulîsi, disfredâsi; **to get fat**: ingruessîsi, fâ çhâr; **to get thin**: sclagnîsi; **to get tired**: stracâsi; **to get old**: diventâ vieli; **to get ready**: preparâsi; **to get better**: miorâsi; **to get worst**: pejorâ; **to get drunk**: inçhocâsi; **to get wet**: bagnâsi; **to get angry**: ingrintâsi; **to get bored**: stufâsi; **to get lost**: pierdisi; **to get married**: maridâsi; **it's getting late**: si fâs tard; **get well soon!**: vuariš daurman!; **don't get upset**: no sta çhapâtel; **don't get cross with me!**: no sta çhapâte cun mel; **the days are getting longer**: lis zornadis si slunġhin; **to get near**: fâsi donġhe; **he saw a man who was getting nearer and nearer**: al olmâ un omp che si faseve simpri plui donġhe. ♦ **to get across** *vtrintr* traversâ, sçhavaçâ - **to get across the river**: traversâ il flum ♦ fâ(si) capî - **the teacher isn't able to get across to his students**: l'insegnant nol rive adore di fâsi capî dai siei scuelârs; **the politician didn't get his message across**: il politic nol rivâ a fâ capî il so messaç.

♦ **to get along** *vintr* campâle a la minude ♦ jessi in buinis - **I don't get along with him**: no soi in buinis cun lui. ♦ **to get away** *vintr* sçhampâ, disçholisi vie, bati il dûr, bati il tac, çhapâ il trenteun - **the thieves got away**: i laris a son sçhampâts; **to get away with it, to get through it**: vanzâle; **get away!**: urçhe vie! ♦ **to get back** *vintr* tornâ - **when did you get back from Venice?**: cuand sêstu tornât di Vignesie? ♦ ♦ *vtr* recuperâ. ♦ **to get down** *vintr* dismontâ - **the boy couldn't get down from the tree**: il frut nol rivave a dismontâ dal arbul ♦ notâ - **he got down the licence number**: al à notât il numar di targhe ♦ parâ jù - **I can't get this medicine down**: no rivi a parâ jù cheste medisine. ♦ **to get in** *vintr* puartâ dentry - **get the washing in**: puarte dentry la robe ch'a jere a sujâ ♦ fâ vignî - **she is ill, we'd better get the doctor in**: a jè malade, al è miôr di fâ vignî il miedi. ♦ **to get in (into)** *vintr* jentrâ - **the thief got into the house through the window**: il lari al jentrâ te çhase pal balcon; **I don't know how he got in**: no sai cemûd ch'al è jentrât; **to get into a tangle**: imbrogjâsi. ♦ **to get off** *vintr* dismontâ jù - **to get off the train**: dismontâ jù dal tren ♦ distrigâle - **he got off with a fine**: le à distrigade cun'une multe ♦ ġhavâ - **I can't get this ring off my finger**: no rivi a ġhavâmi l'anel dal dêt ♦ - **get off!**: urçhe vie! ♦ **to get on** *vintr* montâ sù - **to get on the train, on the bus**: montâ sù sul tren, sul bus ♦ progredî, lâ indenant - **she is getting on well with her job**: a progrediš ben tal lavôr, **time is getting on**: il timp al passe; **how are you getting on these days?**: cemûd chesçh dîs? ♦ ♦ *vtr* meti sù - **get your coat on, the taxi's waiting**: met sù il capot, il tassî al è ch'al spiete. ♦ **to get out** *vintr* ješî, saltâ fûr - **don't let**

the news about the epidemic get out: no sta lassâ saltâ fûr la gnove de epidemie; **we got out of the theatre very late**: o sin ješûts tardon dal teatri; **get out!**: ven fûr di là!; **you must get out of the habit of smoking**: tu scuegnis lassâ di fumâ ♦ ġhavâ fûr, tirâ fûr - **we didn't get a penny out of them**: no sin rivâts adore di ġhavâur fûr un centesim. ♦ **to get over** *vtr* traversâ, stramontâ - **to get over the mountains**: stramontâ lis montagnis; **to get over a difficulty**: discrosâ une dificultât ♦ repelâsi, ripiâsi, dâ di ca - **to get over an illness**: repelâsi di une malatie, dâ di ca. ♦ **to get through** *vtr* passâ - **he got through the exam at the first attempt**: al passâ l'esam al prin colp; **to get a bill (of law) through**: fâ passâ une propueste di leġ; **the truck was too big to get through the tunnel**: il camion al jere masse grand par passâ sot dal tunel; **to get through a job**: spaçâ un lavôr. ♦ **to get to** *vintr* rivâ - **how did you get to Rome**: cemûd sêstu rivâ a Rome?; **he got to the station on time**: al è rivât a la stazion a timp ♦ lâ a finîle - **where have my glasses got to?**: indulâ sono lâts a finîle i miei oçhâj?. ♦ **to get together** *vtrintr* parâ donġhe, metisi adun - **a lot of documents were got together to prove his guiltiness**: a pararin donġhe un grum di documents par provâ la sô reitât; **we get together every weekend**: si çhatîn ogni weekend. ♦ **to get up** *vintr* jevâ, jevâ sù - **she got up from her chair**: a jevâ sù de çhadree; **when he got up from the roulette table, he was a thousand pounds down**: cuanch'al jevâ sù de taule de roulette, al jere sot di mil sterlinis; **the wind is getting up**: al jeve l'ajar ♦ jevâ - **at what time do you get up?**: a ce ore jevistu? ♦ - **to get up on a horse**: montâ sù a çhaval ♦ ♦ *vtr* fâ jevâ - **to get s.o. up**: fâ jevâ un ♦

lâ sù - **to get up a slope, a tree, a staircase**: lâ sù par une rive, su di un arbul, sunt'une sçhale; **the truck was too heavy to get up the slope**: il camion al jere masse pesant par lâ sù pe rive ♦ inmaniâ, organizâ - **to get up a concert**: organizâ un concert; **they got up a campaign against nuclear power stations**: a inmaniarin une campagne cuintri lis centrâls nucleârs.

getting *n* vuadagn.

geyser *n* sçhaldeaghe.

ghetto *n* ghet.

ghost *n* fantâsime, parence - **as pale as a ghost**: palid tanche un linzûl.

Gibraltar *n* (*geogr*) Gibraltâr.

giant *n* gigant.

giddiness *n* ingirli - **to have a fit of giddiness**: vignî ingirli.

giddy *adj* inçurvilît - **to be giddy**: vignî ingirli; **to feel giddy**: sintîsi a girâ il çhâv; **to have a giddy time**: fâ la ridade.

gift *n* regâl, presint, don, siop - **the gift of speech**: il don de peraule ♦ omağ.

gifted *adj* indotât - **a gifted pianist**: un pianist indotât.

gig *n* biroç.

gigantesque *adj* gigantesc.

gigantic *adj* gigantesc.

giggle *n* ridučade.

to giggle *vintr* ridučâ.

to gild *vtr* indaurâ, indorâ - **to gild the pill**: meti zucâr su lis freulis.

gilding *n* indoradure.

Giles *n* Egidi, Gili.

gill *n* (*zool*) orele.

gimlet *n* virîgule.

gipsy *n* zingar, zigainar.

girdle *n* cingul.

girl *n* frute, frutate - **a good (nice) girl**: un bon sest di frutate; **a jewel of a girl**: un bombon di frute; **she is a quarrelsome girl**: a jè une barufant; **they have two children: a boy and a girl**: e àn dôs creaturis: un frut e une frute.

girlfriend *n* fantate, morose - **he has jilted his girlfriend**: al à impastanât la morose.

gist *n* nusel - **the gist of the argument**: il nusel de resonade; **this is the gist of what he said**: chest al è il struc di ce ch'al à dit.

to give (**gave** - **given**) *vtr* dâ, dâ sot, dâ vie, petâ, rafilâ, concedi, scuargi, slunghâ

- **to give a scream**: petâ un ciul; **to give s.o. a kick**: slunghâj une pidade a un; **to give s.o. a hand**: dâj une man a un; **to give birth to s.o.**: dâj a un la lûs dal mond; **to give s.o. a chance**: dâj a un une possibilitât; **to give s.o. a break**: lassâ un in pâs; **to give s.o. an injection**: fâj une punture a un; **give us this day our daily bread**: il pan che nus covente dânusâl vuê; **he gave him the keys**: j à dât lis clâvs; **she gave vent to all her desires**: a dispiticave dutis lis sôs bramîs; **this is the only example I can give you**: chest al è l'ugnul esempli ch'o puès dâus; **to give s.o. a bit of one's mind**: çhantâjes a un; **give her my love**: saludile par me; **not to give a damn!**: infotâsi!; **I don't give a damn about him**: lu ài tal ort; **he was given a life sentence**: al è stât condanât a vite ♦ dâ, donâ, regalâ - **to give (a present)**: regalâ; **did he give it or lend it to you?**: t'al àjal regalât o imprestât? ♦ rindi - **these shares give 10%**: chestis azions a rindin il 10% ♦♦ *vintr* çhalâ - **the window gives on to the road**: il balcon al çhale su la strade.

♦ *to give back* *vtr* dâ indaûr, tornâ indaûr, çhiâ il stupîn.

♦ *to give in* *vtr* tirâ jù i bregons.

♦ *to give off* *vtrintr* sfladâ, svaporâ - **the sun gives off heat**: il soreli al sflade calôr; **the cellar gave off a strong smell of mildew**: un fuat odôr di lisp al sfladave de çhånive.

♦ *to give out* *vtr* dâ fûr, emeti.

♦ *to give up* *vtr* dismeti, cedi, molâ, rinunziâ - **to give it up**: implantâ sac e râvs; **he gave up his seat to me**: mi à cedût il so

puest; **he has given up teaching**: al à molât l'insegnament; **am I to understand you have given up smoking?**: ào di dedusi che tu âs molât di fumâ?.

given *adj* puartât - **he is much given to scientific research**: al è unevore puartât pe ricerçe šientifiche.

giving up *n* rinunzie.

glacier *n* glaçâr.

glad *adj* content, feliç - **to make glad**: legrâ; **I am glad of it**: o ài gust.

glance *n* çhalade, voglade, olmade, calumade, cuc - **at first glance**: a prin tîr, di prin intro; **to cast a glance at s.o.**: dâj une olmade a un; **to cast glances at**: smiçhâ; **to cast side glances at**: svoglitâ; **to give s.o. a withering glance**: sbilfâ un cui vôi.

to glance *vintr* olmâ, svoglitâ.

gland *n* (*anat*) glândule.

glaring *n* luserili.

glass *n* tace - **to be drowned in a glass of water**: inneâsi int'un vignarûl ♦ veri - **glass breaks easily**: il veri si romp facil ♦ spieli - **to look at oneself in the glass**: çhalâsi tal spieli ♦ lûs dal spieli ♦♦ *adj* di veri - **glass tube**: flacon; **glass window**: ramade.

glasses *npl* oçhâj.

glasshouse *n* sidrere.

glass-maker *n* glasar, vedreâr.

Glaswegian *adjn* glasgowian.

glazier *n* glasar, vedreâr.

gleam *n* lupiament, stralûs, rai, sfris di lusôr.

to gleam *vintr* stralusî - **the lights of the city gleamed in the distance**: lis lûs de citât a stralusivin a la lontane.

to glide *vintr* sbrissâ - **the boat is gliding away**: la barçe a sbrisse vie; **to glide over**: lengi.

glimmer *n* barlum, sfris di lusôr.

to glimmer *vintr* barlumâ.

glimpse *n* calumade.

glitter *n* lupiament.

to glitter *vintr* lupiâ, lusî - **stars glittering in the sky**: stelis ch'a lusišin tal cîl; **the**

lake was glittering in the moonlight: il lâ al lupiave tal lusôr de lune.

glittering *adj* lusint ♦♦ *n* lupiament.

globe *n* globul.

gloomy *adj* flusc, grot, suturni, torvid, malinconic - **to become gloomy**: inlunâsi.

glorious *adj* gloriôs.

glory *n* glorie ♦ aureule.

to glory *vintr* inglориâsi - **to glory in working for a good cause**: inglориâsi di lavorâ par une cause juste.

gloss *m* lustrî - **the gloss of silk**: il lustrî de sede.

glove *n* manece - **kid gloves**: manecis di piel; **woolen gloves**: manecis di lane; **to put on one's gloves**: meti sù lis manecis.

to glow *vintr* lusî, slusignâ, barlumâ, lupiâ, cimiâ - **the stars were glowing in the sky**: tal cîl lis stelis a cimiavin.

glowing *adj* lusint ♦ (*fig*) entusiastât - **to speak in glowing terms of s.o.**: fevelâ di un in tiermits entusiastâts.

glow-worm *n* (*zool*) lûsigne.

glue *n* cole - **this glue won't stick**: cheste cole no tache.

to glue *vtr* incolâ - **to glue two pieces of wood together**: incolâ doi tocs di len ♦ (*fig*) tacâ - **they were always glued to the TV**: a jerin simpri piturâts su la TV.

glued *adj* tacât.

glutton *n* boçhonat, golôs, lecardin, pacàs, paçhoc, paçhon.

gluttonous *adj* golôs.

gluttony *n* golosarie, golosetât, gole - **sin of gluttony**: peçhât di gole.

glycerin(e) *n* glicerine.

gnat *n* (*zool*) mosçhîn, papetâs.

to gnaw *vtrintr* roseâ, rontenâ, smorseâ, tudâ - **the dog was gnawing (at) a bone**: il çhan al jere daûr a roseâ un vuès.

gnawing *adj* roseadôr ♦♦ *n* roseament.

gnome *n* guriût, maçarot.

to go (**went** - **gone**) *vtrintr* lâ, marçhâ; **to go astray**: lâ fûr di çharadorie; **to go straight**: lâ (marçhâ) par un fil; **to go by**

train, by bus, by ship: lâ cul tren, cul bus, cu la nâv; **to go on foot:** lâ a pîd; **to go at full speed:** lâ a vapôr; **to go on holiday:** lâ in vacance; **to go away without saying good-bye:** ghavâse a la romane; **to go Dutch:** pajâ a la romane; **to go to have a baby:** jessi in altris stâts; **to go fishing, hunting:** lâ a peschâ, a çhace; **to let go:** molâ; **she went to England:** a jè lade in Anglie; **go and see:** va viôd; **go and get:** va çhol; **to go and see s.o.:** lâ a çhatâ un; **to go for a walk:** fâ une çhaminade; **to go on a journey:** fâ un viaĝ; **to go to jail:** lâ in galere; **to go far:** lâ lontan; **to go bad:** lâ di mâl; **to go shopping:** lâ a fâ la spese; **he has gone off his head:** si è voltât di çurviel; **it is time to go:** a jè ore di lâsint; **how is it going?:** cemûd vadie?; **it goes without saying:** che ben s'intind, che si sa; **as times go:** daûr dal timp; ♦ diventâ - **to go red:** diventâ ros; **he is going fifteen:** al va sù pai cuindis ♦ lâ - **the exam went well:** l'esam al è lât ben; **did your holiday go well?:** sono ladis ben lis vacancis? ♦ lâ, rivâ, menâ - **where does this highway go?:** dulâ menie cheste autostrade?; **does this road go to Venice?:** vae a Vignesie cheste strade?; **where does this bus go?:** dulâ rivial chest bus? ♦ inviâ - **to set an engine going:** inviâ un motôr; **it will take some time to get the business going:** al coventarâ timp par inviâ l'ativitât ♦ lâ vie di stâ ♦ - **I'm not going to tell you:** no t'al dîs; **what are you going to do after you finish school?:** ce âstu voluntât di fâ une volte finît di studiâ?; **she is going to buy a dog:** a çholarâ un çhan.
♦ **to go about** *vintr* lâ atôr - **it's dangerous to go about barefoot:** al è pericolôs di lâ atôr discolçs.
♦ **to go across** *vtr* traversâ, sçhavaçâ.
♦ **to go ahead** *vintr* lâ indenant, procedi - **we can go ahead with our work:** o

podîn lâ indenant cul lavôr; **«do you mind if I smoke?»**, «no, go ahead»: «ti fasial fastili s'o fumi?», «no, fume tu».
♦ **to go along** *vintr* lâ dilung, lâ indenant - **you'll do better as you go along:** tu fasarâs miôr par ordin che tu vâs indenant ♦ compagnâ - **he went along with them to the restaurant:** ju à compagnâts al ristorante.
♦ **to go away** *vintr* lâ vie, slontanâsi, disçholisi vie, šindilâsi - **he went away very quietly:** s'indi lè vuat vuat.
♦ **to go back** *vintr* tornâ, tornâ indaûr - **go back:** tornait indaûr; **when do the clocks go back this year?:** chest an cuand comencie l'ore legâl? ♦ rimontâ - **their friendship goes back to many years ago:** la lôr amistât a rimonte a cetanç agns indaûr.
♦ **to go by** *vintr* passâ - **a car went by us:** un auto nus passâ donghe; **fifteen days went by before I saw him again:** a passarin cuindis dîs prin ch'ò tornâ a viodilu ♦ atignîsi a - **to go by the rules:** atignîsi a lis règulis.
♦ **to go down** *vintr* dismantâ, lâ jù, rivâ jù - **I am just going down to the stationer's for a moment:** o rivi jù un lamp ali dal çhartâr; **this wine goes down like water:** chest vin al va jù come l'aghe ♦ lâ a mont - **the sun goes down at 6:30:** il soreli al va a mont a sîs e miege ♦ lâ sot - **the Titanic went down after hitting an iceberg:** il Titanic al è lât sot daspò di vè petât cuintri di un iceberg ♦ calâ - **the temperature went down quickly:** la temperadure a calâ daurman; **the price of petrol will go down:** il presi de benzine al calarâ ♦ - **he went down with the measles:** al à çhapât il varuscli.
♦ **to go for** *vintr* dâ sot a - **the dog went for the burglar:** il çhan j deve sot al lari ♦ concori, competi - **are you going for that prize?:** concoristu par chel premi? ♦ valè - **does this rule go for me too?:** cheste règule valie ançhe par me? ♦ - **to go for a ride:** lâ a fâ un gîr a çhaval; **to go for a**

walk: lâ a fâ une çhaminade; **to go for a doctor:** lâ a cirî un miedi.
♦ **to go in** *vintr* jentrâ - **go in:** lait dentri; **he told me not to go in as the manager was busy:** mi à dit di no jentrâ parvîe che il diretôr al jere indafarât ♦ tacâ - **he went in for collecting stamps many years ago:** a son tançh agns ch'al à tacât a fâ colezion di boj; **he went in for medicine:** al à decidût di studiâ medisine.
♦ **to go into** *vintr* jentrâ - **to go into politics:** jentrâ in politiche; **to go into action:** jentrâ in azion; **to go into a fit of rage:** lâ in bestie; **he stood up and went into the manager's office:** al jevâ sù e al jentrâ tal ufizi dal diretôr ♦ (*mat*) stâ - **five goes into twenty four times:** il cinc al sta tal vinçh cuatri voltis.
♦ **to go off** *vintr* lâ - **why don't you go off and make some coffee?:** parcè no vâstu a fâ un got di cafè?; **that boy is going off the rails:** chel frutat al sta çhapand une brute plee ♦ lâ vie - **sometimes the light goes off at my house:** cualchi volte a çhase mê la lûs a va vie ♦ sclopâ - **the bomb went off in the city square:** la bombe e à sclopât in place ♦ sunâ - **my alarm clock didn't go off this morning:** cheste matine la mê svearine no à sunât.
♦ **to go on** *vintr* sucedi, açhadê - **what's going on?:** ce sucedial? ♦ impiâsi - **the street lights go on at six:** lis lûs de strade lis impiin a sîs ♦ passâ - **time is going on too quickly:** il timp al passe cence remission ♦ lâ indenant, tirâ dilung - **go on, I'm listening!** va indenant, ti scolti!.
♦ **to go out** *vintr* lâ fûr, saltâ fûr, ješî - **I am still too weak to go out:** o soi ançhemò masse debil par lâ fûr; **she is not in, she's gone out shopping:** no jè, a jè lade a fâ la spese ♦ distudâsi - **the lights went out at ten o'clock:** a distudavin lis lûs a dîs.
♦ **to go over** *vintr* controlâ, passâ par man, ripassâ - **please go over these papers**

very carefully: par plasè controle cun dute atenzion chestis çhartis; **the accountant goes over the accounts every day:** il resonîr al passe par man i conts ogni di; **go over your German lesson:** ripasse la lizion di todesc ♦ - **the boat goes over to the other bank every hour:** ogni ore la barçe a passe sun chê altre rive.
♦ **to go through** *vintr* traversâ fûr - **the road goes through the wood:** la strade a traverse il bosc ♦ passâ - **the bill didn't go through:** la propueste di leĝ no jè passade ♦ (*fig*) passâ - **to go through fire and water:** passânt di pîd e di çhaval; **to make s.o. go through fire and water:** fâ un çhan di un.
♦ **to go under** *vintr* lâ sot - **the boat went under:** la barçe a lè sot.
♦ **to go up** *vintr* montâ, lâ sù, rivâ sù - **to go up the steps:** montâ i sçhalins; **I have to go up and get the umbrella:** o scuen rivâ sù a çholi une ombrene; **to go up a ladder:** lâ sù sunt'une sçhale; **to go up a tree:** lâ sù su di un arbul ♦ lâ sù, creši - **the price of gold has gone up:** il presi dal aur al è crešût; **the barometer went up at once:** il barometri al è lât sù di bot.
goad *n* stimol.
to goad *vtr* spontonâ, stomblâ, stimulâ - **to goad s.o. into doing sthg.:** spontonâ un a fâ alc.
goal *n* (*sport*) goal, quarte - **to score a goal:** segnâ un goal.
goalkeeper *n* portîr, quartîr.
goat *n* (*anat*) çhavre.
to gobble (up) *vtr* paçhâ, papâ - **he gobbled up his dinner in less than five minutes:** al paçhâ sù il gustâ in mancul di cinc minûts.
goblet *n* çhalis.
goblin *n* gan, guriût, maçarot, spirfolet.
goby *n* (*zool*) ghavedon.
God *n* Diu, Idu, Signôr - **God help us:** che Diu nus vuardi; **God forbid!** che Diu nus vuardi!; **go and may God assist you:** va cun Ğho, va cul non di Ğho; **would to**

God!: Di' vueli!, magari!; **to sin against God**: peçhâ cuintri di Diu; **only God knows how much I have suffered**: nome il Signôr al sa trop ch'ò ài patî; **God tempers the wind to the shorn lamb**: (*prov*) se il Signôr al mande il frut al mande ançhe il pagnut.
goddaughter *n* fioce.
goddess *n* diesse.
godfather *n* copari, santul.
godmother *n* sântule.
godson *n* fioç.
goggles *npl* svuarbadoriis.
going *adj* inviât - **going and coming**: va e ven; **going out**: jeşude.
goitre *n* (*med*) gose.
gold *n* aur - **pure gold**: aur di zichîn; **he is worth his weight in gold**: al vâl tant aur ch'al pese.
golden *adj* d'aur - **to grow golden**: palombâ.
goldfinch *n* (*zool*) gardel.
goldsmith *n* oresin, ġojelîr.
golf *n* (*sport*) golf.
gondola *n* gòndule.
good *adj* brâv, babio - **good for you!**: brâv!; **fairly (quite) good**: discret; **very good**: otim; **my mother is a very good cook**: mê mari a jè une otime coghe; **good at one's work**: brâv dal so mistîr; **he is quite a good swimmer**: al è un discret nadadôr; **to be absolutely good for nothing**: no ġhavâ un gri de buse; **these are not good manners**: chestis no son manieris cristianis ♦ bon, cristian, daben - **a good mother**: une buine mari; **too good**: masse bon; **good evening!**: buinesere!; **good morning!**: bundî!; **good night!**: buinegnot!; **how good this roast meat smells!**: ce sprofum ch'al à (pand) chest rost! ♦♦ *n* ben - **the supreme good**: il ben suprem; **the good and the beautiful**: il biel e il bon; **good and evil**: il ben e il mâl; **to mix good and bad**: misturâ la lane cu la sede, fâ di ogni jerbe un faş; **to return good for evil**: fâ ben par mâl; **anyone who knows the**

difference between good and evil knows these things: cui ch'al sa ce disference ch'a jè tra il ben e il mâl al sa chestis çhossis; **that does more harm than good**: chel al fâs plui mâl che no ben.
good-bye! *int* mandî!, maman, cunġhò, a bon riviodisi! - **to go away without saying good-bye**: ġhavâse a la romane.
good-for-nothing *n* sçhapîn, scarfarot - **a good-for-nothing**: un bon di nuje.
good-natured *adj* bon, pacific.
goodness *n* bontât - **beauty charms more than goodness**: la bielece a imberliš plui che no la bontât; **thank goodness!**: graciand Idiul!; **goodness gracious!**: marissante!, voltiti mondî!
goods *npl* marçhanziè - **stolen goods**: malçholet.
goodwill *n* concuardie.
goose *n* (*zool*) oçhe - **silly goose**: salam.
gooseberry *n* (*bot*) uve grispine - **to play gooseberry**: tignî sù il mocul.
goose-skin *n* - **to have the goose-skin**: vè ogni pèl un pan.
to gorge *vtr* jemplâ, ingosâ, sacomâ ♦♦ *vintr* sacomâsi, ingosâsi - **he gorged on fish**: s'ingosave di peş.
gorgeous *adj* biel, plasint.
Gospel *n* Vanzeli - **the Gospel according to Mark**: il Vanzeli seond Marc.
gossip *n* peteç, peçot - **don't believe all the gossip you hear**: no sta crodi duçh i peçots che tu sintis ♦ peteçon, babe.
to gossip *vintr* peteçâ, peçotâ, badascalâ.
gossiping *n* peteç.
Gothic *adj* gotic.
gourd *n* çuče.
gourmand *n* lecardin, pacàs.
gourmet *n* lecardin - **a gourmet**: un bon vivan.
to govern *vtr* guviernâ - **to govern a country**: guviernâ un paîs ♦♦ *vintr* - **in Great Britain the sovereign reigns but does not govern**: in Gran Bretagne il sovrân al regne ma nol guvierne.

government *n* guviêr, regim - **the Prime Minister has formed a government**: il prin ministri al à fomât il guviêr; **this government won't last long**: chest guviêr nol durarâ trop.
governor *n* governant.
gown *n* vieste, vistî.
to grab *vtr* brincâ - **the thief having grabbed the purse slipped away**: brincât il tacuîn, il lari al smuçâ vie.
grace *n* gracie, sest - **bad grace**: malegracie; **to do sthg. with bad grace**: fâ alc cun malegracie.
Grace *n* Gracie.
graceful *adj* graciât, graciôs, ninîn - **she made a graceful bow**: a fasè un graciôs inclîn; **the girl has a slender, graceful figure**: la frutate e à une vite slançose e graciade.
gracefulness *n* graciosetât.
gracile *adj* micul.
gradation *n* gradazion.
grade *n* grâd, nivel - **he has a high grade of intelligence**: al à une intelligence di prin grâd ♦ cualitât - **high grade coffee**: cafè di prime cualitât; **there are different grades of paper**: a son diviersis cualitâts di çharte ♦ (*amer*) note - **I always get good grades at school**: o çhapi simpri ben a scuele ♦ (*amer*) clas - **grade school**: prime scuele; **she is in the first grade**: a jè te prime clas.
gradient *n* disnivel.
gradual *adj* graduâl.
graduate *n* indotorât.
graduation *n* indotorament.
graft *n* incalm, insêd, entîn.
to graft *vtr* incalmâ, insedâ.
grain *n* gran, grignel - **a grain of pepper**: un gran di pevar; **a grain of rice**: un rîs; **a boy without a grain of sense**: un frut cence gran di sintiment; **he hasn't got a grain of common sense**: nol à gran (piç) di sintiment; **grain by grain the hen fills**

her belly: (*prov*) a fuarce di grans di uve un siôr al à fat cent cuinçs di vin ♦ forment ♦ gruessam.
gram *n* gram.
grammar *n* gramadie, gramâtiche - **grammar school**: gimnasi.
gramme *n* gram.
gramophone *n* gramòfon.
granary *n* granâr, çhast.
grand *adj* grandiôs, imponent.
grandchild *n* nevôt, gnece - **great grandchild**: pronevôt, prognece.
granddaughter *n* gnece.
grandeur *n* magnificence.
grandfather *n* von, nono.
grandiose *adj* grandiôs.
grandiosity *n* grandiosetât.
grandmother *n* ave, none.
grandnephew *n* pronevôt.
grandness *n* grandiosetât.
grandniece *n* prognece.
grandson *n* nevôt.
granite *n* (*geol*) granite.
grant *n* concession.
to grant *vtr* concedi, acordâ - **to grant a privilege**: acordâ un privileġ; **to grant permission**: concedi (dâ) il permès; **to grant a discount**: fâ un scont; **to grant a favour**: fâ un plasè ♦ ameti, ricognoşi - **I grant his honesty (that he is honest)**: o ricognoş ch'al è onest; **God grant it!**: Di' vueli!.
granting *n* assegnazion.
grape *n* asin, gran di uve - **grapes**: uve; **sour grapes**: uve garbe; **a bunch of grapes**: un rap di uve; **skins of pressed grapes**: trape; **to gather grapes**: vendemâ; **to tread (to press) grapes**: folâ la uve.
grapefruit *n* (*bot*) pompelm.
grape-gatherer *n* vendemadôr.
grape-gathering *n* vendeme.
grape-shot *n* mitrae.
grape-stalk *n* raspolon.
grape-stone *n* asin.
graphite *n* (*min*) grafite.

graphology *n* grafologîe.
graphomania *n* grafomanîe.
graphomaniac *n* grafomaniac.
grappa *n* aghedivite.
grasp *n* strente, strengude.
to grasp vtr brincâ, ingrampâ - **to grasp s.o.'s hand**: brincâ un pe man, brincâ la man di un ♦ capî - **I can't grasp what you mean**: no rivi a capî ce che tu vûs dî.
grass *n* jerbe.
grasshopper *n* (zool) ġupet, ġupiot.
grassland *n* pradarîe.
to grate vtr gratâ - **to grate cheese**: gratâ il formadi; **to grate bread**: gratâ il pan.
grateful *adj* ricognošint.
grater *n* grati.
to gratify vtr apajâ - **to gratify one's curiosity**: sacomâ la curiosetât.
grating *n* fereade, gatarade.
gratis *adv* a gratis, sorenueje, di rive-jû.
gratitude *n* gratitudin, ricognošince.
gratuitous *adj* gratuît.
gratuitously *adv* a scroc, a mache.
grave *n* tombe, foran, sapulture, sepulcri - **to have one foot in the grave**: jessi cul pîd te buse (a foran).
gravedigger *n* pizighet.
gravel *n* grave, glerie - **gravel pit**: ġhave di glerie; **to scatter gravel on an icy road**: sġharnâ grave sunt'une strade glaçade ♦ (med) mâl de pierre.
gravelly *adj* glereôs.
graveyard *n* cimitieri.
gravid *adj* gravid.
gravity *n* gravitât - **specific gravity**: pês specific.
gravy *n* toçh.
gray *adj* grîs, fumul.
grayish *adj* grisulîn.
graze *n* sfris.
to graze¹ vtr sfrissâ, rasâ, rasintâ - **the bullet grazed his arm**: la bale j sfrissâ il braç ♦ sfrissâ, sgrîâ.
to graze² vtrintr pašonâ.

grazing *n* sfris, sfrissade.
grease *n* gras, smîr, untum, ontiç, songe - **elbow grease**: vueli di comedon.
to grease vtr invueleâ, ongi - **to grease a machine**: invueleâ une mâchine; **to grease s.o.'s palm**: (fig) dâj une onġude a un.
greasing *n* onġude.
greasy *adj* ont.
great *adj* grand, babio - **very great**: suprem; **greater**: majôr; **greatest**: massim; **a great man**: un grand omp; **I have got a great many friends**: o ài une sdrome di amîs.
Great Britain *n* (geogr) Gran Bretagne.
greatcoat *n* gaban, paletò.
greatness *n* grandece.
great-uncle *n* barbaran.
Grecian *adj* grêc - **a Grecian urn**: une urne greghe.
Greece *n* (geogr) Grece.
greed *n* ingurdisie.
greediness *n* aviditât, ingurdisie, lovetât ♦ golosariè, golosetât, seneosetât.
greedy *adj* golôs, seneôs - **greedy of gains and honours**: golôs di vuadagns e di onôrs; **to make greedy**: ingolosî ♦ avid, ingord, rapaç.
Greek *adjn* grêc.
green *adj* verd - **greens**: verdure, jerbun; **to turn green**: inverdî.
greengrocer *n* erbarûl.
greenhouse *n* sidrere.
greenish *adj* verdaç.
Greenland *n* (geogr) Groenlandie.
Greenlander *adjn* groenlandês.
greenness *n* verdôr.
to greet vtr saludâ - **to greet a friend**: saludâ un amî.
greeting *n* salût.
Gregorian *adj* grivorian.
Gregory *n* Grivôr.
grenade *n* granade.
grey *adj* grîs, bîs, fumul - **getting grey**: scrisul; **slightly grey**: scrisul.
greyhound *n* levrîr.
greyish *adj* grisulîn.

greyness *n* grisôr, grisum.
grief *n* criure ♦ ingôs, passion, dolôr - **his grief at his son's death**: il so dolôr pe muart dal fi; **to come to grief**: lâ a cuarts.
grief-stricken *adj* ingusît dal dolôr.
to grieve vtr indolorâ.
grieved *adj* lancurôs, passionât.
grill *n* gatarade ♦ gridele.
to grill vtr rustî.
grim *adj* signestri - **grim look**: muse di pofardie.
grimace *n* smorfie.
to grin vtr sgagnî - **to grin and bear it**: quartâle cimade.
to grind (ground - ground) *vtr* masanâ, mastiâ - **to grind coffee**: masanâ il cafè; **to grind one's teeth**: scussâ i dinç ♦ angariâ - **people who were ground (down) by poverty, by taxation and by tyranny**: int ch'a jere angariade de miserie, des tassis e de tiranîe.
grindstone *n* pierre di uçâ fiêrs.
grip *n* strente, strengude.
to grip vtr strengi.
groan *n* gemude, jesolament.
to groan vtr gemi, jesolâ - **to groan under tyranny**: gemi sot de tiranîe.
groaning *n* lement.
grocer *n* casulin - **grocer's (shop)**: casulinarie.
grocery *n* drogarie.
groin *n* (anat) lengit.
groom *n* stalîr.
to grope vtr lâ a la vuarbe - **he groped his way to the door**: al lè a la vuarbe insîn a la puarte; **as it was dark, we had to grope our way downstairs**: mediant ch'al jere scûr, o vin scugnût lâ jû pes sçhalis a lusôr di palpe.
gropingly *adv* a palpe, a palpon, a lusôr di palpe.
gross *adj* sporc - **gross language**: lengaç sporc ♦ gros.
grotesque *adj* grotesc.

grotto *n* grote.
ground *n* tiere, teren, nembri - **close to the ground**: a fîl di tiere; **under ground**: sotiere, sot tiere; **ground floor**: plantiere; **a piece of ground**: un toc di tiere; **to gain ground**: çhapâ pîd; **water was spurting from the ground**: a spissulave aghe fûr dal teren.
groundless *adj* cence mani - **groundless rumour**: ves.
group *n* grop, bossul - **a group of girls**: un grop di frutis; **study group**: grop di studi; **blood group**: grop sanghîn ♦ butade - **in groups**: a butadis.
to grout vtrintr rimâ.
to grow (grew - grown) *vtr* creši - **to grow under one's eyes**: creši tanche il fum; **grapes do not grow in England**: la uve no creš in Anglie; **these plants are growing well**: chestis plantis a vegnin sù ben ♦ creši, aumentâ - **Britain's power grew enormously in the 19th century**: la possance de Gran Bretagne a crešè cetant tal XIX secul ♦ diventâ - **to grow old**: vignî vieli; **to grow fat**: fâ ganašis; **to grow thin**: smagrî ♦♦ *vtr* coltâ, cultivâ - **to grow roses**: coltâ garofuj.
♦ *to grow apart vtr* slontanâsi - **my husband and I gradually grew apart**: jo e il gno omp sin slontanâts biel planc.
♦ *to grow into vtr* diventâ.
♦ *to grow up vtr* creši - **my children are growing up well**: i fruts a crešin ben.
to growl vtr rengi, rugnâ - **the dog growled as soon as he saw us**: subît che nus viodè, il çhan al rugnâ.
growth *n* crešince - **bony growth**: sorevuès.
grub *n* bau.
grudge *n* asse, bruseghîn, risintiment, ruze, rancûr - **old grudges**: viej rancûrs; **to have a grudge against s.o., to bear s.o. a grudge**: vè in urte un, vè l'ànime nere (verde) cun un, tignîj muse a un, tignîj musîcs lungs a un, vè il nâs rebecât

GRUESOME

(rebechît) cuintri di un; **I don't bear anyone a grudge**: no le ài sù cun nissun, jo.
gruesome *adj* macabri.

to grumble *vintr* bruî, bruntulâ, sbrundulâ, ruzâ, ruzinâ, tontonâ, tarocâ, tulugnâ, mungugnâ.

grumbler *n* cridon.

grumbling *n* bruntuleč, tontonament, tulugnament, ruzament, ruzinament ♦♦ *adj* gnagôs.

grunt *n* rugnade.

to grunt *vtr* rugnâ - **he grunted his disappointment**: al rugnâ la sô delusion.

guarantee *n* garanzie - **wealth is not a guarantee of happiness**: la ričhece no jè garanzie di felicitât.

to guarantee *vtr* garantî - **to guarantee the payment of a debt**: garantî il pajament di un debit.

guarantor *n* garant.

guaranty *n* garanzie, pezarie.

guard *n* vuardie, vuaite - **to keep guard**: fâ la vuaite; **to be on one's guard**: stâ in vuaite ♦ cap di tren.

guardian *n* custodi.

guerilla *n* vuerilljâr.

to guess *vtr* indivinâ - **to guess the right answer**: indivinâ la rispueste juste; **to guess right, to guess wrong**: indivinâ, no indivinâ, stracapî; **guess what I have in my hands**: indivine ce ch'o ài in man ♦ suponi - **I guessed her age to be about twenty**: j devî vinč agns.

guest *n* forest, ospit - **guests**: forestarie; **she entertains her guests with witty stories**: a intraten i siei ospits cun contis spiritosis.

guide *n* guide, dûs.

to guide *vtr* indrečâ - **to guide a pupil's studies**: indrečâ un arlêv tai siei studis; **the words of the Lord guide the pilgrim's footsteps**: lis peraulis dal Signôr a indrecin i pas dal pilgrin.

guilt *n* colpe, reitât - **a sense of guilt**: un

sens di colpe; **to admit to one's guilt**: batisi in colpe; **no doubt about the guilt of the accused**: nissun dubi su la colpe dal acusât.

guiltiness *n* reitât.

guilty *adj* colpevul - **not guilty**: nocent (di colpe); **to be guilty of a crime**: jessi colpevul di un criminâl.

Guinea *n* (*geogr*) Guinee.

guinea-fowl *n* (*zool*) faraone.

guinea-hen *n* (*zool*) faraone.

guise *n* aparince, ajar - **in (under) the guise of**: sot vieste di.

guitar *n* ghitare.

gulf *n* (*geogr*) golf.

gull¹ *n* (*zool*) cocâl - **the gull rode gently on the wind**: il cocâl al vongolave cujetementri tal ajar.

gull² *n* stupid.

gullet *n* (*anat*) glutidôr.

to gulp (down) *vtr* parâ jù, slofâ, trincâ, bevi a pipul - **to gulp down a medicine**: parâ jù une medisine.

gum *n* (*anat*) gingie ♦ cole ♦ gome.

gun *n* fusîl, sclope, canon, zilar - **big gun**: (*fig*) proto; **to load the gun**: çhariâ la sclope.

gunshot *n* sbarade - **within a gunshot**: a un tîr di clap ♦ bot di canon.

to gush *vintr* spissulâ - **blood gushes from the wound**: il sang al spissule de feride; **oil gushed from the well**: il petroli al spissulâ dal poč.

gust *n* bugade, svintade.

guts *npl* (*anat*) interiôrs.

gutter *n* gorne.

guy *n* fantat.

Guy *n* Guido.

gym *n* palestre ♦ gimnâstiche.

gymnasium *n* palestre.

gymnastics *n* gimnâstiche - **to do gymnastics**: fâ gimnâstiche.

gynaecologist *n* ginecolig.

gypsum *n* ges.

H

habit *n* usance, abit, vizi - **bad habit**: mende; **to get into bad habits**: usâsi mâl; **to get into middleclass habits**: imborghesâsi; **he has the bad habit of drinking**: al à il vizi dal bevi.

haemorrhage *n* emoragie.

haemostatic *adj* emostatic.

hag *n* sbilfe - **his wife is an old hag**: la sô femine a jè une sbilfe.

Hague (the) *n* L'Aje.

hail¹ *int* legri - **Hail Mary**: Ğhold o Marie.

hail² *n* tampieste.

to hail *vintr* tampiestâ.

hair *n* çhavêj, çhaveade - **long hair**: sàssare; **thin hair**: çhaveade rare; **white hair**: grisae; **without turning a hair**: cence bati palpieri; **to ruffle s.o.'s hair**: dispetenâ un; **to strip of hair**: spilucâ; **to split hairs**: lâ par minût (par sutîl) ♦ pêl, grene.

haircurler *n* rolò.

hairdresser *n* piruchîr, petenadore, riçotadore.

hairstyle *n* cuincîr.

hairy *adj* pelôs.

hake *n* (*zool*) merluč.

hale *adj* rubest.

half *adj* mieğ - **half cooked**: mieğ cuet; **half mad**: mieğ mat; **in half an hour**: in mieğ'ore; **at half past one**: a une e miege ♦♦ *n* mieğ, mitât - **by halves**: a mieğ; **an hour and a half**: un'ore e miege; **to go halves with s.o.**: fâ a miegis un un; **two halves make a whole**: dôs mitâts a fasin un intîr.

half-brother *n* fradi-lastrî.

half-caste *adj* mislič.

to half-close *vtr* sierâ donghe.

half-closed *adj* sierât donghe.

to half-cook *vtr* sbrovâ - **to half-cook meat**: sbrovâ la çhâr.

half-empty *adj* šem.

half-naked *adj* mieğ crot.

half-seas-over *adj* madûr.

to half-shut *vtr* sierâ in sfrese, viergi in sfrese.

half-sister *n* sur-lastre.

half-year *n* semestri.

half-yearly *adj* semestrâl.

hall *n* sale, salon - **the City Hall**: il palač ♦ coridôr.

hallo! *int* si!

hallucination *n* svuarbarole.

halo *n* aurèule - **halo of rays**: rajere.

halt *n* soste, pause.

to halt *vintr* esitâ, cencenâ - **to halt between two opinions**: cencenâ tra dôs opinions ♦ çueteâ.

halter *n* çhavece.

halting-place *n* tape.

ham *n* persut ♦ sofran.

Hamburg *n* (*geogr*) Amburg.

hammer *n* martiel.

hamper *n* gee, gei.

hand *n* man - **at hand**: sotman; **the right hand**: la man drete; **the left hand**: la man çampe; **the back of the hand**: il ledrôs de man; **the palm of the hand**: il dret de man, la palme de man; **on one hand... on the other hand**: di une

bande... di chê altre; **to clap (one's) hands**: plausâ, bati lis mans; **to have one's hands tied**: vê i braçs leâts; **to lead by the hand**: menâ pe man; **to have the upper hand**: mešedâ la çhace; **to have the matter in hand**: vê tele e fuarfis in man; **to join one's hands**: tignî sù lis mans; **to stretch out one's hands**: slunghâ lis mans; **many hands make light work**: (*prov*) i cops si dan di bevi un cul altri ♦ spere - **the hour hand**: la spere des oris; **the minute hand**: la spere dai minûts.

to hand vtr dâ, scuargi, slunghâ, consegnâ - **hand it to me at once**: dâmal daurman; **hand me the salt, please**: scuargimi il sâl, par plasè ♦ judâ - **the chauffeur handed the lady from the car**: il sofêr al judâ la siore a dismantâ dal auto.

♦ *to hand back vtr* tornâ, tornâ indaûr - **he took the book, looked at it and handed it back**: al çholè il libri, lu çhalâ e lu tornâ indaûr.

♦ *to hand down vtr* stramandâ - **the estate had been handed down from father to son for three generations**: la tignude a jere stade stramandade di pari in fi par tre generations.

♦ *to hand in vtr* consegnâ.

♦ *to hand out vtr* dâ fûr, distribuí - **the rolls were handed out to the children**: ur distribuirin i pagnutîns ai fruts.

handbag *n* borsete.

handbook *n* manuâl.

to handcuff vtr inmanetâ.

handful *n* grampe, sgrafe, pugn - **in handfuls, by the handful**: a grampis, a sgrafis; **a handful of rice**: une grampe di rîs; **a handful of corn**: un pugn di forment; **a handful of flour**: un pugn di farine; **a handful of snow**: une grampe di nêv; **a handful of people**: cuatri scotâts; **a handful of soldiers**: un grup di soldâts.

handicap *n* handicap.

handicapped *adj* pidimentât, disabil.

handkerchief *n* façolet, smoçhêt.

handle *n* mani, cempli, mantie - **brass**

handle: mantie di leton; **to fly off the**

handle: lâ fûr dai semenâts.

to handle vtr mešedâ, smaniğâ, smalfiâ - **wash your hands before you handle my books**: laviti lis mans prin di smaniğâ i miei libris; **handle with care**: robe di rompi; **he knows how to handle the pen**: al sa mešedâ la pene ♦ tratâ - **she handles children well**: a sa tratâ cui fruts; **to handle s.o. roughly, kindly**: tratâ mâl, ben un.

handlebar *n* menul.

handling *n* tratament - **this matter wants careful handling**: cheste facende a domande prudence ♦ palpade.

handmade *adj* fat a man.

handrail *n* pareman.

handsome *adj* biel, di bieie vignude - **a handsome young man**: un ġovin di bieie vignude ♦ generôs - **a handsome present**: un regâl generôs ♦ considerabil, notabil - **a handsome fortune**: une fortune notabil; **his investment yielded a handsome profit**: il so invistiment al rindeve ben.

to hang (hung, hanged - hung, hanged) vtr piçhâ - **hang that map on the wall**: piçhe chê çharte geografiche sul mûr; **you've hung the picture upside down**: tu âs piçhât il quadri cui pîs in sù ♦ piçhâ - **the murderer was hanged**: il sassin al fo piçhât; **to hang oneself**: piçhâsi; **hang you!**: va a trail! ♦ ♦ *vintr* pendâ, pendolâ - **to hang loosely**: pindulâ; **a lamp hung from the ceiling**: une lâmpide a pendave dal sufit; **ripe pears hung from the branches**: piruçs biel fats a pendolavin jù dai brancs; **his pictures hang in the National Gallery**: i siei quadris a son esponûts te National Gallery.

♦ *to hang about vtr* dandanâsi, persembolâsi - **there were always a few people hanging about the entrance**: al jere simpri cualchidun che si dandanave su la jentrade.

♦ *to hang down vtr* pendâ.

♦ *to hang up vtr* piçhâ - **to hang up one's hat**: (*di omp*) fâsi nuviç.

hanged *adj* piçhât - **hanged man**: piçhât.

hanger-on *n* tirepîs.

hanging *adj* pendant - **hanging down**: pendolant; **to be hanging down**: stâ a pendolon.

hangman *n* boe.

to happen vtr açhadê, sucedi, diventâ - **this often happens**: chest al sucêd dispès; **I happened to meet a poor fellow who was begging**: mi intivai a scontrâ un pûar job ch'al cirive la caritât; **what's happening?**: ce devential?, ce dal diaul devential?; **something must have happened**: al à di sei sucedût alc; **these things happen**: a son robis ch'a sucedin; **happen what may**: ce ch'al naš devente, che si sbombi dut.

happiness *n* felicitât, gaudie, glorie, ġhonde - **wealth is not a guarantee of happiness**: la riçhece no jè garanzie di felicitât.

happy *adj* content, feliç, beât, gloriôs - **as happy as a king**: content tanche un pape; **to be happy**: jessi in glorie; **to make happy**: felicitâ.

to harass vtr tormentâ, indelirâ.

harassed *adj* indelirât.

harbour *n* puart.

hard *adj* dûr - **hard wheat**: formenton; **hard wood**: len dûr; **hard work**: lavôr faturôs; **a hard heart**: un cûr di clap (*di çhan*); **hard up**: displantât; **as hard as a stone, as hard as flint (rock, steel)**: dûr tanche un clap; **as hard as one can**: a cuarp muart; **hard of hearing**: dûr di orele; **hard to please**: lichignôs; **to be**

hard up: vêju curts; **to hit (to knock) hard**: molânt une lunğhe e une curte; **to work hard**: strušiâ; **a hard nut to crack**: (*fig*) un crust dûr di roseâ ♦ difcil, osteôs, intrigôs - **a hard language**: une lenghe difcil, un lengağ osteôs; **to find it hard (to)**: stentâ a; **to be hard to please**: jessi difcil.

to harden vtr indurî - **to harden the heart**: indurî il cûr ♦ ♦ *vintr* indurîsi - **the gelatine hardened**: la gelade si è induride.

hardening *n* induriment.

hard-hearted *adj* dispietôs.

hardly *adv* apenis, a stentis, a malistent, va e no va - **to be hardly able**: stentâ.

hardness *n* durece - **hardness test**: prove di durece.

hardship *n* strušie, miserie, privazion.

hardware-store *n* feramente.

hard-working *adj* - **a hard-working person**: un sfadion.

hare *n* (*zool*) jeur - **to run with the hare and hunt with the hounds**: stâ a çhaval dal fossâl; dâ un bot pes dovis e un pai cerclis.

harlot *n* magalde.

harm *n* dam, mâl - **the scandal has done a lot of harm to the bank's image**: il scandul j à fat unevore di dam a la reputazion de banche; **that does more harm than good**: chel al fâs plui mâl che no ben.

to harm vtr daneğâ - **it does no harm**: no fâs dam.

harmful *adj* danôs, malôs.

harmless *adj* mugnestri.

harmonious *adj* armoniôs, çhantarîn.

harmony *n* armonie, concuardie, unison - **in harmony**: in bon savôr.

harp *n* (*mus*) arpe.

harpoon *n* fössigne.

harpy *n* (*mit*) arpie ♦ (*fig*) arpie, sbilfe.

harsh *adj* garp - **harsh words**: peraulis

garbis; **a harsh climate**: une clime garbe
 ♦ grês, ruspi, malvualîv - **a harsh surface**: une superficîe malvualive.
harshly adv - **to treat s.o. harshly**: çhapâ
 un cu lis tristis.
harshness n ruspidece.
harvest n ricolte.
harvester n seseladôr.
harvesting n cuete, ricolte.
to hash vtr taçâ, pestâ.
haste n presse, premure - **in haste**: in presse;
in hot haste: in dute presse, a volop; **to
 be in haste**: vê premure; **to make haste**:
 spesseâ; **why all this haste?**: parcè dute
 cheste presse?; **haste makes waste**:
 (prov) prest e ben no si conven.
to hasten vtr spesseâ, bailâ - **to hasten
 away**: lâ vie in presse; **I hastened to
 answer your letter**: o spesseai a
 rispuindi a la tô lêtare.
hastily adv di bugade, di sbris - **very hastily**:
 a sçhafojon.
hasty adj premurôs, pressôs.
hat n çhapiel - **bowler hat**: miegenole; **a
 straw hat**: un çhapiel di stran; **to put
 on one's hat**: meti sù il çhapiel; **to
 take off one's hat**: ghavâsi il çhapiel;
to keep one's hat on: tignî il çhapiel
 sul çhâv; **to wear one's hat at a
 rakish angle**: puartâ il çhapiel a la
 bande.
hatbox n çhapelere.
to hatch vtr covâ, clucî - **to hatch eggs**:
 covâ i ûvs; **don't count your chickens
 before they're hatched**: (prov) mai dî
 tac fin che nol è tal sac; **to hatch a plot**:
 complotâ.
hatchet n manarîn - **to throw the helve
 after the hatchet**: butâ il mani daûr de
 manarie.
hate n odi, asse - **hate and rancour are
 un-Christian feelings**: odi e rancûr a
 son sintiments pôc cristians.
to hate vtr odeâ, vê in asse - **he hates her**:

le odee.
hated adj malviodût, malvolût.
hateful adj odeôs, osôs, osteôs.
hatred n odie, asse, ruze - **race hatred**: odie
 raziâl; **hatred of women**: misogin; **to
 have a hatred for s.o.**: vê in asse un;
to nourish feelings of hatred: clucî
 sintiments di odie.
hatstand n piçhadôr, piçhetabârs.
hatter n çhapelâr.
haughtiness n supierbie, smâfare, rogance,
 pofardie.
haughty adj supierbeôs, sustignût, sussiegât,
 svantôs, rogant, mizionôs, supierb.
haul n rêr.
Havana n (geogr) L'Avane.
to have (had - had) v - **he has just told me
 the news**: mi à puartât la gnove cumò
 denant; **they have just left**: a son partîts
 cumò; **if I had known you were
 coming, I'd have got the spare room
 ready**: s'o ves savût che tu rivavis, o varès
 prontât la çhàmare dai ospits; **after
 having heard her sing, he offered her
 a contract on the spot**: daspò di vèle
 sintude a çhantâ, j proferî dal moment
 un contrat; **she must have phoned
 when we were out**: e à di vê telefonât
 cuanch'ò jerin fûr ♦ - **she's gone
 shopping, hasn't she?**: a jè lade fûr a
 comissionâ, nomo? ♦ - **to have (got) to**:
 vê di; **I have to write a letter**: o à di
 scrivi une lêtare; **you don't have to tell
 me, I know**: nol covente che tu m'al
 disis, o sai; **he's got to be crazy if he
 said that**: al à di sei mat s'al à dit cussî
 ♦♦ **vtr** vê, possedi - **she was blonde
 and had big blue eyes**: a jere bionde e
 a veve doi grançh vôi turchîns; **I haven't
 got much milk in the fridge**: no à trop
 lat tal refrigeradôr ♦ vê, sapuarta - **the
 manager has had two heart attacks**: il
 diretôr al à vût doi infarts ♦ vê, ricevi - **he
 had a letter from the bank this**

morning: cheste matine al à vût une
 lêtare de banche ♦ vê, parturî - **she's
 having a baby in the autumn**: a varà un
 frut cheste Sierade; **to go to have a baby**:
 jessi in altris stâts ♦ manghâ, bevi - **we
 have dinner at seven o'clock**: o fasîn di
 cene a siet; **I do not have coffee in the
 morning**: no bêv caffè di matine ♦ stâ,
 passâ - **I had a week by the seaside in
 June**: in Jugn o ài stât une setemane al
 mâr ♦ - **to have a walk**: fâ une
 çhaminade; **to have a run**: fâ une corse;
to have a look: dà une çhalade; **to have
 a bath**: fâ il bagn; **to have a swim**: fâ un
 bagn; **to have a party**: fâ un tratament; **to
 have a good laugh**: petâ une ridade.
 ♦ **to have about vtr** vê intôr di sè - **I should
 have some change about me**: o varès
 di vê monede minude intôr di me.
 ♦ **to have back vtr** vê indaûr - **can I have
 my pen back, please?**: puedio vê indaûr
 la me pene, par plasè?
 ♦ **to have on vtr** vê intôr - **she had a new
 dress on**: a veve intôr un vistîf gnûv.
 ♦ **to have out vtr** fâsi ghavâ (fûr) - **I have
 got to have a tooth out tomorrow**:
 doman o ài di fâmi ghavâ fûr un dint.
haven n puart.
haversack n prossac, russac.
havoc n desio, fruce, fruçadice.
hawk n (zool) falcon, falcuç, sparvâl.
to hawk vtr sgrasajâ, rassâ il cuel.
hawker n galantariot.
hay n fen - **to make hay while the sun
 shines**: (fig) pleâ l'arbul co al è gòvin.
hayloft n toblât.
haystack n mede - **to look for a needle
 in a haystack**: (prov) cirî une gusele
 int'un pajâr.
hazard n azard.
hazardous adj azardôs.
haze n fumate.
hazel n (bot) noglâr ♦ colôr di nojâr ♦
 nosele.

hazelnut n nole.
hazel-tree n (bot) noglâr.
hazy adj fumâtôs.
he pron lui al - **it was he who did so**: al è
 stât lui a fâ cussî; **he-goat**: çhavron.
head n çhâv, burele (scherz) - **fat head**: salam;
at the head of the table: daçhâv de taule;
to go to one's head: dà tal çhâv; **per
 head**: paromp; **there are three copies
 per head (a head)**: a son tre copiis
 paromp; **to have one's head in the
 clouds**: jessi cul çhâv a violis, vê il çurviel
 parsore dal çhapiel; **to lose one's head**:
 pierdi la büssule; **to lose one's head over
 nothing**: inneâsi int'un vignarûl, pierdisi
 int'une sedon di aghe; **to raise one's
 head**: jevâ il çhâv; **to shake one's head**:
 çussâ cul çhâv, scodolâ il çhâv; **my head
 spins**: mi gire il çhâv; **he has gone off
 his head**: si è voltât di çurviel; **I can't
 make head or tail of it**: un discors cence
 ni çhâv no çhaveç ♦ cap ♦ pomul - **the
 head of a nail**: il pomul di un claud.
headache n migranie, mâl di çhâv - **to give
 s.o. a lot of headaches**: dâj fil di stuargi
 a un.
head-boy n cap de clas.
heading n intestadure.
headlong adv a volte rote, a ribalton, a
 tombolon - **to fall headlong**: tombolâ.
headquarters npl cuartîr generâl - **police
 headquarters**: comissariât.
headstrong adj testard, impinionôs.
to heal vtr sanâ, rinsanâ, cicatrizâ - **to heal
 a sore**: rinsanâ une plae ♦♦ **vtr**
 cicatrizâsi - **the wound healed (up)**: la
 feride si cicatrizave.
healer n medecul.
health n salût - **your health!**: profacie!;
good health!: bon pro!; **a perfect
 health**: une salût di sclapâ cui conis; **to
 recover one's health**: vuarf.
healthiness n sanetât.
healthy adj san, salubri, rubest.

heap *n* grum, còl, tasse, tamosse - **a heap of dung**: un ledamâr, un mussulin.

to heap *vtr* ingrumâ - **to heap up**: ingrumâ, intassâ; **to heap up bricks**: intassâ modons ♦ jemplâ - **they heaped my plate with sausages**: mi jemplarin il plat di lujaniis; **they heaped insults on him**: lu cuviergerin di insolencis; **he heaped insults on me**: mi è saltât tai vôi cunt'un slavîn di malisperaulis.

heaping up *n* ingrumament.

to hear (heard - heard) *vtr* sintî, sintî a dî, uldî, scoltâ - **to hear both sides of the question**: sintî tant une çhampane che chê altre; **I can hear her singing**: le sint a çhantâ; **I have heard that he is very ill**: o ài sintût a dî ch'al è unevore malât; **don't believe all the gossip you hear**: no sta crodi duçh i peçots che tu sintis; **I have heard it said**: lu ài sintût a dî; **they heard the speech in silence**: a scoltarin il discors biel cidins ♦♦ *vintr* sintî - **he doesn't hear well**: nol sint ben.

♦ *to hear about* *vtr* sintî a fevelâ - **yes, I have heard about it**: sì, ind' ài sintût a fevelâ.

♦ *to hear out* *vtr* scoltâ fin insomp - **the whole audience heard the lecturer out with the greatest interest**: duçh a scoltarin il conferencîr fin insomp cul plui grand interès.

hearer *n* scoltadôr.

hearing *n* uldide - **hard of hearing**: dûr di orele; **to be hard of hearing**: jessi tard di orele ♦ audience.

heart *n* cûr - **heart-attack**: infart; **heart of stone**: cûr di clap; **heart of oak**: omp di ànime; **at heart, in one's heart of hearts**: dentrivîe; **at the bottom of one's heart**: in fonz dal cûr; **heart to heart**: cul cûr in man; **to break s.o.'s heart**: slambrâj il cûr a un; **to cry one's heart out**: pašisi di vaî, scolâsi di lâgrimis; **to die of a broken heart**: murî di

scolpecûr; **to eat one's heart out**: pašisi di fêl, gloti amâr; **to have sthg. at heart**: çhapâ a pet alc; **to learn by heart**: imparâ adamentz; **to lose heart**: avilîsi, pierdisi di sintiment; **to set one's heart at rest**: dâsi la päs, meti il cûr in päs; **to take heart again**: tornâ a çhapâ cûr; **to throw oneself heart and soul into a job**: çhapâ a pet alc; **it weighs upon my heart**: mi sta su l'ànime; **this experience has softened his heart**: cheste esperience j' à morestât il cûr ♦ anim - **to take heart**: fâ anim, fâsi cûr fuart.

heartbreak *n* lancûr, scolpecûr.

heartburn *n* (*med*) brusôr di stomi.

heartily *adv* di cûr - **to eat heartily**: manghâ a cuatri ganaşis; **to laugh heartily**: bacaná.

heartless *adj* cence cûr.

heartly *adj* calorôs.

heat *n* calôr, çhald, scotôr, fogaç - **to be in (on) heat**: jessi (lâ) in amôr; **the heat makes me perspire**: il çhald mi fâs sudâ; **he was panting with the heat**: al sbrufave pal çhald; **the stiffling heat faded all the plants**: il sçhafojaç al flapî dutis lis plantis.

to heat *vtr* sçhaldâ, risçhaldâ - **to heat (up) water**: sçhaldâ l'aghe ♦ disveâ - **to heat the imagination**: disveâ l'inmagine (la fantasie).

♦ *to heat up* *vtr* sçhaldâ, risçhaldâ - **to heat up soup** risçhaldâ la mignestre ♦♦ *vintr* sçhaldâsi.

heating *n* risçhaldament.

to heave (heaved, hove - heaved) *vtr* jevâ, solevâ - **to heave anchor**: jevâ l'àncure.

heaven *n* paradîs - **the saints of heaven**: i sants dal paradîs; **to go to heaven**: lâ in paradîs; **to be in one's seventh heaven**: toçhâ il cîl cul dêt; **Our Father, thou art in Heaven**: Pari nestri che tu sês tal cîl; **to raise heaven and earth**: bati lûsignis; **Good Heavens! Heaven above!**: Jesus!

Heavens alive!: cail!; **would to Heaven!**: magari!; **Heaven forbid!**: che Diu nus vuardi!

heavily *adj* unevore - **it's not raining heavily, only spitting**: nol plûv a sglavîn, al risine.

heaviness *n* pesantece ♦ grivece.

heavy *adj* pesant ♦ grivi - **heavy work**: lavôr grivi; **heavy shower**: scravuaç.

Hebraic *adj* ebraic.

Hebrew *adj* ebraic ♦♦ *n* ğudiò.

Hebrides *n* (*geogr*) Ebridis.

hectogram(me) *n* etogram.

hectolitre *n* etolitri.

Hector *n* Etôr.

hedge *n* (*bot*) çharande, cise.

hedghegog *n* (*zool*) riç - **sea hedghegog**: riç di mâr.

heedless *adj* çurli, sturnît, inçurvilît.

heel *n* tac, telon - **to take to one's heels**: sçhampâ a ğhambis, çhapâ il tre di cope.

height *n* altece, altitudin, stature - **at the height**: sul plui biel; **the height of mountains is calculated from sea level**: la altece des montagnis si le calcole dal nivel dal mâr.

heir *n* erêd - **heir general, legal heir**: erêd legitim; **he died without heirs**: al muri cence lassâ erêds.

heiress *n* erede - **sole heiress**: erede universâl ♦ ereditarole.

Helen *n* Èline.

helicopter *n* elicotar.

heliotherapy *n* (*med*) elioterapie.

hell *n* infiêr, çhadaldiaul, gnargnic - **to make a hell of a row**: fâ il çhadaldiaul, fâ il diambar; **to suffer the pains of hell**: patî lis penis dal infiêr; **to tell s.o. to go to hell**: mandâ un a trai (a moris).

hellish *adj* infernâl.

hello! *int* mandî!

helmet *n* elm, scuf.

help *n* jutori, socors, prudêl - **to call for help**: clamâ jutori; **to come to the help**

of s.o.: vignî in jutori di un; **can I be of any help to you?**: puedio judâti? ♦♦ *int* jutori!

to help *vtr* judâ, socori, prudelâ, suvignî, puartâ jutori - **every little helps**: ogni pòc al ğove; **I can't help you**: no soi in stât di judâti; **he said he would help me and he did**: al à dit che mi varès judât e lu à fat; **not only did he not help me, but he was a positive hindrance**: no nome no mi à judât, al è stât par intrîg ançhe donghe.

helve *n* mani - **to throw the helve after the hatchet**: butâ il mani daûr de manarie.

Helvetia *n* (*geogr*) Elvezie.

to hem *vtr* sgrasajâ, rassâ il cuel ♦ fâ l'ôr.

hemicranie *n* (*med*) migranie.

hemorrhage *n* (*med*) emoragie

hemostatic *adj* emostatic.

hemp *n* çhanaipe.

hen *n* ğhaline - **brooding hen**: cloçhe; **cocks peck the hens**: i ğhaj a bechin lis ğhalinis.

henceforth *adv* passechî.

hen-house *n* ğhalinâr.

Henry *n* Indri.

hen-sparrow *n* (*zool*) pàsare.

her *adj* so, sô - **her husband**: il so omp;

her daughters: lis sôs frutis; **she hid her face in her hands**: a platâ la muse tes mans ♦♦ *pron* jê - **did you buy it for her?**: lu âstu comprât par jê?; **he threw himself on his knees before her**: si butâ in genoglon denant di jê; **she is honest and intelligent, and yet you don't like her**: a jê oneste e inteligent, epûr a ti no ti plâs.

heraldic *adj* araldic - **heraldic bearings**: steme.

herb *n* jerbe di odôr.

herbalist's *n* erboristarîe.

herbivorous *adj* erbivor.

herborist *n* erborist.

here *adv* chenti, ca, cavîe, chi, culî, ve' - **come here!**: ven ca!; **here and there**: ca e là; **this book here**: chest libri ca; **here I am**: ca ch'ò soi; **here is (are)**: ve'; **look here!**: çhale ca!; **I can't see you from here**: di culî no ti viôd; **he was here a minute ago**: al jere culî maimodant; **you have to walk from here onwards**: di chi indenant si scuen lâ a pîd; **it's too hot in here**: al è masse çhald ca dentri; **out of here!**: ghemars!; **up here**: cassù.

hereditary *adj* ereditari.

heretic *n* eresiari.

heretical *adj* eresiastic.

heresy *n* eresîe.

hermit *n* eremît.

hermitage *n* romitori.

hernia *n* (med) ernie.

hernious *adj* erniôs.

hero *n* eroi.

heroin *n* eroine.

heroine *n* eroesse.

herring *n* (zool) renghe - **kippeded herring**: renghe fumade.

hers *pron sô* - **she lives with an aunt of hers**: a vîv cunt'une sô agne.

herself *pron si* - **she looked at herself in the mirror twice before going out**: si è spielade dôs voltis prin di lâ fûr.

hesitant *adj* esitant.

to hesitate *vintr* esitâ, cencenâ.

hesitation *n* esitance, cencenament, piatoleç.

hey *n* fen.

hi! *int* mandî!

to hi *vtr* trussâ.

hiccup *n* sangloç.

to hiccup *vtr* vê il sangloç.

hidden *adj* scosagn, riscôs.

hiddenly *adv* d'ascôs.

hide *n* piel, ghirbe - **hides**: pielam; **to save one's hide**: salvâ la ghirbe.

to hide (**hid** - **hid**, **hidden**) *vtr* platâ, rimplatâ, scuindi - **to hide oneself**: intanâsi; **she hid her face in her hands**:

a platâ la muse tes mans; **he tried to hide his feelings**: al procurâ di platâ i siei sentiments; **where has she hidden herself?**: dulâ ese lade a platâsi?.

hideous *adj* oribil.

hiding *n* sucrit, scuindarole - **hiding-place**: sucrit; **to give s.o. a hiding**: vuajâj la gobe a un; **to go into hiding**: bati la campagne.

hiding-place *n* scuindarole.

hierarch *n* jerarçhe.

hierarchical *adj* jerarchic.

hierarchy *n* jerarchie.

hieroglyph *n* geroglific.

Hieronimus *n* Jeroni.

higgledy-piggledy *adv* in mismàs.

high *adj* grand, alt - **higher**: plui alt, plui grand; **highest**: massim; **Mount Everest is the highest mountain**: l'Everest a jè la mont plui alte; **in the highest degree**: al ultin grâd; **high mass**: messe in tierç; **high school**: (amer) liceu; **high blood pressure**: ipertension ♦ - **to make high**: froî ♦ bon, grand - **of high quality**: di buine cualitât; **to have a high opinion of s.o.**: vê un gran concet in un.

highly *adv* unevore - **to esteem one highly**: puartâ un in palme di man.

hijacking *n* disviament.

Hilary *n* Ilari.

hill *n* cueline - **as old as the hills**: antfc tanche il tabâr dal diaul; **on the top of the hill**: su la piche de cueline.

him *pron* lu, lui - **I do not see him**: no lu viôd; **I spoke to him, not to her**: jo j'ài fevelât a lui, no a jê.

Himalaya *n* (geogr) Imalaje.

Himalayan *adjn* imalajan.

himself *pron sê*, si - **full of himself**: plen di argoment; **he threw himself on his knees before her**: si butâ in genoglon denant di jê.

hind *adj* posteriôr, di daûr - **hind leg**: talpe di daûr (posteriôr).

to hinder *vtr* imbarbajâ, impedî.

hindrance *n* intrîg, intop, impaç, catan, pidiment - **not only did he not help me, but he was a positive hindrance**: no nome no mi à judât, al è stât par intrîg ançhe donçhe.

hinge *n* cancar.

hint *n* mot - **to take the hint**: nasâ la garbe (la fuee).

to hint *vtr* motivâ - **he hinted that he was very busy, so we went away**: al motivâ ch'al jere indafarât, parchel o sin lâts vie.

hip *n* (anat) flanc - **to walk swaying the hips**: scudulâ.

Hippolytus *n* Ipuelit.

hire *n* nauli - **on hire**: a nauli; **to let on hire**: nauligâ, dâ a nauli.

to hire *vtr* nauligâ, çholi a nauli - **I can hire a boat**: o puès çholi a nauli une barçhe ♦ ingajâ - **we hired a guide**: o ingajârin une guide.

his *adj* so, sô - **his wife**: la sô femine; **his daughters**: lis sôs frutis ♦ ♦ *pron* so, sô - **he lives with an uncle of his**: al vîv cunt'un so barbe; **he went to visit an aunt of his**: al è lât a çhatâ une sô agne.

hiss *n* šivîl, šivilade.

to hiss *vtrintr* šivilâ - **the actor was hissed off the stage**: a sun di šivîj a oblearin l'atôr a bandonâ la šene; **the snake hisses**: il sarpint al šivile.

hissing *n* šivîl, vuic ♦ ♦ *adj* - **a hissing sound**: un šivîl.

historian *n* storic.

historical *adj* istoric, storic - **historical method**: metodi storic.

history *n* storie, istorie.

hit *n* colp - **to be a great hit**: fâ lûsignis.

to hit (**hit** - **hit**) *vtr* bati, copetâ - **to hit a man in the face**: bati (copetâ) un su la muse; **to hit a man on the head, on the forehead**: bati un sul çhâv, sul cerneli; **to hit the mark**: trai a segn; **I hit my knee against the corner of the table**: o ài petât il genoli cuintri di un pic

de taule ♦ ♦ *vintr* - **to hit against**: stocâ; **to hit hard**: molâ une lunghe e une curte.

hitch *n* intop - **if it had not been for an unfortunate hitch, we would have met**: se nol fos stât par un intop disditât, si sarèssin incuintrâts.

hitch-hiker *n* autostopist.

hoar-frost *n* gilugne.

hoarse *adj* groçh, sgrasajôs - **hoarse voice**: vôs ruzine; **to make hoarse**: ingroçhî; **to become hoarse**: ingroçhî; **to shout oneself hoarse**: scolâsi di flât; **to talk oneself hoarse**: scolâsi di flât, butâ fûr i palmons (l'ânime).

hoarseness *n* groçhe, groçharie, sgrasie.

hock *n* sghiret.

hoe *n* sape.

hog *n* purçit - **hog's pudding**: muset.

hogshead *n* vašel.

to hoist *vtr* issâ, jevâ, solevâ - **to hoist the flag**: issâ la bandere; **to hoist the anchor**: jevâ l'âncure.

hold *n* prese, çhapade, strente, strengude - **to get hold of sthg.**: dâj la gafe a alc, imparonâsi di alc.

to hold (**held** - **held**) *vtr* tignî, stratignî - **he was holding a book in his hands**: al tignive in man un libri; **he held his breath**: al stratignî il flât; **she held the ladder for him**: a tignive la sçhale par lui; **to hold s.o. prisoner**: tignî un presonîr ♦ tignî - **these jugs hold a litre each**: çesçh bocâj a tegnin un litri dal un; **the airplane holds 80 passengers**: l'avion al puarte 80 passagîrs ♦ - **to hold s.o. dear**: volêj ben a un; **to hold shares in a company**: vê azions di une imprese ♦ ♦ *vintr* tignî dûr - **after many attacks our line still held**: daspò di cetançh atacs la nestre linie a tignive dûr.

♦ *to hold back* *vintr* stratignîsi - **with his usual reserve he held back from criticism**: cul so solit riten si stratignî dal criticâ.

♦ **to hold down** *vtr* tignî jù.
 ♦ **to hold forth** *vintr* (*fig*) pontificâ.
 ♦ **to hold on** *vintr* spietâ - **hold on a minute**: spiete un moment.
 ♦ **to hold out** *vintr* tignî dûr, resisti.
 ♦ **to hold up** *vtr* fermâ.
hole *n* buse, viertidure, pertûs - **full of holes**: sbusolôs, sforonglât; **to pick a hole in s.o.'s coat**: fâ i pulcs a un ♦ tane - **the hole of a mouse**: la tane di une surîs, surisarie.
holiday *n* fieste, vacance, vileğadure - **holidays**: feriis.
Holland *n* (*geogr*) Olande.
hollow *adj* çondar - **a hollow tree**: un arbul çondar; **a hollow voice**: une vôs çondare ♦ ♦ *n* conçhe, inğhâv ♦ çondar - **the hollow of a tree**: il çondar di un arbul.
to hollow *vtr* inğhavâ - **he hollowed the tree trunk to make a canoe**: al inğhavâ il tronc dal arbul par fâ une canoe.
hollowness *n* inğhavadure.
holy *adj* sant - **holy oil**: vuela sant; **the Holy Week**: la setemane sante; **the Holy Land**: la Tiere sante.
homage *n* omağ.
home *n* çhase, abitazion, domicili - **at home**: a çhase; **to go home**: lâ a çhase; **why don't you go home?**: parçè no vâstu a çhase?.
homeless *adj* cence çhase.
home-loving *adj* çhasalîn.
homely *adj* paisan.
home-made *adj* çhasalîn - **a home-made cake**: une torte çhasaline.
Homeric *adj* omeric.
homesickness *n* nostalgie.
homework *n* compit(s).
homicide *n* omicidi ♦ omicidiari.
homogeneity *n* omogenitât.
homogeneous *adj* omogeni.
to homogenize *vtr* omogenizâ.
homonym *n* zenso.
homosexual *n* omosessuâl, varûl ♦ ♦ *adj* omosessuâl.

homosexuality *n* omosessualitât.
honest *adj* onest, daben - **an honest man (fellow)**: un galantomp; **she is honest and intelligent, and yet you don't like her**: a jè oneste e intelligent, epûr a ti no ti plâs.
honesty *n* onestât, dreture, galantominisim.
honey *n* mîl - **as sweet as honey**: dolc tanche la mîl.
honeysuckle *n* (*bot*) medresilve.
honorarium *n* spòrtule, davè.
honorary *n* onorari.
honorific *adj* onorific.
honour *n* onôr, onorificence, onorance - **upon my honour**: peraulè!, lafè; **there is honour among thieves**: (*prov*) çhan nol manğhe çhâr di çhan.
to honour *vtr* onorâ.
honourable *adj* onorabil.
honourableness *n* onorabilitât, galantominisim.
hood *n* capuç.
hoof *n* çate ♦ òngule - **sparks flew from the horses' hooves**: lûsignis a lampavin vie des òngulis dai çhavaj.
hook *n* lincîn, rimpîn, sgrif, ganç - **by hook or by crook**: o voe o no, o rugnind o rugnand, par bocon o par prionte; **on one's own hook**: par so cont; **to bait the hook**: butâ l'amp; **to take one's hook**: ġhavâsi; **to drop off the hooks**: lassâ la sedon.
to hook *vtr* lincinâ, rinçhinâ.
hooked *adj* lincinât, rimpinît - **hooked nose**: nâs rimpinît.
hooligan *n* galup.
hoopoe *n* (*zool*) ġhalût de bieie creste.
hoot *n* urlade, šivîl.
to hoot *vtr* šivilâ, sblefâ - **to hoot at s.o.**: dâj la soe a un.
hooting *n* urlarilî.
hop *n* (*bot*) urtiçon.
to hop *vintr* ġupâ, ġupetâ.

hope *n* sperance - **Faith, Hope and Charity**: fede, sperance e caritât.
to hope *vintr* sperâ, sperançâsi - **I hope to go**: o speri di lâ; **I hope so**: o speri ch'a sedi cussi; **he had hoped for it a long time**: lu sperave di un biel pôc; **to hope in God**: sperâ tal Signôr.
hopeful *adj* sperançôs.
hopelessly *adv* cence sperance.
Horace *n* Orazi.
horizon *n* orizont.
horizontal *adj* orizontâl.
horn *n* cuâr - **the horns of a bull**: i cuârs di un taur; **the horns of a snail**: i cuârs di un cai; **the snail draws in its horns**: il cai al tire drenti i cuârs; **to draw in one's horns**: (*fig*) sbassâ i cuârs; **the horns of the moon**: i cuârs de lune ♦ (*mus*) horn - **hunting horn**: cuâr di çhace ♦ clacson.
hornet *n* (*zool*) avon, grivon, calavron, ġhespon - **to stir up a hornet's nest, to bring a hornet's nest about one's ears**: ticiâ il ġhespâr.
horny-skin *n* cal.
horoscope *n* oroscop.
horrible *adj* oribil, orend, orid, osteât - **horrible stuff**: potaçh; **a horrible noise**: un sunsûr osteât.
horrid *adj* orid.
horridness *n* oridece.
horror *n* orôr.
hors-d'oeuvre *n* stuzighet.
horse *n* çhaval - **a fiery horse**: un çhaval morbid; **to put the cart before the horse**: meti il çhâr denant dai bûs; **to ride the high horse**: alçâ la code.
horseback *n* ame - **to ride (to go) on horseback**: lâ a çhaval.
horse-chestnut *n* (*bot*) castagnolâr, moronâr.
horsefly *n* (*zool*) mosçhe çhavaline.
horseman *n* cavalîr.
horse-racing *n* ipisim.
horseradish *n* (*bot*) cren.

hospice *n* ospizi.
hospital *n* ospedâl - **civil, military hospital**: ospedâl civîl, militâr; **mental hospital**: ospedâl psichiatric; **to spend a week in hospital**: stâ une setemane tal ospedâl; **to carry s.o. to hospital**: puartâ un tal ospedâl; **are there many patients in this hospital?**: sono tançh malâts in chest ospedâl?.
hospitality *n* acet, bon acet, forestarie - **to offer hospitality to**: dâ acet a.
to hospitalize *vtr* ricovrâ.
host *n* ustîr - **to reckon without one's host**: fâ i calcuj prin dal ustîr ♦ ostie, particule.
hostage *n* ostağ.
hostess *n* avionere.
hostile *adj* signestri, ledrôs - **to make hostile**: nimicâ.
hot *adj* çhald - **hot and hot**: sbrovent; **hot house**: sidrere; **to feel (to be) hot**: vè unevore di çhald; **I like my coffee hot**: mi plâs il cafè sbrovent; **it's too hot in here**: al è masse çhald ca drenti ♦ picant - **this mustard is very hot**: cheste mostarde a jè unevore picant ♦ fogôs, ferbint, sçhaldinôs - **hot blood**: sang ferbint; **hot words**: peraulis ferbintis.
hotel *n* hotel, albiereg - **a luxury hotel**: un albiereg di lus.
hotelkeeper *n* otelîr.
hothead *n* sçhaldinôs.
hot-tempered *adj* sçhaldinôs.
hough *n* sghiret.
hound *n* (*zool*) levrîr, çhan di buride - **to run with the hare and hunt with the hounds**: stâ a çhaval dal fossâl, dâ un bot pes dovis e un pai cerclis.
hour *n* ore - **half an hour**: mieğ'ore; **in an hour**: in un'ore; **two hours ago**: ġa dôs oris; **at a late hour**: sul tard.
house *n* çhase, lûc - **boarding house**: pension; **branch house**: sucursâl; **hot house**: sidrere; **public house**: gastaus,

tratorie, ristorante; **a council house**: une çhase populâr, une fanfane; **wretched house**: tutubie; **to set up house**: meti sù çhase; **they requested me to go to their house**: mi prearin di lâ ca di lôr; **the storm damaged many houses**: la bovadice e à dissipât unevore di lûcs.

housekeeper *n* govanant.

house-sparrow *n* (zool) passarat.

house-steward *n* majordom.

house-swallow *n* (zool) rondin.

housewife *n* femine di famee.

housework *n* lavôrs çhasalîns.

hovel *n* cabôt, tutubie - **a miserable hovel**: une meschine tutubie.

how *adv*pron trop - **how much**: cetant, trop;

how much did you spend?: trop vêso

spindût?; «**how many mistakes did you**

make?», «**none**»: «tros faj âst fat?», «nissun»

♦♦ *adv* cemûd - **how do you do!**: plasê!

how old are you?: tros agns âstu?; **how**

much is coffee?: trop vegnial (costial) il

café?; **how long did you stay there?**:

trop âstu stât lâ?; **how far is it from**

Udin to Paris?: Udin trop lontan esal di

Parîs?; **how do you get here?**: cemûd

sêstu rivât chenti?; **how can that avail**

me?: cemûd puedial govâmi chel?; **how**

good this roast meat smells!: ce

sprofum ch'al à (pand) chest rost!; **I don't**

know how he got in: no sai cemûd ch'al

è jentrât.

however *adv* paraltri, darest ♦♦ *conj* ma

ben, epûr, pidimancul - **I don't think I**

can do it, however I'll try: no crôd di

rivâ a fâlu, pidimancul o provarai.

to howl *vintr* urlâ, vosâ.

howler *n* urlon.

howling *n* urlarili.

hubbub *n* demonieç.

hue *n* colôr - **to have a golden hue**: palombâ.

hug *n* abraç, imbraçament - **to give s.o. a hug**: çhapâsi a bracecuel.

to hug *vtr* çhapâ a bracecuel, imbraçâ.

huge *adj* enorm, bocon, mostro, madronâl, sproposetât - **a huge room**: une stanzie enorme.

hugeness *n* enormitât.

Hugh *n* Ugon.

hum *n* bisibili.

to hum *vintr* bordâ.

human *adj* uman - **a human being**: un, un cristian.

humanity *n* umanitât.

Humbert *n* Umbert.

humble *adj* umil, modest.

to humble *vtr* umiliâ - **to humble oneself**: umiliâsi.

humbleness *n* umiltât.

humid *adj* umid.

humidity *n* umiditât.

to humiliate *vtr* umiliâ.

humiliation *n* umiliazion, smac, smacade, scujade.

humility *n* umiltât.

humorous *adj* umoristic, scherzevul.

humour *n* umôr, estri - **ill humour**: smare; **to be in a good humour**: jessi di buine lune ♦ umorisim.

humourist *n* umorist.

hump *n* gobe.

humpback *n* gobut, gubît.

humped *adj* gobut, plet - **to be humped**: vè la gobe.

hunch *n* gobe.

hunchback *n* gobut.

hunchbacked *adj* gobut - **to become hunchbacked**: ingobîsi.

hundred *n* cent - **about a hundred**: un centenâr; **two hundred**: dusinte; **twelve hundred**: mil e dusinte.

hundredth *adj* centesim.

Hungarian *adj*n ongharês.

Hungary *n* (geogr) Ongharie.

hunger *n* fan, slisse, lorde - **to appease (a person's) hunger**: disfamâ, paši; **to satisfy (to appease) one's hunger**:

svuarbâ la fan, ghavâsi la fan, parâ vie la fan; **to die of hunger**: murî di fan (di nichiltât); **to be faint with hunger**: colâ di fan; **you may yawn for hunger, boredom, or because you are sleepy**: si soşede par fan, par tedie o par sium.

hunger-strike *n* şiopar de fan.

hungry *adj* famât - **to be hungry**: vè fan; **I am hungry**: o ài fan.

to hunt *vtr* çhaçâ - **wolves hunt in pack**: i lôvs a çhacin in trops.

hunter *n* çhaçadôr.

hunting *n* çhace - **hunting horn**: cuâr di çhace.

to hurl *vtr* slancâ.

hurly-burly *n* pestadice.

hurrah *escl* evive, vive, orarâ.

hurricane *n* rogan, stravint, šeon, tilmignon, codebuje, bissebove.

hurried *adj* premurôs, pressôs.

hurry *n* presse, premure, buride, urgence - **in a hurry**: in dute presse, di buride; **in a great hurry**: a plene buride, a gran buride, di dute corse, a scotedêt, a sçhafojon.

to hurry *vtr* spesseâ, bailâ - **to hurry up**: bailâ; **hurry up, or else I shall miss the train**: spessee sinò o pierd il tren.

hurt *n* lesion, feride.

to hurt (hurt - hurt) *vtr* ferî - **the child hurt his leg when he fell**: coland il frut si è fat mâl te ghambe ♦♦ *vintr* fâ mâl - **to hurt oneself**: dissipâsi; **he has hurt himself**: si è ferît, si è fat mâl; **don't be frightened, it won't hurt!**: nuje pôre, nol fâs mâl!; **my ankle hurts**: mi fâs mâl la çhavile.

hurtful *adj* danôs, malôs - **to be hurtful**: nosi, fâ dam.

husband *m* omp, cristian, marît - **my husband**: il gno omp; **to take a husband**: lâ a marît; **to lose one's husband**: pierdi il so cristian; **she never got within striking distance of a husband**: no à çhatât un sbrendul di marît; **they are husband and wife**: a son omp e femine.

hush *n* cidin, cidinôr.

to hush *vtr* cidinâ.

hushed *adj* cidin.

husk *n* malite - **chestnut husk**: riç.

to husk *vtr* scussâ - **to husk beans, peas**: scussâ fasûj, cesarons.

hut *n* barache, baite, casope - **alpine hut**: staipe; **wretched hut**: tutubie.

hybrid *adj* miscliç - **a hybrid race, a hybrid strain**: une raze misclice; **a hybrid language**: un lengağ miscliç; **a hybrid style**: un stîl miscliç.

hydrogen *n* idrogin - **H bomb**: bombe a idrogin.

hydrography *n* idrografîe.

hydrology *n* idrologîe.

hydrophobic *adj* idrofobic.

hydrophobia *n* (med) idrofobie, rabie.

hyena *n* (zool) jene.

hygiene *n* igiene.

hygienic(al) *adj* igienic.

hymn *n* imni.

hyperbole *n* ipèrbolè.

hyperbolic *adj* iperbolic.

hypercritical *adj*n ipercritic.

hypersensitive *adj* ipersensibil.

hypertrophic *adj* ipertrofic.

hypertrophy *n* (med) ipertrofie.

hyphen *n* liniute.

hypnosis *n* ipnose.

hypnotism *n* ipnotisim.

to hypnotize *vtr* ipnotizâ.

hypochondria *n* ipocondrie, madron.

hypochondriac *adj*n ipocondriac.

hypocrisy *n* ipocresie, doplece.

hypocrite *n* ipocrit, muse di dôs musis - **bland hypocrite**: papetâs.

hypocritical *adj* ipocrit, cutîn, doplon, comediant.

hypotenuse *n* (mat) ipotenusè.

hypothesis *n* ipòtese.

hypothetical *adj* ipotetic.

hysteria *n* (med) isterisim.

hysterical *adj* isteric - **hysterical subject**: subiet isteric.

I

I *pron* jo o - **I am hungry**: jo o ài fan; **I spoke to him, not to her**: jo j fevelai a lui, no a jê.

ice *n* glace - **an ice cube**: un cubul di glace; **as cold as ice**: frêd tanche la glace; **to break the ice**: rompi i ûvs, rompi la glace; **the water has turned to ice**: l'aghe si è inglaçade.

to ice *vtr* glaçâ, inglaçâ ♦ (*gastr*) caramelâ, glassâ ♦♦ *vintr* glaçâ, inglaçâ.

♦ *to ice over* *vintr* glaçâ, inglaçâ - **the pond was iced over**: il sfuei al jere glaçât.

♦ *to ice up* *vintr* glaçâ, inglaçâ - **all the roads were iced up**: dutis lis stradis a jerin glaçadis; **the wings of the aircraft had iced up**: lis alis dal avion a jerin cuvieris di glace.

ice-box *n* glacere.

ice-cream *n* sorbet - **ice-cream vendor**: sorbetîr.

Iceland *n* (*geogr*) Islandie.

Icelander *n* islandês.

Icelandic *adjn* islandês.

icicle *n* glaçon, spissulot.

iconographic(al) *adj* iconografic.

iconography *n* iconografie.

icy *adj* glaçât.

idea *n* idee, concet, pinsîr, pensade - **false idea**: lubie; **fixed idea**: fissè; **a fixed idea**: un pinsîr fissât; **what an idea!**: ce ideis!; **to have an idea**: vê une idee; **to gather one's ideas**: racuei lis ideis; **that's a good, a brilliant idea**: cheste a jê une buine, une grande idee; **he has no idea**

of how to work: nol à nissune idee di cemûd che si lavore; **he has not the least idea of what he should do**: nol à la minime idee di ce ch'al varès di fâ; **he bought the house with the idea of letting it**: al comprà la çhase cun chê di fitâle; **we have no idea of going there**: no vin idee di lâ lenti.

ideal *adj* ideâl - **the ideal husband**: l'omp ideâl; **ideal weather for a walk**: timp ideâl par une çhaminade ♦♦ *n* ideâl - **the ideal of freedom**: l'ideâl de libertât; **the high ideals of Christian religion**: i grançh ideâj de religion cristiane; **to betray one's ideals**: tradî i siei ideâj.

idealism *n* idealisim.

idealization *n* idealizazion.

to idealize *vtrintr* idealizâ.

to ideate *vtrintr* ideâ.

identical *adj* identic, precîs - **these two dresses are identical**: chesçh doi vistîts a son precîs; **this knife is identical to the one with which the murder was committed**: chest curtîs al è identic di chel ch'al è stât fat parie il criminâl.

identity *n* identitât - **identity card**: çharte di identitât; **identity crisis**: crise di identitât; **a minority with its own particular identity**: une minorance cu la sô precise identitât; **to protect one's identity**: difindi la sô identitât; **he doubted his own identity**: s'indubitave de sô stesse identitât.

ideological *adj* ideologic.

ideologist *n* ideolig.

ideology *n* ideologie, teòlighe.

idiom *n* idiom.

idiomatic(al) *adj* idiomatic.

idiosyncrasy *n* idiosincrasie.

idiot *n* baban, banducel, trus, orgnan.

idiotic *adj* basoâl, inşemenît.

idle *adj* oziôs, inatîv - **idle talker**: tabai, tabajon; **to be idle**: clucî sui ûvs; **to stand idle**: stâ cui braçs (cu lis mans) in galon.

to idle *vintr* oziâ, stâ sul ozi, stâ diband, pendolâsi, russâsi, clucî sui ûvs, durmî sui ûvs, stâ sui ûvs - **don't idle (about)**: no sta stâ sul ozi.

♦ *to idle away* *vtr* - **to idle away one's time**: poltronâ, fâ il mistîr dal michelaç; **to idle away one's time from morning to evening**: stâ sul ozi (diband) dut il sentenâl dal dì.

idleness *n* ozi - **to live in idleness**: vivi tal ozi, poltronâ; **to pass one's time in idleness**: fâ il mistîr dal michelaç; **idleness is the parent of vice**: l'ozi al è il pari di duçh i vizis.

idler *n* bintar, russemûrs.

idol *n* idul.

idolater *n* idolatri.

idolatry *n* idolatrie.

to idolize *vtr* idolatrâ.

idyll *n* idili.

idyllic *adj* idiliac.

if *conj* se - **even if**: se ançhe; **if I were you**: s'o fos in te; **if I only knew**: s'o podès savêlu.

Ignace *n* Ignazi.

Ignatius *n* Ignazi.

ignition *n* impiament.

ignominious *adj* vituperiôs.

ignorance *n* gnorance - **if he did wrong, it was from ignorance**: s'al à fat mâl, al è stât par gnorance.

ignorant *adj* gnorant - **he is quite ignorant, he can't even read**: al è gnorant tanche un bo, nol sa nançhe lei.

to ignore *vtr* ignorâ.

ill *adj* malât, inferm - **ill luck**: malesorte; **ill name**: impropèrie; **ill at ease**: inderedât; **he is ill**: lui al è malât; **the child is ill**: il frut al è malât; **to become ill, to fall ill, to be taken ill**: inmalâsi, infermâsi, butâsi in jet, butâsi sunt'un jet; **I have heard that he is very ill**: o ài sintût a dî ch'al è unevore malât ♦♦ *n* mâl - **to do ill**: fâ mâl ♦♦ *adv* mâl - **to speak ill of s.o.**: taçâ i tabârs di un, menâ par lenghe un, meti a mâl un, tirâj jù la piel a un, dî la porche di un; **he speaks ill of you**: lui al fevele mâl di voaltris.

ill-bred *adj* malcreât, malincreançât.

ill-disposed *adj* malmontât.

illegal *adj* abusîv, inlegâl.

illegality *n* inlegalitât.

illegitimacy *n* inlegitimât.

illegitimate *adj* inlegitim.

illicit *adj* inlecit.

illness *n* malatiè, mâl - **an incurable illness**: un mâl incurabil; **to treat an illness**: curâ une malatiè; **to get over an illness**: vuarî di une malatiè.

ill-shaped *adj* malsacodât.

ill-tempered *adj* ledrôs, scontrôs, ruviers.

to ill-treat *vtr* strapaçâ, maltratâ, malmenâ, trucidâ.

ill-treatment *n* maltrament.

to illuminate *vtr* inluminâ, sclarî, slusorâ - **the street was illuminated by oil lamps**: la strade a jere inluminade di ferâj a vuela ♦ (*fig*) sclarî - **to illuminate a difficult passage in a book**: sclarî un bocon difìcil di un libri ♦ miniâ - **to illuminate a manuscript**: miniâ un manuscrit.

illumination *n* inluminazion.

illuminationism *n* inluminisim.

illuminationist *adjn* inluminist.

ill-usage *n* maltrament.

to ill-use *vtr* strapaçâ, maltratâ, malmenâ.

ill-used *adj* malcuinçât.

illusion *n* inlusion - **optical illusion**: inlusion otiche; **he nourished the illusion that he would be offered a job**: al jere dut sperançôs che j varessin proferî un lavôr.

illustration *n* inlustrazion, pipîn.

illustrious *adj* inlustrî.

image *n* inmagin - **this boy is the spitting image of his father**: chest frut al è fi spudât di so pari; **he is the (living) image of his brother**: al somee spudât so fradi ♦ reputazion - **the scandal has done a lot of harm to the bank's image**: il scandal j à fat unevore di dam a la reputazion de banche.

imaginable *adj* inmaginabil.

imaginary *adj* inmaginari.

imagination *n* inmaginative, fantasie - **Shakespeare's sublime imagination**: la sublime inmaginative di Shakespeare; **to let one's imagination run away with one**: dischadenâ la fantasie; **he is a nice fellow, but he's got no imagination**: al è un brâv frut, ma nol à nissune fantasie.

to **imagine** *vtr* inmaginâ, infiçhâsi - **I imagine her as a big, tall woman**: m'e inmagini tanche un fëmenon grand e gruès; **I cannot imagine what he will do now**: no rivi a inmaginâ(mi) ce ch'al fararà cumò; **try to imagine living on the moon**: çfr di inmaginâ di vivi su la lune ♦♦ *vintr* cabulâ.

imbecile *n* imbecîl, basoâl.

to **imbue** *vtr* (anche *fig*) stonfâ - **they were imbued with the ideals of liberty**: a jerin stonfâs di ideâj di libertât.

to **imitate** *vtr* imitâ, contrafâ.

imitation *n* imitazion.

imitator *n* imitadôr.

immediate *adj* inmediât, instantani.

immediately *adv* daurman, subît, dal lamp, dal moment, di bot, di trinche, distrade, imbote, issopat, sclet, biel sclet - **I will**

do it immediately: lu fararai daurman.

immemorial *adj* inmemoriâl - **from time**

immemorial: daspò ch'al è mond.

immense *adj* inmens.

immensity *n* inmensitât.

to **immerse** *vtr* inmergi, infondâ - **he**

immersed his head in water: al

inmergè il çhâv ta l'aghe ♦ (*fig*) - **to be**

immersed in one's thoughts: jessi

çhapât tai siei pinsîrs.

immersion *n* inmersion.

immigrant *adj* vignadiç ♦♦ *n* inmigrât.

immigration *n* inmigrazion.

imminent *adj* inminent.

immobility *n* inmobilitât, inobilisim.

to **immobilize** *vtr* inobilizâ.

immortal *n* inmortâl.

immortality *n* inmortalitât.

immovable *adj* inobil.

immunity *n* françhisie.

to **impair** *vtr* dissipâ, pidimentâ - **to impair one's health**: dissipâsi la salût; **his health was seriously impaired**: la sô salût a jere seriementi dissipade.

impaired *adj* picagnât.

to **impale** *vtr* impalâ.

impalpable *adj* impalpabil.

impartial *adj* imparziâl

impartiality *n* imparzialitât.

impatience *n* malpazience.

impatient *adj* malpazient, sustôs.

to **impede** *vtr* impedf, imbarbajâ.

impediment *n* pidiment, ingredei, intrig, impaç.

to **impel** *vtr* sburtâ - **the heart impels blood through the veins**: il cûr al sburte il sang pes venis ♦ (*fig*) sburtâ, indusi - **hunger impelled him to steal**: la fan lu sburtâ a robâ; **he was impelled to crime by poverty**: la miserie lu à sburtât al delit.

impending *adj* sorestant.

imperfect *adj* imperfet, peçhôs, mendôs, falant.

imperfection *n* imperfezion, peçe.

imperial *adj* imperiâl.

imperialism *n* imperialisim.

imperialistic *adj* imperialist.

impermeable *adj* impermeabil.

impertinence *n* impertinence.

impertinent *adj* impertinent.

impetuous *adj* viament.

impetus *n* impit.

implement *n* argagn, ordegn.

to **implicate** *vtr* implicâ - **he is implicated in the conspiracy**: al è implicât te congûre.

imploration *n* implorazion.

to **implore** *vtr* implorâ, suplicâ - **to implore for mercy**: implorâ pietât.

impoliteness *n* malecreance.

to **import** *vtr* impuartâ - **France imports more than she exports**: la France a impuarte plui di chel ch'a espuarte ♦♦ *vintr* impuartâ - **it imports to us to know whether he comes**: a nô nus impuarte di savè s'al ven.

importance *n* impuartance, puartade - **of little, of no importance**: di poçhe, di nissune impuartance; **the importance of his words**: la puartade des sôs peraulis.

important *adj* impuartant - **to be important**: premi.

to **impose** *vtr* meti sù - **to impose duties on s.o.**: metij sù tassîs a un; **to impose a new tax on cigarettes**: meti sù une gnove tasse sui spagnolets.

imposing *adj* imponent.

impossibility *n* impossibilitât.

impossible *adj* impossibil.

impostor *n* impustôr, fufignon.

imposture *n* impusture.

impotence *n* disposcence ♦ (*med*) impotence.

impotency *n* disposcence.

impotent *adj* dispossent.

to **impoverish** *vtr* impuarî - **emigration is**

impoverishing the country: la emigrazion a impuariš il paîs.

impracticability *n* impraticabilitât.

impracticable *adj* impraticabil.

imprecation *n* imprecazion.

to **impregnate** *vtr* fecondâ ♦ stonfâ, imbombâ.

impregnation *n* fecondazion ♦ imbombade.

to **impress** *vtr* imprimi - **to impress a seal on wax**: imprimi un sighel te cere ♦ impressionâ - **he was impressed by their knowledge of Friulian**: la lôr cognošince dal furlan lu impressionâ.

impression *n* impression - **to make a good (bad) impression**: parê bon (mâl).

impressionable *adj* impressiv, impressionabil, dulincîôs.

impressionism *n* impressionisim.

impressionist *n* impressionist.

to **imprison** *vtr* impresionâ.

improper *adj* impropi, ledrôs.

to **improve** *vtr* miorâ - **it isn't quite good enough, I want to improve it**: nol è vonde bon, o vuei miorâlu ♦♦ *vintr* lâ in miôr, lâ di miôr - **his health is improving**: al va di miôr; **we hope the weather will improve**: o sperin che il timp al ledi in miôr.

improvement *n* miorament.

improvidence *n* imprevidence.

improvident *adj* imprevident.

improvisation *n* improvisazion.

improvisator *n* improvisadôr.

to **improvise** *vtr* improvisâ - **to improvise a speech**: improvisâ un discors.

imprudence *n* imprudence - **it was his imprudence that caused the disaster**: a jè stade la sô imprudence a causonâ il montafîn.

imprudent *adj* imprudent, malacuart.

impudent *adj* disfaçât.

impulse *n* impit, lut.

impure *adj* impûr.

imputation *n* imputazion.

to **impute** *vtr* imputâ - **the mistake was**

imputed to him: j imputarin il fal; **to be imputed of a crime:** jessi imputât di un delît.

in prep in - **in Italy:** in Italie; **in an hour:** in un'ore; **in hot haste:** in dute presse; **to live in idleness:** vivi tal ozi; **to lie in prison:** jessi in preson; **he lives in town:** al vîv in citât; **they are in the garden:** a son tal zardîn ♦ a - **arm in arm:** a braç; **in unison:** al unison; **in the open air:** a viert; **in pieces:** a tocs; **dressed in black:** vistût a neri; **to dress in red:** vistî a ros; **to paint in oil:** dipengi a vueli; **to take part in a race:** çholi part a une gare; **they settled in Milan:** si sestarin a Milan ♦ cun - **in the name of God:** cul non di Ğho; **the woman in the green dress is my mother:** la fêmine cul vistî neri a jè mè mari; **to write in ink:** scrivi cul penâl ♦ di - **in winter:** d'Unviêr; **the poor in spirit:** il pûar di spîr; **a person in flesh and blood:** une persone di çhâr e vuès; **seen in profile:** viodût di profil; **it's in fashion:** al è di mode ♦ par - **in my opinion:** par gno cont; **castles in the air:** progets par ajar ♦ su - **in the evening:** su la sere; **in the spring:** su la Vierte; **to find obstacles in one's way:** çhatâ intops su la sô strade ♦ - **in front:** denant ♦ ♦ *adv* dentri, dentrivîe - **in and out:** dentri e fûr; **come in:** vigniit dentri; **go in:** lait dentri.

inability *n* incapacitât.

inactive *adj* inatîv.

inactivity *n* inativitât, inerie.

inanity *n* nichiltât.

inappropriate *adj* fûr di lûc.

to **inaugurate** *vtr* screâ, inaugurâ - **to inaugurate an exhibition:** screâ une mostre; **to inaugurate a new era:** inaugurâ une gnove ere.

inauguration *n* scree, inaugurazion.

inauspicious *adj* scalognôs, malubiât.

to **incage** *vtr* insçhaipulâ.

incantation *n* sconĝûr.

incapable *adj* incapaç.

incapacity *n* incapacitât.

incensation *n* incensazion.

incense *n* incens.

to **incense** *vtr* incensâ.

incensing *n* incensament.

incentive *n* liche - **the incentive of higher salary:** il liche di une pae plui alte.

incest *n* incest.

incestuous *adj* incestuôs.

inch *n* once - **give him an inch and he will take an ell (mile, yard):** (*prov*) se tu j dâs un dê, ti çhape dut il braç.

incessantly *adv* cence padin.

incidence *n* incidence.

incident *n* incident.

to **incise** *vtr* incidi, intajâ.

incision *n* incision.

to **incite** *vtr* pocâ, uçâ, soflâ - **to incite s.o. to commit a crime:** soflâ un a fâ un criminâl.

inclination *n* tindince, pendance.

inclined *adj* propens, puartât.

incompetent *adj* incompetent.

to **include** *vtr* çhapâ dentri, includi, comprindi - **the list includes many new names:** la liste a çhape dentri unevove di nons gnûvs; **this item is included in the bill:** chest articulo al è includût tal cont.

included *adj* comprindût, includût.

income *n* jentrade, rîndite - **to live on one's income:** vivi di rendite; **to record income and expenditure:** notâ jentradis e jeşudis.

to **incommode** *vtr* discomodâ.

incomprehensibility *n* incomprendibilitât.

incomprehensible *adj* incomprendibil.

inconstancy *n* inconstance.

inconstant *adj* inconstant, svoladi, svolet, svolariñ, volubil.

incorrect *adj* inesat, ledrôs.

increase *n* creşiment, augment - **the increase in unemployment is an indication of**

the economic crisis: il creşiment de disocupazion al è une spie de crise economiche.

to **increase** *vtr* increşi, creşi, riongi, staronĝâ, svilupâ, aumentâ - **to increase the dose:** çhalçhâ il cantîn; **he has increased my salary:** mi à creşût la pae ♦ ♦ *vintr* creşi - **the cost of living has increased by 10%:** il cost dal vivi (de vite) al è creşût dal 10%; **the population has increased in these last years:** chesçh ultins agns la popolazion a jè creşude.

incredible *adj* incredibil.

incredibly *adv* fûr dal credibil.

incubus *n* vencil.

incurable *adj* insanabil.

incurved *adj* imberlât, sgobât.

indecenty *n* indecence, oşenitât, cragne.

indecent *adj* indecent, oşen - **indecent behaviour:** condote oşene; **an indecent proposal:** une propueste oşene.

indecision *n* indecision.

indeed *adv* dabon, dassen, parbon, pardabon - **yes indeed:** malafessî.

indefiniteness *n* genericitât.

indelicatey *n* indelicatece, maleprudence.

indelicate *adj* indelicât.

indemnification *n* indenizazion.

to **indemnify** *vtr* rafâ, indenizâ, rifondi.

indemnity *n* indenitât, indenizazion, rifusion.

independence *f* indipendence.

independent *adj* indipendent.

indestructable *adj* indistrutibil.

index *n* tabele, indis.

India *n* (*geogr*) Indie.

Indian *adjn* indian.

Indiarubber *n* gome di scancelâ.

indicated *adj* abil - **remedy indicated for a stomachache:** rimiedi abil pal mâl di panze.

indication *n* indizi, jenfrisegn, spie - **the increase in unemployment is an indication of the economic crisis:** il

creşiment de disocupazion al è une spie de crise economiche.

indicator *n* cimiadôr.

indifference *n* indiference.

indifferent *adj* indiferent.

indigence *n* puaretât, streme.

indigestible *adj* indigest.

indigestion *n* indigestion, replezion, stomegane.

indignant *adj* disdegnât.

indignation *n* disden.

indigo *n* endic, perlîn.

indirect *adj* indiret.

indispensability *n* indispensabilitât.

indispensable *adj* indispensabil.

indisposition *n* indisposizion, malstâ, maljessi.

indisputable *adj* indisputabil.

indistinct *adj* indistint.

individual *adj* individuâl ♦ ♦ *n* individui - **the State does not always protect the rights of the individual:** il Stât nol travuarde simpri i derîts dai individuis.

individualism *n* individualisim.

individualist *adjn* individualist.

indivisible *adj* indivisibil.

Indo-China *n* (*geogr*) Indo-Chine.

Indo-Chinese *adjn* indo-chinês.

indolence *n* indolence, dalosetât, pocondrie, poltronarie, sflaçhe, viltât, malevove.

indolent *adj* indolent, dalôs, chilôs, sflaçhôs, vîl - **to grow indolent:** impoltronîsi.

indomitable *adj* indomeabil.

to **induce** *vtr* indusi, persuadi - **to induce s.o. to do sthg.:** persuadi un a fâ alc; **they couldn't induce the old lady to travel by air:** no rivarin adore di persuadi la viele a lâ cul avion.

indulgence *n* indulgence.

indulgent *adj* indulgent, tolerant - **to be indulgent to s.o.:** jessi indulgent cun un.

industrial *adjn* industriâl - **industrial production:** produzion industriâl; **the**

industrial revolution: la rivoluzion industriâl.
industrialist *n* industriant.
industrialization *n* industrializazion.
industrialized *adj* industrializât.
industrious *adj* industriât, industriôs, atîv.
industriousness *n* industrie.
industry *n* industrie - **cottage industry:** artesanât; **textile industry:** industrie tiessil; **manufacturing industry:** industrie manufacturiâl; **steel industry:** industrie siderurgiche; **extractive industry:** industrie estrative ♦ industrie - **the industry of bees is well known:** l'industrie des âvs a jè innomenade.
to **inebriate** *vtr* inçhocâ, ingusiâ.
ineffectiveness *n* ineficacitât.
ineffectualness *n* ineficacitât.
inefficacious *adj* ineficac.
inequality *n* disavualitât, disnivel.
inert *adj* inert.
inertia *n* inerzie - **to rouse oneself from a state of inertia:** traisî fûr.
inertness *n* inerzie.
Ines *n* Ines.
inevitable *adj* inevitabil.
inexact *adj* inesat.
inexactness *n* inesatece.
inexorability *n* inesorabilitât.
inexorable *adj* inesorabil.
inexperience *n* inesperience.
inexperienced *adj* malpratic, novelin, cence mond.
inexpert *adj* inespert, malespert, malpratic.
infallibility *n* infalibilitât.
infallible *adj* infalibil.
to **infamize** *vtr* infamâ.
infamous *adj* infam - **infamous behaviour:** une condote infame.
infamy *n* infamitât.
infancy *n* infanzie - **from one's infancy:** di piçul in sù.
infant *n* infant.
infantile *adj* frutîl, infantin - **infantile pastimes:** pasetimps infantins.

infantry *n* infantriê.
infarct *n (med)* infart.
infarction *n (med)* infart.
to **infect** *vtr* infetâ, impestâ, smorbâ - **to infect a wound:** infetâ une feride; **to infect drinking water with disease germs:** infetâ l'aghe cun semencis infetadis ♦ (*fig*) infetâ - **his mind was infected with pernicious doctrines:** al veve la ment infetade di dotrinis perniciosos.
infected *adj* infetât, impestât.
infection *n* infezion.
infectious *adj* piabil.
to **infer** *vtr* dedusi - **what can we infer from these facts?:** ce si puedial dedusi di chesçh fats?.
inferior *n* inferiôr.
inferiority *n* inferioritât.
infernal *adj* infernâl.
to **infiltrate** *vintr* infiltrasi.
infiltration *n* infiltrazion.
infinite *adjn* infinît - **infinite space:** il spazi infinît; **God's infinite mercy:** la infinite misericordie di Diu.
infinity *n* infinitât.
infirm *adj* malfêr ♦ inferm.
infirmary *n* infermarie.
infirmary *n* infermitât.
to **inflamm** *vtr* (*anche fig*) inflamâ, imboreâ - **his speech inflamed the crowd:** il so discors al imboreâ la int.
inflamed *adj* sfogonât.
inflammability *n* inflamabilitât.
inflammable *adj* inflamabil.
inflammation *n (med)* inflamazion, risçhald.
inflammatory *adj* inflamatori.
to **inflate** *vtr* enflâ, sglonfâ - **to inflate a balloon:** sglonfâ un balon; **to inflate with gas:** enflâ cul gâs.
inflated *adj* sglonf - **inflated with pride:** sglonf di braure.
inflation *n* inflazion.

inflexible *adj* inremovibil - **inflexible in his ideas:** fis d'idee.
inflexion *n* ghenghe, gorghe.
influence *n* influence, inflûs - **to have enormous influence:** fâ la ploe e il bon timp; **to exert influence upon sthg, over s.o.:** influî su alc, su un.
influential *adj* influent.
influenza *n (med)* grip.
to **inform** *vtr* informâ, fâ savê, visâ - **he was informed of the incident by telephone:** lu informarin dal incident par telefon; **can you inform me where he lives?:** puedistu fâmi savê indulâ ch'al vîv?; **to inform a person of sthg.:** partecipâj alc a un; **to be informed:** jessi al corint.
information *n* informazion, riferie - **a piece of information:** une informazion; **to ask for information:** domandâ informazions.
informed *adj* ben inferât.
informers *n* spie, spion.
to **infringe** *vtr* transgredî, preterî - **to infringe the law:** transgredî (preterî) la leç.
infringement *n* transgression.
to **infuse** *vtr* instilâ - **to infuse the sense of responsibility into s.o.:** instilâj a un il sens de responsabilitât; **to infuse fresh courage into s.o.:** tignî sù un.
infusion *n* infûs, infusion.
ingenious *adj* ingegnôs.
ingenuous *adj* ingenui, çhandid, biât.
ingenuousness *n* ingenuitât, çhandidece.
ingot *n* lengot.
ingratitude *n* ingratitudin, discognošince.
ingredient *n* ingredient.
ingrowing *adj* - **ingrowing nail:** òngule inçharnade.
to **ingurgitate** *vtr* glangî.
ingurgitation *n* glangide.
inhabitant *n* abitant.
to **inhale** *vtr* tirâ sù il flât.

inherence *n* inerence.
inherent *adj* inerent.
to **inherit** *vtr* ereditâ - **he inherited a small sum of money and paid off all his debts:** al ereditâ un pòs di bèçs e al saldâ duçh i debits.
inheritance *n* ereditât - **inheritance tax:** tasse di sucession; **to get an inheritance:** ereditâ; **to receive sthg. by inheritance:** ricevi alc in ereditât.
to **inhibit** *vtr* inibî - **they were inhibited from teaching such false doctrines:** ur inibirin di insegnâ chês dutrinis falsis.
inhibition *n* inibizion.
inhuman *adj* inuman.
inhumanity *n* inumanitât, disumanitât.
iniquitous *adj* inicui, necuitôs.
iniquity *n* incuitât, necuizie.
initial *adj* iniziâl.
initials *npl* iniziâls, sigle - **to carve one's initials on a tree trunk:** intajâ lis iniziâls sunt'un tronç.
to **initiate** *vtr* promovî, començâ - **the government has initiated a space research program:** il guviêr al à promovût un program di ricerche spaziâl; **to initiate a discussion:** començâ une discussion.
initiative *n* iniziative.
injection *n (med)* punture - **to give an injection:** punturâ.
injunction *n* intimazion.
to **injure** *vtr* fâ mâl, ferî.
injured *adj* ferît.
injurious *adj* malôs - **to be injurious:** nosi.
injury *n* lesion, feride.
injustice *n* injustizie.
ink *n* inçhustri - **to write in ink:** scrivi cul penâl; **to spot with ink:** maglâ di inçhustri.
inn *n* gastaus, locande.
innkeeper *n* locandîr.
innocence *n* nocence - **the fragrance of innocence:** il sprofum de nocence.

innocent *adj* nocent.
inopportune *adj* malvignût.
inordinately *adv* a sdavâs.
 to **inquire** *vtr* domandâ - **he inquired her name**: j domandâ il non; **she inquired what he wanted**: j domandâ ce ch'al voleve; **we must inquire whether he knows any more about the matter**: o vin di informâsi s'al sa alc di plui su la cuistion.
 ♦ to **inquire about** *vtr* informâsi, domandâ informaziions - **to inquire about trains to Florence**: informâsi sui trens par Florence.
 ♦ to **inquire after** *vtr* - **I shall inquire after his health**: o domandarai cemût ch'al sta.
 ♦ to **inquire into** *vtr* scrutinâ, scrusignâ - **we must inquire into the matter**: o vin di scrutinâ la facende.
inquiry *n* ricerche, scrutini.
insane *adj* mat, malsan - **insane asylum**: manicomî; **insane person**: mat.
insanity *n* matetât - **it is not true that insanity is incurable**: no jê vere che la matetât a jê incurabil.
insatiability *n* massepašuderie.
 to **inscribe** *vtr* inscrivi - **to inscribe a name on a tombstone**: inscrivi un non sunt'un tombâl.
inscription *n* inscrizion, epigrafe.
insect *n* inset.
insecticide *n* flit.
insecurity *n* malsigurece.
insensible *adj* insensibil.
insensibility *n* insensibilitât.
inseparable *adj* inseparabil.
inside *adv* dentri, indentri, parentri - **inside out**: a ledrôs, a la ruvierse; **he has put on his pullover inside out**: al à metût sù il majon a ledrôs; **let us see what there is inside**: viodin ce ch'al è parentri.
insidious *adj* insiliôs, imbrojôs.
insipid *adj* dissavît, šapît, dolč di sâl, lami -

a rather insipid fruit: une pome pluitost dissavide; **a pretty but insipid girl**: une frute biele ma lamie (dissavide).
 to **insist** *vtr* insisti, bati dâr - **she insisted on the importance of the matter**: a insisteve su l'impurtance de cuistion; **he insisted that I was wrong**: al bateve dâr ch'o vevi tuart.
insistence *n* insistence.
insistency *n* insistence.
insistent *adj* insistent, bibiôs.
insistently *adv* saldo.
insolation *n* soreglade.
insolence *n* smâfare.
insolent *adj* smafar, insurît, sfrontât - **insolent fellow**: pofardie.
 to **inspect** *vtr* inspeziônâ.
inspection *n* inspeziion, verifiche.
inspector *n* inspetôr, controlôr ♦ commissari.
inspiration *n* estri - **poetic inspiration**: estri poetic ♦ **inspirazion** - **divine inspiration**: ispirazion divine; **many poets have drawn their inspiration from nature**: cetančh poets e ân aurît la lôr ispirazion de nature.
 to **inspire** *vtr* inspirâ, indetâ - **to inspire confidence in s.o.**: inspirâ fidance in un; **to inspire s.o. with hope**: dâj sperance a un; **to inspire s.o. with fear**: fâj pôre a un.
instability *n* instabilitât.
 to **install** *vtr* instalâ - **to install a machine in a factory**: instalâ une mâchine int'une fâbriche ♦ **intronâ** - **to install a bishop**: intronâ un vescul; **to install oneself**: stafarîsi.
installation *n* instalazion, implant - **a heating installation**: un implant di risčhaldament.
instalment *n* rate.
instance *n* speli.
instant *n* instant, lamp, marilamp, marimoment, atim - **an instant**: un lamp; **this instant**: in chest moment, dal

moment; **for an instant**: par un moment; **in an instant**: int'un lamp, int'un marilamp, int'un marimoment, int'un sclet, int'un prest; **on the instant**: dal moment, bot e sclop.
instantaneous *adj* instantani.
instantly *adv* imbote, issofat.
instead *adv* invezit - **instead of**: impen di - **I will go instead of John**: o larai jo impen di Ğuan; **he has been playing all afternoon instead of doing his homework**: al à stât a ĝujâ dut il daspò-misdì impen di fâ i compits.
 to **instigate** *vtr* savorâ, soflâ - **to instigate s.o. to do sthg.**: soflâ un a fâ alc; **to instigate workers to go on strike**: savorâ i operaris a šioperâ.
instigation *n* instigazion.
 to **instil** *vtr* instilâ, infiltrâ - **to instil ideas into s.o. (into s.o.'s mind)**: instilâ ideis in un (te ment di un); **to instil a doubt in s.o.'s mind**: infiltrâ un dubi te ment di un.
instinct *n* instint, tîr - **instinct of self-preservation**: instint di conservazion; **sensual instinct**: instint sensuâl; **by instinct**: par instint; **to give way to one's instincts**: dâur slas ai instints.
instinctive *adj* instintîv.
institute *n* institût.
 to **institute** *vtr* istituî.
institution *n* instituzion, institût.
 to **instruct** *vtr* instruî, inscuclâ - **to instruct s.o. in sthg.**: instruî un in alc.
instructions *npl* instruzions.
instructive *adj* instrutîv.
instructor *n* inscucladôr.
instrument *n* imprest, argagn, ordegn, stroment ♦ (*mus*) instrument, stroment.
insubordinate *adj* insubordenât.
insubordination *n* insubordinazion.
 to **insulate** *vtr* isolâ.
insulated *adj* isolât.
insulation *n* isolament - **heat insulation**:

isolament termic; **home insulation**: isolament de čhase.
insult *n* insolence, maleperaule - **she received nothing but insults**: e à ricevût nome che malisperaulis; **he heaped insults on me**: mi è saltât tai vôi cunt'un slavîn di malisperaulis.
 to **insult** *vtr* insolentâ, svilanâ.
insuperable *adj* insuperabil.
insupportable *adj* insapuartabil, insofribil.
insurance *n* sigurance.
 to **insure** *vtr* sigurâ.
insurgent *adj* insorgent.
insurmountable *adj* insuperabil.
insurrection *n* ribalton, riviel.
intact *adj* intat, crei.
intaglio *n* intai.
intangible *adj* impalpabil.
integral *adj* integrâl.
intellect *n* intelet, ingegn, sgrimie.
intellectual *adj* inteletuâl.
intellectualism *n* inteletualisim.
intelligence *n* intelligence, ingegn, sintiment, talent, capidorie, sgrimie, ment, gnuche, cif e čaf - **to have a keen (sharp) intelligence**: vê buine čučhe.
intelligent *adj* inteligent - **she is honest and intelligent, and yet you don't like her**: a jê oneste e inteligent, epûr a ti no ti plâs.
 to **intend** *vtr* intindî, volê - **he intended to stop only a few days**: al voleve fermâsi nome pôs dîs; **to intend to do (doing) a thing**: intindî di fâ une čhosse; **I haven't spoken to him nor do I intend to**: no j ài fevelât ni no intind di fevelâj.
intense *adj* intens - **intense cold**: criûre.
intensive *adj* intensîv.
intention *n* intenzion, volontât - **to sound s.o.'s intentions**: trai l'amp a un; **I have no intention of yielding**: no ài nissune volontât di molâ.
 to **inter** *vtr* infossâ, sapulî, meti sot, puartâ sot.

intercession *n* intercession.
intercom *n* citòfon.
 to **interdict** *vtr* interdî - **to interdict s.o. from doing sthg.**: interdîj a un di fâ alc.
interdiction *n* interdet.
interest *n* interès - **the invention roused great interest**: l'invenzion a fasè un gran sčas ♦ (*econ*) pro - **interest charged (received)**: prôs atîvs; **interests allowed**: prôs passîvs; **accrued interests**: prôs scorûts; **to bear 10% interest**: dâ il 10% di prôs.
 to **interest** *vtr* interessâ, passionâ - **does that interest you?**: chest ti interessial?; **give the child that book, it will interest him**: dâj chel libri al frut, lu passionarâ.
interesting *adj* interessant - **an interesting conversation**: une conversazion interessant.
 to **interfere** *vintr* impaçâsi, jentrâ, safarâ, meti la code - **don't interfere in my business**: no sta a impaçâti tai miei afârs; **it is better not to interfere with other people's business**: miôr no jentrâ tai afârs di chej altris; **it's unwise to interfere between husband and wife**: no jè savietât a meti la code tra omp e femine.
interference *n* intromission.
interior *adj* interiôr - **interior lands**: regions interiôrs.
intermezzo *n* (*mus, teatr*) intermieğ.
intermittence *n* intermitence.
intermittent *adj* intermitent.
internal *adj* interiôr, interni.
international *adj* internazionâl.
internationalism *n* internazionalisim.
internationalization *n* internazionalizazion.
 to **internationalize** *vtr* internazionalizâ.
 to **interpose** *vtr* interponi - **to interpose a veto**: interponi un veto ♦ ♦ *vintr* meti di mieğ, interponisi - **to interpose between two people who are quarrelling**: meti

di mieğ tra doi che si barufin.
interpretation *n* interpretazion - **interpretation of statute law**: interpretazion de leğ scrite.
interpreter *n* interpret.
 to **interrogate** *vtr* interrogâ, ricerçhâ - **to interrogate a prisoner**: interrogâ un presonîr.
interrogation *n* interrogazion.
interrogative *n* interrogatîv.
 to **interrupt** *vtr* interrompi - **don't interrupt the speaker**: no sta a interrompi il çacaradôr.
interrupter *n* interutôr.
interruption *n* interuzion.
interstice *n* fughe.
interval *n* interval, jenfri - **an interval of ten years**: un jenfri di dîs agns; **at intervals**: ognitant.
 to **intervene** *vintr* meti di mieğ - **to intervene between two disputants**: meti di mieğ tra doi litighents.
intervention *n* intromission.
interview *n* interviste.
intestine *n* (*anat*) intestîn, budiel.
intimacy *n* intimitât, intrinsichece.
intimate *adj* intim.
into *prep* in - **to fall into disgrace**: lâ in disfortune; **to translate from English into Friulan**: voltâ dal anglês in furlan; **throw it into the water**: butailu ta l'aghe; **look into the box**: çhalait te sçhâtule; **they went into the palace**: a jentrarin tal palaç; **come into the garden**: vigniit tal zardîn.
intolerable *adj* intolerabil.
intolerance *n* intolerance.
intolerant *adj* intolerant, sustôs.
intonation *n* intonazion, ghenghe, gorghe.
 to **intoxicate** *vtr* invreasâ, inçhocâ.
intoxicated *adj* bevût, madûr.
intoxication *n* invreasade, çusse.
intractable *adj* intratabil.
intransigence *n* intransigence.

intransigent *adj* intransigent.
intrepid *adj* intrepid.
intrepidity *n* intrepidece.
intrigue *n* maneg, traine, trapolament - **to get wind of the intrigue**: scuviergi la traine.
 to **intrigue** *vintr* brigâ, complotâ, trapolâ - **to intrigue with s.o.**: brigâ cun un.
intriguer *n* intrigant, fufignon, garbujon, trapolon.
intrinsic *adj* intrinsic.
 to **introduce** *vtr* fâ cognoši, presentâ - **he introduced me to his daughter**: mi â fat cognoši sô fie; **the young man whose wife you were introduced to yesterday is my brother**: il ġovin che îr ti àn presentât la sô femine al è gno fradi.
introduction *n* introduzion.
introit *n* (*gles*) introit.
introvert *adjn* (*psic*) sierât.
introverted *adj* (*psic*) sierât.
 to **intrude** *vintr* safarâ.
intruder *n* furighîn, safaron.
 to **inundate** *vtr* inondâ.
inundation *n* inondazion.
 to **inure** *vtr* usâ - **to inure oneself to sthg.**: usâsi a alc; **to inure oneself to cold**: usâsi al frêd ♦ ♦ *vintr* (*der*) lâ in vore.
 to **invade** *vtr* invadi - **Germany invaded Belgium**: la Germanie e à invadût la Bèlgiche; **locusts invade the fields**: i ġupets a invadin i çhamps.
invader *n* invasôr - **the invaders left a trail of destruction and death behind them**: i invasôrs a lassarin daûr di sè une code di distruzions e di muart.
invalid *n* invalid.
invalidity *n* invaliditât.
invariable *adj* invariabil.
invariability *n* invariabilitât.
invasion *n* invasion.
invective *n* invetive.
 to **invent** *vtr* inventâ - **James Watt invented the steam engine**: Jacum Watt al à inventât la màchine a vapôr.

invention *n* invenzion - **the invention roused great interest, the invention was much talked about**: l'invenzion a fasè un gran sčas ♦ strağavade.
inventor *n* inventôr.
inventory *n* inventari.
invertebrate *n* invertebrât.
 to **invest** *vtr* invistî - **to invest (one's money) in shares**: invistî in azions; **to invest money in new machinery**: invistî bêçs in gnûvs machinaris; **I'll invest in a new hat**: o comprarai un çhapiel gnûv ♦ invistî, conferî - **he was invested with political power**: al fo invistî di podè politic.
 to **investigate** *vtr* scrusignâ - **to investigate a crime**: scrusignâ un criminâl.
investigation *n* ricerçe.
investiture *n* rivistision.
investment *n* investiment - **investment fund**: fonz di investiment.
invisible *adj* invisibil.
invitation *n* invî - **he declined my invitation**: al refudâ il gno invî.
 to **invite** *vtr* invidâ, convidâ - **to invite s.o. to dinner**: invidâ un a gustâ; **I won't invite you**: no ti invidi; **he invited me to submit my application**: mi invidâ a presentâ la mê domande di lavôr.
invocation *n* invocazion.
 to **invoke** *vtr* invocâ - **to invoke God's mercy**: invocâ la misericordie di Diu; **to invoke s.o.'s aid**: invocâ il jutori di un.
involute *n* sgubul.
involuntary *adj* involontari.
inwardness *n* interioritât.
Ionian *adj* (*geogr*) jonico - **the Ionian sea**: il Mâr jonic.
irascible *adj* sçhaldinôs, rabîn, bilôs.
Ireland *n* (*geogr*) Irlande.
iridescent *adj* gangant.
Irish *adjn* irlandês.
irksome *adj* stufadiç, fetôs.
iron *n* fiêr - **ductile iron**: fiêr dolç;

galvanized iron: fiêr zingât, **hammered iron:** fiêr batût; **an iron bridge:** un puint di fiêr; **the Iron Age:** la Ete dal fiêr; **to strike while the iron is hot:** (*prov*) bisugne tignî il fiêr batût ♦ soprès - **flat iron:** fiêr di sopressâ; **electric iron:** fiêr di sopressâ eletric.

to iron *vtr* sopressâ - **to iron a shirt:** sopressâ une çhamese.

ironer *n* sopressadore.

iron-fittings *npl* feramente.

iron-goods *npl* feramente.

ironic *adj* ironic, šoradin.

ironmonger's *n* feramente.

irony *n* ironie - **irony is a double-edged weapon:** l'ironie a jè un'arme di tai dopli.

irrational *adj* inraزيونâl.

irrationality *n* inraزيونalitât.

irregular *adj* irregulâr.

irregularity *n* inraزيونaritât.

irremediable *adj* inraزيونabil.

irresistible *adj* inraزيونabil.

irresolute *adj* malsigûr.

irresoluteness *n* malsicurezza, piatoleč.

irreverence *n* inraزيونence.

irrigation *n* inraزيونazion.

irritable *adj* sčhaldinôs, urtôs, inraزيونabil, bilôs.

to irritate *vtr* inraزيون, indisponi, sustâ - **to be irritated:** čhicâ; **his condescending tone irritates me:** il so ton di indegnazion mi inraزيونe.

irritated *adj* sustât, inglaviât - **to be irritated:** inraزيونâsi.

irritation *n* inraزيونazion, risčhald.

Isaac *n* Isac.

Isabel *n* Isabele.

Islam *n (rel)* Islam.

Islamic *adj* islamic.

Islamism *n* islamisim.

island *n* isule.

isochronism *n* isocronisim.

isochronous *adj* isocronic.

to isolate *vtr* isolâ, disisolâ.

isolated *adj* isolât.

isolation *n* isolament.

isolator *n* isoladôr.

Israel *n (geogr)* Israel.

Israeli *adjn* israelian.

Israelite *adjn* israelit.

issue *n (der)* dišindince, prole ♦ cuistion, problem - **to raise an issue:** tirâ fûr une cuistion; **the main issues facing the government are unemployment and criminality:** lis principâls cuistions che il guviêr al à di frontâ a son la disocupazion e la criminalitât ♦ edizion (di zornâl) ♦ (*fin*) emission - **stamp issue:** emission di boj; **share issue:** emission di azions ♦ (*di flum*) fôs.

to issue *vtr* butâ fûr - **to issue smoke:** butâ fûr fum ♦ mandâ fûr, publicâ - **to issue a book:** mandâ fûr un libri; **newly issued:** gnûv di plante, gnûv crei ♦ ♦ *vintr* vignî fûr, dâ fûr - **a wisp of smoke issued from the chimney:** une glagn di fum a vignive fûr pal čhamin; **an appetizing smell issued from the kitchen:** de cusine al dè fûr un bonodôr golôs; **blood issued from the wound:** il sang al spissulave de feride ♦ vignî fûr - **to issue from an old family:** vignî fûr di une antighe famee.

it *pron* lui, lu - **it is in fashion:** al è di mode; **it has stopped raining:** al à fermât di plovi; **it's a matter of life or death:** a jè cuistion di vite o di muart; **I have already done it:** lu ài già fat; **the stove must be dirty because it is smoking:** la stue e à di sei sporče parcè ch'a fume; **isn't it?, isn't it true?:** nomo?; **who is it?:** cui esal?; **where is my book? give it to me:** indulà esal il gno libri? dâmal; **stop it!:** finišile!

Italian *adjn* italian.

Italy *n (geogr)* Italie.

itch *n* pice, pičôr, uce.

to itch *vintr* pičâ - **my fingers itch:** mi picin lis mans (lis òngulis); **I am itching to see him:** mi sbisie la voe di viodilu.

itching *n* pice.

item *n* articul - **this item is included in the bill:** chest articul al è includût tal cont.

itinerary *n* itinerari.

its *adj* so - **every bird loves its nest:** ogni ucel j vûl ben al so nîd; **to wag**

its tail: menâ la code; **the snail draws in its horns:** il cai al tire dentri i cuârs.

itself *pron* si.

ivory *n* avoli - **Ivory Coast:** Cueste d'Avoli.

ivy *n (bot)* jêre.

J

jacinth *n* (bot) diacint.

jack *n* cric.

jackal *n* (zool) șacal.

jacket *n* jachete, ȝupon, gabane, camisole.

Jacob *n* Jacob.

jade *n* gabele.

jail *n* preson, galere.

jaillbird *n* rem di galere, toc di piĉhât.

jam *n* confeture.

Jamaica *n* (geogr) Jamaiche.

Jamaican *adjn* jamaican.

James *n* Jacum.

Jane *n* Joane.

January *n* Genâr.

Japan *n* (geogr) Japon.

Japanese *adjn* japonês.

jar *n* boĉ, mian, zare, vâs.

jasmin(e) *n* (bot) gessalmîn.

jaundice *n* (med) literie.

jaw *n* (anat) grâmule, ganaše.

jealous *adj* gelôs - **to become jealous**: lâ in gelosie; **to make s.o. jealous**: ingelosî un, fâ lâ in gelosie un.

jealousy *n* gelosie.

Jean *n* Ğuane.

to jeer *vtr* ĉhanĉonâ, ridi fûr ♦♦ *vintr* - **to jeer at s.o.**: ĉholisi ĉhanĉon di un, minĉhonâ un, dâj la soe a un; **they all jeered at the poor boy**: duĉh cuanĉh a minĉhonavin il pûar frut.

Jeffrey *n* Gotifrêd.

jelly *n* gelade.

jellyfish *n* (zool) meduse.

to jeopardize *vtr* risĉhâ, comprometi - **to**

jeopardize one's life: risĉhâ la vite.

Jeremy *n* Jeremie.

Jericho *n* (geogr) Jerico.

jerk *n* sdanz.

to jerk *vintr* sdanzâ.

Jerome *n* Jeroni.

jersey *n* golf.

Jerusalem *n* (geogr) Jerusalem.

Jervis *n* Jervâs.

jessamin(e) *n* (bot) gessalmîn.

jest *n* mateĉ, scherz - **in jest**: par gust.

to jest *vintr* mateâ, scherzâ, fâ ĝhostre, menâ la viole - **he is not a man to jest with**: no si matee cunt'un omp come chel.

jester *n* bufon, torototele.

Jesuit *n* jesuit.

Jesuitical *adj* jesuitic.

Jesuitism *n* jesuitisim.

Jesus *n* Jesù - **Jesus Christ**: Jesù Crist.

jet *n* spissul, spissulon - **a jet of water**: un spissul di aghe ♦ avion a reazion.

Jew *n* israelit, ebreu, ĝudiô.

jewel *n* ĝoe - **a jewel of a girl**: un bombon di frute.

jeweller *n* ĝojelîr.

Jewess *n* israelite, ebre, ĝudiesse.

Jewish *adj* israelit.

to jilt *vtr* impastanâ - **he has jilted his girlfriend**: al à impastanâ la morose.

Joachim *n* Joachîn, Juchîn.

Joan *n* Ğuane.

Job *n* (bibl) Job.

job *n* mistîr - **a miserable fellow without money and without a job**: un

malplantât ♦ lavôr, puest - **to lose one's job**: pierdi il puest (di vore); **he nourished the illusion that he would be offered a job**: al jere dut speranĉôs che j varessin proferîr un lavôr; **to fling up one's job**: lassâ il puest; **to throw oneself heart and soul into a job**: ĉhapâ a pet alc; **he finished his studies in June and took a job right away**: al finî di studiâ tal mês di Jugn e s'impleâ daurman; **he left a job unfinished**: al lassâ impastanâ (al impastanâ) un lavôr a mieĝ; **she was dismissed from her job**: lè àn metude in libertât; **to make the best of a bad job**: puartâle cimade.

jobless *adj* disocupât.

John *n* Ğuan.

to join *vtr* unî, cometi, ĝontâ, conĝongi, peâ - **to join two points**: unî doi ponts; **to join forces**: unî lis fuarcis; **to join in marriage**: peâ cul matrimoni; **he joined the two ends of the rope together**: al ĝontâ adun i doi ĉhaveĉs de cuarde; **join those two ends of wire and you will make a circuit**: comet insiemit chesĉh doi ĉhaveĉs di fil e tu vierĝarâs un circuit; **to join hands**: ĉhapâsi pe man ♦ confînâ - **the house joins the church**: la ĉhase a confine cu la glesie ♦ - **to join a club**: asociâsi a un club; **to join the army**: arolâsi, lâ sot ♦♦ *vintr* unîsi - **the roads join beyond the river**: lis stradis si unišin dilâ dal flum.

♦ **to join in** *vintr* unîsi - **to join in a discussion**: ĉholi part a une discussion; **to join in the conversation**: unîsi a la conversazion.

♦ **to join up** *vintr* (mil) arolâsi.

joiner *n* marangon.

joining *n* ĝontadure.

joint *adj* solidari.

joke *n* barzalete ♦ mateĉ, scherz - **a bad joke**: un brut scherz; **to turn sthg. into a joke**: butâle in ĉhanĉonete.

to joke *vintr* mateâ, scherzâ, fâ ĝhostre - **he likes to joke**: j plâs di mateâ; **are you serious or are you joking?**: dîstu par gust o pardabon?; **don't be angry, I was only joking**: no sta a inrabiâti, o stevi nome mateand.

joker *n* mataran.

jolly *adj* ĝhubiâl - **jolly fellow**: mataran; **a jolly fellow**: un omp ĝhubiâl.

to jolt *vintr* sdanzâ.

Jonathan *n* Jonatan.

Jordan *n* (geogr) Jordan ♦ (geogr) Jordanie.

Jordanian *adjn* jordan.

Joseph *n* Josef.

journal *n* diari.

journalist *n* zornalist, reportêr, redatôr, gazetîr.

journey *n* corse, corete ♦ viaĝ.

to journey *vintr* viaĝâ.

journeyman *n* mistirant.

Joshua *n* Josuè.

jot *n* et - **I don't care a jot**: no m'impuarte une gazete.

Jove *n* - **by Jove!**: pardîe!

jovial *adj* ĝhubiâl.

joviality *n* ĝhubialitât.

jowl *n* gosop.

Joy *n* Ğoe.

joy *n* ĝhonde, gaudie, glorie, legrecûr - **the joys and sorrows of a mother**: lis ĝhondis e i dolôrs di une mari; **to be besides oneself with joy**: diventâ mat di gaudie; **to be transported with joy**: lâ in grîngule; **I felt a great joy**: o ài vût une grande ĝhonde.

joyful *adj* gaudiôs, fiestôs.

joyfulness *n* legrece.

joyous *adj* gaudiôs.

to jubilate *vintr* ĝhondâ.

jubilee *n* jubileu.

Judaism *n* judaïsism.

Judas *n* (bibl) Jude.

Jude *n* Jude.

judge *n* judis, pretôr.

to **judge** *vtr* giudicâ, fâ di judis - **to judge a case**: giudicâ une cause; **to judge a competition**: fâ di judis int' une competizion ♦ giudicâ - **to judge in an unbiased manner**: giudicâ cence prejudizis; **to judge by two different standards**: doprâ doi pês e dôs staderis; **don't be too hard in judging people**: no sta sei masse dâr tal giudicâ la int; **you can't judge**: voaltris no podês giudicâ; **as far as one can judge**: al estri ♦ tignî par - **I judge him an honest fellow**: lu ten par un galantomp.

judg(e)ment *n* sintiment, sâl - **to have keen judgement**: vè nâs ♦ judizi, sentence - **expert's judgement**: perizie; **the last (final) judgement**: il judizi universâl; **to appeal from a judgement**: apelâ cuintri di une sentence.

judicial *adj* judiziari.

judiciary *adj* judiziari.

judicious *adj* judiziôs, savi, discret.

judiciousness *n* savietât, judizi.

Judith *n* Judite.

jug *n* bocâl, bocalete.

juggler *n* gaugar.

Jugoslav *n* jugoslâv.

Jugoslavia *n* (geogr) Jugoslavie.

juice *n* struc - **to let s.o. stew in his own juice**: lassâ bulî un tal so brûd, lassâ disfridi un tal so gras, lassâ un tal so pantan.

juicy *adj* sugôs, mostôs ♦ interessant.

Julia *n* Julie.

julian *adj* julian - **Julian Alps**: Alps Juliis.

Julian *n* Julian.

Juliana *n* Juliane.

Juliet *n* Juliete.

Julius *n* Julius.

July *n* Lui.

jump *n* salt - **small jump**: ġup, sgrip - **to take a jump**: petâ un salt.

to **jump** *vintr* saltâ, sbalçâ - **he jumped out of the window**: al saltâ fûr dal balcon;

my heart jumped when I heard his name: il gno cûr al sbalçâ cuanch' o sintii il so non; **to jump to one's feet**: saltâ in pîs; **to jump out of bed**: saltâ fûr dal jet; **he jumps from one topic to another**: al va di barîl in butaç; **to jump out of the frying pan into the fire**: (prov) lâ de gridele su lis boris ♦ sbalçâ - **the explosion made me jump**: il sclop mi fasè sbalçâ ♦ butâsi cul parečhadudis ♦♦ *vtr* saltâ - **to jump a wall**: saltâ un mûr; **the horse jumped the obstacle**: il čhaval al saltâ l'ostacul.

♦ **to jump about** *vintr* saltâ dicâ dilâ - **the boy was jumping about in the room**: il frut al saltave dicâ e dilâ te stanzie.

♦ **to jump down** *vintr* saltâ jù - **he jumped down when he saw her**: cuanche le viodè al saltâ jù.

♦ **to jump over** *vintr* saltâ.

♦ **to jump up** *vintr* saltâ sù, petâ sù - **the barometer is jumping up**: il baròmetri al pete sù daurman.

jumper *n* mae.

junction *n* ġontadure.

June *n* Jugn.

jungle *n* jungle.

juniper *n* (bot) barancli, genevre.

junk *n* caie.

junketing *n* baracade, frae.

junta *n* ġonte.

juridical *adj* juridic.

jurisdiction *n* jurisdizion.

jurisdictional *adj* jurisdizionâl.

jurisprudence *n* jurisprudence - **medical jurisprudence**: medisine legâl.

jurist *n* jurist.

jury *n* ġuri.

just *adj* just - **he is a just man**: al è un omp just; **a just trial**: un procès just; **just punishment**: čhasti just ♦ just, legitim - **just cause**: juste cause; **just title**: titul legitim ♦♦ *adv* juste, propit, maimodant, apenis - **just now**: juste cumò,

maimodant; **I have seen him pass just now, I have just seen him pass**: lu ài viodût a passâ maimodant; **a book of his has just appeared (has just been published)**: al è vignût fûr un so libri juste cumò; **I had just got up**: o jeri apenis jevât; **she has just arrived**: a jè rivade juste cumò; **he came just as we were at table**: al capitâ juste cuanch' o jerin in taule ♦ justeapont, juste, propit - **I was just speaking of that**: o fevelavi justeapont di chest; **just what I was looking for**: juste chel ch' o cirivi ♦ justeben - **we knew just the place for a good meal**: o cognoševin justeben il puest lâ che si manġhe ben ♦ nome - **just a little**: nome un pôc; **he is not just an actor, he's also a well-known writer**: nol è nome atôr, al è anče scritôr

innomenât ♦ - **she looks just like her father**: a somee spudât so pari; **my salary is just the same as yours**: la mê pae a jè compagne precise de tô.

justice *n* justizie - **court of justice**: tribunâl; **to do justice to s.o.**: fâj reson a un; **justice should be administered impartially without respect of persons**: la justizie a varès di sei ministrade cun imparzialitât cence tignî cont di nissun.

justification *n* justificazion.

to **justify** *vtr* justificâ.

Justin *n* Justîn.

Justina *n* Justine.

Justinian *n* Justinian.

justly *adv* juste.

justness *n* justece.

jutting *adj* infûr - **jutting out**: prominent.

juvenile *adj* ġovenîn.

K

kalends *npl* calendis.

kangaroo *n* (zool) cangûr.

Katharine *n* Catarine, Catine, Catîn.

Kathleen *n* Catarine, Catine, Catîn.

keen *adj* passionât - **he is keen on painting**: al è passionât pe piture ♦ ferbint - **a keen desire**: une brame ferbint ♦ fin - **a keen intelligence**: un châv fin; **to have a keen intelligence**: vè çuče ♦ uçât, spiçât - **a knife with a keen edge**: un curtiš cu la lame uçade; **a keen wind**: un vint ch'al tae.

keep *n* turion.

to keep (kept - kept) *vtr* tignî, mantignî, conservâ, risiervâ, stratignî - **to keep in mind**: tignî amenz; **to keep one's eyes open**: tignî i vôi vierts; **to keep one's word**: mantignî la peraule; **to keep one's promise**: mantignî une promesse; **keep your head erect**: ten sù dret il châv ♦♦ *vintr* stâ - **to keep quiet**: stâ cujet; **to keep afloat**: stâ sù; **to keep going**: judâ la barče; **to keep to the right (side)**: tignîsi a man; **keep still**: sta fêr, sta cujet; **I won't keep you long**: no us tignarai trop.

♦ **to keep down** *vtr* tignî jù - **keep your head down**: ten jù il châv; **to keep prices down**: tignî bas i presis.

♦ **to keep in** *vtr* tignî indaûr, tignî dentri - **to keep one's anger in**: tignî indaûr la còlure.

♦ **to keep on** *vintr* - **although he was ill, he kept on working**: siben che malât, al sequitave a lavorâ.

♦ **to keep out** *vtr* tignî fûr - **keep the dog out of the house**: ten fûr di çhase il çhan.

♦ **to keep together** *vtr* tignî adun, tignî donghe - **to keep body and soul together**: campâ la vite, campâle.

♦ **to keep up** *vtr* tignî sù - **to keep up a tradition**: tignî sù une tradizion.

keeper *n* vuardian - **cook-shop keeper**: rostedôr; **public house keeper**: ustîr, tratôr; **book-keeper**: contabil.

keg *n* butaç.

Kenya *n* (geogr) Kenie.

kerbstone *n* pareçhârs.

kernel *n* sgharui ♦ nusel - **there is a kernel of truth in his words**: al è un nusel di vêt tes sôs peraulis.

kettle *n* cite, pignat, pignate.

kettle-holder *n* çhapîn.

key *n* clâv - **a skeleton key**: une clâv mate; **St. Peter's keys**: lis clâvs di San Pieri; **to turn the key in the lock**: girâ la clâv te clavarie; **to give the key a double turn**: dâj doi volts a la clâv ♦ tast.

keyhole *n* buse de clavarie - **to listen at the keyhole**: oreglâ.

key-ring *n* puarteclâvs.

kick *n* scalç, pidade, ripade.

to kick *vintr* scalçâ, pidâ, ripâ - **to kick out**: trai pans; **this horse kicks**: chest çhaval al trai pans ♦♦ *vtr* molâ pidadis a - **to kick s.o. in the teeth**: molâj a un e pidade tai dinçh; **to kick the bucket**: tirâ il pîd.

kid *n* (zool) çhavret, ġocul ♦ frut - **go and get the kids at school**: va çhol i fruts a scuele.

kidney *n* (anat) rognon.

Kilimanjaro *n* (geogr) Kilimangiaro.

to kill *vtr* copâ, maçâ, fâ fûr, tirâ jù di spese - **to kill oneself**: copâsi; **to kill s.o.**: fâj la fuee a un; **to kill time**: parâ vie il timp, passâ l'ore; **flowers killed by frost**: rosis copadis de glace; **he killed himself with work**: si maçuelave; **he killed all my hopes**: al à sujât dutis lis mês sperancis; **it's to kill or cure**: o lâ o rompi.

killer *n* sassîn.

killing *n* maçament.

kiln *n* fornâs.

kilo *n* chilogram.

kilogram(me) *n* chilogram.

kilometre *n* chilòmetri.

kind *adj* gentîl, intrant, cortesan, benvolent, degnevul - **he has been very kind to me**: al è stât unevore gentîl cun me; **kind regards**: i miei dovês plu di cûr ♦♦ *n* fate, sorte, genar - **of all kinds**: di ogni sorte, di ogni fate, di ogni sete, di ogni sfere, di ogni pêl, di ogni vigogne; **of every kind**: di ogni stamp; **mistakes of all kinds**: falopis di ogni sorte; **of the same kind**: di chê vualece; **people of every sort and kind**: int di ogni sete.

kindergarten *n* asîl.

to kindle *vtr* imboreâ - **the setting sun kindles the sky**: il soreli ch'al va a mont al imboree il cîl ♦♦ *vintr* sflandorâ, splendi - **a light of love kindled in her eyes**: une lûs d'amôr a sflandorâ tai siei vôi.

kindly *adv* ben - **to handle s.o. kindly**: tratâ ben un.

kindness *n* gentilece, garbature, cortesanîe, benvolence, boncûr, degnevulece, dolcôr - **not disinterested kindness**: caritàt pelose; **thank you for your kindness**: graciis pe vuestre gentilece; **do me the kindness**: fami il plasè.

king *n* re, sovrân - **the king of kings**: il re dai rêrs; **the king of England**: il re di Anglie; **as happy as a king**: content tanche un pape.

kingdom *n* ream - **the animal, mineral, vegetable kingdom**: il ream animâl, minerâl, vegetâl.

kiosk *n* chiosc.

kipper *n* renghe fumade.

kiss *n* bušade, buš - **to devour s.o. with kisses**: manghâ un di bušadis.

to kiss *vtr* bušâ - **he kissed her hand**: j bušâ la man; **to kiss each other, one another**: bušâsi; **to kiss s.o. on the forehead**: bušâ un sul cerneli; **to kiss the dust (the ground)**: çhapâ il so ♦ fâ a çhâr, çharinâ (*di ajar*) - **a soft wind kissed his cheeks**: un ajar lizêr j çhârinave i smursiej.

kitchen *n* cusine.

kitchen-garden *n* ort.

kitchen-pot *n* pignat.

kite *n* dragon - **to fly a kite**: fâ svolâ un dragon ♦ (zool) nibli.

knapsack *n* russac, carnîr.

knave *n* galiot, malvivent, salabrac, baron.

knavery *n* baronade.

to knead *vtr* impastâ, gramolâ - **to knead the dough**: pugnâ la paste.

kneading *n* impast.

knee *n* (anat) genoli - **knee cap**: còcule dal genoli; **on one's knees**: in genoglon; **to fall on one's knees**: colâ in genoglon, ingenoglâsi; **he threw himself on his knees before her**: si butâ in genoglon denant di jê.

to kneel (down) (kneeled, knelt - kneeled, knelt) *vintr* ingenoglâsi.

knell *n* glon.

to knell *vintr* sunâ di muart.

knife *n* curtiš - **the edge of a knife**: il tai di un curtiš; **to stab with a knife**: scurtișâ.

knife-grinder *n* gue, ucefuarpis.

to knit (knitted, knit - knitted, knit) *vintr* guġhâ - **knitted vest**: mae.

KNOB

knob *n* pomul.

knock *n* tucade, stocade - **knock at the door**: bot te puarte.

to knock *vtr* bati, sbati - **the blow knocked me flat**: il colp mi à sbatût par tiere; **to knock to pieces**: parâ a bocons ♦♦ *vintr* bati, tucâ, çocâ - **to knock at the door**: tucâ te puarte; **someone knocked at the door**: cualchidun al tucâ te puarte; **to knock hard**: molânt une lunghê e une curte.

♦ *to knock against* *vtr* stocâ, pocâ, trucâ, urtâ, sbati intôr - **he knocked his head against the wall**: al trucâ il çhâv tal mûr; **to knock against s.o. in the street**: pocâ un par strade.

♦ *to knock down* *vtr* butâ jù, sdramassâ, scrofâ - **they are going to knock that old building down**: e àn volontât di butâ jù chê viere construzion.

♦ *to knock off* *vtr* butâ jù - **I'll knock off the story in a couple of days**: o butarai jù la storie in doi dîs.

♦ *to knock out* *vtr* çonderâ.

knot *n* grop - **running knot**: laç coridôr; **to undo (to loose) a knot**: disfâ un grop ♦ grop, bossul.

to knot *vtr* ingropâ - **to knot one's tie**: ingropâ la golarine; **to knot one's brows**: ingrispâ il cerneli.

knotted *n* ingropadure.

knotty *adj* gropolôs.

to know (knew - known) *vtr* cognoši, savê - **to make known**: notificâ; **to know well**: vê a prâtiche; **to know by heart**: savê adamenz; **to know what's what**: savê il so fat; **not to know where to turn**: vê il çhâv rot; **I don't know him**: no lu cognoš; **do you know the way?**: sâstu la strade?; **he doesn't know any Spanish**: nol sa il spagnûl; **he always wants to know the whys and the wherefores**: al vûl simpri savê il con e il ron; **nobody knows**: nissun no lu sa; **it is possible that he knows**: pò stâj ch'al sepi.

♦ *to know about* *vintr* cognoši, savê - **to know (all) about**: jessi al corint; **to know all about sthg.**: jessi al clâr di alc, jessi a lusôr di alc, jessi al fat; **I know next to nothing about him**: o sai pôc e nuje di lui;

♦ *to know of* *vintr* cognoši, savê - **do you know of a place where I can hire a bike?**: sâstu indulâ ch'o puès çholi a nauli une biciclete?; **he knew the long and the short of it**: al saveve dut par fîl e par pont.

knowledge *n* cognošince, sapience, cundizion - **he is a fountain of knowledge**: al à il çhâv tanche un poç.

Konrad *n* Conrâd.

L

label *n* etichete.

laboratory *n* laboratori.

laborious *adj* laboriôs, facendîn.

labour *n* fadiê, fature, stracade, strušie, lavôr di strušie, tibio - **labour pains**: lis dois; **useless labour**: fature strassade ♦ man d'òpare - **cost of labour**: man d'òpare.

to labour *vintr* sfadiâ(si), travajâ, fâ vitis - **to labour for sthg.**: travajâ par alc; **to labour to do sthg.**: sfadiâsi a fâ alc.

labourer *n* lavorent, bracent.

labyrinth *n* laberint.

labyrinthine *adj* laberintic.

lace *n* coree, laç - **shoe lace**: laç di scarpis, coree ♦ puntine - **to trim a dress with lace**: furnî un abit cu la puntine.

to lace *vtr* laçâ - **to lace (up) one's shoes**: ingropâsi lis scarpis ♦ cuinçâ (*un bevareč*) - **a cup of coffee laced with brandy**: une çhicare di cafê cuinçade cu la sgnape.

lachrymose *adj* lagrimôs.

lack *n* scharsetât, mançance.

to lack *vtr* mançhâ - **they lack manners**: ur mançe la creance; **he lacks the necessities**: nol à il so dibisugn; **she lacks common sense**: j mançe il sintiment; **Parliament lacked authority in that period**: in chel timp al parlament j mançhave l'autoritât.

lackey *n* lachè, tirepîs.

lacking *adj* šem, mançant, ġun, disprivât.

lacquer *n* lache.

lad *n* ġocol, pivel, frutat.

ladder *n* sçhale, sçhale di man, sçhale a pecoj.

laden *adj* çhariât - **trees laden with apples**: arbuj çhariâts di pomis.

ladle *n* çhace, cop, guçharon - **soup ladle**: mignestrîn.

lady *n* signore, done, dame, madame, gentildone, nobildone - **young lady**: fraile, signorine; **Our Lady**: la Madone.

ladylike *adj* signorîl.

lagoon *n* lagune.

lair *n* cove, tane.

lake *n* lâ - **the branches of the lake**: i rams dal lâ; **salt lake**: lâ salât.

lamb *n* (*zool*) agnel - **as meek as a lamb**: mugnestri tanche un bo.

lame *adj* çuet, slancât - **to walk lame, to be lame**: çueteâ.

to lame *vtr* scudulâ, slancâ.

lament *n* lement, lagn.

lamentable *adj* deplorabil, vajarûl.

lamentation *n* lementance, lagn.

lamp *n* ferâl, lum - **little lamp**: lumîn; **kerosene lamp**: ferâl a petroli ♦ lâmpide - **small lamp**: lampidine; **a lamp hung from the ceiling**: un lâmpide a pendave dal sufît.

lamp-black *n* nerifum.

lamp-post *n* ferâl.

lamprey *n* (*zool*) lamprede.

lamp-shade *n* parelum.

lance *n* lance.

lancet *n* lancete.

land *n* tiere - **dry land**: tiere ferme; **native**

land: patrie; **poor land:** tiere magre; **sown land:** semenât; **a piece of land:** un toc di tiere; **by land and sea:** par tiere e par mâr.

to **land** *vintr* atierî - **the airliner landed at six o'clock:** l'avion al atierî a sîs ♦ **disbarçhâ - we landed at Naples:** o disbarçharin a Napul ♦♦ *vtr* sbarçhâ, disbarçhâ - **the captain landed us in Venice:** il çhapitani nus disbarçhâ a Vignesie.

landing *n* pat de schale.

landing-stage *n* imbarçhadôr.

landlord *n* paron.

landowner *n* paur, possident - **rich land-owner:** paur.

landscape *n* paisağ.

landslide *n* slac.

landslip *n* slac.

land-surveyor *n* geômetri, perît.

lane *n* liston - **the first stretch of the motorway is two-lane:** il prin toc de autostrade al è a doi listons ♦ gosse.

language *n* lengağ, lenghe, fevele, idiom - **dead language:** lenghe muarte; **modern language:** lenghe moderne; **foreign language:** lenghe foreste; **a hybrid language:** un lengağ miscliç; **a hard language:** une lenghe difiçil, un lengağ osteôs; **the Romance family of languages:** la famee des lenghis romancis; **a long time is required to master a foreign language:** al covente unevore di timp par imparâ ben une lenghe foreste; **I don't want to hear such foul language again:** no vuei plui sintî carognetâts di cheste fate.

languid *adj* dulinciôs - **a languid look:** un çhalâ dulinciôs; **her languid eyes declared her love:** i siei vôi dulinciôs a pandevin il so amôr.

to **languish** *vintr* slanghî, languî - **the roses are languishing:** i garofuj a slanghišin; **he languished in prison for over five years:** al languî in preson par plui di cinc

agns; **to languish with hunger:** languî di miserie.

languor *n* languôr, canie.

lantern *n* lanterne, ferâl.

to **lap** *vtr* lecâ, slapâ - **the cat laps up the milk:** il ġhat al leche il lat ♦ **lengi - the waves are lapping the shore:** lis ondis a lengin la rive.

to **lapidate** *vtr* lapidâ.

Lapland *n* (*geogr*) Laponie.

Laplander *n* lapon.

Lapp *adjn* lapon.

larch *n* (*bot*) laris - **larch tree:** laris.

lard *n* ardiel, songe.

larder *n* celâr.

large *adj* larg, grand, vast - **a large room:** une stanzie grande; **to make larger:** ingrandî, slarġhâ.

lark *n* (*zool*) lødule - **to rise with the lark:** jevâ denant di.

larynx *n* (*anat*) laringe.

lascivious *adj* lusuriôs.

lasciviousness *n* lusurie.

lash *n* scorie.

to **lash** *vtr* scoreâ, stringâ - **the man lashed the horse:** l'omp al scoreâ il çhaval; **the master immediately lashes the boy:** il mestri al stringhe il frut daurman; **the rain lashed the windows:** la ploie a scoreave lis ramadis.

lassitude *n* flaperie, sflaçhe.

lasso *n* laç.

last *adjn* ultin - **at last:** tal ultin, infin, in code; **last but one:** penultin; **the last day of the year:** l'ultin di dal an; **the last letter of the alphabet:** la ultime lètare dal alfabet; **he is always the last to arrive:** al è simpri l'ultin a rivâ; **to breathe one's last:** spirâ, distirâ i sghirets; **this is the last time I'll tell you:** cheste a jè la ultime volte che t'al dîs.

to **last** *vintr* durâ, intignîsi - **that will last a long time:** chest s'intignarâ un biel pôc; **let's hope the fine weather lasts:**

sperîn che il bon timp s'integni; **this government won't last long:** chest guviêr nol durarâ trop.

last-born *n* codarûl.

latch *n* saltel.

late *adj* recent, ultin, second - **the late wars:** lis vueris recents; **at a late hour:** sul tard; **the latest news:** lis ultimis gnovis; **the latest edition of the newspaper:** la ultime edizion dal zornâl; **Peter and John are friends; the former is a lawyer, the latter is a doctor:** Pieri e Ğuan a son amîs: il prin al è avocat, chel altri dotôr ♦ **sarodîn - a late fruit:** une pome sarodine ♦ quondam ♦♦ *adv* tard - **later:** daspò; **later on:** in progrès; **sooner or later:** o cumò o dibot, o timp o tard, une volte o chê altre; **I will come later:** o vignarai daspò; **it is getting late:** si fâs tard; **«why are you so late?», «because there was a lot of traffic»:** «parcè sêstu cussî tard?», «parcè ch'al jere un trafic mostro».

lately *adv* maimodant.

latex *n* latiç.

lath *n* listel.

lather *n* sbrume.

Latin *adjn* latîn.

latitude *n* latitudin.

laugh *n* ridade, ridi - **a merry laugh:** une legre ridade; **a hearty laugh:** une bacanade, une ridade di cûr; **to have a good laugh:** petâ une ridade.

to **laugh** *vtr* ridi - **to laugh scornfully:** bacanâ; **to laugh in one's sleeve:** ridi sotcoç; **to burst out laughing:** sbrufâ di ridi; **he laughs at everything:** lui si sbombe di dut; **to laugh on the wrong side of the mouth:** restâ cu la boçhe garbe; **don't make me laugh:** no stait a fâmi ridi; **this will make you laugh:** a jè une çhosse di ridi; **he always makes me laugh:** mi fâs simpri ridi.

♦ to **laugh at** *vtr* ridi fûr.

laughing *adj* ridint - **it is no laughing matter:** nol è nuje ce ridi ♦♦ *n* ridi - **to split one's sides with laughing:** sganašâ, spreçâsi di ridi; **I'm in no mood for laughing:** no ài voe di ridi jo.

laughingstock *n* ridicul, ġgugul - **to be the laughingstock of the party:** jessi il ridicul di une companie; **to make a laughingstock of s.o.:** çholisi çhançon di un.

laughter *n* ridade, ridi - **a burst of laughter:** une ridade, un sbruf di ridi; **a mocking laughter:** un riduçâ di cojonel; **loud laughter:** bacanade; **a Homeric laughter:** une bacanade di chês.

to **launch** *vtr* slançâ - **to launch a ship:** meti in mâr une nâv; **to launch a rocket:** molâ sù un rocheton.

laundress *n* colarine.

laundry *n* lavandarie, lišiarie.

Laura *n* Laure.

laurel *n* (*bot*) laurâr, olberâr.

Laurence *n* Laurinç.

lavatory *n* çhiadôr, necessari - **to go to the lavatory:** servîsi.

lavender *n* (*bot*) levande.

lavish *adj* prodig.

law *n* leğ - **natural law:** leğ naturâl; **the law of Moses:** la leğ di Moisé; **court of law:** tribunâl; **equality before the law:** avualitât denant de leğ; **to observe the law:** osservâ la leğ; **to break the law:** svuarbâ la justizie ♦ **derît - civil law:** derît civîl; **to study (to read) law:** studiâ leğ.

lawful *adj* legâl.

lawfulness *n* legitimitât.

lawn *n* prât anglês - **to roll a lawn:** rulâ un prât anglês.

Lawrence *n* Laurinç.

lawsuit *n* cause, procès.

lawyer *n* avocat - **Peter and John are friends; the former is a lawyer, the latter is a doctor:** Pieri e Ğuan a son amîs: il prin al è avocat, chel altri dotôr.

laxative *adjn* lassatîv.

to **lay (laid - laid)** *vtr* pojâ, pogni, meti, meti jù - **he laid his head on the table**: al pojâ il çhâv su la taule; **to lay hands on s.o.**: metij lis mans intôr a un; **to lay (violent) hands on oneself**: dâsi il laç al cuel; **to lay a mine**: meti une mine; **to lay apart**: meti de bande; **to lay bare**: disnudâ; **to lay on board**: imbarçhâ ♦ fâ (*ûvs*) - **to lay an egg**: fâ un ûv ♦ preparâ - **to lay the fire**: preparâ il fûc; **to lay the table**: pareçhâ la taule ♦ ♦ *vintr* - fâ (*ûvs*) - **are your hens laying yet**: âno tacât a fâ ûvs lis tôs ghalinis?.

♦ to **lay aside** *vtr* pojâ (jù) - **he laid aside the book and closed his eyes**: al pojâ il libri e al sierâ i vôj.

♦ to **lay before** *vtr* puartâ fûr - **new evidence will be laid before the inquiry committee**: a puartaran fûr gnovis provis a la comission incuisidore.

♦ to **lay down** *vtr* pogni, meti jù - **to lay down one's arms**: butâ jù lis armis; **to lay oneself down**: scrofâsi.

♦ to **lay out** *vtr* spindi - **to lay out a lot of money on holidays**: spindi ungrum pes vacancis.

layer *n* jaciment, strât.

laying *n* pojade - **laying on board**: imbarçhament.

lazaret *n* lazaret.

Lazarus *n* Lazar.

laziness *n* pegreçe, dalosetât, indolence, poltronarie, sflaçhe, ozi, viltât, (*scherz*) fiere poltrone.

lazy *adj* pegri, dalôs, indolent, sflaçhôs, vîl - **a lazy man, a lazy boy**: un frucemanis; **a lazy fellow**: un poltron, un russemûrs; **to become lazy**: impoltronîsi; **he is a lazy man**: al è naût par bati còculis; **he is a lazy student**: al è un student pegri; **people who always go by car become lazy**: cui ch'al va simpri cul auto al devente dalôs.

lazybones *n* poltron, durmion, pucefadie.

lead¹ *n* plomb.

lead² *n* comand, direzion - **to take the lead**: çhapâ il comand; **to give s.o. a lead**: instradâ un.

to **lead¹** *vtr* implombâ.

to **lead² (led - led)** *vtr* menâ, condusi - **to lead by the hand**: menâ pe man; **to lead s.o. by the nose**: menâ un pal nâs; **to lead a blind man**: condusi un varb; **to lead a wretched life**: spacâse mâl ♦ regi, diregi - **the party is led by a woman**: il partît lu rêg une fêmine; **to lead an orchestra, a choir**: diregi un'orchestre, une çhantorie; **to lead fashion**: detâ la mode ♦ indusi, persuadi - **what led you to think so?**: ce ti âjal persuadût a pensâlu?; **to lead s.o. into temptation**: meti un in tentazion ♦ ♦ *vintr* lâ - **where does this street lead to?**: dulâ vae cheste strade?; **that corridor leads into the kitchen**: chest coridôr al va te cusine; **all roads lead to Rome**: dutis lis stradis a van a Rome.

♦ to **lead off** *vintr* començâ - **at the concert he led off with a folksong**: al començâ il concert cunt'une çhançon folk.

♦ to **lead on** *vtr* imbussulâ - **they led him on until he had spent all his money**: lu ân imbussulât fin ch'al à spindût duçh i bêçs.

leader *n* dûs, lidêr, proto, soreçhâv.

leaf *n* fuee - **to pick the leaves off**: disfueâ; **to shiver like a leaf**: trimâ tanche un veng; **many trees shed leaves in autumn**: unevore di arbuj a pierdin lis fueis su la Sierade ♦ lante, volade ♦ sfuei - **a book with a hundred pages has fifty leaves**: un libri di cent paginis al à cinquante sfueis; **to turn over a new leaf**: (*fig*) tornâ a metisi in çharadorie, meti il çhâv a dissen.

leafage *n* frind.

lean *adj* magri, scarmulin, sclendar, sclagn, sçharnît, strišînît - **lean and pale**: sec incandît; **a lean harvest**: une sclagne ricolte.

to **lean (leaned, leant - leaned, leant)** *vintr* pendolâ, pendâ, pleâsi - **the table leans on one side**: la taule a pendole (a pende) di une bande; **that tower leans slightly to the East**: chêt toresse a pende un alc a est; **the plants lean in the wind**: lis plantis si plein parvîe dal ajar; **to lean forward**: pleâsi indenant ♦ ♦ *vtr* pojâ - **he leant the spade against the wall**: al pojâ la svanghe tôr dal mûr.

♦ to **lean out** *vintr* spuargisi, dâ infûr - **to lean out of the window**: sburtâsi fûr dal balcon, spuargisi pal balcon.

♦ to **lean towards** *vintr* trai a - **he leans towards fatalism**: al trai a jessi fatalist.

leanness *n* magreçe, sclagneçe.

leap *n* salt, sbalç, sdanz - **a short leap**: un gup, un sgrîp; **to take (to make) a leap**: petâ un salt.

to **leap (leapt - leapt)** *vintr* saltâ, sbalçâ - **to leap for joy**: saltâ di ghone; **to leap to one's feet**: saltâ (sù) impîs; **to leap on s.o.**: saltâj intôr a un; **my heart leapt with joy**: il cûr mi sbalçâ pe ghone; **he leapt into the car and drove away**: al saltâ (sù) tal auto e s'indi lè.

♦ to **leap over** *vtr* saltâ.

to **learn (learnt, learned - learnt, learned)** *vtintr* imparâ - **to learn by heart**: imparâ adamenz; **to learn by experience**: imparâ par esperience; **to learn (how) to do sthg.**: imparâ a fâ alc; **to learn (how) to drive**: imparâ a guidâ l'auto; **that child is learning to talk**: chel frut al è daûr a imparâ a fevelâ; **I learned arithmetic at school**: o ài imparât l'aritmêtiche a scuele; **we learn by our mistakes**: cul fâ si fale, cul falâ s'impare ♦ (*vignî a*) savê - **I've learnt that he is ill**: o ài savût ch'al è malât; **I learnt of his**

death the other day: o soi vignût a savê de sô muart chêt altre dì.

learned *adj* inscuelât, studiât, savint - **learned men**: i studiâts.

learning *n* sciencia, culture - **solid learning**: salde culture; **he is a well of learning**: al à il çhâv tanche un poç.

lease *n* locazion.

leash *n* sguinzâl.

least *adj* minim - **he has not the least idea of what he should do**: nol à la minime idee di ce ch'al varès di fâ ♦ ♦ *n* minim, mancûl - **at least**: pal mancûl; **not in the least**: cree, migo, purnò ♦ ♦ *adv* mancûl - **the least happy**: il mancûl content; **least of all**: mancûl di duçh; **he deserves it least of all**: lu merte mancûl di duçh.

leather *n* corean.

leave *n* cumiât ♦ permès.

to **leave (left - left)** *vtr* bandonâ, lassâ, impastanâ, lassâ impastanât - **to be left**: prevanzâ; **to leave again**: rilassâ; **to be left an old maid, to be left on the shelf**: restâ a bati còculis; **to be left in the lurch**: restâ a pîd; **leave me alone**: lassaimi a pâs; **he left a job unfinished**: al lassâ impastanât (al impastanâ) un lavôr a mieg ♦ ♦ *vintr* partî, lâsint - **at what time do you leave?**: a ce ore partîso?; **it is time we left**: a jè ore di lâsint; **I can't wait to leave**: no fidi l'ore di partî.

♦ to **leave behind** *vtr* dismenteâ - **he left his umbrella behind**: al à dismenteât l'ombrene ♦ lassâ daûr - **the hurricane left behind a lot of damage**: la bissebove si à lassât daûr ungrum di dams.

♦ to **leave off** *vintr* lassâ di, dismeti di, finî di - **leave off shouting**: finišile di berlâ.

♦ to **leave out** *vtr* stralassâ, ometi, lassâ fûr - **do you always leave out the bicycle all night?**: lassistu simpri fûr la bici dute la gnot?.

leave-taking *n* cumiât.

leaven *n* levan ♦ (*fig*) ferment.
Lebanese *adjn* libanês.
Lebanon *n* (*geogr*) Liban.
lectern *n* letorîn.
lecture *n* conference - **the lecture was instructive and interesting at the same time**: a jere une conference instrutive e interessant parie ♦ filade.
lecturer *n* conferencîr - **the lecturer treated different aspects of the problem**: il conferencîr al tratà dai disferents aspîets dal problem.
leech *n* (*zool*) sansuje.
lees *npl* fece, pointe.
leeward *adv* sotvint.
left *adj* çamp - **left eye**: voli çamp; **the left hand**: la çampe; **a left-handed person**: un çampin; **the left bank of the river**: la rive çampe dal flum; **he writes with his left hand**: al scrîv cu la çampe ♦ ♦ *n* çampe - **to the left, on the left**: a man çampe; **to turn (to the) left**: voltâ a çampe.
leg *n* ġhambe - **to take to one's legs**: cori a ġhambis ♦ pecol - **the legs of a chair**: i pecoj di une çhadree ♦ çate, talpe.
legacy *n* lašit.
legal *adj* juridic, legâl - **legal heir**: erêd legitim; **legal share**: legitime; **legal tender**: monede legâl.
legend *n* lejende.
Leghorn *n* (*geogr*) Livorni.
legislation *n* legislazon - **tax legislation**: legislazon fiscâl.
legislative *adj* legislatîv.
legitimacy *n* legitimitât.
legitimate *adj* legitim.
to legitimate *vtr* legitimâ.
legume *n* (*bot*) lium, cosul.
lemon *n* limon.
lemonade *n* limonade, aghe di limon.
lemon-squeeze *n* stricelimon.
lemon-tree *n* (*bot*) limonâr.
to lend (lent - lent) *vtr* imprestâ, dâ ad

imprest - **lend me a book**: imprestimî un libri; **he only lent his car**: al à dât l'auto nome ad imprest; **he lent the car only to me**: nome a mi mi à imprestât l'auto; **to lend money at interest**: dâ bêcs a pro; **to lend a hand**: dâ une man; **to lend aid (support)**: puartâ jutori.
length *n* lunġhece - **a table five feet in length**: une taule lunġhe cinc pîs.
to lengthen *vtr* slunġhâ ♦ ♦ *vintr* slunġhâsi - **the days lengthen in March**: tal mês di Març lis zornadis si slunġhin.
lens *n* lint - **magnifying lens**: lint d'ingrandiment.
Lent *n* (*gles*) Crèsime.
lentil *n* (*bot*) lint.
Leo *n* Lion.
Leonard *n* Lenard.
Leopold *n* Liopold.
leper *n* levrôs.
leprosy *n* levre - **a body ravaged by leprosy**: un cuarp fiscât de levre.
less *adj* minôr - **lesser**: minôr ♦ ♦ *adv* mancul - **less and less**: simpri mancul; **of less value**: di mancul valôr; **I eat less than you**: o manġhi mancul di voaltris; **she has less money than ever**: e à mancul bêcs di simpri.; **it is less difficult than I thought**: al è mancul difîcil di chel ch'o pensavi.
lessee *n* (*der*) fituâl.
to lessen *vtr* umiliâ, impiçulfî, sminuî, staronġâ, šemâ - **to lessen oneself**: umiliâsi ♦ ♦ *vintr* šemâ - **the noise lessened as we went away**: par ordin che si dislontanâvîl il sunsûr al šemave.
lesson *n* lizion - **English lessons**: lizioni di anglês; **the lesson is over**: la lizion a jè finide ♦ - **I will give him a lesson**: o vuei dâj une buine lizion.
lest *conj* di pôre che.
to let¹ (let - let) *vtrintr* fitâ - **house to let**: çhase di fitâ; **to let a house**: fitâ une çhase.

to let² (let - let) *vtr* lassâ - **let me alone**: lassaimi a pâs; **let's go to them**: anîn ca di lôr; **don't let go until I tell you**: no sta molâ fintremâ che no t'al dîs jo; **he let go the rope**: al molâ la cuarde; **to let one's imagination run away with one**: disçhadenâ la fantasîe; **to let things take their course**: lassâ che la magne a ledi pe campagne, lassâ lâ la magne pe campagne ♦ - **let me drive the car**: lassimi guidâ; **let him say what he likes**: lasse ch'al dişi ce che j smeche; **let's go to the theatre**: anîn a teatri; **let you and me strive to do our duty**: procurîl di fâ duçhidoi il nestri dovè; **let them come in**: lassiju jentrâ.
♦ *to let down* *vtr* calâ, dâ jù, molâ jù - **to let a basket down from the window**: molâ jù dal balcon un gei.
♦ *to let in* *vtr* fâ jentrâ - **they will not let you in without a ticket**: no ti fasaran jentrâ cence scontre.
lethargic *adj* letargic.
lethargy *n* letargie.
letter *n* lètare - **anonymous letter**: lètare vuarbe; **express delivery letter**: esprês; **registered letter**: lètare racomandade; **French letter**: capot anglês, budiel di Flandre; **to send a letter**: mandâ une lètare; **to reply by letter**: scrivi indaûr ♦ lètare - **capital letter**: lètare grande; **wrong letter**: refûs.
lettuce *n* (*bot*) latuje.
Levantine *adjn* levantîn.
level *n* nivel - **at sea level**: a nivel dal mâr; **above, below sea level**: sore dal, sot dal nivel dal mâr; **level crossing**: passaġ a nivel; **to make level**: splanâ; **to set on a level**: nivelâ; **the height of mountains is calculated from sea level**: la altece des montagnis si le calcole dal nivel dal mâr ♦ nivel, nivelete.
to level *vtr* nivelâ, splanâ, avualâ, parelâ,

vuaġâ - **death levels all men**: la muart a fâs duçh compagns ♦ sdrumâ - **to level a building with the ground**: sdrumâ un lûc.
levelling *n* nivelament.
lever *n* jeve.
lewd *adj* lusuriôs, licenziôs, impûr.
lewdness *n* lusurie ♦ ošenitât.
Lewis *n* Luîs.
lexical *adj* lessicâl.
lexicon *n* lessic.
lexis *n* lessic.
liar *n* bausâr, sfloçhon.
liberal *adjn* liberâl.
liberalism *n* liberalisim.
liberality *n* liberalitât.
liberalization *n* liberalizazion.
to liberalize *vtr* liberalizâ.
to liberate *vtr* liberâ.
liberation *n* diliberazion.
Liberia *n* (*geogr*) Liberie.
libertine *n* libertîn.
liberty *n* libertât - **liberty, equality and fraternity**: libertât, avualitât, fraternitât; **the Statue of Liberty**: la statue de libertât; **to take the liberty of**: arbitràsi; **to set at liberty**: dâ il sac.
libidinous *adj* libidinôs, morbid.
library *n* biblioteche.
Libya *n* (*geogr*) Libie.
Libyan *adj* libic.
licence *n* licence, patent, permès.
licentious *adj* licenziôs, ludri.
lichen *n* (*bot*) lichil.
lick *n* lecade, lenġude.
to lick *vtr* lecâ, lengi - **to lick one's lips**: lecâ i lavris, supâ lis moschetis; **to lick one's fingers**: lecâ i dêts; **to lick s.o.'s boots**: lustrâj i stivâj a un; **you must lick the stamp**: tu âs di lecâ il bol; **the dog licked the little girl's hand**: il çhan j lengeve la man a la frute.
licking *n* lecade, lenġude.
lie *n* bausîe, bûzare, gâbule - **to tell a lie**: fâ

une bausiè, mintî; **to tell lies**: mintî; **don't tell lies**: no sta contâ gâbulis.
 to **lie**¹ *vintr* mintî - **you're lying!**: tu mintîšis!
to lie to s.o. about sthg.: mintîj a un su alc; **she always lied shamelessly to him**: j à simpri mintîf cence nissun pudôr.
 to **lie**² (**lay - lain**) *vintr* jessi pognet - **to lie on one's back**: jessi pognet in schene; **to lie asleep**: jessi indurmidîf; **to lie in bed**: jessi malât; **to lie in prison**: jessi in preson; **to lie in wait**: stâ in spiete, stâ in vuaite; **we found him lying ill in bed**: lu vin çatât malât tal jet.
 ♦ **to lie behind** *vintr* sei (jessi) daûr - **something must lie behind this**: daûr al à di sei alc.
 ♦ **to lie down** *vintr* distirâsi, pognisi, cuçâsi.
 ♦ **to lie in** *vintr* parturf.
 ♦ **to lie up** *vintr* scuindisi, platâsi - **the fugitives were lying up in the wood**: i fujents si platavin tal bosc.
lieutenant *n* lûc-tignint.
life *n* vite - **inner life**: interioritât; **a comfortable life**: une vite asiade; **the future life**: la vite future; **returned to life**: redivîv; **in the prime of life**: su la flôr da l'etât; **in the whole course of my life**: di vite mê; **to risk one's life**: risçhâ la ghirbe; **to lose one's life**: lassâ la scusse; **to lead a wretched life**: spacâse mâl; **I do not know anything about his previous life**: no cognoš il so passât; **life is ups and downs**: la vite a jè come un regadin: un fil blanc e un turchin ♦ morbîn - **he is still full of life although he is over eighty**: al è anchemò plen di morbîn nocate ch'al vedi plui di otant'agns.
lifebelt *n* cingul di salvament.
lifeguard *n* bagnarûl.
lifeless *adj* vitim.
lift *n* ašensôr ♦ alç, alçament ♦ - **I certainly wouldn't give a lift to a fellow like that**: no montarès par sigûr un (individui)

come chel.
 to **lift** *vtr* alçâ, jevâ (sù), solevâ - **I can't lift this table**: no rivi a jevâ sù cheste taule; **the tide will lift the boat**: la maree a jevarâ la barçhe; **he didn't lift a finger to help us**: nol à alçât un dêt par judânus ♦ ♦ *vintr* jevâsi, alçâsi - **the mist begins to lift**: la fumate a comence a alçâsi.
light¹ *adj* lizêr - **light meal (repast)**: mirinde; **light wine**: vin lizêr; **light sleep**: sium lizêr; **light clothing for summer**: vistûts lizêrs; **as light as air (as a feather)**: lizêr tanche l'âlighe (une âlighe) ♦ ♦ *adv* - **many hands make light work**: (*prov*) i cops si dan di bevi un cul altri.
light² *n* lûs, lusôr, clâr - **electric light**: lûs eletriche; **a feeble light**: un lusôr indeul; **faint light**: miegeombre; **dazzling light**: slusorade; **light and dark**: ombrelûs; **light and shade**: clâr e scûr, ombrelûs; **a ray of light**: une glagn di lûs; **the street lights**: i lusôrs de strade; **to switch on the light**: impiâ la lûs; **to switch off the light**: distudâ (copâ) la lûs; **to come to light**: vignî a lûs, meti il pîd a rive; **to see the light**: rompi il scus; **light travels at a speed of 300.000 kms a second**: la lûs a viage a une velocitât di tresinte mil km al second ♦ fâr ♦ semafor.
 to **light** (**lighted, lit - lighted, lit**) *vtr* impiâ - **to light a fire**: impiâ un fûc; **to light a cigarette**: impiâ un spagnolet ♦ inluminâ, slusorâ - **the facade was lit (up) with red neon signs**: la façade a jere inluminade di insegnis rossis al neon ♦ ♦ *vintr* impiâsi ♦ inluminâsi.
 ♦ **to light up** *vtr* inluminâ, inclarâ, sclarî, slusorâ - **to light up a room**: inluminâ une stanzie.
 to **lighten**¹ *vintr* lampâ, lampiğâ, tarlupâ, saetâ - **it thundered and lightened**: al tonâ e al lampâ ♦ inluminâsi, stralusî - **his face lightened**: la sô muse s'inluminâ.

to lighten² *vtr* slizerî.
lighter *n* zindar, impiadôr ♦ barçhace.
light-fingered *adj* ladin di man.
lighthouse *n* fâr.
lightness *n* lizerece.
lightning *n* saete, lamp, tarlup, sfulmin - **to strike by lightning**: sfulminâ ♦ lampade, tarlupade ♦ inluminazion, impiament.
lightning-conductor *n* paresaetis.
lightning-rod *n* paresaetis.
ligneous *adj* legnôs.
Ligurian *adjn* ligur.
like *prep* come, tanche, compagn, precîs di - **to shake like an aspen leaf**: trimâ tanche une fuee di pôl; **the lake is like a mirror**: il lâ al pâr un spielî; **I have worked like a nigger**: o ài sudât sudôrs di sang; **he looks like his mother**: al tire daûr di sô mari; **he lives in a house like ours**: al è a stâ int'une çhase come la nestre; **he speaks like a foreigner**: al fevele come un forest; **you mustn't talk like that about your parents**: no tu âs di fevelâ cussî dai tiei genitôrs; **no one has ever said anything like that to me before**: nissun no mi à mai dit une robe compagne prin di cumò; **he is like you**: lui us somee ♦ ♦ *adj* compagn, conform, simil, tâl, pareli - **they are as like as two peas in a pod**: un al è il miluč sclapât di chel altri; **in like manner**: parimentri; **the two books are very like**: i doi libris a son compagns; **to be like**: someâ; **to give like for like**: tornâ sope par pan bagnât.
 to **like** *vtr* plasê - **she is honest and intelligent, and yet you don't like her**: a jè oneste e inteligent, epûr a ti no ti plâs; **do you like wine?**: ti plasial il vin?; **how do you like my dress?**: ti plasial il gno vistîf?; **I do not like this wine**: chest vin no mi plâs; **I don't like this arrangement**: cheste sistemazion no mi

smeche; **to like each other**: simpatizâ; **he is liked by everyone**: al sa jessi intrant cun duçh; **I like reading (to read)**: mi plâs di lei ♦ ♦ *vintr* smecâ, pocâ, vè a çhâr - **as you like**: cemûd che tu vûs; **do as you like**: faseit cemûd che us smeche, faseit a biel vuestri plasiment; **if you like**: se tu vûs; **as for me you can stay as long as you like**: par me o podès restâ trop ch'o vuelis; **to do as one likes**: fâ il so comud; **I do what I like**: o fâs ce che mi poche.
likeable *adj* intrant - **very likeable fellow**: persone unevore intrant.
likely *adj* probabil.
likeness *n* someance.
likewise *adv* parimentri.
liking *n* simpatie, plasiment - **to be to one's liking**: lâ a plomb; **to have a liking for s.o.**: vè simpatie in un.
lily *n* (*bot*) gi - **lily of the valley**: lilie.
limb *n* membri - **to stretch one's limbs**: disleâ la vite.
limbo *n* limbo.
lime *n* çhalcine - **slaked lime**: çhalcine distudade.
to lime *vtr* invisçhâ.
lime-tree *n* (*bot*) tei.
limit *n* limit, tiermit - **to overstep all limits**: lâ tai ecès.
to limit *vtr* limitâ - **we must limit expenditure this year**: chest an o vin di limitâ lis spesis.
limited *adj* limitât.
to limp *vintr* çueteâ, lâ çuet.
limpid *adj* limpi, lampid - **a limpid style**: un stîl lampid.
limpidity *n* lampidece.
limpidness *n* lampidece.
line *n* linie, rie, tresse, sfris - **the line**: l'ecuatôr; **plumb line**: perpendicul; **zigzag line**: linie a zigzag; **white line (in the middle of the road)**: meğarie; **to draw a line with a pencil**: tirâ une rie

cul lapis; **to shoot a line**: sglonfâ il balon
 ♦ viers - **short line**: verset, versicul ♦
 ligne.
 to **line**¹ *vtr* delineâ ♦ bordâ - **the streets
 were lined with trees**: lis stradis a jerin
 bordadis di arbuĵ.
 ♦ **to line up** *vintr* incodâsi.
 to **line**² *vtr* fodrâ - **the gloves were lined
 with fur**: lis manecis a jerin fodradis di
 pelice.
lined *adj* fodrât.
linen *n* lin - **linens**: pieçamente ♦ blancharie
 - **to wash the linen**: lavâ la blancharie;
to wash one's dirty linen at home:
 lavâ i siei peçots in çhase.
 to **linger** *vintr* stâ in çancis.
linguist *n* lenghist.
linguistic *adj* lenghistic.
lining *n* fodre - **every cloud has a silver
 lining**: (*prov*) mai tante ploee che nol
 vegni anche il soreli.
link *n* anel ♦ leam.
 to **link** *vtr* leâ, unî, ġontâ - **these facts are
 closely linked together**: chesçh fats a
 son leats a strent tra di lôr; **to link wages
 to the cost of living**: leâ lis pais al cost
 de vite ♦♦ *vintr* leâsi, unîsi.
lion *n* (*zool*) lion.
lip *n* (*anat*) lavri - **lower, upper lip**: lavri
 parsore, sot; **parched lips**: lavris
 incandîts; **protruding lips**: lavris a
 sbèssule; **to smack one's lips**: paçhâ;
to lick one's lips: lecâ i lavris; **his lips
 opened into a smile**: al fasè boçhe di
 ridi; **there's many a slip 'twixt the cup
 and the lip**: (*prov*) dal dit al fat al è un
 biel trat.
lipstick *n* sbelet.
liqueur *n* licôr.
liquid *adjn* licuid - **liquid food**: manġhative
 licuide; **liquid capital**: capitâl licuid; **air
 is a fluid but not a liquid**: l'ajar al è un
 fluid ma no un licuid.
 to **liquidate** *vtr* licuidâ.

liquidation *n* licuidazion.
liquidator *n* licuidadôr.
liquor *n* licôr.
liquorice *n* (*bot*) licuirizie.
Lisa *n* Lise.
Lisbon *n* (*geogr*) Lisbone.
list *n* catalog, liste, listîn, rodul - **detailed list**:
 specifiche.
 to **list**¹ *vtr* catalogâ.
 to **list**² *vtr* stricâ.
 to **listen** *vintr* scoltâ, oreglâ - **to listen at
 the keyhole**: oreglâ; **he found her
 listening at the door**: le çhatâ ch'a
 oreglave su la puarte; **listen to me!**:
 scoltaimi!; **if only they had listened to
 me!**: se mi vessin scoltât!.
listener *n* scoltadôr, auditôr.
listening *n* scolte.
listless *adj* disvoĵât.
litany *n* litanie.
literary *adj* leterari - **a literary man**: un
 leterât.
literature *n* leteradure - **escape literature**:
 leteradure di evasion.
lithography *n* litografie.
Lithuania *n* (*geogr*) Lituanie.
Lithuanian *adjn* lituan.
litigious *adj* litighent, radigon.
litre *n* litri.
litter *m* còv ♦ patuš.
little *adj* piçul - **the little finger**: il dèt piçul;
the little ones: la canae, i fruts; **a little
 gift**: un piçul regâl; **in little**: in piçul ♦
 pôc - **little money**: pôs bêçs; **little time**:
 pôc timp ♦♦ *adv* pôc - **very little**: pôc;
to do little: distirà la sflaçhe; **I like him
 little**: mi plâs pôc ♦♦ *n* pôc - **a little**: un
 fregul; **little by little**: un pôc a la volte;
little or nothing: pôc e nuje; **for a little**:
 par un pôc; **every little helps**: ogni pôc
 al ġove; **he did what little he could**: al
 à fat chel pôc ch'al à podût.
littleness *n* piçulece.
littoral *n* litorâl, riviere.

liturgical *adj* liturgic.
liturgy *n* liturgie.
 to **live** *vintr* vivi, campâle - **to live in luxury**:
 vivi tal lus; **to live in comfort**: ġholdi i
 siei comuds; **to live in idleness**: vivi tal
 ozi, poltronâ; **to live poorly**: scampigâ;
to live on s.o.: vivi a spalîs di un; **to live
 by scrounging**: vivi a mache ♦ stâ di
 çhase, lozâ - **he lives far from here**: al
 è a stâ lontan di ca.
 ♦ **to live in** *vintr* - **all our students live in**:
 duçh i nestris students a vivin dentri.
 ♦ **to live on** *vintr* vivi di - **to live on charity**:
 vivi di carità; **to live on one's income**:
 vivi di rèndite; **to live on one's own**:
 vivi dibessôl.
 ♦ **to live over** *vintr* tornâ a vivi - **I wish I
 could live those years over again**: o
 varès gust di tornâ a vivi chej agns.
 ♦ **to live through** *vintr* sorevivi.
liveliness *n* vivece, vivôr.
lively *adj* vîv, gajarîn, vivarôs - **a lively boy**:
 un frutat vivarôs.
liver¹ *n* (*anat*) fiât - **bit of liver**: figadel;
cow's liver: fiât di vidiel; **to suffer from
 liver trouble**: vè mâl di fiât; **the liver
 is not functioning properly**: il fiât nol
 funzione ben.
liver² *n* vivent - **fast liver**: vivêr.
livery *n* livree.
livestock *n* besteam.
livid *adj* gerv, tartar, livid - **to make livid**:
 fumulâ.
living *adj* vîv ♦♦ *n* vivent - **the living**: i
 vivents ♦ vite, vivi - **to link wages to the
 cost of living**: leâ lis pais al cost de vite;
to be fond of good living: jessi un bon
 vivan; **to earn one's living**: cuistâ il pan;
to scrape a living: campâle a la minute;
to scrounge one's living: vivi a mache.
living-room *n* tinel.
lizard *n* (*zool*) lisierte - **green lizard**: sborf.
load *n* çharie, çhame.
 to **load** *vtr* çhariâ, çhamâ, incolmâ, colmenâ

- **to load a ship**: çhariâ une nâv; **to load
 a lorry with timber**: çhariâ un camion
 di legnam; **he loaded her with gifts**: le
 çhamâ di regâj ♦ çhariâ, ingriviâ - **he felt
 loaded with too much responsibility**:
 si sintive masse çhariât di responsabilitât.
loaf *n* pagnoche - **a small loaf (of bread)**:
 un pagnut.
 to **loaf (about)** *vintr* persembolâsi, gratâsi
 la panze.
loafer *n* pucefadie, pendolon, michelaç.
loam *n* tiere grasse.
loan *n* imprestance, imprest, puf - **to
 contract a loan**: lâ ad imprest; **to incur
 a loan**: lâ a puf.
 to **loan** *vtr* imprestâ.
 to **loathe** *vtr* odeâ.
loathing *n* ingomeament, stomeece, magon.
loathsome *adj* stomeôs ♦ soç, repulsîv.
loathsomeness *n* stomeosetât.
lobe *n* (*anat*) - **the lobe of the ear**: il pindul
 de orele.
lobster *n* (*zool*) languste - **Norway lobster**:
 scamp.
local *adj* locâl, nostran.
locality *n* localitât.
lock *n* scluse ♦ lochet ♦ clavarie, sieradure
 - **to turn the key in the lock**: girâ la
 clâv te clavarie ♦ riç, riçot, bocul.
 to **lock** *vtr* inclavâ, sierâ cu la clâv - **the door
 was locked and we couldn't get in**: la
 puarte a jere sierade cu la clâv e nô no vin
 podût jentrâ; **please lock the door
 before leaving**: par plasè siere cu la clâv
 prin di lâ vie; **to lock the stable door
 after the horse has been stolen**: (*prov*)
 sierâ la stale co a son stâts robâts i bûs.
 ♦ **to lock up** *vtr* inlocheta.
locomotive *n* locomotive.
locust *n* (*zool*) ġupet.
 to **lodge** *vtr* lozâ - **they were lodged in a
 spare bedroom**: a forin lozâts int'une
 çhamare libare.
lodging *n* lozament - **board and lodging**:

čhàmare e spese; **food and lodging**: taule e jet.
loftiness *n* sublimitât, granditât.
lofty *adj* sublim.
log *n* čoc - **to sleep like a log**: durmî tanche un čoc.
logic *n* lògiche.
logical *adj* logic.
loin *n* (*anat*) ombul.
Lombard *adjn* lombard.
Lombardy *n* (*geogr*) Lombardie.
London *n* (*geogr*) Londre.
Londoner *adjn* londonian.
lonely *adj* rimit, solitari.
loneliness *n* solitudin, soledât.
long *adj* lung - **a table five feet long**: une taule lunghe cinc pîs; **a road six miles long**: une strade lunghe sîs miis; **the longest day of the year**: la zornade plui lunghe dal an; **a long time ago**: ġa tîmps; **that will last a long time**: chest s'intignarà un biel pôc; **the days are getting longer**: lis zornadis si slunġhin; **he knew the long and the short of it**: al saveve dut par fil e par pont ♦♦ *adv* trop - **all day long**: dut il dì, dute la mari zornade; **before long**: ca di un pôc; **long ago**: sepi Diu cuand; **how long are you staying?**: par trop (tîmp) restaiso?; **I won't keep you long**: no us tignarai trop; **how long have you been studying English?**: di cuand in ca studiistu anglês? ♦♦ *conj* - **as long as**: fintremâi che; **sleep as long as you want**: duâr fintremâi che tu vûs ♦ - **as long as**: pûr che; **you can go as long as you don't come late**: us lassî lâ pur che no tornais tard.
to long *vtr* bramâ, gosôsâ - **I am longing to go to London**: o brami di lâ a Londre; **to long for sthg**: bramâ alc.
longing *adj* bramôs ♦♦ *n* brame, pice - **I have a longing to see him again**: o ài une gran pice di tornâ a viodilu.
longitude *n* longitudin.

long-sighted *adj* presbiotic - **long-sighted person**: presbiotic.
look *n* aspîet, infîche, ciere - **gallows look**: muse improibide; **grim look**: muse di pofardie; **sullen look**: nulât; **she doesn't like his look (the look of him)**: no j plâs il so aspîet ♦ čhalâ, čhaladure ♦ cuc, čhalon - **will you have a look at it?**: vûstu dâj un cuc?; **he gave me a dirty look**: mi čhalâ in sbighet.
to look *vtr* čhalâ - **look here!**: čhale ca!; **to look over again**: ripassâ; **to look hard**: spičâ i vòj; **to look s.o. up and down**: scuadrâ un ♦ nasičhâ ♦♦ *vintr* parê - **to look well**: parê bon; **he looks very sad**: al pâr unevore saturni; **his house looks like a palace to me**: la sô čhase mi pâr un palač; **he looks like his mother**: al tire daûr di sô mari ♦ čhalâ - **this room looks to the south**: chestre stanzie a čhale a misdî.
♦ *to look after* *vtr* atindi - **to look after oneself**: tignîsi cont.
♦ *to look at* *vtr* čhalâ, smirâ - **look at them**: čhalaiju; **to look surlily at s.o.**: čhalâ un di stos.
♦ *to look for* *vtr* cirî, cirî fûr - **to look for s.o. high and low (everywhere)**: cirî un par mâr e par tiere; **to look for trouble**: lâ a cirî gnot; **what are you looking for?**: ce ciristu?.
♦ *to look on, upon* *vtr* čhalâ - **to look favourably on s.o.**: čhalâ un di biel (voli); **to look unfavourably upon s.o.**: čhalâ un di brut (voli), čhalâ un di brut cei; **to look on s.o. with suspicion**: čhalâ un cun suspîet; **our windows look on to the square**: in nestrîs balconi a čhalin la place.
looking-glass *n* spieli.
loom *n* telâr.
loose *adj* slassât, libar - **I have a loose tooth**: mi clope un dint; **he's got a screw loose**: j manče un scansel.

to loose *vtr* dismolâ, disfâ, molâ - **to loose a knot**: disfâ un grop.
to loosen *vtr* disgropâ, dismolâ - **to loosen a screw**: dismolâ une vît ♦♦ *vintr* asiâsi.
to loot *vtr* sachigâ.
to lop *vtr* cerpî, cuinčâ - **to lop off branches**: roncâ rams.
loquacious *adj* lengon.
loquacity *n* bardele, bätule, teòlighe, sproc.
lord *n* lord ♦ Diu, Signôr - **Our Lord**: Crist, il Signôr; **the Lord's Day**: il dì dal Signôr; **good Lord!**: parmingule!.
lordly *adj* majestôs, signorîl.
lorry *n* camion.
to lose (lost - lost) *vtr* pierdi - **lost in reverie**: insumiât; **to lose one's life**: lassâ la scusse; **to lose one's wits**: pierdi il sintiment; **to lose one's job**: pierdi il puest (di vore); **to lose the way**: pierdi la strade, pierdisi di strade; **to lose one's husband**: pierdi l'omp; **to lose one's head over nothing**: pierdisi int'une sedon di aghe; **to lose patience**: pierdi la pazienze; **I lost my keys**: o ài pierdût lis clâvs; **I have lost the thread of what I was saying**: o ài pierdût il fil di ce ch'ò jeri daûr a dî; **you ought to lose weight**: tu varessis di smagrî; **my watch loses five minutes a day**: il gno orloi al reste indaûr cinc minûts in di ♦♦ *vintr* discapitâ, lâ gobo - **did you lose by it?**: sêstu lâ gobo?; **the story does not lose in telling**: a contâle la storie no discapite.
loser *n* - **to be a loser**: čhapâ di mieġ.
loss *n* pièrdite - **a great loss**: une grande pièrdite; **to make up for one's losses**: rivalêsi, rafâsi; **to compensate s.o. for his loss**: rafâ un pe sô pièrdite ♦ bolade, scomade - **to suffer a heavy loss**: čhapâ une buine scomade.
lost *adj* pierdût.
lot *n* tasse, flaġhel, sdrume, dilembo - **a lot of**: un grum di, tant; **a lot of money**: un

grum (une tasse) di bêčs, une monede; **a lot of troubles**: un mâr di vuais; **a lot of people**: une sdrume (une fulugne) di int, un flaġhel di popul; **what a lot**: cetant; **what a lot of people!**: cetante int!; **what a lot of coffee you drink!**: cetant caffè che tu bevis!; **there was a lot of traffic**: al jere un biel pôc di trafic; **the fog caused lots of bad accidents**: la fumate a cuasionâ unevore di bruts incidents ♦ (*cum*) lot, condote ♦ sorte - **to draw lots**: tirâ la sorte.
lottery *n* lotarië.
lotto *n* lot.
loud *adj* fuart - **in a loud voice**: a fuart ♦♦ *adv* a fuart - **speak out loud**: fevele a fuart.
loudly *adv* a fuart.
loud-speaker *n* vosadôr.
Louis *n* Luîs.
Louisa *n* Luise.
to lounge *vintr* dandanâsi, pendolâsi, oziâ, pierdisi pes voltadis.
♦ *to lounge about* *vintr* bati còculis, gratâsi la panze.
lounger *n* dandan, pendolon, michelač.
louse *n* (*zool*) pedoli.
lousy *adj* pedoglôs.
lout *n* cojar.
loutish *adj* cojar, grubian.
lovable *adj* amabil.
love *n* amôr - **unrequited love**: un amôr malapajât; **in love**: impassionât; **love!**, **my love!**: cûr gno!; **for the love of God**: cul non di Diu; **to be in love**: morosâ, smorosâ; **to fall in love (with)**: innamorâsi (in); **to marry s.o. for love**: čholi un par amôr; **to fall head over heels in love**: colâ tanche un piruč.
to love *vtr* amâ, volê ben a, vê a čhâr - **to love one's parents**: amâ i genitôrs; **he loves his father**: al ame so pari ♦ plasê - **I love reading in bed**: mi plâs di lei tal jet.

lovely *adj* lizadri, biel.
lover *n* morôs, madôr, madresse - **to be a lover of music**: vê passion di mùsiche ♦ mosčhon.
loving *adj* dolč di cûr, amorôs.
low *adj* bas, triviâl - **low relief**: basrilêv; **low water**: seče; **lower lip**: lavri sot; **in a low voice**: sotvôs; **you must speak in a lower voice**: o vês di fevelâ plui planc ♦♦ *adv* - **the planes were flying low**: i avions a svolavin bas.
to low *vintr* mungulâ.
lower *adj* inferiôr ♦♦ *adv* plui bas.
to lower *vtr* sbassâ, šemâ - **to lower one's voice**: sbassâ la vôs ♦ calâ, molâ jù - **to lower a basket from the window**: molâ jù un gei dal balcon.
lowlands *npl* bassure.
loyal *adj* leâl.
loyalism *n* lealisim.
loyalty *n* lealtât - **he was touched by their loyalty**: al jere ingusît parviè de lôr lealtât.
lubricant *n* lubrificant.
lucern(e) *n* (*bot*) jerbe mediche.
Lucia *n* Luzie.
Lucian *n* Lucian.
lucid *adj* clâr, lampid - **lucid style**: stîl clâr; **a lucid reasoning**: un resonament lampid.
Lucius *n* Luzi.
luck *n* fortune - **bad luck, ill luck**: disdite, disfortune, malesorte, scalogne; **bearer of ill luck**: scalognadôr.
lucky *adj* fortunât, venturât.
Lucrece *n* Lugrezie.
Lucy *n* Luzie.
Ludovick *n* Luduî.
luggage *n* bagai.
luggery *n* trabacul.
lugubrious *adj* lugubri.
Luke *n* Luche.
lukewarm *adj* tivid.
lukewarmness *n* tividece.
to lull *vtr* ninâ - **to lull a baby to sleep**:

indurmidî un frutîn ninanlu.
lullaby *n* ninenane.
lumber *n* (*amer*) legnam.
lumberjack *n* boscadôr.
luminous *adj* lusorôs.
lump *n* grop, toc - **a lump in the throat**: un grop, un strengiment di cûr; **a lump of coal**: un toc di čharvon; **a lump of sugar**: une balute di zucar ♦ crûgnule, gnoc, grûmbule - **a bad lump on the forehead**: une brute crûgnule sul cerneli.
to lump *vintr* metisi adun.
lunacy *n* matade.
lunar *adj* lunâr.
lunatic *adj* lunatic, mat.
lunch *n* gustâ - **I'll see you after lunch**: ti viodarai daspò gustât.
to lunch *vintr* gustâ.
lunette *n* lunete.
lung *n* (*anat*) palmon.
lupine *n* (*bot*) luvin.
lurch *n* - **to be left in the lurch**: restâ a pîd; **to leave s.o. in the lurch**: lassâ impastanât un.
lust *n* libidin, lusurie.
lustful *adj* libidinôs, lusuriôs, morbid.
lustfulness *n* libidin.
lustre *n* lustrî - **the lustre of the hair**: il lustrî dai čhavêj; **the lustre of pearls**: il lustrî des perlis.
lute *n* (*mus*) liût.
Lutheran *adjn* lutar.
Luxemburg *n* (*geogr*) Lussimburg.
luxuriant *adj* morbidôs, vivarôs.
luxuriantly *adv* - **these plants are growing luxuriantly**: chestis plantis a vegnin sù biel vivarosis.
luxury *n* lus, gale - **a luxury hotel**: un albièrg di lus; **to live in luxury**: vivi tal lus.
lye *n* lišie.
lying *adj* bausâr.
lying-in *n* letoeč - **lying-in time**: letoeč.
lymph *n* (*bot*) aghič.

lyric *adj* lirik.
lyrical *adj* lirik.
lyricism *n* lirisim.
lyricist *n* poet lirik.

M

macabre *adj* macabri.

macaroni *n* (*gastr*) bigolon - **macaronis**: pastis sutis; **ribbon-shaped macaroni**: lasagne.

macedoine *n* (*gastr*) macedonie - **the macedoine is swimming in syrup**: la macedonie a nade tal sirop.

Macedonia *n* (*geogr*) Macedonie.

Macedonian *adjn* macedonian.

to **machinate** *vintr* machinâ, tramajâ.

machination *n* machinament.

machine *n* mâchine - **sewing machine**: mâchine di cusî.

machinery *n* machinari - **standing machinery**: machinari inatîv.

mackintosh *n* impermeabil.

macrobiotic *adj* macrobiotic.

macrocephalous *adj* macrocefal.

mad *adj* mat, paziot - **to become mad**: diventâ mat; **to go mad**: lâ vie di châv, voltâsi di châv; **to drive mad**: fâ diventâ mat; **you make me mad, you drive me mad**: voaltris mi fasês diventâ mat; **stark (raving) mad**: mat spacât, mat di chadene ♦ *invelegnât* - **to be mad with (at) s.o.**: jessi in còlure cun un; **they were really mad about missing the train**: a jerin invelegnâts parcè ch'a vevin pierdût il tren ♦ (*fig*) mat (*par alc*), passionât - **to be mad about music**: jessi (lâ) mat pe mùsiche.

madam *n* signore, signorine.

madcap *n* matanič - **he is a madcap**: al è mieg mat.

Madeira *n* (*geogr*) Madere.

madly *adv* a brač aviert, a mat(-vie).

madman *n* mat, bacilot.

madness *n* matetât, matade, meneûce, strabalč - **to show signs of madness**: svariâ cul sintiment; **he has a touch of madness**: al à une rasche.

mafia *n* mafie.

magazine *n* riviste.

Magdalen *n* Madalene.

magic *adj* magic ♦♦ *n* magie, magheč, strolegheč.

magical *adj* magic.

magician *n* magic.

magnet *n* calamite.

magnificence *n* magnificence, gale, sflandôr.

magnificent *adj* magnific, famôs, grandiôs.

magpie *n* (*zool*) cheche.

maid *n* camarele, sierve ♦ donzele - **to be left an old maid**: lâ in semence.

maiden *n* donzele, fantacine, virgin.

maidenly *adj* virginâl.

maidservant *n* fâmule, sierve.

mail *n* pueste - **air mail**: pueste par avion; **to send by mail**: mandâ par pueste ♦ *corispondence*.

to **mail** *vintr* impuestâ.

to **maim** *vintr* strupiâ - **he will be maimed for life**: al restarâ strupiât par in vite.

main *adj* principâl, maestri - **main road**: strade maestre; **main root**: lidrîs maestre; **main street**: contrade; **main wall**: mûr maestri; **the main reason**: la reson principâl.

mainmast *n* (*mar*) maestri.

mainsail *n* (*mar*) vele maestre.

to **maintain** *vintr* mantignî, conservâ - **they maintained a close friendship for many years**: a mantignirin une salde amistât par unevore di agns ♦ mantignî - **to maintain a family**: mantignî une famee; **I've got to maintain myself somehow till I get a job**: o ài di matignîmi in cualchi maniere fintremai che no chati un lavôr.

maintenance *n* manutenzion.

maize *n* (*bot*) blave, sorg.

majestic *adj* majestôs.

majesty *n* majestât.

majolica *n* majòliche.

major *adj* principâl - **the major part**: la plui part; **major road**: strade maestre, principâl ♦♦ *n* fûr di pupil, otim ♦ (*mil*) majôr - **the rank of major**: il rang di majôr.

Majorca *n* (*geogr*) Majorche.

majority *n* majorance, majoritât - **absolute majority**: majorance assolude; **the majority of voters**: la majorance dai votants; **to have the majority**: vè la majorance ♦ majôr etât.

make *n* marche ♦ *fature* - **a suit of first-class make**: un vistîf di otime fature.

to **make (made - made)** *vintr* fâ, fabricâ - **God made the world**: Diu al à creât il mond; **make love not war**: faseit l'amôr e no la vuere; **to make an experiment**: fâ un esperiment; **to make a reputation**: fâsi un non; **to make a pair of shoes**: fâ un pâr di scarpis; **to make a mistake**: falâ; «**how many mistakes did you make**», «**none**»: «tros faj âstu fat?», «nissun»; **to make fun of s.o.**: çholi vie un; **to make s.o. cross**: fâ invelegnâ un; **they made him repeat it**: j al faserin ripeti.

♦ *to* **make after** *vintr* scorsenâ, seguitâ - **they made after the thief and eventually caught him**: a scorsenarin il lari e tal ultin lu çhparin.

♦ *to* **make off** *vintr* fuî, fumâ il çhan - **after the meeting he made off without saying a word to anyone**: daspò de riunion al fumâ il çhan cence dîj nuje a nissun.

♦ *to* **make out** *vintr* cucâ, barlumâ - **I just could make out the outline of the dome**: o rivavi juste a barlumâ il profil de cube; **I was able to make him out through the fog**: o rivai a barlumâlu a traviers de fumate.

♦ *to* **make over** *vintr* stramudâ, convertî - **the old café was made over into a fast food**: la viere cafetarie a fo stramudade int'un fast food.

♦ *to* **make up** *vintr* componi, impaginâ - **to make up a parcel**: fâ un pac; **do as you like provided you make up your mind**: fâs come che tu vûs, pûr che tu çhapis une decision; **Shakespeare portrayed Hamlet as a man unable to make up his mind**: Shakespeare al ritratâ Amlet come un incapaç di decidisi ♦♦ *vintr* piturâsi, gingirinâsi - **the actor was making up for the part of Hamlet**: l'atôr al jere daûr a piturâsi pe part di Amlet.

make-up *n* sbelet.

making *n* fature ♦ *svilup*.

malaise *n* maljessi, malstâ.

malaria *n* (*med*) malajar.

Malay *adjn* malês.

male *adj* masculin ♦♦ *n* mascli.

malediction *n* maludizion.

malice *n* malicie.

malicious *adj* maliciôs.

malignity *n* malignitât.

Malta *n* (*geogr*) Malte.

Maltese *adjn* maltês.

to **maltreat** *vintr* maltratâ.

maltreatment *n* maltratament.

mamma *n* mame.

mammal *n* mamifar.

man *n* omp, cristian, individui - **best man**: copari (dal anel); **big man**: omenon; **fast**

man: vivêr; **frantic man:** rassanât; **influential (notable) man:** majorent; **literary man:** leterât; **poor man:** mindic; **primitive man:** l'omp primiîv; **selfish man:** egoist; **silly man:** mone; **stout man:** omenon; **vain man:** vanitôs; **vulgar man:** plaçarûl; **the man in the street:** un omp cumun; **a firm man, an energetic man:** un omp di pols; **a one-legged man:** un omp cunt'une ġhambe sole; **a man of few words:** un omp di poçhis peraulis; **a trustworthy man:** un omp di peraule; **Adam, the first man:** Adam, il prin omp; **a man who knows what he is about:** un omp ch'al sa il so fat; **learned men:** i studiâts; **the wise men from the East:** i Tre Rês; **to pose as a learned man:** braghessâ; **there is a man outside looking for you:** difûr al è un che ti cîr.

to manage *vintr* rivâ a, rivâ adore di, ingegnâsi, ranġhâsi - **he managed to scratch up enough money:** al rivâ a parâ donġhe vonde bêçs; **I didn't manage to write (down) everything he said:** no soi rivât a scrivi dut ce ch'al à dit; **he managed to irritate me:** al è rivât adore di sustâmi; **«how are you going to get home?»**, **«I'll manage»:** «cemûd rivistu a çhase?», «mi ranġharai» ♦♦ *vtr* ministrâ, condusi, regi, diregi, distrigâ - **to manage a business:** diregi une dite; **to manage a restaurant:** condusi un ristorante; **to manage an affair with skill:** distrigâ un afâr cun sgrimie ♦ domeâ - **to manage a horse:** domeâ un çhaval.

management *n* ministrasjon, regîe, direzion.
manager *n* managêr, diretôr, ministradôr.

Manchuria *n* (geogr) Mançhurie.

mandarin(e) *n* (bot) mandarîn.

mane *n* criniere.

mange *n* rogne.

manger *n* tresêv.

mangy *adj* rognôs, spilucât.

mania *n* manie.

manifestation *n* manifestazion.

manna *n* mane.

manner *n* maniere, mode, mûd - **in this manner:** in cheste maniere; **manners:** creance; **good manners:** sest; **bad manners:** malcreance; **these are not good manners:** chestis no son manieris cristianis; **most of his problems result from his bad manners:** la pluipart dai problems a diven de sô malcreance.

manoeuvre *n* manovre.

manservant *n* camarîr, lachê ♦ famei.

mansion *n* palaç.

mantle *n* golaron - **chimney mantle:** nape; **a mantle of snow:** une sclavine di nèv.

mantlepiece *n* fogolâr.

Mantua *n* (geogr) Mantue.

Mantuan *adjn* mantuan.

manual *n* manuâl - **read the instructions on the manual:** lei lis instruzions tal manuâl ♦♦ *adj* manuâl - **manual work (labour):** lavôr manuâl; **manual alphabet:** alfabet mut.

Manuel *n* Manuel.

manufactory *n* fâbriche.

manufacture *n* lavorazion ♦ industrie.

to manufacture *vtr* fabricâ.

manufacturer *n* industriant.

manufacturing *adj* industriâl - **manufacturing cost:** cost di lavorazion; **manufacturing town:** citât industriâl; **manufacturing industries:** industriis di transformazion ♦♦ *n* lavorazion.

manure *n* colt, ingrâs, ledam.

to manure *vtr* coltâ, ledamâ.

manuscript *n* manuscrit.

many *adjpron* unevore di, ungrum di - **many times:** unevore di voltis; **there are many books on the table:** a son unevore di libris su la taule; **how many hours?:** tropis oris?; **many of them are Italians:**

unevore di lôr a son italians; **many people came to the ceremony:** ungrum di int a jè vignude a la ceremonie; **we sell a great many of these books:** o vendin ungrum di chesçh libris; **too many books:** masse libris; **«have you got a lot of friends?»**, **«I have got many»:** «vêso unevore di amîs?», «ind' ài unevore».

map *n* mape, çharte geografiche.

marble *n* marmul.

March *n* Març.

march *n* marçe - **forced march:** marçe sfuarçade ♦ (mus) marçe.

to march *vtrintr* marçhâ - **they have marched twenty miles today:** vuê e àn marçhât par vinçh miis.

Marcus *n* Marc.

mare *n* çhaval.

Margaret *n* Margarite.

margarine *n* (gastr) margarine.

margin *n* margin - **there is a wide margin of profit:** al è un biel margin di profit.

Marius *n* Marius.

marjoram *n* (bot) majaron, mezorane.

Mark *n* Marc.

mark *n* segn, marche - **to hit the mark:** trai a segn, intivâle juste, imbruçhâle juste; **to miss the mark:** falâ la buse; **to overshoot the mark:** lâ dilâ dal clap ♦ olme ♦ pont - **exclamation mark:** pont di esclamazion; **question mark:** pont di domande.

to mark *vtr* segnâ - **I am afraid he plays with marked cards:** o ài pôre ch'al ġui cun çhartis segnadis.

Mark Anthony *n* Marcantoni.

marked *adj* rimarchevul, di rimarc - **there has been a marked swing in public opinion against capital punishment:** te opinion publiche si à vût un mudament rimarchevul cuintri de pene capitâl.

market *n* marçhât ♦ (cum) place - **off-shore market:** place financierie.

to market *vtrintr* traficâ - **to go marketing:** fâ la spece.

market-place *n* place dal marçhât.

market-square *n* place dal marçhât.

marmalade *n* confeture.

marriage *n* marideç, matrimoni - **mixed marriage:** marideç misclîç; **to give in marriage to:** maridâ.

marriageable *adj* di maridâ - **a marriageable daughter:** une fie di maridâ.

married *adj* maridât - **to get married:** maridâsi, meti sù çhase, impastanâ famee, gnoçâ, strabalçâ tal matrimoni.

marrow *n* (anat) medole - **pith and marrow:** medole; **the spinal marrow:** la medole de schene.

marrowless *adj* cence medole.

to marry *vtr* maridâ, vuadiâ, sposâ, çholi - **to marry s.o. for love:** çholi un par amôr; **she married an Englishman:** e à çholt un anglês ♦♦ *vintr* maridâsi, lâ a marît, strabalçâ tal matrimoni, gnoçâ - **to marry into:** imparintâsi cun.

Marseilles *n* (geogr) Marsilje.

marsh *n* palûd, paludere, surtum, bambuje, lamac.

marshy *adj* paludan, surtumôs.

marsupial *n* (zool) marsupiâl.

marten *n* (zool) mardar - **stone (beech) marten:** faîne.

Martha *n* Marte.

Martin *n* Martîn.

martyr *n* martar.

marvel *n* portent, bielviodi.

marvellous *adj* portentôs, maraveôs.

Marxist *adjn* marxist.

Mary *n* Marie.

masculine *adj* masculîn.

mashed potatoes *npl* (gastr) purè.

mask *n* màscare - **small mask:** voltîn; **to put on one's mask:** metisi la màscare. *to mask* *vtr* mascarâ, inmascarâ, stravistî - **to mask one's face:** inmascarâsi ♦ (fig) mascarâ, platâ - **to mask one's feelings:** mascarâ i sintiments.

masked *adj* mascarât.
mason *n* framasson ♦ muradôr - **mason bricklayer**: muradôr.
mass¹ *n* messe - **high mass**: messe chantade, messe in tierç; **low mass**: messe piçule, messe sclete; **to go to mass**: lâ a messe; **to hear mass**: sintî messe; **to say mass**: dî messe; **to sing mass**: chantâ messe; **to assist the priest at mass**: servî messe.
mass² *adj* masse - **mass production**: produzion di masse ♦♦ *n* masse, fulugne - **a mass of clay**: une masse di argile; **mass of clouds**: nulam; **the great mass**: sâr popul e done int.
massacre *n* copadice, fruce, fruçadice, maçalizi.
massage *n* massağ.
massif *n* massiç - **the massif of Mont Blanc**: il massiç de Mont Blançe.
massive *adj* massiç, imponent.
master *n* paron - **to play the master**: paronâ, sparônâ; **everyone is master in his own house**: ognidun al è paron a çhase sô ♦ mestri.
to **master** *vtr* paronâ, someti - **to master oneself**: tignîsi in strope; **a long time is required to master a foreign language**: al covente unevore di timp par imparâ ben une lenghe foreste.
masterpiece *n* cap d'òpare.
mastery *n* maestrîe ♦ paronance.
mastic *n* mastic.
to **masticate** *vtr* mastiâ.
mat *n* stuerie.
match *n* fulminant - **a box of matches**: une sçhâtule di fulminants ♦ partide - **a football match**: une partide di balon; **to equalize a match**: pariâ une partide ♦ partît - **a good match**: un partidon; **he'd make a good match for her**: al sarès un partidon par jê.
material *adj* materiâl - **material damage, advantage**: dam, vantağ materiâl ♦♦ *n*

materiâl, materie - **chemical materials**: materiis chimichis; **raw materials**: materiis primis ♦ robe, stofe - **I noticed a few flaws in the material**: o rimarcai cualchi mende te robe.
math(ematic)s *n* matemàtiche.
matrimony *n* matrimoni, marideç.
matter *n* dafâ, facende, afâr, cuistion - **to expedite a matter**: disbratâ un afâr; **to put the matter in a different way**: gambiâ lis çhartis in man; **to have no say in the matter**: no vê vôs in çhapitul; **to talk of indifferent matters**: contâ chê dal ors; **as if nothing (at all) was the matter**: come (dut) nuje; **what is the matter?**: ce sucedial?; **what is the matter with you?**: ce ti petial?; **it is a matter of life or death**: a jè cuistion di vite o di muart; **tell me what you know about that matter**: disimi ce che tu sâs di chel afâr; **he pointed out that he knew nothing of that matter**: al motivâ che nol saveve nuje di chê facende ♦ materie - **discarded matter**: scartum; **inert matter**: materie inerte; **indestructable matter**: materie indistrutibil; **grey matter**: (*med*) materie grise ♦ (*med*) aghiç.
to **matter** *vtr* impuartâ, premi - **it matters little**: tant fâs; **it does not matter**: tant fâs, no conte nuje; **it will matter to them, if not to you**: ur impuartarâ a lôr, se no t'impuarte a ti.
Matterhorn *n* (*geogr*) Mont Ciervine.
Matthew *n* Matieu.
matting *n* stuerie.
mattock *n* picon.
mattress *n* stramaç - **straw mattress**: pajon.
maturation *n* madrešiment.
to **mature** *vtrintr* madreši, madurî - **all his experience has matured him**: dutis lis sôs esperiencis lu àn madrešût.
maturity *n* madrešiment ♦ espîr, sçhadince.
Maurice *n* Maurizi.

mawkish *adj* smorfeôs, mauc.
mawkishness *n* smorfieç, gnagnoleç, garbeç, sfreoleçs.
maxim *n* sproc, butade, dètule, dit.
Maximilian *n* Massimilian.
maximum *adj* massim.
may (might) *v* - **may be**: salacôr, forsi; **it may be**: pò stâj; **it might rain tomorrow**: postaj che doman al plovi; **it may be true**: al pò sei vêr; **he may know**: pò stâj ch'al sepi; **may I be of help?**: puedio judâ?; **you may walk miles without seeing a house**: o podês çhaminâ miis e miis cence viodi une çhase; **happen what may!**: che si sbombi dut!
May *n* Mai - **of May**: majulîn; **May Day**: Prin di Mai.
maybe *adv* postaj, salacôr, forsi - **maybe they will arrive tomorrow**: postaj ch'a rivin doman; **are you going to England this summer?**, «**maybe**»: «larâstu in Anglie chest Istât?», «postaj»; **maybe you were right**: salacôr tu vevis reson.
mayonnaise *n* (*gastr*) majonese.
mayor *n* sindic.
mazy *adj* laberintic, complès.
me *pron* me, mi - **do it for me**: faseilu par me; **come with me**: vigniit cun me; **don't you believe me?**: no mi crodêso?; **don't you see me?**: no mi viodêso?; **don't speak of him to me**: no stait a fevelâmi di lui.
meadow *n* prât.
meagre *adj* magri, sclagn, scarmulîn, sclendar, sçharnît - **a meagre reward**: un sclagn compens.
meagreness *n* magrece, sclagnece.
meal¹ *n* past - **light meal**: mirinde; **to prepare a meal**: inmaneâ un past; **enjoy your meal!, have a good meal!**: bon pitic!
meal² *n* farine.
mealy *adj* farinôs.

mean¹ *adj* avâr, meschîn - **a mean person**: un pezengul; **a mean revenge**: un svindic meschîn.
mean² *adj* meğan ♦♦ *n* - **means**: mieğ - **by means of**: mediant di; **we talk by means of vocal chords**: o fevelîn mediant des cuardis vocâls; **by no means**: nançe par insium, a nissun pat.
to **mean (meant - meant)** *vtr* significâ, intindi, volê dî - **the Friulian word "libri" means "book"**: la peraule furlane "libri" a significhe "book"; **what does this word mean?**: ce vuelie dî cheste peraule?; **what do you mean by that?**: ce intindistu di dî cun chest?; **I mean what I mean**: o intind ce ch'ò intind ♦ intindi - **I mean him to obey**: o intind ch'al ubidiši; **I didn't mean you to read my letter**: no intindevi che tu lejessis la mè lètare ♦♦ *vtr* significâ - **his friendship means a lot to me**: par me la sô amistât a significhe ungrum; **she means a lot to me**: jê a significhe cetant par me.
meander *n* (*geogr*) volt, voltade.
to **meander** *vtr* madracâ.
meaning *n* sens, significance, significât - **to explain the meaning of a word**: esplicâ il significât di une peraule; **I can't understand the meaning of these words**: no capiš il sens di chestis peraulis.
meanness *n* meschinitât, bassece.
meantime *adv* intratant - **in the meantime**: intratant, tal jenfri, in chel jenfri.
meanwhile *adv* intant, intratant - **in the meanwhile**: intratant, tal jenfri.
measles *n* (*med*) varuscli.
measure *n* misure - **small measure**: misurîn; **beyond measure**: sore la bruçhe; **weights and measures**: pês e misuris.
to **measure** *vtrintr* misurâ - **to measure a table**: misurâ une taule; **to measure with one's eye**: misurâ a voli; **the**

garden measures ten square metres: il zardin al misure d'is metris in cuadri.
meat *n* châr - **boiled meat:** les; **lean meat:** châr magre; **fat meat:** châr grasse; **salt meat:** grassine, salât; **stewed meat:** stofât; **to eat meat:** manghâ di gras; **to feed on meat:** nudrîsi di châr; **I prefer meat to fish:** o ài miôr la châr che no il peš; **the meat was rotten and I threw it away:** la châr a jere fraide e jo le ài butade vie; **how good this roast meat smells!:** ce sprofum ch'al à chest rostl.
mechanic *n* mecanic.
mechanic(al) *adj* mecanic.
mechanician *n* mecanic.
mechanics *n* mecàniche - **mechanics is a branch of physics:** la mecàniche a jè un ram de fîsche.
medal *n* medae.
medallion *n* medajon.
to meddle *vintr* intrigâsi, impaçâsi, inframetisi, safarâ, meti la code - **to meddle with sthg.:** intrigâsi in alc; **he is always meddling in other people's business:** al è simpri che s'impace tai afârs di chej altris; **you are always meddling:** tu sês simpri che tu ti inframetis (che tu safaris).
meddler *n* furighin, intrigon, safaron.
mediation *n* mediazion.
mediator *n* metipâs.
medicaster *n* miedi fusâr.
to medicate *vtr* medeâ.
medication *n* medicazion.
medicine *n* medisine, medele ♦ *medisine* - **doctor of medicine:** dotôr in medisine, miedi; **to study medicine:** studiâ medisine.
medieval *adj* medievâl.
mediocre *adj* mediocri.
mediocrity *n* mediocritât.
to meditate *vtrintr* meditâ - **to meditate on (upon) sthg.:** meditâ su alc.
meditation *n* meditazion, riflès, riflission.

Mediterranean *adj* mediterani - **the Mediterranean (Sea):** il Mâr Mediterani.
medium¹ *adj* meġan.
medium² *n* mieġ.
medlar *n* (*bot*) gnespul.
medlar-tree *n* (*bot*) gnespolâr.
medley *n* mešedot, mismàs.
medusa *n* (*zool*) meduse.
meek *adj* mugnestri - **as meek as a lamb:** mugnestri tanche un bo.
to meet (met - met) *vtr* intivâ, intopâ, incuintrâ, scontrâ - **I met him at church:** lu intopai in glesie; **did you ever meet him?:** no lu âstu mai incuintrât?; **I happened to meet a poor fellow who was begging (for alms):** o scontrai un puar job ch'al cirive la caritât; **he took another road for fear of meeting him:** di pôre di intopâlu al voltâ strade ♦ (co)rispuindi - **to meet all the requirements:** rispuindi a dutis lis esigencis; **it doesn't meet the requirements of the market:** nol rispuind a lis esigencis dal marçhât.
meeting *n* riunion, samblee, incuintri - **a teachers' meeting:** une riunion di professôrs; **he was allowed a brief meeting with his friends:** j permeterin un svelto incuintri cui siei amîs ♦ *incuintri*, intop - **at first meeting:** al prin incuintri; **a fortunate meeting:** un incuintri fortunât.
melancholic *adj* malinconic, malinconiôs, maluseriôs, paturniôs, suturni.
melancholy *adj* malinconic, paturniôs, lancurôs, suturni ♦ ♦ *n* malinconiè, maluserie, suturnitât, smare, lancûr - **the melancholy of the Romantics:** la malinconiè dai romantics.
mellifluous *adj* melec.
mellow *adj* sugôs, pastôs.
to mellow *vtrintr* madreši.
melodious *adj* melodiôs, chantarin.
melody *n* melodie, arie.
melon *n* (*bot*) melon.

to melt (melted - melted) *vtr* disfâ, fondi - **the sun will soon melt the snow:** il soreli al disfarà daurman la nêv; **it's easy to melt butter:** al è facil di disfâ la sponghe ♦ (*fig*) dulinciâ - **it will melt even his heart:** chest j dismolarâ (j toçharâ) il cûr ançhe a lui ♦ ♦ *vintr* disfâsi - **sugar melts in water:** il zucar si disfe ta l'aghe; **these biscuits melt in your mouth:** chesçh biscuits si disfin in boçhe ♦ (*fig*) dismolâsi - **she melted into tears:** jê si butâ in làgrimis.
member *n* membri - **Member of Parliament:** deputât; **member of the mafia:** mafiôs.
memorial *n* memoriâl.
memory *n* memorie - **in memory of my mother:** par memorie di mê mari; **to commit to memory:** imparâ adamenz; **to have a bad memory:** no visâsi dal nâs a la boçhe ♦ ricuard - **memories fade:** i ricuards si smamišin.
to mend *vtr* mendâ, comedâ, regolâ, justâ, imbletâ, blichignâ - **to mend stockings:** mendâ çhalcis; **to mend a road:** regolâ la strade; **to mend shoes:** comedâ lis scarpis; **to mend the fire:** nudrî il fûc; **to mend one's ways:** mendâsi ♦ ♦ *vintr* mendâsi - **he will never mend:** no si mendarà mai; **things will mend:** lis çhossis si justaran; **it's never too late to mend:** nol è mai masse tard par mendâsi.
mendacity *n* falsêtât.
menstruation *n* mestruazion.
to mention *vtr* menzonâ, innomenâ - **above mentioned:** soredit; **it was not mentioned in the paper:** nol jere menzonât tal zornâl; **don't mention it:** diband; «**thank you so much!**», «**please don't mention it!**»: «gracionis!», «diband!».
menu *n* menù.
mercantile *adj* mercantîl.
mercenary *n* mercenari.
merchandise *n* marçhanzie.

merchant *n* marçhadant.
merciful *adj* misericordiôs, pietôs.
merciless *adj* dispietât.
mercilessly *adv* cence pietât - **to beat s.o. mercilessly:** schassâj l'aghe dal stomi a un; **they beat him mercilessly:** lu ranġharin di sante reson.
mercury *n* (*chim*) mercuri.
mercy *n* misericordie, dûl, pietât - **to have mercy on s.o.:** vê dûl di un.
mere *adj* rûd, pûr - **the mere truth:** la pure veretât; **he is a mere child:** al è nome un frut.
meridian *adjn* (*geogr*) meridian.
merit *n* mert - **to treat s.o. according to his merits:** tratâ un daûr dai siei merts.
to merit *vtr* mertâ - **to merit a reward:** mertâ un premi.
meritorious *adj* mertori.
merlon *n* (*arch*) curmel.
mermaid *n* sirene.
merry *adj* legri, ligriôs, gaiôs, fiestôs, ġholdôs - **a merry fellow:** un mataran; **a merry laugh:** une legre ridade; **to make merry:** fâ ġhonde, fâ la ġhonde, stâ in frae, baracâ; **to make merry over s.o.:** çholi vie un.
merry-go-round *n* cavalatrice, biloi, ringhispil.
merry-making *n* bacan - **to make merry:** fâ bacan.
mess *n* confusie, mismàs - **the room was all in a mess:** la stanzie a jere dut un mismàs ♦ *pistrign*, *pastič*, *pastročh* - **to make a mess:** *pistrignâ*.
message *n* messaġ, mes, nunzi.
messenger *n* cursôr.
messenger-boy *n* cursôr.
Messiah *n* messie.
mess-tin *n* gamele.
metal *n* metâl.
metaphor *n* metafure.
metaphorical *adj* metaforic.
métayage *n* meġarie, metadie.
métayer *n* meġâr.

meteorite *n* (astr) trispont.
meteorologic(al) *adj* meteorologic.
meteorology *n* meteorologîe.
method *n* mètodi, metòdiche, implant - **to experiment with new methods**: esperimentâ gnovis metòdichis.
methodical *adj* metodic.
meticulosity *n* meticolosetât.
meticulous *adj* meticulôs, minuziôs.
meticulously *adv* par minût.
metre *n* metri.
metro *n* metropolitane.
metropolis *n* metropol.
mettle *n* tèmpare, caratar - **a man of mettle**: un omp ch'al à cûr; **a horse of mettle**: un çhaval morbid; **to show one's mettle**: trai lis sgrifis.
to mew *vintr* gnaolâ.
mewing *n* gnaoleç.
to mewl *vintr* gheâ.
Mexican *adjn* messican.
Mexico *n* (geogr) Messic.
Michael *n* Miçhêl.
Michaelmass *n* fieste di San Miçhêl.
microphone *n* microfon.
microscope *n* microscop.
midday *n* misdi.
middle *adj* meġan - **middle class**: borghesie; **of middle size**: meġan di stature; **the middle finger**: il dêt di mieġ; **Middle Ages**: Ete di mieġ ♦♦ *n* mieġ - **in the middle of dinner**: a mieġ il gustâ; **in the middle of the garden**: tal mieġ dal zardin; **in the middle of the street**: tal mieġ de strade; **in the middle**: framieġ, tal mieġ.
middle-class *adj* borghês.
middleman *n* sensâr, missete.
middling *adj* mediocri ♦♦ *n* - **middlings**: noli.
midge *n* (zool) mosçhîn.
midnight *n* miegegnot.
midst *adv* framieġ - **first, midst and last**: tal prin, framieġ e tal ultin, fûr par fûr; **in the midst of the crowd**: framieġ de fulugne.
midwife *n* comari, potarie.

mien *n* aspîet, infîche - **of pleasing mien**: di bieie vignude.
might *n* possance.
mighty *adj* possent.
to migrate *vintr* emigrâ.
migration *n* emigrazion.
Milan *n* (geogr) Milan.
Milanese *adjn* milanês.
mild *adj* mugnestri, dolç - **a mild climate**: une clime dolce; **to become milder**: (climate) morestâsi.
mildew *n* (bot) mufe.
mile *n* mie.
mileometer *n* contechilòmetris.
military *adj* militâr ♦♦ *n* esercit - **the military**: i militârs.
milk *n* lat - **condensed milk**: lat condensât; **powdered milk**: lat in polvar; **curdled milk**: lat piât; **sour milk**: lat garb; **cow's milk**: lat di vaçhe; **milk cow**: vaçhe di lat; **milk tooth**: dint di lat; **the milk-pail**: il podin dal lat.
to milk *vtr* molgi - **to milk a cow, a goat**: molgi une vaçhe, une çhavre; **to milk a person**: molgi un; **to milk the bull**: ġhavâ sang dal mûr ♦♦ *vintr* molgi - **the cows are milking well now**: lis vaçhis a molgin cetant cumò.
milkman *n* latâr.
mill *n* mulîn - **to bring grist to one's own mill**: tirâ l'aghe al so mulîn.
to mill *vtr* masanâ.
miller *n* mulinâr.
millet *n* (bot) mei.
milliard *n* miliard.
millimetre *n* milîmetri.
milliner *n* modiste.
million *n* milion.
millionaire *n* milionari.
milt *n* (anat) splenge, smilze.
mimic(al) *adj* mimic - **mimic art**: mîmiche.
to mimic *vtr* mimâ, šimiotâ - **she can mimic the actress very well**: a sa mimâ benon lis atorîs ♦♦ *vintr* (zool) mimetizâsi.

to mince *vtr* sminuçâ, taçâ, pestâ - **to mince meat**: pestâ çhâr.
mincemeat *n* çhâr pestade.
mincing *adj* smorfeôs - **mincing ways**: mignasse, mignògnule.
mind *n* ment, sintiment - **weak mind**: ment debil; **to bear in mind**: tignî presint; **to keep in mind**: tignî amenz; **to call to mind**: riclamâ; **to have in mind**: vè inniment; **to change one's mind**: voltâ vele, gambiâ parè, ricrodisi; **to speak out one's mind**: lavâsi la boçhe; **to set one's mind at rest**: dâsi la pâs; **I have given him a piece of my mind**: j'ài dât il mei; **it never crossed my mind that he was stupid**: no mi passâ pe ment ch'al fos stupid; **it came to my mind that he was old**: mi vignî a la ment ch'al jere vieli; **passion darkened his mind**: la passion j fluscave la ment.
to mind *vtr* atindi a, stâ daûr a, viodi di - **I have to mind the shop**: o ài di atindi a la buteghe; **to mind one's business**: atindi ai siei afârs; **mind your own business!**: intrighiti dai fats tiei!; **to mind a baby**: stâj daûr a un frut; **my mother minds the baby while I am at work**: mê mari a viôd dal frut intant che jo o soi a vore ♦ viodi di, bacilâ, pinsirâ - **mind and do what you're told**: viôd di fâ ce che ti vin dit; **mind (out)!**: voli!; **mind the step!**: voli al sçhalîn!; **mind you don't fall**: viôd di no colâ; **mind what I tell you**: ten amenz ce che ti dîs; **never mind!**: no sta a bacilâ!; **never mind the expense**: no stâ a pinsirâ pe spese; **when the fox preaches mind your geese**: (prov) cuanche la bolp a prediçhe, voli a lis oçhis ♦ - **if you don't mind**: se no us (ti) displâs; **do you mind if I smoke (my smoking)?**: no ti displâs nomo s'o fumî?; **I wouldn't mind a glass of whisky**: no mi displasarès un whisky; **he who would catch fish must not**

mind getting wet: (prov) cui cu vûl piâ lu gût, bisugne che si bagni il cûl.
mine¹ *pron* mê - **it is mine**: a jè mê.
mine² *n* mine ♦ minere, ġhave.
to mine *vtr* (mil) minâ - **to mine a bridge**: minâ un puint.
miner *n* minadôr, minêr.
mineral *adjn* minerâl - **mineral oil**: petroli; **mineral water**: aghe minerâl; **mineral spring**: risultive di aghe minerâl.
miniature *n* miniadure.
miniaturist *n* miniadôr.
minimum *n* minim.
minister *n* ministri - **the Prime Minister has formed a government**: il prin ministri al à formât il guviêr.
ministerial *adj* ministeriâl.
ministry *n* ministeri, decasteri.
minor *n* minôr, badocli, pupîl - **among the heirs there are two minors**: tra i erêds a son doi minôrs ♦♦ *adj* minôr.
minority *n* minoritât, minorance.
mint *n* (bot) mentuce.
minuet *n* (mus) minuet.
minute *n* minût - **my watch is five minutes slow**: il gno orloi al è indaûr di cinc minûts; **my watch loses five minutes a day**: il gno orloi al reste indaûr cinc minûts in di; **it is five minutes to nine**: a son lis nûv mancûl cinc ♦ - **minutes**: verbâl ♦♦ *adj* minût - **a minute description**: une descrizion minude.
minutely *adv* piç par minût, piç par piç.
miracle *n* meracul.
miraculous *adj* meraculôs.
mire *n* velme, laçhe, paçhuc, pasçhel, palte, pantagnoc.
Miriam *n* Miriam.
mirror *n* spîeli.
mirth *n* ligrie, gajosetât, bontimp.
miry *adj* velmôs, paçhugôs, pasçhelôs, pantagnôs.
misadventure *n* male venture.
misanthrope *n* misantrop.

misanthropy *n* misantropie.
misbelief *n* microdince.
misbeliever *n* maldivot, microdint.
mischance *n* disfortune, disgracie - **by mischance**: par disgracie.
mischief *n* malefate, malan, tristerie, malfarie - **to be up to all sorts of mischief**: fânt di cuetis e di crudis; **the child has been up to some mischief**: il frut al à fat un malan.
misdeed *n* malfarie, malefate.
miser *n* avâr, tacagn, tegnôs, speculant.
miserable *adj* miserabil, meschîn, mindic - **a miserable fellow**: un miserabil, un pezengul; **a miserable fellow without money and without a job**: un malplantât; **a miserable hovel**: une meschine tutubie.
miserere *n* (*gles*) miserere.
misery *n* miserie, nîchile.
misfortune *n* disfortune, disgracie, traversie, malan, maldestîn, malepasche, vuai - **after all his misfortunes he has found some peace at last**: daspò tantis disgraciis al à chatât padîn tal ultin; **misfortunes always come in flocks**: i malans no vegnin mai sôj.
to misinterpret *vtr* stracapî.
misogynist *n* misogin.
misogyny *n* misoginè.
misoneism *n* misoneisim.
misprint *n* fal di stampe.
miss *n* signorine.
to miss *vtr* mançhâ, falâ - **to miss the mark**: falâ la buse; **he forgot to make an entry in his notebook, so he missed the meeting**: al dismenteà di fâ une notazion sul notes, sichè al à mançhât l'incuintri ♦ pierdi - **to miss the train**: pierdi la corse (il tren); **hurry up, or else I will miss the train**: spessee, sinò o pierd il tren; **I didn't miss a word of what he said**: no ài pierdût une peraule di ce ch'al à dit.
missal *n* (*gles*) messâl.
mis-shapen *adj* malformât.

missile *n* missil.
mission *n* mission.
missionary *n* missionari.
missive *n* missive.
mist *n* fumate.
mistake *n* erôr, fal, falope, maron, qui pro quo - **«how many mistakes did you make?»**, **«none»**: «tros faj âstu fat?», «nissun»; **I took someone else's umbrella by mistake**: o ài çhapât sù in fal l'ombrene di un altri; **we pointed out that too many mistakes had been made**: o motivarin ch'a jerin stadis fatis masse falopis.
to mistake (mistook - mistaken) *vtrintr* falâ - **if I mistake not**: se no fali.
mistaken *adj* falât ♦ - **to be mistaken**: falâ, straviodi.
Mister *n* missâr
mistletoe *n* (*bot*) visc.
mistral *n* maistri, maistrâl.
mistress *n* mestre.
mistrust *n* malfidence.
to mistrust *vtr* disinfidâsi.
mistrustful *adj* malfident, ombrôs.
misty *adj* fumatôs, fluscât.
to misunderstand (misunderstood - misunderstood) *vtr* stracapî.
misunderstanding *n* malintindût, qui-proquo - **I shall not allow this misunderstanding to spoil our friendship**: no lassarai che chest malintindût al discomedi la nestre amistât.
misunderstood *adj* malintindût.
to mitigate *vtr* umiliâ, morestâ.
mitre *n* (*gles*) mitre.
to mix *vtr* miscliçâ, meşedâ, misturâ - **to mix white and black to get grey**: misturâ il blanc e il neri par otignî il grîs; **to mix the ingredients of a cake**: miscliçâ i ingredienti di une torte; **to mix the salad**: meşedâ la salate; **to mix good and bad**: fâ di ogni jerbe un faş ♦ ♦ *vintr* misturâsi - **oil doesn't mix**

with water: il vuela no si misture cu l'aghe.

♦ *to mix up* *vtr* meşedâ, misturâ ♦ confondi - **to get mixed up**: (*fig*) confondisi, pierdi il çhaveç.

mixed *adj* miscliç - **mixed school**: scuele mislice; **mixed marriage**: marideç miscliç.

mixedly *adv* a misturon.

mixture *n* miscliçament, meşedance, misture, impast, pastele.

mnemonic *adj* mnemonic.

moan *n* jesolament, gemude.

to moan *vintr* jesolâ, gemi.

moaning *n* lement.

mob *n* cragne, crafarie - **mob of children**: canae.

to mock *vtr* remenâ, sbufonâ, şorâ, ridi fûr - **they mocked him for showing fear**: lu remenarin parcè ch'al veve palesât di vê pôre.

mockery *n* şorade, remenade, cojonel.

mocking *adj* şoradin - **a mocking laughter**: un riduçâ di cojonel.

mode *n* mode.

model *n* model, tip ♦ figurîn.

moderate *adj* cast, sobri, morestât.

to moderate *vtr* moderâ, morestâ - **to moderate one's pretensions**: moderâ lis pretesis.

moderateness *n* moderazion.

moderation *n* moderazion.

modern *adj* moderni - **a modern language**: une lenghe moderne.

to modernize *vtr* modernâ ♦ ♦ *vintr* modernizâsi.

modest *adj* vergonçôs, temerôs, modest.

modesty *n* modestie, pudôr.

modification *n* modificazion.

to modify *vtr* modificâ - **to modify a law**: modificâ une leg.

Mohammed *n* Maumet.

Mohammedan *adjn* maumetan.

moist *adj* umid, moşid - **moist earth**: tiere

umide; **moist wind**: ajar umid.

to moisten *vtr* umidî, umiliâ - **to moisten a sponge with water**: umidî une sponge ♦ ♦ *vintr* - **her eyes moistened**: i sei vôi si bagnarin di làgrimis.

moisture *n* umiditât, ramatic, bagnum - **to exude moisture**: sudâ; **the walls of the cave exuded moisture**: i parêts de grote a sudavin.

mole¹ *n* belece.

mole² *n* (*zool*) farc.

mole-cricket *n* (*zool*) coçate, malîe.

to molest *vtr* inderedâ, cancarâ.

mollusc *n* (*zool*) molusc.

moment *n* moment, marimoment, marilamp, instant, pont, atim, dade - **every moment**: ogni moment; **at the moment**: in chest moment, in chel et; **in a moment**: a moments; **just at the right moment**: tanche zucar su lis freulis; **wait a moment**: spiete un moment; **you have turned up at the right moment**: tu sês capitât tal moment just; **I will be back in a moment**: o torni daurman; **he had not one moment of rest**: al menâ une vite sole.

Monaco *n* (*geogr*) Munic di France.

monarchic(al) *adj* monarchic.

monarchist *n* monarchic.

monarchy *n* monarchie.

monastery *n* munistîr, covent.

Monday *n* lunis.

money *n* bêçs, valude - **money order**: valje; **a miserable fellow without money and without a job**: un malplantât; **to be short of money**: jessi in strent di bêçs; **to wallow in money**: svuaçâ tal aur; **to waste one's money**: butâ i bêçs pal balcon; **to spend one's money before one has it**: manghâ il forment in jerbe; **this car, which I paid a lot of money for last year, is now worth very little**: chest auto, ch'o ài pajât une monede l'an passât, cumò al vâl pôc e nuje.

money-box *n* musine.
money-changer *n* gambist.
Mongol *adjn* mongolic.
Mongolian *adjn* mongolic.
mongoloid *adj* mongoloid.
monism *n* monisim.
monitory *n* monitori.
monk *n* frari.
monkey *n* (*zool*) šimie - **young monkey**: šimiot.
monkey-wrench *n* clâv anglese.
monochromatic *adj* monocromatic.
monocotyledonous *adj* (*bot*) monocotiledon.
monogamous *adj* monogamic.
monogamy *n* monogamie.
monograph *n* monografie.
monographic *adj* monografic.
monolith *n* monolit.
monolithic *adj* monolitic.
monologue *n* monolig.
monomania *n* monomanie.
monomaniacal *adj* monomaniac.
nomial *n* (*mat*) monomi.
monopolistic *adj* monopolistic.
to monopolize *vtr* monopolizâ - **to monopolize attention**: monopolizâ l'atenzion.
monopoly *n* monopoli.
monosyllabic *adj* monosilabic.
monotheism *n* monoteisim.
monotheist *adj* monoteist.
monotonous *adj* monoton.
monotonousness *n* avuâl, monotonie.
monotony *n* monotonie.
monster *n* mostri.
monstrance *n* monstrance, ostensori.
monstrosity *n* mostresetât.
monstrous *adj* mostroûs, mostro.
montage *n* montağ.
Mont Blanc *n* (*geogr*) Mont Blanche.
Mont Cenis *n* (*geogr*) Mont Cenisie.
month *n* mês - **a (period of) two months**: un bimestri; **this month**: chest mês; **next**

month: il mês ch'al ven; **last month**: il mês stât; **by the end of the month**: tôr dai ultins dal mês; **a month from now**: ca di un mês.
monthly *adj* mensuâl - **monthly pay (wages)**: mesade.
monument *n* monument.
monumental *adj* monumentâl.
mood *n* umôr - **good mood**: bonspirt.
moon *n* lune - **full moon**: colm di lune; **crescent (waxing) moon**: ġovin di lune; **waning moon**: vieri di lune; **the new moon**: la lune gnove; **the moon is shining**: a lusiš la lune.
moonlight *n* clâr di lune.
Moor *n* môr.
Moorish *adjn* moresc.
mooring *n* ancurağ.
moral *adj* morâl - **moral principles**: costum; **moral victory**: vitorie morâl ♦♦ *n* morâl - **morals**: morâl, costum; **Catholic morals**: morâl catolice; **the moral of the fable**: la morâl de flabe.
morale *n* morâl - **to bolster the morale of the people**: tignî sù il morâl dal popul.
moralism *n* moralisim.
moralist *n* moralist.
moralistic *adj* moralistic.
morality *n* moralitât.
moralization *n* moralizazion.
moratorium *n* moratorie.
more *adj* plui - **we need more bread today**: al covente plui pan vuê; **they have more problems than we have**: e àn plui problems di nô lôr; **there are more people around on Saturday**: di sâbide a jè plui int atôr ♦♦ *adv* plui - **much more**: unevore di plui; **more and more**: simpri plui; **and more than that**: anzit; **what's more, I have already warned you**: paraltri, ti vevi ġa visât; **to be more tired than hungry**: vè plui sium che no fan; **I can't do more than this**: plui di cussî no puès fâ; **I have**

more than enough of it: ind' ài fin avuâl dai vôi; **he won't be there more than three days**: al starà culî tre dîs ni si ni no; **beauty charms more than goodness**: la bielege a imberliš plui che no la bontât; **no more of it!**: va su la spècule!.
moreover *adv* cundiplui, di ġonte, par (di) soremarkhât, paraltri.
morgue *n* chase mortuorum.
moribund *adj* muribond.
Mormon *adjn* mormon.
morning *n* matine - **this morning**: cheste matine; **every morning**: ogni matine; **early in the morning**: a buinore; **from morning to evening**: dut il sentenâl dal di; **from morning to night**: di un soreli a chel altri, di un scûr a chel altri ♦♦ *adj* bonorîv.
Moroccan *adjn* marochîn.
Morocco *n* (*geogr*) Maroc.
morose *adj* ruspi, ledrôs, scontrôs.
mor(r)a *n* more.
Morris *n* Maurizi.
mortal *adj* mortâl.
mortality *n* mortalitât - **high mortality**: murie.
mortar *n* malte ♦ mortâr.
mortgage *n* (*der*) ipoteche - **to raise a mortgage**: impiâ une ipoteche.
to mortgage *vtr* (*der*) ipotecâ.
mortification *n* mortificazion, umiliazion, scuajade.
mortified *adj* scuajât
to mortify *vtr* mortificâ - **to mortify the flesh**: mortificâ la châr ♦ mortificâ, umiliâ - **I felt absolutely mortified with shame**: mi sintivi a colâ la muse.
mosaic *n* mosaic.
mosaicist *n* mosaist.
Moscow *n* (*geogr*) Moscû.
Moses *n* (*bibl*) Moisé.
Moslem *adjn* muslim.
mosque *n* moschee.
mosquito *n* mussat, papetâs.
moss *n* muscli.

most *adj* massim - **at the most**: al plui, dutalplui; **he'll be here three days at most**: al starà culî tre dîs ni si ni no ♦♦ *n* plui - **most of it is done**: il plui al è fat.
mote *n* socedât, sporcheč, patuš - **to behold the mote in one's brother's eye**: viodi il froš tal voli di un altri.
moth *n* (*zool*) tarme.
mother *n* mari, mame - **mother of family**: mari di famee; **unmarried mother**: malmari; **newly delivered mother**: letoane; **an adoptive mother**: une mari d'ànime; **the joys and sorrows of a mother**: lis ġhondis e i dolôrs di une mari; **my mother has gone to town**: mê mari a jè lade in citât; **mother tongue**: marilenghe.
mother-in-law *n* madone.
motion *n* mot, moviment - **rotational motion**: mot rotatori; **the motion of the planets**: il mot dai planets; **verbs of motion**: vierbs di moviment; **to put (to set) in motion**: meti in moviment, inviâ.
motor *n* motôr.
motor-bike *n* motorete.
motor-boat *n* motoscaf.
motor-car *n* auto, automobil.
motorcycle *n* moto.
motor-engine *n* motôr.
motor-scooter *n* motorete.
motorway *n* autostrade.
mould¹ *n* mufe.
mould² *n* stamp, sâgume - **they are made from the same mould**: a son dučh di une fate.
to mould *vtr* modelâ, sagomâ - **he moulded the statue in clay**: al modelâ la statue in ges; **to mould s.o.'s character**: sagomâ il caratar di un.
mouldy *adj* rangidič, lisp, mufôs, cuviert di mufe - **mouldy bread**: pan sabulît; **to get mouldy**: fâ il carûl; **to grow (to go) mouldy**: inmufî, çhapâ di mufe; **it smells (it tastes) mouldy**: al puce (al sa) di lisp.

to **moult** *intr* lâ in mude.

moult *n* (zool) mude.

mount *n* mont - **Mount Carmel**: la Mont Carmel; **Mount Everest**: la Mont Everest ♦ *čhavalghadure*.

to **mount** *vtr* montâ (sù), lâ sù - **to mount on a chair**: montâ sunt'une *čhadree*; **to mount (on, upon) a chair**: montâ in cadregon; **to mount the stairs**: lâ sù pes *sčhalis*; **to mount a ladder**: lâ sù sunt'une *sčhale* (a man); **he mounted the horse**: al montâ a *čhaval*; **to mount a bicycle**: montâ sù in biciclete ♦ *inmaniâ, organizâ* - **to mount a publicity campaign**: organizâ une campagne publicitarie.

mountain *n* montagne, mont - **high mountain**: alte montagne; **of the mountains**: *montagnûl*; **the top of the mountain**: la piche de montagne; **mountain chain (range)**: *čhadene* di *montagnis*; **to go to the mountains**: lâ in montagne; **to climb a mountain**: *sčhalâ* une montagne.

mountaineer *n* alpinist.

mountaineering *n* alpinisim.

mountainous *adj* *montagnôs*.

mourner *n* - **paid mourner**: *lementon*, *plaot*.

mournful *adj* *lugubri*.

mourning *n* corot - **to be in mourning**: *puartâ* corot.

mouse *n* (zool) *surîs* - **the cat has caught a mouse**: il *ğhat* al à *čhapât* une *surîs*; **when the cat's away the mice will play**: (*prov*) *cuanche* il *ğhat* nol è in *paîs* a *fâs fieste* la *surîs*.

moustache *n* *moschete*, *mostačhis*.

mouth *n* (anat) *bočhe* - **a useless mouth**: un *massepašût*, un *manğhepandiband*; **by word of mouth**: a *vôs*; **to be born with a silver spoon in one's mouth**: *jessi* il *fi* da l'*očhe* *blančhe*; **he is born with a silver spoon in his mouth**: al è *našût*

impîs; **to open one's mouth**: *viergi* la *bočhe*; **to screw up one's mouth**: *spičâ* la *bočhe*; **my mouth watered**: *mi vignî* l'*aghe* in *bočhe* ♦ - **the mouth of a sack**: la *bočhe* di un *sac*; **the mouth of a vase**: la *bočhe* di un *vâs*; **the mouth of a tunnel**: la *bočhe* di un *tunel* ♦ *fôs* - **a river mouth**: la *fôs* di un *flum*.

mouthful *n* *bočhade*, *bocon*.

mouthorgan *n* (*mus*) *sunete*.

movable *adj* *mobil*.

move *n* *stramude*.

to **move** *vtr* *movi* - **to move one's arms**: *movi* i *bračs*; **to move sthg. from its place**: *mudâ* di *puest* *alc*; **turbines are moved by water-power**: *lis* *turbinis* *lis* *môv* la *fuarc* da l'*aghe* ♦ *sčhassâ* - **the wind moved the trees**: l'*ajar* al *sčhassave* i *arbu* ♦ *comovi* - **to be moved**: *ingusîsi*; **the story of his sufferings moved me**: la *storie* dai *siei* *patiments* *mi* *ingusî* ♦ ♦ *intr* *movisi*, *čugnâsi*, *sgripiâ* - **the procession began moving slowly**: la *procession* a *comenčâ* a *movisi* *planc* *planc*; **the earth moves around the sun**: la *tiere* a *gire* *atôr* dal *soreli*; **to move forward**: *avanzâsi*; **to move restlessly**: *daspâ* ♦ *stralozâ*, *stramudâ*, *lâ* *vie* di *stâ* - **we are moving (house) at the end of March**: o *stralozîn* ai *ultins* dal *mês* di *Marč* ♦ (*scacs*) *movisi* - **the bishop moves diagonally**: il *vuerîr* *si* *môv* in *sbighet*.

♦ **to move away** *intr* *stralozâ*, *stramudâ*, *lâ* *vie* di *stâ*.

♦ **to move on** *intr* *avanzâsi*.

♦ **to move off** *intr* *partî* - **the train moved off in time**: il *tren* al è *partît* in *orari*.

♦ **to move out** *intr* *lâ* *vie* di *čhase*.

moved *adj* *ingusît*, *dulinciât* - **deeply moved**: *spasimât*; **moved by the speaker's words, he stood up to thank**: *ingusît* *pes* *peraulis* dal *čhacaradôr*, al *jevâ* sù *par* *ringraciâ*.

movement *n* *moviment*.

moving *adj* *comutîv*.

to **mow (mowed - mown)** *vtr* *seâ*, *seselâ*.

mower *n* *seseladôr*.

Mr *n* *sâr*, *siôr* - **Mr Smith**: *sâr* *Smith*.

Mrs *n* *done*, *signore*.

much *adv* *unevore* (di), *ungrum* (di), *unmond* (di) - **much more**: *unevore* di *plui*; **how much**: *trop*; **how much money have you got left?**: *tros* *bêcs* *ti* *sono* *restâts?*; **so much**: *tant*, *cetant*; **he drinks so much beer**: al *bêv* *tante* *bire*; **he lived so many years in America**: al à *vivût* *tančh* *agns* in *Americhe*; **too much**: *masse*; **to do too much**: *strafâ*; **he mustn't have too much sugar**: *nol* à *di* *čholi* *masse* *zucar*; **much corn**: *unevore* di *forment*; **I've eaten so much bread**: o *ài* *manğhât* *cetant* *pan*; **he eats very much**: al *manğhe* *unevore*; **you speak too much**: *tu* *fevelis* *masse*.

muck *n* *čhium* ♦ *ledam* ♦ *tibidoi*.

mucus *n* *gargai*.

mud *n* *pantan*, *velme*, *palte*, *lačhe*, *pačhuc*, *pantan* di *palûd* - **to cover (to stain) with mud**: *impantanâ*, *infanğhâ*, *poçolâ* ♦ *fang* - **to take mud baths**: *fâ* i *fangs*.

muddle *n* *berdei*, *mismâs* - **everything was in a muddle**: al *jere* *dut* *cui* *pîs* *parajar*.

to **muddle** *vtr* *confondi*, *savoltâ* - **I muddled (up) her address with her sister's**: o *ài* *confondût* la *sô* *direzion* *cun* *chê* di *sô* *sûr*; **he has muddled the scheme completely**: al à *bielavuâl* *savoltât* la *scheme*; **to get everything muddled up**: *čhapâ* un *mus* *par* un *čhaval*.

muddy *adj* *velmôs*, *pačhugôs*, *pasčhelôs*, *pantagnôs*.

mudguard *n* *parepantan*.

mulberry *n* (*bot*) *more*.

mule *n* (zool) *mûl* - **as stubborn as a mule**: *čhaviestri* *tanche* un *mûl*.

mule-road *n* *mulatiere*.

mullein *n* (*bot*) *lavač*.

multiplication *n* (*mat*) *multipliche*, *multipliazion*.

to **multiply** *vtr* *multiplîcâ*.

multitude *n* *sdrume*, *frache*, *fuligate* - **in multitudes**: a *pleton*.

mum *n* *mame*.

to **mumble** *vtr* *barbelâ*, *trabasčhâ*, *strambo-lotâ*, *murmugnâ*, *ruzâ* - **to mumble one's prayers**: *murmugnâ* *lis* *orazions*; **to mumble under one's breath**: *murmugnâ* *tra* i *dinčh*.

mumbling *n* *murmugn*, *ruzament*.

mummy *n* *mumie*.

mumps *n* (*med*) *mâl* *dal* *marmul*, *mâl* *dal* *butač*.

to **munch** *vtr* *intr* *crustâ*, *rončhâ*, *menâ* *lis* *grâmulis* - **to munch biscuits**: *crustâ* *piscots*.

Munich *n* (*geogr*) *Munic* (di *Bavarie*).

munitions *npl* *munizioni* - **munitions factory**: *fâbriche* di *munizioni*.

murder *n* *sassinament*, *copariè*, *omicidi*, *criminâl* - **he was tried for murder**: *lu* *ân* *processât* *par* *sassinament*; **this knife is identical to the one with which the murder was committed**: *chest* *curtiš* *al* *è* *identic* *di* *chel* *ch'al* *è* *stât* *fat* *parie* *il* *criminâl*.

to **murder** *vtr* *sassinâ*, *copâ*.

murderer *n* *sassîn*, *omicidiari* - **the murderer has left no trace**: il *sassîn* *nol* à *lassât* *olme*.

murmur *n* *mormorazion*, *mormorili*.

to **murmur** *vtr* *murmugnâ* - **she murmured his name**: a *murmugnâ* *il* *so* *non* ♦ ♦ *intr* *mormorâ*, *malignâ* - **to murmur against s.o.**: *malignâ* *cuintri* *di* *un*; **to murmur at (against) sthg.**: *mormorâ* *cuintri* *di* *alc*.

murmuring *n* *mormorazion*, *mormorili*.

muscle *n* (*anat*) *muscul*.

Muscovite *adj* *moscovît*.

Muse *n* *Muse* - **the nine Muses**: *lis* *nûv* *Musis*.

MUSE

to **muse** *vintr* meditâ, mulinâ - **he is musing on memories of the past**: al sta meditand su lis memoriis dal timp passât.

museum *n* museu.

mushroom *n* (*bot*) fong.

mushy *adj* tenar - **to go mushy**: lâ in scuete.

music *n* mùsiche - **dance music**: mùsiche di bal; **chamber music**: mùsiche di chàmare; **symphonic music**: mùsiche sinfoniche; **to set to music**: meti in mùsiche; **music soothes one's sorrows**: la mùsiche a moreste i dolôrs; **to dance to the music of violins**: balâ daûr il sun dai violins.

musical *adj* musicâl.

musicality *n* musicalitât.

musician *n* music, musicant, sunadôr.

musk-melon *n* (*bot*) melon.

Muslim *adjn* muslin.

mussel *n* (*zool*) pedoli di mâr.

Mussulman *adjn* mussulman.

must¹ *n* most.

must² *n* mufe.

must³ *v* vê di, bisugnâ - **I fear you must stop here**: o ài pôre ch'ò varês di fermâsi culi; **you must speak in a lower voice**: o vês (tu âs) di fevelâ plui planc.

mustard *n* (*gastr*) sènape, mostarde - **this mustard is very hot**: cheste mostarde a jè unevore picant.

mustulent *adj* mostôs.

musty *adj* rangidič, lisp, mufôs - **a musty room**: une stanzie ch'a puce di musar.

mutation *n* mudance.

mute *n* sordine.

to **mutter** *vtrintr* murmugnâ, murmujâ - **to mutter to oneself**: murmugnâ tal so cûr; **to mutter under one's breath**: bradaschâ.

mutton *n* čhastrât - **let us return to our muttons**: tornin a proposit.

mutual *adj* mutuâl.

muzzle *n* music - **a dog with a black spot on its muzzle**: un čhan cunt'une magle nere sul music ♦ musiâl, musarole - **the dog was wearing the muzzle**: il čhan al veve sù il musiâl.

to **muzzle** *vtr* imbavajâ.

my *adj* gno, mê - **my cousin**: gno cusin; **my mother**: mê mari; **my house**: la mê čhase; **my parents, my people**: i miei; **I saw it with my own eyes**: lu ài viodût cui miei vôi.

myopia *n* (*med*) miopie.

myopic *adj* miopic.

myopy *n* (*med*) miopie.

myosotis *n* (*bot*) florghis, grisolute, meneûte.

myrrh *n* (*bot*) mire.

myself *pron* mi - **I have washed myself**: mi soi lavât.

mysterious *adj* misteriôs.

mystery *n* misteri - **to clear up a mystery**: discuviergi un misteri.

mystic *adj* mistic.

mysticism *n* misticisim.

mystification *n* mistificazion.

to **mystify** *vtr* mistificâ.

myth *n* mît.

mythical *adj* mitic.

mythology *n* mitologie.

N

nail *n* claud - **to drive a nail into the wall**: dâ dentri un claud tal mûr; **to hammer in a nail**: dâ dentri un claud ♦ òngule - **ingrowing nail**: òngule inčarnade; **to bite one's nails**: smorseâsi (roseâsi) lis òngulis; **to cut one's nails**: tajâsi lis òngulis.

to **nail** *vtr* inclaudâ - **to nail sthg. to (on, onto) a wall**: inclaudâ alc su (di) un mûr.

naive *adj* čhandid, semplič - **a naive girl**: une fantate čhandide.

naiveté *n* čhandidece.

naked *adj* crot, nûd, a nûd, rampid - **stark naked**: nûd, biel nûd, crot rampid; **as naked as his mother bore him**: nûd rampid.

nakedness *n* crotarie, nuditât.

name *n* non - **(Christian) name**: non di batisin; **(Christian) name and surname**: non e cognon; **in the name of God**: cul non di Ğho; **ill name**: improprie; **to call s.o. by name**: clamâ un par non; **to call things by their name**: clamâ lis čhosis cul so non; **what is your name?**: ce non âstu?.

name-day *n* di dal non.

nameless *adj* cence non.

namely *adv* venastaj, valadi.

namesake *n* zenso - **he is not a relative of mine, he is just my namesake**: nol è un gno parint, al è nome un gno zenso.

nap *n* pisul - **afternoon nap**: mirie; **to take a nap**: pisulâ, svuarbâ un sium.

nape *n* cope, codope, copin.

napkin *n* pangit ♦ tavajuč.

Naples *n* (*geogr*) Napul.

Napoleon *n* Napoleon.

nappy *n* pangit.

narcosis *n* (*med*) narcose.

narcotic *n* narcotic.

narrow *adj* stret, strent.

to **narrow** *vtr* stretâ ♦♦ *vintr* stretâsi - **the river narrows**: il flum si strete.

nasty *adj* stomeôs, trist - **to play a nasty trick on s.o.**: fâj un tîr a un; **the medicine has a nasty taste**: la medisine e à un savôr stomeôs; **he is a nasty customer (a nasty piece of work)**: al è un pôc di sest.

Natalie *n* Nadalie.

nation *n* nazion - **uncivilized nations**: popuj incivîj.

national *adj* nazionâl.

nationalism *n* nazionalisim.

nationalist *adjn* nazionalist.

nationality *n* nazionalitât.

nationalization *n* nazionalizazion.

to **nationalize** *vtr* nazionalizâ, statizâ - **nationalized industry**: industrie nazionalizade (statizade).

native *adj* natîv, oriund.

nativity *n* nativitât - **nativity scene**: presep.

natural *adj* naturâl, sclet - **he is friendly and natural**: al è cordiâl e sclet.

naturally *adv* naturâl, che si capiš, ğa si capiš, che ben s'intind.

naturalness *n* naturalece.

nature *n* nature - **the laws of nature**: lis

leĝs di nature; **the mysteries of nature**: i misteris de nature; **the wonders of nature**: lis maraveis de nature; **the three kingdoms of nature are animal, vegetable and mineral**: i tre reams de nature a son animâl, vegetâl e minerâl; **nature awakes in spring**: su la Vierte la nature sí dimôv; **many poets have drawn their inspiration from nature**: cetanč poets e ân aurît la lôr inspiration de nature ♦ indule, naturâl, temperament - **human nature**: la nature umane; **I know his nature**: o cognoš il so naturâl.

naturism *n* naturisim.

naught *n* nuje - **he sets everything at naught**: lui si sbombe di dut.

naughtiness *n* tristerie.

nausea *n* (*med*) stomeece, magon, nausie, ingomeament, volt di stomi, volteleč.

to **nauseate** *vtr* ingomeâ, magonâ.

nauseating *adj* nauseôs.

nauseous *adj* nauseôs.

naval *adj* navâl.

nave *n* (*arch*) nâv di mieĝ, navade di mieĝ.

navel *n* (*anat*) umbričon.

to **navigate** *vtrintr* navigâ - **we navigated the river with enormous difficulty**: o navigarin il flum cun grande dificultat.

navigation *n* navigazion.

navy *n* flote, navîl ♦ marine.

nay *conj* anzit.

Nazarene *adjn* nazaren.

Nazareth *n* (*geogr*) Nazaret.

Nazi *adjn* nazist.

Neapolitan *adjn* napulitan.

near *adj* vicin, donĝhe - **my flat is quite near**: il gno quartîr al è vicin ♦♦ *adv* donĝhe, dacîs, parmîs, ret - **very near**: rasint; **near by**: dacîs, daprûv, donĝhelaltris; **near at hand**: parmîs; **far and near**: pardut; **he lives near here**: al è a stâ culî donĝhe; **come nearer**: ven plui donĝhe; **he saw a man who was getting nearer and nearer**: al olmâ un

omp che si faseve simpri plui donĝhe ♦♦ *prep* donĝhe (di), daprûv (di), parmîs (di), ret (di) - **near the road**: ret la strade; **come here near me**: ven ca parmîs di me; **sit down near me**: sintiti donĝhe di me; **I live near Milan**: o soi a stâ donĝhe di Milan.

nearby *adv* donĝhe.

nearly *adv* dibot, scuasit - **he was nearly run over by a motor-car**: dibot dibot si faseve čhapâ sot di un auto; **he likes his steak nearly raw**: he plâs la pisteche miege crude.

nearness *n* vicinace.

neat *adj* lindul, net.

neatherd *n* vačhâr.

necessary *adj* necessari - **if necessary**: al câs ♦ inevitabil.

necessity *n* necessitât, nicisse - **in case of necessity**: in câs di necessitât; **to bow to necessity**: čhapâle in dolč, puartâle cimade; **necessity knows no law**: necessitât no à leĝ ♦♦ *pl* dibisugn - **the necessities of life**: i dibisugns de vite; **he lacks the necessities**: nol à il so dibisugn.

neck *n* (*anat*) cuel - **the nape of the neck**: la cope, il copî; **stiff neck**: stranusei; **to save one's neck**: puartâ fûr la piel; **to wring the neck of a chicken**: slunĝhâj il cuel a un poleč; **it gives me a pain in the neck**: mi fâs stâ jû il fiât.

necklace *n* golane.

neck-tie *n* golarine.

necrology *n* necrologi.

necropolis *n* necropol.

nectar *n* lico, nectar.

need *n* dibisugne, sen - **in need**: bisugnôs; **there is no need to go**: no jè nissune dibisugne di lâ ♦ miserie, streme - **to be in need**: stentâ, stričâ, mančhâ.

to **need** *vtrintr* coventâ, bisugnâ - **the country needs a strong government**: al paîs j covente un guviêr fuart; **we need to check these figures**: bisugne ch'o

controlin chestis cifaris; **do you need any help?**: ti covential jutori (di sei judât)?; **do you need anything else?**: ti covential alcaltri?; **I need some small change**: mi coventin minûts; **the oculist said I do not need glasses**: l'oculist al à dit che no mi coventin očhâj; **the kitchen needs to be swept out twice a day**: la cuisine a vûl scovade dôs voltis in di; **if need be**: al câs.

needful *adj* necessari, indispensabil.

needle *n* gusiele - **pins and needles**: infurmiament; **to get pins and needles**: infurmiâsi.

needleful *n* glagn.

needy *adj* pûar, bisugnôs - **a needy man has few friends**: un omp pûar al à pôs amîs.

nefarious *adj* nefand.

nefariousness *n* nefanditât.

negation *n* negazion.

negative *adj* negatîv ♦♦ *n* negatîv - **how many copies of this negative shall I print (off) for you?**: tropis copis di chest negatîv ào di stampâti?

to **neglect** *vtr* trascurâ - **to neglect one's duty**: trascurâ il so dovê; **she neglects her children**: a trascurê i fîs.

negligence *n* negligence, trascurance.

negligent *adj* negligent, trascurât.

to **negotiate** *vtr* negoziâ, contratâ, patîĝâ - **to negotiate peace**: negoziâ la pâs; **to negotiate a contract**: negoziâ un contrat; **to negotiate the price**: tratâ il presi ♦♦ *vintr* negoziâ.

negotiation *n* negoziât, contratazion.

negro *n* môr.

neigh *n* sgagnide, sgavarade.

to **neigh** *vintr* sgagnî, sgavarâ.

neighbour *n* prossim, vicin, vicinant.

neighbourhood *n* contôrs - **he lives somewhere in the neighbourhood**: al è a stâ adalgò tai contôrs.

neighbouring *adj* limitrof.

neighing *n* sgagnide, sgavarade.

neither *conj* ni, nanče - **if you do not go, neither shall I**: se voaltris no lais, nanče jo no larai; **neither... nor**: ni... ni; **to be neither fish nor fowl**: no jessi ni pae ni fen; **neither I nor he is Italian**: ni jo ni lui no sin italians; **I neither spoke nor wrote to him**: ni che j fevelai ni che j scrivei; **I had neither seen nor spoken to him before**: no lu vevi mai viodût ni cognošût.

neoclassical *adj* neoclassic.

neocolonialism *n* neocolonialisim.

nephew *n* nevôt.

nerve *n* (*anat*) gnerv - **optic nerve**: gnerv otic; **nerves**: gnervadure; **to get on one's nerves**: rompij la divozion a un, spongij i gnervs a un; **to get on s.o.'s nerves**: ingnervosî un.

nervous *adj* (*anat*) gnervôs, gnervîn, ecitabil - **nervous system**: gnervadure; **to be nervous**: vè l'ânime ledrose.

nervousness *n* gnervosetât, gnervôs.

nest *n* nîd - **rats' nest**: surisarie; **to build one's nest**: nidiâ; **every bird loves its nest**: ogni ucel j vûl ben al so nîd; **to stir up a hornet's nest, to bring a hornet's nest about one's ears**: ticîa un ĝhespâr.

nest-egg *n* niâr.

nestful *n* nidiade.

nestling *n* ucel di nîd.

net *n* rê, vuate, nasse ♦♦ *adj* net - **net price**: presi net; **net weight**: pês net.

Netherlands *n* (*geogr*) Neerlandie, Paîs Bas.

nettle *n* (*bot*) urtie - **nettle causes itching**: la urtie a prodûs pice.

nettle-rash *n* (*med*) urtiarie.

neurosis *n* (*med*) nevrose.

neurotic *adj* nevrotic.

neuter *adj* neutri.

neutral *adj* neutrâl, neutri.

neutrality *n* neutralitât.

never *adv* mai - **never again**: mai plui; **he**

never stops talking: no le finiš mai di fevelâ; **he never has a moment's rest:** nol à mai un moment di padîn; **you never can tell:** no si pò mai dî; **never mind the expense:** no stâ a pinsirâ pe spese.

nevertheless *conj* epûr, tantetant, purpûr, pidimancul, parâltri - **he is very bad-tempered, but a very generous man nevertheless:** al à un caratarat purpûr al è unevore generôs; **a cure has not been found nevertheless there are hopes:** une cure no jè stade chatade parâltri a jè sperance.

new *adj* gnûv, nuviel, crei, resint, di scree; **quite new:** gnûv resint; **the new year:** l'an gnûv; **New Year's Day:** prindalan; **the New Testament:** il gnûv Testament.

newborn *adj* - **newborn child:** našint.

New Guinea *n* (*geogr*) Gnove Guinee.

New Hebrides *npl* (*geogr*) Gnove Èbridis.

newly *adv* maimodant - **newly issued:** gnûv di plante, gnûv crei.

news *n* gnovis, notizie - **piece of news:** notizie; **false news:** gnove falsis; **what is the news?:** ce esal di gnûv?; **there is no news:** no jè nissune gnove.

newsagent *n* zornalâr.

newspaper *n* gazete, zornâl, sfuei - **to make a person a subscriber to a newspaper:** asociâ un.

news-stand *n* chiosc.

New York *n* (*geogr*) Gnûv York.

New Zealand *n* (*geogr*) Gnove Zelandie.

New Zealander *adjn* gnovezelandês.

next *adj* prossim, ventûr - **next to:** donghe, donghelaltris; **I know next to nothing about him:** o sai pôc e nuje di lui.

to **nibble** *vtrintr* roseâ, smorseâ, tudâ - **he was nibbling a biscuit:** al crustave un biscot.

nibbling *n* roseament.

nice *adj* simpatic, plasint - **a nice person:** une persone di sest; **he is a nice fellow**

but he's got no imagination: al è un brâv frut ma nol à nissune fantasie.

Nice *n* (*geogr*) Nize.

nicely *adv* di mûd, ben - **this will do nicely:** chest al larâ ben.

niche *n* niče.

Nicholas *m* Niculau.

nickname *n* sorenon, sorecognon.

to **nickname** *vtr* sorenomenâ.

nicotine *n* (*chim*) nicotina.

to **nidificate** *vintr* nidiâ.

nidification *n* nidificazion.

to **nidify** *vintr* nidiâ.

niece *n* gnece.

Nigeria *n* (*geogr*) Nigerie.

Nigerian *adjn* nigerian.

niggard *n* tacagn, tegnôs.

niggardliness *n* tacagnarie.

night- *adj* noturni.

night *n* gnot, gnotade - **at night:** sul fâ di gnot, sul vignî gnot; **at dead of night:** a dute gnot; **by night:** di gnot, vie pe gnot; **during the night:** di gnot; **in the middle of the night:** a dute gnot; **last night:** nossere, îr di sere; **day and night:** di e gnot; **from morning to night:** di un soreli a chel altri, di un scûr a chel altri; **good night to everybody!;** buine gnot a dučh!; **to sit up all night, to watch all night:** fâ gnotolade.

nightclub *n* gnotolâr.

nightfall *n* soresere - **at nightfall:** sotgnot, soresere, sul fâ di gnot, tôr sere.

nightingale *n* (*zool*) rusignûl.

nightgown *n* (*amer*) çhamese di gnot (*di femine*).

nightly *adj* noturni.

nightmare *n* çhalçut, vencil.

night-table *n* scabel, laterâl.

Nile *n* (*geogr*) Nîl.

to **nill** *vintr* refudâ - **will or nill he shall do it:** o voe o no al varâ di fâlu.

nimble *adj* snel.

nimbleness *n* snelece ♦ snait.

nimply *adv* cun snait.

nine *adj* nûv - **the nine Muses:** lis nûv Musis; **nine of us:** nûv di nô.

ninepin *n* çonc - **to go down like ninepins:** colâ tanche piruçs.

nineteen *adj* disenûv.

nineteenth *adj* disenuvesim.

ninetieth *adj* nonantesim.

ninety *adj* nonante, nonantine.

ninth *adj* novesim.

nip *n* piçâde, piçon, muardude.

to **nip** *vtr* piçâ, muardi.

nipple *n* çhavidiel, çhavedîn, tetul, pipul.

no *adv* no - **no, thanks:** no, graciis ♦ ♦ *adj* nissun - **no one:** nissun; **no one of them came:** nol vignî nissun di lôr; **no apologizes:** nissune scuse; **by no means:** a nissun pat; **no other man could do the work:** nissun altri nol podeve fâ chê vore; **I have no wish to go there:** no ài nissune voe di là lenti; **there is no news:** no jè nissune gnove; **he has no patience with children:** nol à nissune pazienze cui fruts; **he is a nice fellow but he's got no imagination:** al è un brâv frut ma nol à nissune fantasie.

nobility *n* nobiltât.

noble *adj* nobil.

nobleman *n* nobilomp.

noblewoman *n* nobildone.

nobody *pron* nissun - **nobody knows:** nissun no lu sa; **death spares nobody:** la muart no sparagne nissun.

nocturnal *adj* noturni.

Noel *n* Nadâl.

noise *n* sunsûr, rumôr, romôr, davo, batibui, scalfûr - **confused noise:** tananai; **loud noise:** rimbombament; **noise of voices:** berlarili; **to make a noise:** sunsurâ, romorâ, taramotâ; **the noise had stunned me:** il sunsûr mi veve sturnît.

noiselessly *adv* a mut, a la sordine.

noisy *adj* schassôs, sunsuron.

to **nominate** *vtr* nomenâ.

none *pron* nissun - **how many mistakes did you make?;** «none»: «tros faj âstu fat?», «nissun».

nonentity *n* nujatul - **he is a complete nonentity:** al è une çavate.

nonsense *n* lubie, bestialitât, šimieč, šempieč, fote, eresie - **to talk nonsense:** strambolotâ, sresonâ, dî fotis; **don't talk nonsense:** no sta dî fotis.

nonsensically *adv* a scrizion.

nook *n* niče.

noon *n* misdî - **at noon:** a misdî, **before noon:** prin di misdî.

nor *conj* - **I haven't spoken to him nor do I intend to:** no j'ài fevelât ni no intind di fevelâj; **neither... nor:** ni... ni; **I neither spoke nor wrote to him:** ni che j'fevelai ni che j'scrivei; **I had neither seen nor spoken to him before:** no lo vevî mai viodût ni cognošût prin; **neither I nor he is Italian:** ni jo ni lui no sin italians.

Nordic *adj* nordic.

normal *adj* normâl.

Norman *adjn* norman.

Normandy *n* (*geogr*) Normandîe.

Norse *adjn* norvegês.

Norseman *n* norvegês.

North *adjn* nord, tramontan - **north wind:** tramontan.

northern *adj* dal nord - **northern Italy:** l'Alte Italie; **Northern England:** l'Anglie dal Nord.

Norway *n* (*geogr*) Norvegie.

Norwegian *adjn* norvegês.

nose *n* nâs - **hooked (aquiline) nose:** nâs rimpinît (a rimpîn); **turned up nose:** nâs par insû, nâs a la francese; **snub nose:** nâs schiç; **to blow one's nose:** sgnofâ il nâs; **to have a good nose:** vè il nâs lung; **to lead s.o. by the nose:** menâ pal nâs un, menâ a ghîrli un; **to hold one's nose:** stropâsi il nâs; **not to see beyond one's nose, to see no further than the end of one's nose:** jessi curt di çhavece; **to**

pay (for sthg.) through the nose: spindi il cûr e l'ânime; **to poke one's nose everywhere:** meti la pezete pardut; **to put one's nose into everything:** jessi pardut tanche il doi di cope; **to wrinkle one's nose:** inriçâ il nâs; **to lead by the nose:** menâ a ghirlî; **to turn up one's nose:** alçâ il nâs; **his nose runs:** j gote il nâs.

nostalgia *n* nostalgîe.

nostril *n* narile.

not *adv* no, purnò, migo - **certainly not:** no dabon; **not even:** nançhe; **not at all:** migo, pôc e nuje, nançhe par insium; **not only:** no dome, no nome; **not in the least:** purnò; **he's not only my teacher, he's a friend:** nol è nome il gno mestri, al è un amî; **I think not:** o cròd di no; **I do not come:** jo no ven.

notable *adj* notabil.

notariate *n* notariât.

notary *n* nodâr - **notary public:** nodâr; **function of notary:** notariât.

notation *n* notazion.

notch *n* intac.

note *n* note, listî - **false note:** distonade; **promissory note:** gambiâl; **worthy of note:** notabil.

to **note** *vtr* notâ - **the policeman noted down every word I said:** il polizai al notave ogni peraule ch'o disevi.

notebook *n* tacuîn, notes, cuadêr - **he forgot to make an entry in his notebook, so he missed the meeting:** al dismenteà di fâ une notazion sul notes, sichè al à mançhât l'incuintri.

nothing *pron* nuje, nie - **nothing else:** nujaltri; **little or nothing:** pôc e nuje; **absolutely nothing:** nie piç; **as if nothing at all was the matter:** come dut nuje; **to do nothing all day long:** stâ sul ozi dut il sentenâl dal di; **to lose one's head over nothing:** inneâsi int'un vignarûl, pierdîsi int'une sedon di aghe; **I**

know next to nothing about him: o soi pôc e nuje di lui; **he had it for nothing:** lu à vût sore nuje; **he did it for nothing:** lu à fat diband; **he spends the whole day doing nothing:** al sta dut il dì cence fâ nuje; **it all came to nothing:** al lè dut in bûfule; **«what are you doing?»**, **«nothing»:** «ce sêstu daûr a fâ?», «nuje»; **«didn't he say anything else?»**, **«no, nothing else»:** «no àjal dit nujaltri?», «no, nujaltri»; **to swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth:** ġurâ di dî la veretât, dute la veretât, nujaltri nome la veretât; **she received nothing but insults:** e à ricevût nome che malisperaulis; **he does nothing but yawn:** al è nome ch'al soşede ♦♦ *n* une pote - **a nothing:** une miche.

notice *n* avîs, preavîs - **to put up a notice:** meti fûr un avîs ♦ atenzion - **he took no notice of what I said:** nol fasè gran riflès sun ce ch'o vevi dit; **if we were to take notice of all her whims!** s'o vessin di tignî cont di duçh i siei estris! ♦ disdete - **to give notice:** dâ (presentâ) la disdete.

to **notice** *vtr* inacuargîsi, rimarcâ - **I have never noticed that house:** no mi soi mai inacuart di chê çhase; **I noticed a few flaws in the material:** o rimarcaî cualchi mende te robe.

notification *n* notificazione, notîfiche, partecipazion.

to **notify** *vtr* notificâ, partecipâ - **to notify s.o. of sthg.:** notificâj alc a un.

notoriety *n* notorietât.

notorious *adj* notori.

notwithstanding *prep* nocate.

nought *n* nule.

noun *n* non, sostantîv - **to decline a noun:** declinâ un non.

to **nourish** *vtr* nudrî - **to nourish the soil:** coltâ (ledamâ) il teren ♦ (*fig*) - **to nourish hopes:** sperançâsi; **to nourish**

feelings of hatred: clucî sentiments di odie; **he nourished the illusion that he would be offered a job:** al jere dut sperançôs che j varessin proferî un lavôr.

nourishing *adj* nutritîv.

nourishment *n* manghative.

novel *n* romanç.

novelist *n* romancîr.

novelty *n* gnove, gnovitât.

November *n* Novembar.

novena *n* (*gles*) novene.

novice *n* noviç ♦ novizi.

noviciate *n* noviziât.

now *adv* cumò, orepresint - **by now:** aromai, ġaromai; **he will have arrived by now:** al sarâ rivât aromai; **just now:** juste (propit) cumò; **from now on:** di chi indenant; **now and then:** in cuand in cuand, ognuncuand; **up to now:** fin cumò, fintremaî cumò; **a month from now:** ca di un mês; **now... now:** mo... mo; **what weather, now fine now bad:** ce timp, mo biel mo brut; **I have no time now:** no ài timp cumò.

nowadays *adv* in di di vuê, in zornade di vuê, in cumò.

nowhere *adv* inniò, in nissun puest.

noxious *adj* malôs.

nuclear *adj* nucleâr.

nucleus *n* nusel.

nudism *n* nudisim.

nudist *n* nudist.

nudity *n* nuditât.

nuisance *n* fastili, seçhade, naine, intrigatori ♦ seçhemirindis, plae - **to make a nuisance of oneself, to be a nuisance of oneself:** rompij i stivâj a un, seçhâj lis mirindis a un.

numb *adj* cantesemât, imbramît, ingrisignît - **numb with cold:** ingrisignît, sidrât; **to make numb with cold:** sidrâ ♦ indolentrât, induliât.

to **numb** *vtr* cantesemâ ♦ (*fig*) paralizâ - **he was numbed with fright:** al jere paralizât di scatur.

number *n* numar - **even number:** numar pâr; **odd numbers:** numars dispârs; **cardinal, ordinal numbers:** numars cardinâj, ordenâj; **great number:** frache, flağhel; **I live at N. 6, Oxford Street:** o soi a stâ al N. 6 di Oxford Street.

to **number** *vtr* numerâ - **his days are numbered:** al à i dîs contâts.

numeral *n* cifare.

numerous *adj* numerôs.

nun *n* muinie - **to become a nun:** lâ muinie.

nuncio *n* (*gles*) nunzi.

nuptial *adj* nuviçâl - **nuptials:** gnocis.

Nuremberg *n* (*geogr*) Nurimberg.

nurse *n* infermirie ♦ brâçule, nene.

to **nurse** *vtr* curâ - **she nursed him back to health:** lis sôs curis lu àn fat vuarî ♦ latâ - **a mother should nurse her baby for eight months:** une mari a varès di latâ il frut par vot mês.

nursemaid *n* brâçule.

nursery *n* vivâr, vivâl.

to **nurture** *vtr* nudrî.

nut *n* nole - **a hard nut to crack:** (*fig*) un crust dîr di roseâ.

nut-cracker *n* crichecòculus.

nut-meg *n* nole mosçhade.

nutrition *n* nutrizion.

nutritious *adj* nutritîv.

nutshell *n* scus di còcule.

nymph *n* nimfe.

O

oak *n* (bot) rôl - **heart of oak**: omp di ànime.
oak-tree *n* (bot) rôl.
oar *n* rem.
oarsman *n* remadôr.
oasis *n* òase.
oat *n* (bot) vene - **a good crop of oats**: une buine ricolte di vene; **to sow one's wild oats**: fâ għostris.
oath *n* għûr, għurament ♦ bramazion, blesteme, sacrabolt, mocul.
obedience *n* ubidience.
obedient *adj* ubidient.
to **obey** *vtr* ubidî - **to obey s.o.**: ubidî un; **you have to obey the law**: tu âs di ubidî la leğ; **whoever obeys you is mad**: cui che ti ubidiş al è mat.
obituary *n* necrologi.
object *n* obiet - **the object and the subject**: l'obiet e il subiet ♦ fin, obiet - **the object of my visit was to tell him what I thought**: l'obiet de mê visite al jere chel di dîj ce ch'o pensavi.
objection *n* obiezion - **to raise captious objections**: chatâ fûr argalifs.
objective *adjn* obietîv.
obligation *n* oblig.
obligatory *adj* obligatori.
to **oblige** *vtr* obleâ - **the law obliges parents to send their children to school**: la leğ a oblee i genitôrs a mandâ i fruts a scuele; **to be obliged to do sthg.**: scugnî fâ alc; **I am obliged to**: o soi dovût a; **I fear you will be obliged to stop here**: o ài pôre ch'o varês di

fermâsi culi; **he has been obliged to go**: al à scugnût lâ.
obliging *adj* servizievl, complasint.
oblique *adj* fûr di nivel, sbeleât.
obliquely *adv* in stuart, in struch, in svuinc.
oblivion *n* dismentie - **to fall into oblivion**: lâ in dismentie; **to bury into oblivion**: meti in dismentie.
oblong *adj* bislung.
obscene *adj* oşen, indecent - **an obscene film**: un film oşen.
obsceneness *n* oşenitât.
obscenity *n* oşenitât.
obscure *adj* scûr - **an obscure existence**: une esistence riscose.
to **obscure** *vtr* scurf, fluscâ, infumatâ.
obscured *adj* fluscât.
obscurity *n* scûr, scuretât.
obsequies *npl* funerâl, mortori.
observation *n* osservazion, rimarc, rimarche.
observatory *n* osservatori, spêcule.
to **observe** *vtr* osservâ - **to observe a natural phenomenon**: osservâ un fenomin naturâl; **please observe the finishing touches carefully**: us prei di osservâ par minût i finiments ♦ osservâ, rispjetâ - **to observe the law, the rules**: osservâ la leğ, lis règulis; **to observe the feasts of the Church**: osservâ lis fiestas de Glesie.
observer *n* osservadôr - **a shrewd observer**: un osservadôr acuart.
to **obsess** *vtr* indelirâ, ossessionâ - **he obsessed him with her fixed ideas**: lu indelirave cu lis sôs fissis.

obsessed *adj* indelirât.
obsession *n* ossession, lambic.
obsolete *adj* anticuari, fûr di mode - **to become obsolete**: lâ in vieri.
obstacle *n* ingredei, catan, intop - **to find obstacles in one's way**: chatâ intops su la sô strade; **to overcome an obstacle**: stramontâ un intop.
obstinacy *n* ustinazion.
obstinate *adj* ustinât, opinionôs, restîv, indeât - **an obstinate boy**: un frut indeât.
to **obstruct** *vtr* inderedâ - **to obstruct the due course of justice**: inderedâ il cors de justizie ♦ ingolfâ - **the pipe is obstructed**: la condote a jè ingolfade; **to obstruct traffic**: inderedâ il trafic.
obstruction *n* ostruzion, ingorg.
obstructionism *n* ostruzionisim.
obstructionist *n* ostruzionist.
to **obtain** *vtr* otignî, vanzâ - **he always obtains what he wants**: dispès al oten ce ch'al vûl ♦♦ *vintr* jessi in vore - **the custom still obtains in some districts**: l'usance a jè anchemò in vore in cualchi contrade.
obtainment *n* otigniment.
obturator *n* oturadôr.
obvious *adj* naturâl, evident.
obviousness *n* evidence.
occasion *n* ocasion, intîv.
occasional *adj* ocasionâl.
occident *n* ocident, soreli a mont, soreli bonât.
occidental *adj* occidentâl.
occupation *n* ocupazion.
to **occupy** *vtr* ocupâ - **the army occupied the town**: l'armade a ocupâ la citât; **his seat was occupied by a distinguished lady**: il so puest al jere ocupât di une siore civil ♦ vè - **he occupies an important position in the Ministry of Education**: al à une posizion tal Ministeri de istruzion ♦ covâ, incovâ - **this article occupied the front page**:

chest articul al inco-vave la prime pàgine.
to **occur** *vintr* davuelgisi, survignî, sucedi - **an accident has occurred**: al è sucedût un incident; **when did it occur?**: cuand esal sucedût? ♦ vignî (ad)amenz - **it never occurred to me to write to him**: no mi è mai vignût amenz di scrivij; **it never occurred to me!**: no mi è nanche passât pal châv ♦ jessi - **misprints occur on every page**: a son faj di stampe in ogni pàgine.
ocean *n* ocean - **Pacific Ocean**: Ocean Pacific.
Oceania *n* (geogr) Oceanie.
o'clock - it's two o'clock: a son (lis) dôs.
octangular *adj* otangolât.
octave *n* (mus) otave.
Octavius *n* Otavi.
October *n* Otubar.
octogenarian *adjn* otantîn.
octopus *n* (zool) folp.
oculist *n* oculist.
odd *adj* ecentric, murlac, fûr di square, di gnove fate, stramb, strambalât, stravagant, strani, originâl - **an odd fellow**: un matescul; **an odd kind of person**: un personağ originâl; **he's a very odd man**: al è un omp unevore ecentric ♦ dispâr ♦ - **six thousand liras odd**: sîs mil liris cu la prionte.
oddity *n* strambetât, stravagance, pantumine.
oddness *n* ecentricitât, strambetât.
ode *n* ode.
odious *adj* odiôs, osôs.
odour *n* nulôr, odôr.
oenologist *n* enolig.
oenology *n* enologie.
oesophagus *n* (anat) glutidôr.
of *prep* di - **a ray of sun**: une glagn di lûs; **to die of thirst**: murî di sêt; **to smell of garlic**: puçâ di ai ♦ in - **doctor of divinity**: dotôr in teologie; **doctor of medicine**: dotôr in medisine; **he has an**

excellent opinion of you: al à un gran concet in te ♦ - **of course:** naturâl; **to complain of poverty:** vaî miserie.

off *adv* vie, lontan - **the handle came off when I pulled it:** cuanche le à tirade, la mantie a jè vignude vie; **the town is a few kilometres off:** la citât a jè lontane cualchi chilometri; **the holidays are not far off:** lis vacancis no son lontanis; **a long way off:** fin dulà ch'al rive il voli; **off with you!** urçhel; **hands off!** tigniit lis mans sul vuestri!; **January sales: 20% off:** saldi di Genâr: 20% di scont; **is the machine on or off?:** ese in vore o no la màchine?; **make sure the light is switched off:** viôd che la lûs a sedi distudade ♦♦ *prep* vie di, fûr di - **take your feet off the table:** tire jù i pîs de taule; **please keep off the grass:** no peschâ la jechè; **off the coast:** al larg; **off duty:** fûr di servizi; **off the beaten track:** fûr dal vade; **he's off his head:** al è vie di châv; **he took time off from work when he was ill:** al è stât a çhase di vore cuanch'al jere malât; **the athlete wiped the sweat off his face:** l'atlet si sujâ il sudôr vie de muse; **to fly off the handle:** lâ fûr dai semenâts ♦♦ *adj* - **he is off today, he's not in the office:** al è libar vuê, nol è in ufizi; **the milk in the fridge is off:** il lat dal frigidêr al è lât di mâl; **the TV was off when we came home:** la television a jere distudade cuanch'o rivarin a çhase; **the concert was off because the soloist was ill:** il concerti al jere stât anulât parcè che il solist al jere malât.

offence *n* ofese - **to take offence at:** imparmalîsi, vêse par mâl; **he's taken offence at it:** s'e à çhapade ♦ delit.

to offend *vtr* ofindi - **she has offended you:** us à ofindûts, ti à ofindût; **to be offended:** vêse par mâl; **to feel offended:** risintîsi; **he's very touchy, he gets offended for**

nothing: al è unevore parmalôs, si ofind par nuje; **you are not offended, are you?:** no tu t'e varâs purnò vude par mâl?.

offensive *adj* ofensîv.

offer *n* ufierte, profierte.

to offer *vtr* ufrî, proferî - **I was offered a job:** mi àn proferî un puest; **to offer a shelter (a refuge):** dâ ricet; **I can offer you an excellent arrangement that will save you 30% on the journey:** o puès proferîus une combinazion ecelent che us farà sparagnâ il 30% sul viag' ♦♦ *vintr* ufrîsi - **he offered to help me:** si è ufiert di judâmi.

offering *n* ufierte.

offertory *n* (gles) ofertori.

office *n* ufizi, meçât - **office furniture:** mobilie par ufizi; **office hours:** orari di ufizi; **I will be in the office tomorrow at eight:** doman o sarai in ufizi a vot; **the office closes at noon:** l'ufizi al siere a misdî ♦ incarghe.

officer *n* ufizâr, funzionari - **administrative officer:** concepist.

official *adj* ufiziâl ♦♦ *n* funzionari.

officious *adj* ufiziôs.

offshoot *n* (bot) pulîn, impulîn.

offspring *n* prole.

often *adv* dispès - **I often see him:** lu viôd dispès; **this often happens:** chest al sucêd dispès; **«do you ever go to the pictures?»**, **«oh yes, often»:** «vâstu mai al cine?», «sî, dispès».

to ogle *vtr* smiçhâ.

ogre *n* orcul.

oh! *int* oh!

oil *n* vueli - **olive oil:** vueli d'ulive; **castor-oil:** vueli di ricin; **cod-liver oil:** vueli di bacalâ; **coal oil:** vueli di clap, petroli; **linseed oil:** vueli di lin; **holy oil:** vueli sant; **to pour oil on the flames:** butâ vueli sul fûc ♦ gasoli, petroli.

to oil *vtr* invueleâ - **to oil the wheels:** (fig) judâ la barçhe; **to oil one's tongue:** lustrâ

scarpis; **to oil s.o.'s palm:** (fig) dâj la màndule a un.

oil-dregs *n* svuirç, morçhe.

oil-well *n* poç di petroli.

oily *adj* vueleôs.

ointment *n* ongint, pomade.

old *adj* vieli, vieri, intimpât, anzian, antîc - **old man:** vieli; **old age:** veglece; **rather old:** intimpât; **very old:** stravieli; **the Old Testament:** il Vieri Testament; **grown old, made old, looking old(er):** invielît; **to grow old:** diventâ vieli, vignî vieli; **as old as the creation:** vieli tanche il cuc; **as old as the hills:** antîc tanche il tabâr dal diaul, une gnove cu la barbe lunghe; **to be left an old maid:** lâ in semence; **how old are you?:** tros agns âstu?; **I am twenty years old:** o ài vinçh agns; **he will be nine years old tomorrow:** doman al finirà nûv agns.

old-fashioned *adj* anticuari, rangid - **old-fashioned ideas:** ideis rangidis.

oldness *n* grimae.

oleander *n* (bot) leandri.

Olga *n* Olge.

oligarchy *n* oligarchîe.

olivaceous *adj* ulivastri, tartar.

olive *n* (bot) ulive - **olive oil:** vueli d'ulive.

olive-coloured *adj* ulivastri, tartar.

olive(-tree) *n* (bot) ulîv, ulivâr - **an olive-branch:** une rame di ulîv.

Olivia *n* Ulive.

Olympic *adj* olimpîc - **Olympic Games:** olimpiade.

omelet *n* (gastr) fertae.

omelette *n* (gastr) fertae.

omen *n* indovîn, pronostic - **bird of ill omen:** corvat des malis gnovis.

omission *n* omission.

to omit *vtr* ometi, lassâ fûr, stralassâ - **she omitted the last words:** a stralassâ lis ultimis peraulis; **he omitted doing (to do) it:** al lassâ fûr di fâlu.

omnipotence *n* omnipotence.

omnipotent *adj* omnipotent.

on *prep* a - **on hire:** a nauli; **on purpose:** a pueste; **a talk on television:** un discors a la television; **on an empty stomach:** a panze sclagne; **to go on foot:** lâ a pîd; **to go on horseback:** lâ a çhaval; **to live on s.o.:** vivi a spalis di un ♦ di - **to feed on meat:** nudrîsi di çhâr; **to live on one's income:** vivi di rëndite; **to live on charity:** vivi di carità; **to have mercy on s.o.:** vê dûl di un; **to buy on credit:** çholi di credince ♦ in - **on Sunday:** in domenie; **to go on a bicycle:** lâ in biciclete; **to go on strike:** lâ in šiopar; **to pin one's hopes on s.o.:** vê sperance in un; **the soup is on the table:** la mignestre a jè in taule; **wood floats on water:** il len al nade ta l'aghe ♦ par - **on the road:** par strade; **to sleep on the ground:** durmî par tiere; **he sat on the ground:** si sentâ par tiere ♦ parsore (di) - **put the book on the table:** met il libri parsore de taule ♦ sun, su (di) - **on land and on sea:** su la tiere e sul mâr; **an essay on 20th century literature:** un saç su la leteradure dal Nuvcent; **to be on the defensive:** stâ sul abai; **the hat was on the chair:** il çhapiel al jere su la çhadree; **he published a volume on modern music:** al à publicât un volum su la mùsiche moderne; **I relied on him:** o fasevi stât su di lui ♦ - **to press on the accelerator:** fracâ l'aceleradôr; **to switch on the light:** impiâ la lûs ♦♦ *adv* induès - **to have on:** vê induès ♦ intôr - **to put sthg. on:** metisi alc intôr; **she had nothing on:** no veve nuje intôr ♦ indenant - **further on:** plui indenant; **later on:** plui tard; **from now on:** di cumò indenant; **from that day on:** di chê dì indenant; **and so on:** e vie indenant, etecètare; **well on in years:** vieli, intimpât; **to be on in years:** jessi indenant cui agns; **to get on in years:**

vignî vieli; **move on, please:** va indenant, par plasè; **he talked on and on:** al seguità indenant a tabajâ ♦ - **the gas is on:** il gâs al è impiât.

once *adv* une volte, une pache - **at once:** daurman, dal moment, subît, di trinche, di bot, imbote, distrade, diretîv, sclet, issofât; **all at once:** in pont e in blanc; **come here at once:** ven ca distrade; **I will do it at once:** lu fasarai daurman.

one *adjpron* un - **last but one:** penultin; **one hundred:** cent; **one hundred and one:** centeun; **one hundred and ten:** centedîs; **one thousand:** mil; **number one:** numar un; **one by one:** un par un; **only one:** un sôl; **one of these days:** un di chesçh dîs; **one or the other:** une des dôs; **the little ones:** i fruts, la canae; **no one except our immediate friends:** nissun infûr dai nestrîs amîs intrinsics; **no one has ever said anything like that to me before:** nissun no mi à mai dit une robe compagne prin di cumò; «**has anyone phoned?**», «**no, no one**»: «ajal telefonât cualchidun?», «no, nissun» ♦♦ *pron* - **one's:** so; **to bite one's nails:** roseâsi lis òngulis; **to keep one's eyes open:** tignî i vòj vierts ♦ si - **one another:** si; **the people shall cease fighting against one another:** i popuj a scugnaran finîle di scombatîsi; **to wash one's face:** lavâsi la muse; **to wash one's hands:** lavâsi lis mans ♦ - **one says:** si dîs; **as best one can:** a la miôr cu sei; **fortune comes just when one does not expect it:** la fortune a rive juste cuanche un no s'e spiete.

one-eyed *adj* vuerç.

one-sided *adj* parziâl.

oneself *pron* sè - **to come to oneself:** vignî a sè; **to torment oneself:** indanâsi; **everyone for himself:** ognidun par sè; **full of oneself:** plen di argoment; **by oneself:** dibessôl; **I did it by myself:** lu ài fat dibessôl.

onion *n* (*bot*) cevole - **a string of onions:** une rieste di cevole, une strece di cevolis.

only *adv* nome, dome - **only one:** un sôl; **if I only knew!:** s'ò podès savêlu!; **he's not only my teacher, he's a friend:** nol è nome il gno mestri, al è un amî; **he thinks only of his own advantage:** al pense nome al so avantaĝ; **he only drinks red wine:** al bêv nome vin neri; **he only lent his car:** al à dât l'auto nome ad imprest ♦♦ *adj* unic, ugnul, sôl - **the only child:** l'unic fi; **he was an only child:** al jere fi sôl; **this is the only example I can give you:** chest al è l'ugnul esempi ch'ò puès dâus.

onto *prep* su(n) - **he jumped onto the bus:** al saltâ sul bus; **he got down onto his knees:** s'ingenoglâ.

onwards *adv* indenant - **from then onwards:** d'in chê volte indenant; **you have to walk from here onwards:** di chi indenant si scuen lâ a pîd.

to ooze *vintr* bibâ, sudâ, gotignâ - **blood was oozing from the wound:** il sang al gotignave de feride.

opal *n* (*min*) opâl.

open *adj* viert, aviert - **to keep one's eyes open:** tignî i vòj vierts ♦♦ *n* aviert - **in the open:** al aviert.

to open *vtr* viergi, aviergi, daviergi - **to open one's mouth:** viergi la boçhe; **to open wide:** spalancâ; **open doors and windows wide:** spalancait puartis e balcon ♦ screâ - **he opened the dance:** al screâ il bal; **yesterday the Queen opened Parliament:** îr la reine e à screât il Parlament ♦♦ *vintr* viergi(si), spanî(si) - **the bank opens at 3 p.m.:** la bançhe a vierĝ a tre daspò misdî; **the flowers are opening:** lis rosis a spanîsin ♦ çhalâ - **our windows open on the square:** i nestrîs balcon a çhalin la place.

♦ **to open out** *vintr* viergisi.

♦ **to open up** *vtr* viergi - **to open up a mine:**

viergi une minere ♦ daviergi, pandi - **to open up a new horizon:** daviergi un gnûv orizont.

opener *n* - **can-opener, tin-opener:** frucelate.

opening *n* viertidure, pertûs ♦ scree.

openly *adv* a vierte ciere.

openness *n* scletece, françhece.

opera *n* (*teatr*) òpare.

to operate *vintr* lavorâ - **this law operates to our disadvantage:** cheste leĝ a lavore pal nestrî disavantaĝ ♦ funzionâ - **the lift is not operating properly:** l'ašensôr nol funzione pal dovè ♦ (*med*) operâ - **to operate on s.o.:** operâ un ♦♦ *vtr* fâ funzionâ - **he operates a big machine:** al fâs funzionâ une machinone ♦ (*med*) operâ - **he was operated on (for) appendicitis:** al è stât operât di apendicite.

operating-table *n* taulaç.

operation *n* operazion - **to put into operation:** ativâ, meti in vore.

operator *n* operadôr - **a sharp operator:** un operadôr maliciât.

operetta *n* (*teatr*) oparete.

Ophelia *n* Ofelie.

opinion *n* opinion, impinion, parè - **arbitrary opinion:** opinion arbitrarie; **public opinion:** opinion publiche; **in the opinion of the experts:** daûr de opinion dai esperts; **in my opinion:** par gno cont, seond me; **to change one's opinion:** dismantâ de sô opinion; **in my humble opinion it didn't happen like that:** par gno cont no jè lade cussî; **I would like to hear your opinion:** o varès gust di sintî il vuestri parè; **we want the facts, not your opinions:** o volîn i fats, no lis vuestri opinions ♦ concet - **to form an opinion on sthg.:** fâsi un concet di alc; **he has an excellent opinion on you:** al à un gran concet in te.

opponent *n* riversari - **his opponents accused him of being an enemy to progress:** i sei riversaris lu acusarin di sei

nimî dal progrès.

opportune *adj* momentôs, oportun.

opportuneness *n* oportunitât.

opportunism *n* oportunisim.

opportunist *n* opportunist.

opportunity *n* oportunitât, ocasion, intîv, dret - **to seize the opportunity:** çhapâ la bale al sbalç.

to oppose *vtr* oponisi a, aviersâ, contrastâ, fâ cuintri a, inĝhambarâ - **he opposed the majority motion:** si è oponût a la mozion de majorance; **to oppose Communism:** oponisi al comunisim; **to oppose the enemy with all one's strength:** fâj cuintri al inimî cun dutis lis fuarcis ♦♦ *vintr* aponisi, oponisi - **to oppose to oneself:** aponisi, oponisi.

opposed *adj* ledrôs.

opposite *adj* opuest ♦ aviers ♦♦ *adv* di cuintri, di face, visavî, a rimpet - **he lives in the house opposite:** al è a stâ te çhase di face.

opposition *n* oposizion.

to oppress *vtr* oprimi, tiranizâ, malibiâ - **the governor oppressed the people:** il guviernadôr al malibiave il popul.

oppressed *adj* oprimût.

oppression *n* oppression, suprefazion.

oppressive *adj* oppressîv.

oppressor *n* opressôr, malibiadôr - **to rise against an oppressor:** insorgi cuintri di un opressôr.

optic(al) *adj* otic - **optical illusion:** inclusion otiche.

optician *n* otic, oçhalâr.

optics *n* òtiche.

optimism *n* otimisim.

optimist *n* otimist - **in spite of everything I'm an optimist:** al dispîet di dut jo o soi otimist.

optimistic *adj* otimist.

option *n* opzion.

optional *adj* facultatîv, opzionâl.

or *conj* o, oben, opûr, sindò - **man or woman:** omp o femine; **to be or not to**

be: jessi o no jessi; **he must be either a fool or a knave:** al à di sei o un basoâl o un baron; **shut the window or you'll catch cold:** sierait il balcon sinò o çhapis frêd; **will you have tea or coffee?:** çholistu tè o cafè?; **either... or:** o... o ♦ tant a dí, venastaj - **seismology, or the science of the earthquakes:** la sismologie, tant a dí la šience dai taramots.

oracle *n* oracul.

orange *n* (*bot*) narant.

orangeade *n* narançade.

orange-coloured *adj* narancìn.

orange-juice *n* narançade.

orange-tree *n* (*bot*) narant.

orang(o)utang *n* (*zool*) rangotan.

oration *n* orazion.

oratory *n* oratori.

Orcadian *adjn* orcadian.

orchard *n* broili, ort.

orchestra *n* orchestre.

orchestral *adj* orchestrâl.

to **orchestrate** *vtr* orchestrâ.

order *n* ordin, sest, asset, disposizion, ordenazion - **order of the day:** ordin dal dì; **Doric, Ionic order:** ordin doric, jonic; **the Dominican Order:** l'Ordin dai dominicans; **law and order:** la leğ e l'ordin; **in order, in good order:** in ordin; **in alphabetical order:** daûr alfabet; **of the highest order:** di prime sfere; **he has a wit of the highest order:** al à un spirt di cartel; **in working order:** in vore; **out of order:** vuast; **to put in order:** sestâ, regolâ, comedâ; **to put sthg. in order:** meti in fil alc; **to put (to set) things in order:** meti lis robis in sest; **to take holy orders:** lâ predi; **she had a rage for order:** a veve la manie pal ordin ♦ ordin, comand, comandament, intimazion - **money order:** valje; **to give an order:** dà un comand; **it's an order, not a request:** al è un ordin, no une domande.

to **order** *vtr* ordenâ, comandâ, imponi - **the**

officer ordered the prisoners to be shot: l'ufizîr al comandâ che i presonîrs a fossin fusilâts; **he still smokes even though he has been ordered not to:** al fume ançhemò nocate che j al vedin inibît ♦ (*cum*) ordenâ - **we ordered the goods last month:** o vin ordenât la marçhanzie il mès stât ♦ regolâ, sistemâ, ordenâ, disponi - **one should order one's life according to one's age:** un al varès di regolâ la sò vite daûr da l'età; **to order one's affairs:** sistemâ i afârs.

♦ *to* **order away** *vtr* mandâ vie.

♦ *to* **order in** *vtr* fâ jentrâ.

♦ *to* **order out** *vtr* fâ ješî.

ordinal *adj* ordenâl.

ordinance *n* ordenance.

ordinarily *adv* par ordenari.

ordinary *adj* ordenari - **a small and ordinary flat:** un cuartirut ordenari ♦ ♦ *n* ordenari - **a person out of the ordinary:** une persone fûr dal ordenari.

ordination *n* ordenament.

organ *n* (*am*) argagn - **government organ:** argagn di guviêr ♦ (*anat*) orghin - **sense organ:** orghin dai sens; **interior organ:** višare; **the brain is the organ of thought:** il çurviel al è l'orghin dal pinsîr ♦ (*mus*) organ.

organic *adj* organico.

organism *n* organisim.

organist *n* organist.

organization *n* organizazion, institût.

to **organize** *vtr* organizâ, inmanîa - **to organize a demonstration:** inmaneâ une dimostrazion; **to organize a race:** organizâ une corse.

orgasm *n* orgasim.

orgy *n* orgie.

orient *n* orient, soreli jevât.

to **orient** *vtr* orientâ.

Oriental *adjn* orientâl.

to **orientate** *vtr* orientâ.

orientation *n* orientament.

origin *n* origin, risultive, divignince - **the origin of species:** l'origin de specie; **words of Greek origin:** peraulis di divignince greghe; **the fault lies in the origin:** il viêr al è tal mani.

original *adj* originâl, originari - **original document:** document originâl; **original sin:** peçhât originâl.

to **originate** *vtr* inviâ, començâ - **to originate a new fashion:** començâ une gnove mode ♦ ♦ *vintr* inviâsi, divignî - **the quarrel originated in a misunderstanding:** un malintindût al inviâ la lît; **to originate from a common ancestor:** divignî di un basavon comun.

Orkney Islands *npl* (*geogr*) Îsulis Òrcadis.

Orlando *n* Orland.

ornament *n* ornament, furniment - **needless ornament:** zinzìn.

to **ornament** *vtr* ornâ, furnî.

ornamented *adj* ornât, furnît.

ornate *adj* ornât, furnît.

orography *n* orografie.

orphan-boy *n* vuarfin.

Orpheus *n* Orfeu.

orthodox *adj* ortodòs.

orthodoxy *n* ortodossie.

orthography *n* ortografie.

Oscar *n* Oscar.

to **oscillate** *vtr* trindulâ, pendolâ, ošilâ - **to oscillate between two opinions:** pendolâ tra dôs opinions.

oscillation *n* ošilazion.

osier *n* (*bot*) venc ♦ vençhâr, vençhâr ġâl.

osmose *n* (*chim*) osmose.

osmosis *n* (*chim*) osmose.

to **ossify** *vtr* invuessâ ♦ ♦ *vintr* invuessâsi.

Ostend *n* Ostende.

ostensory *n* ostensori, mostrance.

ostrich *n* (*zool*) struz - **ostrich feather:** pene di struz.

Oswald *n* Svuald.

Othello *n* Othello.

other *adjpron* altri - **one or the other:** une

des dôs; **somewhere or other:** di cualchi bande; **every other day:** ogni doi dîs, une di sì e une no, ogni altre di; **the other day:** chê altre di; **among other things:** tra l'altri; **on one hand... on the other hand:** di une bande... di chê altre; **he held a glass in one hand and a cigarette in the other:** al veve une tace int'une man e un spagnolet in chê altre.

otherwise *adv* sinò, se di no - **you had better own up, otherwise there will be trouble:** al è miôr par te di confessâ sinò a saran vuais.

otitis *n* (*med*) otite.

otter *n* (*zool*) lodre.

ought *v* - **John ought to study harder:** Ğuan al varès di studiâ di plui; **you ought to be home before dark:** tu varesis di sei a çhase prin di gnot; **you are too fat, you ought to lose weight:** tu sês masse gras, tu varesis di smagrî; **you ought to tell him:** tu varesis di dîjal; **he ought to have told me yesterday:** al varès vût di dîmal îr; **«ought I to go?»**, **«yes, I think you ought to»:** «varesio di lâ?», «o cròd di sì»; **they ought to go, oughtn't they?:** a varesin di lâ, nomo?.

ounce *n* once - **he hasn't an ounce of sense:** nol à un spêl di sintiment.

our *adj* nestri - **our friends:** i nestris amîs; **one of our friends:** un nestri amî.

ours *pron* nestri - **a friend of ours:** un nestri amî.

ourselves *pron* si - **after washing ourselves we went to breakfast:** daspò (di seisi) lavâts, o sin lâts a fâ di gulizion; **by ourselves:** di bessôj.

to **oust** *vtr* disprivâ - **the captain was ousted from his command:** al çhapitani j ġhavarin il comand; **to oust s.o.:** fâj la ġhambadorie a un.

out *adv* fûr, infûr - **out there:** lajù, lavîe; **in and out:** dentri e fûr; **inside out:** a la ruvierse; **to go out:** lâ fûr; **to lean out:** dà

infûr; **to leave out**: lassâ fûr; **to put oneself out for s.o.**: butâsi in cuatri par un; **they always eat out at weekends**: tai weekends a manghin simpri fûr; **he is out and about**: al è atôr; **the lights are out**: lis lûs a son distudadis; **long skirts are out this year**: chest an lis cõtulis lunghis a son fûr di mode; **daffodils are out in February**: i supičs a florišin in Fevrâr.

out of *prep* fûr di - **out of way**: fûr di man; **out of town**: fûr di citât; **she got out of the bed**: a saltâ fûr dal jet; **I couldn't get the idea out of my mind**: no jeri bon di parâ fûr dal çhâv chê idee; **to lean out of the window**: sburtâsi fûr dal balcon ♦ par - **out of spite**: par rife; **out of curiosity**: par curiosetât ♦ - **nine times out of ten**: nûv voltis su dîs; **he paid out of his pocket**: al à pajât di sachete; **we are out of milk**: o sin cence lat.

out-and-out *adj* patoc, spacât - **he is an out-and-out fool**: al è un stupid patoc; **he is an out-and-out thief**: al è un lari spacât.

outbreak *n* sclopâ - **on the outbreak of revolution**: sul sclopâ de rivoluzion.

outburst *n* sclop - **an outburst of enthusiasm**: un sclop di entusiasim.

to outdo (**outdid** - **outdone**) *vtr* sorpassâ, superâ - **to outdo oneself**: superâsi; **not to be outdone**: par no sei di mancul.

outer *adj* esteri, esteriôr - **the outer world**: il mond esteriôr.

outfall *n* fôs.

outfit *n* vistît.

outline *n* scheme ♦ profil - **the outline of the mountains of Čhargne**: il profil des montagnis de Čhargne.

outrageous *adj* vilipendiôs ♦ eccessîv.

outside *adj* esteriôr ♦ ♦ *adv* fûr, difûr - **there is a fellow outside looking for you**: difûr al è un ciertun che ti cîr; **that fellow**

who wanted to speak to you yesterday is outside: al è difûr chel tâl ch'al voleve fevelâ cun te fîr; **he went in and left me waiting outside**: lui al jentrâ dentri e mi lassâ a spietâ fûr; **shall we sit outside?**: vino di sentâsi difûr? ♦ ♦ *prep* fûr di - **just outside the gates**: juste fûr des puartis; **they are waiting outside the cinema**: a spietavin fûr dal cine; **he was standing outside the door**: al steve impîs fûr de puarte.

outskirts *npl* periferië.

outspoken *adj* franc - **to be (pretty) outspoken**: no puartâ sporc in boçhe.

outward *adj* esteriôr - **outward appearance**: aspîet esteriôr.

outwardly *adv* difûr.

outwards *adv* infûr.

to outwit *vtr* - **to outwit a person**: meti un in sac, meti in sachete un.

oval *adj* ovâl, ovât.

ovary *n* ovadorie.

oven *n* fôr - **to put into the oven**: informâ.

ovenful *n* informade.

over *prep* parsore (di) - **he reigns over millions of natives**: al regne parsore di milions di natîvs; **the planes flew over us very low**: i avions a svolavin bas parsore di nô ♦ daûr di - **don't trouble so much over such a petty question**: no sta mateâ trop daûr di une cuistion cussî futil ♦ in - **the rope runs over the pulley**: la cuarde a scôr te cidule ♦ par - **to quarrel with s.o. over sthg.**: begâ cun un par alc; **don't quarrel over trifles**: no stait a pitufâsi par cagneris di doi sold ♦ sun, su - **to exert influence over s.o.**: influî su un; **to spread a cloth over the table**: distindi un mantîl su la taule; **we were running over a fine road**: o corêvin sunt'une biele strade; **to have control over oneself**: savê controlâsi ♦ - **over there**: ventî; **it costs over £ 1000**: al coste plui di 1000 liris; **she**

must be over 50: e à di vê passât i cincuante ♦ ♦ *adv* - **think it over well**: pensij sore ben e no mâl; **all is over with him**: al è un omp finît; **the worst is over**: il piês al è passât; **the storm is over**: il temporâl al è passât; **the lesson is over**: la lizion a jè finide.

overalls *npl* toni.

overbearing *adj* supierbeôs, prepotent - **an overbearing fellow**: un pofardië, un prepotent.

overbearingness *n* prepotence.

overbridge *n* sorepàs.

overcast *adj* nulât.

overcoat *n* capot, gaban, spolvarine - **a woollen overcoat**: un capot di lane; **an old-fashioned overcoat**: un palandran.

to overcome (**overcame** - **overcome**) *vtr* avanzâ, superâ, sormontâ, stramontâ, fâ jù, vinci - **to overcome an obstacle**: stramontâ un intop; **she was overcome by (with) emotion**: l'emozion le stramontave; **to overcome boredom**: parâ vie la mufe; **to overcome one's fear**: sumiergi la pôre.

overdose *n* overdose.

overflow *n* inondazion.

to overflow *vtr* inondâ, inagâ ♦ ♦ *vintr* stramontâ - **the river is overflowing**: il flum al stramonte.

overflowing *n* sgorgade.

overhanging *adj* sorestant.

overhaul *n* revision.

to overhaul *vtr* revisâ.

overhead *adv* daçhâv.

over-polite *adj* ceremoniôs.

to overpower *vtr* sorevinci.

overpowering *n* suprefazion.

to oversee (**oversaw** - **overseen**) *vtr* vuardâ, vuardiâ.

overseer *n* sorestant.

to overstep *vtr* passâ - **to overstep one's authority**: abusâ de sô autoritât; **to overstep the proper**: lâ fûr di strophe;

to overstep all limits: lâ tai ecês; **you've overstepped the mark!**: tu sês lâ dilâ dal clap.

to overtake (**overtook** - **overtaken**) *vtr* passâ, sorpassâ.

overtaking *n* sorpàs.

overthrow *n* disfate, ribalton.

to overthrow (**overthrew** - **overthrown**) *vtr* savoltâ, sdrumâ, struçhâ - **to overthrow a plot**: sfantâ un maneg.

overturn *n* ribalton.

to overturn *vtr* ribaltâ, savoltâ, struçhâ, sviersâ - **the government was overturned by the military**: il guviêr al fo ribaltât dai militârs.

overturning *n* ribalton, savoltament.

to overwhelm *vtr* sorevinci, sfracajâ, oprimi.

overwhelming *adj* opressîv.

to overwork *vtr* stracâ - **to overwork oneself**: sflanchinâ, stracâsi.

to owe *vtr* vê di dâ, vê di dâj a - **to owe sthg. to s.o. (to owe s.o. sthg.)**: vê di dâj alc a un; **they owe me a hundred pounds**: e à di dâmi cent sterlinis; **you still owe me for the book**: tu âs ançhemò di pajâmi il libri ♦ vê agrât di - **I owe everything to you**: us ài agrât di dut.

owing to *prep* parvië di, par cause di, in cause di, cause - **owing to the drought the crop is poor**: la ricolte a jè šcharse parvië dal sut.

owl *n* (zool) çus.

own *adj* so, propi - **one's own**: propi; **he doubted his own identity**: s'indubitave de sô stesse identitât; **he is afraid of his own shadow**: al à pôre de sô ombre.

to own *vtr* possedi, vê - **they own a fine villa in the country**: e àn une biele vile in campagne; **he owns a farm in Tuscany**: al à un fonz in Toscane ♦ ricognoši, professâ - **to own one's faults**: ricognoši lis sôs colpis.

♦ *to own up* *vtr* confessâ, çhiâ il stupîn- **you had better own up, otherwise there**

OWNER

will be trouble: al è miôr par te di confessâ sinò a saran vuais.
owner *n* propietari, paron.
ownership *n* possession, proprietât.
ox *n* (*zool*) bo, nemâl - **ox house:** stale.
ox-fly *n* (*zool*) tavan.
oxygen *n* ossigin.

to **oxygenate** *vtr* ossiginâ.
oxygenation *n* ossiginazion.
oyster *n* (*zool*) òstrighe.
oysterman *n* ostrigâr.
ozone *n* (*chim*) ozon.
ozone *n* (*chim*) ozon.
ozone *n* (*chim*) ozonizazion.
to **ozone** *vtr* (*chim*) ozonizâ.

P

pa *n* pai.
pace *n* pas - **with equal pace:** a pâr a pâr;
to walk at a snail's pace: lâ come il cai.
pachyderm *n* pachiderm.
pacific *adj* pacific - **pacific character:**
caratar pacific; **pacific man:** omp pacific;
the Pacific Ocean: il Pacific.
pacifism *n* pacifisim.
pacifist *n* pacifist.
to **pacify** *vtr* pacificâ, cidinâ.
pack *n* pac - **a pack of cards:** un mac di
čhartis; **a pack of exercise books:** un
pac di cuadêrs ♦ trop - **wolves hunt in
pack:** i lôvs a čhacin in trops.
to **pack** *vtr* impacâ, impachetâ, imbalâ, meti
te valîs - **have you packed me an
evening dress?:** mi âstu metût te valîs
un vistîf pe sere? ♦ folčhâ - **to pack
people into a bus:** folčhâ la int int'un
bus ♦♦ *vintr* impacâ ♦ folčhâsi - **the
students packed into the small
classroom:** i students si folčharin the
pičule clas.
package *n* pac, plic.
packaging *n* confezion.
packed *adj* folčhât, penĝ - **a newspaper
packed with news:** un sfuei penĝ di
gnovis; **they were packed (in) like
sardines:** a jerin fis tanche saradelis.
packer *n* imbaladôr.
packet *n* pachet - **to make up in packets:**
impachetâ.
packgreed *n* spali.
packing *n* confezion, imbaladure.

pack-saddle *n* baste.
pact *n* pat - **pact of friendship:** pat di
amistât; **a non-aggression pact:** pat di
no-agression; **the Atlantic Pact:** il Pat
atlantic.
pad *n* imbutidure.
to **pad** *vtr* imbutî.
padded *adj* fodrât.
padlock *n* lochet.
to **padlock** *vtr* lochetâ, inlochetâ.
Padua *n* (*geogr*) Padue.
Paduan *adj* paduan.
p(a)ederast *n* pederast.
p(a)ediatrician *n* pediatri.
p(a)ediatrics *n* pediatrie.
pagan *adj* pajan.
paganism *n* pajanisim.
page *n* pàgine - **right-hand page:** pàgine
dispâr; **left-hand page:** pàgine pâr;
specimen pages: provis di stampe; **to
arrange in pages:** impaginâ; **to trim
the pages of a book:** rafilâ lis pàginis
di un libri; **the papers splashed the
election results all over the front
page:** i risultâts des elezions a spicavin
su la prime pàgine dai zornâj ♦ donzel,
dumbli.
pail *n* čhaldîr, podin, seglot, sele.
pain *n* doe, dulie, duliment, soference, dolôr,
pene, indolentrament, ingôs, lancûr,
stricecûr - **intense (acute) pain:** dolôr
spongint; **labour pains:** lis dois; **pain
reliever:** analgesic; **to be racked with
pain:** spasimâsi; **to suffer the pains of**

hell: patî lis penis dal infîer; **to endure pain:** sapuartâ il dolôr; **I have a pain in the back:** o ài une duliè te schene; **I felt a pain in my chest:** o sintîi une duliè tal stomi; **the pain does not give him a moment's respite:** il dolôr no j dà padîn un moment.

to **pain** *vtrintr* fâ mâl, dulî - **my arm pains (me):** mi fâs mâl il braç; **my foot is still paining me:** il pîd mi fâs anchemò mâl; **her sarcasm pained him:** il so sarcasim j faseve mâl; **it pains me to say so:** mi dûl di dûlu.

painful *adj* penôs, indolentrât, induliât, travajôs.

paint *n* colôr, vernîs - **wet paint:** colôr fresc; **to give a coat of paint:** dà sù une man di vernîs; **to scrape the paint off a table:** gratâ vie il colôr di une taule ♦ sbelet.

to **paint** *vtr* dipengi, pengi, piturâ, pinelâ, tengi, intengi, incolorî, invernisâ - **to paint in fresco:** frescâ; **to paint frescoes:** dipengi a fresc; **to paint in oils:** dipengi a vueli; **to paint on canvas:** piturâ in tele; **to paint sthg. white, red:** piturâ alc di blanc, di ros; **he painted the gate green:** al piturâ il ristièl di verd; **to paint from nature (from life):** piturâ dal naturâl; **to paint a portrait:** tirâ jù un ritrat; **he has got an urge to paint now:** cumò j è vignude la uce di piturâ; **to paint in dark colours:** (*fig*) piturâ a colôr scur; **autumn paints the country in soft colours:** la Sierade a piture la campagne di colôrs morestâts; **to paint one's face:** sbeletâsi.

paintbrush *n* pinel.

painter *n* pitôr.

painting *n* piture, quadri.

pair *n* pâr - **a pair of gloves, of stockings, of shoes:** un pâr di manecis, di çhalcis, di scarpis; **a pair of scissors, of trousers:** un pâr di fuarpis, di bregons; **a pair of spectacles:** un pâr di očhâj; **a pair of**

steps: une çhale musse; **to clean a pair of shoes:** lustrâ un pâr di scarpis; **that's another pair of shoes:** (*fig*) cheste a jè un'altre mignestre.

to **pair** *vtr* cubiâ ♦ ♦ *vintr* cubiâsi.

pairing *n* cubiade.

Pakistan *n* (*geogr*) Pakistan.

Pakistani *adjn* pakistanês.

palace *n* palaç - **royal palace, king's palace:** regie.

palate *n* (*anat*) cîl de boçhe.

pale *adj* palid, smavid, spavid, smuart, smuartît, smamît, tombadiç - **pale face:** muse smamide (smavide); **pale red, yellow:** ros, ġâl smamît; **pale and confused:** sbasît; **lean and pale:** sec incandît; **to grow (to turn) pale:** smarîsi di colôr, sbasî.

paleness *n* palid, palidece.

Palestine *n* (*geogr*) Palestine.

Palestinian *adjn* palestinês.

paling *n* palade, plonche.

pallid *adj* palid, tombadiç, incarognît.

pallidness *n* palid, palidece.

palm¹ *n* (*bot*) palme.

palm² *n* (*anat*) palme - **the palm of the hand:** il dret de man, la palme de man.

to **palm** *vtr* smaniġâ.

♦ to **palm off** *vtr* dà sot - **he tried to palm me off with a damaged camera:** al cirive di dâmi sot un còdac disjustât.

palpitation *n* palpitation.

palsy *n* paralisie.

paludal *adj* paludan.

to **pamper** *vtr* inviziâ, tignî cont tanche la lûs dai vôi.

pan *n* antian, padiele, padielîn, pignate.

panada *n* panade.

pancake *n* (*gastr*) fritule.

pandemonium *n* desio.

pander *n* rufian, rucul.

pandering *n* rufianeç.

pane *n* veri, lastre - **the rain beats against the panes:** la ploie a pete tai veris.

panegyric *n* panegiric.

pang *n* spasim, pene - **the pangs of love:** lis penis dal amôr; **pang of conscience:** rimuars di cušience.

panic *n* scâtûr - **to get into a panic:** scaturîsi; **panic seized the crowd:** il scâtûr al imbrincâ la fole.

to **panic** *vintr* scaturîsi.

panorama *n* panoram.

panoramic *adj* panoramic.

pansy *n* (*bot*) viole çuete.

to **pant** *vintr* ansâ, ansimâ, ašedâ, felâ, sfladâ, sfladassâ, soflâ - **he was panting with the heat:** al sbrufave pal çhald.

Pantaloons *n* pantalon.

panther *n* (*zool*) pantere.

panting *n* anse, ànsime.

pantile *n* cop.

pantry *n* salverobe.

pants *npl* mudandis ♦ (*amer*) bregons.

pap *n* pape.

papa *n* pai.

papacy *n* papât.

papal *adj* papâl.

paper *n* çharte - **blotting paper:** çharte sujare; **carbon paper:** çharte çharvon; **glass paper:** çharte di veri; **old paper:** scartafâs; **stamped paper:** çharte di bol; **thick paper:** çharte gruesse; **tissue paper:** çharte veline; **toilet paper:** çharte igieniche; **useless paper:** scartafâs; **paper manufacturer:** çhartâr; **to wrap in paper:** inçhartâ; **paper is made from wood:** fûr dal len si fâs la çharte ♦ sfuei - **sheet of paper:** sfuei di çharte ♦ saġ - **he wrote several papers on Friulian literature:** al à scrit unevore di saġs su la leteradure furlane ♦ zornâl, gazete, sfuei - **do you buy the local paper?:** compristu il sfuei locâl?; **the papers splashed the election results all over the front page:** i risultâts des elezions a spicavin su la prime pàgine dai zornâj.

paper-knife *n* taeçchartis.

paper-mill *n* çhartere.

paprika *n* (*bot*) pevaron.

papyrus *n* (*bot*) papîr.

parable *n* parâbule, parangon.

parachute *n* pareçhadudis.

parachutism *n* pareçhadutisim.

parachutist *n* pareçhadutist.

parade *n* parade, riviste.

paradise *n* paradîs - **earthly paradise:** paradîs terest.

paradox *n* paradòs.

paradoxical *adj* paradossâl.

paragraph *n* paragraf.

Paraguay *n* (*geogr*) Paraguai.

Paraguayan *adjn* paraguajan.

parallel *adj* paralel.

to **paralyse** *vtr* paralizâ.

paralysis *n* paralisie.

paralytic *adjn* paralitic.

paranoid *adjn* paranoic.

parapet *n* pareman, parapet, ripoi.

paraphrase *n* parâfrase.

to **paraphrase** *vtr* parafrasâ.

parasite *n* parassît.

parasitic(al) *adj* parassitic.

parasitism *n* parassitisim.

parasol *n* ombrenîn - **large parasol:** ombrenon.

to **parboil** *vtr* sbrovâ - **to parboil the meat:** sbrovâ la çhâr.

parcel *n* pac, invoì - **small parcel:** pachet; **to make up (to do up) a parcel:** fâ un pac; **to undo a parcel:** disfâ un pac.

parched *adj* incandît, arsît, scridelît - **parched lips:** lavris incandîts.

pardon *n* perdon, perdonance, condon - **I beg your pardon:** us domandi perdon.

to **pardon** *vtr* perdonâ, graciâ - **pardon me:** scusaimi; **to pardon s.o. sthg.:** perdonâj alc a un; **pardon my French:** cun buine riverence.

to **pare** *vtr* tajâ, staronġâ - **to pare one's nails:** staronġâ lis òngulis; **we must pare**

expenses to the bone: o scugnìn sparagnâ anče sul tossi ♦ scussâ - **to pare an apple:** scussâ un miluč.
parent *n* genitôr.
parenthesis *n* parèntese ♦ (*fig*) jenfri.
Paris *n* (*geogr*) Parîs.
parish *n* parochie - **parish doctor:** miedi condot; **parish priest:** plevan.
parish-church *n* plêv.
parishioner *n* parochian.
Parisian *adjn* parisîn.
parity *n* paritàt, avualitàt.
park *n* parc.
to park *vtr* parcâ - **can I park my car here?:** puedio parcâ l'auto culi?.
parking *n* parc (pai autos).
parking-place *n* parc (pai autos).
parliament *n* parlament - **member of parliament:** membri dal parlament.
parlour *n* parlatori.
Parmesan *adjn* parmesan.
parody *n* parodie.
parrot *n* (*zool*) pampagal.
parsimonious *adj* culumîôs, sparagent.
parsimony *n* culumie.
parsley *n* (*bot*) savôrs, persembul.
parson *n* plevan.
part *n* part, porzion, purizion - **the lower part:** il bas; **the choice part:** la flôr; **the parts of the human body:** lis parts dal cuarp uman; **the parts of speech:** lis parts dal discors; **to take part:** partecipâ; **to take part in a race:** partecipâ a une gare; **he has played the part of Shylock:** al à fat la part di Shylock.
to part *vtr* spartî, dispartî, disseparâ, dividi - **I don't want to be parted from my friends:** no vuei jessi disseparât dai miei amîs ♦♦ *vintr* dividi, disseparâsi - **the rope parted in the middle:** la cuarde si è crevade tal mieg ♦ lassâsi, disseparâsi - **it's time to part:** a jè ore di lassâsi; **to part from s.o.:** lassâ un, disseparâsi di un.

to partake (*partook* - *partaken*) *vintr* partecipâ, çholi part.
partial *adj* parziâl - **partial eclipse:** eclis parziâl; **you are too partial:** tu sês masse parziâl.
partiality *n* parzialitàt.
to participate *vtr* partecipâ, çholi part, çhapâ part - **he did not participate in the conversation:** nol çholè part a la conversazion.
participation *n* partecipazion.
participator *n* partecipant.
particular *adj* particulâr, speciâl - **to be very particular:** cirî il pèl tal ûv ♦♦ *m* particulâr - **to descend from the general to the particular:** dismontâ dal generâl al particulâr.
particularism *n* particularisim.
particularity *n* particularitàt.
parting *n* separazion ♦ stramieg, stramegere.
partisan *n* partesan.
partisanship *n* partesanarie.
partition *n* spartizion, partision ♦ paradane.
partner *n* compagn ♦ dame.
partridge *n* (*zool*) pernîs.
party *n* partît - **the Labour Party:** il partît laburist; **opposition party:** partît di oposizion ♦ clape, companie, comitive, briade - **a party of students:** une companie di students ♦ fieste - **did you enjoy yourself at the party?:** ti sèstu straviât su la fieste?.
pasha *n* pašâ.
pass *n* varc - **narrow pass:** strete ♦ ausvais.
to pass *vtr* passâ - **to pass an examination:** passâ un esam ♦ slunghâ - **he passed him 1000 liras unseen by his father:** di scuindon di so pari j slunghâ mil liris ♦♦ *vintr* passâ, transitâ - **youth soon passes:** la gioventût a passe daurman; **the storm has passed:** il temporâl al è passât; **I have just seen him pass, I have seen him pass just now:** lu ài viodût a passâ maimodant ♦ disglagnâsi.
♦ *to pass across* *vintr* transitâ.

♦ *to pass away* *vintr* spirâ.
♦ *to pass through* *vtr* sçhavaçâ - **the road passes through the wood:** la strade a sçhavace pal bosc; **to go to Florence from Udin you pass through Bologna:** par lâ di Udin a Florence si passe par Bologna.
passable *adj* passabil.
passage *n* passag, pas, passalizi, coridôr, varc, viertidure - **a bird of passage:** un ucel di pas ♦ bocon - **the above cited passages:** i bocons parsore citâts, **he read me a passage from the Bible:** me lejè un bocon di Biblie ♦ traversade.
passenger *n* passagîr, spassigîr.
passer-by *n* çhaminant, viandant, spassigîr.
passing *n* sfilade.
passion *n* passion, pain - **Christ's Passion:** Passio; **nothing could relieve his pain:** nuje nol podeve cujetâ la sô passion ♦ passion, fogôr, ardôr, fiere - **the force of passion:** l'impit de passion; **to fly into a passion:** inrabiâsi, invelegnâsi, imbilâsi, indiaulâsi, indemoneâsi, lâ tai ecès; montâ in furôr, sçhaldâsi il fiât; **to satisfy one's passion:** dispiticâ lis passions; **passion darkened his mind:** la passion j fluscave la ment; **he was blinded with passion:** al jere svuarbât de passion; **he is the slave of his passions:** al è sclâv des sôs passions.
passionate *adj* passionât, sçhaldinôs.
passive *adj* passîv.
passiveness *n* passivitât.
passivity *n* passivitât.
passport *n* pas, passepuart - **his passport expires next year:** il so passepuart al sçhâd l'an ch'al ven.
past *adj* passât - **past time:** passât; **in past times:** pal passât; **past participle:** participi passât; **in past years:** chesçh agns passâts ♦♦ *n* passât.
pasta *n* (*gastr*) pastis sutis.
to paste *vtr* incolâ, tacâ.

pastime *n* pasetimp, dipuart, ricrei - **infantile pastimes:** pasetimps infantins.
pastoral *adj* pastorâl - **pastoral staff:** pastorâl.
pastorale *n* (*mus*) pastorele.
pastry *n* paste - **pastry-shop:** scaletarie; **to buy some pastries:** comprâ cualchi paste.
pasture *n* pašon, pasc.
to pasture *vtr* *intr* pašonâ.
patch *n* blec, repeç, tassel, tacon - **to sew a patch:** meti un blec.
to patch *vtr* imblecâ, repeçâ, tassellâ, taconâ, meti un blec - **to patch a jacket:** imblecâ une jachete.
♦ *to patch together* *vtr* argagnâ - **he patched together a presentation for the conference:** al à argagnât une presentazion pe conference.
♦ *to patch up* *vtr* blichignâ, tassellâ - **you have got to patch up your jacket:** tu âs di blichignâti la jachete; **this business is to be patched up at any cost:** ceste facende e à di sei sistemade a ogni pat.
patching *n* repeçade, repeç.
pate *n* melonarie.
patella *n* (*anat*) còcule dal genoli.
paternoster *n* (*rel*) parinestri, paternoster.
path *n* troi, viote.
pathetic *adj* patetic, vajarûl.
pathway *n* troi.
patience *n* pazienze - **to have patience:** pazientâ; **to lose patience:** pierdi la pazienze; **it is a job requiring patience:** al è un lavôr di pazienze ♦ solitari - **to play a game of patience:** fâ un solitari.
patient *adj* pazient - **to be patient:** pazientâ; **be patient:** daisi la pazienze ♦♦ *n* malât - **a high temperature makes a patient rave:** une fiere alte a fâs çavariâ (bacilâ) un malât.
patriarch *n* patriarçe.
patriarchal *adj* patriarçhâl.
Patricia *n* Patrizie.

patrician *adjn* patrizi.
Patrick *n* Patrizi.
patrimony *n* patrimoni, stât.
patriot *n* patriot.
patriotic *adj* patriotic.
patriotism *n* patriotisim - **a factious fellow showing off patriotism**: un patriotard.
patrol *n* ronde.
patron *n* patron, santul.
patronage *n* patronât, patrocini, protezion, santolance.
pattern *n* model ♦ figurîn.
Paul *n* Pauli.
Pauline *n* Paule.
pause *n* pause, pose, poste, soste.
to pause *vintr* pausâ, sostâ.
to pave *vtr* impedradâ, lastrâ.
pavement *n* pedrât, salizo ♦ liston.
pavilion *n* paveon.
paving *n* palment, pedrât - **cobbled paving**: cogolât.
paw *n* çate, talpe, sgripe - **the dog's paws**: lis çatis dal çhan.
pawn *n* pegn.
pay *n* pae - **monthly pay**: mesade; **without pay**: diband; **to work without pay**: lavorâ diband.
to pay (paid - paid) *vtr* pajâ - **without paying**: a mache; **to pay (for) cash, to pay in ready money**: pajâ su la bruçhe; **to pay (s.o.'s) expenses**: spesâ; **to pay for sthg. through the nose**: spindî il cûr e l'ânime; **to leave without paying**: brusâ il pajon; **I should pay through the nose**: o pajarès un dêt de man; **it would pay to go and see**: al valarès la spese di lâ a viodi ♦ paidî - **you will pay for it**: tu âs di paidîle; **I'll find the way to make him pay**: o çhatarai il sest di fâje paidî ♦♦ *vintr* pajâ - **I've paid for you**: o âi pajât jo par te; **he has paid for his mistakes**: al à pajât pai siei faj.
♦ *to pay back* *vtr* ripajâ.
♦ *to pay into* *vtr* - **he paid his wages into**

his bank account: al meteve la pae sul cont in bançhe.
♦ *to pay off* *vtr* saldâ - **he inherited a small sum of money and paid off all his debts**: al ereditâ un pôs di bêçs e al saldâ duçh i debits.
♦ *to pay out* *vtr* dâ fûr, meti fûr, spiçâ fûr, sborsâ - **the insurance had to pay out a lot of money for the damage**: la sigurazion e à scugnût spiçâ fûr un grum di bêçs pal dam.
♦ *to pay up* *vintr* pajâ - **you have to pay up**: tu âs di pajâ.
payer *n* pajadôr.
paying *n* pajament - **without paying**: a scroc, a mache.
payment *n* pajament - **down payment**: acont; **to exact a payment from a debtor**: esigi un pajament di un debitôr; **to guarantee the payment of a debt**: garantî il pajament di un debit.
pea *n* (*bot*) cesaron - **dwarf pea**: piçûl.
peace *n* pâs, padîn, recuie - **peace and quiet**: bonace; **to make peace with s.o.**: fâ la pâs cun un; **to be at peace with one's conscience**: jessi in pâs cu la sô cušience.
peaceful *adj* pacific - **peaceful character**: caratar pacific; **peaceful manifestation**: manifestazion pacifiche; **peaceful intentions**: intenzions pacifichis.
peach *n* (*bot*) piersul.
peach-stone *n* sepe dal piersul, piçhe di piersul.
peach-tree *n* (*bot*) piersolâr.
peacock *n* (*zool*) pavon.
peacock-blue *adjn* ruan, paonaç.
peak *n* spiç, pic - **the highest peaks in the Alps**: i plui alts pics des Alps ♦ visiere.
peal *n* scampanotade - **to ring a full peal**: sunâ parie.
to peal *vtrintr* scampanotâ.
peanut *n* (*bot*) pistac di tiere.
pear *n* (*bot*) pîruç ♦ pîruçâr.

pearl *n* perle - **to string pearls**: impîrâ perlis; **pearl grey**: grîs perlât.
pearled *adj* perlât.
pear-tree *n* (*bot*) pîruçâr.
peasant *n* contadin, campagnûl.
peat *n* (*geol*) torbe.
peck *n* becade.
to peck *vtr* becâ - **the cocks peck the hens**: i ġhaj a bechin lis ġhalinis.
peculiar *adj* speciâl, particulâr - **she walks in a peculiar fashion**: e à un'ande particulâr di çhaminâ.
peculiarity *n* specialitât, particularitât, caratar.
pecuniary *adj* pecuniari.
pedagogic(al) *adj* pedagogic.
pedagogics *n* pedagogie.
pedagogy *n* pedagogie.
pedal *n* pedâl, pidâl.
to pedal *vtrintr* pedalâ.
pedant *n* pedant.
pedantic *adj* tichignôs.
pedantry *n* pedantisim.
pederast *n* pederast.
pedestal *n* pidestal.
pedestrian *adj* pedestri ♦♦ *n* pidon, spassigîr.
pedge *n* pegn.
pediatrician *n* pediatri.
pediatrist *n* pediatri.
pedigree *n* arbul de famee.
pediment *n* fronton.
pedlar *n* galantariot.
peduncle *n* pecol.
pee *n* pissîn.
peel *n* scusse.
to peel *vtr* scussâ, pelâ - **to peel an orange, an apple**: scussâ un narant, un miluç.
peep *n* cuc, cucade.
*to peep*¹ *vintr* cucâ, svoglitâ - **to peep at sthg.**: svoglitâ in alc.
*to peep*² *vintr* piulâ.
peeping *n* piuleç.

to peer *vintr* çhalâ di donghe - **to peer up at**: çhalâ par sot, çhalâ in sfrese, çhalâ sotcoç ♦ cucâ - **the sun peered through the clouds**: il soreli al cucâ jenfri i nuj.
peevish *adj* bilôs, stiçôs.
peg *n* caviçh, çhavile ♦ pecol ♦ piçhadôr, piçhetabârs.
to peg *vtr* incaviçhâ - **a wooden plank pegged to the ground**: une bree incaviçhade par tiere.
♦ *to peg out* *vintr* crepâ.
Pekinese *adjn* pechinês.
Peking *n* (*geogr*) Pechîn.
pellagra *n* (*med*) pelagre.
pellicle *n* pelicule.
to pelt *vintr* scravuaçâ.
pen *n* pene, penâl - **to write with a pen**: scrivi indaûr, scrivi cul penâl.
penal *adj* penâl - **penal code**: codis penâl.
penalty *n* pene - **the appeals court reduced his penalty to two years**: la cort di apelazion j à ridote la pene a doi agns.
penance *n* penitince - **to do penance**: fâ penitince.
pencil *n* lapis - **to write in pencil**: scrivi cul lapis.
pendant *n* pendacul, pindul.
pendulum *n* pendul.
to penetrate *vtr* penetrâ - **the knife penetrated his lung**: il curtîš j penetrâ tal palmon ♦ penetrâ, travanâ, slarġhâsi, spandisi - **the smoke penetrated the room**: il fum al travanâ la stanzie; **the ideas of the French revolution soon penetrated Europe**: lis ideis de rivoluzion francese si slarġharin daurman in Europe ♦♦ *vintr* infiltrâsi - **secret agents had penetrated into government circles**: agents segrets si son infiltrâts in ambients guvîernatîvs ♦ (*fig*) penetrâ, capî - **he penetrated her design**: al capî il so plan.
penetration *n* penetrazion.

penicillin *n* peniciline.
peninsula *n* peninsule.
penis *n* (anat) vêt.
penitent *adjn* penitent.
penknife *n* britulîn, temperîn.
pen-name *n* pseudonim.
penniless *adj* splantât, displantât, sut di bêçs
 - **to be penniless**: jessi in seche, no vê pluî un franc te sachete; **to be left penniless**: restâ a sec; **I am penniless**: o soi sut di bêçs; **I am quite penniless**: no ài un crûd te sachete.
penny *n* sold.
pension *n* pension.
pensioner *n* pensionât.
Pentecost *n* (rel) lis Pentecostis.
penthouse *n* lobie, tetoe.
penultimate *adj* penultin.
penury *n* penurie.
people *n* popul - **the peoples of Europe**: i popuj da l'Europe; **barbaric people**: popul barbar; **Christian peoples**: i popuj cristians; **English-speaking peoples**: i popuj di lenghe anglèse; **the will of the people**: la volontât dal popul; **a woman of the people**: une fêmine dal popul ♦ int - **my people**: la mê int; **bad people**: intausse; **common people**: popul e int, plebe; **plain people**: int sclete; **poor people**: int basse; **respectable (honest) people**: int di bon fâ; **how many people!**: cetante int!; **a lot of people**: un flağhel di int; **a large crowd of people**: une plenone di int; **there were many people**: a jere cetante int; **they are respectable people**: a son int di sest; **people who always go by car become lazy**: cui ch'al va simpri cul auto al devente dalôs.
to **people** *vtr* popolâ - **densely populated country**: paîs unevore popolât; **a winter sky populated with stars**: un cîl brumâl folçhât di stelis.
pepper *n* pevar - **a grain of pepper**: un gran di pevar ♦ (bot) pevaron.

to **pepper** *vtr* impevarâ.
per *prep* par - **five per cent**: cinc par cent.
perambulator *n* birocin.
to **perceive** *vtr* inacuargisi, indâsi, indaviodisi
 - **he perceived that he was being watched**: s'inacuargè ch'a stevin çhalanlu
 ♦ comprindi, lumâ, olmâ, vualmâ: **we could perceive a red light in the distance**: a la distance o olmavin une lûs rosse; **to perceive the futility of sthg.**: comprindi la futilitât di alc.
percentage *n* percentağ, parcentuâl.
perch *n* piertie - **square perch**: piertie ♦ (zool) peşinpiersul.
perfect *adj* perfet, ideâl - **he is a perfect cook**: al è un cusinîr finît.
to **perfect** *vtr* perfezionâ - **to perfect oneself in a foreign language**: perfezionâsi int'une lenghe foreste.
perfection *n* perfezion - **to perfection**: par (un) fîl; **to attain perfection**: jongi la perfezion.
perfectionism *n* perfezionisim.
perfectionist *n* perfezionist.
perfectly *adv* par un fîl, di bruçhe.
perfidious *adj* perfid, disleâl.
perfidy *n* perfidie.
to **perform** *vtr* compî, adempi - **to perform one's duty**: adempi al so dovè; **to perform a miracle**: fâ un meracul; **to perform an experiment**: fâ un esperiment; **to perform a promise**: mantignî une promesse ♦ recitâ - **to perform a comedy**: recitâ une comedie; **to be performed**: lâ in şene ♦♦ *vintr* - **he entertained us by performing on the harp**: nus à intratignûts sunand l'arpe.
performance *n* rèceite, raprezentazion - **first performance**: prime; **the performance pulled (in) a large crowd**: la raprezentazion a clamâ donghe unevore di int.
perfume *n* sprofum, nasebon - **a bottle of perfume**: une bocete di sprofum; **perfumer's shop**: sprofumarie.

to **perfume** *vtr* sprofumâ, imbalsamâ.
perfumery *n* sprofumarie.
perhaps *adv* salacôr, forsi, vadî, postaj - **perhaps so, perhaps no**: postaj che sî, postaj che no; **perhaps he has missed the train**: salacôr al à pierdût il tren; **perhaps they will arrive tomorrow**: postaj ch'a rivin doman.
perilous *adj* pericolôs, insiliôs - **a perilous journey**: un viağ pericolôs.
perimeter *n* perimetri, circuit.
period *n* periodi, dade, slambri, jenfri - **a short period of brightness**: un salustri; **I remember those months as a happy period of my life**: chej mês a son stâts un slambri gloriôs de mê vite.
periodic(al) *adjn* periodic.
to **perish** *vintr* perî.
periwig *n* piruche.
to **perjure** *vtr* sperğurâ, ġurâ il fals - **to perjure oneself**: ġurâ il fals, sperğurâ.
perjury *n* sperğûr, false testimoniance - **to commit perjury**: ġurâ il fals.
perm *n* permanent.
permanence *n* permanence.
permanent *adj* permanent, postadiç.
permission *n* permès, permission.
permit *n* permès, ausvais.
to **permit** *vtr* permeti - **permit me to introduce Mr Green**: permetimi di presentâti missâr Green; **if time permits, you can visit the town**: s'al vanze timp, o podês ançhe visitâ la citât; **I shall never permit it as long as I am alive**: no lu permetarai mai fintremai ch'o sarai vîv ♦♦ *vintr* consintî - **the situation permits of no delay**: la situazion no consint intards.
permitted *adj* lecit.
to **perorate** *vintr* plaidâ.
peroration *n* plaidart.
perpendicular *adj* perpendiculâr.
perpendicularly *adv* a plomb.
perpetual *adj* perpetui.

perpetuity *n* perpetuitât.
perplexed *adj* perplès, malciert.
perplexity *n* perplessitât.
to **persecute** *vtr* perseguitâ.
persecution *n* persecuzion.
persecutor *n* persecutôr.
perseverance *n* tignince, indurance.
Persia *n* (geogr) Persie.
Persian *adjn* persian.
persimmon-tree *n* (bot) cacâr.
to **persist** *vintr* persisti, intignîsi - **the pain persisted throughout the night**: il dolôr s'intignî dute la gnot ♦ ustinâsi, indurâ - **to persist in sthg.**: ustinâsi in alc; **to persist in doing sthg.**: ustinâsi (indurâ) a fâ alc.
persistence *n* persistence, indurance.
persistent *adj* persistent, indurant.
persisting *adj* persistent, indurant.
person *n* persone, cristian, omp - **a credulous person**: un credençon; **a left-handed person**: un çampîn; **a quarrelsome person**: un barufant; **a tiresome person**: un seçhemirindis, une gnaghe; **an unemployed person**: un disocupât; **a whiny person**: un gnaolot; **a person of full age**: un fûr di pupîl; **a distinguished person**: une persone in grand; **a nice person**: une persone di sest; **a person in flesh and blood**: une persone di çhâr e vuès; **to address s.o. in the second person plural**: dâj dal vô a un; **to outwit a person**: meti un tal sac, meti in sachete un ♦ personâl.
personage *n* personağ.
personal *adj* personâl - **personal hygiene**: igiene personâl.
personally *adv* a muse.
personnel *n* personâl - **the application should be addressed to the personnel manager**: la domande e à di sei indreçåde al diretôr dal personâl.
perspective *adj* perspêtiv ♦♦ *n* perspetive.
perspicacious *adj* perspicac.

perspicacity *n* perspicacitât, sgrimie.
perspiration *n* sudôr, sudorič ♦ transpirazion.
to **perspire** *vtrintr* sudâ, sudorâ - **the heat makes me perspire**: il çhald mi fâs sudâ.
to **persuade** *vtr* persuadi - **they will persuade him to do it**: lu persuadaran a fâlu; **to do sthg. without a lot of persuading**: fâ alc cence fâsi freâ (la panze).
persuasion *n* persuasion.
persuasive *adj* persuasîv, insinuatîv.
Peru *n* (geogr) Perù.
Peruvian *adjn* peruvian.
to **pervade** *vtr* travanâ - **the air was pervaded with the smell of damp leaves**: l'ajar al jere travanât dal odôr des fueis umidis.
pessimism *n* pessimisim.
pessimist *n* pessimist.
pessimistic *adj* pessimistic.
pesticide *n* flit.
pestiferous *adj* pestifar.
pestilence *n* pestilence.
pestle *n* pestel, pestadôr.
to **pestle** *vtr* pestâ.
pet *n* fote, grinte - **if he takes the pet..., if he gets into a pet...**: se j monte sù la mosçhe...
petal *n* (bot) petal, pic, fuee.
Peter *n* Pieri - **St Peter's**: la glesie di San Pieri.
petiole *n* pecol.
petition *n* petizion, sùpliche.
to **petrify** *vtr* petrificâ ♦♦ *vintr* impetrîsi.
petrol *n* benzine - **petrol-pump attendant**: benzinâr.
petrol-engine *n* motôr a benzine.
petroleum *n* petroli.
petrol-station *n* distributôr di benzine.
petticoat *n* cõtule-sot.
petty *adj* piçul, futil - **don't trouble so much over such a petty question**: no sta a mateâ trop daûr di une cuistion cussi futil.

pewter *n* peltri.
phalanx *n* (anat) cragnole.
phantasm *n* fantâsime, parence.
phantom *n* fantâsime, parence.
Pharaoh *n* faraon.
Pharisee *n* (bibl) fariseu.
pharmacy *n* speziarië.
phase *n* fase, periodi - **phases of an illness**: fasi di une malatie; **lunar phases**: ponts de lune.
pheasant *n* (zool) fasan.
phenomenal *adj* fenomenâl.
phenomenon *n* fenomin.
Philadelphia *n* (geogr) Filadelfie.
philanthrope *n* filantrop.
philanthropic *adj* filantropic.
philanthropy *n* filantropie.
philately *n* filatelie.
Philip *n* Filip.
philologist *n* filolig.
philology *n* filologie.
philosopher *n* filosof.
to **philosophize** *vintr* filosofâ.
philosophy *n* filosofie.
phlegm *n* fleme, pachee, bibie.
phlegmatic *adj* flematic.
phoenix *n* (mit) fenîs.
phone *n* telefon - **(phone) call**: telefonade.
to **phone** *vtrintr* telefonâ - «**has anyone phoned?**», «**no, no one**»: «àjal telefonât cualchidun?», «no, nissun».
phosphorus *n* (chim) fosfor.
photocopy *n* fotocopie.
photo(graph) *n* fotografie.
photographer *n* fotograf.
photographic *adj* fotografic.
phrase *n* frase.
phthisis *n* (med) eticance.
physical *adj* fisic.
physician *n* miedi.
physics *n* fisiche - **mechanics is a branch of physics**: la mecàniche a jè un ram de fisiche.
physiognomy *n* flusumie.

pianist *n* pianist.
piano *n* piano - **to play the piano**: sunâ il piano.
pick¹ *n* pic ♦ curedinçh.
pick² *n* ſielte - **take (have) your pick**: fâs la tô ſielte, ſielg mo.
to **pick** *vtr* piconâ - **to pick the surface of the road**: piconâ la croste de strade ♦ gasparâ ♦ cuei, çhapâ sù - **we've picked some flowers for her, we've picked her some flowers**: o vin çhapât sù des rosis par jê; **he pricked his hand picking a rose**: cueind (crevand) un garoful si spongè une man; **to pick a hole in s.o.'s coat**: fâj i pulçs a un ♦ ghavâ vie - **to pick a thread from one's coat**: ghavâ vie un fîl de jachete; **he picked himself out of the mud**: si ghavâ vie dal pantan ♦ ſielgi - **he always picks the best**: a ſielg simpri il miôr; **to pick one's words carefully**: ſielgi lis peraulis cun curie; **to pick a quarrel with s.o.**: çhatâ cuistion cun un, triscâle cun un ♦♦ *vintr* manghuçâ - **to pick here and there**: lichignâ.
♦ *to* **pick out** *vtr* ſielgi - **he picked out a red apple**: al ſielgè une pome rosse.
♦ *to* **pick up** *vtr* cuei, çholi (sù), çhapâ sù, rincurâ - **my brother is going to pick us up at the airport when we arrive**: gno fradi al ven a çholinus al aeropuart cuanch'o rivin.
pickaxe *n* picon - **blow with a pickaxe**: piconade.
to **pickaxe** *vtr* piconâ.
picket *n* pichet.
to **picket** *vtr* pichetâ - **the workers picketed the factory**: i operaris a pichetavin la fâbriche.
pickles *npl* zardinet.
pickpocket *n* sborsarûl, gaspar.
picnic *n* ghiringhel.
picture *n* film - **pictures**: cine; «**do you ever go to the pictures?**», «**oh yes, often**»:

«vâstu mai al cine?», «sì, dispès» ♦ cuadri, foto, inlustrazion, pipìn - **pictures of the candidates were stuck up all over the town**: pardut in citât a jerin tacadis sù fotos dai candidâts; **a book full of pictures**: un libri plen di pipins.
picturesque *adj* pitoresc - **the inn has a picturesque sign**: la locande e à une insegne pitoresche.
pie *n* torte - **to have a finger in the pie**: vê man in paste, jessi a buteghe ♦ pastič, pastroçh ♦ pastič - **flavour the pie with a little sage**: savoriit il pastič cun cualchi fuee di salvie.
piece *n* toc, bocon - **a little piece**: un flic, un stic; **a very small piece**: un sfreolon; **a piece of buffoonery**: une pajaçade; **piece of bread**: crust; **a piece of bread**: un toc di pan; **a piece of crockery**: un crep; **a piece (of broken crockery)**: un crep; **a piece of furniture**: un mobil; **a piece of news**: une notizie; **a piece of pottery**: une cerâmiche; **a piece of swindling**: un stoc; **a piece of ground (land)**: un toc di tiere; **to break to pieces**: parâ a bocons, fâ in tocs; **to cut into small pieces**: taçâ; **to take to pieces**: dismontâ; **to tear to pieces**: butâ a cuarts; **to tear s.o. to pieces**: tirâ jù l'ire di Diu di un; **to pull s.o. to pieces**: tajâ tabârs intôr di un; **he is a nasty piece of work**: al è un pôc di sest; **the plates broke into a thousand pieces**: i plats a son lâts in creps ♦ (mus) pieç - **he was playing a piece by Tomadini**: al sunave un pieç di Tomadin.
Piedmont *n* (geogr) Piamont.
Piedmontese *adjn* piamontès.
pier *n* imbarçhadôr.
to **pierce** *vtr* sbusâ, forâ, foropâ, fressurâ - **the bullet pierced his arm**: la bale j foropâ il braç; **to pierce a hole in the wall**: fâ une buse int'un mûr; **I won't have my ears pierced**: no vuei fâmi sbusâ lis orelis; **to pierce to the quick**: urtâ sul vîv.

piercing *n* trafôr.
piety *n* divozion, religiozetât.
pig *n* (zool) purcît - **to eat like a pig, to make a pig of oneself**: manghâ tanche un purcît.
pigeon *n* (zool) colomb.
pigsty *n* chôt, stale.
pike *n* (zool) luc ♦ (geogr) piche.
pilaster *n* lesene.
pile *n* còl, grum, tasse, tamosse.
to pile *vtr* ingrumâ, intassâ - **to pile books on each other**: intassâ libris un parsore di chel altri.
♦ **to pile up** *vtr* intassâ.
pilgrim *n* piligrîn.
pilgrimage *n* piligrinag.
pill *n* pîrule - **a bitter pill**: un crust dûr; **to gild the pill**: meti zucâr su lis freulis.
to pillage *vtr* sachigâ.
pillar *n* pilastri, pilon - **to send from pillar to post**: mandâ di Marc a Madone.
pillow *n* cușin, cușignel, chhavečâl - **a soft pillow**: un cușin fof.
pillowcase *n* intimele.
pillowslip *n* intimele.
pilot *n* pilot.
to pilot *vtr* pilotâ.
pilotage *n* pilotag.
pimple *n* brusc, faroncli.
pin *n* gusiele di pomul, pontepet - **pins and needles**: infurmiament; **to get pins and needles**: infurmiâsi; **you could hear a pin drop**: no si sintive un cit; **it is not worth a pin**: no vâl une pipe di tabac.
to pin (pinned - pinned) *vtr* pontâ - **she pinned a flower on her dress**: a pontâ une rose sul vistît; **to pin the blame on s.o.**: butâ la colpe su un; **you can't pin it on me**: no tu puedis butâ la colpe su di me.
♦ **to pin down** *vtr* obleâ - **he was pinned down to his promise**: al fo obleât di mantignî la promesse.
♦ **to pin on** *vtr* - **she pinned on her hat**: a fermâ il chapiel cunt'un pontepet; **to pin**

one's hopes on s.o.: vê sperance in un.
♦ **to pin up** *vtr* pontâ - **he pinned up a notice on the board in the hall**: al pontâ un avis su la tabele dal salon.
pincers *npl* tanae.
pinch *n* prese, piçade - **a pinch of snuff**: prese di tabac; **a pinch of salt**: une piçade di sâl ♦ piçade, piçon - **to give s.o. a pinch**: dâj une piçade a un.
to pinch *vtr* piča, sfrengi, sfracajâ - **he pinched my arm**: mi à piçât il brač; **I've pinched my finger in the door**: mi soi sfracajât un dêt te puarte ♦ (fig) tormentâ - **remorse pinched his conscience**: il rimuars j rimuardeve la cușience ♦ ranghâ - **someone has pinched my purse**: cualchidun mi à ranghât il tacuin.
pine *m* (bot) pin, pignocar - **pine cone**: pigne; **pine seed**: pignûl; **pine forest**: pinade.
pineapple *n* (bot) ananas.
pine-needle *n* riscle.
pinewood *n* pinade.
pink *adj* colôr di rose ♦ ♦ *n* (bot) sclopon.
pinnacle *n* pinacul, spice.
pioneer *n* pionîr.
pious *adj* timorât, religiôs.
pip *n* sepe, piçhe ♦ pive.
pipe *n* pipe, fume, cai - **to light one's pipe**: impiâ la fume; **to smoke one's pipe**: pipâ; **I don't smoke a pipe, I smoke only cigarettes**: no fumi la pipe, o fumi nome spagnolets ♦ tubul, condote ♦ cane - **a thin pipe**: une canele ♦ (mus) pive.
pipeline *n* condot.
pipless *adj* - **a pipless orange**: un narant cence sepis (cence piçhis).
piquant *adj* picant, ferbint.
pique *n* rife - **out of pique**: di rife, di svindic, par un svindic.
pirouette *n* furçhumite, pirlade, voltoline.
to pirouette *vintr* sgurlâ, pirlâ.
piscine *n* pișine.
piss *n* pissin.
to piss *vintr* pissâ, fâ pissin.

pisser *n* pissot.
piستachio *n* (bot) pistac.
pistol *n* pistole.
piston *n* piston.
pit¹ *n* buse - **they dug a pit to hide the stolen goods**: a sghavarin une buse par scuindi il malçholet ♦ trâpule - **to dig a pit for s.o.**: tindij une trâpule a un ♦ minere ♦ platee.
pit² *n* (amer) sepe.
pitch¹ *n* peule - **pitch black**: neri tanche il çharvon; **it's pitch dark**: al è scûr peng.
pitch² *n* (mar) impupade.
to pitch¹ *vtr* impeolâ.
to pitch² *vtr* implantâ (camp, campament) - **to pitch a tent**: implantâ une tinde; **where will they pitch camp?**: indulâ si camparano? ♦ tirâ - **to pitch a ball**: tirâ une bale; **he pitched a stone at the crow**: j tirâ un clap al corvat ♦ ♦ *vintr* campâsi ♦ (mar) impupâsi.
♦ **to pitch into** *vtr* dâ intôr a.
pitchfork *n* forçe - **to catch with a pitchfork**: inforçhâ.
pitching *n* (mar) impupade.
piteous *adj* pietôs, compassionevul.
pitfall *n* trabochel.
pith *n* (bot, zool) medole - **pith and marrow**: medole.
pitiable *adj* pietôs, miserevul - **he is pitiable**: al fâs dûl.
pitiful *adj* pietôs - **a pitiful sight**: un spetacul pietôs; **in a pitiful state**: int'un stât pietôs; **to be pitiful**: fâ dûl; **this is a pitiful exercise, this exercise is pitiful**: chest compit al fâs dûl.
pitiless *adj* disprietât, crudêl.
pitilessly *adv* cence dûl.
pity *n* pietât, compassion, dûl - **what a pity!**: peçhât!
to pity *vtr* compassionâ, puarinâ - **I pity him**: mi fâs dûl; **he is much to be pitied**: si scuen vê dûl di lui.
Pius *n* Pius.

pivot *n* pivot, perni.
placard *n* placat.
place *n* lûc, puest, sît - **out of place**: fûr di lûc; **a place to put things in**: un sucrit; **a place of concealment**: un sucrit; **to take place**: davuelgisi; **to take the place of s.o.**: sostituî un, sotentrâ a un; **were I in your place**: s'o fos in te; **ten years from now the place will wear another aspect**: ca di dîs agns il puest al varâ un'altre infiçhe; **the scene takes place in Florence**: la šene a sucêd a Florence.
to place *vtr* meti, puestâ, plačâ, pojâ, logâ, disponi - **place this book on the desk**: poe chest libri sul banc; **place them on the table**: disponiju su la taule ♦ - **I will try and place him**: o procurarai di çhatâj fûr un lavôr; **he was placed at the head of the organization**: al fo metût in çâpite da l'organizazion.
placed *adj* logât.
placement *n* logament.
placid *n* lemit, calm.
plague *n* flağhel ♦ peste, pestilence ♦ impestade.
to plague *vtr* impestâ ♦ tormentâ - **to plague s.o. with questions**: tormentâ un cu lis domandis.
plain *adj* franc, sclet, sempliç - **plain people**: int sclete; **a plain man**: un omp sclet; **plain living**: vite sclete; **plain food**: manğhative sclete; **plain furniture**: mobij sclets ♦ ♦ *n* planure.
plainness *n* semplicitât.
plait *n* strece.
plan *n* plan, proget - **plan of campaign**: plan di vuere; **we upset his plans**: o savoltârîn i siei plans; **our plans failed**: i nestris plans a scrocarin.
to plan *vtr* progetâ, inmaniâ - **to plan a program**: inmaniâ un plan; **the prisoners were planning an escape**: i presonîrs a progetavin une evasion.

plane *n* avion ♦ plan - **inclined plane**: plan in struĉ ♦ plane.
planet *n* planet - **the motion of the planets**: il mot dai planets ♦ (*gles*) planete.
plane-tree *n* (*bot*) platin.
plank *n* bree ♦ taulaĉ.
planking *n* taulaĉ.
plant *n* plante - **succulent plant**: plante grasse; **tropical plant**: plante tropicâl; **this plant requires watering every two days**: cheste plante a vûl sborfade ogni doi dîs; **these plants are growing well**: chestis plantis a vegnin sù ben ♦ implant - **electric light plant**: implant eletric.
to plant *vtr* implantâ, impastanâ - **to plant again**: riplantâ; **to plant a post in the ground**: impastanâ un pâl tal teren; **to plant trees**: impastanâ arbuj; **to plant rice**: impastanâ rîs; **to plant a new factory**: impastanâ une gnove fâbriche; **to plant a colony**: fondâ une colonië ♦ impastanâ - **I could not stand the man so I planted him there**: no podevi sapuartâlu e cussî lu ài impastanât là.
plantation *n* implant - **tobacco plantation**: implant di tabac.
plaster *n* cirot, emplastri, pîtime, pape ♦ stuc ♦ stabilidure - **flake of plaster**: rudinaĉ.
to plaster *vtr* stabilî, smaltâ ♦ (*med*) ingessâ - **to plaster a broken leg**: ingessâ une ĝhambe rote.
plastering *n* stabilidure.
plastic *n* plâstiche ♦♦ *adj* plastic.
plate *n* plat, tond - **soup plate**: fondine, plat fond; **put the plates to drain**: met i plats a disgotâ; **the plates broke into a thousand pieces**: i plats a son lâts in creps ♦ plache, plote.
plateau *n* (*geogr*) altiplan, riplan.
platform *n* palc, pidane, plateforme ♦ banĉhine.

play *n* ĝujade - **child's play**: ĝûc di òdulis ♦ comedie, dram, raprezentazion - **plays**: teatri; **the play proceeded without further interruptions**: la raprezentazion a seguitâ cence ulteriôrs interuzions.
to play *vtrintr* ĝujâ, ĝujatolâ, ĝugulâ, mateâ - **to play with s.o.**: ĝujâ cun un; **to play a game**: fâ une partide; **to play heads and tails**: ĝujâ di Marc e Madone; **to play blind man's buff**: ĝujâ di ĝhate vuarbe; **to play hide-and-seek**: ĝujâ di platâsi; **to play chess**: ĝujâ di scacs; **to play at doing some work**: sbisiâ, tichignâ ♦ condusisi - **to play the man**: condusisi di omp; **to play the master**: paronâ ♦ recitâ - **he has played the part of Shylock**: al à fat la part di Shylock; **who is playing Hamlet?**: cui fasial la part di Amlet? ♦ sunâ - **he plays the piano quite well**: al sune il piano vonde ben.
♦ *to play down* *vtr* minimizâ - **he's playing down his role in the success of the project**: al minimize la sô part te realizazion dal proget.
♦ *to play up* *vtr* lustrâ - **he doesn't like being played up to**: no j va di sei lustrât.
playboy *n* vivêr.
player *n* ĝujadôr ♦ atôr, teatrist ♦ sunadôr.
playful *adj* scherzevul.
plaything *n* ĝujatul.
playwright *n* dramaturg, comedigraf.
to plead *vtr* plaidâ - **to plead the cause of the unemployed**: plaidâ la cause dai disocupâts ♦ (*der*) declarâsi - **to plead guilty**: batisi in colpe; **to plead not guilty**: declarâsi nocent di colpe.
pleasant *adj* plasint, plasaevul, simpatic - a **pleasant distraction**: un svagament.
please *inter* par plasè, di gracie - **yes, please!**: sî, graciis!; **make room, please!**: daimi larg, par plasè!
to please *vtr* plasè a, contentâ, apajâ - **his last book will please you**: il so ultin libri ti plasarâ; **she accepted the job to**

please her mother: e acetâ il lavôr par contentâ sô mari; **it's difficult to please everybody**: al è difìcil di apajâ duĉ ♦♦ *vintr* plasè - **if you please**: se no ti displâs, se tu permetis; **he does as he pleases**: al fâs ce ch'al vûl ♦ contentâ, sodisfâ - **to be hard to please**: jessi difìcil di contentâ.

pleased *adj* apajât, sodisfat, content - **I am pleased you've been able to come**: o soi content che tu âs podût vignî; **I am not at all pleased with the result**: no soi piĉ content dal risultât.

pleasure *n* plasè, plasiment, ĝholdiment, consolazion, delicie - **at pleasure**: a plasiment; **with pleasure**: vultintîr, di bon stomi; **to lead a life of pleasure**: ĝholdi il papât.

pleat *n* plee - **the pleats of a shirt**: lis pleis di une ĉhamese.

plebiscite *n* plebišit.

pledge *n* promesse, impegn - **to violate a pledge of secrecy**: rompi un segret.

to pledge *vtr* impegnâ - **he pledged his watch**: al à impegnât l'orloi; **to pledge s.o. to do sth.**: impegnâ un a fâ alc; **to pledge oneself to do sth.**: impegnâsi a fâ alc; **to pledge one's word**: dâ (la sô) peraule.

plenary *adj* plenari.

plenitude *n* plenece.

plentiful *adj* bondant.

plentifully *adv* a sdrumis, a martelet.

plenty *n* bondance - **to live in plenty**: nadâ tal ont; **to have plenty of everything**: nadâ tal gras; **what with one thing and another there is always plenty to do**: tra une robe e chê altre al è simpri un gran ce fâ.

pliers *npl* pince.

plight *n* stât - **in a sorry plight**: malcuinĉât.

to plod *vintr* trapeâ - **the old man plodded home**: il vieli al trapeave bande ĉhase; **to plod along**: trapeâ.

plot *n* complot, maneĝ, mulin, trapolament, machinament, trame - **to discover a plot**: scuviergi un complot; **to overthrow a plot**: sfantâ un maneĝ; **he got wind of a plot**: al vè odôr di un maneĝ.

to plot *vtr* tramajâ, tramâ - **what mischief are you plotting between you?**: ce malefate sêso daûr a tramâ? ♦♦ *vintr* complotâ, trapolâ - **the terrorists were plotting against the Prime Minister**: i terorisĉh a jerin daûr a complotâ cuintri dal prin ministri.

plotting *n* complot - **underhand plotting**: traine.

plough *n* vuàrgine - **the Plough**: (*astr*) il Ĉhâr Mat.

to plough *vtr* arâ - **to plough a field**: arâ un ĉhamp; **the ship slowly ploughed the waves**: la nave a fressurave lis ondis planc planc; **to plough the sands**: fâj la barbe al mus.

plug *n* tapon ♦ (*eletr*) spine.

to plug *vtr* taponâ, stropâ - **to plug up an opening**: stropâ un pertûs.

plum *n* (*bot*) ciespe, emul - **dried plum**: susîn; **he swallowed a plum-stone and (was) almost choked**: al glotè une sepe di ciespe e dibot si sĉhafojà.

plum-tree *n* (*bot*) emolâr.

plumb *n* plomb - **plumb line**: perpendicul.

plumber *n* fontanîr.

plume *n* penac ♦ plume.

plump *adj* toful, peng - **a plump turkey**: un dindi biel peng.

to plump *vintr* ingruessîsi, sglonfâsi - **she has plumped up**: si è fate penge.

plunder *n* svalisament.

to plunder *vtr* rambâ, sachiĝâ, svalisâ.

plundering *n* rambe, rapine.

to plunge *vtr* infondâ - **I plunged my hands into the cold water**: o infondai lis mans ta l'aghe frede; **to plunge the country into war**: precipitâ il paîs te vuere ♦♦ *vintr* infondâsi, plombâ, fâ la raze - **the**

city plunged into darkness: la citât s'infondave te scuretât; **he plunged into the river and disappeared:** al fasê un plomb tal flum e al disparî.

plural *adjn* plurâl - **to address s.o. in the second person plural:** dâj dal vô a un.

plush *n* pluš ♦♦ *adj* elegant.

plutocracy *n* plutocrazie.

plutocrat *n* plutocrat.

plutocratic *adj* plutocratic.

pluvial *n* (gles) piviâl.

pneumatic *adj* pneumatic - **a pneumatic tire:** un pneumatic.

pneumonia *n* (med) palmonere.

ply *n* plee ♦ (fig) plee, pendance, tindince.

to ply *vtr* doprâ - **to ply one's pen:** doprâ la pene (il penâl); **ply your wit:** dopre judizi ♦ atindî a - **to ply a trade:** fâ un mistîr ♦ dâ sot - **he kept plying her with questions:** al seguitâ a dâj sot cu lis domandis.

poacher *n* chaçadôr di sfrôs.

pocket *n* sachete - **to pick (a person's) pocket:** gasparâ; **to put into one's pocket:** insachetâ.

to pocket *vtr* insachetâ, meti vie - **he pocketed his change and left:** al insachetâ l'arest e s'indî lè; **the carpenter pocketed his tools with great care:** il carpentîr al à metût vie i siei impresch cun dute curie ♦ (fig) gloti, paidî - **he pocketed the offence with a smile:** al glotè l'ofese cunt'un rideç ♦ platâ - **I pocket my pride:** o plati il gno orgoi.

pocketbook *n* quartesfueis.

pocket-flap *n* patele.

pod *n* (bot) vuaine.

poem *n* poem, poesie - **long poem:** poem; **short poem:** poesie.

poet *n* poete.

poetical *adj* poetic.

poetry *n* poesie.

point *n* pont - **point of view:** pont di viste; **cardinal points:** ponts cardinâj; **the**

weak point: il debil; **at the crucial point:** sul plui biel; **point by point:** pont par pont; **to come to the point:** rivâ al grop, vignî a bon, vignî al struc; **come to the point!:** curtis lis acis!; **to go straight to the point:** lâ pes curtis; **at a certain point he left:** a un pont s'indî è lâ; **you arrived at the right point:** tu sês rivât al pont just ♦ ponte ♦ nusel.

to point *vtr* pontâ, splanâ - **to point a telescope:** pontâ (splanâ) un telescop; **to point a weapon:** splanâ un'arme; **to point one's finger at s.o.:** mostrâ un a (cul) dê; **to point the finger at s.o.:** (fig) pontâ il dê cuintrî di un ♦ spiçâ - **to point a pencil with a knife:** spiçâ un lapis cunt'un curtis ♦♦ *vintr* çhalâ - **the back window points (to the) north:** il balcon daûr al çhale a nord.

♦ **to point at** *vtr* mostrâ a dê, mostrâ cul dê.

♦ **to point out** *vtr* motivâ - **he pointed out that he knew nothing of the matter:** al motivâ che lui nol saveve nuje di chê facende; **we pointed out that too many mistakes had been made:** o motivârin ch'a jerin stadis fatis masse falopis.

point-blank *adv* in pont e in blanc, a rasepiel.

pointed *adj* a spice, a spiç, spiçât - **pointed top:** spiç.

poison *n* velen, tuessin.

to poison *vtr* velenâ, intosseâ - **a poisoned arrow:** une frece velenade; **the air in the city is poisoned by pollution:** l'ajar in citât al è intosseât ♦ intosseâ, infetâ, smorbâ - **a poisoned wound:** une feride infetade.

poisoned *adj* intosseât, infetât.

poisonous *adj* velenôs.

to poke *vtr* pocâ, fiçhâ - **to poke s.o. in the ribs:** pocâ un tes cuestis cul comedon; **he poked a toffee into his mouth:** si fiçhâ in boçhe un bombon; **he poked his umbrella through the bars of the**

lions' cage: al fiçhâ l'ombrene jenfri i tres de chebe dai lions; **to poke one's nose into s.o. else's business:** fiçhâ il nâs tai afârs di chej altris ♦ saborâ, stiçâ (il fûc) - **to poke the fire:** stiçâ il fûc.

♦ **to poke along** *vintr* dandanâsi.

♦ **to poke up** *vtr* saborâ (il fûc).

poker¹ *n* saboradôr, tireboris.

poker² *n* poker - **I got cleared out at poker the other night:** chê altre sere mi àn netât a poker.

Poland *n* (geogr) Polonie.

Pole *n* polonês.

pole¹ *n* pâl ♦ piertie.

pole² *n* pôl - **North Pole, South Pole:** pôl nord, sud.

polecat *n* (zool) pufe.

polemic *adj* polemic ♦♦ *n* polèmiche.

polemical *adj* polemic, criticîn.

to polemize *vintr* polemicâ, radigâ - **to polemize with s.o.:** triscâle cun un.

polenta *n* (gastr) polente.

police *n* polizie - **police station:** commissariât; **the police arrested the thief:** i polizais a fermarin il lari; **police headquarters:** cuesture.

policeman *n* polizai, vuardie, cuesturot.

Polish *adjn* polonês.

polish *n* lustrade - **shoe polish:** pàtine.

to polish *vtr* lustrâ - **to polish silver:** lustrâ l'arint; **to polish shoes:** lustrâsi lis scarpis.

♦ **to polish off** *vtr* paçhâ.

♦ **to polish up** *vtr* netâ.

polished *adj* lustrî, slis - **a polished floor:** un palment lustrî.

polishing *n* pulidure, lustrade.

polite *adj* cortesan, galant, gentîl, gentilîn.

politeness *n* sest, galantarîe, garbature, polegane.

politicism *n* politeisim.

political *adj* politic - **political situation:** implant politic; **political science:** šience politiche.

politician *n* politic, omp di guviêr.

politics *n* politiche - **foreign, domestic politics:** politiche interiôr, esteriôr; **to talk politics:** fevelâ di politiche; **to go into politics:** avodâsi a la politiche; **to take part in politics:** fâ politiche; **to know a lot about politics:** intindisi di politiche.

poll *n* votazion, scrutini - **heavy, small poll:** alte, basse parcentuâl di votants; **to declare the poll:** declarâ i risultâts des votazions ♦ ufizi eletôrâl ♦ sondağ - **to take a poll:** fâ un sondağ.

to poll *vtr* registrâ vôts, scrutinâ vôts ♦ fâ un sondağ ♦ cimâ (arbu) ♦♦ *vintr* votâ - **Venice polls next Sunday:** Vignesie a vote domenie cu ven.

pollen *n* (bot) polin.

to pollute *vtr* impestâ, intosseâ - **the fumes have polluted the air all around:** lis esalazions e àn impestât l'ajar dulintôr.

polluted *adj* intosseât.

pollution *n* intosseament - **the air in the city is poisoned by pollution:** l'ajar in citât al è intosseât.

polychromatic *adj* policromatic.

polychromy *n* policromie.

polyclinic *n* policlinic.

polygamist *n* poligamic.

polygamy *n* poligamie.

polygon *n* (mat) poligon.

polyhedron *n* (mat) poliedri.

polyp *n* (zool) folp.

polyphony *n* polifonie.

pomade *n* pomade.

Pompeian *adjn* pompejan.

Pompeii *n* (geogr) Pompeje.

pompon *n* pompon.

pompous *adj* pompôs, svantôs.

pond *n* sfuei - **the pond was iced over:** il sfei al jere glaçât.

ponderation *n* ponderazion.

pontiff *n* pape - **to play the pontiff:** pontificâ.

pontifical *adjn* pontificâl.
 to **pontify** *vintr* pontificâ.
pony *n* (zool) čhavalut.
poodle *n* (zool) čhan barbin.
pool *n* sfuei - **swimming pool**: pišine.
poor *adj* pûar, meschin, mindic, penuriôs, scart, sčhadint, sčhars - **very poor**: nûd e crûd; **a poor man**: un pûar; **a poor figure**: une figurate; **poor quality**: cualitât scarte; **a poor fellow**: un pûar Job; **the poor in spirit**: i pûars di spirt.
poorly *adv* meschinementri - **poorly dressed**: malmetût, malsestât, malinsest, malinsestât, maltapât; **to live poorly**: scampîgâ.
 to **pop** *vtr* fâ sclopâ - **to pop a bottle of champagne**: fâ saltâ il tapon di une boce di champagne ♦♦ *vintr* trai - **to pop at a bird**: trai a un ucel.
 ♦ to **pop off** *vtr* saltâ vie - **a button popped off**: mi è saltât vie un boton.
 ♦ to **pop out** *vtr* saltâ fûr - **to pop out of the water**: saltâ fû da l'aghe.
Pope *n* pape, pope.
poplar *n* (bot) pôl.
poppy *n* (bot) papavar.
popular *adj* populâr, triviâl - **popular prejudices**: i prejudizis dal popul.
popularity *n* popularitât.
 to **popularize** *vtr* popularizâ.
 to **populate** *vtr* populâ - **immigrants populated the area**: vignadičs a popularin la zone.
population *n* popolazion.
populous *adj* popolôs.
porcelain *n* porcelane.
porch *n* puarti, sotpuarti.
pore *n* pôr.
pork *n* čhâr di purcît, robe purcine - **pork chop**: brusâdule di purcît; **I never eat pork**: jo no manĝhi mai robe purcine.
pork-butcher *n* purcîtâr.
pork-butcher's (shop) *n* butegâr di grassine, salsamentarie.

pork-butchery *n* buteghe di grassine, salsamentarie.
pornographer *n* pornograf.
pornographic *adj* pornografic.
pornography *n* pornografie.
porous *adj* porôs.
porphyry *n* porfir, reule.
porriginous *adj* (med) tegnôs.
porrigo *n* (med) tegne.
port *n* puart.
portable *adj* portatîv.
porter *n* fachîn, valisot ♦ puartonîr.
porthole *n* oblò.
portion *n* purizion, porzion, razion.
portrait *n* ritrat - **to have one's portrait painted**: fâsi ritratâ; **the painter painted a good portrait of him**: il pitôr lu ritratâ unevoren ben.
portraitist *n* ritratist.
portrait-painter *n* ritratist.
 to **portray** *vtr* ritratâ - **Shakespeare portrayed Hamlet as a man unable to make up his mind**: Shakespeare al ritratâ Amlet come un incapaç di decidisi.
Portugal *n* (geogr) Portugal.
Portuguese *adjn* portughês.
 to **pose** *vtr* puartâ fûr, tirâ fûr - **he posed the problem of how to increase the efficiency**: al puartâ fûr (tirâ fûr) la cuistion di cemûd increši l'eficiencia ♦♦ *vintr* vendisi par, spačâsi par - **when he stayed in hotels he posed as a rich businessman**: cuanch'al jere int'un hotel si vendeve par un grand afarist; **to pose as a learned man**: sdotorâ.
position *n* pozizion - **to be in an impregnable position**: jessi int'une bote di fiêr.
positive *adj* positîv - **a positive answer**: une rispueste positive; **a positive suggestion**: un sugeriment positîv; **a positive reason**: une reson positive; **a positive hope**: une sperance positive; **positive orders**: ordins positîvs; **that**

young man is a very positive fellow: chel ĝovin al è unevoren positîv.

positivism *n* positivisim.

positivity *n* positivitât.

to **possess** *vtr* possedi, jessi paron di, vè - **he possesses lands and money**: al è paron di tieris e di bêčs; **that's all I possess**: chel al è dut ce ch'o ài; **they lost all that they possessed**: a pierderin dut ce ch'a possedevin ♦ imparonâsi - **to possess oneself of sth.**: imparonâsi di alc ♦ indelirâ, ossessionâ.

possessed *adj* indelirât, spirtât, spasimât - **a possessed person**: un spasimât; **like a possessed person**: di rassanât.

possession *n* possession, possès - **to take possession**: imparonâsi ♦ robe - **he's left his possession to his grandson**: j à lassât la robe a so nevôt.

possibility *n* possibilitât - **to exclude all possibility of doubt**: escludi ogni possibilitât di dubi.

possible *adj* possibil, eventuâl - **as soon as possible**: biel prest; **it is possible that he will succeed**: pò stâj ch'al rivi.

possibly *adv* al câs.

post *n* pâl, antîl - **winning post**: travuard; **he tied the horse to the post**: al peà il čhaval al pâl; **as deaf as a post**: sord čhampanâr; **to plant a post in the ground**: impastanâ un pâl tal teren; **to send from pillar to post**: mandâ di Marc a Madone ♦ puest - **teaching post**: cadregon; **temporary post**: suplence; **to take post**: postâsi ♦ pueste - **post office**: pueste; **to send by post**: mandâ par pueste; **take these letters to the post**: puarte chestis lêtaris a la pueste.

to **post** *vtr* impuestâ - **to post a letter**: impuestâ une lètare.

postcard *n* čhartuline.

poster *n* cartel, placat.

posterior *adj* posteriôr.

posteriorly *adv* daurvîe.

posthumous *adj* postum.

postman *n* postîr.

to **postpone** *vtr* posponi, intardivâ.

postscript *n* poscrît.

pot *n* pignat, pignate, vâs, cite, ole - **small pot**: cit ♦ tejere.

potato *n* patate - **boiled potatoes**: patatis lessis; **mashed potatoes**: purè.

pot-herb(s) *n* jerbum.

potent *adj* potent, possent.

potion *n* potorie.

pottery *n* massarie ♦ cerâmiche - **a piece of pottery**: une cerâmiche.

pouch *n* prossac ♦ (bot) cosul.

poultry *n* polam.

poultry-yard *n* ĝhalinâr, pulinâr.

to **pounce** *vintr* plombâ - **the cat pounced upon its prey**: il ĝhat al plombâ su la sô prede.

pound *n* lire.

to **pound** *vtr* pestâ, fručâ - **who is pounding (on) the piano?**: cui esal ch'al peste sul piano?

pounded *adj* fručât.

pounding *n* pesčhon.

to **pour** *vtr* stručhâ, meti - **she poured the water over the flower-bed**: a stručhâ l'aghe su la jeche; **she poured some tea into the cup**: a metè (a stručhâ) un got di tè te čhicare; **will you pour me another cup of coffee?**: mi metistu un'altre čhicare di cafè?; **to pour oil on the flames**: butâ vuela sul fûc ♦♦ *vintr* spissulâ - **water poured from the broken gutter**: l'aghe a spissulave de gorne rote; **blood poured from the wound**: il sang al spissulave de feride ♦ montanâ, plovi - **it is pouring cats and dogs**: al plûv a selis; **stay under cover, it is pouring**: sta a sotet, al plûv a selis.

♦ to **pour off** *vtr* travasâ.

♦ to **pour out** *vintr* sbrocâ - **smoke was pouring out of the building**: dal lûc al sbrocave fûr fum.

pouring *n* spandiment.

pout *n* musonarie - **to be in the pouts:** jessi inmusât.

to pout *vtr* inmusicâsi, fâ muse; fâ il music, inriçâ la muse, fâ il lavri.

pouter *n* durion.

poverty *n* puaretât, miserie, criure - **in poverty:** tal patuš; **to live in poverty:** vivi te miserie; **he lived in the utmost poverty:** al viveve int'une miserie magne; **to plead poverty, to complain of poverty:** vaî miserie; **poverty is a social evil:** la puaretât a jè un mâl sociâl; **people were ground (down) by poverty:** la int a jere angariade de miserie.

powder *n* ciprie ♦ pulvîn.

power *n* possance, podè - **great (excessive) power:** strapossance ♦ (*elctr*) - **a power station:** une centrâl eletriche.

powerful *adj* possent, potent, ghiard.

powerless *adj* dispossent.

powerlessness *n* dispossence.

practical *adj* pratic, concret - **a practical worker:** un praticon.

practice *n* prâtiche - **to put into practice:** meti in prâtiche; **an ounce of practice is worth a pound of theory:** la prâtiche a vâl plui che no la gramâtiche.

to practise *vtr* industriâsi - **he must practise English an hour a day:** al à di industriâsi tal anglês dôs oris in di ♦ praticâ, meti in prâtiche - **practise what you preach:** met in prâtiche ce che tu prediçhis ♦ - **to practise medicine:** al fâs il miedi.

prairie *n* pradarie.

praise *n* laud.

to praise *vtr* laudâ, plausâ, comendâ, svantâ, quartâ adalt - **he was praised beyond his merits:** lu laudarin plui di chel ch'al mertave; **to praise s.o. to the skies:** esaltâ un parsore duçh i cîj.

pram *n* birocîn.

prank *n* scherz, tîr - **to play all sorts of pranks:** fâ la malepiês.

to pray *vtr* preâ - **pray!** di gracie!; **he is praying:** al è daûr a preâ; **let us pray (to) God that He may help us:** prein il Signôr che nus judi.

prayer *n* prejere, orazion, jaculatorie - **prayer-book:** libri des orazioni; **prayer for a dead:** recuie; **to recite a prayer:** preâ une orazion; **to say one's prayers:** preâ lis orazioni; **to mumble one's prayers:** murmugnâ lis orazioni.

preach *n* prediçhe.

to preach *vintr* prediçhâ ♦ costumâ - **don't preach at him:** no sta a costumâlu ♦ ♦ *vtr* prediçhâ - **to preach the Gospel:** prediçhâ il Vanzeli.

preacher *n* prediçhadôr.

preaching *n* prediçhe.

preamble *n* preambul.

prebend *n* prebende.

precarious *adj* pracari.

precariousness *n* precaritat.

precaution *n* precauzion.

to precede *vtrintr* precedi - **the discussion will be preceded by a video:** un video al precedarà la discussion.

precedence *n* precedence.

precedent *adj* precedent.

preceding *adj* antecedent.

precept *n* precet.

preceptor *n* precetôr, inscucladôr.

precious *adj* preciôs, preseôs.

preciousness *n* preciosetât.

precipice *n* precipizi, orôr.

precipitancy *n* precipitance, precipitazione.

to precipitate *vtr* precipitâ - **to precipitate s.o. into despair:** precipitâ un te disperazion ♦ ♦ *vintr* precipitâsi.

precipitately *adv* di maleman.

precipitateness *n* precipitance.

precipitous *adj* precipitôs.

precise *adj* precîs, esat - **precise definition:** definizion precise.

precisely *adv* di un precîs, justeapont, di bruçhe.

precision *n* precision.

precocious *adj* precoç, promiedi.

precociousness *n* precocitât.

predecessor *n* predecessôr, antecessôr.

predestinated *adj* indât.

predestined *adj* indât.

predial *n* prediâl.

predilection *n* predilezion.

to predispose *vtr* predisponi.

predominance *n* predominance.

predominant *adj* predominant.

pre-eminence *n* primât.

preface *n* prefazion, preambul.

prefect *n* prefet.

prefecture *n* prefeture.

to prefer *vtr* preferî, vè miôr, vè inant - **she prefers to live abroad:** e à miôr di vivi tal forest; **they prefer to die rather than submit:** e àn miôr di murî pluitost che di sometisi; **I prefer working to doing nothing:** o ài inant di lavorâ che no restâ diband.

preferable *adj* preferibil.

preference *n* preference.

prefix *n* (*gram*) prefîs.

pregnancy *n* gravidance.

pregnant *adj* gravide, incinte.

prehistoric *adj* preistoric.

prehistory *n* preistorie.

prejudice *n* prejudizi, prevenzion - **race prejudices:** prejudizis raziâj; **to be full of prejudices:** jessi plen di prejudizis ♦ prejudizi, dam - **in the prejudice of:** in dam di.

to prejudice *vtr* prejudicâ.

prejudicial *adj* danôs - **to be prejudicial:** nosi.

prelate *n* prelat.

preliminary *adjn* preliminar.

prelude *n* preludi.

premature *adj* precoç, malmadûr.

prematureness *n* precocitât.

to premeditate *n* premeditâ.

premeditation *n* premeditazione.

to premise *vtr* premeti - **to premise a book**

with a few general remarks: premeti a un libri cualchi rimarc generâl.

preoccupation *n* strapinsîr, preocupazion.

preoccupied *adj* pinsirôs - **to be preoccupied:** fastliâ, pinsirâ, macolâsi, premurâsi.

to preoccupy *vtr* preocupâ - **to be preoccupied with sthg.:** preocupâsi di alc.

to prepare *vtr* prontâ, pareçhâ, preparâ, proviodi, inmaniâ - **I must prepare the dinner:** o scuen pareçhâ di gustâ; **to prepare food:** fâ di manghâ; **to prepare a meal:** inmaniâ un past; **to prepare everything for the departure:** proviodi dut pe partence ♦ ♦ *vintr* preparâsi - **to prepare for an examination:** preparâsi par un esam.

preparative *n* preparatîv.

preposition *n* (*gram*) preposizion.

presage *n* presagi - **presages:** meğais.

to presage *vtr* pressintî, presagî.

presbyope *n* presbiotic.

presbyopia *n* (*med*) presbiopie.

presbyopic *adj* presbiotic.

presbyte *n* presbiotic.

to prescribe *vtr* prescrivi.

prescription *n* (*med*) prescrizione, rêcipe.

present¹ *adj* atuâl - **the present fashion:** la mode atuâl ♦ ♦ *n* presint - **at present:** cumò, in di di vuê, in zornade di vuê, in presint, orepresint; **for the present:** par cumò; **up to the present:** fintremai in vuê, fintremai cumò.

present² regâl, siop, presint - **wedding present:** regâl di gnocis; **to make a present:** fâ un regâl; **to give a present:** dâ in regâl.

to present *vtr* presentâ - **to present a programme:** presentâ un program; **to present a bill:** presentâ une propueste di leğ; **to present a cheque for payment:** scuedi un assegnât; **he presented himself at an examination:** si è presentât a un

esam; **to present arms**: presentâ lis armis ♦ regalâ, dâ vie - **to present s.o. with sthg.**: regalâj alc a un; **to present an award**: dâ un ricognošiment.

presentable *adj* presentabil.

presentation *n* prezentazion.

presentiment *n* pressintiment - **to have a presentiment of**: pressintî.

preservation *n* conservazion.

preserve *n* conserve.

to preserve *vtr* protegi - **Saints preserve us!**: che nus protegin i sants!; **to preserve appearances**: quartâle cimade ♦ conservâ, mantignî - **the role of the police is to preserve public order**: l'assum dai polizais al è chel di mantignî l'ordin public.

presidency *n* presidence.

president *n* president.

press *n* stampe - **freedom of press**: libertât di stampe ♦ stretôr ♦ turcli.

to press *vtr* çhalçhâ, fracâ, tibiâ - **he pressed his face against the window-pane**: al fracâ la muse cuintri dal veri dal balcon; **to press the button**: çhalçhâ il cric ♦ strengi - **she pressed her child to her breast**: a strengeve il frut sul stomi; **to press s.o.'s hand**: strengi la man di un ♦ sopressâ - **to press a skirt**: sopressâ une cõtule ♦ turclâ, folâ - **to press grapes**: folâ la uve ♦ ♦ *vintr* - **time presses**: nol è timp di amîs ♦ pressâ, tormentâ - **worries pressed upon him**: i pinsîrs lu pressavin; **these preoccupations pressed upon his mind**: chestis preocupazions lu tormentavin.

♦ **to press on** *vintr* lâ indenant - **I am tired but I must press on**: o soi strac ma o scuen lâ indenant.

♦ **to press out** *vtr* striçâ, struçâ - **to press the juice out of a lemon**: striçâ un limon.

pressed *adj* çhalçhât.

pressing *adj* urgent ♦ ♦ *n* strengiment ♦ turclade.

pressure *n* pression, premit.

prestidigitator *n* gaugar.

prestige *n* prestigi - **the old aristocracy sank in wealth and prestige**: l'antighe aristocrazie a sçhadê in riçhece e prestigi.

prestigious *adj* prestigiôs.

to presume *vtr* prossumâ - **I presume he is right**: o prossumi ch'al vedi reson; **I presume you are not coming with me**: o prossumi che no tu vignarâs cun me; (*der*) **the accused is presumed innocent**: l'acusât al è prossumât nocent di colpe ♦ permetisi, olsâ - **may I presume to correct your letter?**: puedio permetimi di coregi la tô lêtare?; **he presumed to compare himself with you**: al à olsât a (di) parangonâsi cun te ♦ presuponi - **the creation presumes a Creator**: la creazion a presupon un creatôr ♦ ♦ *vintr* prossumâ - **you are the husband, I presume**: vô o sês l'omp, o prossumi.

presumption *n* presunzion, pretese, argoment - **his presumption is boundless**: la sô presunzion a jê disconfinade.

presumptuous *adj* presuntuôs.

to pretend *vtr* fengi, fâ fente - **he pretends to be tired**: al fâs fente di sei strac; **he pretends to be angry**: a fâs fente di sei inrabiade; **let's pretend we are kings and queens**: fasîn fente di sei rês e reînis ♦ pretindi, presumi - **I do not pretend to know too much about art**: no pretind di savê unevore di art ♦ ♦ *vintr* - **he is only pretending**: al fâs nome par mateâ; **we are just pretending**: no fasîn pardabon.

pretended *adj* fint.

pretender *n* pretindint.

pretension *n* pretese, pretension.

pretentious *adj* pretensionôs.

pretext *n* pretest, rimpin - **to find a pretext for refusing sthg.**: çhatâ un rimpin par refudâ alc.

prettiness *n* graciosetât

pretty *adj* bilit, graciôs, graciât, ninin, lizadri, moscardin - **that girl is pretty rather than beautiful**: chê frute a jê graciöse inant che biele; **pretty well**: pulît; **he speaks pretty well**: al fevele pulît (vonde ben).

to prevail *vintr* prevalê - **in the end truth always prevails**: la veretât a finiš simpri par trionfâ.

to prevaricate *vintr* prevaricâ, lâ (vignî, saltâ) soremarkhât.

prevarication *n* prevaricazion.

prevaricator *n* prevaricadôr.

to prevent *vtr* impedî - **snow prevented his coming**: la nêv lu impedî di vignî; **to prevent oneself**: stratignîsi; **he couldn't prevent himself from crying out**: nol rivâ a stratignîsi dal vosâ.

preventive *adj* preventîv.

previous *adj* precedent, antecedent - **I don't know anything about his previous life**: no cognoš il so passât.

prevision *n* prevision.

prey *n* prede - **bird of prey**: ucelat.

price *n* presi - **permanent price**: presi fis; **at high price**: a presi çhâr; **the price of a dress**: il presi di un vistît; **the price of an air ticket**: il presi di un biljet di avion; **to negotiate the price**: tratâ il presi; **prices are rising**: i presis a van sù.

priceless *adj* inestimabil.

price-list *n* listîn.

prick *n* sponte.

to prick *vtr* spongi, spinâ, forâ - **she pricked her finger with a pin**: si è spongude il dêt cunt'une gusiele di pomul; **he pricked his hand picking a rose**: crevand un garoful si è spinât une man ♦ rimuardi, sbisiâ - **his conscience is pricking him**: j sbisie la cušience ♦ *vintr* piçâ, sintî la furmiè - **my arm was pricking**: o sintivi la furmiè tal braç; **my ears are pricking**: (*fig*) mi cisin (mi pivin) lis oreliis.

♦ **to prick up** *vtr* - **to prick up one's ears**: spiçâ l'orele.

prickle *n* spine.

prickly *adj* spongint, spinôs.

pride *n* braùre, svant, supierbie, orgoi - **a bit of pride**: un piç di braùre; **inflated with pride**: sglonf di braure; **to take pride in**: ingloriâsi di.

to pride *vtr* - **to pride oneself on sthg. (doing sthg.)**: vè braure di alc (di fâ alc), ingloriâsi di alc (di fâ alc).

priest *n* predi - **to assist the priest at mass**: servî messe.

primary *adj* primari, originari.

prime *adj* prin, primari, principâl, capitâl - **Prime Minister**: prin ministri; **the prime motive**: la prime reson; **of prime importance**: di grande impuartance ♦ - **prime beef**: çhâr di manġ di prime šielte ♦ ♦ *n* flôr - **in the prime of life, in one's prime**: su la flôr da l'etât, sul prin dâ-sù ♦ - **the prime of the year**: la Vierte.

primitive *adj* primitîv - **primitive man**: l'omp primitîv.

primogeniture *n* primogeniture.

primordial *adj* primordiâl.

primrose *n* (*bot*) pestelac.

prince *n* princip - **Prince Charming**: biel princip.

princess *n* principesse.

principal *adj* principâl, capitâl - **the principal town**: la citât principâl.

principle *n* principi, criteri - **to be without principles**: no cognoši ni leġ ni regn; **he is a man of no principles**: nol à ni re ni ream ♦ leġ, teorîe - **the principle of natural selection**: la teorîe de selezion naturâl.

print *n* stampe.

to print *vtr* stampâ - **printing mistake**: fal di stampe; **how many copies of this negative shall I print (off) for you?**: tropis copis di chest negatîv ào di stampâti?

♦ imprimi - **he prints his seal in wax:** al imprim il so sîghel te cere; **the scene printed itself indelibly upon my mind:** la șene s'imprimê indelebil te mê ment.

printing-house *n* stamparie.

prior *n* priôr ♦♦ *adj* antecedent, precedent.

priorate *n* priorât.

priority *n* precedence, antecedence.

priorship *n* priorât.

prison *n* preson, galere - **to cast into prison:** meti dentri; **to go to prison:** lâ in preson; **to lie in prison:** jessi in preson.

prisoner *n* presonîr, galiot.

private *adj* privat.

privation *n* stente, strușie, privazion.

privilege *n* privileg - **to grant a privilege:** acordâ un privileg.

to **privilege** *vtr* privilegâ.

privileged *adj* privilegât.

prize *n* premi - **to award (to grant, to give) a prize to s.o.:** premiâ un; **he succeeded in winning a prize:** al rivâ adore di chapâ un premi ♦ spoi.

probability *n* probabilitât.

probable *adj* probabil.

probably *adv* vadi.

probity *n* probetât.

problem *n* problem, cuision - **race problem:** problem raziâl; **social, political problems:** i problems sociâj, politics; **a mathematical problem:** un problem matematic; **drugs are a social problem:** la droghe a jè un problem sociâl; **to solve a problem:** risolti un problem; **to study every aspect of the problem:** studiâ ogni aspîet dal problem ♦ - **this boy is a problem:** chest frut al è un problem.

procedure *n* procedure.

to **proceed** *vintr* procedî, seguitâ, lâ indenant - **negotiations are now proceeding:** il negoziât al è impîs; **proceed with what you were doing:** va indenant cun ce che

tu jeris daûr a fâ; **the play proceeded without further interruptions:** la raprezentazion a seguitâ cence ulteriôrs interuzions.

proceeds *npl* rîghâv.

proceeding *n* procediment - **to take legal proceedings:** lâ in judizi.

process *n* procès.

procession *n* procession - **the procession came out of the church with the priest ahead:** la procession a vignî fûr de glesie cul predi denant ♦ schirie, treno.

to **proclaim** *vtr* proclamâ, declarâ - **peace was proclaimed in 1918:** la pâs a fo proclamade tal 1918.

proclamation *n* band ♦ proclamazion, proclame.

to **procreate** *vtr* procreâ

procreation *n* procreazion.

procuration *n* procure.

to **procure** *vtr* *in*tr proviodi, proviodisi.

procurer *n* rufian, rucul.

to **prod** *vtr* spontanâ - **if you don't prod him he'll never study:** se no tu lu spontanis nol studiê.

prodigal *adj* prodig.

prodigious *adj* portentôs, prodigiôs.

prodigy *n* portent, prodigi.

to **produce** *vtr* produci, butâ ♦ fabricâ - **Fiat produces agricultural machinery:** la Fiat a fabriche machinis agriculis ♦ dâ fûr - **passengers must produce their tickets when asked to do so:** i passagîrs a scuegnin dâ fûr lis scontris cuanche ju ai domandin.

producer *n* produtôr.

product *n* prodot - **the excellence of our products is well known:** la ecelence dai nestrîs prodots a jè ben congoșude.

production *n* produzion - **to step up the production:** increși la produzion.

productive *adj* produtîv.

profanation *n* profanazion, strapač.

profane *adj* profan.

to **profane** *vtr* profanâ, strapačâ, putaniğâ.

profaneness *n* profanità.

profanity *n* profanità.

to **profess** *vtr* professâ - **I profess my deep regret:** o professi il gno displasê plui grand ♦ fâ fente, pretindi - **I don't profess to understand contemporary music:** no pretind di capî la mùsiche contemporanie.

profession *n* profession, mistîr.

professional *adj* profesionâl.

professor *n* professôr.

professorship *n* professorance.

proffer *n* profierte, esibizion.

to **proffer** *vtr* proferî, esibî - **to proffer one's services:** esibî il so servizi.

profile *n* profil, sâgume - **seen in profile:** viodût di profil.

profit *n* costrut - **to be of profit:** gôvâ ♦ vuadagn, tornecont, pro - **to make a (good) profit:** beçolâ; **this deal did not bring me any profit:** di chest afâr no ài vût nissun pro.

to **profit** *vintr* profitâ, avantağâsi - **I shall profit by (from) your experience:** o profiterai de tô esperience; **he profited by (from) their confusion to run away:** al profitâ de lôr confusion par schampâ vie; **to profit by experience:** għavâ costrut da l'esperience.

profitable *adj* profitevul, avantağôs, govevul.

profiteer *n* magnatul, șacal.

to **profiteer** *vintr* jessi un magnatul.

profusion *n* profusion, bondance - **in profusion:** a baluche.

progeny *n* prole.

prognostic *n* pronostic, indovîn.

to **prognosticate** *vtr* pronosticâ, strolegâ.

prognostication *n* pronostic.

program *n* program - **to plan a program:** inmaniâ un program.

programme *n* program.

progress *n* progrès - **the progress of civilization, of science:** il progrès de

civiltât, de șience; **to believe in progress:** crodi tal progrès; **to make progress in sthg.:** fâ progrès in alc; **you can't stop progress:** no tu puedis fermâ il progrès; **his opponents accused him of being an enemy to progress:** i siei riversaris lu acusarin di sei un inimi dal progrès.

to **progress** *vintr* progredî, lâ indenant - **the work is progressing well:** il lavôr al progrediș (al va indenant) ben; **she is progressing in her studies:** a progrediș tai studis.

progression *n* progression.

progressive *adj* progressîv.

to **prohibit** *vtr* improibî - **employment of workers under sixteen is prohibited by law:** a è improibî de leğ di çholi a vore lavoradôrs ch'e àn mancul di sedis agns.

prohibition *n* proibizion.

prohibitionism *n* proibizionisim.

project *n* proget.

projection *n* projezion.

to **prolong** *vtr* sprolunghâ - **to prolong a visit:** sprolunghâ une visite.

prominence *n* prominence.

prominent *adj* prominent.

promise *n* promesse, impromesse, impromission - **to make, to keep a promise:** fâ, mantignî une promesse; **to make great promises:** imprometi monds dorâts; **to delude s.o. with false promises:** inludi un cun falsis promessis.

to **promise** *vtr* prometi, imprometi - **to promise s.o. sthg. (sthg. to s.o.):** imprometij alc a un; **to promise to do sthg.:** prometi di fâ alc; **to promise great things:** imprometi monds dorâts.

promontory *n* promontori.

to **promote** *vtr* promovî, passâ - **to be promoted to a higher rank:** vanzâ grâd; **he has been promoted captain:** al è passât çhapitani ♦ quartâ - **to promote a bill in Parliament:** quartâ une propueste di leğ in parlament.

promoter *n* promotôr.
promotion *n* promoziôn.
prompt *adj* pront, sclet, bonoriv - **prompt answer**: rispueste prone ♦♦ *n* (*teatr*) sugeridôr.
to prompt *vtr* imbecâ.
prompter *n* sofladôr.
promptitude *n* prontece.
promptness *n* prontece.
pronoun *n* (*gram*) pronon.
to pronounce *vtr* pronunziâ, proferî - **the child can't pronounce my name**: il frut nol sa proferî il gno non ♦♦ *vintr* pronunziâsi - **I pronounce in his favour**: mi pronunzi a pro di lui.
pronunciation *n* pronunzie.
proof *n* prove, testimoneance.
prop *n* saponte, sostegn.
to prop *vtr* pojâ - **to prop a ladder against the wall**: pojâ une sçhale cuintri dal mûr ♦ sapontâ, pontâ - **to prop an old fence**: sapontâ une viere palade.
♦ *to prop up* *vtr* sapontâ - **to prop up a tree with a pole**: sapontâ un arbul cunt'un pâl ♦ (*fig*) sustignî - **the dictatorship was kept propped up by foreign intervention**: la ditadure a fo sustignude in grazie da l'intromission di paîs foresçh.
propaedeutics *n* propedèutiche.
propaganda *n* propagande.
propagandistic *adj* propagandistic.
to propagandize *vtr* propagandâ.
to propagate *vtr* propagâ - **to propagate the Christian religion**: propagâ la religion cristiane.
proper *adj* just, coret - **to overstep the proper bounds**: lâ fûr di strope; **this is not the proper word**: cheste no jè la peraule juste.
properly *adv* pal dovè, ben - **to do things properly**: fâ lis robis in règule; **to behave properly**: stâ in rime.
property *n* propietât, possidence, sostance - **a man of property**: un possident;

family property: propietât di famee.
prophecy *n* profezie.
to prophesy *vtr* profetâ.
prophet *n* profet.
prophylactic *adj* profilatic ♦♦ *n* (*med*) profilatic, capot anglês.
to propitiate *vtr* propiziâ.
propitiation *n* propiziazion.
propitious *adj* propizi, favorevul.
proportion *n* proporzion - **out of proportion**: spoposetât.
to proportion *vtr* proporzionâ.
proportional *adj* proporzionâl - **proportional representation**: rapresentance proporzionâl.
proposal *n* propueste.
to propose *vtr* proponi - **I propose leaving at noon**: o propon di partî a misdi; **to propose a plan**: proponi un proget ♦ intindi - **I propose to finish my work by tomorrow**: o intind di finî il lavôr par doman ♦♦ *vintr* proponi - **man proposes, God disposes**: (*prov*) l'omp al propon, Diu al dispon.
proposition *n* proposizion, propueste, proget ♦ tese.
proprietor *n* propietari, paron - **he is the proprietor of a shop**: al è paron di une buteghe.
propriety *n* propietât.
prorogation *n* prorogazion, slunghe.
proscenium *n* (*teatr*) boçhe de šene.
prose *n* prose.
to prosecute *vtr* (*der*) acusâ.
prosecutor *n* acusadôr.
prosopopeia *n* prosopopee.
prospect *n* perspetic - **to have no prospects**: no vè perspeticis; **he has prospects of success**: al à perspeticis di sucès; **there was no prospect of agreement**: no jere nissune perspetic di acuardi.
to prosper *vintr* prosperâ, florigâ.
prosperity *n* prosperitât.
prosperous *adj* prosper, bondançôs.

prostitute *n* putane, prostitute, pûfare, magalde, sdròndine, scae, fèmine di mond, scrove.
prostitution *n* prostituzion.
protagonist *n* protagonist.
to protect *vtr* protegi, parâ, pupilâ, travuardâ, difindi - **to protect s.o. from (against) sthg.**: protegi un di alc; **to protect oneself from the cold**: parâsi dal frêd; **the State does not always protect the rights of the individual**: il Stât nol travuarde simpri i derits dai individuîs.
protected *adj* protet.
protection *n* protezion, pupilance, santolance.
protector *n* patron, santul ♦ protetôr.
protein *n* (*biol*, *chim*) proteïne.
protest *n* proteste, riclamade.
to protest *vtr* protestâ - **to protest one's innocence**: protestâ la sò nocence ♦♦ *vintr* - **to protest against s.o., sthg.**: protestâ cuintri di un, cuintri di alc.
Protestant *n* protestant.
Protestantism *n* protestantesim - **Protestantism did not catch on in Italy**: il Protestantism nol fasè ferade in Italie.
protocol *n* protocol.
proton *n* (*fis*) proton.
prototype *n* prototip.
protuberance *n* prominence.
proud *adj* braurôs, supierb, supierbeôs, sussiegât, svantôs, mizionôs, orgojôs - **to be proud of**: ingloriâsi di; **he is proud of his son**: al è braurôs di so fi.
proudly *adv* cul cerneli dret.
to prove *vtr* provâ - **how can one prove that God exists?**: cemûd si puedial provâ che Diu al esist?.
provenace *n* provignince.
Provençal *adj* provençâl.
Provence *n* (*geogr*) Provence.
proverb *n* provierb.
proverbial *adj* proverbiâl.
to provide *vtr* proviodi - **to provide**

earthquake victims with food and medicines: proviodiur ai taramotâts manghative e medisinis; **he provided himself with money for the trip**: si proviodè di bêcs pal viaĝ ♦♦ proviodi - **to provide for one's children's education**: proviodi a l'educazion dai fis; **the Lord will provide**: al proviodarà il Signôr ♦ cautelâsi - **to provide against sthg.**: cautelâsi cuintri di alc.
provided (that) *conj* pûr che, cun chel pat che, a pat e a condizion che - **do as you like provided you make up your mind**: fâs come che tu vûs, pûr che tu çhapis une decision; **you may remain provided (that) you keep silent**: tu puedis restâ cun chel pat che che tu tasis cidin.
providence *n* provedence - **the Divine Providence**: la man di Diu ♦ providence, antiviodi.
provident *adj* prevident.
province *n* provincie.
provincial *adj* provinciâl.
provincialism *n* regionalisim.
provision *n* provision.
provisional *adj* provisorî.
provisionality *n* provisorietât.
provisionalness *n* provisorietât.
provocation *n* provocazion.
to provoke *vtr* provocâ, causionâ, produci.
provoker *n* provocadôr.
prow *n* (*mar*) prue.
prudence *n* prudence, judizi.
prudent *adj* prudent - **a prudent action**: une azion prudent; **a prudent person**: une persone prudent.
prune *n* susîn.
to prune *vtr* cerpî - **to prune the rose-bushes**: cerpî i garofolârs.
pruning-hook *n* roncee.
pruning-knife *n* roncee.
Prussia *n* (*geogr*) Prussie.
to pry *vtr* spiâ, nasiçhâ.

♦ **to pry into** *vtr* spiâ, scrusignâ - **she pried into every corner of the house**: a scrusignâ in ogni çhanton de çhase; **to pry into s.o.'s affairs**: impaçâsi tai afârs di chej altris.
psalm *n* salm.
pseudonym *n* pseudonim.
psyche *n* psiche.
psychiatric(al) *adj* psichiatic.
psychiatrist *n* psichiatri.
psychiatry *n* psichiatrie.
psychic(al) *adj* psichic.
psycoanalysis *n* psicanâlise.
psycoanalyst *n* psicanalîst.
psycoanalytic *adj* psicanalitic.
psychological *adj* psicologic.
psychologist *n* psicolog.
psychology *n* psicologie.
psychopathic *adj* psicopatic.
psychosis *n (med)* psicose.
psychotherapy *n* psicoterapie.
pub *n* bar.
puberty *n* pubertât.
pubis *n (anat)* pitinili.
public *adjn* public - **public house**: zarde, tratorie, ostarie.
publication *n* publicazion.
publicity *n* publicitât - **the publicity of a scandal**: la publicitât di un scandal.
to publish *vtr* publicâ, mandâ fûr - **the newspaper published her letter**: il zornâl al publicâ la sô lêtare.
publisher *n* editôr.
pudding *n (gastr)* budîn.
puddle *n* poce, lamac.
Puerto Rican *adjn* puertoricano.
Puerto Rico *n (geogr)* Puerto Rico.
puff *n* soflade - **a puff of wind**: une bave di ajar; **puff pastry**: sfuei.
to puff *vtr* sofflâ, tufâ.
♦ **to puff up** *vtr* enflâ, sglonfâ - **puffed up**: sglonf.
puff-ball *n (bot)* ves di lôv.
pug *adj* mucul.

to pule *vtr* gheâ.
pull *n* tiron - **violent pull**: tiron.
to pull *vtr* tirâ - **to pull a rope**: tirâ une cuarde; **to pull s.o.'s ears, to pull s.o. by the ear**: tirâj lis orelis a un ♦ tirâ, strišinâ - **he pulled himself across the floor**: si strišinâ sul palment ♦ (*fig*) tirâ donghe, clamâ donghe - **the performance pulled (in) a large crowd**: la raprezentazion a clamâ donghe unevore di int ♦ ghavâ (fûr) - **to pull a cork**: ghavâ un stropul ♦♦ *vtr* tirâ - **he pulled at my arm**: mi à tirât pal braç ♦♦ strišinâsi - **they pulled up the hill**: si strišinarin sù pe culine.
♦ **to pull about** *vtr* maltratâ.
♦ **to pull around** *vtr* maltratâ.
♦ **to pull back** *vtr* ritirâsi - **the infantry pulled back at dawn**: l'infanterie si ritirâ su l'albe.
♦ **to pull down** *vtr* butâ jù, struçhâ.
♦ **to pull in** *vtr* tirâ, çhapâ - **he's pulling in £. 1500 a month**: al tire 1500 sterlinis al mês.
♦ **to pull off** *vtr* ghavâ, ghavâsi - **he quickly pulled his coat off**: si ghavâ svelto il capot.
♦ **to pull out** *vtr* - **I am going to the dentist to have a bad tooth pulled out**: o voi ca dal dentist par fâmi ghavâ un dint carulât.
♦ **to pull round** *vtr* fâ fâ ziruc.
♦ **to pull up** *vtr* fermâ, fermâsi - **he pulled up (his car) just in front of the shop**: al fermâ l'auto juste denant de buteghe.
pulley *n* cidule.
pullover *n* mae.
pulp *n* polpe.
pulpit *n* pulpit.
pulpy *adj* polpôs.
pulse *n* pols - **to feel a person's pulse**: tastâj il pols a un.
to pulverize *vtr* parâ in polvar.
pumice *n (geol)* pòmighe - **pumice-stone**: pòmighe.
pump *n* pompe.

to pump *vtr* pompâ - **to pump air into a tyre**: pompâ un pneumatic; **to pump sthg. in s.o.'s head**: (*fig*) parâ dentri alc tal çhâv di un ♦ sujâ - **to pump a well dry**: sujâ un poç ♦♦ *vtr* pocâ, çocâ - **his heart was pumping wildly**: il cûr j çocave.
♦ **to pump up** *vtr* pompâ - **to pump up a tyre**: pompâ un pneumatic.
pumpkin *n (bot)* coce, çuçhe.
punch¹ *n* ruf, garuf.
punch² *n* pontarûl.
to punch¹ *vtr* pugnâ - **to punch s.o.**: molâj un pugn a un; **to punch s.o.'s head**: scufiotâ, scapelotâ un.
to punch² *vtr* forâ, foropâ.
punctual *adj* pontuâl.
punctuality *n* pontualitât.
puncture *n* sbusadure.
pungent *adj* spongint.
to punish *vtr* çhastiâ - **she used to reprove the children but never punish them**: a usave a malignâ i fruts ma mai a çhastiâju.
punishment *n* çhasti - **exemplary punishment**: çhasti esemplâr ♦ **pene - capital punishment**: pene capitâl.
pupil *n* arlêv, rilêv ♦ (*anat*) lûs dal voli.
puppet *n* pipin, pipine, pipinot ♦ purçhinel.
purchase *n* compre, spese.
to purchase *vtr* comprâ, cuistâ - **to purchase freedom with one's blood**: cuistâ cul sang la libertât.
pure *adj* pôr, rûd - **pure water**: aghe pure; **pure alcohol**: alcol pôr; **pure silk**: rude sede; **pure gold**: aur di zichin; **the pure truth**: la pure veretât ♦ **rampid - pure water**: aghe rampide; **pure language**: lengağ rampid ♦ mond.
purebred *adj* di raze.
puree *n (gastr)* purè.
pureness *n* puritât.
purgatory *n* purgatori.
purge *n (med)* purghe, rinfresçament.
to purge *vtr* purgâ.

purification *n* purificazion, smondeade.
to purify *vtr* purificâ, smondeâ.
Puritan *adjn* puritan.
Puritanism *n* puritanisim.
purity *n* puritât.
purloin *n* strafuide.
to purloin *vtr* strafuî.
purple *n* pûrpure ♦♦ *adj* viole.
purple-red *adj* purpurin.
purport *n* significance.
purpose *n* fin, proposit - **on purpose**: dipueste; **a man firm of purpose**: un omp mastin; **what he said was to the purpose**: ce ch'al à dit al jere a proposit.
to purpose *vtr* vê volontât di - **I did not know what he purposed to do**: no savevi ce ch'al veve volontât di fâ.
purse *n* tacuîn - **someone has pinched (stolen) my purse**: cualchidun mi à ranghât il tacuîn.
to pursue *vtr* dâ daûr a, perseguitâ - **the police pursued him for weeks**: i polizais j ân dât daûr par setemanis; **he was pursued by a sense of guilt**: al jere perseguitât di un sens di colpe.
pursuit *n* scorsonade.
pus *n (med)* aghiç.
push *n* sburt, poc, pocade, trucade - **violent push**: sburton.
to push *vtr* sburtâ, pocâ, stocâ, stossâ, parâ, šocâ indenant, trucâ, urtâ - **to push a barrow**: sburtâ un çharuç; **don't push**: no stait a sburtâ; **stop pushing at the back**: finišile di pocâ par daûr; **push the button**: frache il cric; **push the armchair against the wall**: pare la poltrone cuintri dal mûr.
♦ **to push back** *vtr* sburtâ indaûr.
♦ **to push off** *vtr* lâ vie.
♦ **to push out** *vtr* sburtâ fûr.
push-button *n* cric.
pusher *n* droghîr - **there are no more pushers in that area, the police have made a clean sweep**: no son plui droghîrs in chê zone, la polizie e à fat netisie.

PUT

- to **put (put - put)** *vtr* meti, sistemâ - **to put to bed**: meti tal jet; **to put in motion**: inviâ, meti in moviment; **to put in order**: regulâ, sistemâ; **to put sthg. in order**: meti in fil alc; **to put one's signature to a letter**: meti la firme sun'ne lètare; **put the rest of the meat in the refrigerator**: met l'arest de çhâr tal refrigeradôr ♦ parâ dentri - **to put the key in the lock**: parâ dentri la clâv te clavarie.
- ♦ **to put again** *vtr* rimeti.
- ♦ **to put away** *vtr* meti vie - **when you have finished with the scissors put them away in the drawer**: cuanche tu âs finît cu lis fuarfis metilis vie tal scansel.
- ♦ **to put back** *vtr* rimeti.
- ♦ **to put down** *vtr* meti jù, pojà - **he finishes the book and puts it down on the table**: al finiš il libri e lu met jù su la taule ♦ - **to put down a rising with bloodshed**: sçhafojà un ribalton tal sang.
- ♦ **to put off** *vtr* intardivâ.
- ♦ **to put on** *vtr* meti sù - **put on a coat, it's**

- cold**: met sù un capot, al è frêd; **to put on one's shoes**: metisi lis scarpis.
- ♦ **to put out** *vtr* meti fûr - **to put out the washing to dry**: meti fûr a sujâ la robe nete di lave ♦ - **to put out a fire**: parâ un fûc; **to put oneself out for s.o.**: butâsi in cuatri par un.
- ♦ **to put up** *vtr* - **to put up a notice**: meti fûr un avis.
- putrefaction** *n* fraidum.
to **putrefy** *vtrintr* fraideši.
- putridity** *n* fraidum, fraiderie.
putridness *n* fraiderie.
putto *n* pipîn.
putty *n* mastic.
- puzzle** *n* imberdei - **to be in a puzzle**: jessi intrigât ♦ indivinîn.
puzzled *adj* perplès.
- pygmy** *adjn* miege creature.
pyjamas *npl* pijame.
pyramid *n* (arch, mat) pirâmide.
pyromania *n* piromanie.
pyromaniac *n* piromaniac.
pyx *n* (gles) pìsside.

Q

- quail** *n* (zool) cuae.
quaintness *n* truc.
- to **quake** *vintr* trimâ - **to quake with fear**: trimâ (gangarâ) di pôre; **the ground quaked under his feet**: la tiere a trimâ sot dai siei pîs.
- Quaker** *adjn* Quaker.
qualification *n* cualifiche, requisît.
quality *n* cualitât, fate - **he has many good qualities**: al à duçh i bogns numars.
- quantity** *n* cuantitât - **an enormous quantity**: un desio; **a large quantity**: un sfulmin; **in great quantity**: a palotis, cu la palote; **in large quantity**: a sdrumis, a martelet; **in quantities**: a slacs ♦ butade.
- quarrel** *n* lît, litighe, barufe, beghe, tiche, triche, cuistion, vertence, dadì - **to pick a quarrel with s.o.**: çhatâ cuistion cun un, triscâle cun un; **I had a quarrel with him about that**: o ài vût une cuistion cun lui par chest.
- to **quarrel** *vintr* litigâsi, barufâsi, begâ, radigâ, rebecâsi, tichignâsi, pitimâsi, pitufâsi, çhapâ barufe, çhapâsi pai çhavêj, dâsi dai dinçh, tirâsi pai dinçh - **to quarrel with s.o. over sthg.**: begâ cun un par alc; **they quarrelled among them**: si rebecarin tra di lôr; **those two boys quarrel every time they meet**: chej doi fruts si barufin ogni volte che si çhatin; **don't quarrel over trifles**: no stait a pitufâsi par cagneris di nuje.

- quarrelling** *n* litighe - **he was sickened by all the quarrelling**: al jere ingomeât di dutis chês litighis.
- quarrelsome** *adjn* litighent, radigon, barufant - **a quarrelsome fellow**: un litigon, un radigon; **she is a quarrelsome girl**: a jè une barufant.
- quarry** *n* çhave.
- quarter** *n* cuart - **three quarters**: tre cuarts; **a quarter to two**: dôs mancun un cuart ♦ trimestri ♦ (mil) quarters: cuartîr.
- to **quarter** *vtr* scuartâ.
- quartet** *n* (mus) cuartet.
quay *n* bançhine.
Quebec *n* (geogr) Quebec.
queen *n* reïne, sovrane.
queen-bee *n* (zool) âv reïne.
- queer** *adj* stramb, strambalât, strani, murlac - **a queer fellow**: un çurviel murlac; **he is a queer fellow**: al è un biel scampul.
- question** *n* domande - **question mark**: pont di domande; **to ask a question**: fâ une domande; **to answer a question**: rispuindi a une domande ♦ cuistion, vertence - **to bring a question on the carpet**: meti (puartâ) in plat une cuistion; **it is a question that is of concern to me**: a jè une cuistion che mi sta sul cûr; **to hear both sides of a question**: sintî tant une çhampane che chê altre; **there are two sides of every question**: (prov) ogni dret il so ledrôs.
- to **question** *vtr* interogâ - **he was questioned by the police**: i polizais lu àn interogât.

QUESTIONABLE

questionable *adj* discutibil.

queue *n* rie, code.

to **queue** *vintr* incodâsi.

quibble *n* cavîl, argalîf, ripieč.

to **quibble** *vintr* cavilâ, čhatâ fûr argalîfs.

quibbler *n* cavilon.

quick *adj* imburît, inviât, svelt, lest, sclet, prest, pront - **quick movements**: movements pronts; **as quick as lightning**: svelt tanche une spade ♦ sveât, svelt - **that boy has quick wits**: chel frut al è sveât; **that child is not very quick**: chel frut nol è masse svelt ♦ ♦ *n* vîv - **to pierce to the quick**: urtâ sul vîv; **to be stung to the quick**: restâ petât.

quicklime *n* čhalcine vive.

quickly *adv* a la preste, a la sclete, a volop, di buride, di sbris, prest, besclet - **to walk quickly**: čhaminâ sclet; **try to do it quickly**: procure di fâlu daurman.

quickness *n* imburide, sveltece, prestece.

quicksilver *n* mercuri - **to be like quicksilver**: vè il diaul intôr.

quick-tongued *adj* lengon.

quick-witted *adj* sveât.

quiet *adj* cidîn, cujet, calm, pasât - **to become quiet**: pasâsi; **to keep quiet**: tasê; **keep quiet!**: sta cujet!, tås cidîn!; **whether he knew it or not, he would have done better to keep quiet**: che lu savès o che no, al varès fat miôr a tasê cidîn ♦ ♦ *n* cujetece, tranquilitât - **peace and quiet**: bonace.

to **quiet** *vtr* padinâ, cujetâ ♦ ♦ *vintr* cujetâsi.

quietly *adv* a mut, cujetementri - **he went away very quietly**: s'indi lè vuat vuat.

quiet(ness) *n* cujete, tranquilitât.

quill-driver *n* penarûl.

quilt *n* plumîn, imbutide, coltre.

quince *n* (*bot*) codogn - **quince(-tree)**: codognâr.

quintal *n* cuintâl.

Quintus *n* Cuint.

quit *adj* franc, libar.

to **quit** *vtr* impastanâ - **to quit work when the siren sounds**: impastanâ il lavôr cuanch'a sune la sirene ♦ sfrančhâ - **to quit a debt**: sfrančhâ un debit ♦ - **notice to quit**: escomi; **to give notice to quit**: escomiâ.

quite *adv* bielavuâl, adimplen, a plen, dut - **quite alone**: biel sôl; **quite new**: resint; **to be quite wrong**: vè tuart patoc; **he was quite satisfied**: al jere dut content; **we are quite satisfied**: o sin bielavuâl apajâts, si tignîn apajâts adimplen; **I am quite penniless**: no âi un crûd te sachte; **it is quite wrong**: al è biealvuâl falât; **the bottle is quite empty**: il veri al è biealvuâl vueit ♦ bentrop, cetant - **I haven't seen him for quite a long time**: al è un pieč che no lu viôd; **I waited for him quite a while**: lu spietai par un biel pôc.

quiver *n* trim.

to **quiver** *vintr* fremi - **her voice quivered**: j fremeva la vôs.

quota *n* quid.

quotation *n* citazion.

to **quote** *vtr* citâ - **to quote Shakespeare**: citâ Shakespeare; **to quote an instance**: citâ un esempli ♦ (*cum*) cuotâ - **quoted shares**: azions cuotadis.

R

rabbi *n* rabîn.

rabbín *n* rabîn.

rabbit *n* (*zool*) cunîn.

rabble *n* cragne, voladive, nae.

rabid *adj* rabiôs, furiôs ♦ (*med*) rabiôs.

rabies *n* (*med*) rabie.

race¹ *n* raze, ġhernazie, nae - **a hybrid race**: une race misclice; **low race**: nae; **the human race**: la raze umane; **the bovine race**: nemalie; **race hatred**: odie raziâl; **race prejudices**: prejudizis raziâj; **he is of noble race**: al è di cueste nobil.

race² *n* corse, gare - **to take part in a race**: partecipâ a une gare; **to organize a race**: organizâ une corse.

race-course *n* ipodrom.

Rachel *n* Rachele.

rachitic *adj* scachât, rachitic - **a rachitic child**: un frut rachitic.

rachitis *n* (*med*) rachitisim.

racial *adj* raziâl - **racial equality**: paritât (avualitât) raziâl.

racing *n* corse - **fishing, hunting, racing, etc. are all sports**: la pesče, la čhace, la corse a son dučh sports.

racism *n* razisim.

racist *adjn* razist.

rack *n* grepie ♦ torment, travai - **to go to rack and ruin**: lâ a tombolon.

to **rack** *vtr* tormentâ, travajâ - **he was racked with fever**: al jere tormentât de fiere; **to rack one's brains**: bacilâlê, disčurvilfsi, bati la lune, stričâ il čurviel; **to be racked with pain**: spasimâsi.

racket *n* rachete.

radiant *adj* stralusint, lusint.

radiator *n* radiatôr.

radio *n* radio - **radio program**: program radiofonic; **radio broadcasting**: transmission radiofoniche; **radio link**: puint radio; **radio wave**: onde radio.

radioactive *adj* radioatîv.

radioactivity *n* radioativitât.

to **radiograph** *vtr* radiografâ.

radiography *n* radiografie.

radiologist *n* radiolog.

radiology *n* radiologie.

radioscopy *n* radioscopie.

radiotherapy *n* radioterapie.

radish *n* (*bot*) lidric, ravel.

radius *n* rai - **within a radius of ten miles**: tal rai di dîs miis.

raft *n* čate.

rafter *n* trâv.

rag *n* pečot, pečote, petul, strač, stripicîn, sbrendul, canavace - **in rags**: lazar, strač, a sbrendul.

rage *n* còlure, fote, furie, furôr, grinte, rabie, rabieč, inrabiade - **to be wild with rage**: tufâ di bile, sčhafojâsi di rabie; **to burst with rage**: sčhafojâsi di rabie; **to fly (to fall) into a rage**: fâ il montafîn, besteâ, lâ fûr dai semenâts; **to swallow one's rage**: mastiâ clauds, rontenâ clauds; **to be in a rage with s.o.**: vè une gran fote cuintri di un ♦ manîe - **she had a rage for order**: a veve la manîe pal ordin.

ragged *adj* peçotôs, lazar, straç, straçôs, sbris, sbridinât - **ragged fellow**: lazar, strišindul; **ragged clothes**: vistîts sbridinâts.

raging *n* inrabiade, furie.

rag-picker *n* peçotâr, straçarûl.

ragtag *n* voladive.

raid *n* incursion.

rail *n* rodæ, šine - **rails**: binaris; **that boy is going off the rails**: chel frutat al sta çhapand une brute plee.

railway *n* ferade - **railway carriage**: vagon; **railway station**: stazion.

railwayman *n* feradîr.

rain *n* ploie - **drizzly rain**: plojute; **gentle rain**: plovisine, risinade; **heavy rain**: ploie a brantiel; **the rain has stopped**: al à fermât di plovi.

to **rain** *vintr* plovi - **to rain in torrents**: diluviâ, slavinâ, montanâ; **to rain cats and dogs**: slavinâ a selis; **it is raining in torrents**: al plûv a selis; **to rain like fury**: montanâ, slavinâ; **it is raining cats and dogs**: al plûv a slavîn; **if it should rain**: s'al ves di plovi; **it has stopped raining**: al à fermât di plovi; **it hasn't stopped raining since we came back**: nol à fermât di plovi dal moment ch'o sin tornâts ♦ plovi - **bombs were raining down**: a plovevin lis bombis jù dal cîl; **tears rained down her cheeks**: sui smursiej j plovevin jù lis lâgrimis.

♦ *to* **rain out** *vintr* fermâ di plovi

rainbow *n* arc di San Marc.

raincoat *n* impermeabil.

rainy *adj* plojôs - **rainy weather**: timp di ploie.

to **raise** *vtr* jevâ, solevâ - **he raised a great weight**: al solevâ un gran pês; **to raise one's hat**: ghavâsi il çhapiel (par saludâ); **to raise one's eyebrows**: incrosâ lis ceis; **to raise heaven and earth**: bati lûsignis ♦ - **to raise a question**: fâ une domande; **to raise a shout**: clâ un berli; **to raise an objection**: çhatâ fûr une obiezion; **to**

raise one's voice: vosâ ♦ creši, parâ sù - **they raised the price of the goods**: a crešerin il presi de marçhanzie; **he has raised my salary**: mi à crešût la pae; **to raise prices**: parâ sù i presis ♦ risušitâ - **to raise the dead**: risušitâ i muarts; **Jesus raised Lazarus from the dead**: Jesù al risušitâ Lazar.

raisins *npl* uve calabrie.

rake *n* ristiel.

to **rake** *vtr* ristielâ, racuei - **to rake the garden**: ristielâ il zardin; **police raked together convincing evidence**: i polizâis a vevin dadis donghe provis persuasivis ♦ scandajâ - **the detective raked the town to find a witness**: il detective al scandajâ la citât par çhatâ fûr un testimoni.

♦ *to* **rake over** *vtr* saborâ - **to rake over old ashes**: saborâ te cinise dal passât.

♦ *to* **rake up** *vtr* racuei.

ram *n* (zool) monton, roc.

to **ramble** *vintr* torzeâ, zingarâ, vagabundâ, vagolâ, girâ la calabrie, torzeonâ.

rambler *n* torzeon.

ramification *n* ramificazion.

to **ramify** *vtr* ramificâ.

rancid *adj* rangid, stantiç - **rancid butter**: sponğhe rangide; **to become rancid**: rangidî; **to grow (to get) rancid**: stantî.

rancour *n* rancûr, marum - **hate and rancour are un-Christian feelings**: odi e rancûr a son sintiments pôc cristians.

Randolph *n* Ridolf.

random *n* câs - **at random**: a câs, a scizion, ad intop.

range *n* quartade - **this gun has a range of three miles**: chest canon al à une quartade di tre miis.

to **range** *vtr* inschiriâ - **they ranged the troops**: a inschiravin la trupe ♦ classificâ - **he is ranged among the best novelists**: al è classificât tra i miôr romancîrs ♦ *vintr* svariâ - **temperatures ranging**

from ten to twenty degrees: temperaduris ch'a svariin di dîs a vinçh ponts.

rank¹ *adj* rangid, stantiç ♦ morbid.

rank² *n* rie - **rear rank**: ultime rie ♦ rang, grâd - **rank academic**: grâd academic; **to be promoted to a higher rank**: vanzâ grâd.

to **rank** *vtr* inschiriâ, meti in rie ♦ classificâ ♦♦ *vintr* inschiriâsi, metisi in rie.

ranker *n* soldât sempliç.

to **ransack** *vtr* scrusignâ - **to ransack a drawer**: scrusignâ int'un scansel ♦ netâ, svalisâ, sachigâ - **the thieves ransacked his house of everything**: i laris j àn netâ la çhase; **to ransack a safe**: svalisâ une cassefuart; **to ransack a city**: sachigâ une citât.

ransom *n* riscat ♦ tae.

to **ransom** *vtr* riscatâ, rescuedi, ranzionâ - **to ransom a prisoner**: riscatâ un presonîr.

rap *n* poc.

to **rap** *vintr* pocâ - **he rapped at the door**: al tuçâ te puarte.

rapacious *adj* rapaç, rapinôs.

rapacity *n* rapacitât.

rape *n* sfoade.

to **rape** *vtr* violentâ, sfoât.

Raphael *n* Rafael.

rapid *adj* inviât, imburît, svelt.

rapidity *n* imburide, sveltece, prestece - **with extreme rapidity**: a scotedêt, a sclop.

rapture *n* èstase, gaudie - **mystical rapture**: èstase mistiche; **to be in raptures**: jessi tes sôs gloriis; **to go into raptures**: imbarlumîsi, lâ in glorie (in grîngule), lâ in brûd di violis.

rare *adj* râr, insolit.

raredos *n* pale di altâr.

rarefied *adj* sraîr.

rarity *n* raretât, rarece.

rascal *n* bricon, berechin, galiot, galere, lîghere, figurot, maçât, ribald, salabrac, sfondron, malvivent - **that rascal**: chel mostro; **he's a rascal**: al è une buine blave; **what a rascal!**: buine lane chell.

rascalism *n* ribaldarië.

rash¹ *adj* temerari, imprudent, çhaviestri.

rash² *n* calôr, sbulium.

rashly *adv* di bugade.

rashness *n* temeritât, imprudence, çhaviestrarië.

rasp *n* raspe.

to **rasp** *vintr* raspâ.

raspberry *n* (bot) frambue.

rat *n* (zool) surîs, pantiane - **rats' nest**: surisarie; **to smell a rat**: nasâ la garbe (la fuee, il pevar).

rate *n* grâd - **first rate**: di gale.

rather *adv* pluiprest, pluitost - **a rather insipid fruit**: une pome pluitost dissavide; **she is rather shy than dull**: a jè pluitost sudizionose che no stupide; **that girl is pretty rather than beautiful**: chè frute a jè graciose inant che biele.

ration *n* razion.

rational *adj* razionâl.

rationalism *n* razionalisim.

rationalist *n* razionalist.

rationalistic *adj* razionalistic.

rationalization *n* razionalizazion.

rattle *n* sunai, cinglainai, sglinghignai ♦ scràçule ♦ rantighe - **to have the death rattle in one's throat**: rantigâ.

to **rattle** *vintr* sdrondenâ.

rattling *adj* rantigôs.

ravage *n* devastazion, pestadice.

to **ravage** *vtr* devastâ, fiscâ, sbridinâ - **a wood ravaged by fire**: un bosc fiscât dal fûc; **a body ravaged by leprosy**: un cuarp devastât de levre.

to **rave** *vintr* çavariâ, smaniâ, delirâ, bacilâ, bacilâlæ, macolâlæ, strambolotâ, lâ atôr cul çhâv - **a high temperature makes a patient rave**: une fiere alte a fâs çavariâ (bacilâ) un malât.

to **ravel** *vtr* imberdeâ.

♦ *to* **ravel out** *vtr* sğharpî, spopeâ.

ravine *n* fossôr, foran, sfondaron.

raving *adj* çavariot, delirant - **raving mad**:

mat spacât ♦♦ *n* çavariament, çavarie, delîr.

raw *adj* crûd - **raw meat**: çhâr crude; **he likes his steak nearly raw**: j plâs la pisteke miege crude; **a raw day**: une zornade crude; **raw silk**: sede crude ♦ grês, tond.

rawness *n* cruditât.

ray *n* rai - **a ray of sun**: une rajade di soreli; **a ray of light**: une glagn di lûs; **a halo of rays**: une rajere; **under the burning rays of the sun**: te plombe dal soreli.

Raymond *n* Raimond.

rayon *n* sede artifiziâl.

to **raze** *vtr* sdrumâ - **razed to the ground**: râs a tiere.

razor *n* rasôr - **razor blade**: gilet; **to sharpen the razor**: dâj di fil al rasôr.

razor-blade *n* gilet.

reach *n* puartade.

to **reach** *vtr* rivâ (a) - **we reached home a few minutes later**: o sin rivâs a çhase daspò di cualchi minût; **some places can be reached only by plane**: in cierts puesch si pò rivâ nome cul avion; **your cheque has reached me**: il to assegnât mi è rivât; **she reached the age of eighty**: e jè rivade ai otante ♦♦ *vintr* slunghâsi - **a desert reaching (out) from east to west**: un disiert che si slunghê di Jevât a Bonât.

to **react** *vintr* reagî - **he reacted with a smile at the news of his promotion**: a la gnove de promoziun al reagî cunt'un rideç.

reaction *n* reazion.

reactionary *adjn* codon.

reactor *n* (fis) reatôr.

to **read** (read - read) *vtr* lei - **I can read German but I can't speak it**: o soi bon di lei todesc ma no di fevelâlu; **to read well**: lei ben; **to read through**: lei d'insomp fin dapîd; **to read s.o. a lesson**: fâj la prediche a un; **to read between the lines**: lei jenfri lis riis; **to read dreams**: interpretâ i siums.

♦ *to* **read for** *vintr* studiâ - **to read for the bar**: studiâ leğ.

♦ *to* **read out** *vintr* lei a fuart.

reader *n* letôr.

readiness *n* prontece.

reading-desk *n* letorîn.

ready *adj* pront, prontât, in pront - **ready for action**: pront a l'azion; **breakfast is ready**: la gulizion a jè pronte; **to be ready**: jessi (stâ) in pront; **to get ready**: preparâ; **are you ready?**: sêstu pront?; **I am not ready yet**: no soi anchemò pront; **she wasn't ready for the exam**: no jere pronte pal esam.

to **ready** *vtr* prontâ.

to **reafforest** *vtr* rimboscâ.

real *adj* reâl, concret, atuâl, efetîv, rûd, vèr, patoc - **he is a real gentleman**: al è un vèr gentilomp.

realism *n* realisim.

reality *n* realtât - **an escape from reality**: une evasion de realtât; **try to face up the reality**: procure di frontâ la realtât; **the dream became a reality**: il sium al è diventât (realtât).

realizable *adj* sodisfabil, realizabil.

realization *n* comprension ♦ realizazion - **the realization of my hopes**: il compliment des mès sperancis.

to **realize** *vtr* capî - **don't you realize that you are wrong?**: no capissistu che tu âs tuart?; **I realize I am old now**: o capîsch ch'o soi vieli ġaromai ♦ realizâ - **he realized that old dream of his**: al realizâ chel so sium antîc; **to realize a project**: realizâ un proget.

really *adv* dabon, pardabon, parbon, dassen, propit.

to **reanimate** *vtr* rianimâ, rinfranchâ, dismatî.

reanimation *n* rianimazion.

to **reap** *vtrintr* seselâ.

reaper *n* seseladôr.

rear *adj* posteriôr - **rear rank**: ultime rie; **the rear exit**: la ješude posteriôr ♦♦ *n*

daûr - **the rear of the building**: il daûr de construzion; **at the rear of the house**: sul daûr de çhase; **rear-view mirror**: spîeli retrovisôr ♦♦ *int* recsum!.

rearguard *n* retrovardie.

reason *n* reson, cause - **I do not know the reason for all that**: no sai la reson (il parcè) di dut chest; **I shall never understand the reason for his decision**: no capirai mai la reson de sô decision ♦ **reason - the use of reason**: l'ûs de reson; **without rhyme or reason**: cence çhâv ni çhaveç; **to listen to reason**: scoltâ la reson; **to return to reason**: rinsavî; **he will not listen to reason**: nol vûl sintî il qui-habitat.

to **reason** *vtrintr* resonâ, rifleti.

reasonable *adj* resonevul.

reasoner *n* rasonadôr.

reasoning *n* resonade, resonament.

rebel *adjn* ribel, insorgent - **a rebel against authority**: un ribel a l'autoritât.

to **rebel** *vtr* ribelâsi, fâ riviel - **children often rebel against possessive parents**: i fruts dispès si ribelin cuintri dai genitôrs possessîvs; **the country rebelled against the military rule**: il paîs al fasè riviel cuintri dal regim militâr.

rebellion *n* ribelion, riviel, sollevazion - **to work up a rebellion**: inviulâ une ribelion.

rebellious *adj* ribel.

rebound *n* bricole, sbalç - **on the rebound**: di rivoc, di bricole.

to **rebound** *vintr* sbalçâ - **the motor-cycle hit the traffic island and rebounded on the other side of the street**: la moto a petâ cuintri de îsule stradâl e a sbalçâ di chê altre bande de strade.

rebuke *n* befel, intemerade, strapaçade.

to **recall** *vtr* riclamâ - **the ambassador was recalled**: a riclamarin l'imbassadôr ♦ visâsi di, ricuardâ - **to recall sthg. (to mind)**: visâsi di alc; **I don't recall his words**: no mi visi des sôs peraulis.

to **recapitulate** *vtr* riassumi.

recapitulation *n* riassunt.

receipt *n* ricevude.

to **receive** *vtr* ricevi - **she received a good education**: e à vût une buine educazion; **she received nothing but insults**: e à ricevût nome che malisperaulis; **to receive sthg. by inheritance**: ricevi alc in ereditât; **the Black Sea receives the waters of the Danube**: il Mar Neri al ricêv lis aghis de Donau; **to receive Holy Communion**: fâ la comunion ♦ ricevi, dâ ricet - **he received us in his study**: nus à ricevûts tal so gabinet di studi; **she received him with open arms**: lu à ricevût cui braçs avierts.

receiver *n* ricevidôr - **the telephone receiver**: il cuarnet dal telefon.

recent *adj* recent, fresc, di scree - **recent news**: gnovis freschis.

recently *adv* maimodant.

recess *n* niçhe.

recipe *n* rècepe, ricete

reception *n* riceviment.

reciprocal *adj* mutuâl.

to **reciprocate** *vtr* cuintrigambiâ - **George reciprocates her affection**: Ğorğ al cuintrigambie il so afiet.

recital *n* recitazion, rècete.

recitation *n* recitazion, rècete.

to **recite** *vtr* recitâ, declamâ - **to recite a poem**: recitâ une poesie ♦♦ *vintr* recitâ - **will you recite to us?**: vûstu recitâ alc par nô?

reckless *adj* scalmanât, azardôs.

to **reckon** *vtr* contâ, calcolâ, tignî par - **he was reckoned a clever boy**: al jere calcolât un frut inteligent; **do you still reckon him among your friends?**: lu contistu anchemò fra i tiei amîs?; **I reckoned her a true friend**: le tignivi par une vere amie ♦ contâ, calcolâ - **to reckon the costs**: calcolâ i cosch ♦♦ *vintr* contâ - **his sister can't reckon yet**.

sô sùr no sa anchemò contâ; **he will have to reckon with me**: al varà di vignî a conts cun me; **to reckon on one's fingers**: contâ sui dêts; **to reckon without one's host**: fâ i calcuj prin dal ustîr.

♦ **to reckon on (upon)** *vintr* fâ stât su - **we are reckoning on your presence**: o fasin stât su la vuestre presince.

♦ **to reckon up** *vtr* sumâ - **to reckon up the bill**: fâ il cont.

reckoner *n* contabil.

reckoning *n* cont.

reclaim *n* redenzion.

to reclaim *vtr* redimi.

reclusion *n* reclusion.

recognition *n* ricognizion ♦ ricognošiment - **recognition of a person**: ricognošiment di un.

to recognize *vtr* ricognoši - **I could hardly recognize you**: o stentavi a ricognošiti; **don't you recognize me?**: no mi ricognošêso? ♦ ricognoši, ameti - **I recognize his superiority**: o ricognoš la sô superioritât; **to recognize one's mistakes**: ameti i siei faj ♦ ricognoši - **to recognize a government, a country**: ricognoši un paîs, un guviêr.

to recommend *vtr* raccomandâ.

recommendation *n* raccomandazion.

recompense *n* ricompense, mercedi - **in recompense**: sore.

to recompense *vtr* rimertâ, remunerâ.

to reconcile *vtr* conciliâ, riconciliâ - **to reconcile one person to (with) another**: riconciliâ un cun un altri; **husband and wife were finally reconciled**: omp e fêmine infîn si riconciliarin ♦ cordâ, concuardâ - **to reconcile two points of view**: cordâ doi ponts di viste; **to reconcile differences**: justâ clotiis ♦ - **to reconcile oneself**: rassegnâsi.

reconciliation *n* conciliazion, riconciliazion.

record *n* documentazion, registrazion, testimoniance - **record of a contract**: registrazion di un contrat; **a detailed record of the events**: une registrazion minuziose dai fats; **keep a record of all expenses**: ten registrade ogni spese; **we can find no record of it**: no jè nissune documentazion di chest ♦ disc - **record library**: discoteche; **record shop**: buteghe (negozi) di discs; **to change the record**: mudâ sunade ♦ recôr, primât - **world record**: recôr mondiâl; **to beat (to break) a record**: bati un recôr.

to record *vtr* registrâ, notâ - **to record income and expenditure**: notâ jentradis e ješudis; **the result is worth recording**: il risultât al merte registrât.

recorder *n* registradôr.

recording *n* registrazion.

record-player *n* gramôfon.

to recover *vtr* recuperâ - **to recover consciousness**: tornâ in reson, dâ di ca; **to recover lost time**: redimi il timp pierdût; **he paused to recover his breath**: al sostâ par pašisi di flât; **the child recovered his appetite**: il frut al recuperà il pitic ♦ ♦ *vintr* vuarî, repeçâsi, dâ di ca - **to recover one's health**: repeçâsi; **to recover one's senses**: tornâ in reson, vignî a sè, rivignî; **to recover oneself**: tornâ adun.

recovery *n* vuarision, recùpare.

to recreate *vtr* ricreâ, svagâ.

recreation *n* ricreazion, sbaldiment, svagament, svariade.

recruit *n* reclute.

to recruit *vtr* reclutâ.

rectangle *n* (mat) cuadrel.

rectification *n* retifiche.

to rectify *vtr* retificâ.

rector *n* retôr.

rectorate *n* retorât.

rectorship *n* retorât.

rectum *n* (anat) budiel gentîl.

to recuperate *vintr* repeçâsi.

red *adj* ros - **bright red, brilliant red**: rosson; **deep red**: purpurin; **Red Sea**: mâr Ros; **as red as a boiled lobster**: ros tanche une bore di fûc; **to see red**: lâ fûr da l'ânime; **to turn red**: diventâ ros; **red at night, the shepherd's delight**: ros di sere, bontimp si spere.

redbreast *n* (zool) petaròs - **robin redbreast**: scriç.

to redden *vtr* inrossâ ♦ ♦ *vintr* diventâ ros - **the sky reddened in the evening**: soresere il cîl al diventâ ros.

reddish *adj* rossît - **to be reddish**: rossigâ.

to redeem *vtr* redimi, liberâ, sfrançhâ - **Christ has redeemed us through His sacrifice**: Crist nus à sfrançhâts duçh mediant dal so sacrifici; **to redeem a people from slavery**: liberâ un popul de servitût; **to redeem a prisoner**: ranzionâ un presonîr ♦ rescuedi - **to redeem one's honour**: rescuedi l'onôr; **to redeem one's rights**: tornâ a cuistâ i siei derîts ♦ (der) sfrançhâ - **to redeem a debt**: sfrançhâ un debit; **to redeem a mortgaged estate**: sfrançhâ une tignude.

redeemed *adj* sfrançhât.

redeemer *n* redentôr.

redemption *n* redenzion.

red-hot *adj* ros imbuît, in bore - **to make red-hot**: infogâ.

to reduce *vtr* ridusi, diminuî, impiçulî, ribassâ, staronçgâ - **I'll reduce all my questions to one**: o ridûs dutis lis mês domandis a une sole; **the new government will reduce taxes**: il gnûv guviêr al ribassarà lis tassis; **to reduce one's expenses**: staronçgâ lis spesis ♦ ridusi - **to be reduced to poverty**: jessi ridot a pitocâ.

reduced *adj* ridot - **to be reduced to extreme weakness**: jessi stuf e strac.

reduction *n* riduzion, ribàs, scont, staronçgade.

redundance *n* riplen.

redwing *n* (zool) sgrisul.

reed *n* (bot) ġoncli, çhane.

reel *n* rochel.

to reel *vtr* (ties) daspâ ♦ fâ sù.

to re-emerge *vintr* tornâ a flôr.

to re-enter *vintr* tornâ dentri.

to re-establish *vtr* ristabilî - **to re-establish the king's authority**: ristabilî l'autoritât dal re.

refection *n* refezion.

refectory *n* refetori.

to refer *vtr* tribuî - **he referred his success to a series of lucky coincidences**: al tribuive il so sucès a une serie di fortunadis coincidencis ♦ ♦ *vintr* riferîsi - **that table refers to unemployment figures**: chê table si riferîs al numar dai disocupâts.

referee *n* arbitri.

to referee *vtr* arbitrâ.

reference *n* relazion.

referendum *n* referendum.

to refine *vtr* rafinâ.

refinery *n* rafinarie.

to reflect *vtr* rifleti, spielâ - **the mirror reflected her smile**: il spiel al rifleteve il so rideç ♦ (fig) rivoçâ - **the play reflects the ideas of the period**: il dram al rivoçe lis ideis di chel timp ♦ ♦ *vintr* pensâ sù, pensâ sore - **I will reflect upon it**: j pensarai sore; **to reflect how, whether, why**: domandâsi cemûd, se, parcè.

reflection *n* riflès, riflission - **reflections on the French revolution**: riflès su la rivoluzion francese; **to do sthg. without sufficient reflection**: fâ alc cence un bastant riflès ♦ riflès, rivoç - **the reflections of light**: i rivoçs de lûs; **the reflection of trees in the lake**: il riflès dai arbuj tal lât.

reflex *n* riflès - **his fame is but a pale reflex of that of his father**: la sô innòmne a jè nome un spavid riflès di chê di so pari.

refluence *n* riflùs.
reflux *n* riflùs.
reform *n* riforme.
to reform *vtr* riformâ.
reformation *n* riforme.
refractory *adj* refratari.
to refresh *vtr* rinfreschâ, reficiâ, ricreâ, repelâ
 - **a cold beer will refresh you:** une bire frede ti rinfrescharà; **to refresh oneself:** rimontâsi.
refreshment *n* tratament, rinfresc - **to take some refreshment:** cuinçâsi il stomi.
refrigerator *n* refrigeradôr.
refuge *n* ricès, ricet, sotet - **to seek refuge:** cîrî ricet; **to offer a refuge:** dâ ricet.
refugee *n* profug.
refund *n* rimborsament.
to refund *vtr* rifondi.
refundment *n* rifusion.
refusal *n* refût, dinei.
refuse *n* refudum, scartum.
to refuse *vtr* refudâ - **he refused to go:** al refudâ di lâ; **to refuse an invitation, a present:** refudâ un invît, un regâl; **the horse refused the fence:** il çhaval al refudâ l'ostacul ♦ neâ, dineâ.
to refute *vtr* confutâ, ribati - **to refute a charge:** confutâ (ribati) une acuse.
regard *n* rivuard - **he has no regard for the feelings of others:** nol à nissun rivuard pai sintiments di chej altris; **in regard to:** a rivuard di, in rivuard a ♦ stime - **to have a high regard for s.o.:** vè une grande stime in un ♦ *pl* - **my regards:** i miei rispiets; **kind regards:** i miei dovès plui di cûr; **my best regards to your parents:** i miei miôr rispiets pai tiei.
to regard *vtr* calcolâ, stimâ - **I regard him as a dangerous competitor:** lu calcoli un concorint pericolôs ♦ rivuardâ - **the matter does not regard you:** le facende no ti rivuarde.
regarding *prep* in rivuard a, a rivuard di.
regatta *n* regade.

to regenerate *vtr* rigenerâ - **the nervous system does not regenerate its cells when they die:** il sistem gnervôs nol rigenerere lis sôs cèlulis cuanch'a muerin.
regeneration *n* rigenerazion.
regent *n* regidôr.
regime *n* regim.
regiment *n* regiment.
region *n* region, zone.
regional *adj* regionâl.
regionalism *n* regionalism.
register *n* registri.
to register *vtr* registrâ - **registered letter:** lètare racomandade.
registration *n* registrazion.
to regorge *vtr* gomitâ.
regret *n* displasè, rincrešiment - **regret for the loss of a relative:** displasè pe pièrdite di un parint; **I profess my deep regret:** o professi il gno displasè plui grand.
to regret *vtr* pintîsi, gramâsi, rincreši, displasè, muardisi i dèts - **you will regret it:** tu ti pentirâs; **he soon regretted his generosity:** si pintî daurman de sô generosetât; **I regret deceiving him:** mi displâs di vèlu inghanât; **we regret to inform you we are unable to trace your application:** nus rincreš di informâlu che no sin in stât di çhatâ la sô domande.
regrettable *adj* displasevul.
regular *adj* regulâr, metodic, stabil - **regular intervals:** intervaj regulârs; **the regular tick of the clock:** la ticade regulâr dal orloi; **a man with regular habits:** un omp cun abits metodics; **she has no regular job:** no à un lavôr stabil ♦ regulâr, simetric - **regular features:** flusumie regulâr; **a regular polygon:** un poligon regulâr; **regular verbs:** vierbs regulârs ♦ spacât - **a regular liar:** un bausâr di pês e di misure; **he is a regular cheat (rascal):** al è un imbrojon (galio) spacât; **she is a regular house-wife:** a jè une fêmine di famee di marche.

regularity *n* regolaritât.
regularization *n* regularizazion.
to regularize *vtr* regularizâ.
to regulate *vtr* regolâ - **to regulate the traffic:** regolâ il trafic; **to regulate one's conduct:** regolâ la sô condote.
regulation *n* regolament.
to regurgitate *vtr* rivocâ, fâ rivoc.
regurgitation *n* rivoc, sgorgade.
rehabilitation *n* riabilitazion.
to rehabilitate *vtr* riabilitâ.
rehabilitation *n* reabilitazion.
reign *n* ream - **the Reign of Terror:** il Ream dal terôr.
to reign *vtr* regnâ - **to reign over France:** regnâ su la France.
to reimburse *vtr* rimborsâ, rifondi.
reimbursement *n* rimborsament.
rein *n* rêdine, brene - **to keep a tight rein on s.o.:** tignî un pe çhavece, tignî a brene un; **to loosen the reins:** molâ la çhavece.
to reinforce *vtr* infuartî, rinfuarcî - **rocks and dirt were used to reinforce the banks:** claps e tiere a vignirin doprâts par rinfuarcî i arzars.
reinforcement *n* rinfuarc, rinfuarciment.
to reject *vtr* refudâ, ripudiâ - **his demand was rejected:** la sô domande a fo refudade; **to reject a suitor:** refudâ un morôs ♦ scartâ - **the employer rejected every candidate:** il paron al scartâ duçh i candidâts.
rejection *n* refût, ripudi.
to rejoice *vintr* legrâsi, indalegrâsi - **to rejoice at (over) sthg.:** legrâsi par alc; **I rejoice to hear that you are well again:** o soi content di sintî che tu stâs un'altre volte ben.
rejoicing *n* legrecûr, ligrie.
to rejuvenate *vtr* ringovenî.
relapse *n* riçhadude.
to relapse *vintr* riçhadê.
to relate *vtr* contâ, rapuartâ, riferî - **he related**

the facts in order of importance: al contâ i fats par ordin di impuartance; **he related some anecdotes of her journey:** a rapuartâ dai anedots dal so viaç ♦ leâ - **it's difficult to relate these two events:** al è difilic di leâ chestis dôs vicendis ♦ ♦ *vintr* riferîsi, rivuardâ - **he is interested in nothing but what relates to himself:** si interesse nome di ce che lu rivuarde.
related *adj* imparintât - **we are related:** o sin parinçh; **to be related to:** jessi imparintât cun; **to become related (to):** imparintâsi cun.
relation *n* atinent, parint - **a distant relation:** un parint lontan ♦ **relation between cause and effect:** relazion tra cause e efiet ♦ **relation, conte** - **the relation of his adventures:** la conte des sôs venturis.
relationship *n* parintât ♦ relazion, rapuart.
relative *adj* relativ ♦ **everything is relative:** dut al è relativ ♦ ♦ *n* parint, atinent - **a relative on my mother's side:** un parint de bande di mê mari; **he is not a relative of mine, he is just my namesake:** nol è un gno parint, al è nome un gno zenso.
relativeness *n* relativitât.
relativity *n* relativitât.
to relax *vtr* rilassâ - **to relax the muscles:** rilassâ i muscuj ♦ ♦ *vintr* asiâsi - **try to relax now:** procure di asiâti cumò.
relaxation *n* rilassament.
to release *vtr* molâ, molâ fûr, liberâ - **to release a prisoner:** molâ fûr un presonâr; **to release from prison:** dispresonâ; **he will be released next week:** lu molaran (di preson) la setemane cu ven; **the soul was released from the torments of Purgatory:** l'ânime a fo liberade des penis dal Purgatori.
to relegate *vtr* relegâ.
relegation *n* relegazion.

relevant *adj* relativ - **relevant to**: relativ a; **the relevant documents**: i documets relativs.

reliable *adj* crêt - **on good reliable authority**: di buine bande.

relic *n* relicuie.

relief¹ *n* rilêv, spic - **to put facts in relief**: meti in rilêv i fats.

relief² *n* solêv, refrigeri - **a sigh of relief**: un suspîr di solêv; **he finds relief only in sedatives**: al çhate solêv nome tai sedatîvs; **it's a great relief to have you at home**: al è un grand solêv chel di vèti a çhase ♦ socors, jutori - **public relief**: assistance publiche; **to go to s.o.'s relief**: socori un, puartâj jutori a un.

to relieve *vtr* umiliâ, solevâ - **to relieve pain**: umiliâ il dolôr; **he took to drinking to relieve his pain**: al tacâ a bevi par umiliâ il dolôr; **to relieve one's feelings**: sbrocâsi; **to relieve boredom**: parâ vie la mufe; **nothing could relieve his passion**: nuje nol podeve cujetâ la sô passion ♦ socori, judâ - **to relieve old people**: socori i viej; **to relieve the distressed**: socori i tribulâts ♦ liberâ, slizerî - **to relieve s.o. of his responsibilities**: slizerî un des sôs responsabilitâts; **to relieve s.o. from an obligation**: liberâ un di un oblig ♦ rilevâ - **to relieve a sentry**: rilevâ une sentinele; **to relieve (one) another**: dâsi la mude.

religion *n* religion - **natural religion**: religion naturâl; **the Catholic religion**: la religion catolice; **Islam religion**: la religion maumetane; **established religion**: religion di Stât; **monotheistic, polytheistic religion**: religion monoteistiche, politeistiche.

religiosity *n* religiositât, nominepatris.

religious *adj* religiôs - **religious dogmas**: dogmis de religion.

religiousness *n* nominepatris.

reliquary *n* relicuari.

relish *n* gust - **they watched the film with**

great relish: a çhalarin il film propit di gust; **he ate the strawberries with great relish**: al manğhâ lis trisculis di gust ♦ savôr - **risk gives relish to any enterprise**: il risçh j dà savôr a ogni imprese.

to relish *vtr* gustâ, preseâ - **he relished this simple family life**: al preseave cheste sclete vite di famee.

reluctance *n* storp.

reluctant *adj* storpeôs, straneôs - **to be reluctant**: fâ il straneôs, straneâsi.

reluctantly *adv* cuintricûr, a malincûr, mâl vultintîr, di mâl stomi, di malevoe.

to rely *vintr* fidâsi, fâ stât - **to rely (up) on s.o., (up) on sthg.**: fâ stât su di un, su alc; **don't rely on him**: no sta fidâti di lui; **I cannot rely on him**: no puès fâ stât su di lui; **they rely on your help**: a fasin stât sul vuestri jutori.

remain *n* arest, rest - **the remains of a Greek temple**: i resçh di un templi grêc.

to remain *vtr* restâ - **after the fire very little remained of the old house**: daspò dal fûc al restâ pôc e nuje de viere çhase.

remainder *n* arest.

remains *npl* smursui.

remark *n* rimarc, coment - **witty remarks**: rimarcs saurîts; **a cutting remark**: une botonade.

to remark *vtr* rimarcâ - **he remarked that the dinner was awful**: al rimarcâ che il gustâ al jere teribil.

remarkable *adj* notabil, rimarchevul, di rimarc.

remarkableness *n* notabilitât.

remedy *n* rimiedi, medisine, medele - **a good remedy for a cold**: une buine medisine par un disfredôr; **to find a remedy**: rimedeâ.

to remedy *vtr* rimedeâ.

to remember *vtr* ricuardâ, visâsi, impensâsi, vè inniment - **I remember him as a sullen boy**: m'impensî di lui come di un frut storpeôs; **I can't remember how I**

met them: no soi bon di visâmi cemûd che ju ài cognoşûts; **remember me to your brother**: saludimi to fradi; **please remember me to your mother**: presentij i miei rispiets a tô mari; **will you remember to feed the cat?**: ti visarâstu di dâj di manğhâ al ġhat? ♦♦ *vintr* visâsi - **as far as I can remember**: par chel che mi visi.

remembrance *n* ricuard.

to remind *vtr* visâ, memoreâ - **remind me to settle this account today**: visimi di saldâ vuê chest cont; **you should remind her about tomorrow's lecture**: tu varessis di memoreâj la conference di doman.

remission *n* remission.

to remit *vtr* rimeti, perdonâ, condonâ - **to remit a debt**: rimeti un debit; **God will remit your sins**: il Signôr al perdonarâ i vuestris peçhâts.

remnant *n* vanzum.

remonstrance *n* riclamade, proteste.

remorse *n* rimuars - **remorse for (over) sthg., for doing sthg.**: rimuars par alc, par vè fat alc; **remorse pinched his conscience**: il rimuars j rimuardeve la cuşience.

remote *adj* lontan, rimot - **in the remote past**: une voltone, in chê voltone; **the remote causes of the war**: lis causis rimotis de vuere; **the house is remote from the town**: la çhase a jè lontan de citât; **he is a remote relative of mine**: al è un gno parint lontan.

to remount *vtr* rimontâ.

removal *n* eliminazion ♦ stramude.

to remove *vtr* rimovi, eliminâ, jevâ, çholi - **this will remove all traces of blood**: chest al rimovarâ ogni olme di sang; **to remove everything**: fâ netisie, fâ place nete; **to remove from s.o.'s light**: strafuî ♦ slontanâ, distronâ, destituî - **the corrupt minister was removed from office**: il ministri corot al fo destituî.

to remunerate *vtr* rimunerâ.

remuneration *n* rimunerazion.

to rend (rent - rent) *vtr* sbregâ, slambrâ, sngnangassâ - **the wind will rend the curtains**: l'ajar al sbregarâ lis tindinis; **to rend one's hairs**: ġhavâsi i çhavêj ♦ (*fig*) - **the screams rent the air**: i berlis a sbregavin l'ajar; **the silence was rent by a shot**: une sclopetade a sbregâ il cidinôr; **the country was rent by anarchy**: il paîs al jere sngnagassât da l'anarchie ♦♦ *vintr* slambrâsi.

rendering *n* rese.

renegade *adjn* rineât.

to renew *vtr* rinovâ - **to renew the water in a tank**: rinovâ l'aghe int' une cistierne; **to renew a promise**: rinovâ une promesse; **to renew a contract**: rinovâ un contrat ♦ riongi - **to renew one's energies**: riongi il so vigôr.

renewal *n* rinovazion.

to renounce *vtr* rinunziâ - **to renounce a right**: rinunziâ un derit; **to renounce the throne**: rinunziâ il tron ♦ rineâ, dineâ - **to renounce one's faith**: rineâ la fede.

renouncement *n* rinunzie.

to renovate *vtr* rinovâ, riongi.

renovation *n* rinovazion.

renown *n* innòmîne, nomenance.

renowned *adj* innomenât, illustri.

rent¹ *n* slambri.

rent² *n* fit, fitance.

to rent *vtr* fitâ - **to rent a house**: fitâ une çhase ♦ çholi a nauli - **to rent a car**: çholi a nauli un auto ♦♦ *vintr* - **this room rents for a hundred pounds a month**: il fit di cheste çhàmare al è di cent sterlinis al mês.

rental *n* fit ♦ nauli.

renunciation *n* rinunzie.

repair *n* riparazion, justadure.

to repair *vtr* justâ, comedâ, regolâ - **to repair a bike**: justâ une biciclete ♦ regolâ - **he repaired his past misdeeds**: al à regolât lis sôs malfariis passadis.

reparation *n* riparazion.
repast *n* past - **light repast**: mirinde.
to repatriate *vtr* ripatriâ ♦♦ *vintr* ripatriâsi.
repatriation *n* ripatri.
to repay (repaid - repaid) *vtr* rimborsâ.
repayment *n* rimborsament.
repeal *n* rèveche.
to repeal *vtr* revocâ, abrogâ - **to repeal a law**: abrogâ une leğ.
repeat *n* repetizion.
to repeat *vtr* repeti, stradî - **she repeated that she didn't want to see him any more**: a ripeteve che no voleve plui viodilu.
repeater *n* repetidôr.
to repel *vtr* parâ indaûr, sburtâ indaûr - **to repel the enemy**: parâ indaûr l'inimî.
repellent *adj* repulsîv, stomeôs - **repellent food**: manghative stomeose.
to repent *vintr* pintîsi - **to repent of one's sins**: pintîsi dai siei peçhâts; **to repent bitterly**: muardisi i piçs (i dêts) ♦♦ *vtr* - **he repented his offer**: si pintî de sô ufierte.
repentance *vtr* pintiment.
repertoire *n* repertori.
repertory *n* repertori.
repetition *n* repetizion, rèpliche.
to replace *vtr* rimplacâ, sostituî, suplî - **to be replaced by s.o.**: jessi rimplacât di un.
replacement *n* sostituzion.
to replant *vtr* riplantâ.
reply *n* rispueste, rèpliche - **a rude reply**: une rispueste malegraciose; **send me a reply as soon as you can**: mandimi une rispueste subît che tu puedis.
to reply *vtr* rispuindi, replicâ - **to reply by letter**: scrivi indaûr; **I have not replied to his letter**: no j â rispuindût a la sô lêtare.
report *n* çhàcare, vôs - **don't listen to idle reports**: no sta scoltâ çhàcaris oziosis; **report has it that he won a fortune**

in a lottery: a jè vôs ch'al à vinçût une monede a la lotarie ♦ rapuart, relazion, rifierte - **to make a detailed report of sthg.**: dâ su alc relazion in detai ♦ pagele.
to report *vtr* riferî, rapuartâ - **he reported the whole story to his friends**: ur riferî ai amîs dute la storie ♦♦ *vintr* dâ relazion, fâ un rapuart - **they report weekly on the situation**: ogni setemane a fasin un rapuart su la situazion.
reporter *n* relatôr ♦ reportêr.
repose *n* ripôs, polse.
to repose *vintr* polsâ - **go and repose on the bed**: va polse tal jet; **his body reposes under this tombstone**: il so cuarp al polse sot di chest tombâl.
reprehensible *adj* blasmevul.
reprehension *n* blasim.
to represent *vtr* figurâ, rapresentâ, presentâ - **the rose represents beauty**: il garoful al figure la bielece; **this drawing represents the first flying machine in history**: chest dissen al rapresente la prime màchine svolant de storie; **she represents herself as a model of virtue**: si presente tanche un model di virtût; **the article represented the dictator as a benevolent despot**: l'articul al presentave il ditadôr tanche un benevul despot ♦ rapresentâ - **the Queen was represented by the Duke of Edinburgh**: la reïne a jere rapresentade dal duce di Edinburg ♦ motivâ - **they represented their requests in Parliament**: a motivarin lis lôr instancis in Parlament; **he must represent his urgent need to the government**: al à di motivâj al guviêr la sô dibisugne urgent.
representation *n* rapresentazion ♦ rapresentance - **proportional representation**: rapresentance proporzionâl.
to repress *vtr* reprimi, sumiergi, tignî indaûr.

repression *n* repression.
repressive *adj* repressîv.
reprimand *n* censure, intemerade, filade, paterne.
reproach *n* blasim ♦ befel, strapaçade, tabacade.
to reproach *vtr* blasmâ - **to reproach s.o. for doing sthg.**: blasmâ un par vè fat alc; **to reproach s.o. with his dishonesty**: blasmâ un pe sô dionestât.
to reprobate *vtr* blasmâ.
reprobation *n* blasim.
to reproduce *vtr* riprodusi.
reproduction *n* riproduzion.
reproof *n* riclam, sermon, strapaçade, tabacade.
to reprove *vtr* coregi, malignâ - **to reprove s.o. for doing sthg.**: coregi un par vè fat alc; **she used to reprove the children but never punish them**: a usave a malignâ i fruts ma mai a çhastiâju.
reptile *n* (zool) retil.
republic *n* repùbliche.
republican *adj* republican.
to repudiate *vtr* ripudiâ, discognoši.
repudiation *n* ripudi.
repugnance *n* vilece.
reputation *n* reputazion, non, innòmne - **bad reputation**: brute innòmne; **to gain a reputation**: fâsi un non; **he has a reputation for honesty**: al à la innòmne di (sei) honest; **he has a reputation of being a liar**: al à la innòmne di sei un bausâr.
repute *n* reputazion.
to repute *vtr* reputâ.
reputed *adj* ipotetic.
request *n* domande, instance, petizion, prejere - **it is an order, not a request**: al è un ordin, no une demande.
to request *vtr* clamâ, preâ - **they requested me to go to their house**: mi prearin di lâ ca di lôr.
requiem *n* messe di muart ♦ requiem.

to require *vtr* coventâ, pretindi - **a passport is required to travel abroad**: al covente un passepuart par viağâ tal forest; **a long time is required to master a foreign language**: al covente unevore di timp par imparâ ben une lenghe foreste; **the development of industry requires investment in new technologies**: il svilup da l'industrie al pretind (al domande) invistiments in gnovis tecnologiis; **this plant requires watering every two days**: cheste plante a vûl sborfade ogni doi dîs ♦ comandâ, ordenâ - **they required him to go away**: j comandarin di lâsint.
requirement *n* necessitât, esigence - **to meet all the requirements**: rispuindi a dutis lis esigencis; **it doesn't meet the requirements of the market**: nol rispuind a lis esigencis dal marçhât ♦ requisît - **the requirements for university entrance**: i requisîts par jentrâ a l'universitât.
requisite *n* requisît.
requisition *n* requisizion.
to requisition *vtr* requisî.
to requite *vtr* rimertâ - **to requite s.o. for sthg.**: rimertâ un di alc.
resale *n* rivendite.
rescue *n* deliberazion.
to rescue *vtr* salvâ, diliberâ - **he dived into the lake and rescued the child**: si butâ tal lât e al salvâ il frut; **the company was rescued from bankruptcy**: la societât a fo salvade dal faliment; **to rescue s.o. from danger**: diliberâ un dal pericol.
research *n* ricerçe - **to be busy with (in) scientific research**: jessi impegnât int'une ricerçe šientifiche.
to research *vtr* scrusignâ.
reseda *n* (bot) amorîn.
resemblance *n* someance.
to resemble *vtr* someâ - **he resembles his father in character**: tal caratar al somee so pari; **to resemble each other (one another)**: someâsi.

to **resent** *vtr* risintîsi.

resentful *adj* disdegnât, parmalôs.

resentment *n* risintiment.

reserve *n* riserve - **reserve of candles**: riserve di çhandelis; **to hold in reserve**: tignî in vivâl ♦ ritegn - **with his usual reserve he held back from criticism**: cul so solit riten si stratignî dal criticâ.

to **reserve** *vtr* risiervâ - **the seats were reserved for handicapped persons**: i puesch a jerin risiervâts pai pidimentâts.

reserved *adj* imbotonât, suturni.

reservoir *n* serbatori.

residence *n* residence.

resident *n* resident.

residential *adj* residenziâl.

residue *n* arest.

to **resign** *vtr* rinunziâ - **I will not resign my rights!**: no rinunziarai i miei derîts!; **he resigned all claims on the inheritance**: al rinunziâ ogni pretese a rivuard da l'ereditât; **to resign oneself**: rassegnâsi, metile vie ♦♦ *vintr* dimissionâsi - **the president resigned**: il president si dimissionâ.

resignation *n* rassegnazion ♦ dimissions - **the scandal determined his resignation**: il scandal al causonâ lis sôs dimissions ♦ rinunzie.

resigned *adj* rassegnât.

resin *n* rêsine, pês.

to **resist** *vtr* resisti, condurâ, tignî bot - **to resist cold**: resisti al frêd; **to resist temptation**: resisti a la tentazion ♦ fâ di mancûl di - **I could not resist telling him my secret**: no soi stât bon di fâ di mancûl di pandij il gno segret.

resistance *n* resistance, condurance - **passive resistance**: resistance passive; **resistance to the enemy's advance**: resistance a l'avanzade dal nemî.

resistant *adj* resistent.

to **resole** *vtr* suelâ.

resolute *adj* risolutû, fis, sald.

resolution *n* risoluzion, fermece, decision - **lack of resolution**: mançance di risoluzion; **to show great resolution**: palesâ une grande risoluzion ♦ risoluzion, proponiment, decision - **to make a resolution**: çhapâ une decision ♦ risoluzion, soluzion - **the resolution of the problem**: la risoluzion dal problem.

resolve *n* risoluzion, proponiment.

to **resolve** *vtr* risolvî, decidi - **he resolved he would go**: al decidè ch'al sarès lâ; **to resolve oneself**: risolvîsi; **to resolve to do sthg.**: risolvîsi di fâ alc ♦ risolvî, esplicâ - **to resolve a problem**: risolvî un problem; **to resolve a doubt, a riddle**: risolvî un dubi, un indivinî.

resolved *adj* decidût, risolutû.

to **resound** *vintr* rivocâ.

resource *n* risorse - **financial resources**: risorsis finaziariis ♦ (*fig*) sgrimie, ingegnasetât - **a person of great resource**: un omp cun tante sgrimie.

respect *n* rispiet, rivuard - **respect for nature**: rispiet de nature; **respect for public opinion**: rispiet uman; **to have respect for s.o.**: vê rispiet di un; **to fall in respect to s.o., to be wanting in respect for s.o.**: pierdij i rispiets a un ♦ rivuard, rapuart - **in respect of (to)**: a rivuard di; **your essay is good in respect of style but unsatisfactory in respect of contents**: il to sağ al è bon a rivuard dal stîl ma insodisfasint a rivuard dal contignût; **with respects to**: in rivuard a, in mert di ♦ rivuard, cont - **justice should be administered impartially without respect of persons**: la justizie a varès di sei ministrade cun imparzialitât cence tignî cont di nuje; **in every respect**: par ogni cont ♦ *pl* - **my respects!**: i miei rispiets!

to **respect** *vtr* rispietâ, osservâ - **to respect the law**: osservâ la leğ; **to respect s.o.'s sorrow**: rispietâ il dolôr di un.

respectable *adj* rispietabil, stimabil - **they are respectable people**: a son int di sest.

respectful *adj* rispietôs.

respiration *n* respirazion.

respite *n* respîr, slunghe, spròlighe - **to give a respite to s.o.**: fâj une spròlighe a un ♦ trive, padî - **without respite**: cence padî; **the pain does not give him a moment's respite**: il dolôr no j dà un moment di padî.

to **respond** *vintr* rispuindi - **to respond to a speech of welcome**: rispuindi a un discors di benvignût.

responsibility *n* responsabilitât.

responsible *adj* responsabil.

rest¹ *n* arest, rest - **put the rest of the meat in the refrigerator**: met l'arest de çhâr tal refrigeradôr.

rest² *n* polse, padî, recuie, ripôs - **without rest**: daurman; **afternoon rest**: mirie; **a few days' rest**: cualchi di di padî; **not to find any rest**: no çhatâ padî; **he never has a moment's rest**: nol à mai un moment di padî; **to set one's mind at rest**: dâsi la pês; **to set one's heart at rest**: meti il cûr in pês; **he had not one moment of rest**: nol à vût un moment di recuie, al à menât une vite sole.

to **rest**¹ *vtr* restâ - **what rested was a sense of disenchantment**: al restâ nome un sintiment di disinghan.

to **rest**² *vtr* fâ polsâ - **God rest his soul**: che il Signôr j dedi la pês ♦ pojâ - **he rested his elbow on the table**: al pojâ il comedon su la taule ♦♦ *vintr* polsâ, pausâ, riposâ, sostâ - **let him rest in peace**: lassailu polsâ in pês ♦ pojâsi, sigurâsi - **to rest in God**: sigurâsi tal Signôr.

restaurant *n* ristorant, tratorie.

restful *adj* cujet, tranquil.

to **restitute** *vtr* restitûf, tornâ indaûr.

restitution *n* restituzion.

restive *adj* restîv, ustinât.

restless *adj* malcujet - **restless youth**: ġoventût malcujete; **to be restless**: vê il diaul intôr.

restlessly *adv* cence padî - **to move restlessly**: tarmenâ.

restlessness *n* malcujetece.

restocking *n* provision.

restoration *n* ristaur.

to **restore** *vtr* ristaurâ, repelâ, ristabilf, reficiâ, riongi - **to restore a picture**: ristaurâ un cuadri; **the country has restored my strength**: la campagne mi à rionğût lis fuarcis.

restorer *n* ristauradôr.

to **restrain** *vtr* stratignî - **I could hardly restrain myself from laughing**: a malistent o rivavi a stratignîmi dal ridi.

restriction *n* restrizion - **commerce cannot thrive under restrictions**: il cumierç nol pò prosperâ tes restrizioni.

result *n* risultât, rieşude - **without result**: cence risultât; **results**: classifiche; **the result of a competition**: i risultâts di une gare; **to give out the results**: dâ fûr i risultâts.

to **result** *vintr* risultâ - **most of his problems result from his bad manners**: la pluipart dai problems a diven de sô malcreance.

resurgence *n* recrudescence - **the resurgence of terrorism has shifted public opinion towards the death penalty**: la recrudescence dal terrorisim e à voltât la publiche opinion a pro de pene di muart.

to **resurrect** *vtrintr* resurî, risuşıtâ.

resurrection *n* resurezion, resuriment.

to **resuscitate** *vtrintr* resurî, risuşıtâ.

to **retake (retook - retaken)** *vtr* ripiâ.

retard *n* intard, intardament.

to **retire** *vintr* lâ in pension.

retired *adj* pensionât.

retirement *n* pension.

to **retort** *vintr* rebecâ.

to **retouch** *vtr* ritoçhâ.

to **retract** *vtr* ritirâ - **a cat can retract its claws**: un ghat al pò ritirâ lis sgrifis ♦ ritratâ.

retraction *n* ritratazion.

retreat *n* ritîr, ritirade.

to **retreat** *vintr* ritirâsi.

return *n* tornade - **on my return**: cuanch'ò torni; **return ticket**: biljet di lade e tornade; **point of no return**: pont cence tornade ♦ **compens** - **it was a poor return for all his generosity**: al jere un pûar compens par dute la sô generosetât; **in return**: sore.

to **return** *vintr* tornâ (donghe) - **to return home**: tornâ donghe, tornâ daprûv; **returned to life**: redivîv; **to return to life**: resurî; **to return to the charge**: tornâ parmîs; **when will he return?**: cuand tomarâjal?; **let us return to our muttons**: tornîn a proposit ♦ ♦ *vintr* tornâ, tornâ indaûr, dâ indaûr - **to return a book**: tornâ indaûr un libri ♦ **cuintrigambiâ** - **to return a compliment, a visit**: cuintrigambiâ un compliment, une visite.

reunion *n* riunion - **family reunion**: riunion di famee.

to **reunite** *vtr* riunî.

to **reveal** *vtr* displatâ, palesâ, pandi, scuajâ, spiâ - **to reveal one's secrets**: palesâ i siei segrets; **to reveal the skeleton in the cupboard**: distaponâ (fâ viodi) meracuj.

revel *n* pacassade, paçhocade, frajade.

to **revel** *vintr* frajâ, pacassâ, paçhocâ, fâ ghone.

revelation *n* rivelazion.

revelling *n* pacassade, paçhocade, frajade.

revenge *n* svindic - **out of revenge**: par svindic; **spirit of revenge**: revanšîsim; **a mean revenge**: un svindic meschîn; **to take revenge on s.o. for sthg.**: svindicâsi di un par alc.

to **revenge** *vtr* svindicâ - **to revenge a friend**: svindicâ un amî; **to revenge an insult**: svindicâsi par une insolence; **to**

revenge oneself: svindicâsi; **to revenge oneself on s.o. for sthg.**: svindicâsi di un par alc.

revenger *n* svindicadôr.

revenue *n* righâv, rîndite ♦ fisc.

to **revere** *vtr* riverf.

reverence *n* riverence.

reverie *n* insumiament - **lost in reverie**: insumiât; **to be lost in reverie**: vè il châv tal mond de lune.

reverse *adj* contrâr - **reverse (gear)**: marçe indaûr; **to go into reverse**: fâ màchine indaûr ♦ ♦ *n* contrâr.

to **reverse** *vtr* ribaltâ.

review *n* esam - **to be under review**: jessi sot esam; **to come under review**: lâ sot esam ♦ **recension** - **he is responsible for the book reviews**: al è il responsabil des recensions (dai libris) ♦ riviste.

to **revile** *vtr* svilanâ.

to **revise** *vtr* ripassâ.

reviser *n* revisôr.

revision *n* revision.

revival *n* rinovazion, risuriment, risvei - **the revival of a custom**: la rinovazion di une usance.

to **revive** *vtr* resurî, risușitâ - **to revive an old tradition**: resurî une viere tradizion ♦ dismatî, rianimâ.

reviving *n* rianimazion.

revocation *n* rêvoche.

to **revoke** *vtr* revocâ - **to revoke an order**: revocâ un ordin.

revolt *n* sollevazion, riviel.

to **revolt** *vintr* fâ riviel, rivielâsi.

revolution *n* rivoluzion, ribalton - **industrial, technological revolution**: rivoluzion industriâl, tecnologiche; **the French Revolution**: la rivoluzion francese; **on the outbreak of revolution**: sul sclopâ de rivoluzion; **his ideas brought about a revolution in the natural sciences**: lis sôs ideis a causarin une rivoluzion tes šciencis naturâls ♦ (*astr*) - **the revolution**

of the moon round the earth: la rivoluzion de lune atôr de tiere.

revolutionary *adjn* rivoluzionari.

revolutionist *n* rivoluzionari.

to **revolutionize** *vtr* rivoluzionâ, savoltâ.

to **revolve** *vintr* girâ - **the planets revolve around the sun**: i planets a girin intôr dal soreli.

revolver *n* rivolvar.

reward *n* compens, ricompense, rimunerazion, mercedi, tae - **a meagre reward**: un sclagn compens; **as a reward**: sore; **as a reward for your services**: sore dai vuestris servizis; **to deserve a reward**: mertâ un premi.

to **reward** *vtr* compensâ, rimertâ, rimunerâ.

Reynold *n* Rinald.

rhapsody *n* rapsodie.

rhetoric *n* retôrîche.

rhetorical *adj* retoric.

rheum *n* gatâr.

rheumatic *adj* reumatic.

rheumatism *n* reumatisim.

rheumy *adj* gatarôs, sgargajôs, sgrasajôs, sgarbelôs - **rheumy eyes**: vôi sgarbelôs.

Rhine *n* (*geogr*) Ren.

rhinoceros *n* (*zool*) rinoceront.

Rhodes *n* (*geogr*) Rodis.

Rhodesia *n* (*geogr*) Rodesie.

Rhodesian *adjn* rodesian.

rhododendron *n* (*bot*) grignon.

Rhone *n* (*geogr*) Rodin.

rhyme *n* rime - **to put in rhyme**: meti in rime; **without rhyme or reason**: cence châv ni chhaveç.

to **rhyme** *vtrintr* rimâ.

rhythm *n* ritmi.

rhythmic(al) *adj* ritmic.

rib *n* (*anat*) cueste - **in that accident he fractured his ribs**: in chel incident si è fraturât lis cuestis ♦ (*gastr*) cotolete ♦ (*di ombrene*) steche.

ribbon *n* gale, galon - **silk ribbon**: floc; **she**

had a ribbon on her hair: a veve une gale tai chavêj.

ribes *n* (*bot*) ribis.

rice *n* (*bot*) rîs - **a grain of rice**: un rîs; **boiled rice served with sauce**: risot; **to hull rice**: pilâ.

rice-field *n* risere.

rice-swamp *n* risere.

rich *adjn* ric, siôr, abenât - **rich soil**: teren gras; **a rich man**: un siôr; **the rich and the poor**: i siôrs e i pûars; **rich jewels**: gois costosis; **a man rich in good qualities**: un omp ric di buinis cualitâts; **a town rich in monuments**: une citât riçe di monuments; **to make rich**: inriçhî; **to become a rich man**: diventâ siôr.

Richard *n* Ricard.

riches *npl* riçeche - **to roll in riches**: nadâ tal ont; **contentment is better than riches**: (*prov*) cui che si contente al è siôr.

richness *n* riçeche.

ricinus *n* (*bot*) ricin.

rickety *adj* rachitic, scachît.

to **rid** (**rid, ridden - rid**) *vtr* disbratâ, diliberâ, sfrançhâ - **to rid a room of all useless objects**: disbratâ une stanzie di duçh i ogets inutili; **I rid him of his fears**: lu à sfrançhât des sôs pôris.

riddle¹ *n* indivinin.

riddle² *n* drâg.

to **riddle** *vtr* drağâ.

ride *n* chavalgħade.

to **ride** (**rode - ridden**) *vintr* chavalgħâ - **he used to ride when he was younger**: al jere solit di chavalgħâ cuanch'al jere plui govin ♦ lâ, viagħâ - **to ride in a bus**: lâ in coriere; **they will ride back in my car**: a tornaran indaûr cu la mê màchine ♦ **vongolâ** - **the ship rides on the waves**: la nâv a vongole su lis ondis; **the gull rode gently on the wind**: il cocâl al vongolave cujetementri tal ajar; **the sun**

is riding high in the sky: il soreli al è alt tal cîl ♦♦ *vtr* çhavalghâ - **to ride a horse, a bicycle:** lâ a çhaval, in biciclete; **we rode 80 miles:** o çhavalghàrin par 80 miis.

rider *n* cavalîr.

ridicule *n* ridicul, ridiculeç.

to **ridicule** *vtr* remenâ, sblefâ, šorâ, sbufonâ, minçhonâ, zonzolâ, meti in çhançonete.

ridiculous *adj* ridiculôs.

rifle *n* fusîl, zilar.

right¹ *adj* dret - **the right hand:** la man drete; **the right bank of the river:** la spuinde drete dal flum; **on the right side:** a man drete ♦ coret, just - **you have turned up at the right moment:** tu sês capitât tal moment just; **to be right:** vè reson; **I am sure I am right:** o soi sigûr di vè reson; **I think he is right:** mi pâr ch'al à reson; **this is not the right word:** cheste no jè la peraule juste; **I had to admit that he was right:** o ài scugnût dâj reson.

right² *n* drete - **to turn to the right:** voltâ a man (a man drete); **to keep to the right (side):** tignîsi a man ♦ derit - **civil rights:** derits civîj; **women have the right to equality with men:** lis fêminis e àn derit a la paritât cui omps; **in a democratic country everybody has equal rights and duties:** int'un paîs democratic duçh e àn i stes derits e i stes dovês ♦ just - **the right and the wrong:** il just e l'injust, il ben e il mâl; **to be in the right:** jessi de bande de reson, jessi tal just.

right³ *adv* dret - **right through:** bande par bande, di bande fûr; **to guess right:** imbruchâ; **it serves you right!**: çhape chêt!

to **right** *vtr* dreçâ - **to right oneself:** tornâ in stançhe.

rightly *adv* juste.

rigid *adj* dûr, impicotîf - **to become rigid:** impicotîsi ♦ rigorôs, sevêr - **a rigid teacher:** un insegnant sevêr.

rigmarole *n* fete, naine.

rigour *n* rigôr.

rigorous *adj* rigorôs.

rim *n* cercli de rovede

rime *n* gilugne.

rind *n* scusse - **lemon rind:** scusse di limon.

ring¹ *n* anel, verete, rinçhe - **wedding ring:** rinçhe, vere, verete; **a very valuable ring:** un anel di gran valôr; **a ring of a chain:** un anel di une çhadene.

ring² *n* sun, sunôr, scampanelade, sglinghignade, cinglinade - **a loud ring:** une scampanelade; **the ring of a bell:** il sunôr di une çhampane; **the ring of a coin:** il sglinghignâ (il cinglinâ) di une monede.

to **ring (rang - rung)** *vtr* sunâ - **to ring the bell(s):** sunâ lis çhampanis, scampanelâ; **to ring a full peal:** sunâ parie ♦ telefonâ - **I'll ring you tonight at about 6:** ti telefonarai tôr 6 ♦♦ *vintr* sunâ, cinglinâ, glinginâ - **the bells rang:** a sunarin lis çhampanis; **someone is ringing at the door:** al è cualchidun ch'al sune; **to ring for Mass:** sunâ Messe ♦ pivâ - **my ears are ringing:** mi pivin lis orelis.

ring-finger *n* dêl dal anel.

ring-road *n* circunvalazion.

ringworm *n* (*med*) tegne.

to **rinse** *vtr* resentâ, sbaciâ - **to rinse the soap out of a shirt:** resentâ une çhamese.

rinsing *n* resentadure.

riot *n* riviel, ribelion - **the riots were put down by the police:** i polizais a sçhafojarin i riviej.

rioter *n* insorgent, ribel - **the police dispersed the rioters:** i polizais a šocarin i insorgents.

rip *n* slambri, sbregadure.

to **rip** *vtr* sbregâ - **to rip a shirt to pieces:** parâ a bocons une çhamese; **to rip a piece of cloth in two:** sbregâ un têt in doi tocs.

♦ *to* **rip up** *vtr* slambrà, sgnangassâ - **to rip**

up a piece of paper: sbregâ un toc di çharte.

ripe *adj* madûr, lâ in vieri - **a ripe fruit:** une pome mature.

to **ripen** *vtrintr* madreši, madurî - **cherries ripen in the spring:** lis ceriesis a madrešin su la Vierte; **the sun ripens the fruit:** il soreli al madreš lis pomis.

rise *n* jevade, jevâ - **the rise of the moon:** la jevade de lune; **at rise of day:** sul cricâ-dî ♦ rialç - **prices are on the rise:** i presis a son in rialç; **there has been a rise in prices:** al è stât un rialç dai presis; **to speculate for a rise:** speculâ pal rialç ♦ alç, alçade - **the rise and fall of an empire:** l'alçade e la çhadude di un imperi; **the rise and the fall of the sea:** il flus e il riflûs dal mâr ♦ rive, montade - **a steep rise:** une rive (une montade) erte ♦ risultive - **the rise of nationalistic ideologies:** la risultive des ideologiis nazionalistichis; **the river has (takes) its rise in an unknown part of the mountains:** il flum al à la sô risultive int'un sît discognošût des montagnis.

to **rise (rose - risen)** *vintr* jevâ, jevâ sù - **the sun is rising:** al jeve il soreli; **a column of smoke rose into the sky:** une colone di fum a jevâ sù tal cîl; **to rise on one's feet:** jevâ impîs; **to rise with the lark:** jevâ denant di; **on weekdays we rise very early:** i dîs di vore (vie pe setemane) o jevîn unevore a buinore ♦ jevâ - **the dough will not rise:** la paste no jeve ♦ creši, lâ sù - **the cost of living has risen by 10%:** il cost de vite (dal vivi) al è crešût dal 10%; **the barometer is rising:** il barometri al va sù; **interest in this novel rises with every page:** l'interès par chest romanç al creš a ogni pàgine ♦ resurî - **to rise again:** resušiât; **Christ rose again from death:** Crist al risušiât ♦ alçâsi sù, rivoltâsi, rivielâsi, insorgi - **to rise against the oppressor:**

alçâsi sù cuintri dal opressôr.

♦ *to* **rise against** *vintr* insorgi - **to rise against a despot:** insorgi cuintri di un despot.

♦ *to* **rise up** *vintr* insorgi.

rising *n* jevade, ribalton.

risk *n* risçh, azard - **full of risk:** risçhôs; **he ran the risk of breaking his neck:** al risçhâ di rompisi il grop dl cuel.

to **risk** *vtr* risçhâ - **to risk one's life (one's neck):** risçhâ la vite.

risky *adj* risçhôs, azardôs.

rite *n* rît.

ritual *adjn* rituâl.

rival *adjn* rivâl.

rivalry *n* rivalitât, rife.

river *n* flum - **the right bank of the river:** la spuinde drete dal flum; **the river is in spate (in flood):** il flum al è in plene.

rivet *n* ribatin.

to **rivet** *vtr* inclaudâ, ribati.

road *n* strade - **roads:** strade; **main road:** strade maestre; **a straight road:** une strade drete; **across the road:** a traviers de strade; **close to the road, near the road:** ret la strade; **on the road:** par strade; **to cross the road:** traviersâ la strade.

roadstead *n* rade.

to **roam** *vintr* torzeâ, girâ la calabrie.

roamer *n* bintar.

roar *n* rombe, rimbombament.

to **roar** *vintr* rombâ, rimbombâ, scrossâ, scrosopâ, rugnâ - **the car engine roared:** il motôr dal auto al rombave; **the wind roared down the canyon:** il vint al rugnave dilung dal lavinâl; **you could hear the lions roaring in the distance:** si sintive i lions a rugnâ a la lontane.

roast *adjn* rost - **roast veal:** vidiel rost; **to rule the roast:** mešedâ la çhace.

to **roast** *vtrintr* rustî - **to roast coffee:** brustulâ il cafè.

roasting-jack *n* menerost.

to **rob** *vtr* robâ, rambâ, gatamâ, gasparâ - **to rob s.o. of sthg.:** rambâj alc a un.
robber *n* ladron.
robbery *n* robarîe, rambe, ranghament, rapine - **armed robbery:** rambe armade; **wholesale robbery:** svalisament.
robe *n* zimare.
Robert *n* Robert.
robin *n* (zool) scriç.
robust *adj* robust.
robustness *n* robustece.
rock *n* cret, crete, clap ♦ scoi.
to **rock** *vtr* niçâ - **the boat was rocked by the waves:** lis ondis a niçavin la barçe ♦ ♦ *vintr* niçâsi, trindulâ, vongolâ - **he sat rocking in his chair:** si niçave su la çhadree; **the boat rocked to and fro:** la barçe a vongolave sù e jù; **the flowers rocked in the breeze:** lis rosis a trindulavin tal ajar.
rocket *n* rochete, rocheton, fusete - **to launch a rocket:** molâ sù un rocheton.
rocketry *n* missilistiche.
rocky *adj* cretarûl, cretôs, rupestri - **the Rocky Mountains:** lis Montagnis Cretosis.
rod *n* bachet, vuische - **a blow with a rod:** une bachetade; **fishing rod:** çhane di pesçhâ.
rodent *n* (ançe zool) roseadôr.
Roderick *n* Roderî.
roebeuck *n* (zool) çhavrûl.
roedeer *n* (zool) çhavrûl.
Roger *n* Rugêr.
rogue *n* baron, bricon, discul, galiot, liğhere, maçât, malvivent - **a first class rogue:** un discul di prime rie; **a rogue of the first water:** un baron di pês e di misure.
roguery *n* baronade, berechinade.
roguishness *n* tristizie.
Roland *n* Roland, Orland.
role *n* part, assum - **the role of the police is to conserve the public order:** l'assum dai polizais al è chel di mantignî l'ordin public.

roll *n* rodul - **a roll (of bread):** un pagnutîn ♦ piece - **a roll of cotton cloth:** une piece di coton.
to **roll** *vtr* rodolâ, rondolâ - **he rolled a barrel along the road:** al rondolâ une bote dilung de strade ♦ girâ, sghirlâ - **to roll one's eyes:** girâ i vôi ♦ rulâ - **to roll a lawn:** rulâ un prât anglês ♦ ♦ *vintr* rondolâ - **the ball rolled under the bed, on the floor, into the goal:** la bale a rondolâ sot dal jet, sul palment, in puarte; **to be rolling in money (in wealth):** nadâ tal ont ♦ girâ - **the Earth rolls round the Sun:** la tiere a gire intôr dal soreli.
♦ **to roll down** *vtr* tirâ jù - **he rolled his sleeves down:** al tirâ jù lis manii.
♦ **to roll on** *vintr* spesseâ - **roll on holidays!** spesseait vacancis!.
♦ **to roll up** *vtr* rondolâ, invuluçâ, tombolâ - **to roll oneself up:** fâsi int'un grum.
roller *n* rodul, rudiele - **road roller:** frapegrave.
rolling *adj* - **rolling shutter:** sierande
rolling-pin *n* mèscule.
Roman *adjn* roman.
romance *n* (mus) romance.
Romanesque *adj* roman(ic), romanesc - **a Romanesque church:** une glesie romaniche.
Romania *n* (geogr) Rumenie.
Romanian *adjn* rumen.
romantic *adj* romantic - **romantic ideas:** ideis romantichis.
Romanticism *n* romanticism.
to **romanticize** *vtr* romançâ.
Rome *n* (geogr) Rome.
Ronald *n* Rinald.
roof *n* cuviert, tet.
rook *n* (zool) çore.
room *n* sît, spazi, place, puest - **there isn't room enough for all:** nol è avonde puest par duçh; **there is no room here for this chair:** no jè place culî par cheste

çhadree; **there is no room for doubt:** nançe vê il dubi; **make room, please!** daimi larg, par plasè! ♦ çhàmare, sale, stanzie, ambient - **a room with a bathroom:** une çhàmare cun bagn; **the room under the staircase:** il sotsçhale; **to tidy up a room:** distrigâ (disbratâ) une çhàmare.

roomy *adj* spaziôs.

rooster *n* (amer) ġhal.

root *n* lidrîs - **main-root, tap-root:** lidrîs maestre; **square root:** lidrîs in cuadri; **cube root:** lidrîs in cubul; **the root of a tooth:** la lidrîs di un dint; **to take root:** çatâ, fâ la lidrîs, çhapâ prese.

to **root** *vintr* lidrisâ.

rope *n* cuarde, soe - **to give s.o. (enough) rope:** lassâj slas a un; **he let go the rope:** al molâ la cuarde.

rosace *n* (arch) roseton.

Rosalie *n* Rosalinde.

Rosalind *n* Rosalinde.

rosary *n* rosari, corone.

Rose *n* Rose.

rose *n* (bot) garoful - **there is no rose without thorn:** no jè rose cence spine.

rose-coloured *adj* rosât.

rosemary *n* (bot) osmarîn.

rose-tree *n* (bot) garofolâr.

rosolio *n* rosolîn.

rosy *adj* rosât.

to **rot** *vintr* fraideši.

to **rotate** *vtr* sghirlâ, sgurlâ.

rotational *adj* rotatori - **rotational motion:** mot rotatori.

rotten *adj* fraid, patoc, fraid patoc - **the meat was rotten and I threw it away:** la çhâr a jere fraide e jo le ài butade vie.

rouge *n* sbelet.

rough *adj* grês, ruspi, malvualîv - **rough copy:** minude; **rough skin:** piel ruspie; **rough rice:** rison; **a rough man:** un omp grês; **a rough surface:** une superficie malvualive; **to make rough:**

inruvidî; **this rough blanket tickles:** cheste cùzine grese a cucie ♦ grubian, malegraciôs - **to be rough to s.o.:** jessi malegraciôs cun un.

to **rough** *vtr* disgruessâ.

roughly *adv* a sec, mâl - **to handle s.o. roughly:** tratâ mâl un ♦ pôc sù pôc jù.

roughness *n* grês ♦ ruspidece, ruspiosetât, grubianarie.

round¹ *adj* tarond - **to make round:** starongâ ♦ ♦ *adv* atôr, intôr - **all round:** toratôr; **the garden had a wall all the way round:** il zardin al veve un mûr toratôr; **round about:** dulintôr ♦ ♦ *prep* atôr di, intôr di - **the revolution of the moon round the earth:** la rivoluzion de lune atôr de tiere; **the earth makes one turn a year round the sun:** la tiere a fâs un ġr ad an atôr dal soreli; **they were sitting round the table:** a jerin sentâts intôr de taule.

round² *n* ġr - **rounds:** ronde; **the police will make a round of inspection at nine:** i polizais a fasaran un ġr di inspezion a nûv.

to **round** *vtr* starongâ - **stones rounded by the action of the water:** claps starongâts da l'azion da l'aghe.

♦ **to round off** *vtr* starongâ

♦ **to round out** *vtr* inriçhî

roundabout *n* ringhispil.

to **rouse** *vtr* dismovi - **to rouse s.o. from his sleep:** dismovi un ♦ ♦ *vintr* dismovisi.

rout¹ *n* barafuse, badaluc.

rout² *n* disfate - **to put to rout:** sbarajâ, šocâ.

to **rout** *vtr* sbarajâ - **at last they routed the enemy:** tal ultin a sbarajarin l'inimî.

♦ **to rout out** *vtr* šocâ fûr.

route *n* ġr.

routine *n* dran dran.

to **rove** *vintr* torzeâ, zingarâ, vagabundâ, vagolâ.

rover *n* torzeon - **idle rover:** vagabund.

row¹ *n* bordel, davoi, menaç - **to make (a hell of) a row**: fâ il diambar ♦ barufe - **he is always ready for a row**: par barufâ al è simpri pront.

row² *n* rie, serie - **in a row**: in rie; **a row of houses**: une rie di çhasis; **a row of books on the shelf**: une rie di libris su la stelage ♦ plante, filâr - **row of poplars**: plante di pøj; **the house stands between two rows of poplars**: la çhase si çhate a sei tra dôs povoladis ♦ strade.

to **row** *vintr* remâ, vogâ.

rower *n* remadôr.

rowing *n* voghe.

royal *adj* reâl, regâl - **royal palace**: regie.

royalist *n* monarchist.

royalty *n* regalitât.

to **rub** *vtr* freâ, sfreolâ - **he rubbed his hands (together)**: si sfreolâ lis mans; **you must have rubbed your dress against some wet paint**: tu âs di vê freât il vistît sul colôr fresc.

♦ to **rub along** *vintr* fâ tele.

♦ to **rub on** *vintr* scampigâ, sbarçhâ la vite.

♦ to **rub out** *vtr* scancelâ, parâ jù - **to rub out a stain**: parâ jù une magle.

rubber *n* gome - **rubber band**: elastic.

rubbing *n* freade, freament, freande, sfreoleçs.

rubbish *n* refudums, scovaduris, scovace ♦ (*fig*) intrîg, caie, strafaniç, strafusarie, fufigneçs.

Rubicon *n* (*geogr*) Rubicon.

rubicund *adj* ravost.

ruby *n* (*min*) rubîn ♦ ♦ *adj* rubîn - **ruby wine**: vin di colôr rubîn.

rucksack *n* russac.

rudder *n* tamon.

ruddy *adj* ravost, ros.

rude *adj* malcreançôs, malegraciôs - **a rude action**: une vilanade; **a rude fellow**: un sclapeçocs; **a rude reply**: une rispueste malegraciöse; **to be rude to s.o.**: jessi malegraciôs cun un.

rudeness *n* disgracietât, malegracie - **she had to swallow their rudeness**: a scugnî paidî la lôr malegracie.

Rudolf *n* Ridolf.

to **ruffle** *vtr* sguardufâ - **to ruffle s.o.'s hair**: sçhavelâ un.

♦ to **ruffle up** *vtr* sguardufâ.

ruffled *adj* sguardufât, sberlufît - **ruffled hair**: çhavêj sberlufîts.

rug *n* tapêt.

rugged *adj* malvualîv - **a rugged face**: une muse grispose; **a rugged surface**: une superficie malvualive.

ruin *n* ruvine, fracàs, fracassine, malore - **to bring to ruin**: mandâ a patrâs; **to go to ruin**: lâ a patrâs, lâ in fracàs, lâ par ajar; **to go to rack and ruin**: lâ a tombolon.

to **ruin** *vtr* ruvinâ, fracassâ, dissipâ, subissâ, sassinâ, mandâ a patrâs - **to ruin one's dress**: dissipâ il vistît; **to be ruined**: scolâsi di sang; **drinking has ruined him**: il bevi lu à ruvinât; **the hail ruined the flowers**: la tampieste e à dissipâ lis rosis.

rule *n* règule - **rules**: canul; **to observe the rules**: osservâ lis règulis ♦ règule, usance - **as a rule**: par solit, pal plui; **he arrives in the afternoon as a rule**: par solit al rive daspò gustât ♦ regim, guviêr - **many countries were under the rule of Rome**: cetançh paîs a jerin sot dal guviêr di Rome; **the country rebelled against the military rule**: il paîs al fasè riviell cuintri dal regim militâr.

to **rule** *vtr* guviernâ, regi, menâ - **to rule a nation, a people**: guviernâ un paîs, un popul; **be ruled by me**: lassiti menâ di me; **to rule the roast**: meşedâ la çhace ♦ riâ ♦ ♦ *vintr* guviernâ - **he ruled over England for many years**: al guviernâ su l'Anglie par cetançh agns.

ruler *n* regidôr.

ruling *n* riadure.

Rumania *n* (*geogr*) Ruménie.

Rumanian *adjn* rumen.

to **rumble** *vintr* ruzâ, ruzinâ, bruntulâ, diambarâ - **her stomach was rumbling**: j bruntulave il stomi.

to **ruminate** *vintr* ruminâ.

rumination *n* rumi, rumiade.

to **rummage** *vintr* furigâ, sgarfâ, sbisiâ, savorâ - **stop rummaging among my papers**: finiş di savorâ tes mês çhartis.

rumour *n* çhâcare, vôs - **groundless rumour**: ves; **to spread a rumour**: slarghâ une vôs.

rumple *n* frape.

to **rumple** *vtr* frapâ.

run *n* corse - **to take a run**: çhapâ la corse; **to break into a run**: tacâ a cori; **he went for a run**: al è lâ a cori; **it was a good run**: a jè stade une biele corse ♦ - **in the long run**: cul timp a lâ.

to **run (ran - run)** *vintr* cori - **the child ran to meet his mother**: il frut j corè incuintri a sô mari; **to run at breakneck speed**: lâ a rotonon di cuell; **to run like the wind**: cori tanche une spade, cori a çhambis ♦ scori - **the water is running**: l'aghe a scôr; **a rope runs in the pulley**: une cuarde a scôr te cidule ♦ ♦ *vtr* condusi, guviernâ, diregi - **to run a school**: diregi une scuele; **to run a country**: guviernâ un paîs; **to run a restaurant**: condusi un ristorante; **he is not fit to run a business**: nol è adatât par diregi une imprese.

♦ to **run after** *vintr* cori daûr, dâ daûr, bati daûr - **to run after a thief**: corij daûr a un lari.

♦ to **run away** *vintr* sçhampâ (*vie*), fuî - **to run away from home**: sçhampâ di çhase; **she wrapped her baby in a blanket and ran away**: a invuluçâ il frutiñ int' une cuvierte e a sçhampâ vie; **to let one's imagination run away with one**: disçhadenâ la fantasie.

♦ to **run down** *vtr* çhapâ sot - **she has been run down by a car**: le à çhapade sot un auto; **to run s.o. down**: distirâj i cirots a un.

♦ to **run into** *vintr* petâ dentri.

♦ to **run over** *vtr* çhapâ sot - **he ran towards the cat, but he was run over by a car**: j corè incuintri al çhat, ma un auto lu çhapâ sot; **he admitted that he ran over the boy on the pedestrian crossing**: al ametè di vê çhapât sot il frut su lis riis.

♦ to **run up** *vintr* intopâsi - **to run up against s.o.**: intopâsi in un; **he ran up against a bore**: si intopâ in un seçhemerindis.

runaway *n* fuidôr.

running *n* maneg, guviêr - **the running of the house**: il guviêr de çhase; **the running of a firm**: il maneg di une dite.

run-up *n* scorse.

rupture *n* (*med*) ernie.

rural *adj* campestri.

rush *n* buride, premure, presse - **in a great rush**: a sçhafojon; **what's all this rush?**: ce ese dute cheste buride?; **the rush of city life**: la presse de vite di citât ♦ impit, sdanz - **the rush of the current**: l'impit de corint; **a violent rush of wind**: une svintade ♦ daidai - **try to avoid the Christmas rush**: procure di sghindâ il daidai des fiests di Nadâl ♦ (*bot*) çoncli.

to **rush** *vintr* lâ di buride - **he rushed up the stairs**: al lè sù pes sçhalis di buride ♦ spesseâ - **don't rush, there is plenty of time**: nol covente di spesseâ, o vin timp ♦ ♦ *vtr* parâ - **we rushed him home**: lu vin parât a çhase di corse; **to be rushed off one's feet**: no vê il flât ch'al sedi so ♦ - **he rushed his dinner and went out**: al gustâ a sçhafojon e al corè fûr.

Russia *n* (*geogr*) Russie.

Russian *adjn* rus - **white Russian**: rus blanc.

rust *n* ruzin - **to make rust**: inruzinî.

RUST

to **rust** *vtrintr* inruzinî - **the fire dog will rust if it is left in the rain**: il çhavedâl si inruzinîš se si lu lasse te ploie.
rustic *adj* rustic, rus, grubian.
rusty *adj* ruzin - **to get (to become) rusty**: inruzinîši.

to **rustle** *vintr* scrosopâ.
rut *n* çharadorie ♦ (*fig*) dran dran.
ruthless *adj* dispietât.
rye *n* (*bot*) siale - **rye bread**: pan di siale.
rye-grass *n* (*bot*) vrae.

S

Sabbath *n* sâbide.
sabot *n* çucule, dâlmine.
sabotage *n* sabotaj.
to **sabotage** *vtr* sabotâ.
sabre *n* šable.
to **sabre** *vtr* šablâ.
sabre-cut *n* šablade.
sack *n* sac - **a sack of coal**: un sac di çharvon;
the mouth of a sack: la boçhe di un sac.
to **sack** *vtr* (*mil*) sachiğâ.
sackcloth *n* lèntime.
sacrament *n* sacrament - **to administer sacraments** **to**: sacramentâ.
sacred *adj* sacrat.
sacrifice *n* sacrifici, vite.
to **sacrifice** *vtr* sacrificâ - **he sacrificed an ox to the gods**: ur sacrificâ un bo ai dius ♦ sacrificâ - **he sacrificed his life to save the drowning child**: al sacrificâ la vite par salvâ il frut che s'inneave.
sacrilege *n* sacrileğ.
sacristy *n* (*gles*) sacristie.
sacrum *n* (*anat*) cùdule.
sad *adj* avilft, lancurôs, passionôs, maluseriôs, suturni, malinonic.
to **sadden** *vtr* indolorâ, acupâ - **it saddens me to see you too down**: m'indolore di vioditi cussî jù.
saddle *n* siele.
to **saddle** *vtr* sielâ, insielâ.
saddlebow *n* arçon.
saddler *n* sielâr.
sadness *n* suturnitât, smare, maluserie, malincûr, gramece, lancûr, marum.

safe *adj* salv, scapul, sigûr - **a safe place**: un puest sigûr; **to feel safe**: sintîsi sigûr; **to be quite safe**: jessi int'une bote di fiêr ♦ ♦ *n* cassefuart, casnâ ♦ sigurece.
to **safeguard** *vtr* cautelâ, travuardâ, difindi, protegi - **to safeguard one's interest**: cautelâ i siei interès.
safety *n* sigurece ♦ salvament, redenzie.
saffron *n* (*bot*) cidivoc ♦ zafaran.
sagacity *n* sgrimie.
sage¹ *n* savint - **the seven sages**: i siet savints.
sage² *n* (*bot*) salvie.
sail *n* vele - **full sail**: a vele; **to unfurl sail(s)**: alçâ lis velis.
to **sail** *vintr* veliğâ, navigâ, svelâ - **to sail before the wind (with a favourable wind)**: vè il vint in schene, lâ une man di Diu, navigâ seond il vint; **to sail against the wind**: (*anche fig*) lâ cuintri aghe; **to sail in difficult waters**: jessi malementri.
sailor *n* marinâr.
saint *adj* sant - **St. Peter**: San Pieri; **St. Paul's**: la catedrâl di San Pauli ♦ ♦ *n* sant - **the patron saint**: il sant protetôr; **young saints old devils**: (*prov*) sant in goventût, diaul in veglece.
sake *n* cause - **for God's sake**: pal amôr di Diu, cul non di Diu.
salad *n* salate.
salad-bowl *n* salatiere.
salad-dish *n* salatiere.
salami *n* (*gastr*) salam.
salary *n* salari, pae - **the incentive of a higher salary**: il liche di une pae plui

alte; **he has raised my salary**: mi à crešût la pae.
sale *n* licuidazion, saldi ♦ spač, vèndite, esit - **auction sale**: aste.
salesman *n* venditôr.
saliva *n* salive.
salmon *n* (*zool*) salmon.
salt *n* sâl - **coarse salt**: sâl gruès; **unrefined salt**: sâl gruès; **table salt**: sâl fin; **Epsom salt**: sâl amâr, sâl di canâl; **salt meat**: salât; **a pinch of salt**: une piçade di sâl; **you are the salt of the earth**: voaltris o sês il sâl de tiere.
to salt *vtr* salâ.
salted *adj* salât - **salted fish**: peš salât.
saltish *adj* salmastri.
salubrious *adj* salubri.
salutation *n* salût.
salute *n* salût.
to salute *vtr* saludâ.
salvation *n* salvazion, redenzie.
Salzburg *n* (*geogr*) Salzburg.
same *adj* stes, istès, medem, midiesim - **of the same kind**: di chê vualece; **it is all the same to me**: par me al è chel istès; **he gave me the same answer as before**: mi à dât la istesse rispueste di prin; **they are made of the same stuff**: a son dučh di une fate.
sample *n* campion - **a sample without value**: un campion cence valôr.
Samuel *n* Samuel.
to sanctify *vtr* santificâ.
sanctimony *n* santimonie.
sanctuary *n* santuari.
sand *n* savalon, lede, rene - **sands**: rene.
sandal *n* sandul.
sandwich *n* pagnut.
sandy *adj* savalonôs.
sanitary *adj* sanitari - **sanitary towel**: margarite.
Santa Claus *n* San Culau.
sapphire *n* (*min*) zafir.
sappy *adj* sugôs.

Saracen *adjn* sarasin.
Sarah *n* Sarah.
sarcasm *n* sarcasim - **her sarcasm pained him**: il so sarcasim j faseve mâl.
sarcastic *adj* sarcastic.
sardine *n* (*zool*) saradele - **sardines in oil**: saradelis tal vueli; **packed like sardines**: fis tanche saradelis.
Sardinia *n* (*geogr*) Sardegne.
Sardinian *adjn* sardegnûl.
Satan *n* Satan, satanàs, cudich.
Satanas *n* satanàs.
satchel *n* sachere.
sated *adj* saciât, suplît, pašût.
satellite *n* satelit - **to throw a satellite into space**: slančâ un satelit tal spazi.
to satiate *vtr* saciâ, paši, replî, sbultricâ - **to satiate oneself**: sglonfâ i orghins.
satiated *adj* saciât, suplît, pašût.
satiety *n* pašuderie, sacietât.
satire *n* sâtare.
satiric(al) *adj* satiric.
satisfaction *n* sodisfazion.
satisfactory *adj* sodisfasint.
satisfied *adj* content, apajât, sodisfat - **he was quite satisfied**: al jere dut content; **he is satisfied with his salary**: al è content de sô pae; **he is satisfied with what he has got**: al è content di ce ch'al à; **we are quite satisfied**: o sin bielavuâl apajâts, si tignîn apajâts adimplen.
to satisfy *vtr* contentâ, sodisfâ, replî, apajâ, complasê, dispiticâ - **to be hard to satisfy**: jessi difcil di contentâ; **to satisfy one's hunger**: saciâ la fan, parâ vie la fan; **to satisfy one's curiosity**: sacomâ la curiosetât; **to satisfy one's own whims**: dispiticâsi; **to satisfy one's passion**: dispiticâ lis passions; **to satisfy all his desires**: dispiticâ dutis lis sôs vois.
satisfying *adj* sodisfasint.
to saturate *vtr* imbunî.
saturated *adj* imbunît.
saturation *n* imbuniment.

Saturday *n* sâbide - **Holy Saturday**: Sâbide Sante.
sauce *n* cuince - **tomato sauce**: salse; **white sauce**: balsamele ♦ točh.
saucepan *n* cite, cazarole.
saucer *n* platel - **cup and saucer**: çhicare e platel.
saucy *adj* insurft, impertinent.
sauerkraut *n* (*gastr*) craut.
sauna *n* saune.
to saunter *vtr* balinâ, girandolâ, pierdisi pes voltadis.
sausage *n* (*gastr*) lujanie, salam.
savage *adj* salvadi.
save *prep* fale, ghavât, ghavand.
to save *vtr* salvâ - **to save a person's life**: salvâj la vite a un; **to save one's skin**, **to save one's hide**: salvâ la ghirbe; **to save one's face**: salvâ la muse; **to save appearances**: puartâle cimade ♦ sparagnâ, misurâ - **I can offer you an excellent arrangement that will save you 30% on the journey**: o puès proferîus une combinazion ecelent che us fararà sparagnâ il 30% sul viağ ♦ ♦ *vintr* - **a car that saves on petrol**: un auto ch'al bêv pôc.
♦ *to save up* *vintr* sparagnâ.
saver *n* sparagnadôr.
saving(s) *n* sparagn, economie - **this is a useful saving of time and money**: cheste a jè une economie util di timp e di bêçs.
savour *n* savôr.
savoury *adj* savorôs, gustôs.
Savoy *n* (*geogr*) Savoe.
Savoyard *adjn* savojoard.
savoy cabbage *n* (*bot*) verge.
saw *n* siee.
to saw (*sawed* - *sawn*) *vtr* seâ.
sawing *n* seadure, setič.
sawmill *n* siee.
Saxon *adjn* sassonês.
Saxony *n* (*geogr*) Sassonie.

to say (*said* - *said*) *vtr* dî, dî sù - **that is to say**: tant a dî, valadi; **to say no**: dî di no; **to say mass**: dî messe; **to say one's prayers**: dî sù (preâ) lis orazioni; **I have nothing to say to this**: alî ret no ài nuje ce dî; **he did not say a word**: nol disè flât; **you are said to be rich, they say you are rich**: a disin ch'o sês siôr; **he had the cheek to say this**: al à vût muse di dî chest.
saying *n* dètule, dit, butade.
scab *n* (*med*) rogne.
scabby *adj* rognôs.
scald *n* scotade, scoton.
to scald *vtr* scotâ.
scale *n* scae - **to scrape the scales off a herring**: gratâj vie lis scais a une renghe.
scales *npl* balance.
scamp *n* sçhavacecuel, malvivent.
to scamper *vintr* scorsigâ.
to scan *vtr* smirâ, scrutinâ - **to scan the horizon**: scrutinâ l'orizont; **he scanned his face in search of an answer**: lu smirâ in muse par çhatâ fûr une rispueste.
scandal *n* scandul, scandoleč, spieli - **to stir up a scandal**: fâ un spieli.
to scandalize *vtr* scandulizâ - **to be scandalized**: çhapâ scandul.
scandalous *adj* scandalôs, vergongôs.
Scandinavia *n* (*geogr*) Scandinavie.
Scandinavian *adjn* scandinâv.
scanner *n* scanner, esploradôr.
scanty *adj* sçhars, insufficient - **a scanty crop**: une ricolte sçharse.
scapegrace *n* çhaviestri.
scar *n* cicatrîs - **face scored with scars**: muse segnade di cicatrîs.
scarce *adj* sçhars, insufficient.
scarcely *adv* va e no va, a malistent.
scarceness *n* sçharsetât.
scarcity *n* sçharsetât, penury.
scare *n* scatûr - **what a scare!**: ce scatûr!
to scare *vtr* scaturî, spaurî, spaventâ, stramî,

interorî, fâ sčhampâ, fâ čhâpâ un spac - **he was scared by the thunder**: un ton j fasè čhâpâ un spac; **to be scared to death**: vè une pôre incrosade; **they put a scarecrow to scare off the birds**: e àn metût un spaurač par fâ sčhampâ i ucej.

scarecrow *n* spaurač.

scared *adj* scaturît, sberluffit.

scarf *n* šarpe.

to scatter *vtr* sğharnâ, stierni, sparničâ, spandi - **the table was scattered with books**: la taule a jere sparničade di libris; **cushions were scattered about the floor**: il palment al jere stiernît di cušîns; **to scatter seeds**: semenâ; **to scatter gravel on an icy road**: sğharnâ glerie sunt'une strade glačade; **to scatter money about**: spîndi e spandi ♦ scorsenâ, scorsonâ - **the police scattered the crowd**: i polizais a scorsonarin la fulugne; **the shot scattered the birds**: la sclopetade a scorsonâ i ucej.

scattering *n* spandiment.

scene *n* šene - **nativity scene**: presep; **the ghost scene in Hamlet**: la šene de fantâsime dal *Amler*; **the scene is set in Florence**: la šene a jè (a sucêd) in Florence; **to keep behind the scenes**: stâ daûr il mačhon ♦ plačade - **don't make a scene!**: no sta fâ une plačade!.

scenery *n* šenari.

scenic *adj* panoramic - **the scenic route**: la strade panoramiche.

scenographic(al) *adj* šenografic.

scenography *n* šenografie.

scent *n* sprofum, bonodôr, nasebon, odôr - **the scent of the roses**: il sprofum dai garofuj; **a bottle of scent**: une bocete di sprofum.

to scent *vtr* imbalsamâ, sprofumâ - **the pink roses scented the air**: i sclopons a imbalsamavin l'ajar ♦ usmâ, nasâ - **the dog scents a rat**: il čhan al usme une

pantiane ♦ (*fig*) usmâ - **to scent a crime**: usmâ un criminâl (un delît).

sceptic *n* šetic.

sceptical *adj* šetic.

scepticism *n* šeticisim.

sceptre *n* šetri.

schedule *n* catalog ♦ program, orari.

schema *n* scheme.

to schematize *vtr* schematizâ.

scheme *n* plan, proget, program.

scholar *n* studiât, leterât.

scholarship *n* borse di studi.

scholastic *adj* scolastic.

school *n* scuele - **infant school**: asîl; **classical school**: liceu; **mixed school**: scuele misclice.

schoolchildren *n* scuclade.

schoolfellow *n* camarade.

schoolmaster *n* mestri di scuele.

schoolmistress *n* mestre di scuele.

sciatica *n* (*med*) šiâtiche.

sciatic(al) *adj* šiatic.

science *n* šience - **a man of science**: un šienziât; **science fiction**: fantašience; **this book will rejoice the science fiction fans**: chest libri al legrarâ i suportêrs de fantašience; **seismology, or the science of the earthquakes**: la sismologîe, tant a dî la science dai taramots.

scientific *adj* šientific.

scientist *n* šienziât.

sciolist *n* pretesâr.

s(c)irocco *n* (*meteor*) široc.

scissors *npl* fuarpis - **a pair of scissors**: un pâr di fuarfis.

to scold *vtr* cridâ, strapačâ.

scolding *n* cride, cridade, strapačade, filade.

scoop *n* scoop.

to scorch *vtr* scotâ, brusâ, brusinâ, rizinâ - **she scorched my shirt while ironing it**: sopressanle mi à brusât la čhamese.

scorching *adj* imbuît, infogât - **scorching sun**: soreli infogât.

score *n* segn - **the scores of the whip showed on the man's back**: su la schene di chel omp s'impavevin i segns de scorie; **the lightning had made scores on the mountain side**: la saete a veve fat dai segns sul flanc de montagne ♦ debit - **she paid her scores at the butcher's**: a pajâ i debits là dal bečhâr; **death pays all scores**: (*fig*) la muart a salde dučh i conts ♦ reson, cause - **on that score**: parchel; **on the score of**: in cause di, parvîe di; **on more scores than one**: par plui di une reson; **on what score?**: par ce cont? ♦ (*sport*) ponts - **to keep the score**: segnâ i ponts ♦ (*mus*) partidure ♦ vinčh, vinčhine - **half a score**: une desene; **a score of years**: vinčh agns, une vinčhine di agns.

to score *vtr* segnâ, marcâ - **face scored with scars**: muse segnade di cicatrîs; **the translation was scored with corrections**: la traduzion a jere dute segnade di corezions ♦ (*sport*) segnâ, marcâ - **to score a goal**: segnâ un goal.

scorn *n* infot, dispresi.

scornful *adj* disdegnôs - **he said it with a scornful air**: lu à dit cunt'un estri disdegnôs.

scorpion *n* (*zool*) sgarpcion.

Scot *n* scozês.

Scotch *adjn* scozês.

Scotland *n* (*geogr*) Scozie.

Scotsman *n* scozês.

Scottish *adjn* scozês.

scoundrel *n* čhamoe, baron, liğhere, galere, galiot, berechîn, ribald, figurot, mačât, salabrac - **complete (utter) scoundrel**: baron spacât.

scoundrelism *n* ribaldarie.

scoundrelly *adj* čhamojôs.

scourge *n* scorie, flağhel, stafîl ♦ (*fig*) flağhel - **the scourge of the war**: il flağhel de vuere.

to scourge *vtr* scoreâ, stringâ, stafilâ.

scowl *n* mutrie, pei, cei.

to scowl *vtr* čhalâ di brut cei, čhalâ cun cei ledrôs - **to scowl at each other**: čhalâsi di brut cei.

scramble *n* rimpinade.

to scramble *vtr* rimpinâsi.

scrape *n* sgrifign, sgrifade ♦ intrîg, berdei, tananai - **to get into a scrape**: fičhâsi int'un berdei; **to get out of a scrape**: ģhavâsi dai frescs, saltâ fûr di un berdei.

to scrape *vtr* gratâ, rassâ, russâ - **to scrape a wall**: gratâ un mûr; **to scrape the paint off a table**: gratâ vie il colôr di une taule; **to scrape the scales off a herring**: gratâj vie lis scais a une renghe; **to scrape (on) the violin**: gratâ il violîn ♦ sgrifâ, sgrifignâ - **the boy scraped his knee**: il frut si è scussât un genoli.

♦ **to scrape along** *vtr* vivučâ.

♦ **to scrape together** *vtr* fâ donğhe - **to scrape together some money**: fâ donğhe un pôs di bêčs.

♦ **to scrape up** *vtr* fâ donğhe, parâ donğhe.

scraper *n* rassadôr, rassîn.

scraping *n* rassade, rassadure, russade.

scratch *n* sfris, sgrifade, sgrifignade, russade.

to scratch *vtr* sgrifâ, sgrifignâ, sgrazâ - **the cat scratches the child**: il ģhat al sgrifigne il frut; **he scratched himself on the thorns**: si è sgrifignât cu lis spinis ♦ gratâ, russâ - **to scratch oneself**: gratâsi; **to scratch one's head**: gratâsi il čhâv; **stop scratching yourself**: finišile di gratâti.

♦ **to scratch about** *vtr* sgarfâ - **the hen scratched about for food**: la ģhaline a sgarfave par cirî ce becâ.

♦ **to scratch up** *vtr* parâ donğhe - **he managed to scratch up enough money**: al rivâ a parâ donğhe vonde bêčs.

scratching *n* sgrifade, sgrifign, sgrifignade, sgrifignament ♦ russade.

scrawl *n* scribič, sclabač - **I cannot read his scrawls**: no rivi a lei i siei sclabačs.

to **scrawl** *vtr intr* scribičâ, sclabačâ.
scrawler *n* sclabačot, scribič.
to **scrawler** *vtr intr* sclabačâ, scribičâ.
scream *n* ciul, strîd, scriulade.
to **scream** *n* ciulâ, tambarlâ, scriulâ - **he screamed all night**: al ciulâ dute la gnot;
to scream gaily: ucâ.
screech-owl *n* (zool) čuvite.
screen *n* parevint ♦ parefûc ♦ ripâr - **the poplars formed a screen**: i pôj a formavin un ripâr ♦ visôr, linzûl - **the screen and the stage**: il cine e il teatri;
screen test: provîn cinematografic;
screen actor: atôr cinematografic; **the stars of the screen**: lis stârs dal cine.
to **screen** *vtr* parâ.
screw *n* vît - **he's got a screw loose**: j manče un scansel.
to **screw** *vtr* invidâ.
screwdriver *n* menevîts, čhacevîts.
scribble *n* frujepenis, schinchenpenis.
to **scribble** *vtr* scribičâ.
scribe *n* scriturist.
Scriptures *npl* Sante Scriture.
scriptwriter *n* šenarist.
scroll *n* sgherlif.
scrounge *n* scroc.
to **scrounge** *vtr* scrocâ - **to scrounge a meal**: scrocâ un past, manġhâle diband;
to scrounge one's living: vivi a mache.
scrounger *n* scrocon, magnatul.
scrounging *n* scroc - **to live by scrounging**: vivi a scroc.
scrub *n* sfreolade.
to **scrub** *vtr* sfreolâ.
scrubby *adj* strišînîf, smenglât, vidrič.
scruff *n* cope, codope, copîn - **to seize s.o. by the scruff of the neck**: čhapâ un pal copîn.
scruple *n* scrupul.
scrupulous *adj* meticulôs, scrupulôs.
scrupulously *adv* par minû.
to **scrutinize** *vtr* spulginâ, scrutinâ.
scuffle *n* scaramuč, barufe.

to **scuffle** *vtr* disčhavelâsi, barufâsi.
scullery *n* spazecusine - **scullery boy**: svuatar.
sculptor *n* scultôr.
sculpture *n* sculpture.
to **sculpture** *vtr* sculpî.
scurf *n* scae ♦ schelfe.
scythe *n* falcet.
sea *n* mâr - **a smooth sea**: un mâr cujet; **sea level**: nivel dal mâr; **sea urchin**: rič di mâr; **the foam of the sea**: la sbrume dal mâr; **the bottom of the sea**: il fonz dal mâr; **by land and sea**: par tiere e par mâr; **the sea is calm**: il mâr al è calm; **to be between the devil and the deep blue sea**: jessi fra i stičs e lis boris, sei tal crichecòculis.
seagull *n* (zool) cocâl.
seahorse *n* (zool) čhaval di mâr.
seal¹ *n* (zool) foche.
seal² *n* siġhel ♦ guarnizion.
to **seal** *vtr* siġhelâ - **to seal an envelope**: sierâ une buste.
seam *n* cusidure.
to **seam** *vtr* cusî.
seaman *n* marinâr.
search *n* ricerče - **a fruitless search**: une ricerče infrutuose.
to **search** *vtr* cirî, furigâ, sbisiâ, savorâ, sgarfâ - **to search for**: cirî; **to search a person's pocket**: sbisiâ tes sachetis di un; **we searched her drawers to find the missing papers**: o savorârin tai siei scansej par čhatâ fûr i documents ch'a mančhavin.
seashore *n* lît, ràsule - **they gather shells on the seashore**: a čhapin sù capis su la rive dal mâr.
seasickness *n* mâl di mâr.
season *n* seson - **the four seasons**: lis cuatri sesons; **the cycle of the seasons**: il ġir des sesons.
to **season** *vtr* cuinčâ ♦ sesonâ - **has this wood been well seasoned?**: esal stât ben sesonât chest len?.

seasoned *adj* cuinčât, saurît - **highly seasoned food**: manġhative unevore cuinčade (sauride) ♦ sesonât.
seasoning *n* cuince.
seat *n* čhadree, sente, puest - **to take a seat**: sentâsi; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al čhate un puest ♦ sede.
to **seat** *vtr* sentâ - **I seated the child on the bed**: o sentai il frut sul jet ♦ ♦ *vtr* - **to seat oneself at table**: sentâsi in taule;
please be seated: volêso sentâsi?.
seaweed *n* (bot) aľighe.
Sebastian *n* Sebastian, Bastian.
secession *n* secession.
second *n* second ♦ ♦ *adj* second - **second cousin**: cusin in second ġrâd.
secondary *adj* secondari.
second-hand *adv* di miege fruje.
second-rate *adj* mediocri.
secrecy *n* secretece - **to violate a pledge of secrecy**: rompi un secret.
secret *adj* secret ♦ ♦ *n* secret - **in secret**: in secret; **to disclose a secret**: pandi (palesâ) un secret; **to keep a secret**: tignî un secret; **to give away (s.o.'s) secrets**: distaponâ (fâ viodi) meracuj.
secretary *n* secretari - **Secretary of State**: ministri.
secretly *adv* in secret, di scuindon, di riscôs, d'ascôs.
sect *n* sete.
section *n* sezion.
sector *n* setôr.
secular *adj* secular.
secure *adj* siġûr - **a secure job**: un lavôr siġûr;
a secure victory: une vitorie siġure.
to **secure** *vtr* siġurâ, fissâ.
security *n* siġurece, garanzië.
sedan *n* quartantine.
sedan-chair *n* quartantine.
sedative *n* (med) calmant.
sedition *n* sollevazion.
to **seduce** *vtr* sedusi - **to seduce a woman**:

sedusi une fêmine.
seducer *n* sedutôr.
seduction *n* seduzion.
see *n* sede - **the Holy See**: la Sante Sede.
to **see** (saw - seen) *vtr* viodi, olmâ, lumâ, vualmâ - **to see again**: riviodi; **to see indistinctly (dimly)**: traviodi; **to see the light**: viodi la lûs dal mond, rompi il scus; **not to see straight**: vê lis tarlûpulis;
go and see: va viôd; **I saw him fall (falling)**: lu ài viodût a colâ; **all of a sudden he saw a man who was getting nearer and nearer**: dut a bot al olmâ un omp che si faseve simpri plui donghe ♦ ♦ *vtr* proviodi - **to see to a payment**: proviodi a un pajament.
♦ *to see off* *vtr* saludâ - **we went to the station to see him off**: o sin lâts a la stazion a saludâlu.
♦ *to see to* *vtr* viodi di - **will you see to the luggage?**: viodistu dai bagais?.
to **seed** *vtr* semenâ.
seed(s) *n* semence - **to sow the seeds of dissent**: meti stičs.
seed-plot *n* semenčâl.
seed-sowing *n* sêmine.
to **seek** (sought - sought) *vtr* cirî - **to seek employment**: cirî lavôr; **to seek the solution of a problem**: cirî la soluzion di un problem ♦ domandâ - **we should seek legal advice**: o varêssin di domandâ il consei di un avocat; **he sought his father's advice**: j domandâ consei a so pari.
♦ *to seek after* *vtr* ricerčhâ - **old watches are much sought after**: i orlois vieris a son unevore ricerčhâts.
♦ *to seek out* *vtr* čhatâ fûr.
to **seem** *vtr* parê, someâ - **he seems to be a good fellow**: al pâr ch'al sedi un bon cristian; **she seems to be a great lady**: a pâr une gran dame; **I seem to have met him already**: mi pâr di vêlu ġa viodût; **I seemed to be dreaming**: mi pareve d'insumiâmi ♦ parê - **it seemed**

as though (as if) he didn't understand: al pareve che nol capìs; **it would seem so:** al pararès di sî; **it would seem not:** al pararès di no.

segment *n* (*anche mat*) segment.

segmentation *n* segmentazion.

seism *n* (*geol*) sism.

to segregate *vtr* segregâ.

segregation *n* segregazion.

Seine *n* (*geogr*) Sene.

seismic *n* sismic.

seismicity *n* sismicitât.

seismology *n* sismologie - **seismology, or the science of the earthquakes:** la sismologie, tant a dî la science dai taramots.

to seize *vtr* imbrancâ, ingrapâ, sequestrâ, brincâ, grimpâ, gafâ - **she seized a knife on the table and stabbed him:** a grimpâ un curtîs su la taule e lu scurtîsâ; **to seize sthg.:** dâj al gafe a alc; **to seize with a hook:** lincinâ; **he seized the thief by the collar:** al ingrapâ il lari pal golâr; **panic seized the crowd:** il scatûr al ingrapâ la fulugne.

seldom *adv* di râr.

to select *vtr* šielgi, cerni.

selection *n* šielte, cernete, selezion.

self-centred *adj* egocentric.

self-centredness *n* egocentrisim.

self-conceited *adj* sglonf, presuntuôs.

self-governing *adj* autonom.

selfish *adj* egoist - **a selfish man:** un egoist.

selfishness *n* egoisim.

self-murder *n* suicidi.

self-sufficiency *n* mafie.

to sell (sold - sold) *vtr* vendi, spaçâ, esitâ - **to sell dear:** vendi cul flôr a l'orele; **to buy cheap and sell dear:** comprâ a presi e vendi çhâr; **he sold all his books:** al esitâ duçh i siei libris ♦ ♦ *vintr* vendi - **this book is selling well:** chest libri si lu vend benon.

♦ **to sell off** *vtr* esitâ.

seller *n* venditôr.

semester *n* semestri.

semi-annual *adj* semestral.

semicolon *n* pont e virgule.

senate *n* senât.

senator *n* senadôr.

to send (sent - sent) *vtr* mandâ, spedî, indreçâ - **to send a child to school:** mandâ un frut a scuele; **to send a telegram, a parcel:** mandâ (spedî) un telegram, un pac; **he sent me to his lawyer:** m'indreçâ là dal so avocat; **send him to the devil:** mandilu in chel paîs.

♦ **to send away** *vtr* parâ vie - **send him away at once:** parilu vie distrade.

♦ **to send back** *vtr* rimandâ, mandâ indaûr - **she sent back the fish because it was not good:** e à mandât indaûr il peš parcè che nol jere bon.

♦ **to send down** *vtr* sburtâ jù.

♦ **to send up** *vtr* sburtâ sù.

sender *n* mandant.

sending *n* spedizione - **sending on:** instradament.

sensation *n* sensazione ♦ bote - **to make a sensation:** fâ bote, fâ sçhas.

sensational *adj* sensazionâl, sçhassôs.

sense *n* sens, sintiment - **the five senses:** i cinc sens; **sense organ:** orghin dai sens; **to lose one's senses:** pierdi il sintiment; **to recover one's senses:** dâ di ca, tornâ di ca, vignî a sè, rivignî, tornâ in reson; **to be out of one's senses:** jessi fûr di sintiment ♦ significance, significât - **the sense is clear:** il significât al è clâr; **this sentence does not make sense:** cheste frase no à un sens ♦ sepe, sintiment - **a boy without a grain of sense:** un frut cence gran di sintiment; **common sense:** sintiment, criteri, criterie; **he hasn't got a grain of common sense:** nol à gran di sintiment; **good sense:** judizi; **a man of sense:** un omp di sepe; **he hasn't an ounce of sense:** nol à un pêl di sintiment.

senseless *adj* insensât, cence çhâv ni çhaveç.

sensibility *n* sensibilitât.

sensible *adj* resonevul, judiziôs - **a sensible young man:** un ġovin plen di judizi; **to become sensible:** fâ judizi; **be sensible!** dopre judizi! ♦ sensibil - **the sensible universe:** l'univiers (il mond) sensibil; **sensible phenomena:** i fenomins sensibij ♦ cušient - **sensible of his fault:** cušient de sô colpe; **he was still sensible:** al jere ançhemò cušient.

sensitive *adj* sensibil - **sensitive to cold:** sfredulîs ♦ dulinciôs - **how sensitive you are!** ce dulinciose che tu sês!

sensual *adj* morbid, sensuâl - **sensual lips:** lavris morbids; **sensual instinct:** instint sensuâl; **sensual enjoyment:** ġholdiment sensuâl.

sensuous *adj* morbid, sensuâl.

sentence *f* sentence, condane ♦ frase, sproc.

sentiment *n* sintiment.

sentimental *adj* sintimentâl.

sentimentalism *n* sintimentalisim.

sentimentality *n* sintimentalitât.

sentinel *n* sentinele.

sentry *n* sentinele.

separate *adj* dissepârât.

to separate *vtr* separâ, dissepârâ, spartî - **the Channel separates France from England:** la Manie a dissepâre la France da l'Anglie ♦ escorporâ, cerni - **to separate the good ones from the bad:** escorporâ i bogns dai trisçh ♦ ♦ *vintr* - **to separate:** separâsi; **she separated from her husband last year:** si è separate dal omp l'an passât.

separated *adj* separât, isolât.

separation *n* separazion - **judicial separation:** separazion legâl.

September *n* Setembar.

septum *n* (*anat*) snarian.

sepulchre *n* sepulcri.

sequel *n* seguit, code - **the matter will have a sequel in court:** l'afâr al varâ une code in tribunâl.

sequence *n* secuencia.

to sequester *vtr* (*der*) sequestrâ.

to sequestrate *vtr* (*der*) sequestrâ.

sequin *n* (*monede*) zichin.

Serbia *n* (*geogr*) Serbie.

serenade *n* serenade.

serene *adj* seren - **a serene atmosphere:** un'admosfere serene; **a serene old age:** une veglece serene ♦ ♦ *n* seren.

serenity *n* serenitât.

Serge *n* Sergi.

sergeant *n* (*mil*) sargent.

series *n* serie, sfilze - **a series of lectures:** une serie di conferencis.

serious *adj* seriôs, seri - **are you serious or are you joking?:** dîstu par gust o pardabon? ♦ seri - **he underwent a serious operation:** al à patît une serie operazion chirurgiche.

seriously *adv* pardabon ♦ seriosementri - **to take things seriously:** çholi lis çhossis seriosementri.

seriousness *n* serietât.

sermon *n* sermon, prediçhe - **his sermon spared neither poor nor rich:** la sô prediçhe no à sparagnât ni pûars ni siôrs.

serpent *n* sarpint, magne.

servant *n* servidôr, sierv, famei - **servants:** servitût.

to serve *vtr* servî - **to serve a client:** servî un aventôr; **are the customers being served?:** stano servind i aventôrs?; **he served him with the same sauce:** j tornâ sope par pan bagnât ♦ - **to serve Mass:** servî Messe; **she has served the family for ten years:** e à servît la famee par dîs agns ♦ - **this table will serve me as a desk:** cheste taule mi servirâ di scritori; **this hospital serves the entire city:** chest ospedâl al servîs dute la citât ♦ ♦ *vintr* servî, fâ - **he serves as a waiter in a restaurant:** al fâs il camarîr int'un ristorante ♦ - **this box can serve as a table:** cheste sçhâtule a pò fâ di taule; **to**

serve quite right: lâ di bocul, lâ di gale; **it serves you right!**: çhape chê! ♦ - **he has served two years in the navy:** al à stât doi agns in marine; **they served under Napoleon:** e à batût sot di Napoleon ♦ - **he has served under several governments as a minister:** al è stât ministri in cetanč guviêrs.

♦ **to serve out** *vtr* puartâ insomp - **he served out his apprenticeship:** al à puartât insomp il so garçonât.

♦ **to serve up** *vtr* - **this dish should be served up hot:** cheste pitance a vûl manğhade çhalde.

service *n* servizi, funzion, prestazion - **to proffer one's services:** esibî il so servizi.

serviceable *adj* servizievil ♦ util.

serviette *n* tavajuč.

servile *adj* sotan.

servility *n* sotanisim.

servitude *n* servitût ♦ - **penal servitude:** lavôr sfuarçât.

session *n* session.

set *n* aparat, complès, serie, batarie - **a set of actors, of players:** un complès di atôrs, di musicisčh; **a set of kitchen utensils:** une batarie di cusine; **a set of false teeth:** une dentiere; **a China set:** un servizi di porcelane ♦ drughe, clape - **wicked set:** nae; **he does not belong to my set of friends:** nol è de mê clape di amis.

to set (set - set) *vtr* meti, sistemâ - **she set the flowers in water:** a metè lis rosis ta l'aghe; **to set one's name (signature) to a document:** meti la firme int'un document; **to set again:** rimeti; **to set free:** sfrançhâ; **to set in motion:** meti in moviment; **to set one's mind at rest:** dâsi la pâs; **to set one's heart at rest:** meti il cûr in pâs ♦ ambientâ - **the scene is set in Florence:** la šene a jè (a sucêd) in Florence; **he set his novel in Spain:** al à ambientât in Spagne il so romanč ♦ ♦

vintr lâ jù, lâ a mont - **the earth chills when the sun sets:** la tiere si disfrede cuanche il soreli al va jù.

♦ **to set aside** *vtr* meti di bande (de bande) - **he has set aside some money for a holiday in England:** al à metût di bande un pòs di bêçs par une vacance in Anglie.

♦ **to set down** *vtr* meti jù.

♦ **to set off** *vintr* intradâsi.

♦ **to set out** *vintr* inviâsi, intradâsi, partî - **at what time do you set out?:** a ce ore partîso?

♦ **to set up** *vtr* tirâ sù - **to set up a stand:** tirâ un stand; **to set up house:** meti sù çhase.

setter *n* (zool) çhan di buride.

setting *n* suage, fonz, šenari.

to settle *vintr* lâ a stâ - **they settled in Milan:** si sestarin a Milan ♦ ♦ *vtr* fissâ - **to settle the date:** meti (fissâ) la date; **to settle a question:** risolvî une cuistion; **to settle one's affairs:** meti in sest i afârs ♦ **saldâ - remind me to settle this account today:** visimi di saldâ vuê chest cont; **to settle a debt:** sfrançhâ un debit.

♦ **to settle back** *vintr* stravuacâsi - **to settle back in one's armchair:** stravuacâsi su la poltrone.

♦ **to settle down** *vintr* meti sù çhase, impastanâ famee.

♦ **to settle for** *vintr* contentâsi - **she doesn't want to settle for being an ordinary housewife:** no si contente di sei une cualsisei fêmine di famee.

♦ **to settle up** *vintr* pajâ - **let's settle up and go:** paîn e anîn.

settlement *n* justament.

settler *n* colon - **new settler:** vignadič.

seven *adj* siet.

seventeen *adj* disesiet.

seventy *adj* setante.

to sever *vtr* çonçhâ, spartî - **to sever one's connections with s.o.:** çonçhâ ogni relazion cun un; **he severed all relations with his family:** al çonçhâ ogni relazion

cu la sô famee; **to sever a rope in two:** spartî une cuarde in doi tocs.

several *adj*pron putròs, plusòrs - **several days, years:** une man di dîs, di agns; **several of them:** putròs di lôr; **several times:** putropis voltis.

severance *n* separazion.

severe *adj* sevêr, rigoròs - **to be severe:** jessi di manie strete; **he was too severe with his children:** al jere masse sevêr cui fruts ♦ **crûd - a severe winter:** un Unviêr crûd; **severe cold:** criure ♦ **rabîn - a severe pain:** un dolôr rabîn.

severity *n* severetât, rigôr.

Seville *n* (geogr) Sevilje.

to sew (sewed - sewn) *vtr*intr cusî - **to sew a dress:** cusî un vistît.

♦ **to sew in** *vtr* - **to sew in a patch:** meti un blec.

♦ **to sew on** *vtr* - **to sew a botton on:** tacâ sù un boton.

sewer *n* gatul.

sewing-machine *n* màchine di cusî.

sex *n* ses - **the weaker sex:** il biel ses; **the sterner sex:** il ses fuart.

sexton *n* muini, nonzul.

sexy *adj* erotic.

shade *n* ombre, ombrenûl - **light and shade:** ombrelûs; **the shades of the past:** lis ombris dal passât; **a house always in the shade:** une çhase simpri in ombrene; **moss grows on the part of the trunk that is in the shade:** il muscli al creš su la part dal tronc ch'a jè in ombrene; **poplars give little shade:** i pøj a fasin poche ombrene ♦ **parelum** ♦ **pont - it's a nice shade of green:** al è un biel pont di verd.

to shade *vtr* ombrenâ, ombri, ombriğâ - **a huge oak shaded the house:** un rôl enorm al ombriğave la çhase.

shading *n* ombreğ.

shadow *n* ombre, ombrene - **sitting in the shadow:** sentât ta l'ombrene; **to see a shadow on the floor:** viodi un'ombre

sul palment; **he is afraid of his own shadow:** al à pôre de sô ombre.

to shadow *vtr* ombriğâ ♦ **codeâ - the detective shadowed the suspect:** il detective al codeave il susprietât.

shady *adj* ombròs, ombrenòs ♦ **tosc - shady business:** afârs toscs.

shake *n* sçhas, sçhassade, spacade, sgorlade - **a violent shake:** un sçhasson, une sdrondenade; **a shake of the hands:** une strente di man; **a shake of the head:** une spacade di çhâv.

to shake (shook - shaken) *vtr* agitâ, remenâ, sbati, sbaciâ, sçhassâ, spacâ, sacodâ, scossâ, scodolâ, sgorlâ, sgorneâ, drağâ - **to shake a carpet:** sbati un tapêt; **to shake one's head:** scodolâ il çhâv; **to shake off one's dust:** spacâj il polvar a un; **the earthquake shook the earth:** il taramot al sçhassâ la tiere; **don't shake the bottle:** no sta a sbaciâ la boce ♦ ♦ *vintr* trimâ, balitâ - **the earth shook:** la tiere a trimave; **to shake with fear:** trimâ di pôre; **to shake like an aspen leaf:** trimâ tanche une fuee di pôl.

♦ **to shake off** *vtr* spacâ jù.

♦ **to shake up** *vtr* sbati.

shaking *n* sçhassade, sçhassament, sacodade, sacodament, trim.

shall *v* - **I shall never forget that song:** no dismentearai mai chê çhançon; **we shall be glad if you can come:** o sarin contents s'o vignîs.

shame *n* vergonge, vituperi, smac - **flushed with shame:** ros di vergonge; **what a shame!**: ce vergonge!; **to blush for shame:** diventâ ros di vergonge; **I felt absolutely mortified with shame:** mi sintivi a colâ la muse.

to shame *vtr* svergongâ, scujâj - **to shame s.o. into doing sthg.:** obleâ un a fâ alc cul svergongâlu.

shameful *adj* vergongôs, vituperiòs, vituperevil.

shameless *adj* disfaçât, cence pudôr.
shamelessly *adv* cence pudôr - **she always lied shamelessly to him**: j à simpri mintîf cence nissun pudôr.
shampoo *n* šampo.
Shanghai *n* (*geogr*) Šangai.
shape *n* forme, sâgume - **in the shape of**: in forme di; **a devil in human shape**: un diaul in forme di omp; **it had the shape of a hat**: al veve la forme di un çhapiel.
to shape *vtr* formâ, sagomâ.
share *n* part, porzion, quid - **legal share**: legitime ♦ (*econ*) azion - **to invest (one's money) in shares**: invistî (i bêçs) in azions.
to share *vtr* spartî, dispartî, scompartî, ripartî - **cooperation consists in helping one another and in sharing losses and gains**: la cooperazion a consist tal judâsi un cul altri e tal ripartî pierditis e vuadagns.
shark *n* (*zool*) scuâl, pešinçhan.
sharp *adj* uçât, spuntît - **a sharp knife**: un curtiš uçât; **a sharp pencil**: un lapis spuntît ♦ *revid*, ert - **a sharp ascent**: un rive erte ♦ - **sharp appetite**: fan malandrete; **sharp pain**: dolôr spongint; **sharp frost**: frêd di cricâ ♦ *maliciât* - **a sharp operator**: un operadôr maliciât; **to get sharp**: scaltrîsi ♦ *fin*, *svelt* - **a sharp child**: un frut svelt; **to have a sharp intelligence**: vè buine çuçhe.
to sharpen *vtr* uçâ, spiçâ, spuntî - **to sharpen the razor**: dâj di fil al rasôr; **to sharpen one's wits**: maliciâsi, scaltrîsi.
sharpening *n* uçade.
sharp-pointed *adj* a spice.
to shatter *vtr* scuancassâ, sfašê.
shattered *adj* dirocât, sfašê.
shave *n* radade.
to shave *vtr* radâ, sbarbirâ- **to shave s.o.**: fâj la barbe a un; **to shave oneself**: sbarbirâsi; **to shave one's beard**: radâsi la barbe.

shawl *n* šaleta.
she *pron* jê a (e) - **she knows my address**: (jê) a sa la mê direzion; **she said she would phone**: e à dit ch'a varès telefonâ; **«who is it?»**, **«it's she»**: «cui ese?», «a jê jê»; **she-ass**: musse; **she-bear**: orse; **she-goat**: çhavre ♦ ♦ *n* fêmine - **it's a she**: a jê une frute, a jê une fêmine.
sheaf *n* balçûl.
shear *n* fuarpis, cisoris.
to shear (**sheared** - **shorn**) *vtr* starongâ, tosâ - **to shear a hedge**: starongâ une cise; **God tempers the wind to the shorn lamb**: (*prov*) se il Signôr al mande il frut al mande ançhe il pagnut.
shed *n* lobie, tetoe.
to shed (**shed** - **shed**) *vtr* spandi - **to shed perfume**: spandi bonodôr; **to shed tears**: lagrimâ, butâ lâgrimis; **to shed bitter tears**: vaî dal dûr vaî ♦ ♦ *vintr* - **many trees shed in autumn**: unevore di arbuji a pierdin lis fueis su la Sierade.
shedding *n* spandiment.
she-goat *n* (*zool*) çhavre.
sheep *n* (*zool*) piore, fede.
sheepdog *n* çhan di pioris, çhan pastôr.
sheepfold *n* tamar, stale.
sheet *n* sfuei - **a sheet of paper**: un sfuei di çharte; **a sheet of glass**: une lastre ♦ *bleon*, *linzûl*.
shelf *n* ġhoce, scansie - **to be left on the shelf**: (*fig*) lâ in semence.
shell *n* cape - **they gather shells on the seashore**: a çhapiin sù capis su la rive dal mâr ♦ *scus* - **to come out of one's shell**: saltâ fûr dal scus ♦ *granade* - **shell splinter**: scae di granade.
to shell *vtr* scussâ - **to shell beans, peas**: scussâ fasûj, cesarons ♦ *canonâ*.
shellfish *n* (*zool*) crostaci.
shelter *n* ricet, ricès, ripâr, sotet - **to give shelter, to offer a shelter**: dâ ricet, ricovrà.

to shelter *vtr* sotetâ, ricovrà, protegi - **the trenches sheltered the soldiers from enemy fire**: lis trinceris a protegerin i soldâts dal fûc dai nimîs; **to be sheltered**: jessi a sotet.
shepherd *n* pastôr - **the Good Shepherd**: il bon pastôr; **red sky at night, shepherd's delight**: ros di sere, bontimp si spere.
shield *n* scût ♦ (*fig*) protezion.
to shield *vtr* protegi.
shift *n* mude, mudance, voltament - **a shift in public opinion**: un voltament te publiche opinion ♦ *implant*, *espedient*, *imbrojeç* - **he lived on shifts**: al viveve di implants (di espedients).
to shift *vtr* mudâ, gambiâ, voltâ - **the resurgence of terrorism has shifted public opinion towards the death penalty**: la recrudescence dal terorism e à voltât la publiche opinion a pro de pene di muart; **to shift one's ground**: gambiâ lis çhartis in man.
shilly-shallier *n* stricedubis.
shin *n* (*anat*) sghinc - **shin bone**: sghinc.
shine *n* sflandôr, lupiament.
to shine (**shone, shined** - **shone, shined**) *vtr* sflandorâ, slusorâ, splendi, lusî, stralusî, lupiâ, fâ lusôr - **the moon is shining**: a lusiš la lune; **his eyes shine with joy**: i vôi j lusišin di ġhonde.
shining *adj* sflandorôs, lusorôs, lusint, stralusint, splendint.
shiny *adj* lustrî - **a shiny floor**: un palment lustrî; **shiny shoes**: scarpis lustris.
ship *n* nâv, vašel - **passenger ship**: nâv passagîrs; **merchant ship**: nâv mercantîl; **to launch a ship**: meti in mâr une nâv; **what is the tonnage for that ship?**: quale ese la puartade di chê nâv?.
to ship *vtr* imbarçhâ ♦ ♦ *vintr* imbarçhâsi - **he shipped as a cook**: s'imbarçhâ sicu cusinîr.
shipment *n* spedizion.
shipwreck *n* naufragi.

to shipwreck *vtr* fâ naufragâ - **a shipwrecked fellow (person)**: un naufragât; **to be shipwrecked**: naufragâ ♦ ♦ *vintr* naufragâ.
shirt *n* çhamese - **a cotton shirt**: une çhamese di coton; **to be in one's shirt sleeves**: jessi in rampide çhamese.
shit *n* mierde, cacàn.
to shit *vintr* çhiâ.
shiver *n* sgrisul, sgrisulaç - **it gives me the shivers**: mi fâs vignî i sgrisuj.
to shiver *vintr* balitâ, trimâ, trimulâ - **to shiver like a leaf**: trimâ tanche un venci ♦ *gangarâ*, *sgrisulâsi* - **he was shivering with cold**: al gangarave di frêd.
shivering *adj* trimant, trimulîn.
shock *n* colp, trus, trussade, stocade, stos - **a violent shock**: une sdrondenade ♦ *shock*, *emozion* - **it gave me a dreadful shock**: mi à dât une emozion trimende.
to shock *vtr* disgustâ, scandulizâ, scossâ - **he was shocked at the news of his friend's death**: al restâ scossât a la gnove de muart dal so amî; **a film that is shocking the public**: un film ch'al scandulize la int; **to be shocked**: strassecolâ, çhapâ scandul.
shocked *adj* scossât, petât - **he was shocked**: al restâ scossât.
shocking *adj* scandalôs, sçhassôs.
shoe *n* scarpe - **a light shoe**: un scarpet; **a tight shoe**: une scarpe strete; **shoe polish**: pâtime; **a wooden shoe**: une çucule, une dâlmine; **an easy pair of shoes**: un pâr di scarpis comudis; **to clean one's shoes**: netâ lis scarpis; **to clean a pair of shoes**: netâ un pâr di scarpis; **to brush one's shoes**: sburfinâsi lis scarpis; **to polish one's shoes**: lustrâsi lis scarpis; **to lick s.o.'s shoes**: (*fig*) lustrâj i stivâj a un; **to put oneself in s.o. else's shoes**: metisi tai bregons di un; **that's another pair of shoes**: cheste a jê un'altre mignestre.

to **shoe (shod - shod)** *vtr* čhalčâ ♦ inferâ.
shoeblack *n* patinist.
shoehorn *n* cuâr (des scarpis).
shoeing *n* inferadure.
shoemaker *n* čhaliâr - **the shoemaker's (shop)**: scarparie.
shoot *n* germoi, ceče.
to **shoot (shot - shot)** *vtr* sbarâ, trai - **he shot him with a revolver**: j sbarâ cunt'un revolver; **he shot him in the arm**: jâ trat int'un brač ♦♦ *vintr* trai - **he shoots well**: al è brâv di trai; **to shoot to kill**: trai par copâ ♦ germojâ, picâ, menâ, butâ.
shooting *n* menade.
shop *n* buteghe, negozi - **chemist's shop**: speziarie; **taylor's shop**: sartorie; **tobacconist's shop**: privative, tabachîn.
to **shop** *vintr* comissionâ - **to go shopping**: lâ a fâ la spese.
shop-assistant *n* agent.
shopkeeper *n* buteghîr.
shopping-bag *n* sporte.
shopping-basket *n* sporte.
shop-window *n* vitrine, mostre di buteghe.
shore *n* lît, răsule, spuinde, rive - **the wind drew the boat towards the shore**: l'ajar al parâ la barče bande la rive; **the waves are lapping the shore**: lis ondis a lengin la rive.
short *adj* curt - **short circuit**: curt-circuit; **a short man**: un omp pičul; **in short**: a curt, insumis; **he knew the long and the short of it**: al saveve dut par fil e par pont ♦ sčhars, strent - **to be short of money**: jessi in strent di bêčs.
shortage *n* sčharsetât, mančance - **labour shortage**: miserie di man d'òpare; **shortage of water**: miserie di aghe; **electric power shortage**: miserie di eletric; **shortage of trained teachers**: sčharsetât di insegnants cualificâts.
to **shorten** *vtr* scurtâ, breveâ - **the days are beginning to shorten**: lis zornadis a comencin a scurtâsi.

shortening *n* scurte.
shortly *adv* in curt, ca di un pôc.
short-sighted *adj* curt di viste, miopic.
short-sightedness *n (med)* miopie.
shot *adj* ganğant ♦♦ *n* sclopetade - **to fire a shot**: trai une sclopetade.
shoulder *n (anat)* spale.
shout *n* berli, urlade, urle, vosade.
to **shout** *vtrintr* berlâ, cigâ, urlâ, vosâ, scriulâ, tambarlâ, tampiestâ - **to shout an order**: berlâ un ordin; **to shout at the top of one's voice**: cigâ a gose plene; **to shout oneself hoarse**: scolâsi flât; **to shout like one possessed**: clamâ i vîvs e i muarts; **he was shouting like a person possessed**: al clamave i vîvs e i muarts; **the crowd shouted with delight**: la fulugne a scriulâ.
shouter *n* urlon.
shouting *n* vosament, vosarili, urlarili.
shove *n* sburt, sburtade, trucade, pocade, poc.
to **shove** *vtr* sburtâ, pocâ.
shovel *n* pale, palote - **baker's shovel**: pale dal fôr.
show *n* mostre - **the show is open in the afternoon**: la mostre a jè vierte tal daspò misdi ♦ manifestazion, spetacul - **all show and no substance**: plui fum che no čhalčons; **to applaud a show**: plausâ un spetacul ♦ - **he made a show of going out**: al fasè fente di lâ fûr; **to make a show of friendship**: fengi amistât.
to **show (showed - shown)** *vtr* mostrâ, pandi, dâ a diviodi - **to show s.o. how to do sthg.**: mostrâj a un cemûd che si fâs alc; **to show oneself**: pandisi; **to show one's cards**: viergi lis čhartis, meti lis čhartis in taule; **to show one's hand**: (fig) ġujâ a čhartis viertis ♦ figurâ, rapresentâ - **this picture shows an imaginary island**: chest cuadri al figure une isule immaginarie ♦ dimostrâ, mostrâ - **it only shows the falsity of his**

version: chest al dimostre nome la falsetât de sô version; **she shows her age**: a mostre i siei agns ♦ presentâ - **they're showing a Fellini film**: a presentin un film di Fellini ♦♦ *vintr* - **the scores of the whip showed on the man's back**: su la schene di chel omp s'imparevin i segns de scorie.
♦ **to show in** *vtr* fâ jentrâ (un).
♦ **to show off** *vintr* pavonâsi, sfločhâ.
♦ **to show up** *vintr* risaltâ.
shower *n* duše ♦ scravuač, slavîn, slavinade, plojade, sčhas di ploe - **a violent shower**: un scravuač; **a light shower**: une spacade di ploe ♦ sope - **a shower of blows**: botis di vuela sant.
to **shower** *vintr* scravuačâ, slavinâ.
shred *n* sbridîn, sfreolon - **to cut into shreds**: tačâ; **to tear sthg. to shreds**: sbridinâ alc; **to tear s.o.'s reputation to shreds**: tirâj jû la piel a un.
to **shred** *vtr* sbridinâ, tačâ, fufignâ - **they shredded all the compromising documents**: a tačarin (sbridinarin) dučh i documents comprometents.
shrewd *adj* svelto, acuart, maliciât - **a shrewd observer**: un osservadôr acuart; **to be shrewd**: vè nâs; **to become shrewd**: scaltrîsi.
shrewdness *n* sgrimie, sveltece.
shriek *n* ciul, urle, scriulade.
to **shriek** *vintr* ciulâ, urlâ.
shrimp *n (zool)* ġhambarel ♦ (fig) nanîn.
shrine *n* santuari.
shrink *n* ristrengiment.
to **shrink (shrank - shrunk)** *vintr* ristrengisi - **this cloth does not shrink**: cheste stofe no si ristrenğ.
Shrove Tuesday *n* Inšeri.
to **shrug** *vtr* - **to shrug one's shoulders**: tirâ sù lis spalîs.
shudder *n* sgrisul, sgriculač.
to **shudder** *vintr* gangarâ, sgrisulâsi - **it makes me shudder**: mi fâs vignî i sgrisuj.

to **shuffle** *vtr* sdavassâ ♦♦ *vintr* strišinâ i pîs - **to shuffle along**: čavatâ.
to **shun** *vtr* sčhampâ, sghindâ, sčhinfâ, sčhuvî, svuincâ.
to **shut (shut - shut)** *vtr* sierâ - **please shut the door**: par plasè siere la puarte; **to shut a book, an umbrella**: sierâ un libri, une ombrene.
♦ **to shut in** *vtr* sierâ dentri - **she shut the dog in and went out**: a sierâ dentri il čhan e a ješî.
♦ **to shut up** *vintr* tasê - **shut up!**: tâs cidîn!; **shut up and listen to your father**: tâs cidîn e scolte to pari ♦♦ *vtr* sierâ dentri - **Mary shut up her diamond rings in the safe**: Marie a sierâ i anêj di brilants tal sforzîr; **to shut oneself up at home**: clučî in čhase, clučî tal nîd.
shutter *n* oturadôr ♦ scûr, lante ♦ sierande.
shy *adj* storpeôs, vergongôs, sudizionôs, sforadi, timid - **she is rather shy than dull**: a jè pluitost sudizionose che no stupide; **a shy girl**: une frute timide.
to **shy** *vintr* spaurîsi.
shyness *n* storp, vergonge, sudizion, timiditât.
Siamese *adjn* siamês.
Siberia *n (geogr)* Siberie.
Siberian *adjn* siberian.
sibyl *n* sibile.
Sicilian *adjn* cicilian, sicilian.
Sicily *n (geogr)* Cicilie, Sicilie.
sick *adj* malât, ingomeât - **a sick person**: un malât; **to get sick**: stufâsi; **to make sick**: fâ stomi, magonâ, ingomeâ.
to **sicken** *vtr* ingomeâ, stomeâ - **he was sickened by all the quarrelling**: al jere ingomeât di dutis chês litighis.
sickly *adj* maladič, malučât, sidiât, patît.
sickness *n* malatie, mâl.
side *n* bande, flanc, viers - **on all sides**: in dentri e in fûr; **on the right-hand side**: a man drete; **a relative on my mother's side**: un parint de bande di mê mari; **I'm**

on your side: o puarti la tô part; **to keep to the right side:** tignîsi a man; **to hear both sides of a question:** sintî tant une çhampane che chê altre; **there are two sides of every question:** (*prov*) ogni dret il so ledrôs; **to split one's sides with laughing (with laughter):** spreçâsi di ridi ♦ cei, versant.

sideboard *n* salverobe.

side-whiskers *n* bafs.

siege *n* assedi - **state of siege:** stât di assedi; **to withstand a siege:** resisti a un assedi.

siesta *n* mirie - **to take a siesta:** miriâ.

sieve *n* crivel, trivel, tamês, drağ.

to sieve *vtr* crivelâ, tamesâ, trivelâ.

to sift *vtr* trivelâ, tamesâ, vandî.

sigh *n* suspîr, suspirade - **a long-drawn sigh:** un suston.

to sigh *vintr* suspirâ - **to sigh with relief:** suspirâ di solêv.

sight *n* viste - **to have short (near) sight:** jessi curt di viste ♦ smiçhe, smire - **to take sight:** çhapâ la smiçhe ♦ spetacul, viodude - **a pitiful sight:** un spetacul pietôs.

to sight *vtr* vualmâ - **to sight land:** vualmâ la tiere ♦ osservâ - **to sight a star:** osservâ une stele ♦ ♦ *vintr* çhapâ la smiçhe.

Sigismond *n* Sismond.

sign *n* mot, segn - **to make a sign:** fâ di mot; **to make the sign of the cross:** fâ il segn de crôs; **a sign of approval:** un segn di aprovazion; **the signs of the Zodiac:** i segn zodiacâj ♦ segn, segnâl, jenfrisegn, sîntom - **a sign of affection:** un segn di afiet; **a sign of the times:** un segn dai tîmps; **it is a sign of weakness:** al è un jenfrisegn di debilece; **the wounded man showed (gave) no signs of life:** il ferît nol deve segns di vite; **his whistling is a sure sign that he is happy:** il fat ch'al šivili al è un segnâl sigûr ch'al è content; **signs of insanity:** sîntoms di matetât ♦ tabele,

insegne - **traffic sign:** tebele stradâl; **neon signs:** insegnis al neon; **the inn has a picturesque sign:** la locande e à une insegne pitoresche ♦ (*mat*) segn - **negative sign:** segn negatîv; **positive sign:** segn positîv.

to sign *vtr* firmâ - **to sign one's name:** fâ la firme; **to sign a contract:** firmâ un contrat ♦ ♦ *vintr* firmâ ♦ fâ di mot - **I signed to him to approach:** j fasei di mot di vignî donğhe.

♦ **to sign on** *vintr* meti la firme.

♦ **to sign up** *vintr* meti la firme.

signal *n* segnâl.

to signal *vtr* segnalâ.

signalling *n* segnalazion.

signature *n* firme.

signboard *n* insegne.

significance *n* significance.

significant *adj* significatîv, significant.

signification *n* significance, significât.

to signify *vtr* significâ - **what does this word signify?:** ce significât âe cheste peraule?.

silence *n* cidîn, cidinôr.

to silence *vtr* cidinâ - **to silence s.o.:** fâ tasê un, stropâj la boçhe a un; **to silence one's conscience:** cidinâ la cušience.

silencer *n* marmite.

silent *adj* cidîn, mucîn - **a silent night:** un gnot cidine; **to be (to keep) silent:** tasê, tasê cidin; **be silent:** tâs cidin; **to become (to fall) silent:** restâ mutulît.

silently *adv* a mut.

silk *n* sede - **silk worm:** cavalîr; **raw silk:** sede crude; **the lustre of silk:** il lustru de sede.

sill *n* pat.

silliness *n* stupidade, fote.

silly *adj* imbecîl, stupid, šemplon, dolç di sâl - **silly goose:** salam; **how silly of me!:** o ài fate une fote!; **don't be silly:** no sta fâ il stupid.

silver *n* arint - **the value of silver has risen:** il valôr dal arint al è crešût ♦ ♦ *adj* - **silver wedding:** gnocis d'arint; **silver candlesticks:** çhandelfîrs d'arint; **the silver sound of the river:** il sunôr cinglinant dal flum; **every cloud has a silver lining:** (*prov*) mai tante ploie che nol vegni ançhe il soreli; **to be born with a silver spoon in one's mouth:** jessi il fi da l'oçhe balnçhe.

silver-fir *n* (*bot*) avedin, dane.

silver-plated *adj* indarintât.

silverware *n* arint - **silverware tarnishes easily:** l'arint si osside facil.

Simeon *n* Simeon.

similar *adj* pareli, tâl, conform, compagn.

similitude *n* similitudin.

Simon *n* Simon.

simoniac *n* simonist.

simpering *n* çharineç, garbeç.

simple *adj* sempliç, sclet, modest - **a simple soul:** un'ânime sclete; **the simple life:** la vite sclete; **she is a simple girl:** a jè une frute sclete.

simple-minded *adj* ingenui, çhandid.

simpleton *n* dordei, minçhon, tololò, pantalon.

simplicity *n* semplicitât.

to simplify *vtr* semplificâ.

simply *adv* - **she was simply splendid:** a jere nome che magnifiche.

sin *n* peçhât - **venial sin:** peçhât veniâl; **deadly (mortal) sin:** peçhât mortâl; **original sin:** peçhât originâl; **the forgiveness of sins:** il pardon dai peçhâts; **as ugly as sin:** brut tanche la pôre (la fan).

to sin *vintr* peçhâ - **to sin against God:** peçhâ cuintri di Diu.

since *conj* dal moment che, daspò che, di cuand che, mediant che - **it hasn't stopped raining since we came back:** nol à fermât di ploi dal moment ch'o sin tornâts; **it's years since I saw him last:**

a son agns (di cuand) che no lu viôd; **since you insist, I shall accept:** mediant che tu insistis o acetarai ♦ ♦ *prep* - **since time immemorial:** daspò ch'al è mond.

sincere *adj* sancîr, sclet.

sincerity *n* sanciretât, scletece.

sinew *n* (*anat*) gnerv.

sinewy *adj* gnervût.

sinful *adj* peçhaminôs.

to sing (sang - sung) *vtr* çhantâ - **to sing by ear:** çhantâ a orele; **to sing Mass:** çhantâ Messe; **to learn to sing:** imparâ a çhantâ; **she sang a song for us:** a çhantâ par nô une çhançon ♦ ♦ *vintr* çhantâ, bordâ, businâ - **the mosquitoes sing round my head:** i mussats mi businin intôr ♦ pivâ, šivilâ - **the kettle sings on the fire:** un pignat al šivile sul fûc; **my ears were singing:** mi pivavin lis oreli ♦ risunâ - **his words sang in my ears all day:** lis sôs peraulis mi risunarin tes oreli dut il di.

♦ **to sing out** *vtr* çhantâ a dute vôs.

singer *n* çhantadôr, çhantôr, çhantant.

single *adj* vedran, vedrane, cence maridâ - **a single man:** un vedran ♦ sengul, unic, ugnul - **a single example:** un esemplu ugnul.

sing-song *n* çhantarele, cantilene.

singular *adj* singulâr.

singularity *n* singularitât.

sinister *adj* signestri - **a sinister appearance:** un aspîet signestri.

sink *n* seglâr, lavel.

to sink (sank - sunk) *vintr* sçhadê - **to sink in s.o.'s esteem:** sçhadê te stime di un ♦ sprofondâ, sprofondâsi - **his feet sink in the mud:** i siei pîs si sprofondin tal pantan; **the old aristocracy sank in wealth and prestige:** l'antighe aristocrazie a sçhadê in riçhece e prestigi ♦ lâ sot - **the ship sank quickly:** la nâv a lè sot daurman; **lead sinks in water:** il plomb ta l'aghe al va sot.

sinking *n* (econ) sfrançhament - **sinking fund**: fonz di sfrançhament.

sinner *n* faladôr.

to sip *vtr* *intr* bevi a sclops.

sir *n* signôr, siôr, missâr - **yes, sir**: siôr si.

siren *n* (mit, mec) sirene.

sirocco *n* (meteor) široc.

sisy *n* varûl.

sister *n* sūr, consūr ♦ muinie.

sister-in-law *n* cugnade.

to sit (sat - sat) *vtr* jessi sentât - **he was sitting on a chair, in an armchair**: al jere sentât sunt'üne çhadree, in poltrone; **she is sitting around the table**: a jè sentade in taule; **why are you sitting by yourself?**: parcè stâstu sentât biel sôl? ♦ jessi in session, jessi in convigne - **Parliament is sitting**: il parlament al è in session.

♦ **to sit about** *vtr* stâ sul ozi.

♦ **to sit back** *vtr* polsâ - **most of the work is done, now we can sit back**: il lavôr al è dibot finît, cumò o podìn polsâ.

♦ **to sit down** *vtr* sentâsi - **he ended his speech and sat down**: al finî il so discors e si sentâ; **sit down!**: sente!

♦ **to sit up** *vtr* veglâ - **he had to sit up all night**: al à scugnût veglâ dute la gnot.

site *n* sît.

to site *vtr* situâ.

sitting *n* sedude.

sitting-room *n* tinel.

situation *n* situazion, stât, implant - **political situation**: implant politic; **he was in an unpleasant situation**: al jere int'üne situazion disgrate; **to better one's situation**: miorâ il so stât ♦ puest, implei, posizion - **to find a situation**: çhatâ un implei; **to be out of a situation**: jessi disocupât; **he found a situation as a gardener**: al çhatâ un puest di zardinîr; **to apply for a situation**: presentâ une domande di lavôr.

six *adj* sis.

sixteen *adj* sedis.

sixth *adj* sest.

sixty *adj* sessante - **he is about sixty (years old)**: al è sui sessante.

size *n* formât - **a vast size**: une vastitât; **the size of a book**: il formât di un libri ♦ stature - **of middle size**: meġan di stature.

to sizzle *vtr* cisâ, criçâ.

skate *n* glacìn.

to skate *vtr* patinâ, sglicîa su la glace.

skain *n* macete - **to disentangle a skain of wool**: disgredeâ une macete di lane.

skeleton *n* scarsanali - **a skeleton key**: une clâv mate; **to reveal the skeleton in the cup-board**: distaponâ (fâ viodi) meracuj.

sketch *n* schiz.

to sketch *vtr* *intr* schizâ.

ski *n* ski.

to ski *vtr* skiâ.

skier *n* skiadôr - **a cautious skier**: un skiadôr prudent.

skilful *adj* valent, ingegnôs.

skilfulness *n* valence, scuele.

skill *n* art, bravetât, valence, scuele, sgrimie, snait - **masterly skill**: maestrie; **to have no particular skill**: no vè ni bale ni mostre.

skilled *adj* sfrançhât.

to skim *vtr* rasâ, rasintâ.

skin *n* piel, scusse, ghirbe - **fair skin**: piel clare; **dark skin**: piel scure; **skins**: pielam; **to be only skin and bone**: jessi nome piel e vuès; **to save one's skin**: puartâ fûr la piel (la scusse), salvâ la ghirbe; **he is all skin and bone**: al è nome piel e vuès; **he slipped on a banana skin and fell**: al sbrissâ sunt'üne scusse di banane e al colâ ♦ crodie.

to skin *vtr* spelâ, scorteâ, scrodeâ, scussâ - **to skin one's elbow, one's knee**: scussâ un comedon, un genoli; **to skin a flint**: copâ il pedoli par vendi la piel.

skinflint *n* tacagn.

to skip *vtr* ġupâ, ġupetâ, saltâ - **to skip a class**:

saltâ une clas; **to skip a chapter**: saltâ un çhâpitol; **to skip a meal**: meti i dinçh su la grâture ♦ ♦ *vtr* saltâ - **to skip from one subject to another**: lâ di barîl in butaç.

skirmish *n* bataice, badaluc, scaramuç.

skirt *n* cõtule, cotul.

skittle *n* çonc - **life is not all beer and skittles**: (prov) la vite a jè un rigadin: un fîl blanc e un turchîn.

skull *n* (anat) crepe.

sky *n* cîl - **dull sky**: cîl flusc; **clear sky**: seren; **to praise to the skies**: esaltâ parsore duçh i cîj; **to extol s.o. to the skies**: puartâ un tes stelis; **red sky at night shepherd's delight**: ros di sere, bontimp si spere.

skylark *n* (zool) lødùle.

sky-light *n* luminarie.

skyscraper *n* forecîl.

to slacken *vtr* morestâsi - **the storm is slackening**: il burlaç si moreste.

to slake *vtr* distudâ - **to slake one's thirst**: distudâ (parâ vie) la sêt; **to slake lime**: distudâ la çhalcine.

slander *n* calugne ♦ (der) infamazion.

to slander *vtr* calugnâ, slengonâ.

slanderer *n* calugnadôr.

slanderous *adj* calugnôs - **a sladerous tongue**: une malelenghe.

slang *n* gergon, zergo.

slantwise *adv* in struçh.

slap *n* pataf, slepe, pache, sganaşon, scufiot, scapelot - **a slap in the face**: une patafade, un garoful di cinc fueis; **to give s.o. a slap in the face**: rafilâj un scufiot a un, molâj une slepe a un.

to slap *vtr* patafâ, scufiotâ - **to slap s.o.'s face**: rafilâj un scufiot a un; **he slapped me on the shoulder**: mi à molât une pache su la spâdùle.

slat *n* listel.

slaughter *n* copadice, pestadice, fruce, maçalizi, fruçadice.

to slaughter *vtr* macelâ, maçâ, disgosâ.

slaughter-house *n* macel.

Slav *adj* sclâv.

slave *n* sclâv - **he is the slave of his passions**: al è sclâv des sôs passions.

to slave *vtr* struçiâ - **I have been slaving at this work for four years**: o ài struçiât daûr di chel lavôr par cuatri agns.

slaver *n* bave.

slavering *adj* baviç, bavôs.

slavery *n* servitût.

Slavic *adj* sclâv.

Slavonic *adj* sclâv.

sled *n* slite, joge.

sledge *n* slite, joge.

sleep *n* sium, nane - **sound sleep**: sium peng; **the sleep of the just**: il sium dal just; **to rouse s.o. from his sleep**: dismovi un, disdurmidî un ♦ durmide.

to sleep (slept - slept) *vtr* durmî, fâ nane, fâ la nane - **to send to sleep**: indurmidî; **to sleep peacefully**: durmî cujet; **to sleep soundly**: durmî fis, durmî tanche il jet; **to sleep like a top**: durmî tanche un çoc; **to be dropping with sleep**: pendolâ di sium; **to get to sleep**: çhapâ il sium, indurmidîsi; **I didn't sleep a wink**: no ài durmît un voli, no ài durmît lûs, no ài podût sierâ un voli; **my hand has gone to sleep**: o ài la man dute induliade.

sleeping *adj* durmient ♦ ♦ *n* sium - **between sleeping and waking**: tra sium e vee.

sleeping-car *n* vagon jet.

sleeping-pill *n* durmiole.

sleeplessness *n* svearole.

sleep-walker *n* sunambul.

sleepy *adj* imbabinît, insumît, insunât - **to be sleepy**: vè sium; **you may yawn for hunger, boredom, or because you are sleepy**: si soşede par fan, par tedie o par sium.

sleepyhead *n* durmion.

sleet *n* gîs.
sleeve *n* manie - **in one's shirt sleeves**: in rampide çhamese; **to laugh in one's sleeve**: ridi sotcoç, ridi sot de creste; **to roll up one's sleeves**: tirâsi sù in comedon, ravajâsi in comedon; **to tuck up one's shirt sleeves**: ravajâ lis maniis de çhamese.
sleigh *n* slite, joge.
slender *adj* scarm, fin - **Mary has a very slender figure**: Marie e à une vite scarmuline ♦ slançôs.
slice *n* fete, slepe - **a thick slice of ham and some bread**: une gruesse fete di persut e un pôc di pan.
slide *n* diapositive ♦ sgliciade, sbrissade.
to slide (slid - slid) vtr sbrissâ, sgliciâ, slacâ - **the car slid over the ice, on the icy road**: l'auto al sbrissâ su la glace, su la strade glaçade; **the boys slid along the icy path**: i fruts a sgliciavin sul troi glaçât; **time slides by**: il timp si disglagne; **to slide down**: slacâ; **he slid down the slope**: al sbrissâ jù de cleve.
sliding *n* sbrissade - **sliding down**: ruvîs.
slightly *adv* un alc - **that tower leans slightly to the East**: chê toresse a pende un alc a est; **to fry slightly**: scaltrî, dislidi.
slim *adj* scarm, micul, sclagn.
to slim vtr sclagnîsi (cunt'ûne diete).
slime *n* pantan di fossâl.
slimy *adj* viscôs, slimî, slichignôs.
sling *n* fionde, fròmbule.
slip¹ *n* còtule-sot.
slip² *n* sbrissade - **a slip on a banana skin can be dangerous**: une sbrissade sunt'ûne scusse di banane a pò sei pericolose ♦ - **there's many a slip 'twixt the cup and the lip**: dal dit al fat al è un biel trat.
to slip vtr sbrissâ, sgliciâ - **to slip out of a room**: sbrissâ fûr di une stanzie; **the knife slipped out of my fingers**: il

curtiš mi sbrissâ vie dai dêts; **he slipped on a banana skin and fell**: al sbrissâ sunt'ûne scusse di banane e al colà; **the lorry slipped on the icy road**: il camion al sgliciâ su la strade glaçade ♦ ♦ *vtr* meti - **he slipped a banknote into his pocket**: j metè un bancnot te sachete.
♦ *to slip away vtr* mocâle vie, mocâse vie, niçâse vie.
♦ *to slip off vtr* - **his coat has slipped off the chair**: la jachete j jere sbrissade jù de çhadree.
♦ *to slip on vtr* - **to slip a coat on**: meti(si) sù un capot.
slipper *n* papuce, çavate, scarfarot.
slippery *adj* slichignôs, slichignot, slicadiç, sbrissôs - **slippery road**: strade sbrissose.
slit *n* sfrese.
slobber *n* have.
slobbering *adj* baviç, bavôs.
slope *n* versant, pendance, riviere, cleve, rive, rive-sù - **a steep slope**: un sfondar, une rive erte; **he slid down the slope**: al sbrissâ jù de cleve ♦ pecol.
slot *n* fressure - **to insert a coin in the slot**: parâ dentri une monede te fressure.
sloth *n* dalosetât.
slothful *adj* dalôs.
slothfulness *n* pocondrie.
Slovene *n* sloven.
Slovenia *n* (geogr) Slovenie.
Slovenian *adjn* sloven.
slovenliness *n* sdavassament.
slovenly *adj* sdavàs, sdavassât, maldiret.
slow *adj* lent, pegri, lung - **my watch is five minutes slow**: il gno orloi al è indaûr di cinc minûts; **he is very slow**: al è lung tanche il Passio.
to slow vtr - **the train was slowing**: il tren al cujetave la corse; **the bus slowed to let the schoolboys cross the road**: il bus al frenâ la corse par lassâ che i scuelârs a traviersassin la strade ♦ ♦ *vtr* intardâ - **after the accident I've slowed**

my speed a lot: daspò dal incident o voi unevore planc.
♦ *to slow down vtr* intardâ - **all this conversation slows down the action of the play**: dut chest dialogâ al intarde l'azion dal dram.
slowly *adv* planc, a planc, bielaplanc - **too slowly**: masse planc; **very slowly**: ghanghand; **go slowly**: va planc.
slowness *n* lentece, pegreçe.
slugabed *n* durmion.
sluggish *adj* dalôs, pegri, lent - **the sluggish movement of the waters**: il moviment pegri des aghis; **to be sluggish**: distirà la sflaçhe.
sluggishness *n* pegreçe.
to slumber vtr çussâ.
sly *adj* furb, svelto - **on the sly**: a la sordine.
slyness *n* furbarie, furbetât, baronade.
smack¹ *n* sganaşon, scufiot, scapelot.
smack² *n* savôr.
*to smack*¹ *vtr* patafâ - **to smack a child's bottom**: sclafagnâ un frut.
*to smack*² *vtr* savê - **this wine smacks of the cork**: chest vin al sa di stropul.
small *adj* piçul, minût - **small change**: monede minude; **a small family**: une famee piçule; **a small lake**: un piçul lâ; **the small hours**: lis oris curtis; **in one's small way**: tal so piçul; **to make smaller**: impiçulî; **the red sweater is too small for me**: il majon ros al è masse piçul par me; **the house, small as it is, is perfect for us**: la çhase, tal so piçul, par nô a jè perfete.
smallness *n* piçulece.
smallpox *n* (med) vuarvuele.
smart *adj* fin, svelto - **to be smart**: jessi gabane ♦ elegant, galandîn ♦ ♦ *n* incindôr, dolôr spongint.
smarting *adj* incindiôs.
smartness *n* sveltece ♦ elegance.
smash *n* fracassine.
to smash vtr sfracassâ, scuancassâ, sfaşeâ,

rompi - **to smash s.o.'s face**: scussâj il music a un, rompij la ghigne a un; **damn it! I have smashed the window**: po folc! o ài rot il veri.
smear *n* magle.
to smear vtr maglâ, ongi, impastroçhâ, tafagnâ - **to smear one's hands with grease**: ongi lis mans di gras.
smell *n* odôr, nulôr - **bad (nasty) smell**: malodôr, puçôr, tuf; **offensive smell**: puce, puçôr, tuf; **to have a bad smell**: puçâ ♦ odorât - **to have a keen sense of smell**: vè il nâs fin ♦ bonodôr - **strong smell**: bonodôr pengğ.
to smell (smelled, smelt - smelled, smelt) vtr nasâ, nulî, savê, sintî - **to smell of garlic**: nulî di ai; **to smell stale**: savê di fresçhin; **to smell bad**: puçâ; **his breath smells bad**: al à odôr di boçhe; **it smells mouldy**: al puce (al sa) di lisp; **how good this roast meat smells!**: ce sprofum ch'al pand chest rost ♦ ♦ *vtr* nasâ, nulî, sintî - **to smell a rat**: muardi la fuee, nasâ la garbe (la fuee, il pevar); **I smell something burning**: o sint odôr di brusât; **smell these roses**: nuliit chesçh garofuj; **just smell these sweet flowers**: nase il sprofum di chestis rosis.
smelling *adj* nulint.
smile *n* rideç, riduçade - **a wan smile**: un rideç smavid; **his lips opened into a smile**: al fasè boçhe di ridi; **to have a smile on one's face**: fâ boçhe di ridi.
to smile vtr riduçâ, fâ boçhe di ridi, soridi - **she smiled at us**: nus fasè boçhe di ridi; **what are you smiling at**: ce riducistu?.
smiling *adj* ridint, ridulint.
smith *n* fari.
smithery *n* fusine.
smoke *n* fum - **a wisp of smoke**: une glagn di fum; **a cloud of smoke**: un nul di fum; **to go up in smoke**: lâ a clâr, lâ sui cops; **to taste of smoke**: savê di stiç; **smoke**

soon disappears: il fum si sfante distrade; **from smoke to smother:** (*fig*) de gridele su lis boris.

to **smoke** *vtr* fumâ - **to smoke one's pipe:** pipâ; **I don't smoke a pipe, I only smoke cigarettes:** no fumi la pipe, o fumi nome spagnolets ♦♦ *vintr* **to smoke like a chimney:** fumâ tanche une nape; **the stove must be dirty because it is smoking:** la stue e à di sei sporche parcè ch'a fume.

smoked *adj* fumât.

smoker *n* fumadôr.

smoky *adj* fumôs.

smooth *adj* slis, vualiv.

to **smooth** *vtr* slissâ, slicâ, vualivâ - **to smooth one's hair:** slicâ la çhaveade.

smoothing-iron *n* soprès.

smoothness *n* vualivece.

smother *n* fum ♦ bore - **from smoke to smother:** (*fig*) de gridele su lis boris.

to **smother** *vtr* sçhafojà - **he smothered the child with a pillow:** al sçhafojà il frut cunt'un cušin; **the smoke almost smothered the firemen:** il fum dibot al sçhafojave i pompîrs; **to smother s.o. with kisses:** manghâ un di bušadis.

smuggler *n* cuintribandîr.

smuggling *n* cuintriband, sfrôs.

snack *n* mirinde, ghiringhel - **to have (to take) a snack:** fâ un ghiringhel.

snail *n* cai - **to walk at a snail's pace:** lâ come il cai ♦ (*zool*) lacai - **large snail:** lec.

snake *n* (*zool*) sarpint, magne - **water snake:** madrac; **the coils of a snake:** lis spiris di un sarpint.

snapshot *n* (*foto*) instantanie.

snare *n* tramai, trabochel ♦ laç.

to **snarl** *vintr* rengi, murungulâ, rugnâ, ruzâ - **when he gets angry he doesn't talk, he snarls:** cuanche s'inrabie nol fevele, al rugne.

snarly *adj* ruzôs, rangagnôs.

snatch *n* çhape, çhapade - **to make a snatch at sthg.:** dâj la gafe a alc ♦ slambri - **short snatches of songs:** slambri di çhançon; **by snatches:** ognitant.

to **snatch** *vtr* çhapâ, gafâ, gatamâ - **he snatched the letter out of my hand:** mi gafâ la lêtare di man.

to **sneak** *vtr* robâ, strafuî - **he was caught sneaking secret information from the computer:** lu çhaporin ch'al robave informazions secretis dal computêr ♦♦ *vintr* - **to sneak away:** mocâse vie, mocâse vie.

to **sneer** *vintr* bacanâ, sghignuçâ.

sneeze *n* starnudade.

to **sneeze** *vintr* starnudâ.

sneezing *n* starnudade.

snivel *n* smoçh, snacai.

snivelling *adj* snacajôs.

to **snore** *vintr* ronçea, sgnofrâ.

snout *n* music, ghigne, sgrimie.

snow *n* nêv - **fresh snow:** nêv fresche; **blanket of snow:** sclavine di nêv; **covered with snow:** neveât; **the snow is falling:** al nevee.

to **snow** *vintr* neveâ - **it's snowing:** al nevee; **it had been snowing all day:** al veve neveât dut il dì.

snowball *n* balon di nêv - **to play snowballs:** balonâsi.

snow-covered *adj* neveât.

snowfall *n* neveade - **heavy snowfall:** nevere.

snowfield *n* nevâl.

snowflake *n* floc di nêv.

snowman *n* pipinot di nêv.

snowplough *n* sliton.

snowstorm *n* nevere.

snow-white *adj* çhandid, blanc tanche un dint di çhan.

snowy *adj* nevôs.

snuff *n* tabac di nâs - **a pinch of snuff:** une prese di tabac; **to take snuff:** tabacâ.

to **snuff** *vtr* smoçhâ.

snuff-box *n* tabachere.

so *adv* cussî, parchel, sichedunche - **Mr So and So:** siôr Çhossul; **so that:** di mode che, dimûd che; **so so:** cussî cussî; **and so on, and so forth:** etecêtare, e vie indenant; **I hope so:** o speri ch'a sedi cussî; **do you think so?:** pensistu ch'a sedi cussî?; **he is so rude:** al è cussî malegraciôs; **he hinted that he was very busy, so we went away:** al motivâ ch'al jere indafarât, parchel o sin lâts vie ♦ tant - **he is so tall that he looks older than he is:** al è tant grand ch'al mostre plui agns di chel ch'al à; **so much:** tant; **he has so many brothers:** al à tançh fradis; **so many men (heads) so many opinions:** tançh çhâvs e tantis opinions; **the devil is not so black as he is painted:** (*prov*) il diaul nol è mai tant brut che lu piturin.

to **soak** *vtr* imbombâ, insopâ, toçhâ, travanâ - **the rain soaked me to the skin:** la ploie mi à travanât i vuès; **the cook soaked the sponge cake in cherry brandy:** il cusinîr al imbombave il pan di Spagne tal cherry brandy; **to put to soak:** meti in muel.

♦ to **soak through** *vintr* - **I was soaked through:** o jeri strafond.

♦ to **soak up** *vtr* supâ - **blotting paper soaks up ink:** la çharte sujare a supe l'inghustri.

soaked *adj* bomb, imbombât, travanât.

soaking *n* travanade.

soap *n* savon - **soap cake (ball):** savonete; **a soap bubble:** une bûfule di savon.

to **soap** *vtr* insavonâ.

sob *n* sangloç, sustade.

to **sob** *vintr* sangloçâ, sustâ.

soccer *n* balon.

social *adj* sociâl - **social problems:** problems sociâj; **social reform:** riforme sociâl; **the social system:** il sistem sociâl;

social science: šciencis sociâls; **the social good:** il ben comun.

socialism *n* socialisim.

society *n* societât - **human society:** la societât umane; **affluent society:** societât pašude; **the cream of society:** la flôr de societât; **the dregs of society:** la fece de societât; **a danger to society:** un pericol pe societât ♦ societât, sozie - **a secret society:** une societât secrete; **a cooperative society:** une coperative; **Society of Jesus:** la Societât di Jesù ♦ societât - **to introduce a girl into society:** presentâ une frutate in societât.

sociological *adj* sociologic.

sociologist *n* sociolig.

sociology *n* sociologie.

sock *n* çhalçut.

socket *n* (*eletr*) atac ♦ çondar, inghâv.

sod *n* çope, tarbane.

sofa *n* sofâ.

Sofia *n* (*geogr*) Sofie.

soft *adj* mol, fof, frol, pastôs, suâv, tenar, mulisit - **rather soft:** moladiç; **soft soil:** teren fof; **soft wood:** len dolç; **a soft voice:** une vôs mulisite; **a soft pillow:** un cušin fof; **a soft wind kissed his cheeks:** un ajar lizêr j faseve a çhâr tai smursiej; **the butter is soft because he did not put it into the refrigerator:** la sponghe a jè mulisite parcè che no le à metude tal refrigeradôr.

to **soften** *vtr* dismolâ, morestâ, umiliâ - **this experience has softened his heart:** cheste esperience j à morestât il cûr.

softness *n* suavità, fof.

soil *n* teren, nembri - **rich soil:** teren gras.

to **soil** *vtr* sporçhâ, insoçâ, slapagnâ, pacagnâ, pasçhelâ, paparotâ, impaçhucâ, impotaçhâ, tafagnâ - **I will never soil my hands with his money:** no mi sporçharai mai lis mans cui siei bêcs ♦♦ *vintr* sporçhâsi - **material that soils easily:** stufe che si sporche facil.

soiled *adj* slapagnât, impačhucât, contôs, sporc
- **a soiled shirt**: une çhamese contose.
to solder *vtr* saldâ.
soldering *n* soldadure.
soldier *n* soldât.
soldiery *n* soldâts - **the soldiery**: i militârs.
sole¹ *adj* unic, ugnul, sôl - **femme sole**:
fantate, vedrane; **sole heir**: erêd universâl.
sole² *n* suele - **rubber sole**: suele di gome
♦ plante dal pîd.
sole³ *n* (*zool*) sfuee.
solely *adv* nome, dome.
solemn *adj* solen.
solemnity *n* solenitât.
to solemnize *vtr* solenizâ.
solicitude *n* curie.
solicitous *adj* curient, premurôs.
solid *adj* sald, sodât, solid - **solid learning**:
culture salde; **built on solid foundations**:
fat sù su fondis saldîs ♦♦ *n* solid.
solidarity *n* solidaritât.
solidary *adj* solidari.
solidity *n* soliditât.
soliloquy *n* monolog.
solitaire *n* solitari.
solitariness *n* soledât.
solitary *adj* solitari, rimît.
solitude *n* solitudin, soledât.
Solomon *n* Salomon.
solution *n* soluzion - **to discover the
solution**: çhatâ fûr il çhaveç; **what's the
solution of the problem?**: quale ese la
soluzion dal problem?.
to solve *vtr* risolvî - **to solve an equation**:
risolvî une ecuazion; **to solve a
problem**: risolvî un problem.
Somali *adjn* sòmali.
Somaliland *n* (*geogr*) Somalie.
some *adjpron* cualchi - **some day or
another**: une volte o chê altre; **there
were some pens and an exercise-
book on the table**: su la taule a jerin
cualchi penâl e un cuadêr; **a thick slice
of ham and some bread**: une guesse

fete di persut e un pôc di pan; **I've lost
some of my handkerchiefs**: o ài
pierdût cualchidun dai miei façolets;
some children are terrified of water:
a cierts fruts l'aghe ur fâs orôr; **some
(people) say one thing, some
another**: ciertuns a disin une çhosse,
altris di lôr un'altre; **some... some**: cui...
cui; **some were eating some were
drinking**: cui manğhave cui beveve ♦
indi - **I had some**: jo in' vevî; **give me
some**: dâmint; **«have you got any
matches?, «yes, I have got some»**: «âstu
fulminants?», «sî, ind' ài».
somebody *pron* cualchidun - **somebody
else**: cualchidun altri.
somehow *adv* in cualchi maniere.
someone *pron* cualchidun, un, un ciert, un
ciertun, un tâl - **someone else**: cual-
chidun altri; **I took someone else's
umbrella by mistake**: o ài çhapât sù in
fal l'ombrene di un altri; **there is
someone outside looking for you**:
difûr al è un ciertun che ti çîr; **to pick a
quarrel with someone**: triscâle cun un.
somersault *n* màrcule.
something *pron* alc, cualchi çhosse - **I want
something to eat**: o vuei alc di manğhâ.
sometimes *adv* cualchi volte, des voltis.
somewhere *adv* inalgò - **somewhere else**:
adalgò, di altris bandis; **she must have
lost it somewhere between the post
office and the church**: e à di vêlu
pierdût adalgò tra la puese e la glesie.
somnambulist *n* sunambul.
somnolence *n* sonolence, sumiere, sium.
son *n* fi - **adoptive son**: fi d'ànime; **the Son
of God**: il Fi di Diu; **the Son of Man**: il
Fi dal omp; **he is an only son**: al è fi
sôl (unic); **he is proud of his son**: al è
braurôs di so fi.
sonata *n* (*mus*) sunade, danze.
song *n* çhançon, çhantose, çhant, çhante,
tenôr, raganize - **a doleful song**: une

naine; **a popular song**: une çhançonete;
author of the words of a song: peraulant.

song-thrush *n* (*zool*) dordei.

son-in-law *n* ginâr.

sonnet *n* sunet.

sonority *n* sonoritât.

sonorousness *n* sonoritât.

soon *adv* daurman, distrade, subît, sclet,
prest, di ca un pôc - **soon after four
o'clock**: subît daspò lis cuatri; **as soon
as possible**: biel prest; **sooner or
later**: o cumò o dibot, une volte o chê
altre, o timp o tard; **youth soon passes**:
la ġoventût a passe daurman; **smoke
soon disappears**: il fum si sfante
distrade; **he soon regretted his
generosity**: si pintî daurman de sô
generosetât; **we shall soon know the
result**: o cognošarin daurman il risultât;
**I would like to know why he went
away so soon**: o volarès savê parcè
ch'al è lât vie cussî adore.

soot *n* çhalin, frusîn - **as black as soot**: neri
tanche il çharvon.

to soothe *vtr* cidinâ, padinâ, umiliâ, morestâ
- **music soothes one's sorrows**: la
mùsiche a moreste i dolôrs ♦ sfreolâ,
sossolâ - **to soothe s.o.'s vanity**: sfreolâ
la vanitât di un.

soothsayer *n* indivinacul.

Sophia *n* Sofie.

sophistic(al) *adj* sofistic.

to sophisticate *vtrintr* sofisticâ.

sophistry *n* sofisticece.

sorcerer *n* strion, erbolat.

sorceress *n* strie.

sorcery *n* strioneç, fature, scontradure.

sordid *adj* soç, cragnôs.

sordidness *n* soçarîe.

sordine *n* (*mus*) sordine.

sore *n* plae ♦♦ *adj* induliât, indolentrât - **to
have a sore throat**: vê mâl di gole; **to be
sore all over**: jessi dut induliât; **I've
walked twelve miles and my feet are**

sore: o ài çhaminât par dodis miis e o ài
i pîs indolentrâts.

sorely *adv* dolorosamente - **sorely tried**:
ingusît di dolôr.

sorghum *n* (*bot*) soròs.

sorrow *n* displasè, passion, crucie, dolôr -
deep sorrow: dolôr di cûr, dolôr di vite;
the joys and the sorrows of a mother:
lis ġhondis e i dolôrs di une mari; **music
soothes one's sorrows**: la mùsiche a
moreste i dolôrs.

sorrowful *adj* passionât.

sorry *adj* displasint - **sorry!**: pardon!; **to be
sorry**: dulfî; **to be sorry (for s.o., sthg.)**:
rincrešî; **I fell sorry for him**: mi fâs dûl;
I am sorry to say it is not true: mi
displâs di scugnî dî che nol è vèr.

sort *n* sorte, fate - **men of this sort**: omps
di chê fate; **people of every sort and
kind**: int di ogni sorte (sete); **to play all
sorts of pranks**: fânt do ogni fate.

sou *n* sold - **not to have (got) a sou**: no vè
un crûd, no vè il bec di un carantan.

soul *n* ànime, pavee - **body and soul**: ànime
e cuarp; **Plato contended that the
human soul is immortal**: Platon al
contindeve che l'ànime umane a jè
inmortâl; **All Soul's Day**: i Muarts; **to
throw oneself heart and soul into a
job**: çhapâ a pet alc.

sound¹ *adj* san - **sound sleep**: sium penğ;
sound constitution: sane costituzion;
safe and sound: scapul; **to be as sound
as a bell**: jessi san tanche un rôl.

sound² *n* sun, sunôr, sunsûr - **sound of
bells**: sun di çhampanis.

to sound *vtr* sunâ - **to sound the retreat**:
sunâ la ritirade ♦ scandajâ, tastâ - **to
sound s.o.'s intentions**: trai l'amp a un
♦♦ *vintr* risunâ - **the cries sounded
dreadful in the night**: vie pe gnot i
berlis a risunarin spaventevuj.

sounding *n* scandai - **a sounding of public
opinion**: un scandai de opinion publiche.

soundness *n* sanetât.
soup *n* mignestre, sope, brûd - **soup plate**: fondine, scudiele; **chicken soup**: brûd di ġhaline; **thin soup**: paparot; **vegetable soup**: mignestre di verduris, mignestron; **the soup was already steaming on the table**: la mignestre a jere ġa ch'a fumave su la taule.
sour *adj* garb, agrî, amâr - **sour apples**: miluċs garbs; **sour grapes**: uve garbe; **sour milk**: lat garb; **to become sour**: lâ in asêt; **to turn sour**: lâ garb.
to sour *vtr* ingarbî - **soured by poverty**: ingarbît de puaretât ♦♦ *vintr* lâ in asêt, ingarbîsi.
source *n* fontane, fontanon, risultive, avenâl - **the Po has its source in the Alps**: il Po al à la sô risultive tes Alps ♦ divignince - **to know (to learn) from a reliable source**: savê di buine bande.
sourish *adj* dolcît, dolcegarb, garbît.
sourness *n* garbure.
soutane *n* (*gles*) gabane, tonie.
south *n* sud, misdî, basse - **this room looks to the south**: cheste stanzie a ċhale a misdî.
South Africa *n* (*geogr*) Sudâfriche.
south-east *n* sud-est ♦♦ *adj* di sud-est - **a south-east wind**: un vint di sud-est ♦♦ *adv* a sud-est - **a forest south-east of Berlin**: un bosc a sud-est di Berlin.
southern *adj* meridionâl, bassarûl - **Southern Italy**: Basse Italie.
southerner *n* bassarûl.
south-west *n* sud-ovest ♦♦ *adj* di sud-ovest ♦♦ *adv* a sud-ovest - **a forest south-west of London**: un bosc a sud-ovest di Londre.
sovereign *adjn* sovran - **the power of parliament weakened the authority of the sovereign**: il podè dal parlament al indebili l'autoritât dal re.
sovereignty *n* sovranitât.
sow *n* scrove.

to sow (**sowed - sowed, sown**) *vtr* semenâ - **to sow land with corn**: semenâ un teren a forment; **to sow hatred**: semenâ odie; **to sow dissension (discord)**: meti stiċs; **to sow the seeds of suspicion**: semenâ suspiets.
sower *n* semenadôr.
sowing *n* sêmine.
space *n* spazi, sît, place, puest - **empty space**: vueit; **to leave space for sthg.**: lassâ puest (place) par alc; **the world exists in space and time**: il mond al esist tal spazi e tal timp; **to look for a parking space**: cirî un sît par parcâ ♦ jenfri, dade, timp - **a space of two years**: un jenfri di doi agns; **in the space of an hour, of a month**: tal timp di un'ore, di un mês; **let's rest for a space**: polsin une dade.
spaceship *n* nâv-fusete.
spacious *adj* spaziôs, ampli.
spaciousness *n* spaziosetât.
spade *n* svanġhe, pale - **to call a spade a spade**: dî blanc al blanc e neri al neri.
to spade *vtr* svanġhâ, palâ.
Spain *n* (*geogr*) Spagne.
span *n* spane ♦ (*arch*) lûs dal puint.
Spaniard *n* spagnûl.
Spanish *adjn* spagnûl.
spank *n* sclafagnade.
to spank *vtr* sclafagnâ.
spare *adj* libar, disponibil - **spare time**: timp libar; **a spare place at table**: un puest libar in taule; **they were lodged in a spare bedroom**: a forin lozâts int'une ċhâmare libare ♦ scarm, scarmulin, sec - **a spare man**: un omp scarmulin; **as spare as a toothpick**: sec incandît.
to spare *vtr* sparagnâ - **I want to spare you all the suffering I can**: o vuei sparagnâti duċh i patiments ch'o puès; **spare me the details**: sparagnimi i detais; **his sermon spared neither poor nor rich**: la sô prediċhe no à sparagnât ni pûars ni siôrs; **death spares nobody**: la muart no

sparagne nissun ♦ fâ di mancul di, fâ cence di - **they couldn't spare her**: no podevin fâ di mancul di jê; **we can't spare our car just now**: no podin fâ cence dal auto cumò; **spare the rod and spoil the child**: (*prov*) bisugne savê doprâ il len par nudrî la prole ben ♦ dâ, dedicâ - **can you spare me a cigarette?**: mi dâstu un spagnolet?; **can you spare me a few minutes?**: puedistu dedicâmi cualchi minût? ♦♦ *vintr* sparagnâ, misurâ - **to have enough and to spare**: vê plui di chel ch'al covente; **to spare oneself**: sparagnâsi.
sparepart *n* rigambi.
spark *n* falisċhe, lûsigne - **sparks flew from the horses' hooves**: lûsignis a lampavin vie des òngulis dai ċhavaj.
sparkle *n* lûsigne, lupiament.
to sparkle *vintr* barlumâ, slusignâ - **her eyes sparkled with excitement**: i siei vôi a barlumavin pal ecitament.
sparkling *adj* sflandorôs ♦ sbrumôs - **sparkling wine**: šampagne.
sparrow *n* (*zool*) passarat, pàsare.
sparse *adj* râr - **a sparse beard**: une barbe rare.
spate *n* jemple, plene - **the river is in spate**: il flum al è in plene.
spatial *adj* spaziâl.
spatula *n* spâtule.
to speak (**spoke - spoken**) *vintr* fevelâ - **to speak ill of s.o.**: slengâ un, taċâ i tabars di un, distirâj i cirots a un; tirâj jù la piel a un, dî la porche di un; **to be careful (to be cautious) in speaking**: misurâ lis peraulis; **to speak to the wall**: prediċhâj al mûr; **I speak in earnest**: o dîs pardabon; **he speaks fairly (pretty) well**: al fevele vonde ben; **you must speak in a lower voice**: o vês di fevelâ plui planc.
♦ *to speak about* *vintr* fevelâ di - **what are you speaking about?**: di ce fevelaiso?.
♦ *to speak out* *vintr* dî clâr e net - **I will speak out to him**: j al disarai clâr e net.

♦ *to speak up* *vintr* fevelâ a fuart - **speak up, we can't hear!**: fevele a fuart che no sintin!
speaker *n* ċhacaradôr.
spear *n* lance, alabarde.
special *adj* speciâl, particulâr.
speciality *n* specialitât.
specially *adv* in specialitât.
species *n* specie - **the origin of species**: l'origin de specie.
specific *adj* specific - **specific gravity**: pês specific ♦ carateristic.
to speckle *vtr* vergelâ.
speckled *adj* macolât, vergelât.
spectacle *n* spetacul - **a charming spectacle**: un spetacul di paradîs.
spectacles *npl* oċhâj - **a pair of spectacles**: un pâr di oċhâj.
spectator *n* spetadôr.
to speculate *vintr* speculâ, meditâ - **to speculate on sthg.**: speculâ su alc ♦ (*econ*) speculâ - **to speculate for a rise (for a fall)**: speculâ pal rialċ (pal ribàs).
speculation *n* speculazion.
speculator *n* speculadôr.
speech *n* discors - **long (endless) speech**: tiritere, ziguzaine; **a political speech**: un discors politic; **a speech laden with rhetoric**: un discors plen di retôrîche; **to make a speech, to deliver a speech**: fâ un discors; **he is very bold of speech**: nol puarte sporc in boċhe, nol à pêl in lenghe ♦ peraule - **the gift of speech**: il don de peraule.
speechless *adj* mut - **to be left speechless**: restâ ingusît, scolâsi di flât.
speed *n* imburide, buride, velocitât - **at full speed**: di dute buride; **at high speed**: a plene buride; **to go at full speed**: lâ a vapôr; **to run at breakneck speed**: lâ a rotonon di cuel; **light travels at a speed of 300.000 kms a second**: la lûs a viage a une velocitât di 300.000 km al second di minût.

to **speed** (**sped, speeded - sped, speeded**) *vtr* spesseâ - **he sped down the road**: al spesseâ pe sô strade ♦♦ *vtr* judâ - **God speed us!**: che Diu nus judi!
speedometer *n* contechilòmetris.
speedy *adj* inviât, pront - **a speedy answer**: une rispueste pronte.
spell¹ *n* fature, inchantament, striament - **to cast a spell over s.o.**: dâj cumin a un.
spell² *n* dade, moment, bot - **he was in hospital for a spell**: al à stât tal ospedâl par une dade; **stay here for a spell**: sta culî par un moment.
to **spell** (**spelt, spelled - spelt, spelled**) *vtr* cuminâ - **how do you spell it?**: cemûd lu cuministu?.
spelling *n* ortografie.
to **spend** (**spent - spent**) *vtr* spindi - **to spend money on s.o., on sthg.**: spindi bêçs par un, par alc; **to begin to spend**: disniçâ; **to spend one's money before one has it**: manghâ il forment in jerbe; **how much did you spend?**: trop vêso spindû?; **he spends a lot**: al spind unevore ♦ dedicâ - **to spend time on sthg., doing sthg.**: dedicâ il timp a alc, a fâ alc ♦ passâ - **we'll spend Christmas together**: o passarin Nadâl insiemit.
spendthrift *n* stranfon, strasson - **to be a spendthrift**: vê lis mans sbusis.
spermatozoon *n* (*biol*) spermatozoo.
sphere *n* sfere, globul.
sphinx *n* (*anche fig*) sfinge.
spices *npl* spezie, sdroghis.
spider *n* (*zool*) ragn - **spider's web**: tele di ragn ♦ (*amer*) gridele.
to **spill** (**spilt, spilled - spilt, spilled**) *vtr* spandi, stranfâ - **without spilling a drop**: cence spandi un sclip; **the wine was spilt over the floor**: il vin si stranfâ sul palment; **it is no use crying over spilt milk**: (*prov*) diband lagnâsi dal lat stranfât ♦ - **to spill the beans**: disvuedâ il fagot, svuedâ la cite ♦♦ *vintr* struchâsi

- **the crowd spilled out into the streets after the match**: finide la partide la fulugne si struchâ pes stradis.
spin *n* rotazion.
to **spin** (**span - spun**) *vtr* filâ - **to spin wool, cotton**: filâ lane, coton; **spiders spinning their webs**: ragns ch'a filin (ch'a tiessin la tele) ♦ fâ pirlâ, fâ girâ - **they were spinning their tops**: a fasevin pirlâ i lôr trotuj; **to spin a coin**: gûjâ di Marc e Madone ♦♦ *vintr* filâ ♦ pirlâ, girâ - **my head was spinning**: mi girave il châv.
spinach *n* (*bot*) spinage.
spinage *n* (*bot*) spinage.
spindle *n* fûs ♦ (*mec*) pivot.
spine *n* (*anat*) spinâl.
spinning mill *n* filande.
spinster *n* vedrane.
spiral *n* spirâl, bovul ♦♦ *adj* spirâl - **spiral staircase**: schale a cai.
spirally *adv* a virigule.
spire *n* spice.
spirit *n* spirt, ànime - **Holy Spirit**: Spirtussant; **the poor in spirit**: il pûar di spirt; **I shall be with you in (the) spirit**: o sarai cun voaltris in spirt; **we must take things in the right spirit**: si à di chapâle in dolç ♦ spirt, morâl - **to bolster the spirits of the people**: tignî sù il morâl dal popul; **low spirits**: paturmie; **to be in low spirits**: patî la paturmie; **he was in high spirits**: al jere plen di morbin ♦ - **spirit of wine**: spirt di vin; **spirits**: licôr.
spirited *adj* morbinôs.
spiritual *adj* spirtuâl.
spit¹ *n* spêd.
spit² *n* spudaçh, spudaçhe, salive.
to **spit** (**spat - spat**) *vtrintr* spudâ, spudiçhâ - **to spit at s.o.**: spudâj in ghigne a un; **to spit blood**: spudâ sang; **he spat out the cherry stone**: al spudâ fûr la sepe de ceriese ♦ risinâ - **it's not raining heavily, only spitting**: nol plûv a sglavin, al risine.

spite *n* dispiet, tristerie - **in spite of**: nocate, al dispiet di; **in spite of everything I am optimistic**: al dispiet di dut jo o soi otimist; **the match will be played in spite of the rain**: si gûjarà la partide nocate la ploie; **out of spite**: di svindic, par rife; **to do sthg. out of spite**: fâ alc par dispiet.
to **spite** *vtr* sechâ, fâ chiche a - **to cut off one's nose to spite one's face**: (*fig*) dâsi la sape sui pîs.
spiteful *adj* dispetôs, stiçôs, rabîn, rebec, rebecât, puntiljôs.
spitting *n* spudade.
spittle *n* spudaçh.
spittoon *n* spudarole.
splash *n* scličade - **whisky and a splash**: whisky e sode ♦ bote - **to make a splash**: fâ bote ♦ plomb - **he fell into the water with a great splash**: al fase un plomb ta l'aghe.
to **splash** *vtr* scličâ, sclipâ - **to splash water about**: scličâ aghe dulintôr ♦ stranfâ - **to splash one's money about**: stranfâ bêçs ♦ - **the papers splashed the election results all over the front page**: i risultâts des elezions a spicavin su la prime pàgine dai zornâj.
spleen *n* (*anat*) smilze, splenge ♦ smare, fote - **in a fit of spleen**: int'un moment di smare.
splendid *adj* magnific, famôs, sflandorôs - **splendid weather**: timp famôs; **she was simply splendid**: a jere nome che magnifiche ♦untuôs - **a splendid country house**: une sontuose çhase di campagne ♦ ecelent - **a splendid idea**: une idee ecelent; **a splendid friend**: un grand amî; **that's splendid!**: fantastic!
splendour *n* sflandôr.
splinter *n* sclese, scae - **splinter of wood**: stiele; **shell splinter**: scae di granade.
to **splinter** *vtr* sclesâ, scajâ.
split *n* sclap, sclapadure, crevadure, sfrese.

to **split** (**split - split**) *vtr* sclapâ, fruçâ - **to split logs**: sclapâ lens; **to split hairs**: lâ par minût; **to split one's sides with laughing (with laughter)**: sganašâ, spreçâsi di ridi, scussâ lis mašelis ♦ dispartî - **the river splits the town in two**: il flum al dispartîš la citât in dôs parts; **to split the profits**: dispartî i prôs ♦♦ *vintr* sclapâsi - **that's a kind of wood that splits easily**: a jè une cualitât di len che si sclape facil.
splitting *n* sclap, sclapadure.
to **spoil** (**spoiled, spoilt - spoiled, spoilt**) *vtr* discomedâ, disjustâ, dissipâ, magagnâ - **holidays spoilt by bad weather**: vacancis dissipadis dal tristimp; **I will not allow this misunderstanding to spoil our friendship**: no lassarai che chest malintindût al discomedi la nestre amistât ♦♦ *vintr* vuastâsi, lâ di mâl - **this fruit will spoil before tomorrow**: chestis pomis a laran di mâl prin di doman.
spoiled *adj* vuast, picagnât - **to be spoiled**: vuastâsi, lâ di mâl.
spoilt *adj* vuast.
spoke *n* rai - **the spokes of the wheel**: i rais de ruede.
sponge *n* sponge - **to throw up the sponge**: dâle sù ♦ - **sponge cake**: pan di Spagne.
sponger *n* magnatul.
spongy *adj* spongôs, elastic.
spontaneity *n* spontanitât.
spontaneous *adj* spontani.
spontaneousness *n* spontanitât.
spoon *n* sedon - **wooden spoon**: sedon di len; **to be born with a silver spoon in one's mouth**: jessi il fi da l'oçhe blançhe; **he is born with a silver spoon in his mouth**: al è našût impîs.
sport *n* sport - **fishing, hunting, racing, etc. are all sports**: la pesche, la çhace, la corse a son duçh sports; **sport is good**

for you: il sport ti fâs ben; **his favourite sport is swimming together with tennis:** il nadâ, parie cul tenis, al è il so sport pluî preferît ♦ ġûc, mateč - **to say sthg. in sport:** dî alc par gust; **to make sport of s.o.:** meti in bagul un; **to spoil the sport:** rompi la divozion, sečhâ la mirinde.

sporting *adj* sportîv.

sportive *adj* sportîv.

sportsman *n* sportîv.

spot *n* puest, lûc - **a pretty spot:** un biel puestut; **on the spot:** sorelûc, daurman; **he has found out your weak spot:** al à scuvierd di ce pîd che tu vâs čuet ♦ magle, tačhe, tàcule - **a dog with a black spot on its muzzle:** un čhan cunt'une magle nere sul music ♦ publicitât - **TV spot:** une publicitât televisive.

to spot *vtr* tacolâ, macolâ, maglâ - **to spot with ink:** maglâ di iŋgustri.

spotted *adj* macolât, tacolât.

spout *n* pipul.

to spout *vintr* spissulâ.

sprain *n* (*med*) stracuel.

spray *n* sclipign, sclič.

to spray *vtr* scličâ, sclipâ, sclipignâ, spergotâ - **to spray a pesticide on the roses:** flitâ i garofuj.

spread *adj* displeât - **spread wings:** alis displeadis ♦ ♦ *n* espansion, estension, viertidure - **the spread of a great metropolis:** l'espansion di une grande metropol; **arches of equal spread:** arcs de istesse viertidure; **spread of wings:** viertidure di alis ♦ difusion - **the spread of a disease:** la difusion di une malatië; **the spread of knowledge:** la difusion de cognošince.

to spread (**spread - spread**) *vtr* displeâ, distindi - **the eagle spreads its wings:** l'acuile a slarġhe (a displee) lis alis; **a desert spreading for hundreds of miles:** un disierte che si distind par

centenârs di miis; **to spread a cloth over the table:** distindi un mantîl su la taule ♦ sparničâ, sparpagnâ, propagâ, slarġhâ, spandi, stierni - **flies spread diseases:** lis mosčhis a propaghin lis malatiis; **to spread a rumour:** slarġhâ (sparničâ) une vôs; **to spread a fertilizer:** sparpagnâ un fertilizant ♦ ♦ *vintr* slarġhâsi - **the news spread over the country:** la gnove si slarġhâ tal paîs; **the fire spread from the factory to the house near by:** il fûc si propagâ de fâbriche a la čhase donġhe.

♦ *to spread out* *vintr* sparničâsi - **people came out of the theatre and spread out in the square:** la int a saltâ fûr dal teatri e si sparničâ pe place.

spreading *n* spandiment.

spree *n* barache, bacan - **to be (to go) on the spree:** baracâ.

sprightliness *n* vivôr, vivece, morbin.

sprightly *adj* sgai, morbinôs.

spring *n* Vierte, Primevere - **spring day:** zornade di Vierte; **spring equinox:** ecuinozi de Vierte; **of spring:** aviertan; **in spring:** su la Vierte; **cherries rippen in the spring:** lis cerises a madrešin su la Vierte ♦ fontanon, avenâl, risultive - **thermal spring:** risultive termâl; **hot springs:** termis; **spring water:** aghe risultive ♦ sdanz, slanc - **to take a spring:** petâ un salt ♦ suste - **spiral spring:** suste a virigule.

to spring (**sprang - sprung**) *vintr* saltâ, sbalčâ - **springing board:** trampulin; **to spring over a ditch:** saltâ un fossâl ♦ spissulâ, risultâ, sclopâ fûr - **to spring into existence:** naši; **to spring into action:** jentrâ in vore; **loving words sprang from her heart:** peraulis di afiet a spissularin dal so cûr; **tears sprang to his eyes:** lis làgrimis j bagna-rin i vôi.

♦ *to spring back* *vintr* dâ indaûr.

♦ *to spring out* *vintr* sgorgolâ.

sprinkle *n* sclipign, sclipignade - **a sprinkle of rain:** une sclipignade di ploie ♦ piçade - **a sprinkle of pepper:** une piçade di pevar.

to sprinkle *vtr* scličâ, sclipignâ, sborfâ - **the meadow was sprinkled with dew:** il prât al jere sborfât di rosade; **to sprinkle with flour:** infarinâ.

sprinkler *n* sborfadôr.

sprint *n* sprint.

sprite *n* gan, spirfolet.

sprout *n* germoi, pivide.

to sprout *vintr* lâ in semence, picâ, menâ, butâ ♦ ♦ *vtr* - **to sprout a moustache:** molâ lis mostaçhis.

sprouting *n* menade.

spruce *adj* cincinât, slicât - **to make oneself spruce:** metisi (vistîsi) in gringule.

spud *n* sapin.

to spud *vtr* sapâ.

spur *n* spiron.

to spur *vtr* spironâ, spononâ.

spurious *adj* spuri.

spurt *n* spissul - **a spurt of blood:** un spissul di sang.

to spurt *vintr* spissulâ - **water was spurting from the ground:** a spissulave aghe fûr dal teren.

spy *n* spie, spion.

to spy *vintr* spiâ, spionâ - **to spy into s.o.'s private life:** spiâ te vite private di un ♦ ♦ *vtr* spiâ, čhalâ, osservâ - **I spied someone coming down the path:** o spiai un ch'al vignive jû pal troi.

♦ *to spy on* *vintr* spiâ, spionâ - **he was spying on us:** al spiave i nestris moviments.

♦ *to spy into, upon* *vintr* spiâ, furigâ - **to spy into other people's affairs:** furigâ tai afârs di chej altris.

squabble *n* barufe, beghe - **street squabble:** plaçade.

to squabble *vtr* barufâsi, begâ, tichignâsi - **they keep on squabbling:** a son nome che si barufin.

squalidity *n* ničile, mortori.

squalidness *n* ničile, mortori.

squall *n* berli.

♦ *to squall* *vintr* berlâ.

squalor *n* ničile, mortori.

squander *n* stranfum.

to squander *vtr* strassâ, stranfâ, svuačâ - **to squander one's money:** spindi e spandi; **don't squander your time watching TV:** no sta butâ vie il timp denant de television.

squanderer *n* strasson, dissipon, stranfon.

square *adj* cuadri, massiç - **square chin:** barbuč cuadri; **square shoulders:** larg di spalis ♦ (*geom*) in cuadri, par cuadri - **square mile:** une mie in cuadri; **square number:** numar in cuadri; **square measure:** misure di superficie; **a twenty foot square room:** une stanzie di vinč pas in cuadri ♦ ♦ *n* place, plačâl - **a large square:** un plačâl; **we went through the square:** o passârin pe place ♦ (*dissen*) scuale - **on the square:** a scuale; **out of square:** fûr di scuale ♦ (*geom*) cuadrât, ricuadri - **a small square:** un cuadrel.

to square *vtr* scuadrâ - **to square the circle:** scuadrâ il cercli ♦ regolâ, justâ - **to square accounts with s.o.:** justâ i conts cun un; **to square accounts:** tornâ la sope, tornâ sope par pan bagnât ♦ concuardâ - **his statement does not square with yours:** la sô declarazion no concuarde cu la tô ♦ corompi - **he tried to square a policeman:** al tentâ di corompi un polizai.

squash *vtr* stričade.

to squash *vtr* stričâ, strucâ, sfracajâ, tibiâ - **to squash a fly on the window-pane:** sfracajâ une mosče cuintri di une veri ♦ sčhafojâ - **to squash a revolt:** parâ un riviel; **to squash a rumour:** meti in tasê une vôs ♦ folčhâ - **they were squashed into a bus:** a forin folčhâts int'un bus

♦♦ *vintr* stricâsi, sfracajâsi - **soft fruits squash easily**: lis pomis tenaris si lis struche facil.

squat *adj* in glemuçon ♦ trepul.
to squat *vintr* cufulfâsi, scrufujâsi.

squatting *adj* in scrufujut, in glemuçon.

squawking *n* berlament, berlarie.

to squeak *vtr* vuicâ.

squeaking *n* vuic.

squeamish *adj* stomeghîn, lichignôs, lichignot.

squeeze *n* compression, pression ♦ stricadure, strucade - **a squeeze of lemon**: dôs gotis di limon.
to squeeze *vtr* sfracajâ, strengi, stricâ, strucâ - **to squeeze a lemon**: stricâ (strucâ) un limon; **to squeeze a lemon dry**: stricâ un limon fin a l'ultime gote; **to squeeze the juice out of an orange**: stricâ un narant.

squid *n* (zool) calamâr.

squint *adj* losc, starloçh.
to squint *vtr* strucâ i vôi.

squinter *n* losc, starloçh.

squint-eyes *n* starloçh.

squirrel *n* (zool) sghirate.

squirt *n* scliç, spissul.
to squirt *vtr* scliçâ.

stab *vtr* scurtisâde.
to stab *vtr* scurtisâ, molâ une curtişade, stiletâ.

stability *n* stabilitât.

stabilization *n* stabilizazion.

stable¹ *adj* stabil - **to have a stable job**: vê un lavôr stabil.

stable² *n* scudarie, stale - **to shut the stable door after the horse has bolted**: (prov) sierâ la stale daspò sçhampât il purcît.

stableboy *n* stalîr.

stableman *n* stalîr.

stableness *n* stabilitât.

stadium *n* stadi.

staff *n* personâl - **teaching staff**: personâl scuelastic; **medical staff**: personâl sanitari; **editorial staff**: redazion; **the**

staff is on strike: il personâl al è in şioapar ♦ baston - **pastoral staff**: pastorâl.

stage *n* şene - **stage-manager**: regissêr; **to appear on the stage**: jentrâ in şene; **to come on stage**: montâ in şene ♦ teatri - **the English stage**: il teatri anglês; **the screen and the stage**: il cine e il teatri ♦ grâd, stadi - **stage by stage**: a grâd a grâd, di grâd in grâd, a pont a pont; **the early stages**: i prins stadis; **to be in the last stage**: jessi al ultin stadi; **to go through a bad stage of one's life**: passâ un brut moment de vite ♦ tape - **to travel by easy stages**: viağâ a piculis tapis ♦ (mar) imbarçhadôr - **landing stage**: imbarçhadôr.

to stage *vtr* meti in şene.

stagger *n* brancolament.
to stagger *vtr* brancolâ, clopâ, gighiâ.

stain *n* magle, tàcule.
to stain *vtr* maglâ, tacolâ, sporçhâ, pacagnâ - **to stain with blood**: insanganâ; **to stain with mud**: poçolâ; **the wine has stained the table cloth**: il vin al à maglât il mantîl ♦♦ *vintr* maglâsi, sporçhâsi.

stained *adj* impaçhucât.

staircase *n* sçhale - **spiral staircase**: sçhale a cai; **room under the staircase**: sotsçhale.

stairs *npl* sçhale - **winding (spiral) stairs**: sçhale a cai (a bovu).

stake¹ *n* pâl - **to bind s.o. to a stake**: peâ un tôr di un pâl.

stake² *n* pueste - **to double the stake**: dopleâ la pueste.
to stake *vtr* scometi.

stale *adj* stantiç - **to smell stale**: savê di fresçhîn.

stall *n* bancut ♦ pueste.

stalls *npl* platee.
to stammer *vintr* barbotâ, tartajâ, sabecolâ, solengâ, impapinâsi, intartajâsi.

stammerer *n* çhecul, barbot, tartai.

stammering *adj* çhecul, barbot ♦♦ *n* barbotament.

stamp *n* bol, marc, marche - **a rubber stamp**: un bol di gome; **date stamp**: bol a date ♦ bol - **stamp album**: album par bôj; **he stuck the stamp on the envelope**: al tacâ il bol su la mansion ♦ stamp - **to leave one's stamp on sthg.**: lassâ il so stamp su alc.

to stamp *vtr* bolâ, sfrançhâ - **I must have my passport stamped**: o scuen fâmi bolâ il passepuart ♦ pestâ (i pîs) - **to stamp one's feet**: pestâ i pîs; **he stamped the snow from his feet**: al pestâ i pîs par netâsi de nêv ♦♦ *vintr* pestâ i pîs - **to stamp with rage**: pestâ i pîs pe rabie.

stand *n* soste, polse - **to come to a stand**: sostâ ♦ puest, pozizion ♦ stand - **to set up a stand**: tirâ sù un stand.

to stand (stood - stood) *vintr* stâ, stâ in pîs - **he was standing beside his mother**: al steve in pîs in bande di só mari; **he was standing outside the door**: al steve fûr de puarte; **the house stands between two rows of poplars**: la çhase si çhate a sei fra dôs povoladis; **stand still!**: sta cujet!, sta fêr! ♦♦ *vtr* sapuartâ, gloti, paidî - **to stand the cold**: sapuartâ il frêd; **I can't stand him**: no puès glotilu; **I cannot stand her**: no puès paidîle; **I couldn't stand the man so I planted him there**: no podevi sapuartâlu e cussi lu ài impastanât là.

♦ *to stand by* *vtr* sustignî.

♦ *to stand out* *vintr* spicâ, risaltâ - **yellow stands out against dark blue**: il ġâl al spiche (al risalte) sul turchîn ♦ stâ parsore.

♦ *to stand up* *vintr* stâ in pîs, jevâ sù, jevâ in pîs, tirâsi sù - **you must stand up when your teacher comes in**: tu âs di jevâ sù cuanch'al jentre l'insegnant ♦ fâ riviel.

standard *n* tip, standard, règule - **industrial standard**: standard industriâl; **to judge**

by two different standards: doprâ doi pês e dôs staderis ♦ standard - **the eagle was the standard of the Roman legion**: l'acule a jere il standard de legion romane ♦♦ *adj* comun - **standard bread**: pan comun.

standardization *n* standardizazion.
to standardize *vtr* standardizâ.

standing *n* situazion - **financial standing**: situazion finanziarie ♦ durade - **of old standing**: di vieri; **a friend of long standing**: un amî di vieri ♦♦ *adj* inatîv, fêr - **a standing factory**: une fâbriche ferme (inative); **standing machinery**: machinari inatîv; **standing water**: aghe impoçade ♦ permanent, fis - **standing committee**: comission permanent; **a standing rule**: une règule fisse.

star *n* stele, astri - **north (polar) star**: stele tramontane; **shooting star**: stele çhadint, stele che si smoçhe; **stars glittering in the sky**: stelis ch'a lusişin tal cîl; **to see stars**: (fig) viodi lis lûsignis.

stark *adj* spacât - **stark mad**: mat spacât.
to stare *vtr* çhalâ fis - **to stare s.o. in the face**: çhalâ un fis in muse; **the pen I was looking for was staring me in the face**: la pene ch'ò cirivi le vevi sot dai vôi ♦♦ *vintr* - **to stare at**: smirâ, rimirâ; **he stared at me without saying a word**: mi smirâ cence dî une peraule.

starling *n* (zool) sturnel.

starred *adj* stelât.

starry *adj* stelât.

start *n* sçhas, sçhasson, strabalç - **with a start**: a sçhas, di strabalç, di spac; **to wake with a start**: dismovisi di strabalç ♦ partence, principi - **at the start**: sul prin; **from start to finish**: dulinsù; **from the start**: dal biel principi; **to make a start on sthg.**: inviâ alc; **to make an early start**: començâ adore, començâ a buinore ♦ (mec) inviament, start.

to **start** *vtr* comenčâ, tacâ, inviâ, instractâ - **to start a family**: implantâ (impastanâ) famee; **to start a quarrel**: çhapâ barufe; **to start the engine**: inviâ il motôr; **to start crying**: metisi a vaî; **to start talking to s.o.**: tacâ farie cun un; **I haven't started reading yet**: no ài anchemò tacât a lei ♦♦ *vintr* comenčâ, tacâ sot - **negotiations have started well**: il negoziât al è comenčât ben; **school starts at eight**: la scuele a comence a vot; **what time does the film start?**: a ce ore comencial il film? ♦ inviâsi, partî - **the train is going to start**: il tren al è par partî; **at what time do you start?**: a ce ore partîso? ♦ sbalčâ, strabalčâ - **he started with fear when he saw him**: al sbalčâ di pôre cuanche lu viodè.

♦ **to start off** *vintr* dâj la ghenghe.

♦ **to start out** *vintr* partî - **ten of them started out, but only three arrived**: a son partîts in dîs, ma nome tre rivâts.

♦ **to start up** *vtr* inviâ - **to start up a conversation**: inviâ une coversazion.

starting *n* inviament, partence.

to **startle** *vtr* sbalčâ, strabalčâ - **to be startled**: strassecolâ, spaurîsi; **he was startled to see her so pale**: si spaurî a viodile cussi smavide ♦♦ *vintr* spaurîsi.

starvation *n* nichiltât - **to die of starvation**: murî di nichiltât.

to **starve** *vtr* famâ, fâ patî la fan, fâ murî di fan - **she starves her servants**: a fâs murî di fan i siei fameis; **I'm starved**: o mûr di fan ♦♦ *vintr* murî di fan - **I'm starving**: o ài une fan che mi svuarbe; **I'd rather starve than work for him**: miôr murî di fan inant che lavorâ par lui.

starving *adj* famât, fanîn - **I am simply starving**: o ài une fan che mi svuarbe, o ài une buine lorde.

state *n* stât - **in a bad state**: malcuinčât; **in a pitiful state**: int'un stât pietôs ♦ Stât -

Church and State: Glesie e Stât; **the United States**: i Stâts Unîts.

stately *adj* majestôs, signorîl, nobil.

statement *n* declarazion - **to make a statement**: fâ une declarazion; **to contradict a statement**: contradî une declarazion; **his statement does not square with yours**: la sô declarazion no concuarde cu la tô.

statesman *n* omp di guviêr.

station *n* stazion - **station-master**: cap di stazion; **a power station**: une centrâl eletriche.

stationary *adj* stazionari.

stationer *n* çhartar - **stationer's (shop)**: çhartarie.

statistical *adj* statistic.

statistics *n* statistiche.

statue *n* statue.

stature *n* stature.

status *n* grâd - **civil status**: stât e grâd.

statute *n* statût.

stave *n* dove (di bote).

stay *n* soste, pause, permanence, stanzie.

to **stay** *vintr* stâ, restâ, lozâ - **stay still**: sta fêr;

stay where you are: sta dulâ che tu sês;

as for me you can stay as long as you

like: par me o podês restâ trop ch'o

vuelis; **when she goes to London she**

stays at the Savoy: cuanch'a va a Londre

a loze al Savoy; **the body of the**

drowned man stayed in the water for

three days: il cuarp dal inneât al restâ

tre dîs ta l'aghe; **to stay overnight**: passâ

la gnot.

♦ **to stay out** *vintr* stâ fûr - **he stayed out all night**: al è stât fûr dute la gnot.

♦ **to stay up** *vintr* stâ sù - **he stayed up till three o'clock last night**: la gnot stade al è stât sù fintremâ (lis) tre; **to stay up till the small hours**: çhapâsi te gnot.

steadfast *adj* sald ♦ fidêl, constant.

steadiness *n* constance, stabilitât.

steady *adj* sald, stabil, constant - **a steady faith**: une fede salde; **to be steady on one's legs**: stâ sald in ġhambe; **to be steady in one's principles**: jessi sald tai siei principis.

steak *n* pистeche.

to **steal (stole - stolen)** *vtr* robâ, ranġhâ, strafuî, puartâ vie - **to steal sthg. from s.o.**: puartâj vie alc a un; **to steal sthg. from sthg.**: puartâj vie alc di alc; **he had his watch stolen**: j àn robât (strafuî) l'orloi; **someone has stolen my purse**: cualchidun mi à ranġhât il tacuîn ♦♦ *vintr* robâ - **thou shalt not steal**: no sta robâ.

stealing *n* strafuide.

stealth *n* - **by stealth**: d'ascôs, parsot; **to do sthg. by stealth**: fâ alc parsot.

stealthily *adv* di scuindon, di riscôs, di sbris, di sotman, d'ascôs, parsot.

steam *n* vapôr.

to **steam** *vintr* fumâ - **the soup was already steaming on the table**: la mignestre a jere ġa ch'a fumave su la taule; **horses were steaming with sweat**: travanâts di sudôr i çhavaj a fumavin.

steam-engine *n* vapôr.

steel *n* ačâl.

steep *adj* revid, ert - **a steep slope**: une rive erte ♦♦ *n* rampe.

to **steep** *vtr* inmergi, travanâ - **steeped in mystery**: infondât tal misteri.

steeple *n* çhampanili, tôr.

steer *n* manġ.

steering-wheel *n* volant, guide.

stem¹ *n* (mar) prue - **from stem to stern**: di prue a pupe.

stem² *n* fust, ġhambe, pidâl.

to **stem**¹ *vtr* stagnâ, fermâ - **to stem the tide of popular indignation**: stagnâ la montane di disden populâr.

to **stem**² *vintr* divignî - **his attitude stems from ignorance**: la sô ande a diven di gnorance.

stench *n* malodôr, puce, tuf.

step *n* pas, varc - **a step back, forward**: un pas indaûr, indenant; **step by step**: a pas a pas; **within a step from her house**: a un pas di çhase sô; **to change step**: mudâ il pas; **there is but a step from life to death**: da la vite a la muart nol è un gran trat ♦ olme, ferade - **steps in the soil**: feradis sul teren; **in his steps**: (fig) daûr dal so esempli; **they found his steps in the mud**: a çhatarin lis sôs olmis tal pantan ♦ sçhalîn - **steps**: sçhalinade; **pair of steps**: sçhale musse; **he was sitting on the bottom (on the top) step**: al jere sentât sul prin (sul ultin) sçhalîn.

to **step** *vintr* lâ, vignî - **will you step this way, please?**: vûstu vignî di cheste bande, par plasè?; **he stepped into the house**: al jentrâ in çhase; **two volunteers stepped forward**: si presentarin doi volontaris ♦ pestâ - **he stepped on a banana skin and slipped**: al pestâ une scusse di banane e al sbrissâ.

♦ **to step down** *vintr* lâ jù, vignî jù, dismantâ - **he stepped down from the pulpit**: al dismantâ dal pulpit.

♦ **to step inside** *vintr* jentrâ - **she was invited to step inside**: le invidarin a jentrâ.

♦ **to step up** *vtr* creši, increši - **to step up the production**: increši la produzion.

stepdaughter *n* fiastre.

stepfather *n* padreu, pari-lastrî.

Stephen *n* Stieffin.

stepmother *n* madrigne, mari-lastre.

stepson *n* fiastri.

sterile *adj* sterp - **sterile soil**: teren sterp.

stern *adj* rigorôs, sevêr - **a stern father**: un pari rigorôs; **the sterner sex**: il ses fuart.

stern *n* (mar) pupe - **from stem to stern**: di prue a pupe.

sternness *n* severetât.

stew *n* svuacet.

to **stew** *vintr* stofâ - **to let s.o. stew in his own juice**: lassâ un tal so pantan, lassâ bulî un tal so brûd.

steward *n* econim.

stewardship *n* economât.

stick *n* baston, bachet - **the end of a stick**:

la ponte di un baston; **he stuck a stick in the ground**: al fiçhâ un bachet tal teren; **to get hold of the wrong end of the stick**: capî Rome par Tome, çhapâ un râv par un trâv, çhapâ un mus par un çhaval.

to stick (stuck - stuck) *vtr* incolâ, tacâ - **this**

glue won't stick: cheste cole no tache; **he stuck the stamp on the envelope**: al tacâ il bol su la mansion; **stick this notice on the wall**: tache sù chest avîs sul mûr ♦ fiçhâ, çhaçâ centri - **he stuck his finger in his eye**: si fiçhâ un dêt int'un voli; **he stuck a stick in the ground**: al fiçhâ un bachet tal teren ♦ ♦ *vintr* setâ - **his wet shirt was sticking to his back**: la çhamese bagnade j setave su la schene.

♦ *to stick at* *vintr* stâ daûr - **he sticks at his job twelve hours a day**: j sta daûr al lavôr dodis oris in di.

♦ *to stick up* *vtr* incolâ, tacâ sù - **pictures of the candidates were stuck up all over the town**: pardut in citât a jerin tacadis sù fotos dai candidâts.

sticky *adj* viscôs, tacadiç, slicadiç.

stiff *adj* impicotît, indadiât - **stiff neck**: stranusei; **made stiff**: impicotît; **to become stiff**: impicotîsi.

to stiffen *vtr* indurî ♦ ♦ *vintr* impicotîsi.

to stifle *vtr* sçhafojâ.

still *adj* fêr, cujet, imobil - **still air**: ajar cujet; **still water**: aghe impoçade; **a still lake**: un lât imobil; **be (keep, stand, stay) still**: sta fêr, sta cujet ♦ ♦ *adv* ançhemò, inmò - **I am sure he is still up**: o soi sigûr ch'al è ançhemò sù; **he is still here**: al è inmò culî; **he was still sensible**: al jere ançhemò cuşient; **he still smokes, even though he has been ordered not to**: al fume ançhemò, nocate che j al vedin inibît ♦ purpûr, pidimancul.

stilt *n* gighie.

to stimulate *vtr* stimulâ.

stimulating *adj* stuzighîn.

sting *n* sponte - **his face was covered with**

stings: al veve la muse plene di spontis ♦ aseî, spine - **the sting of a wasp**: l'aseî di une ghespe ♦ (*fig*) aseî - **sting of hunger**: sgnòcule; **the sting of conscience**: il tribul de cuşience; **the sting of remorse**: l'aseî dal rimuars.

to sting (stung - stung) *vtr* spongi, becâ - **a wasp's stung me**: mi à becât une ghespe ♦ (*fig*) tormentâ, tumiâ - **she was stung with remorse**: a jere tumiade dal rimuars; **to be stung to the quick**: restâ petât ♦ ♦ *vintr* becâ - **some bees do not sting**: a son des âvs che no bechin.

stinginess *n* avaritât, tacagnarîe, tegnosetât.

stinging *adj* spongint.

stingy *adj* avâr, sparagnîn.

stink *n* puçôr, tuf.

to stink (stank - stunk) *vintr* puçâ - **this fish stinks**: chest peş al puce.

stinking *adj* puçulent, infetent.

to stipulate *vtr* stipulâ.

stipulation *n* stipulazion.

to stir *vtr* saborâ, stiçâ, stuzigâ, ticiâ - **to stir (to poke) the fire**: saborâ (stiçâ) il fûc ♦ remenâ - **the breeze stirs the leaves**: la brise a remene lis fueis ♦ ♦ *vintr* çugnâsi, movisi.

♦ *to stir up* *vtr* pocâ, saborâ, stiçâ, ticiâ, soflâ - **to stir up curiosity**: ticiâ la curiosetât; **to stir up a hornet's nest**: ticiâ un ghespâr.

stirrup *n* stafe.

stitch *n* guğhe.

stock *n* robe, marçhanziè - **stock on hand**: marçhanziè (robe) disponibil; **unsold stock**: fonz di buteghe; **to have in stock**: vè in magazen; **to take stock**: fâ l'inventari ♦ ghemazie, çoc - **of Irish stock**: di ghernazie irlandese; **they come of**

the same stock: a son de stesse ghernazie ♦ manaçon - **the stock of a rifle**: il manaçon di un fusîl ♦ besteam, nemalie - **to take over a farm with the stock**: çholi sù une colonie cul besteam ♦ (*cum*) condote.

stockfish *n* bacalâ, stucfis.

Stockholm *n* (*geogr*) Stocolm.

stocking *n* çhalce - **to unknit a stocking**: disfâ une çhalce.

stocky *adj* cracul, cracagnot, trepul.

stole *n* stole.

stomach *n* stomi, bultrîc, panze, magon - **on an empty stomach**: a panze sclagne; **pain in the stomach**: mâl di stomi; **to turn one's stomach**: savoltâ il stomi, fâ magon.

to stomach *vtr* (*fig*) paidî.

stomachache *n* mâl di stomi, mâl di panze.

stone *n* clap, pierre - **heart of stone**: cûr di clap; **precious stone**: geme; **wayside stone**: pareçhârs; **to throw stones**: trai claps; **to draw blood out of a stone**: ghavâ sang dal mûr ♦ sepe, piçhe - **he spat out the cherry stone**: al spudâ fûr la sepe de ceriese.

to stone *vtr* clapadâ.

stone-cutter *n* pichepiere.

stone-deaf *adj* sord çhampanâr.

stool *n* scagn.

to stool *vintr* lâ dal cuarp - **to go to stool**: lâ dal cuarp.

stop *n* ferme, fermade.

to stop *vintr* fermâ di, molâ di, lassâ di - **the rain has stopped, it has stopped raining**: al à fermât di plovi; **it hasn't stopped raining since we came back**: nol à fermât di plovi dal moment ch'o sin tornâts ♦ fermâsi - **he stopped to buy a newspaper**: si fermâ a comprâ un zornâl; **the train has stopped**: il tren si è fermât ♦ ♦ *vtr* fermâ, finî - **to stop the engine**: distudâ il motôr; **he stopped the car at our door**: al fermâ l'auto denant de nestre

puarte; **stop it!**: finişile!; **stop thief!**: (dâj) al lari!; **stop crying**: mole (finiş) di vaî; **he never stops talking**: no le finiş mai di fevelâ; **you can't stop progress**: no tu puedis fermâ il progrès ♦ stropâ, taponâ - **to stop one's ears**: stropâsi lis orelis; **to stop one's nose**: stropâsi il nâs.

♦ *to stop indoors* *vintr* restâ a çhase.

♦ *to stop out* *vintr* stâ fûr (di çhase).

♦ *to stop up* *vtr* taponâ.

stoppage *n* fermade.

stopper *n* stropul, tapon.

store *n* buteghe - **to have in store**: tignî in sâl.

storehouse *n* depuesit.

stork *n* (*zool*) cicogne.

storm *n* burlaç, borasçhe, bovadice, stravint, straleche, temporâl, tomente, nembo - **the storm is slackening**: il burlaç si moreste.

stormy *adj* borasçhôs.

story *n* conte, flabe, novele, liende - **funny story**: barzalete; **idle story**: naine, falope, fanferie, strambolot; **short story**: novele; **he is always telling dirty stories**: al è simpri ch'al fevele di gras; **it is always the same story**: a jè simpri chê solfe; **that's another story**: chê code no va sun chê agnele ♦ gâbule, sfloçhe, pitintane - **don't tell stories**: no sta contâ stocs, no sta contâ gâbulis (sfloçhis).

stoup *n* pidele.

stout *adj* peng, complen, di bieles vignude - **a stout man**: un omenon; **to get stout**: meti sù panze; **to grow stout**: fâsi peng.

stove *n* stue, furnel - **the stove must be dirty because it is smoking**: la stue e à di sei sporçhe parcè ch'a fume.

straight *adj* dret, filât - **a straight road**: une strade drete; **to go straight**: lâ par un fil, stâ in rime; **to make straight**: dreçâ ♦ ♦ *adv* dret, direttiv, distrade, di tire - **straight away**: dal moment; **write straight on**: scrîv claurman ♦ dilung.

to straighten *vtr* dreçâ.

strain¹ *n* raze - **cow of a good strain**: vačhe di buine raze ♦ famee, ġhernazie - **he is of a noble strain**: al è di cueste nobil ♦ predisposizion - **there is a strain of insanity in that family**: a jè une predisposizion a la matetât in chê famee.

strain² *n* sfuarč - **to do sthg. without strain**: fâ alc cence sfuarč; **the rope broke under the strain**: sot sfuarč la cuarde si è rote ♦ (*fig*) tension, stress, scuniment - **the strain of modern life**: il stress de vite moderne; **he is suffering from nervous strain**: al è sot stress ♦ (*med*) discuinč.

to strain *vtr* sfuarčâ - **to strain one's voice**: sfuarčâ la vôs; **to strain one's ears**: spičâ lis orelis; **to strain one's eyes**: tirâ (spičâ) i vôi, sfuarčâ i vôi; **to strain the meaning of a word**: sfuarčâ il significât di une peraule ♦ discuinčâ - **I have strained my wrist**: o ài discuinčât une conole ♦ ♦ *vintr* sfuarčâsi - **she was straining to see through the mist**: si sfuarčave di viodi a traviers de fumate.

strained *adj* sfuarčât - **strained laugh**: ridi sfuarčât.

strainer *n* passîn.

to straiten *vtr* stretâ, ristrenġi.

straits *n* (*geogr*) stret - **the straits of Gibraltar**: il stret di Gibraltar.

strange *adj* stravagant, stramb, strani, ecentric, originâl, di gnove fate, murlac - **there was something strange about him**: al jere alc di ecentric in lui.

strangeness *n* stravagance, ecentricitât, truc.

stranger *n* forest - **he is no stranger to me**: lu cognoš benon.

to strangle *vtr* sčhafojâ.

strap *n* cengle.

stratum *n* (*geol*) strât.

straw *n* pae, patuš, stranc - **a straw mattress**: un pajon; **straw and dung**: grasse, ledam; **to wrap up in straw**:

impajâ; **a wrapping up in straw**: une impajadure ♦ canele.

strawberry *n* freule, triscule.

straw-coloured *adj* pajesc.

streak *n* vene - **a streak of gold**: une vene d'aur; **a streak of eccentricity**: une vene di ecentricitât.

stream *n* corint - **a tiny stream of water**: une glagn di aghe ♦ rojuč, rîul, ruat, turint ♦ spissul, svuac.

street *n* strade - **street lamp**: ferâl; **street squabble**: plačade; **at the end of the street**: insomp de strade; **I'll accompany you as far as the corner of the street**: ti compagnarai fin sul čhanton de strade.

street-organ *n* organet.

strength *n* fuarce, fuartece, ghiardece, robustece, gnerv, vigôr - **moral strength**: fuarce morâl; **the strength of a man**: la fuarce di un omp.

to strengthen *vtr* infuartî, rinfuarcî, fortificâ, rintonâ.

strengthening *n* rinfuarciment.

stress *n* pression, sburt ♦ (*med*) stress.

to stress *vtr* sfuarčâ.

stretch *n* trat, trate, sfuarč - **a stretch of imagination**: un sfuarč di immaginazion ♦ dade - **for a long stretch of time**: par un biel toc di timp, par une lunġhe dade.

to stretch *vtr* distindi, distirâ, tindi - **to stretch oneself**: distirâsi; **to stretch one's arms**: slunġhâ i bračs ♦ disduliâ, dismatî - **to stretch one's legs**: dismatî(si) lis ġhambis; **to stretch one's limbs**: disleâ la vite ♦ ♦ *vintr* slumbriâsi - **the valley stretches southward**: la valade si slumbriê bande misdî.

stretcher *n* civiere.

to strew (*strewed* - *strewn*, *strewed*) *vtr* stierni, spamičâ - **he strewed the papers all over the place**: al spamičâ i sfueis pardut.

strict *adj* stret - **in the strict sense of the word**: tal sens stret de peraule ♦ sevêr - **strict morals**: morâl severe; **to be strict**: jessi di manie strete.

strictness *n* severetât, rigôr.

strike *n* šioapar.

to strike (*struck* - *struck*) *vtr* bati, dâ, petâ, stocâ - **grief stricken**: ingusît dal dolôr; **to strike a blow**: dâ (petâ) un bot); **to strike (against)**: trussâ; **to strike by lightning**: sfulminâ; **this clock strikes the hours**: chest orloi al bat lis oris; **strike while the iron is hot**: (*prov*) bati il fiêr fin ch'al è čhald, bisugne tignî il fiêr batût, pleâ l'arbul co al è ġovin ♦ combinâ, distrigâ - **to strike a bargain**: combinâ un afâr ♦ ♦ *vintr* šioperâ.

string *n* spali, lač - **to tie a parcel up with string**: leâ un pac cul spali ♦ sfilze, rieste, strece - **a string of onions**: une rieste di cevole, une strece di cevolis; **a string of pearls**: une sfilze di perlis; **a string of lies**: une sfilze di bausiis.

to string (*strung* - *strung*) *vtr* impirâ, insfilzâ - **to string beads**: impirâ perlinis.

strip *n* striche, striše - **a strip of land**: une striche di tiere; **a strip of sky**: un slambri di cîl.

to strip *vtr* disvistî, discrotâ - **stripped to the skin**: crot rampid; **to strip of hair**: spilucâ; **to strip a tree of its bark**: scussâ un arbul; **to strip a tree of its leaves**: disfueâ un arbul; **to strip of feathers**: spilucâ ♦ disprivâ - **he was stripped of all authority**: lu disprivarin di ogni autoritât; **to strip a man of all his property**: disprivâ un di ogni sô propietât ♦ ♦ *vintr* disvistîsi.

stripe *n* striche - **the stripes of a zebra**: lis strichis de zebre.

stripling *n* pivel, futič.

to strive (*strove* - *striven*) *vintr* ingegnâsi, procurâ di - **let you and me strive to do our duty**: procurin di fâ dučhidoi il

nestri dovè.

stroke¹ *n* colp, bot, fotečhe, sgnèsule - **with one stroke of the axe**: cunt'un sôl colp di manarie; **he has not done a stroke of work**: nol à dât un bot; **little strokes fell great oaks**: (*prov*) a fuarce di grans di uve si fâs un cuinč di vin ♦ sfris, tresse - **a cross stroke**: un sfris traviers; **stroke with a claw**: ongulade; **a stroke of the brush**: une pinelade ♦ colp - **a stroke of apoplexy**: un colp (apopletic) ♦ bot - **on the stroke of midnight**: a miegegnot in pache.

stroke² *n* čharece, čharinade.

to stroke *vtr* čharinâ, čharečâ.

stroll *n* ġir - **he has gone for a stroll**: al è lât atôr; **go for a stroll on the beach**: fâs un ġir su la räsule.

to stroll *vintr* balinâ, girandolâ, lâ a slas - **to stroll about**: girandolâ, pendolâsi, pierdisi pes voltadis.

strong *adj* fuart, ghiard, gnervût, vigorôs, vivarôs, robust, resistent, di bieles vignude - **a strong man**: un omp fuart; **to make stronger**: infuartî, rinfuarcî, fuartečâ; **the country needs a strong government**: al paîs j covente un guviêr fuart; **he (she) is still going strong for his (her) age**: (*prov*) čhâr viele a fâs bon brûd ♦ - **strong smell**: penġ bonodôr; **if the tea is too strong add some more hot water**: se il tè al è masse fuart riongilu cunt'un počhe di aghe bulint.

structural *adj* struturâl.

structure *n* struture - **bodily structure**: tressadure.

to structure *vtr* struturâ.

struggle *n* lote, barafuse.

to struggle *vintr* lotâ - **to struggle against difficulties**: lotâ cuintin des dificultâts ♦ sgorneâ - **he struggled uselessly (in vain) to free himself from the gag**: al sgorneâ diband par diliberâsi dal bavai.

strumpet *n* svualde, svualdrine, pelande.

stub *n* čhiche.

stubborn *adj* čhaviestri, ustinât, testard, impinionôs, opinionôs, restîv, puntîljôs - **a stubborn resistance**: une resistance restive; **a stubborn illness**: une malatië restive; **as stubborn as a mule**: čhaviestri tanche un mûl, testard tanche i bûs čhargnej.

stubbornness *n* čhaviestrarîe, ustinazion, tignince.

stucco *n* stuc.

student *n* student, arlêv.

studio *n* studi (di artist).

studious *adj* studiôs.

study *n* studi - **the study of mathematics**: il studi de matemâtiche ♦ meĝât, gabinet di studi.

to study *vtr* studiâ - **to study every aspect of the problem**: studiâ ogni aspîet dal problem ♦♦ *vintr* - **to study at the university**: studiâ a l'universitât; **to study for the bar**: studiâ leĝ.

stuff *n* stofe - **they are made of the same stuff**: a son dučh di une fate ♦ robe - **horrible stuff**: potaçh; **waste stuff**: refudum; **what is this stuff?**: ce robe ese cheste?.

to stuff *vtr* imbutî - **to stuff a cushion with feathers**: imbutî un cušin cu la plume ♦ (*gastr*) farsî - **to stuff a turkey**: farsî un dindi ♦ imboconâ, sacomâ - **she stuffed the child with sweets**: a imboconâ il frut di dolčs; **to stuff oneself (with food)**: sacomâsi, sbasofiâ, sglonfâ i orghins, sacomâ la panze ♦ imbalsamâ ♦♦ *vintr* imboconâsi.

stuffed *adj* imbutît ♦ (*gastr*) farsît ♦ sacomât ♦ imbalsamât - **a stuffed parrot**: un pampagal imbalsamât.

stuffer *n* imbalsamadôr.

stuffing *n* imbutidure ♦ (*gastr*) plen ♦ imbalsamazion.

stump *n* čoc, smursui, munčûl.

stumpy *adj* trepul, cracul.

stun *n* intruniment, sturniment.

to stun *vtr* inčurvilî, intrunî, sturnî, sturbî, taramotâ - **the noise has stunned me**: il sunsûr mi à sturnî.

stunned *adj* intrunî, inčussît, incuchît, čurulît, sturnî.

stunted *adj* vidrič, strišinî, smenglât.

stupefaction *n* inčussiment.

stupefied *adj* čurulît, inčussît, incuchît.

to stupefy *vtr* instupidî, inčurvilî, inčussî.

stupid *adj* basoâl, stupid, balord, imbambinî, inšemenî, šem, šemplon, dolč di sâl, curt di luminarie - **stupid creature**: bocon di mus; **a stupid idea**: une idee stupide; **to make stupid**: imbambinî, inčussî; **don't be stupid enough to believe that**: no sta sei cussi stupid di crodilu ♦♦ *n* gnoc, basoâl.

stupidity *n* stupiderie, balordisie, mussagine ♦ šempieč, capočhade, fote.

stupidly *adv* a stupid vie.

sturdiness *n* robustece.

sturdy *adj* robust.

surgeon *n* (*zool*) sturion.

to stutter *vtr* sabecolâ, solengâ.

stutterer *n* čhecul, tartai.

stuttering *adj* čhecul.

sty *n* čhôt ♦ scarabere.

style *n* stîl, maniere - **baroque style**: stîl baroc; **gothic style**: stîl gotic; **in good style**: in biel stîl; **his style of playing**: la sô maniere di sunâ; **writers lacking style**: scritôrs cence stîl ♦ stîl, distinzion - **there is no style about her**: no à stîl.

stylet *n* stilet, milisse.

stylization *n* stilizazion.

subconsciousness *n* (*psic*) subcušient.

to subdivide *vtr* sudividi.

subdivision *n* sudivizion.

to subdue *vtr* sometî, suditâ, sumiergi - **the government sent in the army to subdue the rebels**: il guviêr al à mandât l'armade par sometî i ribej; **he tried to subdue his fears**: al procurâ di sumiergi lis sôs pôris.

subdued *adj* sometût.

subject *n* subiet, proposit, argument, cantîn - **better not broach certain subjects**: miôr no točhâ cierts cantîns; **to turn (to change) the subject**: voltâ čharte (vele); **to jump from one subject to another, to change the subject continually**: lâ di barîl in butaç; **let us come back to our subject**: tornî a proposit; **sorry but I can't tell you anything on the subject**: mi displâs, no puès dîti nuje sun chest proposit ♦ sudit, sotan - **British subject**: citadîn britanic ♦ (*med*) subiet - **hysterical subject**: subiet isteric ♦ (*gram*) subiet, suget ♦♦ *adj* sometût, subiet, sotan - **a subject people**: un popul sometût (sotan); **a subject nation**: une nazione sotane; **all men are subject to the laws of nature**: dučh i omps a son subiets a lis leĝs de nature ♦ subiet, suget - **she is subject to colds**: a va subiete a disfredôrs.

to subject *vtr* sometî, sumiergi - **to be subjected to**: stâ sot di.

subjected *adj* sudizionôs.

subjective *adj* subietîv.

subjection *n* sudizion.

to subjugate *vtr* sometî.

subjugated *adj* sometût.

to sublet *vtr* sorefitâ.

sublime *adj* sublim, sovran - **Shakespeare's sublime imagination**: la sublime fantasie di Shakespeare.

sublimity *n* sublimitât.

to submerge *vtr* inondâ, inagâ, parâ sot - **the flood submerged the town**: la montane e à inagâ la citât.

submission *n* submission, sotanance ♦ sudizion, docilitât.

submissive *adj* docil, sotan.

to submit *vtr* sometî, presentâ - **to submit a case to a court**: sometî un câs al tribunâl; **he invited me to submit my application**: mi invidâ a presentâ la

domande di lavôr ♦♦ *vintr* sometisi, pleâ il čhâv - **to submit to God's will**: sometisi a la volontât di Diu.

subordinate *adjn* dipindint - **to be subordinate to**: stâ sot di.

to suborn *vtr* corompi - **to suborn witnesses**: corompi i testimonis; **to suborn s.o.**: soflâj sot a un.

subornation *n* coruzion.

to subscribe *vintr* soscrivi - **to subscribe to a newspaper**: asociâsi a un zornâl.

subscription *n* soscrizione, abonament.

subsequent *adj* seguitîv.

subsidiary *adj* sussidiari.

subsidy *n* sovenzion, sussidi.

to subsist *vintr* sussisti - **this custom still subsists**: cheste usance a sussist.

subsistence *n* sussistence.

substance *n* sustance - **look at the substance not at the appearance**: fâs amenz a la sustance e no a l'aparince; **all show and no substance**: (*prov*) plui fum che no čhalčons; **argument of little substance**: argument di počhe sustance; **rumours without substance**: čhâcaris cence mani ♦ sostance - **a man of substance**: un siôr.

substantial *adj* sustanziâl, sustanceôs.

substantially *adv* in sustance.

substitute *n* suplent.

to substitute *vintr* suplî - **I can't be present at the meeting, can you substitute for me?**: no puès sei al incuintri, puedistu suplîmi? ♦♦ *vtr* sostituî - **the coach substituted George with John**: il trenêr al sostituî Ğorĝ cun Ğuan.

substitution *n* sostizuzion.

subterfuge *n* trabôssigne.

subterranean *adj* sotemani.

to subtilize *vtr* sutiliâ.

subtle *adj* sutîl.

subtleness *n* sutilece.

to subtract *vtr* sotrai, detrai.

subtraction *n* (*anche mat*) sotre, sotrazion.

suburb *n* suburbi, borg ♦ periferie (di citât).
subvention *n* sovencion.
subway *n* sotpàs ♦ (*amer*) metropolitane.
 to **succeed** *vintr* rivâ a, rivâ adore di, rieši -
at last he succeeded in translating that difficult passage of Chesterton: tal ultin al rivâ adore di voltâ chel difencil bocon di Chesterton; **it is possible that he will succeed**: pò stâj ch'al rivi ♦ sotentrâ - **to succeed to an office**: sotentrâ int'une incarghe.
success *n* sucès, riešude - **eager for success**: golôs di sucès; **to be a great success**: fâ lûsignis.
successful *adj* fortunât - **to be successful**: rieši.
succession *n* sucession, serie - **a succession of losses**: une serie di scomadis; **in succession**: daurman; **for two months in succession**: par doi mès seguitîvs ♦ sucession - **testate succession**: sucession par testament; **intestate succession**: sucession cence testament; **succession duty**: tasse di sucession.
successor *n* sucessôr.
succinct *adj* concîs.
succinctness *n* concision.
 to **succumb** *vintr* socombi.
such *adj* tâl, chest, chel - **such a man**: un tâl omp; **such people as you**: int come te; **in such cases, there's no solution**: in câs di chê fate, no jê soluzion; **there are no such things as witches**: no esistin lis striis; **I don't want to hear such foul language again**: no vuei plui sintî carognetâts di cheste fate; **I saw a badger or some such animal**: o ài viodût un tac o une bestie di chê fate; **such as**: come; **European nations such as Spain, France and Italy**: nazios europeanis come la Spagne, la France e l'Italie ♦♦ *pron* - **such is not my plan**: nol è chel il gno proget; **such is our present position**: cheste a jê cumò la nestre pozision.

suck *n* çhuçhade, supade.
 to **suck** *vtr* çhuçhâ, supâ, tetâ, bevi fûr - **the baby was sucking his thumb**: il frutîn si çhuçhave il poleâr; **sucking calf**: nudrum ♦ supâ - **plants suck water from the ground**: lis plantis a supin l'aghe dal teren ♦♦ *vintr* supâ, çhuçhâ - **the baby was sucking away at a sweet**: il frut al supave un bombon.
sucker *n* (*fig*) sansuje.
 to **suckle** *vtr* latâ.
sudden *adj* brusco, subitani - **a sudden change**: un brusco mudament; **a sudden death**: une muart subitanie ♦♦ *n* - **all of a sudden**: dut a bot, int'un scelop, dut int'un moment, in pont e in blanc; **all of a sudden he saw a man who was getting nearer and nearer**: dut a bot al olmâ un omp che si faseve siimpri plui donghe; **on a sudden**: a sçhas, di strabalç, di spac.
suddenly *adv* dut a bot, dut int'un moment, in pont e in blanc.
 to **suffer** *vtr* sufrî, patî - **to suffer the pains of hell**: patî lis penis dal infiêr; **to suffer a heavy loss**: çhapâ une buine scomade; **Only God knows how much I have suffered**: nome il Signôr al sa trop ch'o ài patît ♦ sapuartâ, permeti - **we cannot suffer such conduct**: no sapuartin une tâl condote ♦♦ *vintr* penâ, dolorâ, tribulâ, fâ vitis - **to suffer for thirst**: patî la sêt; **to suffer from the heat, from the cold**: patî il çhald, il frêd; **she was suffering from a cold**: a veve un disfredôr; **to suffer terribly**: spasimâsi ♦ risintîsi - **if you act badly, your reputation will suffer**: se tu agîšis mâl la tô reputazion si risintarâ.
suffering *adj* patît ♦♦ *n* soference, patiment, strušie, stente, crucie, vite, pene - **the story of his sufferings moved me**: la storie dai siei patiments mi ingusî.
sufficient *adj* suficient, bastant.

to **suffocate** *vtrintr* sçhafojà - **can you open the window?, I'm suffocating in here**: vierg il balcon par plasè, culî si sçhafoisi.
sugar *n* zucar - **sugar basin**: zucarere; **sugar bowl**: zucarere.
 to **sugar** *vtr* inzucarâ.
sugary *adj* zucarin.
 to **suggest** *vtr* sugerî, insinuâ - **can anybody suggest a better plan?**: esal cualchidun ch'al è bon di insinuâ un proget miôr?; **this glove suggests that she was at the scene of the crime**: cheste manece a pand che jê a jere su la šene dal delit.
suggester *n* sugeridôr, sofladôr.
suggestion *n* sugeriment, consei - **a positive suggestion**: un sugeriment positîv.
suggestive *adj* insinuâtîv.
suicide *n* suicidi - **to attempt suicide**: tentâ il suicidi ♦ suicidiari.
suit *n* vistîf, mude, monture - **a suit of first-class make**: un vistîf di otime fature.
 to **suit** *vtr* apajâ, contentâ, confâ, adatâsi, lâ a plomb - **to suit all tastes**: contentâ duçh i gusçh; **this train will suit me very well**: chest tren al va benon; **that dress suits her to a T**: chel vistîf j sta une mane; **red is the colour that suits her best, green does not suit her**: il ros al è il colôr che j sta miôr, il verd no j sta ben.
suitable *adj* momentôs, oportun, adatât - **suitable clothes**: vistîfs di sest; **do you think this present is suitable for a little boy?**: pensistu che chest regâl al sedi adatât par un frut?.
suitcase *n* valîs.
suitor *n* mosçhon.
sulky *adj* suturni, mucîn, inmusât, inmusonât, inmusonît, inmusicât, imbrugnât, muriot, musticât - **a sulky fellow**: un durion; **to be sulky, to be in the sulks**: jessi inmusât; **to become sulky**: inmusicâsi, inmusonâsi.
sullen *adj* muriot, storpeôs, scontrôs, musticât - **a sullen fellow**: un durion; **I re-**

member him as a sullen boy: m'im-pensi di lui come di un frut storpeôs.
 to **sully** *vtr* insoçâ.
sulphur *n* (*chim*) solfar.
sultriness *n* sçhafojaç, stofaç.
sultry *adj* stofadiç - **sultry weather**: sçhafojaç, stofaç.
sum *n* sume.
 to **sum** *vtr* sumâ.
 ♦ **to sum up** *vtr* riassumi.
summary *n* sumari, scheme, ristret, riassunt.
summer *n* Istât - **a summer day**: une di d'Istât; **St-Martin's summer, Indian summer**: Istadele di San Martin; **in the summer**: d'Istât; **last summer**: chest Istât passât; **next summer**: chest Istât ♦♦ *adj* estîv - **summer weather**: timp estîv; **summer time**: ore legâl.
summing-up *n* riassunt.
summit *n* piche, cime, spice - **the snowy summits of the Alps**: lis spicis neveadis des Alps ♦ colm, colmace, cucuruce.
 to **summon** *vtr* convocâ - **to summon Parliament**: convocâ il Parlament; **to summon a witness**: citâ un testimoni.
summons *npl* convocazion.
sumptuous *adj*untuôs.
sun *n* soreli - **scorching sun**: soreli infogât; **a ray of sun**: rai di soreli, une glagn di lûs; **under the burning rays of the sun**: te plombe dal soreli; **to expose to the sun**: soreglâ; **the earth makes one turn a year round the sun**: la tiere a fâs un gîr ad an atôr dal soreli; **the setting sun kindles the sky**: il soreli ch'al va a mont al imboree il cîl.
 to **sun** *vtr* soreglâ ♦♦ *vintr* soreglâsi.
sunbeam *n* rai di soreli, rajade di soreli.
Sunday *n* domenie - **Palm Sunday**: Domenie dal Ulîv; **Whit Sunday**: Pentecostis, Pasche di Mai; **on Sunday**: in domenie; **Sunday week**: domenie vot; **to put on one's Sunday clothes**: meti sù la mude de domenie; **to put on one's Sunday**

best: vistîsi di fieste; **he's arriving on Sunday:** al rivarà in domenie.
sundial *n* orloi di soreli.
sunflower *n* (*bot*) girasol.
sunken *adj* incassât - **sunken eyes:** vôi incassâts.
sunlight *n* lûs dal soreli.
sunny *adj* sflandorôs ♦ soreglât.
sunrise *n* cricâ-dî, jevâ dal soreli - **at sunrise:** sul jevâ dal soreli.
sunshine *n* soreli.
sunstroke *n* soreglade.
suntan *n* brusinadure.
superficial *adj* superficial.
superfluous *adj* superflui.
superintendent *n* sorestant.
superior *adj* superiôr ♦ ♦ *n* cap d'ufizi.
superiority *n* superioritât, sosevint.
supernatural *adj* sorenaturâl.
superstition *n* superstizion.
superstitious *adj* superstiziôs.
to supervene *vintr* survignî.
supper *n* cene - **during the supper:** intant di cene; **to have supper:** cenâ.
to supplant *vtr* sorplantâ.
supplement *n* supliment.
to supplicate *vtr* suplicâ.
supplication *n* sùpliche.
supply *n* provision - **food supply:** provisions; **we have a large supply of frozen meat:** o vin une grande provision di çhar agelade ♦ (*econ*) ufierte - **the law of supply and demand:** la leğ da l'ufierte e de domande ♦ suplent.
to supply *vtr* furnî, proviodi - **he supplied the boy with clothing:** al furnî di vistiaris il frutat; **this river supplies an electric power station:** chest flum j proviôd l'aghe a une centrâl eletriche ♦ suplî.
support *n* sopuart, saponte, sostegn, sostent, prudel, poe.
to support *vtr* sustignî, sapuartâ, saponâ, regi, puartâ, prudelâ - **to support a cause, a doctrine:** prudelâ une cause, une dotrine;

he supports fatigue well: al sapuarte ben la fature; **she always supported her husband's decisions:** e à simpri puartât lis decisions dal omp; **this theory is supported by experience:** cheste teorîe a jè prudelade de esperience ♦ mantignî, sostentâ - **to support a family:** mantignî une famee.
supported *adj* protet.
supposal *n* supozizion, supuest.
to suppose *vtr* suponi, prossumâ, calcolâ, ipotizâ.
supposition *n* supozizion, supuest.
to suppress *vtr* soprimi.
suppression *n* sopression.
suppuration *n* (*med*) supurazion.
supremacy *n* supremazie, sovranitât.
supreme *adj* suprem - **the supreme good:** il ben suprem.
sure *adj* ciert, sigûr - **to be sure!** sisapo!, o stimi jol; **I am sure I am right:** o soi sigûr di vê reson; **I was sure he would come:** o jeri sigûr ch'al sarès vignût.
surely *adv* sigûr, pursî.
surety *n* (*der*) garant.
suretyship *n* (*der*) pezarîe, garanzië.
surface *n* superficîe - **a rough (rugged) surface:** une superficîe malvualive; **on the surface of the water:** a fil di aghe; **beneath (below) the surface:** riscôs, scosagn; **to come to the surface:** vignî a flôr.
surgeon *n* ciroic.
surgery *n* ambulatori ♦ chirurgîe - **medicine and surgery:** medisine e chirurgîe.
surgical *adj* chirurgic.
surlily *adv* cun malegracie - **to look surlily at s.o.:** çhalâ di stos.
surly *adj* ruspi, rus, scontrôs.
to surmise *vtr* suponi.
to surmount *vtr* sormontâ, stramontâ.
surname *n* cognon ♦ çhasade.
to surpass *vtr* avanzâ, sorpassâ, superâ.
surplice *n* (*gles*) rochet.
surplus *n* prionte, prevanz.
surprise *n* sorprese, improvisade.

to surprise *vtr* sorprindi, inclapâ - **he surprised him in the act of reading the letter:** lu inclapâ ch'al lejeve la lêtare ♦ straneâ - **he was surprised at the news:** a sintû la gnove al restâ straneât; **she was more surprised than frightened:** a jere plui straneade che no spauride.
surprised *adj* straneât, stranît - **to be surprised:** restâ di clap, dâsi (fâsi) di maravee.
surprising *adj* sorprindint.
surrender *n* capitulazion.
to surrender *vtr* cedi - **after two days the enemy surrendered:** daspò doi dîs il nimî al cedè; **to surrender oneself:** rindisi ♦ ♦ *vintr* rindisi - **the government had to surrender to the pressure of the unions:** il guviêr al scugnî rindisi a lis pressions dai sindacâts.
surround *n* ôr, orladure.
to surround *vtr* cercenâ, torcenâ, cenglâ.
surrounding *n* convicin - **surroundings:** contôrs.
survey *n* scrutini, esam, anâlise - **a survey course of modern history:** un cors di storie moderne; **a survey of Friulan literature:** un ristret di leteradure furlan ♦ çhalade, voglade - **he gave the room a quick survey:** in presse j dè a la stanzie une voglade ♦ mape - **survey map:** mape di cadastrî.
to survey *n* esaminâ, analizâ.
to survive *vintr* sosevivi.
survivor *n* survivent.
Susan *n* Susane.
suspect *n* suspîetât - **the detective shadowed the suspect:** il detective al codeave il suspîetât.
to suspect *vtr* suspîetâ, scrupulâ.
to suspend *vtr* suspindi.
suspender *n* leamb.
suspension *n* sospension.
suspicion *n* suspîet, scrupul, ombre - **to arouse s.o.'s suspicions:** meti in ombre

un, metij un gri tal çhâv a un; **to eye s.o. with suspicion:** olmâ un cun ombre.
suspicious *adj* suspîetôs, ombrôs - **to become suspicious:** ombrîsi, metisi in ombre; **to make suspicious:** ombrî, meti in scrupul.
sustenance *n* sostent.
sutler *n* vivandîr.
swallow *n* (*zool*) cisile.
to swallow *vtr* gloti, parâ jù, slofâ - **he swallowed a plum-stone and (was) almost choked:** al glotè une sepe di ciespe e dibot si sçhafojà; **to swallow the bait:** (*fig*) colâ te vuate ♦ gloti, paidî - **she had to swallow their rudeness:** a scugnî paidî la lôr malegracie ♦ (*fig*) gloti - **the sea swallowed the wreck:** il mâr al glotè il rotum.
♦ *to swallow up* *vtr* gloti.
swallowing *n* glotide.
swamp *n* bambuje.
swan *n* (*zool*) cesen, cign.
swarm *n* çhap, scuam.
swastika *n* crôs a rimpîn.
to swathe *vtr* infasâ.
sway *n* dominazion ♦ ošilazion.
swear *n* sacrabolt, blesteme.
to swear (swore - sworn) *vtr* ġurâ - **to swear falsely:** ġurâ il fals, sperġurâ; **to swear an oath:** ġurâ; **to swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth:** ġurâ di dî la veretât, dute la veretât, nujaltri nome la veretât ♦ ♦ *vintr* blestemâ, osteâ, porconâ, sacraboltâ, sacramentâ, sangonâ, scussâ blestemis, eresiâ - **to swear like a trooper:** blestemâ tanche une lipare.
swearer *n* blestemadôr.
sweat *n* sudôr, sudoriç - **damp with sweat:** sudadiç; **bathed in sweat:** sudât, travanât di sudôr; **to be bathed in sweat:** jessi sudât in aghe; **to earn one's living by the sweat of one's brow:** cuistâsi il

pagnut a sun di comedons, sudorâsi il pan; **the sweat was dripping from his brow**: i sudôrs j gotavin jù dal cerneli.

to **sweat** *vtr* sudâ, sudorâ - **to sweat blood**: sudâ sudôrs di sang, spudâ balins, chiâ lis fricis; **to sweat one's workers**: scunî i lavoradôrs ♦♦ *vintr* sudâ, bibâ - **to sweat for it**: paidfle, chapâ il mei; **the wall sweats**: il mûr al sude.

sweater *n* majon.

sweaty *adj* sudât.

Swede *n* svedês.

Sweden *n (geogr)* Svezie.

Swedish *adjn* svedês.

sweep *n* scovade - **to make a clean sweep**: fâ mondisie, fâ netisie, fâ place nete, fâ prât avuâl; **there are no more pushers in that area, the police have made a clean sweep**: no son plu droghîrs in chê zone, la polizie e à fat netisie.

to **sweep (swept - swept)** *vtr* scovâ - **she sweeps the room**: a scove la stanzie.

♦ to **sweep away** *vtr* stravuelgi.

♦ to **sweep out** *vtr* scovâ - **the kitchen needs to be swept out twice a day**: la cusine a vûl scovade dôs voltis in dì.

sweeper *n* scovacîn.

sweeping *n* scovade - **sweepings**: scovace, scovaduris.

sweet *adj* dolç - **this coffee is too sweet**: chest cafè al è masse dolç ♦ suâv, melec - **a sweet face**: une muse suave; **a sweet voice**: une vôs meleche ♦♦ *n* bombon, zucarin.

to **sweeten** *vtr* indulcî.

sweetheart *n* nuviç.

sweetish *adj* dolçat.

sweetness *n* dolcece ♦ suavità.

swell *n* sglonfidugn, sglonfadure.

to **swell (swelled - swollen)** *vtr* sglonfâ, enflâ - **a river swollen by the rain**: un flum sglonfât de ploie ♦ increşi - **these expenses help to swell the total**: chestis spesis a judin a increşi il totâl ♦♦ *vintr* sglonfâsi.

swelling *n* crûgnule, gosp ♦ gof, ingruessiment, sglonfadure, sglonfidugn.

swift *adj* inviât, imburît, svelto, lest, prest - **swift movements**: moviments svelts; **the swift flight of a bird**: il svol imburît di un ucel ♦♦ *n (zool)* sbîr.

swiftness *n* imburide, sveltece, prestece.

to **swill** *vintr* trincâ.

swim *n* nadade.

to **swim (swam - swum)** *vintr* nadâ - **can you swim?**: sêso bogns di nadâ?; **to swim under water**: nadâ sot aghe; **to swim in money**: nadâ tal ont ♦ **the fruit salad is swimming in syrup**: la macedonie a nade tal sirop.

swimmer *n* nadadôr.

swimming-pool *n* pişine.

swindle *n* imbrojeç, truffarie, stoc, rigîr.

to **swindle** *vtr* defraudâ, imbrojâ, truffâ, ranĝhâ, rigirâ, parâ atôr - **they've swindled you**: ti àn ranĝhât ♦♦ *vintr* vendi cassie par triaçhe.

swindler *n* imbrojon, smafar, truffadôr, rigiradôr.

swindling *n* imbroi, truffarie - **piece of swindling**: stoc.

swine *n* purcît - **swine gelder**: çhalçumît ♦ carogne.

swing *n* trindulament, oşilazion ♦ mudament - **there has been a marked swing in public opinion against capital punishment**: te opinion publiche si à vût un mudament rimarchevul cuintri de pene capitâl ♦ niçul.

to **swing (swung - swung)** *vtr* trindulâ, niçulâ, niçâ, gondolâ, voltolâ, rondolâ - **he swung the club around his head**: al voltolâ il baston intôr dal çhâv ♦♦ *vintr* trindulâ, oşilâ, pendolâ - **the window is swinging to and fro in the wind**: il balcon al trindule sù e jù tal ajar.

swinging *n* trindulament, niçulament.

Swiss *adjn* svuizar.

switch *n* interutôr.

to **switch** *vtr* mudâ - **they switched methods**: a mudarin metòdichis.

♦ to **switch off** *vtr* - **to switch off the light**: distudâ la lûs.

♦ to **switch on** *vtr* - **to switch on the light**: impiâ la lûs.

Switzerland *n (geogr)* Svuizare.

swollen *adj* gof, sglonf.

swoon *n* svaniment, imbast - **in a swoon**: svanît; **to fall in a swoon**: vignî imbast.

to **swoon** *vintr* inmatunîsi, pierdi i sintiments, colâ in svaniment.

sword *n* spade - **to draw the sword**: disfodrà la spade; **to put to fire and sword**: meti a fûc e a sang.

swordfish *n (zool)* peşinspade.

syllable *n* silabe.

sylvan *adj* silvestri.

Sylvia *n* Silvie.

symbol *n* simbul.

symbolic(al) *adj* simbolic.

symmetric(al) *adj* simetric.

symmetry *n* simetrie.

sympathetic *adj* compassionevul.

sympathy *n* simpatie.

to **sympathize** *vintr* simpatizâ.

symphonic *adj* sinfonic.

symphony *n* sinfonie.

symptom *n* sintom, indizi.

synagogue *n* sinigoghe.

synchronism *n* sincronisim.

syndicate *n* consorzi.

synod *n* sinodi.

synonym *n* sinonim.

synonymous *adj* sinonim.

syntax *n (gram)* sintasse.

synthesis *n* sintese.

synthetic(al) *adj* sintetic.

Syracuse *n (geogr)* Siracuse.

Syria *n (geogr)* Sirie.

Syriac *adjn* siriac.

Syrian *adjn* sirian.

syringe *n* scliç.

syrup *n* sirop.

system *n* sistem - **nervous system**: gnervadure; **system of philosophy**: sistem filosofic; **democratic system**: sistem democratic.

systematic *adj* sistematic.

to **systematize** *vtr* sistemâ.

T

tabernacle *n* tabernacul.

table *n* taule - **console table**: ghocce; **at the head of the table**: dačhâv de taule; **to lay the table**: parečhâ la taule; **to clear the table**: disparchâ (disbratâ) la taule, **to go to table**: lâ in taule; **to sit down to table**: sintâsi in taule ♦ **tabele** - **table of contents**: tabele (di un libri); **multiplication table**: lis tabelis ♦ **mense** - **table companion**: magnatul, compagn di taule.

tablecloth *n* mantîl - **to fold a tablecloth**: pleâ un mantîl.

tablespoon *n* sedon di taule.

tablet *n* (med) cidele ♦ - **a tablet of soap**: un toc di savon.

taciturn *adj* suturni, mucin.

tack *n* bruçhe.

to tack *vtr* imbruçhâ ♦ **imbastî** - **she tacked her dress**: a imbastî il so vistîf.

tacking *n* imbastidure.

tact *n* tast ♦ (*fig*) polegane.

tactical *adj* tatic.

tactics *n* tàtiche.

tail *n* code - **a cat's tail**: la code di un ghat; **the tail of a comet**: la code di une comete; **the tail of the procession**: la code de procession; **to wag its tail**: menâ la code.

to tail *vtr* codeâ - **the thief was tailed by a policeman**: un polizai al codeâ il lari.

tailor *n* sartôr - **tailor's shop**: sartorie.

to taint *vtr* impestâ, smorbâ - **the smoke of factories taints the air**: il fum des

fâbrichis al impeste l'ajar ♦♦ *vintr* vuastâsi - **meat taints easily in hot countries**: la çhâr si vuaste facil tai paîs çhalds.

tainted *adj* impestât, vuast.

to take (took - taken) *vtr* çhapâ, çholi, piâ - **take your umbrella when you go out**: çhol (sù) l'ombrene cuanche tu vâs fûr; **she took the first prize**: e à çhapât il prin premi; **to take it easy**: çholile cun comud; **to take a cow for a bull**: çhapâ un froš par un trâv; **to take the world as it is (as one finds it)**: çholi il mond come ch'al è; **he's taken offence at it**: s'e à çhapade; **give him an inch and he will take an ell**: (*prov*) se tu j dâs un dêt, ti çhape dut il brač; **to take advantage of**: profitâ; **to take (up) again**: ripiâ; **to take part**: partecipâ; **to take to drink(ing)**: butâsi a bevi; **to take s.o. in**: dâle di intindi; **to take good care of oneself**: tignâsi cont ♦ fâ - **to take a walk**: fâ une çhaminade; **to take a bath**: fâ il bagn; **to take a jump**: petâ un salt; **to take a nap**: svuarbâ un sium; **to take a run**: çhapâ la corse ♦ puartâ - **take your father his coffee**: puartij il cafè a to pari; **take these letters to the post**: puarte chestis lêtaris in pueste ♦ çholi - **I always take a cup of tea in the afternoon**: tal daspo-misdi dispès o çhol une tace di te ♦ - **to take a degree**: indotorâsi.

♦ **to take away** *vtr* - **to take s.o.'s breath away**: çhonča il flât, scludi il flât.

♦ **to take back** *vtr* ripuartâ, puartâ indaûr - **take the car back to the mechanic because he hasn't finished the job**: puartij indaûr la màchine al mecanic parcè che nol à finît il lavôr.

♦ **to take for** *vtr* - **dressed like that he could be taken for a priest**: vistût cussi al podarès passâ par un predi.

♦ **to take off** *vintr* decolâ ♦♦ *vtr* ghavâ, ghavâ fûr - **to take off one's shoes**: ghavâsi lis scarpis; **take your coat off**: ghave fûr il capot.

♦ **to take on** *vtr* - **before taking him on, I want to test his abilities**: prin di çholilu a vore, o vuei provâ lis sôs capacitâts; **to take s.o. on for a trial period**: çholi un in prove.

♦ **to take over** *vtr* - **to take over a farm with the stock**: çholi sù une colonie cul besteam.

take-off *n* decol.

taking *n* prese.

tale *n* flabe, conte, novele, liende, strambolot - **long tale**: ziguzaine; **to tell tales**: sflandočhâ.

talent *n* talent, ingegn, sgrimie ♦ vocazion.

talisman *n* magheč.

talk *n* fevelade, tabajade, discors, dialig - **idle talk**: comareč, peçot, naine; **long talk**: tiritere; **nonsensical talk**: trabasçhade; **a talk on television**: un discors a la television; **to wander in one's talk**: lâ atôr cul çhâv, strambolotâ.

to talk *vintr* fevelâ, tabajâ, discori - **to talk to (with) s.o.**: fevelâ cun un; **to talk to oneself**: dí tal so cûr; **to talk big**: sglonfâ il balon; **to talk incoherently (ramblingly)**: lâ di barîl in butaç; **to talk about this and that**: contâ chê dal ors; **the child is learning to talk**: il frut al è daûr a imparâ a fevelâ; **we talk by means of vocal chords**: o fevelin mediant des cuardis vocâls; **he stopped talking**: al fermâ di fevelâ; **he never**

talks to anyone: nol fevele mai cun nissun; **now then, stop talking!**: sù mo, taseit cidins! ♦♦ *vtr* fevelâ di - **to talk politics**: fevelâ di politiche; **to talk nonsense**: strambolotâ, sresonâ, dí fotis; **to talk shop**: fevelâ di lavôr ♦ fevelâ (une lenghe) - **to talk French**: fevelâ francès ♦ - **to talk oneself hoarse**: scolâsi di flât.

♦ **to talk back** *vintr* replicâ - **to give s.o. the chance to talk back**: dâj a un il dret di replicâ.

♦ **to talk into** *vtr* persuadi di - **to talk s.o. into doing sth.**: persuadi un di fâ alc.

♦ **to talk round** *vtr* persuadi - **in the end I talked them round**: tal ultin ju ài persuadûts.

♦ **to talk to** *vintr* costumâ - **you need to be talked to**: tu mertis costumât.

talkative *n* lengon, tabajot.

talkativeness *n* båtule, teòlighe, sproc.

talker *n* tabajot - **idle talker**: tabajon.

tall *adj* grand - **the taller of the two**: il plui grand dai doi; **you are taller than me**: tu sês plui grand di me; **you are the tallest of the three**: tu sês il plui grand dai tre; **he is 1.70 tall**: al è grand 1,70.

tambour *n* tambûr.

tame *adj* mugnestri, docil - **a tame little man**: un omenut docil; **to be a tame cat**: jessi complasint.

to tame *vtr* domeâ, dumiesteâ, mugnestrâ - **to tame horses**: dumiesteâ çhavaj; **you can't tame her when she is angry**: no si rive a dumiesteâle cuanch'a jè inrabiade.

tangent *n* (mat) tangent.

tangerine *n* (bot) mandarîn.

Tangier *n* (geogr) Tanger.

tangle *n* garbui, gredei, sgharnum, vuluç, berdei - **a tangle of wires**: un gredei di fîj; **to be in a tangle**: jessi tai berdeis; **to get into a tangle**: imbrojâsi; **my ball of wool is all in a tangle**: il gno glemuç al è dut un garbui.

tango *n* tango.

tank *n* cistierne, serbatori ♦ gamelot, vase ♦ tanc.

tap¹ *n* spinel, tap - **the tap is dripping**: il spinel al gote.

tap² *n* tic, colput - **we heard a tap at the door**: o vin sintût a tuchinâ a la puarte.

to **tap** *vntr* tucâ, ticâ - **to tap on the door**: tucâ a la puarte; **I could hear him tapping on his typewriter**: o rivavi a sintî il ticâ de sô màchine di scrivi; **to tap s.o. for money**: patafâj il tacuìn a un ♦♦ *vtr* ticâ - **to tap one's fingers**: ticâ cui dêts.

tape *n* gale ♦ curdele.

taper *n* mocul.

tapestry *n* damasc.

tapeworm *n* (med) viêr solitari.

tapis *n* tapêt - **to bring a question on the tapis**: meti in plat une cuision.

taproot *n* (bot) lidrîs maestre.

tar *n* catram.

tardy *adj* tard, tardîv, sarodîn.

tare *n* tare.

to **tare** *vtr* (cum) tarâ.

target *n* bersai.

tariff *n* tarife.

to **tarnish** *vtr* ofegâ ♦♦ *vntr* ofegâsi, ossidâsi - **silverware tarnishes easily**: l'arint si osside facil.

tarnished *adj* ofegât.

tart *n* torte.

task *n* compit, assum.

tassel *n* penac, pompon, floc - **to adorn with tassels**: inflocâ.

to **tassel** *vtr* inflocâ.

taste *n* savôr, gust - **rank taste**: rangid; **a man of taste**: un omp di bon gust; **words with a bitter taste**: peraulis di savôr amâr; **to be to one's taste**: lâ a plomb, lâ a scuire; **it is not to my taste**: no mi sa di bon savôr; **there is no accounting for tastes**: i gusçh a son gusçh.

to **taste** *vtr* cerçhâ - **taste this cake**: cerçhe cheste torte; **to taste a flavour**: gustâ un savôr; **to taste a bitter cup**: (prov) glotint une par sorte; **he who tastes (of) everything, tires of everything**: (prov) il masse al va parsore ♦♦ *vntr* savê di - **to taste of smoke**: savê di stiç; **to taste stale**: savê di fresçhîn; **the milk tastes sour**: il lat al sa di garb; **this wine tastes of cork**: chest vin al sa di stropul; **«what does it taste like?»**, **«it tastes of onion»**: «ce savôr àjal?», «al sa di cevole».

tasteful *adj* gustôs.

tasteless *adj* lami, dissavît, dolç di sâl.

tasting *n* cerçhe.

tasty *adj* saurît, gustôs.

tat *n* - **to give tit for tat**: tornâ pan par fujace, tornâ sope par pan bagnât.

tatters *npl* sbrendul, petul.

tattered *adj* lazar, straç, peçotôs.

tattler *n* peteçon.

tavern *n* zarde.

tax *n* tasse, tanse, steure - **direct tax**: impueste drete; **indirect tax**: impueste indrete; **income tax**: impueste su lis jentradis; **capital tax**: (impueste) patrimoniâl; **to impose a tax**: meti sù une tasse ♦♦ *adj* fiscâl - **tax evasion**: evasion fiscâl; **tax legislation**: legislazion fiscâl.

to **tax** *vtr* tassâ.

taxation *n* tassis - **the burden of taxation has become unbearable**: il pês des tassis al è devetat insapuartabil; **people who were ground (down) by poverty, by taxation and by tyranny**: int ch'a jere angariade de miserie, des tassis e de tiranîe.

taxi *n* tassî - **get your coat on, the taxi's waiting**: met sù il capot, il tassî al è ch'al spiete.

tea *n* tè - **thin tea**: tè lung; **to have tea**: fâ di mirinde; **a cup of tea**: un tè.

to **teach** (taught - taught) *vtr* insegnâ, inscuclâ, industriâ - **can you teach him how to dance?**: puedistu insegnâj a balâ?; **the dog was taught to beg**: il çhan al fo industriât a pitocâ; **to teach one's grandmother to suck eggs**: (prov) l'ûv nol à di insegnâj a la çhaline.

teacher *n* insegnant, inscucladôr, mestri, mestri di scuele.

teaching *adjn* insegnament, inscuclament, scuele - **have you had any teaching experience?**: vêsso mai fat esperience di insegnament?; **he has given up teaching**: al à molât l'insegnament.

teacup *n* çhicare.

team *n* scquadre.

teapot *n* tejere.

tear¹ *n* làgrime - **tears**: vaî, vaît, vajude; **in tears**: vajulint, vajot; **to burst into tears**, **to dissolve in tears**: butâsi in làgrimis; **to move to tears**: comovi fin tes làgrimis; **to be moved to tears**: comovisi fin tes làgrimis; **to wring tears from s.o.**: molgij i sentimenti a un; **to shed tears**: lagrimâ, butâ làgrimis; **to shed bitter tears**: vaî dal dûr vaî; **to shed a flood of tears**: vaî tanche un scoreât.

tear² *n* sbregadure.

to **tear** (tore - torn) *vtr* sbregâ, sbridinâ - **he tore his trousers**: si è sbregât i bregons; **to tear (out) one's hair**: çhavâsi i çhavêj; **to tear asunder**: sngangassâ; **to tear s.o. to pieces**: tirâ jù l'ire di Diu di un, tirâ jù a çhampanis rotis di un ♦ sbridinâ, slambrâ - **a heart torn by doubts**: un cûr slambrât dai dubis; **a party torn by internal disputes**: un partît sbridinât di disputis internis ♦♦ *vntr* sbregâsi, sbridinâsi - **this material tears easily**: cheste stofe si sbridine facil.

tearful *adj* lagrimôs, vajarûl.

to **tease** *vtr* šorâ, cancarâ.

teaspoon *n* sedonute, guçharin.

teat *n* çhavidiel, çhavedin, pipul ♦ tete.

technical *adj* tecnic.

technicality *n* tecnicisim.

technician *n* tecnic.

technicist *n* tecnic.

technique *n* tècniche - **techniques**: tècniche.

technology *n* tecnologie, tècniche.

teddy-boy *n* bulo.

tedious *adj* stufadiç, fetôs, nojôs - **a tedious day**: une zornade stufadice.

tediousness *n* tedie, stufe, stufaderie, sglonfe.

tedium *n* tedie, stufe, stufaderie.

teenager *n* adolešent.

teetotaller *n* astemi, bevilaghe.

telegram *n* telegram.

telegraph-pole *n* pâl telegrafic.

telephone *n* telefon - **internal telephone**: citofon.

to **telephone** *vtr* telefonâ.

telescope *n* telescop, canuçhâl.

television *n* television - **television commentator**: telecronist; **television set**: televisôr; (fam) casselot.

to **tell** (told - told) *vtr* dî, dî sù, contâ, rapuartâ, riferî - **she told me her name**: mi à dit il so non; **tell me everything**: contimi dut; **tell me about your job**: disimi dal to lavôr; **to tell a lie**: fâ une bausie; **to tell in plain English**: dî clâr e net, dî franc e net; **tell me what you want**: diseimi ce ch'o vuelis; **he is always telling dirty stories**: al è simpri ch'al fevele di gras; **why wasn't I told before?**: parcè no dîmal prin?; **you never can tell**: no si pò mai dî, fin che si à dinçh in boçhe no si sa ce ch'al toçhe ♦ pandi, spampanâ - **to tell a secret**: spampanâ un secret.

♦ to **tell off** *vtr* cridâ a, costumâ - **telling off**: cridade; **the teacher told him off because he hadn't done his homework**: il mestri j cridâ parcè che nol veve fat il compit.

♦ **to tell on** *vintr* pesâ - **his years are beginning to tell on him**: i carnavâj a comencin a pesâj.
telly *n* (*pop*) television.
temerarious *adj* temerari.
temerity *n* temeritât.
temper *n* tèmpare, temperament, caratar, îndule, estri - **a fiery temper**: un temperament fogôs; **to be in a bad temper**: vê l'ânime ledrose, jessi di estri nerî, vê la lune; **to lose one's temper**: pierdi la pazience, indemoneâsi, lâ in delîrs, lâ tai delîrs, pierdi lis stafis.
to temper *vtr* temperâ ♦ **morestâ - the sea tempers the climate**: il mâr al moreste la clime; **to temper justice with mercy**: morestâ la justizie cu la misericordie.
tempera *n* tèmpare.
temperament *n* tèmpare, temperament, îndule.
temperate *adj* temperât - **frigid, temperate, torrid zone**: zone glaçade, temperade, toride ♦ (*fig*) sobri.
temperature *n* temperadure - **temperature is measured in degrees centigrade**: la temperadutre si misurile in grâds centigrads ♦ (*med*) fiere - **to have a temperature**: vê la fiere; **to take s.o.'s temperature**: misurâj la fiere a un; **a high temperature makes a patient rave**: la fiere alte a fâs çavariâ un malât.
tempest *n* straleche, bovadice - **a furious tempest**: une bovadice rabiose.
temple *n* templi ♦ (*anat*) timpli.
temporal *adj* temporâl - **temporal conjunctions**: congonzions temporâls.
temporariness *n* provisorietât.
temporary *adj* provisorî - **temporary post**: suplence.
to temporize *vintr* temporiğâ, tracheğâ.
temporizer *n* temporiğadôr.
to tempt *vtr* tentâ, sedusi - **I was tempted to come**: o soi stât tentât di vignî ♦ tentâ -

God tempted Isaac: il Signôr al tentâ Isac.
temptation *n* tentazion, seduzion, lesçhe - **to be a temptation**: fâ gole.
tempter *n* tentadôr, sedutôr.
ten *adj* dîs - **ten thousand**: dismil ♦ desene - **he has about ten cousins**: al à une desene di cusins.
tenacious *adj* tegnadiç, mastin - **a tenacious man**: un omp mastin.
tenaciousness *n* tignince.
tenant *n* fituâl.
to tend¹ *vtr* tindi a, viodi di - **to tend the children**: tindi ai fruts.
to tend² *vintr* tindi - **I tend to think that we can resolve our problems**: o tind a crodi ch'ò podîn risolti i nestrîs problems.
tendency *n* tindince, predispozision.
tender¹ *adj* tenar, frol - **tender age**: età cree; **tender-hearted**: mol di suste; **tender meat**: çhâr tenare; **to make tender**: frofî.
tender² *n* (*der*) ufierte ♦ (*econ*) monede - **legal tender**: monede legâl.
tenderness *n* tenarece.
tennis *n* tenis - **tennis player**: tenist.
tenor *n* (*mus*) tenôr - **tenor voice**: vôs di tenôr.
tension *n* tension.
tent *n* tindine ♦ tinde.
tenterhooks *n* - **to be on tenterhooks**: stâ su lis boris.
tenth *adj* diesim.
tepid *adj* clip, tivid - **to make tepid**: sclipî, tividî, discrudulî.
tepidness *n* tividece.
Terence *n* Terenzi.
term *n* vocabul, tiermit ♦ pat - **to come to terms with s.o.**: lâ a pats cun un ♦ condizion - **to define the terms of a contract**: definî lis condizions di un contrat ♦ tiermit.
to terminate *vtr* terminâ - **to terminate one's work**: terminâ il lavôr ♦ ♦ *vintr* - **this word terminates in t**: cheste peraule a termine part.

terrace *n* terace, riplan.
terrestrial *adj* terest.
terrible *adj* teribil.
to terrify *vtr* interorî, sbalsamâ - **he was not going to be terrified by her threats**: no si lassarâ sbalsamâ des sôs menaces.
terrified *adj* sbalsamât - **to be terrified**: spirtâsi; **some children are terrified of water**: a cierts fruts l'aghe ur fâs orôr.
territory *n* teritori.
terror *n* scatûr, spac, fufe.
terrorism *n* terorism.
terrorist *n* terorist.
test *n* colaud, prove - **hardness test**: prove di durece; **endurance test**: prove di durade; **road test**: colaud su strade ♦ experiment, prove - **nuclear test**: experiment nucleâr ♦ esam, scandai, stağade, prove - **light test**: provîn; **blood test**: anâlise (esam) dal sang; **to take a test**: fâ un esam (une prove); **to give s.o. a test**: fâj fâ un esam a un; **to pass, to fail a test**: passâ, falâ un esam.
to test *vtr* stağâ, controlâ - **to test accounts**: controlâ i conts ♦ colaudâ, provâ, provinâ - **before taking him on, I want to test his abilities**: prin di çholilu a vore, o vuei provâ lis sôs capacitâts; **to test a hypothesis**: verificâ une ipòtese.
testament *n* test ♦ Testament - **the Old, the New Testament**: il Vieri, il Gnûv Testament.
testimony *n* testemoneance.
test-tube *n* provîn.
tetanus *n* (*med*) tetin.
tetrarch *n* tetrarçhe.
Teutonic *adj* teutonic.
Texas *n* (*geogr*) Texas.
text *n* test.
texture *n* tiessidure.
Thames *n* (*geogr*) Tamîs - **the Thames empties into the North Sea**: il Tamîs si bute tal Mar dal Nord.
than *conj* di - **you are taller than I**: tu sês

plui grand di me; **it is less difficult than I thought**: al è mancûl difilic di ce ch'ò pensavi; **she has less money than ever**: e à mancûl bêçs di simpri; **it's easier said than done!**: ben cu la boçhe!
to thank *vtr* ringraciâ, ingraciâ, graciâ - **thank you!**: graciis; **thank you very much**: gracionis; **thank you for your kindness**: graciis pe vuestre gentilece.
thankful *adj* ricognošint.
thankfulness *n* ricognošince, gratitudin.
thanks *npl* ringraciaments, graciis - **many thanks**: gracionis; «**thanks!**», «**don't mention it!**»: «graciis!», «diband!»; **no, thanks**: no, graciis.
thanksgiving *n* ringraciament.
that *adjpron* chel - **that one**: chel; **that's**: ve'; **that is**: venastaj, valadî, ossei; **so that**: di mode che; **that is to say**: venastaj, valadî; **that's enough!**: vondel; **did you see those boys?**: âstu viodût chej frutats?; «**who's that man?**» «**That's the new English teacher**»: «cui esal chel?» «al è il gnûv professôr di anglês»; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al çhate un puest ♦ ♦ *conj* che - **I think that he is right**: o cròd ch'al vedi reson; **the book that is on the table is mine**: il libri ch'al è su la taule al è gno.
thaumaturge *n* taumaturg.
thaumaturgist *n* taumaturg.
the *art* il, la, i, lis - **the boy**: il frut; **the girl**: la frute; **the men**: i omps; **the women**: lis fêminis.
theatre *n* teatri.
theatrical *adj* teatrâl.
theft *n* ladroneç, ladrariè, robariè, ranğhament.
their *adjpron* lôr - **their book**: il lôr libri; **this is their house**: cheste a jè la lôr çhase.
them *pron* ju, lis, ur, lôr - **I do not see them**: no ju (lis) viòd; **he gave them some**

money and went away: ur dè un pòs di bêçs e s'indi lè; **he talked to them of his adventures:** ur contà des sòs venturis; **tell them to come:** disiur di vignî; **he doesn't go with them:** nol va cun lôr; **let's go to them:** anîn ca di lôr.

theme *n* argument, cantîn.

themselves *pron* sè, si.

then *conj* inalore, donche, mo - **then why didn't you go?:** parcè no sèstu lât inalore?; **now then, stop talking!:** sù mo, taseit cidîns! ♦♦ *adv* in chê volte - **I didn't think about it then:** no pensavi a chest in chê volte ♦ po, podaspò - **write your surname first, then your name:** prin scriveit il cognon, po il non; **I'll finish writing this letter, then I'm going home:** o finiš di scrivi cheste lètare, po o voi a chase; **then it is not fair:** e po nol è just; **then they got into the car:** podaspò a montarin tal auto; **now and then:** ognuncuand, in cuand in cuand; **then and then:** daurman.

Theobald *n* Tibald.

theocracy *n* teocrazie.

theocratic *adj* teocratic.

Theodore *n* Teodôr.

theologian *n* teolog.

theology *n* teologie.

theorem *n* teorem.

theoretical *adj* teoric.

theory *n* teorîe - **theory of evolution:** evoluzionisim; **this theory is supported by experience:** cheste teorîe a jè prudelade de esperience; **an ounce of practice is worth a pound of theory:** la pràtiche a vâl plui che no la gramàtiche.

therapy *n* terapîe.

there *adv* là, lenti, venti, li, alì - **there and then:** daurman; **here and there:** ca e là; **down there:** lavîe, lajù insomp, venti jù, lenti; **over there:** venti; **up there:** lenti sù, venti sù, lassù, lassù insomp; **there above:** lenti sù; **there below:** lavîe; **we**

have an idea of going there: o vin idee di là lenti; **«where is it?», «it's there, on the table»:** «dulà esal?», «al è alì, su la taule»; **who is there?:** cui vîv? ♦ - **there is no news:** no jè nissune gnove ♦♦ *inter ve'* - **there he is:** velu là.

therefore *conj* dunche, sichedunche, parchel, partant - **I was unwell, therefore I did not go:** no stevi ben, parchel no soi lât.

Theresa *n* Taresie.

theriac *n* (med) triache.

thermal *adj* termâl - **thermal spring:** risultive termâl; **thermal baths:** termis.

thermometer *n* termòmetri, provîn, segnefiere.

thesis *n* tese.

they *pron* lôr a - **in England they drink a lot of tea:** in Anglie si bêv unevore di tè; **they say so:** chest lu disin lôr; **they are silent:** lôr a tasin.

thick *adj* fis, peng - **thick fog:** fumate penge ♦ gruès - **a thick sheet of glass:** une lastre gruesse ♦♦ *n* peng - **in the thick of the forest:** tal peng dal bosc.

to **thicken** *vtr* infissî, impengî - **you must thicken the mayonnaise:** tu âs di impengî la majonese ♦♦ *vintr* infissîsi, impanîsi, impengîsi - **the fog thickened:** la fumate s'impengî; **the clouds are thickening:** i nûj si impengîsin; **the crowd was thickening:** la fulugne s'infissive ♦ intorgulîsi - **the wine has thickened:** il vin si è intorgulît ♦ ingroçhîsi - **his voice thickened after he had shouted so much:** daspò di vè tant berlât, la vòs j si ingroçhî.

thicket *n* sterp, boschete.

thickness *n* pengece, gruessece - **a thickness of three centimetres:** une pengece di tre centesims.

thickset *adj* peng ♦ trepù.

thief *n* lari - **stop thief!:** al lari!; **he is an out and out thief:** al è un lari spacât; **the police arrested the thief:** i polizais

a fermarin il leri; **there is honour among thieves:** (*prov*) çhan nol manğhe çhâr di çhan.

thievery *n* ladrarie, robarie.

thigh *n* (anat) cuesse.

thimble *n* vignarûl.

thin *adj* sec, magri, sclagn, scarm, scarmulin, sclendar, sçharnît, strišinît, micul - **as thin as a rake:** sec tanche un cantîn, sec in çhandele; **as thin as a toothpick:** sec incandît; **to grow thin:** smagrî, sclagnîsi; **to make thin:** sclagnî, scarmî ♦ fin, sutîl - **to make thinner:** insutilî ♦ râr - **thin hair:** çhaveade rare.

to **thin** *vtr* insutilî, disgruessâ, sutiliâ, ♦ srarî - **the population was thinned by the war:** la vuere a srarî la popolazion ♦♦ *vintr* insutilîsi, smagrî(si) - **he has thinned since I last saw him:** si è smagrît di cuanche lu ài viodût la ultime volte.

♦ *to* **thin down** *vtr* slunğhâ - **thin down the paint before applying it:** slunğhe il colôr prin di dâlu sù.

♦ *to* **thin out** *vtr* srarî - **to thin out a forest:** srarî un bosc.

thing *n* çosse - **things:** robe; **things to do:** dafâ; **foolish thing:** monade; **poor thing:** biadaç; **stolen things:** malçholet; **anyone who knows the difference between good and evil, knows these things:** cui ch'al sa ce diferece ch'a jè tra il ben e il mâl, al sa chestis çhossis; **to let things take their course:** (*prov*) lassâ lâ la magne pe campagne; **one bad thing drives out another:** (*prov*) un diaul al pare vie chel altri ♦ argagn, tananai - **rickety thing:** trabacul; **ramshackle thing:** trabacul ♦ facende - **the thing had a sequel:** la facende e à vût un seguit; **that's quite another thing:** cheste a jè un'altre mignestre.

thingamy *n* çhossul.

to **think** (thought - thought) *vintr* pensâ,

rifleti - **can animals think?:** lis bestiis sono buinis di pensâ?; **to think twice:** pensâj dôs voltis; **think before speaking:** pense prin di fevelâ; **his name was..., let me think:** il so non al jere..., lassimi pensâ ♦♦ *vtr* pensâ - **you know what I think:** tu sâs ce ch'o pensi; **if you think that, you are mad:** se tu le pensis cussî, tu sês mat ♦ pensâ, crodi - **I think he is right:** o pensi ch'al vedi reson, mi pâr ch'al à reson; **do you think you can do it?:** crodistu di podê fâlu? ♦ visâsi - **did you think to bring a can opener?:** si sêso visâts di puartâ un frucelate?

♦ *to* **think back** *vintr* tornâ a pensâ, memoreâ - **this makes me think back to my youth:** chest mi fâs memoreâ la mê goventût.

♦ *to* **think of** *vintr* pensâ - **I dread to think of it:** mi fâs orôr a pensâj ♦ pensâ di - **are you still thinking of going to England?:** pensistu ançhemò di la in Anglie?.

♦ *to* **think over** *vtr* pensâ sù (sore) - **I will think it over:** j pensarai sore; **think it over well:** pensij sore ben e no mâl.

♦ *to* **think up** *vtr* çhatâ fûr - **to think up a name for a new car:** çhatâ fûr un non par une gnove màchine.

thinker *n* pensadôr.

thinness *n* finece, sutilece ♦ sclagnece, magrece ♦ rarece.

third *adj* tierç.

thirst *n* sèt - **burning thirst:** arsetât; **to quench the thirst:** distudâ la sèt; **to quench one's thirst:** ġhavâsi la sèt, parâ vie la sèt; **to suffer from thirst:** patî la sèt; **to die of thirst:** murî di sèt.

thirsty *adj* - **to be thirsty:** vè sèt; **I am as thirsty as a fish:** o ài une sedone che Diu nus judi.

thirteen *adj* tredis.

thirteenth *adj* diesim-tierç.

thirtieth *adj* trentesim.

thirty *adj* trente - **about thirty**: trentine.

thirty-one *adj* trenteun.

this *adj/pron* chest - **this one**: chest; **this evening**: usgnot; **I've read this book twice**: o ài let chest libri dôs voltis; **are these your gloves?**: sono chestis lis tôs manecis?.

Thomas *n* Tomâs.

Thomism *n (fil)* tomisim.

thong *n* stafîl, scorie.

thorn *n* spin, spine - **a crown of thorns**: une corone di spinis; **to prick oneself on a thorn**: spinâsi; **there is no rose without a thorn**: (*prov*) no jê rose cence spine.

thorny *adj* spinôs.

thoroughbred *n* çhaval di raze.

to thou *vt* intratâ dal tu.

though *conj* cundut che, aben che, siben che, nocate che - **even though**: se ançhe; **though it was cold, he refused to light the fire**: aben ch'al fos fredon, lui al si refudâ di impiâ il fûc; **he still smokes even though he has been ordered not to**: al fume ançhemò nocate che j al vedin inibît.

thought *n* pinsîr - **freedom of thought**: libertât di pinsîr; **the brain is the organ of thought**: il çurviel al è l'orghin dal pinsîr.

thoughtful *adj* pinsirôs, riflèsiv - **why are you so thoughtful?**: parcè sêstu cussi pinsirôs?.

thoughtlessly *adv* a sanfasson.

thoughtlessness *n* inriflèsion.

thousand *adj* mil, miâr - **two thousand**: doimil; **ten thousand**: dismil; **a thousand men**: mil omps; **a thousand million**: mil miliards.

thousandth *adj* milesim.

to thrash *vt* bati, legnâ - **he thrashed at the hedge with his stick**: cul bachet al bateve su la cise; **stop thrashing that poor donkey**: finiš di legnâ chel pûar

mus; **to thrash s.o. soundly**: vualivâj la schene a un; **to thrash s.o. within an inch of his life**: rompij la ghigne a un ♦ (*agr*) bati ♦ ♦ *vt* intr smenâsi, smalitâ - **the fish was thrashing about in the net**: il peš al smaltave te rêt.

thrashing *n* batidure - **to get a thrashing**: vanzâlis; **to give s.o. a good thrashing**: cuinçâ un cu la cevole.

thread *n* fil - **cotton thread**: fil di coton; **I've lost the thread of what I was saying**: o ài pierdût il fil di ce ch'o jeri daûr a dî.

to thread *vt* ispirâ - **to thread a needle**: ispirâ une gusiele.

threadbare *adj* limât, frujât.

threat *n* menace.

to threaten *vt* menaçâ - **he threatened him with death**: lu menaçâ di muart; **it threatens to snow**: al menace di neveâ; **the clouds threatened rain**: i nûj a menaçavin ploie.

threatening *adj* menaçôs - **a threatening attitude**: un'ande menaçose.

three *adj* tre - **three hundred**: tresinte; **the three of the Trinity**: lis personis de Sante Trinitât.

threshold *n* liminâr, sojâr, suee, pat de puarte.

thrice *adv* tre voltis.

thrift *n* culumie, sparagn.

thrifty *adj* sparagnin, sparagnent.

to thrive (thrived, throve - thrived) *vt* intr floriğâ, prosperâ, çhapâ prese - **commerce cannot thrive under restrictions**: il cumierç nol pò prosperâ tes restrizions ♦ çatâ, lidrisâ - **the olive-tree cannot thrive in this climate**: l'ulfv nol pò lidrisâ in cheste clime.

throat *n (anat)* gole, gargat, sgrasajâr - **to clear one's throat**: sgrasajâ; **to have a sore throat**: vè mâl di gole; **to cut the throat of**: disgosâ; **to cut (s.o.'s) throat**: sçhanâ.

throne *n* tron - **to ascend to the throne**: montâ sù sul tron; **to renounce the throne, to abdicate (from) the throne**: abdicâ il tron.

throng *n* pestefole.

throstle *n (zool)* dordei.

through *prep* a traviers di, vie par - **right through**: çontraviers, bande par bande, di bande fûr; **I like wandering through the fields**: mi plâs di zingarâ pai çhamps; **we went through the square**: o passârin pe place; **the thief got into the house through the window**: il ladri al jentrâ te çhase pal balcon ♦ mediant di - **I found it through a friend**: lu ài çhatât mediant di un amî.

throughout *adv* pardut ♦ avuâl, bialavuâl.

throw *n* tîr, slanç - **at a stone's throw**: a un tîr di clap.

to throw (threw - thrown) *vt* tirâ, butâ, sgnacâ, slançâ - **to throw stones**: tirâ clas; **to throw a satellite into space**: slançâ un satelit tal spazi; **to throw the blame on s.o.**: butâ la colpe su di un; **to throw dust in s.o.'s eyes**: butâj cinise tai vôi a un; **to throw open**: spalancâ; **she threw a stone at the dog**: j tirâ un clap al çhan; **he threw a bone to the dog**: j butâ un vuès al çhan; **he threw his arms round her neck**: le çhapâ a bracecuel; **he threw himself on his knees before her**: si butâ in genoglon denant di jê.

♦ *to throw away* *vt* butâ, butâ vie - **to throw words away**: predichâj al mûr; **the meat was rotten and I threw it away**: la çhâr a jere fraide e jo le ài butade vie; **throw these old photographs away**: bute vie chestis vieris fotografiis.

♦ *to throw back* *vt* rifleti - **the mirror threw back the lights of the hall**: il spiel al rifleteve i lusôrs dal salon.

♦ *to throw down* *vt* sdramassâ - **to throw down one's tools**: (*fig*) sioperâ.

♦ *to throw into* *vt* butâ - **to throw s.o. into prison**: butâ un in preson; **to throw into disorder (into confusion)**: sdavassâ.

♦ *to throw off* *vt* çhavâsi - **she threw off her shoes**: si çhavâ lis scarpis.

♦ *to throw up* *vt* - **to throw up the sponge**: (*fig*) dâlê sù ♦ gomitâ, butâ fûr. **throwing** *n* slanç.

thrush *n (zool)* dordei.

thrust *n* sburt, impit - **the thrust of the current**: l'impit de curint ♦ stocade - **you can spare your thrusts at me**: tu puedis sparagnâmi lis tôs stocadis.

to thrust (thrust - thrust) *vt* sburtâ, fiçhâ - **the force of the blow thrust her against the wall**: la violence dal colp le sburtâ cuintri dal mûr; **he thrust the letter into his pocket**: si fiçhâ la lêtare te sachete ♦ slarğhâ, estindi - **the tree thrusts its roots far and wide**: l'arbul al slarğhe lis lidris in ogni direzion.

thumb *n* poleâr, dêt poleâr - **to twiddle one's thumbs**: stâ cu lis mans in galon.

thunder *n* ton, tonade.

to thunder *vt* intr tonâ, rimbombâ - **it was raining, thundering and lightning**: al ploveve, al tonave e al lampave.

thunderbolt *n* folc, saete, sfulmin.

Thursday *n* joibe - **I will come to visit you on Thursday**: o vignarai joibe ca di voaltris.

thuya *n (bot)* pinesse.

thyme *n (bot)* tim.

tick *n* ticade, ticâ.

to tick *vt* intr ticâ - **the clock is ticking**: l'orloi al tiche.

ticket *n* biljet, scontre, tèssare - **a free ticket**: un biljet gratuit; **they will not let you in without a ticket**: no ti lassaran jentrâ cence scontre ♦ (*fam*) multe.

ticket-collector *n* biljetinâr, controlôr.

tickle *n* cucì, cuciamet, ghiti.

to tickle *vt* cucîâ, ghitiâ - **to tickle s.o.**: fâj ghiti a un; **to tickle the palm of s.o.**:

dâj une onğude a un; **if you tickle me I start laughing like a madman**: se tu mi ghitiis o comenci a ridi come un mat

♦♦ *vintr* pičâ, cucîa - **my hand tickles**: mi pice une man; **this rough blanket tickles**: cheste cùzine grese a cucîe.

tickling *n* cuci, cuciament, ghiti, ghitiade, catarigulis.

ticklish *adj* cucîôs, ghitiôs - **to be ticklish**: jessi cucîôs ♦ parmalôs.

tide *n* maree - **low tide**: seche ♦ (*fig*) montane - **to stem the tide of popular indignation**: stagnâ la montane di disden populâr.

tidy *adj* lindul, puliziôs - **a tidy woman**: une fêmine puliziose.

to tidy *vtr* disbratâ - **to tidy a room**: disbratâ une stanzie.

tie *n* golarine, svoladorie ♦ leam.

to tie *vtr* tacâ, lačâ, leâ, peâ - **he tied the horse to the post**: al peâ il čhaval al pâl; **he is still tied to his mother's apron-strings**: al è ančhemò tacât tes cõtulis di sô mari; **he stopped to tie his shoe-laces**: si fermâ par ingropâsi lis coreis des scarpis.

♦ *to tie up* *vtr* leâ, peâ - **to tie a parcel up with string**: leâ un pac cul spali.

tiger *n* (*zool*) tigrî.

tight *adj* stret ♦ tirât ♦ concîs.

to tighten *vtr* strengî, stretâ - **to tighten one's belt**: manghâle magre, bati (patî) la slisse, gloti a strent ♦ tindi, tirâ - **to tighten a rope until it breaks**: tindi une cuarde fin che si romp.

tightening *n* strengiment.

tights *npl* čhalcebraghe.

tigress *n* (*zool*) tigre.

tile *n* cop.

till *prep* fin, fintremaî - **till tomorrow**: fin doman; **I will wait for you till midday**: ti spietarai fintremaî misdi ♦♦ *conj* fin che, fintremaî che - **we shan't know it till we arrive**: no lu savarin fin che no sarin rivâts.

tilt *n* inclinazion, pendence - **the road has a considerable tilt**: la strade e à une pendence rimarchevul.

to tilt *vtr* inclinâ, pleâ - **don't tilt the table**: no stâ a inclinâ la taule.

timber *n* legnam.

time *n* timp - **Father Time**: il timp; **the world exists in space and time**: il mond al esist tal spazi e tal timp; **a long time**: agnorums; **in the course of time**: cul timp a lâ; **to kill (to cheat) time, to while away the time**: imbrojâ lis oris, parâ vie la zornade; **to trifle away one's time**: butâ vie il timp; **to idle away one's time**: poltronâ; **to have a good time**: stâ in frae; **to have a giddy time**: fâ la ridade; **I have no time now**: cumò no ài timp; **to arrive on time**: rivâ just ♦ ete, jenfri di timp - **a short time ago**: cumò denant, maimodant; **since time immemorial**: daspò ch'al è mond; **in a short time**: ca di un pôc; **at the same time**: int'un bot; **by this time**: aromai, ġaromai; **for the time being**: par cumò; **from this time on**: di ca indenant; **from time to time**: in cuand in cuand, ognuncuand; **in our time**: in zornade, in di di vuê, te nestre ete; **a long time ago**: ġa timps; **in ancient times**: par antîc, par vieri; **in the mists of time**: une voltone; **in past times**: pal passât; **in winter time**: d'Unviêr; **in less than no time**: bot e sclop; **in the mean time**: intant, intratant; **time is up**: il timp al è spirât; **I haven't seen him for quite a long time**: al è un pieč che no lu viôd ♦ volte - **three times**: tre voltis; **several times**: putropis voltis ♦ ore, minût, moment - **summer time**: ore legâl; **to be dead on time**: sclapâ il minût; **my watch keeps perfect time**: il gno orloi al sclape il minût; **«what time is it?»**, **«it is half past two»**: «ce ore ese?», «a son lis dôs e miege»; **what time does the film**

start?: a ce ore comencial il film?; **to know the time of day**: savê il so fat.

timeserver *n* bandarole - **to be a timeserver**: jessi une bandere di ogni vint.

timetable *n* orari.

timid *adj* timid, sudizionôs, sforadi, spaurôs, spavid, temerôs.

timidity *n* timiditât, sudizion.

timidness *n* timiditât.

timorous *adj* sforadi, spaurôs, temerôs.

Timothy *n* Timoteu.

tin *n* stagn ♦ boč, gamelot - **a tin of sardines**: un boč di saradelis.

to tin *vtr* stagnâ - **tinned meat**: čhâr in sčhâtule.

tinea *n* (*med*) tegne.

to tingle *vintr* bujâ - **his cheek tingled from the slap she had given him**: il smursiel j bujave parvie de slepe che jê j veve molât.

tingling *n* infurmiamet - **tingling sensation**: infurmiamet.

tinker *n* bandâr.

tinkle *n* sglinghignament, sglinghignade.

to tinkle *vintr* cinglinâ, sglinghignâ, dindinâ.

tinkling *n* sglinghignade.

tin-opener *n* frucelate.

tinsel *n* lustrîn, trindul.

tin-tack *n* bruče.

tiny *adj* pitinîn, minût - **a tiny bit**: un flic.

tip¹ *n* buineman - **to give s.o. a tip**: slunghâj la buineman a un.

tip² *n* ponte - **the tip of the tongue, of the nose**: la ponte de lenghe, dal nâs; **to walk on the tips of one's toes**: čhaminâ in ponte di pîd.

tip³ *n* inclinazion ♦ ribaltament.

to tip *vtr* inclinâ, ribaltâ, stručhâ - **he tipped the contents of the suitcase on the floor**: al stručhâ sul palment il contignût the valîs; **be careful, not to tip the table**: viôd di no ribaltâ la taule ♦♦ *vintr* ribaltâsi.

♦ *to tip over* *vtr* stručhâ - **the waiter tipped over the lamp**: il camarîr al stručhâ la lâmpide.

tipsy *adj* madûr, legri, čhariât in bande - **to get tipsy**: inčhocâsi.

tiptoe *n* ponte di pîd - **to walk on tiptoe**: čhaminâ in ponte di pîd.

tire *n* pneumatic.

to tire *vtr* stracâ, strušiâ - **the long debate tired the audience**: il lung dibatiment al strušiâ i auditôr; **it tires me to ride a bicycle**: mi strachi a lâ in biciclete; **to tire oneself**: sflanchinâ ♦♦ *vintr* stracâsi ♦ stufâsi - **to tire to death**: stufâsi al ultin pont.

♦ *to tire out* *vtr* scunî - **the long journey tired the child out**: il lung viag al scunî il frut.

tired *adj* strac, sbatût, strušiât, madûr, stuf - **he's tired after that long walk**: al è madûr daspò di chê lunghê čhaminade; **I have grown tired of my work**: il gno lavôr mi è lâ in nausie; **to feel dead tired**: clopâ di sium; **to be more tired than hungry**: vê plui sium che no fan.

tiredness *n* strache, strachece.

tiresome *adj* stufadič, fetôs - **tiresome person**: sečhemirindîs; **to be very tiresome**: fâ stâ jù il fiât.

tiring *adj* faturôs, sfadiôs, grivi - **this work is too tiring**: chest lavôr al è masse sfadiôs ♦ tenticul.

tít *n* colp - **to give tít for tat**: tornâ pan par fujace, tornâ sope par pan bagnât.

títbit *n* licheť.

Titian *n* Tizian.

title *n* titul, intestadure ♦ titul.

to title *vtr* intitulâ.

tittle-tattle *n* peteč, pečotament.

to tittle-tattle *vintr* petečâ.

to *prep* a - **to my advantage**: a gno pro; **to set to work**: metisi a vore; **give it to me**: dâmal a mi ♦ cun - **to be indulgent to s.o.**: jessi indulgent cun un; **to be rude**

(rough) **to s.o.:** jessi malegraciôs cun un; **he is very kind to me:** al è unevore gentîl cun me; **he never talks to anyone:** nol fevele mai cun nissun ♦ in - **from bad to worse:** dal mal in piês; **to put to bed:** meti tal jet; **to set to music:** meti in mùsiche; **to come to the help of s.o.:** vignî in jutori di un; **to sit down to table:** sintâsi in taule; **to go to church:** lâ in glesie; **to go to table:** lâ in taule; **to go to bed:** lâ tal jet; **to go to ruin:** lâ in fracàs; **to go to prison:** lâ in preson; **I am going to England:** o voi in Anglie ♦ là di - **he sent me to his lawyer:** mi mandâ là dal so avocat ♦ par - **a calamity to mankind:** un flağhel pa l'umanitât; **to fall to the ground:** colâ par tiere; **to go to ruin:** lâ par ajar; **he is much given to scientific research:** al è unevore puartât pe ricerche šientifiche; **it is all the same to me:** par me al è chel istès ♦ parsore - **to raise s.o. to the skies:** esaltâ un parsore duçh i cîj ♦ su - **to ascend to the throne:** montâ sù sul tron; **to call to arms:** clamâ su l'arme; **to put one's signature to a letter:** meti la firme sunt'une lètare ♦ - **to attain to perfection:** jongi la perfezion.

toad *n* (zool) 'save.

toast¹ *n* crostîn - **to crunch a toast:** ronçhâ un crostîn

toast² *n* prindis - **to drink a toast to s.o.:** trussâ la tace a la salût di un.

to toast *vintr* trussâ la tace.

tobacco *n* tabac.

tobacconist *n* tabacâr - **tobacconist's (shop):** tabachîn, privative.

tobacco-pipe *n* pipe.

Tobias *n* Tobîe.

today *adv* vuê, in zornade - **a week today, today week:** vuê vot; **a fortnight today:** ca di cuindis dîs.

to toddle *vintr* sgarmetâ, sgripiâ - **to toddle about:** sgarmetâ, talpinâ.

to-do *n* cefâ - **there was a great to-do in the kitchen:** al jere un gran cefâ in cusine.

toe *n* dêt - **big toe:** poleâr dal pîd; **to walk on the tips of one's toes:** çhaminâ in ponte di pîd; **to tread on s.o.'s toes:** pesçhâj i pîs a un.

together *adv* insiemit, adun, dutune, parie - **tied together:** leâts insiemit; **you are cleverer than all your brothers put together:** tu sês plui svelto di duçh tiei fradis metûts adun; **they spend the whole day long together:** a stan dutune di un soreli a chel altri; **together with:** dutun(e) cun, parie cun; **he sent me a letter together with a bunch of flowers:** mi à mandât une lètare dutune cunt'un mac di rosis; **his favourite sport is swimming together with tennis:** il nadâ, parie cul tenis, al è il so sport plui preferît; **the houses in the village were close together:** lis çhasis dal paîs a jerin donğhelaltris.

toilet *n* necessari ♦ toelet.

toilet-soap *n* savonete.

toilette *n* toelet.

token *n* pleche ♦ segnâl ♦ simbul.

Toledo *n* (geogr) Toledo.

tolerance *n* tolerance.

tolerant *adj* tolerant.

to tolerate *vtr* tolerâ.

toleration *n* tolerance.

toll¹ *n* mude.

toll² *n* glon, glonğhade.

to toll *vintr* glonğhâ - **to toll for the dead:** sunâ di muart.

tomato *n* (bot) tomat - **tomato sauce:** salse.

tomb *n* tombe, sepulcri.

tombstone *n* tombâl.

tomorrow *adv* doman - **tomorrow morning:** doman di matine; **tomorrow afternoon:** doman daspò misdi; **tomorrow evening:** doman di sere;

tomorrow week: doman vot; **as from tomorrow:** començand di doman; **the day after tomorrow:** passandoman.

tomtit *n* (zool) parüssule.

ton *n* tonelade.

tone *n* ton, stîl - **his condescending tone irritates me:** il so ton di indegnazion mi inrite ♦ intonazion.

tongue *n* (anat) lenghe - **to show one's tongue:** mostrâ la lenghe ♦ lenghete ♦ lenghe, idiom - **a bad (slandering) tongue:** un lengonat, une malelenghe, un taetabârs; **a long tongue:** une lenghe lunghe; **mother tongue:** marilenghe; **a viperous tongue:** une lenghe liparine; **to have a glib tongue:** vê teòlighe; **to have a ready tongue:** vê tajât il filet; **to hold one's tongue:** stâ cidin.

tongue-twister *n* disberdelelenghe.

tonight *adv* usgnot.

tonnage *n* puartade - **what is the tonnage for this ship?:** cuale ese la puartade di chê nâv?

tonsillitis *npl* strangolons.

too *adv* masse - **too much:** masse, trop; **to do too much:** strafâ; **I am too tired to work:** o soi masse strac par lavorâ; **it's too hot here:** al è masse çhald ca drenti ♦ ançhe - **she too sings very well:** ançhe jê a çhante unevore ben.

tool *n* argagn, imprest, ordegn, stroment, garbatul - **the tools of a shoemaker:** i impresçh dal çhaliâr; **books are a scholar's tools:** i libris a son i impresçh dal scuclâr.

tooth *n* dint - **canine tooth:** dint oçhâl; **incisive tooth:** dint di devant; **molar tooth:** dint masselâr; **wisdom tooth:** dint dal judizi; **decayed tooth:** dint carulât; **teeth:** dintidure; **false tooth:** dint mat; **false teeth:** dinçh mats; **tooth decay:** carie; **I have a loose tooth:** mi clope un dint; **a set of artificial teeth:** une dentiere; **to cut one's teeth:** dentî;

to grind one's teeth: crustâ (scussâ) i dinçh; **to show one's teeth:** trai lis sgrifis; **to grit one's teeth:** strengi i dinçh; **to draw a tooth:** ġhavâ un dint; **I am going to the dentist to have a bad tooth pulled out:** o voi ca dal dentist par fâmi ġhavâ un dint carulât; **to set one's teeth on edge:** inceâ i dinçh.

toothache *n* mâl di dinçh.

toothbrush *n* spazetîn.

tooth-drawer *n* ġhavedinçh.

toothless *adj* sdenteât.

toothpaste *n* paste pai dinçh.

toothpick *n* curedinçh, stec.

top *n* cime, spice, piche, colm, colme, colmace, cucuruce - **from top to bottom:** d'insomp fin dapîd; **at the top of the hill:** insomp de cueline; **on the top of the hill:** su la piche de cueline; **at the top of the tower:** sul colm de toresse; **on the top of the haystack:** sul colm de mede ♦ gurli, pirlî, trotul.

topic *n* argument - **he jumps from one topic to another:** al va di barîl in butaç.

topographic(al) *adj* topografic.

topography *n* topografie.

topsyturvy *adv* sotsore, a sdavàs - **to turn topsyturvy:** meti sotsore.

torch *n* torce, fagle.

torment *n* torment, tribul, travai, suplizi, vite, pene - **the torments of hell:** lis penis dal infîer.

to torment *vtr* tormentâ, travajâ, cruciâ, tudâ, tumiâ - **she is tormented with remorse:** a jê tormentade dal rimuars; **stop tormenting me!** finiš di tormentâmi!; **to torment oneself:** indanâsi.

tormented *adj* tormentât, cruciât.

torn *adj* sbridinât, sbrîs - **torn clothes:** vistîts sbridinâts.

torpid *adj* grivi, letargic - **to become torpid:** instalîsi; **to make torpid:** inmatî.

torpor *n* letargie.

torrent *n* flumere, ruat, turint - **to rain in torrents**: slavinâ, diluviâ.
torrid *adj* torid - **frigid, temperate, torrid zone**: zone glaçade, temperade, toride.
tortoise *n* (zool) copasse.
tortuous *adj* tortuôs.
torture *n* torture, suplizi.
to torture *vtr* torturâ, trucidâ, tudâ, tumiâ.
tortured *adj* torturât.
Tory *adjn* (pol) conservadôr.
toss *n* spacade - **a toss of the head**: une spacade di çhâv.
to toss *vtr* butâ - **to toss sthg. to s.o.**: butâj alc a un ♦ sbatecolâ, sçhassâ, smenâ, remenâ - **a ship tossed by the waves**: une nâv sbatecolade des ondis; **the rough sea tossed the ship**: il mâr in borasçhe al sçhassave la nâv ♦ sacodâ, sçhassâ - **the horse tossed its head**: il çhaval al sçhassâ il çhâv ♦♦ *vintr* smenâsi, remenâsi - **to toss in bed**: remenâsi tal jet; **who goes to bed supperless, all night tumbles and tosses**: (prov) cui ch'al va tal jet cence cene, dute la gnot si remene, e cuanche si è ben remenât nol à ni durmît ni cenât ♦ ġujâ di pipin e corone, tirâ la brusçhete - **let's toss to see who goes out with Mary**: tirîn la brusçhete par viodi cui ch'al va fûr cun Marië.
♦ *to toss about* *vintr* daspâ, smalitâ, smaniâ, tarmenâ.
♦ *to toss up* *vintr* tirâ la brusçhete.
tossing *n* sçhassament, sacodade.
total *adj* totâl, complessîv ♦♦ *n* totâl.
totally *adv* avuâl, bielavuâl.
to totter *vintr* gighiâ, pendolâ - **the drunkard tottered along**: il çhoc al leve indenant pendoland.
tottering *adj* malfêr, gighiot.
touch *n* tast, palpe, palpade ♦ pache, pacute - **a touch of the brush**: une pinelade; **finishing touch**: finiment; **please observe the finishing touches carefully**: us prei di osserve par minût i

finiments ♦ piçade - **a touch of salt**: une piçade di sâl; **he has a touch of madness**: al à une rasçhe.
to touch *vtr* toçhâ, tastâ, smalfiâ, poleâ, palpâ, pocâ, palpignâ - **to touch lightly**: lengi; **don't touch me**: no sta toçhâmi; **he touched me with his elbow**: mi pocâ cul comedon; **to touch sthg. with one's fingers**: palpâ alc cui dêts ♦ comovi - **to be touched**: ingusîsi; **he was touched by their loyalty**: al jere ingusît parvîe de lôr lealtât; **she was deeply touched on seeing her son again**: a viodi indaûr so fi a fo ingrampade de comozion.
♦ *to touch down* *vintr* atierf.
♦ *to touch up* *vtr* ritoçhâ - **to touch up a painting**: ritoçhâ un cuadri.
touched *adj* dulinciât, ingusît.
touching *adj* comutîv.
touchstone *n* pierre dal toc.
touchy *adj* parmalôs, dulinciôs, ombrôs - **to be touchy**: jessi dulinciôs; **he's very touchy, he gets offended for nothing**: al è unevore parmalôs, si ofind par nuje.
tough *adj* dûr - **tough meat**: çhâr dure ♦ fuart - **a tough man**: un omp fuart ♦ difîcil - **a tough job**: un lavôr difîcil.
tour *n* ġîr - **world tour**: ġîr dal mond; **we did a tour of France**: o vin fat un ġîr in France.
touring *n* turisim.
tourism *n* turisim.
tourist *n* turist.
tournament *n* torneament.
tourney *n* torneament.
tow *n* stope.
toward(s) *prep* inviers (di), bande (di), incuintri a - **he was coming towards us**: al vignive inviers di nô; **he directed the tourists towards the cathedral**: al indreçâ i turisçh bande la catedrâl; **he ran towards the cat, but he was run over by a car**: j corè incuintri al ġhat, ma un auto lu çhapâ sot ♦ tôr - **towards noon**: tôr misdi.

towel *n* sujeman - **sanitary towel**: pangît, margarite.
tower *n* torate - **bell tower**: tôr; **large tower**: turion.
town *n* citât - **town hall**: cumon.
towy *adj* stopôs.
toy *n* ġujatul, bebel.
to toy *vintr* ġujatulâ, ġugulâ.
trace *n* olme, tibie - **the murderer has left no trace**: il sassîn nol à lassât olme.
to trace *vtr* - **to trace an animal**: lâ daûr ferade a une bestie ♦ tirâ - **to trace a line**: tirâ une rie ♦ çhatâ.
trachea *n* (anat) trachee.
track *n* olme, ferade - **the ground was covered with wolves' tracks**: il teren al jere cuvert di feradis di bolp; **there were many tracks in the snow**: su la nèv a jerin cetantis olmis ♦ troi, strade - **to be off the track**: jessi fûr di çharadorie; **to leave (to go off) the beaten track**: lâ fûr dal troi ♦ binari - **single track railway**: ferade cunt'un binari ♦ (sport) piste.
tractor *n* tratôr.
trade *n* mistîr - **trade union**: sindicât, çhàmare dal lavôr; **arts and trades**: arts e mistîrs; **what trade are you in?**: ce mistîr fasial?; **he is a carpenter by trade**: al lavore di marangon ♦ cumierç, industrie - **export, import trade**: cumierç di esportazion, di importazion; **building trade**: industrie da l'edilizie; **trade bank**: bançhe dal cumierç; **the Board of Trade**: il Ministeri dal cumierç; **to be in trade**: jessi in afârs; **to be in the book trade**: traficâ libris.
to trade *vintr* traficâ - **we trade in carpets**: o trafichîn tapêts.
tradesman *n* negoziant.
trade-spoiler *n* dissipevore, intrighemistîr.
tradition *n* tradizion.
traditional *adj* tradizionâl.
traditionalism *n* tradizionalisim.

traditionalist *n* tradizionalist.
traffic *n* circulazion, trafic, ġîr - **motor traffic**: trafic automobilistic; **air traffic**: trafic avionâr; **traffic indicator**: cimiadôr.
to traffic *vintr* traficâ - **to traffic in sthg.**: traficâ alc.
traffic-lights *n* semafor.
tragedian *n* tragic.
tragedy *n* tragedie - **a tragedy in five acts**: une tragedie in cinc ats.
tragic(al) *adj* tragic.
trail *n* olme, ferade - **to get on s.o.'s trail**: lâ daûr ferade a un ♦ striçe, striche, code - **the wounded animal left a trail of blood in the ground**: la bestie feride a lassave une striche di sang sul teren; **the invaders left a trail of destruction behind them**: i invasôrs a lassarin daûr di sè une code di distruzions.
to trail *vtr* strišinâ - **take off your shoes, you're trailing mud all over the floor**: ġhaviti lis scarpis che tu impantanis dut il palment ♦ scorsenâ, dâ daûr a - **to trail a thief**: dâj daûr a un lari ♦♦ *vintr* strišinâsi - **the tired children trailed along behind their father**: i fruts stracs si strišnavin daûr dal pari.
train *n* tren - **passenger train**: tren personâl; **goods train**: smerçhe; **to go by train**: lâ cul tren; **to miss the train**: pierdi il tren (la corse); **hurry up or else I will miss the train**: spessee sinò o pierd il tren ♦ schirie, treno ♦ strašin.
to train *vtr* industriâ, inscuelâ, sfrançhâ, tirâ sù, costumâ, educâ - **to train a child to tell the truth**: costumâ un frut a dî la veretât; **to train a dog**: industriâ un çhan ♦ trenâ, alenâ - **to train an athlete**: trenâ un atlet ♦♦ *vintr* trenâsi, alenâsi - **they are training for the Olympic games**: si alenin pes Olimpiadis ♦ fâ prâtiche - **he is training as a lawyer under a famous barrister**: al fâs prâtiche là di un avocat innomenât.

trained *adj* industriât, sfrančhat, cualificât - **shortage of trained teachers**: scharsetât di insegnants cualificâts.
trainer *n* insculadôr, trenêr.
training *n* trenade.
traitor *n* traditôr.
tramp *n* vagabund.
to tramp *vtr* - **to tramp grapes**: folâ la uve.
trample *n* talpinament.
to trample (upon) *vintr* folpeâ, peschâ, talpassâ, tibiâ, malabiâ - **children trampled on the flowers**: i fruts a peschavin lis rosis; **our rights were trampled upon**: i nestris derits a vignirin talpassâts; **to trample on s.o.'s feelings**: ofindi i sintiments di un.
trampled *adj* folpeât, tibiât, fruchât.
tranquil *adj* tranquil, pasât, cujet, lemit.
tranquillity *n* tranquilitât, cujetece, bonace.
tranquillizer *n* (med) calmant.
to transcribe *vtr* transcrivi.
transcription *n* transcrizion.
transfer *n* stramude ♦ cession.
to transfer *vintr* stramudâsi - **she transferred from Venice to Florence**: si stramudâ di Vignesie a Florence.
transfiguration *n* transfigurazion.
to transfigure *vtr* transfigurâ.
to transform *vtr* transformâ, stramudâ.
transformation *n* transformazion, stramude.
transfusion *n* (med) transfusion.
to transgress *vtr* contravignî a, transgredî, preterî - **to transgress the law**: contravignî a la leğ.
transgression *n* cuintrivenzion, contravenzion, transgression.
transient *adj* svoladi, fuint.
transit *n* transit.
to translate *vtr* tradusi, voltâ - **to translate from one language into another**: voltâ di une lenghe int'un'altre; **can you translate this sentence?**: sêstu bon di tradusi cheste frase?
translation *n* traduzion.

translator *n* tradutôr.
to transmit *vtr* transmeti.
transparence *n* transparince.
transparent *adj* transparent.
to transplant *vtr* straplantâ, raventâ.
transport *n* transpuart.
to transport *vtr* transpuartâ, çhareğâ.
transversely *adv* contraviers.
trap *n* biroč ♦ tramai, trabochel, palize.
trapdoor *n* ribalte.
Trappist *n* (gles) trapist.
trash *n* intrig, fufignečs, strafanič, strafusarië - **he wrote a good novel and a lot of trash**: al à scrit un bon romanč e un grum di fufignečs ♦ scovace.
trauma *n* (med) traume.
travel *n* viağâ - **she is very fond of travel**: j plâs unevore di viağâ.
to travel *vintr* viağâ - **to travel by car**: viağâ in auto; **to travel by train**: viağâ in tren; **he travelled round (all over) the world**: al à viağât in dut il mond; **news travels fast nowadays**: in zornade di vuê lis gnovis a svolin.
♦ **to travel over** *vintr* scori - **his mind travelled over the events of the day**: al scoreve cu la ment lis vicendis de zornade.
traveller *n* viağadôr.
tray *n* guantiere, muzulere.
treacherous *adj* traditôr, perfid.
treachery *n* tradiment - **to plot treachery**: urdî un tradiment.
tread *n* ande.
to tread (on) (trod - trodden) *vtrintr* peschâ, talpassâ, tibiâ, folpeâ, malabiâ; **don't tread on the grass**: no sta a peschâ la jerbe; **to tread grapes**: folâ la uve; **to tread on s.o.'s toes**: peschâj i pîs a un.
treason *n* tradiment.
treasure *n* tesaur ♦ (fig) bombon - **I have a treasure of a maid**: o ài un bombon di camarele.

Treasury *n* erari.
treat *n* tratament, fieste.
to treat *vtr* curâ, medeâ - **to treat a wound**: curâ une feride ♦ tratâ - **to treat a person well, badly**: tratâ ben, mâl un; **to treat s.o. according to one's merits**: tratâ un daûr dai siei merts; **to treat s.o. kindly**: çhapâ un cu lis bielîs ♦ - **the lecturer treated different aspects of the problem**: il conferencîr al tratâ dai disferents aspîets dal problem ♦ - **to treat s.o. to a good dinner**: tratâ un cunt'un bon gustâ ♦♦ *vintr* tratâ - **a book treating of physics**: un libri ch'al trate di fisiche.
treatment *n* cure, medicazion - **to undergo treatment for rheumatism**: fâ une cure pai reumatisims ♦ tratament - **developing nations deserve special treatment**: i paîs in svilup a mertin un tratament speciâl.
treaty *n* tratât, pat.
tree *n* arbul, len - **Christmas tree**: arbul di Nadâl; **to trim a Christmas tree**: guarnî un arbul di Nadâl; **a tree trunk**: un pidâl; **hazel-nut tree**: nojâr; **the genealogical tree**: l'arbul de famee; **among the branches of a tree**: jenfri i ramačs di un arbul; **to bark up the wrong tree**: fâ une falope; **the trees are in bud**: i arbuj a son in amôr.
tree-frog *n* (zool) crâçule.
treetop *n* piche di arbul.
trellis *n* grisiolë ♦ cise muarte.
tremble *n* trim.
to tremble *vintr* trimâ, trimulâ, balitâ, fremi - **to tremble with fear, rage**: trimâ di pôre, di rabie; **to tremble with cold**: gangarâ di frêd; **she trembled at the thought of seeing him**: a trimave al pinsîr di viodilu.
trembling *adj* trimant, trimulin, vîv e mûr ♦♦ *n* trim, trimarole - **in fear and trembling**: dut trimant.

trembling-poplar *n* (bot) pôl salvadi.
tremor *n* trimač, trimôr.
tremulous *adj* trimulant, vîv e mûr.
trench *n* (mil) trincere.
trencher *n* taîr, pestadorie.
Trent *n* (geogr) Trent.
trepan *n* (med) trapin ♦ (mec) foradorie.
to trepan *vtr* trapanâ.
to trephine *vtr* (med) trapanâ.
tresterle *n* cavalet.
trial *n* (der) judizi, procès - **on trial**: sot procès; **to bring s.o. to trial**: fâj i ats a un ♦ prove - **short trial**: provîn; **the trial period is three months**: il timp di prove al è di tre mês; **to take s.o. on for a trial period**: çholi un in prove ♦ crôs, torment - **that boy is a real trial to his parents**: chel frut al è une crôs pai siei genitôrs.
triangle *n* (mat, mec, mus) triangul.
tribe *n* tribù, ġhernazie.
tribulation *n* tribul, vite.
tribunal *n* tribunâl.
tribune *n* tribun.
tribute *n* omağ.
trice *n* atim, marilamp - **in a trice**: int'un marilamp, int'un jesu.
trick *n* truc, tîr, imbroi, imbroječ, rigîr, menade, smafarade, strağhavade, buzaronade, baruchele, geromete - **dirty trick**: porcade, porcarîe; **stupid trick**: stupideč; **to be up to all sorts of tricks**: fânt di cuetis e di crudis; **to play a trick on s.o.**: dâj il cojonel a un, mandâ un in Avrîl.
to trick *vtr* inğhanâ, rigirâ, menâ atôr, parâ atôr - **to trick s.o. into doing sth.**: fâj fâ alc a un cul inğhan; **to trick s.o. out of sth.**: scrocâj alc a un.
trickle *n* disgot.
to trickle *vintr* gotâ, gotignâ.
trickster *n* imbrojele, rigiradôr.
trifle *n* fufigne, frûsigne, fote, cagnere, monade, naine, stoc, stupideč, bisignele, bagatele, miserie, minuzie - **a trifle**: un nujatul; **trifles**: ratatuje; **mere trifle**:

bisignele; **it is a mere trifle**: a jè une cagnere (une fote); **it costs a trifle**: al coste une cagnere; **don't quarrel over trifles**: no stait a pitumâsi sun fotis di nuje, no stait a pitufâsi par cagneris di doi sold; **don't waste your time with trifles**: no sta pierdi timp in fufignis.
 to **trifle** *vintr* tedeâ, piatolâsi, futicâ - **to trifle away one's time**: butâ vie il timp.
trifler *n* piatolon.
trifling *adj* insignificant, trascurabil - **a trifling thing**: un nujatul.
trill *n* gorghigade, zornament, strît.
 to **trill** *vintr* gorghigâ, zornâ, zirlâ.
trilling *n* zornament.
 to **trim** *vtr* guarnî, furnî - **to trim a Christmas tree**: guarnî un arbul di Nadâl; **to trim a dress with lace**: furnî un abit cu la puntine ♦ rafilâ, cimâ - **to trim the pages of a book**: rafilâ lis paginis di un libri; **to trim a tree**: cimâ un arbul.
trimming *n* guarnidure.
Trinidad *n* (*geogr*) Trinidad.
trinity *n* trinitât - **the Trinity**: la Trinitât; **the three of the Trinity**: lis personis de Sante Trinitât.
trinket *n* pindul.
trip *n* escursion, viağ ♦ ġhambadorie.
 to **trip** *vintr* inçopedâsi - **to trip over a stone**: inçopedâsi int'un clap ♦ talpinâ - **to trip along**: sgarmetâ, sghirlâ ♦♦ *vtr* - **to trip s.o. (up)**: fâj la ġhambadorie a un.
tripe *n* (*gastr*) tripe.
Tripoli *n* (*geogr*) Tripul.
Tristan *n* Tristan.
triumph *n* triomf.
 to **triumph** *vintr* triomfâ - **to triumph over one's enemies**: triomfâ sui nimîs.
triumphal *adj* triomfâl.
triumpher *n* triomfadôr.
trivet *n* trepîs.
trolley *n* çharuč.

trombone *n* (*mus*) trombon.
troop *n* trop, trupe - **a troop of school-children**: un trop di piçuj scuelârs.
trot *n* trot, trotade.
 to **trot** *vintr* trotâ, cuatrinâ, sgripiâ.
trouble *n* vuai - **a lot (a sea) of troubles**: un mâr di vuais; **to look for trouble**: lâ a cirî gnot; **to be looking for trouble**: movi pucis; **you had better own up, otherwise there will be trouble**: al è miôr par te di confessâ sinò a saran vuais ♦ disturb, seçhade, fastili, intrigatori - **to be in trouble**: jessi intrigât; **to get into trouble**: ingredeâ; **to get out of trouble**: ġhavâsi dai frescs; **to give trouble**: fâ fastili; **I am sorry to cause you all this trouble**: mi displâs di dâus dut chest fastili ♦ tribul, pinsîr, rompiment di çhâv - **to give s.o. a lot of trouble**: dâj la songe a un; **my life is full of troubles**: la mê vite a jè plene di pinsîrs ♦ dissest.
 to **trouble** *vtr* cruciâ, conturbâ, discomodâ, disturbâ, sturbâ, scomponi, sconzortâ, sidiâ, inderedâ, inçurvilî, travajâ - **be careful (take care) not to trouble him**: viôd di no disturbâlu ♦ intorgulî ♦♦ *vintr* mateâ - **don't trouble so much over such a petty question**: no sta mateâ trop daûr di une cuision cussî futil.
troubled *adj* cruciât, conturbât, strafat, travajôs ♦ turbid, intorgulî.
troublesome *adj* fastiliôs, tenticul, osteôs.
troubling *n* conturbie.
trousers *npl* bregons.
trousseau *n* aventari.
trout *n* (*zool*) trute.
trowel *n* çhaçuele.
truant *n* - **to play truant**: lâ in marine.
 to **truant** *vintr* lâ in marine.
truce *n* trive.
truck *n* camion.
 to **trudge** *vintr* trapeâ.

true *adj* vêr - **all he said was true**: dut ce ch'al disè al jere vêr; **isn't it true?**: nomo?; **it may be true**: al pò sei vêr ♦ patoc, rûd - **true faith**: rude fede ♦ fidêl, leâl - **he is a true friend**: al è un leâl amî.
truffle *n* (*bot*) tartufule, trifule.
truly *adv* par vêr.
trumpet *n* (*mus*) trombe, trombete.
 to **trumpet** *vintr* trombetâ, pivâ, pivetâ.
trumpeter *n* trombetîr.
trunk *n* tronco, tae, tolpe - **a tree trunk**: un pidâl di arbul ♦ baûl.
truss *n* (*arch*) travadure.
trust *n* fidance, fede - **trust in God**: fede in Diu; **I put my trust in him**: mi fidi di lui ♦ sperance - **his son is his only trust**: so fi al è la sô uniche sperance ♦ assum, impegn - **I have fulfilled my trust**: o ài distrigât il gno impegn ♦ (*cum*) - **to supply goods on trust**: furnî marçhanziè in credince ♦ (*econ*) credit.
 to **trust** *vtr* fidâsi - **I trust you**: mi fidi di te ♦♦ *vintr* vè fede (fidance) in - **in God we trust**: o vin fidance in Diu.
trustworthy *adj* crêt - **a trustworthy man**: un omp di peraule.
trusty *adj* fidêl.
truth *n* veretât, vêr - **truth and falsehood**: il vêr e il fals; **the pure (the mere) truth**: la pure veretât; **to tell the truth, truth to tell**: par dî la veretât; **truth will out**: lis bausiis e àn i pîs curts; **to swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth**: ġgurâ di dî la veretât, dute la veretât, nujaltri nome la veretât; **in the end truth always prevails**: la veretât a finiș simpri par triomfâ; **there is a kernel of truth in his words**: al è un nusel di vêr tes sôs peraulis.
try *n* prove, procure - **before changing it let's have another try**: prin di gambiâlu fasin un'altre prove.
 to **try** *vtr* provâ, tentâ, procurâ di, ingegnâsi di - **she tried to smile**: a tentâ di fâ boçhe di ridi; **I don't think I can do it,**

however I'll try: no crôd di rivâ a fâlu, pidimancul o provarai; **he tried to conceal his feelings**: al procurâ di platâ i siei sintiments; **we shall try to put him on his feet**: (*fig*) o procurarîn di tornâ a metilu in pîs ♦ cerçhâ - **would you like to try a piece of cake?**: vûstu cerçhâ une fete di torte? ♦ verificâ, splorâ, provinâ - **to try the brakes of the car**: verificâ i frens dal auto ♦ (*der*) processâ - **he was tried for murder**: lu àn processât par sassinament.
 ♦ **to try on** *vtr* provâ, misurâ - **to try on a jacket**: misurâ une jachete; **to try on a hat, a pair of shoes, a dress**: provâ un çhapiel, un pâr di scarpis, un vistît.
T-shirt *n* majute.
tub *n* vagan, pòdine.
tube *n* tubul ♦ budiel ♦ metropolitane.
tuberculosis *n* (*med*) tuberculose.
 to **tuck** *vtr* pleâ - **the little bird tucked its head under its wing**: l'ucelut al pleâ il çhâv sot da l'ale ♦ ravajâ - **to tuck up one's shirt sleeves**: ravajâ lis maniiis de çhamese.
Tuesday *n* martars - **shrove Tuesday**: carnavalon.
tufa *n* (*geol*) tof.
tuft *n* çuf, pompon.
 to **tug** *vtr* tirâ, strišinâ - **he was tugging a big log along**: si tirave daûr un gruès çoc.
tuition *n* inscuclament, istruzion.
tulip *n* (*bot*) dulipan.
tumble *n* taròmbule, voltolon, repeton, plombe.
 to **tumble** *vintr* tombolâ, tarombolâsi - **he tumbled into a pond**: al tombolâ int'un sfuei ♦ remenâsi, smenâsi - **to toss and tumble in bed**: remenâsi tal jet; **who goes to bed supperless, all night tumbles and tosses**: (*prov*) cui ch'al va tal jet cence cene, dute la gnot si remene, e cuanche si è ben remenât nol à ni durmîr ni cenât.

tumor *n* (med) tumôr.

tuna(fish) *n* (zool) ton.

tune *n* arie, tenôr - **to sing in tune**: jessi intonât; **to sing out of tune**: jessi distonât; **to be out of tune**: distonâ; **you should change your tune**: tu varessis di gambiâ solfe.

tunic *n* tonie.

Tunisia *n* (geogr) Tunisië.

Tunisian *adjn* tunisîn.

tunnel *n* tunel - **the mouth of a tunnel**: la boche di un tunel.

tunny *n* (zool) ton.

turbid *adj* turbid, velmôs.

turbine *n* (mec) turbine - **turbines are moved by water-power**: lis turbinis lis môv la fuarce da l'aghe.

turd *n* bujace, strunt.

tureen *n* terine, raine, pladine.

turf *n* çope ♦ torbe (in Irlande).

Turin *n* (geogr) Turîn.

Turinese *adjn* turinês.

Turk *adjn* turc.

Turkey *n* (geogr) Turchië.

turkey *n* (zool) dindi.

turkey-cock *n* (zool) dindi.

turkey-hen *n* (zool) dindie.

Turkish *adjn* turc.

turmoil *n* babilonie, davoï, mismàs.

turn *n* gîr, plee, svolt - **the earth makes one turn a year round the sun**: la tiere a fâs un gîr ad an atôr dal soreli; **things are taking a bad turn**: lis çhossis a stan çhapand une brute plee ♦ volte - **to be one's turn**: toçhâ; **they take it in turns**: si dan la volte; **your turn will come**: a vignarà anche la tô volte; **it is my turn**: mi toçhe a mi ♦ volt - **to give the key a double turn**: dâj doi volts a la clâv ♦ (mec) turnidôr.

to turn *vtr* girâ, voltâ, rivoltâ, svoltâ, sledrosâ - **turned upside down**: ledrôs; **to turn to the right, to the left**: voltâ a man, a çampe; **to turn the corner**: voltâ

çhanton; **to turn pale**: sbasî; **to turn white**: sblançhâ; **to turn to account**: valorizâ; **to turn over a new leaf**: tornâ a metisi in çharadorie; **he does not know which way to turn**: nol sa plui di ce bande voltâsi, al è tanche un pulç te stope ♦ turnî - **to turn a chair leg**: turnî la ġhambe di une çhadree ♦ ♦ *vintr* - **to turn sour**: lâ garb; **the water has turned to ice**: l'aghe a jè diventade glace; **not to know where to turn**: vè il çhâv rot.

♦ **to turn inside out** *vtr* sledrosâ.

♦ **to turn into** *vtr* imboçhâ - **he turned into the first road on the right**: al imboçhâ la prime strade a man.

♦ **to turn off** *vtr* distudâ.

♦ **to turn on** *vtr* - **to turn on the gas**: viergi il spinel dal gâs.

♦ **to turn out** *vtr* parâ fûr ♦ ♦ *vintr* - **things do not always turn out as well as you expect them to**: lis cincimbelis no son dutis cu la buse.

♦ **to turn up** *vtr* ravajâ ♦ capitâ - **you have turned up at the right moment**: tu sês capitât tal moment just.

turner *n* turnidôr.

turning *n* voltade - **turning down**: plete, ravai ♦ sgurlament.

turning-point *n* svolt.

turnip *n* (bot) râv, raùç.

turquoise *n* (min) turchês.

turtle *n* (zool) copasse, gajandre.

Tuscan *adjn* toscan.

Tuscany *n* (geogr) Toscane.

tutelage *n* pupillage.

tutor *n* bai, precetôr.

twang *n* sgnanfeç, ciuleç - **to speak in a nasal twang**: sgnanfâ.

to twang *vintr* sgnanfâ.

twelfth *adj* diesim-second.

twelve *adj* dodis.

twentieth *adj* vinçhesim.

twenty *adj* vinçh.

twenty-five *adj* vinçhecinc.

twenty-four *adj* vinçhecuatri.

twenty-one *adj* vinçheun.

twenty-two *adj* vinçchedoi.

twice *adv* dôs voltis - **two by two**: a doi a doi, a dôs a dôs; **twice a day**: dôs voltis in di; **to think twice**: pensâj dôs voltis.

to twiddle *vtr* (fâ) girâ, sgurlâ - **to twiddle one's moustache**: spiçâ lis moschetis; **to twiddle one's thumbs**: stâ cu lis mans in galon ♦ ♦ *vintr* mateâ - **he twiddled with his ring**: al mateave cul anel.

twig *n* froš, brusche, rame - **(dry) twig**: stec. **twilight** *n* (fig) crepuscul - **at (in the) twilight**: tra lûs e scûr.

twin *adjn* gimul - **two twin brothers**: doi gimuj.

twine *n* spali.

to twinkle *vintr* slusignâ.

twist *n* stuargidure.

to twist *vtr* intorteâ, stuargi - **the woman kept twisting the thread round her fingers**: la femine a seguitave a intorteâ il fîl tôr dai dêts; **to twist a wet cloth**: striça une piece bagnade ♦ girâ - **he twisted the rusty handle of the door**: al girâ la mantie ruzine de puarte ♦ sledrosâ, strambî - **to twist facts**: sledrosâ (strambî) i fats ♦ ♦ *vintr* intorteâsi - **the snake twisted round the marble column**: il sarpint s'intorteâ intôr de colone di marmul ♦ doleâsi - **the man twisted in pain**: l'omp si doleave pal dolôr.

♦ **to twist off** *vtr* disvidâ - **he twisted the cap off the jar**: al disvidâ il tapon dal boç.

twisted *adj* stuart, sbeleât.

twisting *n* stuargidure.

to twitter *vtrintr* cibusçhâ, cipâ.

two *adj* doi (dôs) - **two hundred**: dusinte; **two thousand**: doimil.

tying *n* leande.

tympanum *n* (anat) timpli.

type *n* tip, scampul, model, fate, sorte - **a new type of car**: un gnûv model di auto; **she is not my type**: no jè il gno tip; **I don't like that type of man**: no mi plâs chê sorte di omp ♦ caratar - **bold type**: nerat; **type size**: cuarp.

to type *vtr* bati (scrivi) a màchine.

typewriter *n* màchine di scrivi.

typewriting *n* datilografie.

typewriting-machine *n* màchine di scrivi.

typical *adj* tipic.

typist *n* datilograf.

typhus *n* (med) tif.

typographer *n* tipograf, tipografist.

typography *n* tipografie.

typology *n* tipologie.

to tyrannize *vtrintr* tiranizâ, malibiâ.

tyranny *n* tiranie, suprefazion - **people who were ground (down) by poverty, by taxation and by tyranny**: int ch'a jere angariade de miserie, des tassis e de tiranie; **to groan under tyranny**: gemi sot de tiranie.

tyrant *n* tiran, malibiadôr - **to play the tyrant**: fâ il tiran, tiranizâ.

tyre *n* covertôr, pneumatic.

Tyrol *n* (geogr) Tirol.

Tyrolean *adjn* tirolês.

U

udder *n* (zool) luvri.
Uganda *n* (geogr) Ugande.
ugly *adj* brut - **an ugly picture**: un brut cuadro;
as ugly as sin: brut tanche la pôre; **he is frightfully ugly**: al è brut di fâ pôre.
Ukraine *n* (geogr) Ucraine.
ulcer *n* (med) ûlcere.
Ulster *n* (geogr) Ulster.
ultra- *pref* stradilâ.
ultra-conservatism *n* inobilisim.
umbrella *n* ombrene.
umbrella-maker *n* ombrenâr.
umbrella-mender *n* ombrenâr.
umbrella-seller *n* ombrenâr.
umbrella-stand *n* parteombrenis.
Umbria *n* (geogr) Umbrie.
Umbrian *adjn* umbri.
unable *adj* inabil, incapaç - **I was unable to do it**: no soi stât bon di fâlu; **to be unable to do anything**: no jessi bon di ġhavâ un ragn dal mûr.
unadorned *adj* malfurnît.
unaffected *adj* sclet, sancîr.
unaltered *adj* indat, constant.
unanimous *adj* unanîm.
unattended *adj* malsprovist.
unavoidable *adj* inevitabil.
unavoidableness *n* inevitabilitât.
to unbalance *vtr* diseculibrâ.
unbearable *adj* insapuartabil, insofribil, osteôs - **the burden of taxation has become unbearable**: il pês des tassîs al è diventât insapuartabil.
unbecomingness *n* sconvenience,

maleprudence, indecence.
unbelief *n* miscrodince, ŧeticisim.
unbelievably *adv* fûr dal credibil.
unbeliever *n* maldivot, miscrodint.
unbiased *adj* imparziâl, obietîv - **to judge in an unbiased manner**: giudicâ cence prejudizis.
to unbind (unbound - unbound) *vtr* disleâ.
to unbutton *vtr* disbotonâ.
unceasingly *adv* daurman.
unceremoniously *adv* cence meti sâl sore, a la sclete, a la buine di Diu.
uncertain *adj* malciert, malsigûr - **to be uncertain of doing sthg.**: no jessi sigûr di fâ alc; **to be uncertain about doing sthg.**: no jessi sigûr sul fâ alc; **uncertain weather**: timp basot.
to unchain *vtr* disçhadenâ, liberâ.
unchanged *adj* indat, constant.
uncivilized *adj* incivîl ♦ malcreançôs.
uncle *n* barbe.
uncomfortable *adj* discomud.
uncommon *adj* strasordenari, râr.
unconscientious *adj* incuŧient.
unconscious *adj* incuŧient, svanît.
unconsciousness *n* incuŧience.
unconstrainedness *n* snait.
uncontested *adj* espotic.
to uncork *vtr* distropâ.
to uncover *vtr* distaponâ ♦ (fig) pandi, palesâ - **to uncover one's heart**: pandi i siei sintiments.
unction *n* (gles) unzion - **extreme unction**: estreme unzion.
uncultivated *adj* pustot.

to undeceive *vtr* disinghanâ, ŧçhalterî - **I have not the heart to undeceive her**: no ài cûr di disinghanâle; **to undeceive oneself**: disinghanâsi.
undeceived *adj* ŧçhalterî.
undecided *adj* indecîs, esitant.
under *adv* sot - **children of six years and under**: fruts di sîs agns e sot dai sîs; **the boat went under**: la barçhe a lè sot ♦ ♦ *prep* sot (di), disot (di) - **under a tree**: sot di un arbul; **under ground**: sot tiere; **to groan under tyranny**: gemi sot de tiranîe; **the ground quaked under his feet**: la tiere a trimâ sot dai siei pîs; **to carry a book under one's arm**: puartâ un libri sot dal braç; **swallows build their nest under the eaves**: lis cisilis a tiessin il nîds sot des lindis ♦ in - **under the burning rays of the sun**: te plombe dal soreli; **to appear under form of an animal**: comparêsi in forme di nemâl.
underclothes *n* blançharîe.
underfoot *adv* sot dai pîs - **the hard snow crunched underfoot**: la nêv glaçade a crustave sot dai pîs.
to undergo (underwent - undergone) *vtr* paidî - **he underwent a serious operation**: al à patît une serie operazion chirurgiche; **to undergo treatment for rheumatism**: fâ une cure pai reumatisims.
underground *adj* soterani ♦ ♦ *n* metro-politane.
undergrowth *n* boscam.
underhand *adj* riscôs, secret - **underhand plotting**: traine ♦ ♦ *adv* di riscôs.
to underlet *vtr* soffitâ.
underneath *adv* sotvîe, sot.
underpants *npl* mudandis (di omp).
underpass *n* sotpàs.
to understand (understood - understood) *vtr* capî, comprindi - **I don't understand**: no capiŧ un dret; **he doesn't understand a word of English**: nol capiŧ une

peraula di anglês; **I don't understand mathematics at all**: no capŧ nuje di matemâtiche jo; **to pretend not to understand**: fâ il cuc, fâ il gnognul ♦ vignî a savê, sintî a dî, dedusi - **I understand he will get here at seven**: o ài sintût a dî ch'al sarâ culi a siet; **am I to understand you have given up smoking?**: ào di dedusi che tu âs molât di fumâ? ♦ sotintindi - **the verb may be understood in this case**: in chest câs il vîerb al pò sei sotintindût ♦ ♦ *vintr* capî - **she doesn't understand about music**: jê no capiŧ nuje di mùsiche.
understanding *n* inteligence, intelet, ingegn, gnuche, sgrîmie.
undertaker *n* impresari.
undertone *n* - **in an undertone**: sotvôs.
undervest *n* mae.
underwear *n* blançharîe.
underworld *n* (mit) oltritombe.
undivided *adj* indivîs, intîr.
to undo (undid - undone) *vtr* disfâ - **doing and undoing**: fâ e disfâ; **to come undone**: disfâsi; **my shoe-lace has come undone**: mi si è disgropât il leant de scarpe; **to undo a knot**: disfâ un grop ♦ sassinâ, fiscâ - **he undid his father's good work**: al sassinâ dut il lavôr di so pari.
to undress *vtr* disvistîsi.
to undulate *vintr* vongolâ.
uneasiness *n* sudizion, travai, malcujetece.
uneasy *adj* malcujet, conturbât, inderedât - **to make uneasy**: fâ bacilâ.
unemployed *adj* disocupât.
unemployment *n* disocupazion - **the increase in unemployment is an indication of the economic crisis**: il creŧiment de disocupazion al è une spîe de crise economiche.
unequal *adj* discompagn, disavuâl, malavuâl.
uneven *adj* discompagn, disavuâl, malavuâl.
unevenness *n* disavualitât, disnivel.

unexpected *adj* subitani.
unexpectedly *adv* di man vuarde.
unfair *adj* disleâl, injust.
unfairness *n* dislealtàt.
unfaithful *adj* infidêl - **to be unfaithful to one's wife**: tradî la fêmine.
unfaithfulness *n* infideltât.
unfavourable *adj* disavantağôs, aviers, negative, malubiât.
unfilled *adj* vacant.
unfit *adj* maladatât, indegn.
unfleshed *adj* sčharnît.
unflinching *adj* sald, risolût.
unforgivable *adj* imperdonabil.
unfortunate *adj* disfortunât, disditât, disgraciât, scalognât, indât, malintopât, maldestinât - **if it had not been for an unfortunate hitch, we would have met**: se nol fos stât par un intop disditât, si sarëssin incuintrâts.
unfortunately *adv* par disgracie, par disfortune, magari-cussi-no, purtrop.
unfounded *adj* cence mani.
unfruitful *adj* sterp, infrutuôs.
ungraceful *adj* malegraciôs, grubian.
ungrateful *adj* ingrat, discognošint - **to be ungrateful to s.o. for sthg.**: jessi discognošint cun un par alc.
ungratefulness *n* ingratitude.
ungrounded *adj* cence mani.
unguarded *adj* malprovist.
unguent *n* ongint.
unhappily *adv* par disgracie.
unhappiness *n* infelicitât.
unhappy *adj* infelič - **an unhappy child**: un frut infelič; **to look unhappy**: jessi grot.
unhealthy *adj* (*fig*) malsan.
to un hinge *vtr* scantinâ, scancarâ - **his mind is unhinged**: si è voltât di čhâv.
uniform *adj* uniform, constant, avuâl - **uniform temperature**: temperadure constant; **uniform velocity (speed)**: velocitât uniforme; **uniform colour**: tinte unide ♦♦ *n* monture - **in uniform**:

monturât; **out of uniform**: in abit di civîl.
uniformity *n* uniformitât, avuâl.
unintentional *adj* involotari.
uninterruptedly *adv* daurman - **he spoke uninterruptedly for two hours**: al fevelâ dôs oris daurman.
union *n* marideč - **a happy union**: un marideč felič; **a lasting union**: un marideč stabil ♦ sozie, union - **the Union**: i Stâts Unîts; **the Union Jack**: la bandere de Gran Bretagne ♦ sindicât - **trade union**: sindicât, čhâmare dal lavôr.
unionism *n* sindacalisim.
unique *adj* unic, ugnul, sôl.
unison *n* unison - **in unison**: al unison.
unit *n* unitât - **the second is a unit of time**: il second al è une unitât di timp.
to unite *vtr* unî, riunî, cometi, ġontâ - **the common interests that unite two countries**: i interès comuns ch'a unišin doi paîs ♦♦ *vintr* unîsi - **to unite with s.o.**: unîsi cun un; **to unite to do sthg.**: unîsi par fâ alc; **England and Scotland united in 1707**: Anglie e Scozie si unirin tal 1707 ♦ combinâsi - **they united in their hate against him**: si combinarin tal lôr odi cuintrî di lui.
united *adj* unît - **the United States**: i Stâts Unîts; **the United Kingdom**: il Ream Unît.
unity *n* unitât.
universal *adj* universâl.
universality *n* universalitât.
universe *n* univiers, cosmos - **the universe**: chest marimond.
university *n* universitât.
unjust *adj* injust.
unjustifiable *adj* injustificabil.
unjustly *adv* a tuart.
unkempt *adj* sğhavelât ♦ malinsestât.
unkindness *n* disgracietât.
unknown *adj* discognošût ♦♦ *n* cencenon.
unlawful *adj* inlegâl.
unlawfulness *n* inlegitimitât, inlegalitât.
to unlearn *vtr* disparâ, dismenteâ.

unlearned *adj* gnorant, inleterât.
unless *conj* se no - **I'm sure that it was him, unless he's got a double**: o soi sigûr ch'al jere lui, se propit nol à un zenso.
unlettered *adj* inleterât.
unlike¹ *adj* - **I should say she is unlike her mother**: o disarès che no somee sô mari; **those twins couldn't be more unlike**: chej gimuj no si someavin gran.
unlike² *prep* disferent di - **he behaves unlike you**: si condûs disferent di te; **unlike most of your guests he smoked and drank like a fish**: disferent de pluipart dai tiei ospits, al fumave e al beveve tanche une plere.
to unload *vtr* disčhamâ, disčhariâ - **they started unloading the ship**: a comenčarin a disčhamâ la nâv.
unloading *n* disčhamade, sčhariade.
unlucky *adj* disfortunât, disditât, disgraciât, indât, maldestinât, malintopât, scalognât, scalognôs - **unlucky people**: int indade.
unmannerly *adj* malegraciôs, malcreančât.
unmarried *adj* cence maridâ, vedran, vedrane.
unnecessary *adj* superflui.
to unpack *vtr* disvulučâ.
unpardonable *adj* imperdonabil.
unpleasant *adj* antipatic, displasevul, disgrat, malacetât - **to be unpleasant**: rincresi, grivâ.
unpleased *adj* malapajât, malcontent.
unprepared *adj* malpront.
unproductive *adj* sterp.
unprovided *adj* disprivât, malproviodût.
unquiet *adj* malcujet, smalitôs.
unquietness *n* malcujetece.
unreal *adj* inreâl.
unreality *n* inrealtàt.
unrighteous *adj* inicui, necuitôs.
unrighteousness *n* necuizie.
unripe *adj* crei, crûd, malmadûr - **an unripe pear**: un piruç crei.
unsatisfactory *adj* insodisfasint - **your essay is good in respect of style but**

unsatisfactory in respect of contents: il to sağ al è bon a rivuard dal stîl ma insodisfasint a rivuard dal contignût.
unsatisfied *adj* malapajât.
to unscrew *vtr* disvidâ.
unseasonable *adj* malvignût.
unseemliness *n* sconvenience.
to unsew *vtr* discusî.
unshod *adj* discolč.
unskilled *adj* malespert, malpratic, novelîn.
unstable *adj* instabil.
unstablensness *n* instabilitât.
unsteady *adj* malfêr, instabil.
to unstitch *vtr* discusî.
unsuccessful *adj* disgraciât, disditât - **to be unsuccessful**: čhapâ la gnache, fâ musse.
unthankful *adj* ingrat, discognošint.
untidiness *n* sdavassament.
untidy *adj* confusionari, sdavàs, sdavassât.
to untie *vtr* disgropâ, disleâ.
until *prep* fin, fintremai - **until now**: fin cumò ♦♦ *conj* fin che, fintremai che - **to tighten a rope until it breaks**: tindi une cuarde fin che si romp.
untiringly *adv* saldo.
untouched *adj* intat.
to untrim *vtr* disfumî.
unusual *adj* insolit, strasordenari, fûr dal vade, ecezionâl.
unwavering *adj* sald.
unwelcome *adj* malacetât, disgrat.
unwell *adj* incomodât, clopadič - **I was unwell, therefore I did not go**: no stevi ben, par chel no soi lâ.
unwilling *adj* disvojàt, malpront.
unwillingly *adv* malvulintîr, mâl vulintîr, cuintrivoe, di malevoe, di malstomi, a malincûr - **to be unwillingly**: straneâsi.
unwillingness *n* malevoe.
unwise *adj* malacuart, imprudent.
unwitty *adj* mauc.
unwonted *adj* insolit, fûr dal vade.
unworthiness *n* indegnitât.
unworthy *adj* indegn.

to **unwrap** *vtr* disvulučã.

up *adv* sù - **the lift is going up**: l'ašensôr al va sù; **she lives two floors up**: a sta doi plans plui in sù; **the thermometer has gone up**: il termometri al è lâ sù; **the price of bread has gone up and up**: il presi dal pan al seguite a lâ sù; **up and down**: sù e jù; **up there**: lassù, venti sù; **up to now**: fin cumò; **what is up?**: ce sucedial? ♦♦ *prep* su, su par - **she was too tired to climb up the hill**: a jere masse strache par lâ sù su la culine; **the sparks flew up the chimney**: lis falisčhis a svolarin sù pal čhamin ♦♦ *adj* sù - **the blinds were up**: lis tindinis a jerin (tiradis) sù; **she was sitting in the car with the windows up**: a jere sentade tal auto cu lis puartelis sù (viertis) ♦ sù, in pîs - **this morning at 5 I was already up**: a 5 a buinore o jeri ġa sù (in pîs); **he was up all night with a toothache**: al à stât sù dute la gnot parviè dal mâl di dinč ♦ - **time is up**: il timp al è spirât; **when his time in Rome was up, he didn't want to leave**: spirât il timp di restâ a Rome, nol voleve plui partî.

to **up** *vintr* saltâ sù.

upheaval *n* savoltament - **a volcanic upheaval**: un savoltament vulcanic.

to **uphold** (**upheld** - **upheld**) *vtr* prudelâ - **to uphold a cause, a doctrine**: prudelâ une cause, une dotrine.

upholsterer *n* tapeçîr - **upholsterer's shop**: tapeçarie.

upon *prep* su, sore (di), parsore (di) - **put it upon my table**: metilu su la mê taule; **put the book upon the table**: met il libri parsore de taule ♦ a - **to declare war upon**: declarâ vuere a ♦ - **upon the whole**: in plen, adimplen; **once upon a time**: une volte; **to exercise influence upon sthg.**: influî.

upper *adj* superiôr, disore - **upper lip**: lavri

parsore; **to have the upper hand**: mešedâ la čhace ♦♦ *n* sčhapin, tomere.

uprightness *n* dreture, galantomisim.

uproar *n* davoî, strepit, sdrondenament, batarele, bordel, vosarie, menaç, rimitûr - **to make an uproar**: fâ sčhas, sdrondenâ, sdramassâ.

to **uproot** *vtr* dislidrisâ, displantâ, ġhavâ di lidrîs - **to uproot a tree**: displantâ un arbul.

upset *adj* conturbât, contrafat, strafat, sviersât, ingusît - **don't get upset!**: no sta a čhapâte!; **she was upset by her mother's death**: a jere inguside pe muart di sô mari ♦♦ *n* conturbie.

to **upset** (**upset** - **upset**) *vtr* ribaltâ, savoltâ - **he has upset a bottle of wine**: al à stručhât une butilje di vin; **the wind upset the boat**: l'ajar al à savoltât la barče ♦ sfolmenâ - **our plans were upset by the strike**: il šioapar al savoltâ i nestris plans ♦ conturbâ, sconzortâ, indisponi, sviersâ, stralunâ, draġâ - **the bad news upset me**: la brute gnove mi à draġât.

upsetting *n* ribaltament, ribaltade, savoltament.

upside *adv* sotsore - **upside-down**: sotsore, a ledrôs, a la ruvierse, cui pîs in sù; **you've hung the picture upside-down**: tu âs pičhât il quadri cui pîs in sù.

upstairs *adv* disore - **my mother is upstairs**: mê mari a jè disore; **let's go upstairs**: anîn sù.

up-to-date *adj* moderni.

urchin *n* galup - **sea urchin**: rič di mâr.

urge *n* pice, uce - **he has got an urge to paint now**: cumò j è vignude la uce di piturâ.

to **urge** *vtr* pocâ, saborâ - **agitators urged the peasants to revolt**: agitadôrs a pocavin i contadîns a rivielâsi ♦♦ *vintr* insisti - **the teacher urges upon the importance of study**: il mestri al insist su l'impuartance dal studi.

urgency *n* urgence.

urgent *adj* urgent.

urinal *n* urinâl, pissadôr.

to **urinate** *vintr* urinâ, pissâ, disbevi, spandi l'aghe, fâ la roe.

urination *n* pissade.

urine *n* urine, pissin - **to pass urine**: urinâ, fâ la roe.

urn *n* urne.

Ursa *n* (*astr*) Ursa - **Ursa Major**: Čhâr Mat; **Ursa Minor**: Čhâr Pičul.

Ursula *n* Ūrsule.

Uruguay *n* (*geogr*) Uruguai.

us *pron* nus, nô, noaltris - **one of us**: un di noaltris; **they see us**: nus viodin; **they did not want to listen to us**: no volerin scoltânus; **come with us**: ven cun nô (noaltris); **do it for us**: faseilu par nô.

usage *n* ûs, usance, mode.

use *n* ûs - **the use of reason**: l'ûs de reson; **for external use**: par ûs esterni; **he lost the use of his legs**: al à pierdût l'ûs des ġhambis; **to make use of**: doprâ ♦ utilitât, vantaġ - **to be of use**: ġovâ; **it is of no use**: no ġove; **what is the use of it?**: ce ġovial?; **it is no use talking to him**: al è diband di fevelâ cun lui.

to **use** *vtr* usâ, jessi solit di - **she used to reprove the children but never punish them**: a usave a malignâ i fruts ma mai a čhastiâju ♦ doprâ, utilizâ - **may I use your pen?**: puedio doprâ la tô pene? ♦ tratâ - **he used her like a servant**: le à tratade come une siere ♦ consumâ - **the car uses a lot of fuel**: l'auto al consume unevove.

used *adj* doprât - **used to**: usât.

useful *adj* util - **a useful book**: un libri util.

useless *adj* inutil, diband - **useless labour**: fature strassade; **my words were useless**: lis mès peraulis a son stadis diband.

uselessly *adv* diband, par diband - **he struggled uselessly to free himself**

from the gag: al sgorneà diband par diliberâsi dal bavai.

uselessness *n* inutilitât.

usher *n* usîr.

usual *adj* solit, ordenari, usât - **as usual**: par solit, pal plui.

usually *adv* par solit, pal plui - **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al čhate un puest.

usufruct *n* (*der*) usufrut.

usufructuary *n* usufrutant.

usurer *n* usurâr.

to **usurp** *vtr* usurpâ - **to usurp the throne**: usurpâ il tron; **to usurp on s.o.'s rights**: usurpâ i derîts di un.

usurpation *n* usurpazion.

usury *n* usure.

utensil *n* argagn - **a set of kitchen utensils**: une batarie di cusine.

uterus *n* (*anat*) madrasse.

utilitarian *n* utilitarist.

utilitarianism *n* utilitarisim.

utility *n* utilitât - **utility car**: utilitarie; **to be of great, no utility**: jessi di grande, di nissune utilitât.

to **utilize** *vtr* utilizâ.

utmost *adj* estrem, massim - **to the very utmost**: a plui podè, a piès podè; **to do one's utmost**: dâsi lis mans atôr, bati lûsignis; **to treat with the utmost severity**: tratâ cul plui gran rigôr.

utter *adj* totâl - **an utter scoundrel**: un baron spacât.

to **utter** *vtr* proferî, butâ fûr - **these are the last words she uttered**: chestis a son lis ultimis peraulis ch'a proferî; **not to utter a word**: no dî eri.

utterly *adv* avuâl, bielavuâl - **the war has utterly ruined that family**: la vuere è a ruvinât bielavuâl chê famee; **I am utterly exhausted**: o soi cuet; **to fail utterly**: fâ musse.

uvula *n* (*anat*) gurle.

uxoricide *n* uxoricidi ♦ *adjn* uxoricidiari.

V

vacant *adj* vacant.
vacation *n* vacance ♦ vileğadure.
to vaccinate *vtr (med)* vacinâ, meti la vacine.
vaccination *n* vacine.
vaccine *n* vacine.
to vacillate *vintr* triculâ ♦ esitâ, cencenâ - **to vacillate between hope and fear:** cencenâ tra sperance e pôre.
vacillation *n* triculament ♦ esitance, cencenament.
vacuum *n* vuet.
vacuum cleaner *n* tiresupolvar.
vagabond *n* vagabund, bintar.
to vagabond *vintr* vagabundâ, vagolâ, torzeâ, torzeonâ, girandolâ.
vagabondage *n* vagabundağ.
vagrant *n* vagabund.
vagueness *n* genericitât.
vain *adj* braurîn, vanitôs - **a vain fellow:** un vanitôs ♦ inutil - **in vain:** diband.
Valentina *n* Valantine.
Valentine *n* Valantîn.
valerian *n (bot)* valariane.
valiant *adj* valorôs.
valid *adj* valevul, valid.
validity *n* validitât.
valley *n* val, valade, çhanâl.
valorous *adj* valorôs, brâv.
valuable *adj* preseât, preseabil, di presi, preciôs, preseôs - **valuable china:** porcelanis di presi; **a very valuable ring:** un anel di gran valôr.
valuation *n* stağade, stime.
value *n* valôr, presi - **market value:** valôr

di marçhât; **additional value:** plus-valôr; **of no value:** di nissun presi; **a ring of great value:** un anel di gran valôr; **the value of gold has risen:** il valôr dal aur al è creşût; **nothing of value was stolen:** no ân robât nuje di valôr ♦ valude - **current value:** valude corint ♦ valôr, utilitât - **this book will be of great value to her:** par jê chest libri al sarâ di une grande utilitât ♦ valôr, significât - **the poetic value of a word:** il significât poetic di une peraule.
to value *vtr* stimâ - **he valued the house at £ 100.000:** al stimâ la çhase 100.000 sterlinis.
valued *adj* stimât ♦ preseât.
valve *n* vâlvule.
vamp *n* sçhapîn, tomere.
vamping *n* rimonte.
van *n* vanguardie ♦ furgon.
vandal *n* vandal.
vandalism *n* vandalisim.
vanguard *n* vanguardie.
vanilla *n (bot)* vanilje.
to vanish *vintr* sfantâsi, smamîsi, vampî - **your prospects of success are vanishing:** lis tôs perspetivis di sucès si sfantin.
vanished *adj* smamît, svampît.
vanity *n* vanitât, braure - **it was her vanity that betrayed her:** a jê stade la sô braure a tradîle.
vapour *n* vapôr.
variance *n* disconcuardie, dissension, radi - **to be at variance with s.o.:** jessi in urte cun un.

variation *n* variazion, mudance.
varied *adj* svariât, diviers.
to variegated *vtr* vergelâ.
variegated *adj* vergelât.
variety *n* varietât, svariament.
variola *n (med)* vuarvuele.
various *adj* diviers - **there were various questions to discuss:** a jerin diviersis cuistions di discuti.
varnish *n* vernîs.
to varnish *vtr* invernisâ.
to vary *vtr* mudâ, svariâ - **to vary the programme:** mudâ il program ♦♦ *vintr* - **opinions vary on this point:** sun chest pont i parês no son compagns.
vase *n* vâs - **flower vase:** vâs di rosis.
vast *adj* vast, immens ♦♦ *n* vastitât.
vat *n* pòdine.
Vatican *n (geogr)* Vatican.
vault *n (arch)* volt.
veal *n* çhâr di vidiel.
vegetable *adj* vegetâl - **the vegetable kingdom:** il ream vegetâl ♦♦ *n* jerbun, liùm; **vegetables:** verdure, ortae, liùm ♦ vegetâl.
vegetarian *adjn* vegetarian.
vehemence *n* viamence, impit, fogôr.
vehement *adj* viament, violent.
vehicle *n* veicul, rotabil - **ramshackle vehicle:** crâssigne.
veil *n* vêl - **to take the veil:** lâ muinie.
vein *n* vene.
velocity *n* velocitât, imburide.
velvet *n* velût.
velvety *adj* slissot.
vendor *n* vendidôr - **ice-cream vendor:** sorbetîr; **street vendor:** cramar.
to veneer *vtr* rimessâ.
to venerate *vtr* venerâ, riverî.
veneration *n* venerazion, cult.
Venetian *adjn* vinizian.
Venezuela *n (geogr)* Venezuele.
vengeance *n* svindic, svindicazion.
Venice *n (geogr)* Vignesie.
venom *n* velen.

venomous *adj* velegnôs ♦ (*fig*) malîn.
vent *n* sbroc, sbrocade - **to give vent to:** sbrocâ, dispiticâ; **to give vent to one's feelings:** sbrocâsi ♦ respîr.
to vent *vtr* sbrocâ - **he vented his anger on me:** al sbrocâ la sô còlure su di me; **she vented his grief on her closest friends:** a sbrocâ il so dolôr cui amîs plui donğhe.
to ventilate *vtr* areâ - **to ventilate a room:** areâ une stanzie.
ventilation *n* ventilazion.
ventilator *n* ventiladôr.
ventriloquist *n* ventrilocui.
venture *n* venture, azard.
to venture *vtr* risçhâ - **to venture one's life to save s.o.:** risçhâ la vite par salvâ un ♦ olsâ - **I venture to say that he is wrong:** o olsî a dî ch'al à tuart ♦♦ *vintr* risçhâsi, azardâ - **to venture on a perilous journey:** risçhâsi a fâ un viağ pericolôs.
Venus *n (astr)* Venus.
veranda(h) *n* verande.
verb *n (gram)* verb.
verdant *adj* sverdeant, sverdeât - **to be verdant:** sverdeât.
verdict *n (der)* judizi - **verdict of guiltiness:** condaneson ♦ opinion, judizi - **the popular verdict:** l'opinion populâr.
verdure *n* verdure.
Vergil *n* Virgili.
verification *n* verifiche.
to verify *vtr* verificâ, controlâ - **to verify an account:** verificâ un cont.
veritable *adj* vêr, autentic.
verity *n* veretât - **the eternal verities:** lis veretâts eternis.
vermilion *adj* rosson.
vernal *adj* aviertan.
Verona *n (geogr)* Verone.
Veronese *adjn* veronês.
verse *n* viers - **short verse:** versicul, verset; **do you like these verses?:** ti plasino chesçh viers?.

vertebra *n* (anat) vèrtebre.
vertical *adj* verticâl.
vertigo *n* (med) ingirli.
very *adv* cetant, unevore - **very much**: unevore; **very well known**: unevore cognošût; **I have heard that he is very ill**: o ài sintût a dî ch'al è unevore malât; **he has been very kind to me**: al è stât unevore gentîl cun me.
Vespers *npl* (gles) Ğhespuj.
vespiary *n* ĝhespâr.
vessel *n* conche, recipient - **tin vessel**: vase, gamelot ♦ nâv, vaše - **fishing vessel**: barçhace.
vest *n* comès, mae - **knitted vest**: mae; **light vest**: majute.
vestry *n* sacristie.
veterinary *adjn* vetrinari.
veto *n* veto - **to interpose a veto**: interponi un veto.
to vex *vtr* urtâ, indisponi, spongi - **to vex s.o.**: mâl montâ un; **her silly chatter vexes me**: il so stupid babeč mi indispon.
vexation *n* dispiet - **to cry with vexation**: vaî par dispiet.
vexatious *adj* fastiliôs, urtôs.
vexed *adj* inglaviât, sustât.
Via Crucis *n* (gles) Ğîr des crôs.
viaduct *n* viadot.
vicar *n* viçhari.
vice¹ *n* vizi - **idleness is the parent of vice**: l'ozi al è il pari di duçh i vizis; **he is full of vices**: al è plen di vizis.
vice² *n* smuarse.
viceversa *conj* viceverse.
vicious *adj* viziôs - **a vicious life**: une vite viziose ♦ malin.
vicissitude *n* vicende, peripezie.
victim *n* vîtime.
Victor *n* Vitôr.
Victoria *n* Vitorie.
victorious *adj* vitoriôs.
victory *n* vitorie.
video *n* video.

to vie *vtr* metisi d'invidie.
Vienna *n* (geogr) Viene.
view *n* viste - **in view**: in viste; **he came in view of the lake**: al rivà in viste dal lât ♦ viste, viodude, panoram - **a room with a view**: une stanzie cun viste; **to admire the view**: amirâ il panoram ♦ perspective, program - **she has other views for the summer**: e à altris programs pal Istât ♦ idee, opinion - **his book discusses his views on religion**: il so libri al pand lis sôs ideis su la religion; **width of views**: larĝhece di viodudis ♦ mostre, esposizion - **on view**: in mostre.
to view *vtr* esaminâ, osservâ - **the surgeon viewed the wound**: il ciroic al esaminâ la feride.
vigorous *adj* vigorôs, vivarôs, energic, robust, ghiard, gnervût, sgai.
vigour *n* vigôr, ghiardece, gnerv, uce - **the vigour of his style**: il gnerv dal so stîl.
village *n* vilaĝ, vile, paîs, borgade.
villain *n* ribald.
villainous *adj* malindât, šelerât.
Vincent *n* Vicenč.
vine *n* (bot) vît, uvarie - **to prune vines**: cuinçâ vîts.
vinegar *n* asêt.
vine-tendrill *n* gritul, vidič, pampul.
vineyard *n* vignâl.
vintage *n* vendeme.
vintager *n* vendemadôr.
vintage-time *n* vendeme.
viola *n* (bot) viole.
to violate *vtr* preterî, transgredî, disubidî - **to violate a clause in a contract**: preterî une clâusule di un contrat; **to violate a pledge of secrecy**: rompi un segret ♦ violentâ, sfotâ.
violation *n* transgression, strapač ♦ sfotade.
violence *n* violence, viamence - **the violence of the wind**: la violence dal vint; **the violence of her feelings**: la violence dai siei sentiments.

violent *adj* violent, viament.
violet *adj* viole ♦ ♦ *n* (bot) viole.
violin *n* (mus) violîn - **to play the violin**: toçhâ il violîn, sunâ di violîn, violinâ; **to scrape on the violin**: gratâ il violîn.
violoncello *n* (mus) violoncel.
viper *n* (zool) lipare.
viperine *adj* liparîn.
Virgil *n* Virgili.
virgin *adj* virgin, crei - **virgin forest**: bosc virgin; **virgin soil**: tiere cree; **virgin wax**: cere cree ♦ ♦ *n* virgin - **the Blessed Virgin (Mary)**: la Beade Virgine (Marîe), la Madone.
virginal *adj* virginâl, crei.
virginity *n* virginitât.
virtue *n* virtût - **patience is a virtue**: la pazienze a jè une virtût; **to make a virtue of necessity**: fâ de necessitât une virtût; **the cardinal virtues**: lis virtûts cardinâls ♦ castitât - **a woman of virtue**: une fêmine caste; **a woman of easy virtue**: une çhavale ♦ vantaĝ, presi - **our climate has the virtue of never being too cold**: la nestre clime e à il vantaĝ di no sei mai masse frede.
virtuous *adj* virtudiôs.
virulent *adj* velegnôs, malin.
virus *n* (med) virus, semenece.
visa *n* autêntiche.
viscid *adj* slicadič, viscôs.
viscous *adj* viscôs.
visibility *n* visibilitât.
visible *adj* visibil.
vision¹ *n* vision.
vision² *n* viste - **the organ of vision**: l'orghin de viste ♦ vision, insumieč - **visions of glory**: insumiečs di glorie ♦ intuizion, perspicacitât, usme - **a man of vision**: un omp perspicač; **a statesman of great vision**: un omp di guviêr di grande perspicacitât.

visionary *adjn* visionari.
visit *n* vîsite - **short visit**: sçhampon; **a visit from a physician**: une vîsite di un miedi; **to be on a visit to s.o.**: jessi in vîsite là di un; **to pay s.o. a visit**: fâj une vîsite a un; **the object of my visit was to tell him what I thought**: l'obiet de mè vîsite al jere chel di dîj ce ch'o pensavi.
to visit *vtr* çhatâ, vîsitâ - **to visit a friend**: lâ a çhatâ un amî; **to visit a patient**: vîsitâ un malât ♦ inspezionâ.
visor *n* visiere.
vital *adj* vitâl.
vitality *n* vitalitât.
vitamin *n* vitamine.
to vitiate *vtr* inviziâ, corompi - **vitiated air**: ajar consumât.
vituperable *adj* vituperevul.
to vituperate *vtr* vituperâ.
vivacious *adj* morbinôs, gajarîn.
vivacity *n* vivôr.
vivisection *n* tumie.
viz *adv* venastaj.
vocabulary *n* vocabulari.
vocal *adj* vocâl - **vocal cords**: cuardis vocâls.
vocation *n* vocazion ♦ mistîr - **to change one's vocation**: gambiâ mistîr.
vogue *n* voghe, mode - **to be in vogue**: jessi in voghe.
voice *n* vôs - **cracked voice**: vôs sclendare; **hoarse voice**: vôs rusine; **in a low voice**: sotvôs, planc; **in a faint voice**: cun vôs lamie; **noise of voices**: berlarili; **to cry out in a loud voice**: cigâ a dute vôs; **to shout at the top of one's voice**: disgosâsi; **with one voice**: a unanimitât; **the voice of the owl**: il strîd de çuvite.
volcano *n* (geol) vulcan.
volcanology *n* vulcanologîe.
volleyball *n* (sport) voleibol.
voltage *n* voltaĝ.
volume *n* volum.

VOLUMINOUS

voluminous *adj* voluminôs.

volunteer *n* voluntari.

vomit *n* gomit.

to **vomit** *vtr* gomitâ, butâ fûr, rindi - **he**

vomited blood: al butâ fûr sang.

vomiting *n* gomit.

voracious *adj* vorač, lôv, ingord.

voraciousness *n* voracitât, lovetât.

voracity *n* voracitât, lovetât, ingurdisie.

vote *n* vôt.

to **vote** *vtr* votâ - **to vote Conservative,**

Labourist: votâ pai conservadôrs, pai

laburisč ♦♦ *vintr* - **to vote against**: votâ cuintri.

voting *n* votadure, votazion.

vow *n* avôt - **vow of chastity**: avôt di castitât.

voyage *n* viağ.

voyager *n* viağadôr.

vulgar *adj* triviâl, ordenari, slavrât - **a vulgar**

man: un plačarûl; **a vulgar expression**:

une espression ordenarie.

vulgarity *n* trivialitât.

vulture *n* (*zool*) astôr.

vulva *n* (*anat*) vulve.

W

to **wad** *vtr* imbutî, ovatâ - **a wadded quilt**:
une coltre imbutide.

wadding *n* ovate.

to **wade** *vtr* svuačâ, passâ a svuač - **to wade**
a stream, a river: svuačâ un turint, un
flum ♦♦ *vintr* - **I waded knee-deep**
through the marsh: o ài passât a svuač
il palût cu l'aghe fin al genoli.

wafer *n* (*gles*) ostie.

to **wag** *vtr* menâ, sčhassâ, spacâ, spacolâ -
the dog wagged its tail: il čhan al
menave la code ♦♦ *vintr* sčhassâsi - **the**
dog's tail wagged: la code dal čhan a
vongolave.

to **wager** *vtr* scometi, piriâ - **I will wager**
five pounds on that horse: o
scometarai cinc sterlinis sun chel čhaval;
he wagered me ten pounds: al à
scometût cun me dîs sterlinis.

wages *n* pae - **monthly wages**: mesade;
real wages: pae reâl.

wagon *n* čhâr.

wail *n* vajarili.

wailing *n* vajarili.

wain *n* čhâr - **Charles's Wain**: čhâr mat.

waist *n* vite - **dress close-fitting round the**
waist: abit setât su la vite.

waistcoat *n* gilè, camisolîn, ġac.

wait *n* spiete, aspjet - **they had a long wait**
at the station: a spietarin un biel pôc a
la stazion ♦ vuaite - **to lie in wait**: stâ
in paise.

to **wait** *vintr* spietâ - **wait for me**: spietimi;
wait a minute!: spiete un moment!; **wait**

and see!: spiete e tu viodarâs!; **I waited**
for him quite a while: lu ài spietât par
un biel pieč; **I have been waiting for**
you for hours: ti ài spietât lis oris; **who**
are you waiting for?: cui spietistu?; **I**
can't wait to leave: no fidi l'ore di partî;
I can hardly wait to tell him: no fidi
l'ore di dîjal ♦♦ *vtr* - **to wait one's turn**:
spietâ la sô volte; **to wait one's chance**:
spietâ l'ocasion juste.

♦ **to wait around** *vintr* (restâ a) spietâ - **he**
kept her waiting around for a whole
hour: le à fate spietâ par une buine ore.

♦ **to wait on** *vintr* servî - **to wait on s.o.**
hand and foot: servî un di bruče.

♦ **to wait up** *vintr* - **we waited up for her**:
le vin spietade in pîs.

waiter *n* camarîr.

waiting *n* spiete.

waiting-room *n* antičhamare, sale d'aspjet.

waitress *n* camarele, chêlare.

wake *n* file, vee.

to **wake** (**waked, woke - waked, woke,**
woken) *vtr* dismovi, sveâ, disveâ,
disdurmidi - **the alarm woke me at six**:
la svearine mi à dismot a sîs ♦♦ *vintr*
dismovisi, sveâsi - **I woke with a start**:
mi soi sveât a sčhas ♦ veglâ un muart.

♦ **to wake up** *vtr* dismovi, disveâ ♦♦ *vintr*
dismovisi - **wake up!**: (*fig*) no sta durmîl.

Wales *n* (*geogr*) Gales.

walk *n* čhaminade, ġhambade, spassiğade,
ġîr - **to take a walk**: fâ une spassiğade;
to go out for a walk: ješî par lâ a

čhaminâ; **to go out for a short walk**: lâ a fâ doi pas; **we went out for a short walk**: o ješîrin a fâ cuatri pas; **why don't you come out for a walk with me?**: parcè no ješistu a fâ un gîr cun me?.

to **walk** *vintr* čhaminâ, spassiġâ, lâ a pîd - **the baby is learning to walk**: il frut al è daûr a imparâ a čhaminâ; **we walked for a few hours**: o vin čhaminât par cualchi ore; **to walk barefoot**: čhaminâ discolč; **to walk on tiptoe**: čhaminâ in ponte di pîd; **to walk swaying**: scudulâ; **to walk at a snail's pace**: lâ come il cai; **you have to walk from here onwards**: di chi indenat si scuen lâ a pîd ♦♦ *vtr* - **we walked a few miles**: o vin fat cualchi mie; **to walk the streets**: torzeonâ ♦ compagnâ a pîd - **I decided to walk her home**: o âi decidût di compagnâle a čhase a pîd

♦ **to walk in** *vintr* jentrâ - **walk in!**: jentrel, jentraitl.

♦ **to walk out** *vintr* ješî - **the man who has just walked out was George**: l'omp ch'al è ješût maimodant al jere Ġorġ ♦ šiopeâ.

♦ **to walk up** *vintr* - **you'll have to walk up as the lift isn't working**: o vês di lâ sù a pîd parcè che l'ašensôr nol funziune.

walking-stick *n* mace.

walk-on *n* (*teatr*) compare.

wall *n* mûr, murae, parêt - **walls**: muris; **supporting (main) wall**: mûr maestri; **dry-stone wall**: mûr inġhan; **to drive a nail into the wall**: dâ dentri un claud tal mûr; **to speak to the wall, to talk to a brick-wall**: prediċhâj al mûr; **to put s.o. with his back against the wall**: meti un cu la schene al mûr.

wallet *n* quartesfueis, sachere ♦ (*amer*) tacuîn.

wallflower *n* (*bot*) violâr.

to **wallow** *vintr* svuacarâ, marcolâsi - **pigs are wallowing in the mire**: i purcits a

svuacarin te palte ♦ (*fig*) svuacarâ, nadâ, svuačâ - **to wallow in wealth**: svuačâse, svuačâle; **to wallow in sensual pleasures**: svuačâ tai ġholdiments sensuâj.

wallowing *n* svuacarde.

wall-pellitory *n* (*bot*) frignâcule.

walnut *n* len di nojâr ♦ (*bot*) còcule.

walnut-shell *n* scus di còcule.

walnut-tree *n* (*bot*) cocolâr, nojâr.

Walter *n* Valter.

waltz *n* bolz, valz.

wan *adj* smuart, smuartît, smavid, tombadič, patît, sbatût, tartar - **wan complexion**: camision smavide; **a wan smile**: un rideč smavid.

wand *n* vuiscĥe.

to **wander** *vintr* zingarâ, torzeâ, vagabundâ, vagolâ, girâ la calabrie, lâ a slas - **to wander in one's talk**: lâ atôr cul čĥâv; **to wander from one's subject**: lâ a pašon; **I like wandering through the fields**: mi plâs di zingarâ pai čhamps; **his eyes wandered over the landscape**: i siei vôj a vagolavin sul paisaġ.

wanderer *n* zigainar, torzeon, vagabund - **night wanderer**: gnotolant.

wandering *adj* bintar, vagabund.

want *n* mančance, sčharsetât - **want of imagination**: mančance di immaginazion; **the plants died from want of water**: lis plantis a muririn par mančance di aghe; **want of balance**: diseculibri ♦ dibisugne, sen - **he is in want of money**: al à dibisugne di bêčs; **they are people of few wants**: a jè int di poċhe spese; **we have few wants**: o vin poċhis pretesis ♦ criure, miserie - **he lives in the direst want**: al vîv int'une miserie cagne; **to fall in want**: lâ a cuarts; **to be in want**: stričâ; **to be in want of**: mančhâ.

to **want** *vtr* volê, desiderâ, bramâ - **I want a new dress**: o vœi un vistît gnûv; **I don't want to go**: no vœi lâ; **what do you**

want?: ce vûstu?; **to want one's own way**: volê vê simpri trenteun; **I want to speak to you**: o vœi fevelâti; **I want to go to stool, I want to go to the lavatory**: o âi sen ♦ volê, domandâ - **your trousers want ironing**: i tiei bregons a vuelin sopressâts; **it wants to be done with the utmost care**: al vûl fat cul plui gran rivuard; **this matter wants careful handling**: cheste facende a domande prudence ♦ mančhâ - **she wants practice**: j manċhe la prâtiche; **it wants ten minutes to six**: a mančhin dîs minûts a lis sîs; **it wanted two days to Christmas**: a mančhavin doi dîs a Nadâl.

wanton *adj* lusingos.

wantonness *n* lusinge.

war *n* vuere - **of war**: vuereš; **guerille war**: vuereš; **the scourge of the war**: il flaġhel de vuere; **to carry on war**: vuereġâ; **to declare war upon**: declarâ vuere a; **to be at war with s.o.**: jessi in ruze cun un.

warble *n* gorghigade, zornament.

to **warble** *vintr* gorghigâ, zornâ.

warbling *n* gorghigade, zornament.

ward *n* vuardie.

to **ward** *vtr* vuardâ.

♦ **to ward off** *vtr* sġhindâ.

wardrobe *n* armâr, armaron - **to arrange one's clothes in the wardrobe**: ranġhâ i vistîts tal armaron.

warehouse *n* magazen, depuesit.

warehouseman *n* magazenîr.

warm *adj* čhald - **to be warm**: vê čhald; **this house is cool in summer and warm in winter**: cheste čhase a jè fresċhe d'Istât e čhalde d'Unviêr ♦ calorôs - **a warm welcome**: un benvignût calorôs.

to **warm** *vtr* sčhaldâ, risčhaldâ, discrudulî - **the sun warmed the air**: il soreli al sčhaldâ l'ajar; **she warmed her hands by the fire**: si sčhaldave lis mans donġhe

dal fûc; **to warm oneself in the sun**: sčhaldâsi tal soreli ♦♦ *vintr* sčhaldâsi, imborečâsi - **he warmed as she got into that subject**: s'imborečave cuanche jê a frontave chel argument.

♦ **to warm up** *vtr* sčhaldâ - **the wine will warm him up**: il vin lu sčhaldarâ ♦♦ *vintr* sčhaldâsi - **the room is warming up**: la stanzie a jè daûr a sčhaldâsi ♦ (*fig*) sčhaldâsi, infogâsi - **the discussion is warming up**: la discussion si sčhalde.

warming *n* risčhaldament.

warmth *n* čhald.

to **warn** *vtr* visâ, avertî - **he was warned of the danger**: lu visarin dal pericol; **I had already warned you**: ti vœi ġa visât; **she warned him not to do it again**: lu avertî di no tornâ a fâlu.

warning *n* avertence.

warp *n* urdiment.

to **warp** *vtr* urdî ♦♦ *vintr* imberlâsi.

warping *n* urdidure.

warranty *n* garanzie.

warrior *n* vuereġîr.

Warsaw *n* (*geogr*) Varsavie.

wart *n* (*med*) ričûl.

wash *n* lavade - **the dog needs a good wash**: il čhan al à dibisugne di une buine lavade; **give him a good wash**: dâj une bieie lavade ♦ lave - **she is hanging out the wash**: a jè daûr a tindî lis piecis ♦ lozion - **hair-wash**: lozion pai čhavêj ♦ svuacament - **the wash of the waves**: il svuacament des ondis.

to **wash** *vtr* lavâ, smondeâ - **wash your hands**: laviti lis mans; **to wash one's face, one's hands**: lavâsi la muse, lis mans; **wash the glasses clean**: lave ben lis tacis; **I have washed myself**: mi soi lavât ♦ bagnâ, lengi - **the cliffs are washed by the sea**: il mâr al bagnave i scois; **the sea washed the walls of the city**: il mâr al bagnave lis muris de citât ♦♦ *vintr* lavâsi - **he washed and went**

straight to bed: si lavà e al lè daurman tal jet ♦ jessi lavabil - **this material does not wash:** cheste stofe no jè lavabil ♦ fà la lave.

♦ **to wash up (the plates)** *vintr* lavà la massaïe.

washable *adj* lavabil.

wash-hand-basin *n* level.

washing *n* lavade ♦ lave.

washing-machine *n* màchine di lavà.

wasp *n* (*zool*) ġhespe - **wasps' nest:** ġhespâr; **a wasp stung me:** une ġhespe mi à becât.

waspish *adj* rebec, rebecât, rabìn, stiçôs.

wastage *n* strassarïe.

waste *n* strassarïe, dispendi, stranfum - **what a waste of time!**: ce dispendi di timp!; **it's all a waste of breath:** al è dut flât strassât ♦ ♦ *adj* strassât, inutil - **waste stuff:** refudum; **a waste effort:** un sfuarç inutil ♦ desolât, sterp (di teren), fiscât - **a waste land:** une tiere desolade; **to lay waste:** fiscâ.

to waste *vtr* strassâ, stranfâ, dispendiâ - **to waste one's breath:** spaçâ (butâ vie) il flât; **to waste one's money:** butâ i bêçs pal balcon; **to waste time:** mateâ; **to waste one's time:** butâ vie il timp; **don't waste your time with trifles:** no sta pierdi timp in fûfignis ♦ frustâ ♦ ♦ *vintr* deperí.

wasted *adj* strassât.

waster *n* fruston, strasson.

wasting *n* strassarïe ♦ deperiment, canie - **wasting away:** smaviment.

watch *n* orloi - **a silver watch:** un orloi d'arint; **to wind up a watch:** tirâ sù un orloi; **my watch is slow:** il gno orloi al sta indaûr; **my watch is five minutes slow:** il gno orloi al è indaûr di cinc minûts; **my watch keeps perfect time:** il gno orloi al sclape il minût ♦ vuardie, ronde - **to keep watch:** fâ la vuaite ♦ veë, gnotolade.

to watch *vtr* čhalâ - **they watched the film with great relish:** a čhalarin il film cun gran gust ♦ viodi di, vuardâ, vuardiâ, tignî di olme - **can you watch the baby while I'm out?:** puedistu viodi dal frut intant ch'o soi fûr?; **watch the milk doesn't boil over:** viôd che nol vegni fûr il lat, viôd che il lat nol ledi parsore; **to have s.o. watched:** fâ vuardiâ un ♦ ♦ *vintr* stâ a čhalâ - **I can't play, I'll just watch:** no puès ġujâ, o starai nome che a čhalâ.

watch-dog *n* čhan di vuaite.

watchmaker *n* orlojár.

watchman *n* vuardian.

water *n* aghe - **low water:** seçhe; **still water:** aghe impoçade; **salt water:** aghe misclice; **dirty water:** papot; **water-heater:** sčhaldeaghe; **water-melon:** angurie; **water snake:** madrac; **a drop of water:** un sclip di aghe; **a tiny stream of water:** une glagn di aghe; **a jet of water:** un spissul di aghe; **a rogue of the first water:** un baron di pês e di misure; **on the surface of the water:** a fil di aghe; **to make (to pass) water:** urinâ, fâ la roe.

to water *vtr* sborfâ - **this plant requires watering every two days:** cheste plante a vûl sborfade ogni doi dîs ♦ bagnâ - **a country watered by numerous rivers:** un paîs bagnât di tančh flums ♦ riongi - **this wine has been watered:** chest vin al è stât rionġût ♦ beberâ - **to water the horses:** beberâ i čhavaj ♦ ♦ *vintr* beberâsi ♦ - **my mouth watered:** mi vignî l'aghe in boçhe; **to make one's mouth water:** fâ vignî l'aghe(gole) in boçhe ♦ - **to make one's eyes water:** fâ lagrimâ.

waterfall *n* disčhadude - **small waterfall:** pissande.

water-lily *n* (*bot*) cočarate.

waterproof *adj* impermeabil.

watershed *n* cei aghe pendent.

watt *n* wat.

wattle *n* bârbulè.

wave *n* onde, ondade, vôngule - **the waves are lapping the shore:** lis ondis a lengin la rive ♦ - **permanent wave:** permanent.

to wave *vintr* vôngolâ, sparavintâ - **flags wave in the breeze:** lis banderis a sparavintin tal ajar; **a field of corn waved in the wind:** un čchamp di forment al vôngolave tal vint ♦ ♦ *vtr* fâ svoletâ - **to wave flags, handkerchiefs:** fâ svoletâ banderis, façolets ♦ smenâ - **to wave one's arms:** sbracâ.

to waver *vintr* bagolâ, triculâ - **a shadow wavers in the dark:** un'ombre a tricule tal scûr.

waverer *n* vali-valâ.

wavering *n* cencenament, triculament ♦ vali-valâ ♦ ♦ *adj* balarin.

wax *n* cere - **large wax:** ceri.

way *n* mùd, mode, ande, maniere - **in this way:** in cheste maniere; **way of doing, speaking, thinking:** mùd di fâ, di fevelâ, di pensâ; **mincing (affected) ways:** figoteçs, mignassis, mignônulis; **in no way:** in nissune maniere; **in one's small way:** tal so piçul; **to change one's ways:** mudâ implant; **to see one's way to:** čhatâ la fate di, čhatâ il sest di; **I will find the way to make him pay:** o čhatarai il sest di fâje paidî; **to be in a bad way:** jessi in cariole; **to have two ways of dealing:** doprà doi pês e dôs staderis; **to put the matter in a different way:** gambiâ lis čhartis in man; **to want one's own way:** volê vè simpri trenteun ♦ strade, bande, viers - **out of way:** fûr di man; **a long way off:** fin dulâ ch'al rive il voli; **to go one's way:** lâ dret pe sô strade; **to lose the way:** pierdi la strade, pierdisi di strade; **to find obstacles in one's way:** čhatâ intops su la sô strade; **do you know the way?:** sâstu la strade?;

he does not know which way to turn: nol sa di ce bande voltâsi, al è tanche un pulç te stope.

wayside *n* - **wayside stone:** parečhârs.

we *pron* nô o, noaltris o - **we are Friulians:** noaltris o sin furlans; **we are not going:** nô no lin; **do as we do:** faseit come (ch'o fasìn) nô.

weak *adj* debil, flebar, indeul - **the weaker sex:** il biel ses; **the weak point:** il debil; **to be extremely weak:** tignî sù l'ànime cui dinčh; **to grow weak:** scunîsi; **he is still too weak to go out:** al è ançhemò masse indeul par lâ fûr; **I have found out your weak spot:** o ài scuvier di ce pîd che tu vâs çuet.

to weaken *vtr* indebilî, inflačhî, cuačhâ - **the power of Parliament weakened the authority of the sovereign:** il podè dal parlament al indebilî l'autoritât dal re.

weak-eyed *adj* vuarbit.

weakness *n* debeltât, debilece, colament, cagnate, lamiece - **to be reduced to extreme weakness:** jessi stuf e strac ♦ debil - **his one weakness is his love for his son:** il so unic debil al è l'amôr pal fi.

wealth *n* riçhece, sioretât - **wealth is not a guarantee of happiness:** la riçhece no jè garanzie di felicitât; **to wallow in wealth:** svuaçâse, svuaçâle; **the old aristocracy sank in wealth and prestige:** l'antighe aristocrazie a sčhadè in riçhece e prestigi.

wealthy *adj* ric, siôr.

weapon *n* arme - **ridicule is a potent weapon:** il ridicul al è un'arme potent; **irony is a double-edged weapon:** l'ironie a jè un'arme di tai dopli; **the cat's main weapon is its claws:** la prime arme dal ġhat a son lis sôs grifis.

wear *n* - **the suit I have in wear:** il vistît ch'o met simpri; **clothes for everyday wear:** vistît di meti ogni di; **in wear:** in

voghe ♦ frui, frujadure ♦ durade - **cloth of wear**: tele di durade.

to **wear (wore - worn) vtr** vè intôr, meti, puartâ - **she likes to wear black**: j plâs di vistîsi di neri; **he never wears a hat**: nol met mai il çhapiel; **she wears small size shoes**: e à un numar di scarpis picûl; **to wear a beard**: vè la barbe; **to wear one's years well**: puartâ ben i agns; **to wear one's hat at a rakish angle**: puartâ il çhapiel a la bande; **she was wearing a long skirt**: a veve intôr une lunghe cõtule; **the dog was wearing the muzzle**: il çhan al veve sù il musîâl; **ten years from now the place will wear another aspect**: ca di dîs agns il puest al varà un'altre infiçhe ♦ frujâ - **to wear clothes quickly**: frujâ i vistîts in pôc timp ♦♦ *vintr* durâ - **this cloth will wear well for years**: cheste stofe a durarà agns.

♦ *to wear away vtr* lisimâ - **the rock had been worn away by the wind**: il cret al jere stât lisimât dal vint.

♦ *to wear down vtr* frujâ - **your tyres are worn down**: tu âs lis gomis frujadis.

♦ *to wear on vtr* passâ a plac - **time wore on**: il timp nol passave mai.

♦ *to wear out vtr* acanâ - **worn out with fatigue**: acanât di fadie.

weariness n strache, strachece, flaperie, pendolarie ♦ tedie, stufaderie, stufeç, sglonfe.

wearing n frui - **wearing down (out)**: frujadure.

weary adj strac, madûr, strušiât - **a weary Willie**: un pucefadîe; **to feel weary**: sintîsi strac ♦ faturôs, sfadiôs - **a weary work**: un lavôr faturôs.

to **weary vtr** stracâ, strušiâ, scunî ♦ seçhâ.

weasel n (zool) bilite.

weather n timp - **bad weather**: maltimp; **dry weather**: secure; **nasty (foul) weather**: timp di bestie; **rainy weather**:

timp di ploie; **foggy weather**: timp mufôs; **sultry weather**: stofaç; **the weather is clouding over (breaking up)**: il timp si romp; **fine weather is setting again**: il timp si juste; **what weather, now fine now bad**: ce timp, mo biel mo brut.

weather- adj meteorologic.

weather-cock n sparavint, bandarole - **to be a weather-cock**: jessi une bandere di ogni vint.

to **weave (wove - woven) vtr** tiessi, urdî - **to weave wool**: tiessi lane.

weaving n tiessidure.

web n tele - **a spider's web**: une tele di ragn.

to **wed (wedded, wed - wedded, wed) vtr** maridâ, sposâ, vuadiâ - **to wed one's daughter**: maridâ la fie ♦♦ *vintr* maridâsi.

wedding n gnocis, nuviçâl - **silver wedding**: gnocis d'arint; **wedding present**: regâl di gnocis.

wedding-ring n rinçhe, verete.

wedge n conî, pènule.

Wednesday n miercus.

weed n (bot) malejerbe, grame - **ill weed**: malejerbe; **to clear a field of weeds**: mondâ la grame.

to **weed vtr** sapâ - **to weed a garden**: mondâ un zardîn; **to weed a field**: mondâ la grame.

week n setemane - **next week, incoming week**: la setemane ch'a ven; **last week**: la setemane stade; **in a week's time**: ca di une setemane; **week in week out**: di setemane in setemane; **a week from today**: vuê vot; **he'll begin his work in a week**: al començarà il lavôr ca di une setemane.

weekday n di di vore - **on weekdays we rise very early**: i dîs di vore (vie pe setemane) o jevîn unevore a buinore.

weekend n week-end.

weekly adj setemanâl.

to **weep (wept - wept) vtr** vaî - **to start weeping**: metisi a vaî; **to weep for joy, for pain**: vaî di ġhonde, di dolôr ♦ gotâ, gotignâ - **the resin was weeping from the trunk**: la rèsine a gotave fûr dal tronc ♦♦ *vtr* - **to weep tears of blood**: vaî làgrimis di sang; **to weep all one's tears**: pašisi di vaî.

weeper n corot - **hired weeper**: lementon. **weeping adj** lagrimôs, vajarûl, vajot, vajulint. **weft n** trame.

to **weigh vtr** pesâ, staġâ - **can you weigh this parcel for me, please?**: puedial pesâmi chest pac, par plasè?; **to weigh one's words**: pesâ lis peraulis ♦♦ *vintr* - **to weigh heavy, light**: pesâ unevore, pôc.

♦ *to weigh out vtr* pesâ - **the cook weighed out the flour for the cake**: il cusinîr al pesâ la farine pe torte.

♦ *to weigh up vtr* staġâ, considerâ - **he was weighing up the consequences**: al jere daûr a staġâ lis consequencis.

weigher n pesadôr.

weighing n pesade, pesadure.

weighing-machine n pese.

weight n pês - **gross weight**: pês sporc; **net weight**: pês net; **atomic weight**: pês atomic; **dead weight**: (bale di) plomb; **you are too fat, you ought to lose weight**: tu sês masse gras, tu varessis di smagrî; **it is worth its weight in gold**: al vâl tant aur ch'al pese ♦ (*fig*) pês, responsabilitât - **weight down**: oprimût; **I feel the weight of my position**: o sint il pês de mê pozizion; **to feel the weight of the years**: sintîsi a pesâ i carnavâj su la gobe ♦ pês, impuartance - **he is a person of weight**: al è une persone impuartant; **these considerations carry great weight**: chestis consideracions e àn un gran pês.

♦ *to weight vtr* ingriviâ - **her eyelids were weighted with sleep**: la sium j ingriviave lis palperis.

weightiness n pesantece.

weighty adj pesant ♦ impuartant - **a weighty argument**: un argument impuartant.

welcome adj agradît - **a welcome gift**: un regâl agradît ♦♦ *n* acet - **to give a warm welcome**: fâ bon acet.

to **welcome vtr** dâ il biel acet.

to **weld vtr** saldâ ♦♦ *vintr* saldâsi - **some metals weld better than others**: cierts metâj si saldîn miôr che no altris.

welding n (mec) saldature.

welfare n bonvivi, prosperitât - **welfare economics**: economie de prosperitât; **public welfare**: ben public; **social welfare**: assistance sociâl, previdence sociâl.

well¹ n poč - **a deep well**: un poč fond; **Artesian well**: poč artesian; **the bottom of the well**: il fonz dal poč; **he is a well of learning**: al à il çhâv tanche un poč.

well² adv ben, pulît - **very well**: benon, ben e pulît; **fairly (pretty) well**: pulidîn; **tolerably well**: pulidîn; **wonderfully well**: di vaçhe; **did you sleep well last night?**: âstu durmît ben nossere?; **to get on well**: spacâse ben; **to be well on in years**: jessi indenant cui agns; **to know well**: vè a prâtiche; **to wear one's years well**: puartâ ben i agns ♦♦ *adj* ben, in salût - **to be (to feel) well**: stâ ben; **are you feeling well today?**: stâstu ben vuê?; **to get well**: vuarî; **to look well**: vè une biele ciere ♦ oportun, util - **it would be well to start early**: al sarès oportun di partî adore ♦ ben, sodisfasint - **we're very well where we are**: o stin ben dulâ ch'o sin ♦♦ *inter* poben - **well, as I was saying...**: poben, come ch'o disevi...; **well then, you can go**: poben, o podês lâ.

well-balanced adj eculibrât.

well-behaved adj costumât.

well-bred adj creançât, manierôs.

well-mannered adj costumât, gentilîn.

to **welter** *vintr* svuacará, marcolâsi - **he weltered in the mud**: al svuacarave tal pantan; **to welter in sin**: marcolâsi tai pechâts.

Welsh *adjn* galês.

west *n* ocident, Ovest, Bonât, soreli bonât, soreli a mont ♦♦ *adj* occidentâl.

westerly *adj* occidentâl.

western *adj* occidentâl.

wet *adj* bagnât, bomb, strafond, mošid, umid - **wet clothes**: vistîts bagnâts; **a wet day**: une zornade umide; **as wet as a drowned rat**: bagnât tanche une cuae (une raze); **to be soaking wet**: jessi bomb; **I didn't get wet**: no mi soi bagnât; **when he got home he was all wet (wet through)**: cuanch'al rivà a çhase al jere strafond ♦ pjojôs - **a wet day**: une zornade plojose ♦ fresc - **wet fish**: peš fresc; **wet paint**: colôr fresc.

to **wet (wet, wetted - wet, wetted)** *vtr* bagnâ - **don't wet your feet**: no sta a bagnâti i pîs; **wet this label before sticking it on**: bagnait l'etichete prin di tacâle sù; **to wet one's whistle**: bagnâ la pivate.

wet-nurse *n* nene.

whale *n* (zool) balene.

whalebone *n* balene.

what *adj* cuâl, ce - **what is the matter?**: ce sucedial?; **what's your opinion?**: quale ese la tô opinion?; **what trade are you in?**: ce mistîr fasial?; **what time is it?**: ce ore ese?; **what an honour!**: ce onôr!; **what a pity!**: pechât!; **what a lot**: cetant; **what a lot of people**: cetante int; **what a lot of coffee you drink**: cetant cafê che tu bevis; **what an ass you are!**: ce bocon di mus che tu sês!; **he did what little he could**: al à fat chel pôc ch'al à podût ♦♦ *pron* - **what is up?**: ce sucedial?; **to know what's what**: savê il so fat; **what do you say?**: ce dîstu?; «**what are you doing?**», «**I'm**

not doing anything»: «ce sêstu daûr a fâ?», «no fâs nuje»; **I don't understand what he meant**: no ài capît ce ch'al voleve dî; **what with one thing and another there is always plenty to do**: tra une robe e chê altre al è simpri ce fâ.

what-d'you-call-it *n* çhossul.

wheat *n* forment - **hard wheat**: formenton.

wheatear *n* (zool) culet.

wheedling *adj* sfreolot - **a wheedling voice**: une vôs sfreolote ♦♦ *n* çharineç.

wheel *n* ruede, rovede - **front, rear wheels**: rovedis denant, daûr; **spare wheel**: rovede di scorte; **the spokes of the wheel**: i rais de ruede; **the wheel turns**: la rovede a gire; **to grease the wheels**: (fig) ongi lis rovedis ♦ volant - **he asked me to take the wheel because he felt tired**: mi domandâ ch'o çhapàs jo il volant parcè ch'al jere strac.

to **wheel** *vintr* sghirlâ - **the seagulls wheeled in the air above me**: parsore di me i cocâj a sghirlavin tal ajar.

wheelbarrow *n* cariole.

wheeze *n* rântighe.

to **wheeze** *vintr* rantigâ.

wheezing *adj* rantigôs.

when *adv* cuand, cuanche, co - **when did you arrive?**: cuand sêstu rivât?; **when he got home he was all wet**: cuanch'al rivà a çhase al jere strafond; **he was an excellent swimmer when he was younger**: al jere un famôs nadadôr cuanch'al jere plui gövin.

whence *adv* dontri.

where *adv* dulà, indulà - **where are you going?**: (in)dulà laiso?; **where is he working now?**: dulà lavorial cumò?; **where did he come from?**: d'indulà vignival?; **go where you like**: lait dulà ch'o vuelis; **where is my book?**: indulà esal il gno libri?; **that is where you are wrong**: alî ret tu âs tuart; **this is where**

you are wrong: chi ret tu âs tuart; **from where**: dontri; **where does he come from?**: dontri vegnal?.

wherefore *n* parcè - **he always wants to know the whys and the wherefores**: al vûl simpri savê il con e il ron.

to **whet** *vtr* uçâ - **to whet a knife**: uçâ un curtîš ♦ (fig) - **to whet s.o.'s appetite**: sveâj il dint a un.

whether *conj* se - **whether... or**: sejal... sejal; **whether he knew or not, he would have done better to keep quiet**: che lu savès o che no, al varès fat miôr a tasê cidin; **I wonder whether he will come here**: no sai s'al vignarâ chenti.

whetstone *n* cõt, piere di uçâ.

whetting *n* uçade.

which *adj* cuâl, ce - **which dress do you prefer?**: cuâl vistîf âstu miôr?; **which way are you going?**: di ce bande vâstu? ♦♦ *pron* cui - **which of you knows the answer?**: cui di voaltris sajal la rispueste? ♦ che - **this car, which I paid a lot of money for last year, is now worth very little**: chest auto, ch'o ài pajât une monede l'an passât, cumò al vâl pôc e nuje; **this is the identical knife with which the murder was committed**: chest curtîš al è identic di chel ch'al è stât fat parie il criminâl.

while *conj* biel che, intant che - **while I'm writing this, you can be doing something else**: intant che jo o scrîv chest, tu tu puedis fâ alcaltri; **while (he was) studying, he fell asleep**: biel ch'al studiave, s'indurmidi ♦♦ *n* timp - **a little while ago**: maimodant; **for a short while**: par un pôc; **I waited for him quite a while**: lu ài spietât par un biel pieç; **where have you been all this while?**: dulà âstu stât dut chest timp?.

whilst *conj* biel che, intant che.

whim *n* tic, capriç, schiribiç, estri, uce, matetât, camofe, menade, stoc - **to**

indulge a whim: discapriçâsi; **to satisfy one's own whims**: dispiticâsi; **if we were to take notice of all her whims**: s'o vèssin di tignî cont di duçh i siei estris.

whimper *n* cragnade, gheade.

to **whimper** *vintr* cragnâ, fricâ, fifâ, gheâ.

whimperer *n* fifot.

whimpering *n* fifeç.

whimsical *adj* stramb, fûr di square.

whimsicality *n* strambetât, pantumine.

to **whine** *vintr* cragnâ, fricâ, fifâ.

whiner *n* fifot, gnaolot.

whining *n* fric, fricheç.

whip *n* scorie.

to **whip** *vtr* scoreâ.

whip-hand *n* - **to have the whip-hand**: vê tele e fuarpis in man.

whip-top *n* trotul, pirlî.

whirl *n* sgurlament.

to **whirl** *vintr* sgurlâ - **the dancers whirled round the room**: i balarîns a sgurlavin atôr pe stanzie ♦ - **my head is whirling**: mi sgurle il çhâv ♦♦ *vtr* mulinâ, sgurlâ, svoletâ - **the wind whirled the dead leaves**: il vint al sgurlave lis fueie seçhis.

whirligig *n* trotul ♦ ringhisplî.

whirlpool *n* gorg, sgoif.

whisper *n* cisic - **in a whisper**: sotvôs.

to **whisper** *vtrintr* ciscâ, cibisçhâ - **to whisper (a word) to s.o.**: ciscâj (une perale) a un.

whispering *n* cisic, ciscament.

whistle *n* šivîl - **the whistle of the wind**: il šivîl dal vint ♦ šivilot ♦ gurle - **to wet one's whistle**: bagnâ la pivate.

to **whistle** *n* šivîlâ - **to whistle a tune**: šivilâ une arie ♦♦ *vintr* - **the train whistled as it entered the tunnel**: il tren al šivilâ biel jentrand tal tunel.

whistling *n* šivîl.

white *adj* blanc - **white hair**: çhavêj blancs; **white lead**: blaçhe; **white wine**: vin blanc; **to become (to turn) white**: sblançhâ ♦♦ *n* - **white of the egg**: blanc

dal ûv; **dressed in white**: vistude a blanc; **to put it down in black and white**: meti il neri sul blanc.

white-haired *adj* çhanôr.

to **whiten** *vtr* sblançhiâ ♦♦ *vintr* sblançhiâ, sblançhiğâ- **hair whitens with age**: i çhavêj a sblançhigin cui agns.

whiteness *n* blancôr, blançhece, çhandidece.

whitish *adj* blanchiç.

Whitsunday *n* Pasche di Mai.

whity *n* (bot) venci.

whizz *n* šivîl.

to **whizz** *vintr* šivîlâ

whizzing *n* šivîl.

who *pron* cui, cui che, che - **this is the man**

who came yesterday: chest al è l'omp ch'al è vignût îr; **the will of Him who all things can**: la volontât di chel ch'al pò dut; **who is it?**: cui esal?; **who are you?**: cui sêstu?; **who is there?**: cui vîv?; **he who tastes (of) everything, tires of everything**: (*prov*) il masse al va parsore; **anyone who knows the difference between good and evil, knows these things**: cui ch'al sa ce diference ch'a jè tra il ben e il mâl, al sa chestis çhossis; **those who arrive first usually get a seat**: cui ch'al rive prin par solit al çhate un puest; **people who always go by car become lazy**: cui ch'al va simpri cul auto al devente dalôs; **he asked me who that gentleman was**: mi domandâ cui ch'al jere chel siôr; **who is this cup of coffee for?**: par cui ese cheste çhicare di cafê?

whoever *pron* cui che - **whoever obeys you is mad**: cui che ti ubidiš al è mat.

whole *adj* intîr, integrâl - **the whole day**: dute la mari zornade; **they spend the whole day long together**: a stan dutune di un soreli a chel altri; **the whole country**: dut il paîs; **the whole year round**: dut l'an; **in the whole course of my life**: di vite mê; **to swear to tell the truth, the whole truth and nothing**

but the truth: ġurâ di dî la veretât, dute la veretât, nujaltri nome la veretât ♦♦ *n* dut, intîr - **on the whole**: in plen; **the whole and the parts**: dut e lis parts; **two halves make a whole**: dôs mitâts a fasin un intîr.

wholesale *n* svalisament ♦♦ *adv* ad ingruès - **by wholesale**: ad ingruès.

wholesaler *n* grossist.

wholesome *adj* san, salubri.

wholly *adv* avuâl, dut.

whom *pron* cui - **whom did you invite?**: cui vêso invidât?

whooping-cough *n* (*med*) tos pajane.

whore *n* magalde, scae, putane, svualdrine, pûfare, prostitude.

whortleberry *n* (bot) glâsinis.

whose *pron* di cui - **whose seat is this?**: di cui esal chest puest?; **whose car is that?**: di cui esal chel auto?; **whose are these gloves?**, **whose gloves are these?**: di cui sono chestis manecis?; **I want to know whose these books are**: o vuei savê di cui ch'a son chesçh libris ♦ che - **the young man whose wife you were introduced to yesterday is my brother**: il ġovin che îr ti àn presentât la sô fêmine al è gno fradi; **this is the author whose works you dislike**: chest al è l'autôr che a ti no ti plasìn i siei lavôrs.

why *adv* parcè - **why on earth?**: parcè mo?; **why don't you go home?**: parcè no vâstu a çhase?; **why wasn't I told before?**: parcè no dîmal prin?; **«I can't come», «why, not?»**: «no puès vignî», «parcè?»; **I would like to know why he went away so soon**: o varès gust di savê parcè ch'al è lât vie cussì adore ♦♦ *n* - **the why(s) and the wherefore(s)**: parcè e parcò; **I wonder why**: cui sa parcè?; **that's why**: ve' parcè; **do you want to know why?**: volêso savê parcè?; **he always wants to know the whys**

and the wherefores: al vûl simpri savê il con e il ron.

wick *n* pavêr, stupîn.

wicked *adj* çhatîv, trist, perfid, šelerât, malindât.

wickedness *n* çhativerie, tristerie, tristizie, perfidie.

wide *adj* larg, vast, ampli, inmens - **a wide door**: une puarte large; **a wide space**: un spazi vast; **the wide world**: il vast mond; **the wide Atlantic**: l'inmens Atlantic; **the bridge is twenty feet wide**: il puint al è larg vinçh pîs ♦ larg - **this is an article of wide distribution**: al è un articul ch'al à une larghe diffusion; **there is a wide margin of profit**: al è un biel margin di profit; **we have a wide knowledge of Friulan history**: o vin une buine cognošince de storie furlane ♦ spalancât - **wide-eyed**: cui vôi discocolâts; **wide-mouthed**: a plene boçhe; **she stared at you with her eyes wide with wonder**: ti çhalave fis cui vôi discocolâts pe maravee ♦♦ *adv* - **far and wide**: pardut; **to search far and wide**: cirî pardut ♦ - **wide open**: spalancât; **to open wide**: spalancâ; **open the door wide**: spalanche la puarte.

widely *adv* a larg - **widely known**: unevore cognošût.

to **widen** *vtr* slarġhâ, dilatâ, slavrà - **to widen one's intellectual horizon**: slarġhâ il so orizzont inteletuâl.

widening *n* slarġhe, slarġhade.

widow *n* vedue.

widower *n* vedul.

widowhood *n* vedoance.

width *n* larg, larghece - **width of views**: larghece di viodudis.

wife *n* fêmine, cristiane, muîr.

wig *n* piruche.

wild *adj* salvadi, feroç - **a wild animal**: une bestie salvadie; **a wild beast**: une bestie feroce ♦ salvadi, pustot - **a wild plant**:

une plante salvadie; **a wild country**: un teren pustot; **to make wild**: insalvadeâ ♦ furiôs, imbesteât, spirtât, sfolmenât, sbalsamât - **to be wild with rage**: sçhafojâsi di rabie, tufâ di bile ♦ disordenât, çhaviestri - **a wild life**: une vite disordenade; **a wild young man**: un ġovin çhaviestri ♦ sfolmenât - **a wild sea**: un mâr borasçhôs; **a wild wind**: un vint sfolmenât ♦♦ *adv* a mat, a mat-vie - **to talk wild**: badascolâ, strambolotâ.

wildly *adv* a braç avierto.

Wilhelmina *n* Vielmine.

will¹ *v* - **if you're going to Rome, you'll be able to see the Vatican**: se tu vâs a Rome, tu puedis visitâ il Vatican; **I will do it and you won't stop me!**: o vuei fâlu (lu farai) e tu no tu mi ferarâs; **we will help him at any cost**: lu judarîn a cost di duçh i cosçh; **the weather forecast says it won't rain tomorrow**: lis previsionis dal timp a pandin che doman nol plovarâ ♦ - **do as you will**: fâs come che tu vûs; **will you shut the window, please?**: puedistu sierâ il balcon, par plasê?; **will you do me a favour, please?**: puedistu fâmi un plasê? ♦ - **they'll have got the money by now, I hope**: a varan ġa vût i bêçs, o sperî.

will² *n* volontât, arbitri - **full of good will**: volenterôs; **against one's will**: a malincûr; **the will of Him who all things can**: la volontât di chel ch'al pò dut; **to impose one's will**: meti leġ, detâ la leġ; **thy will be done**: ch'a sedi fate la tô volontât ♦ test - **to make one's will**: fâ test, testâ.

to **will**² *vintr* volê - **will he nill he, he shall do it**: voe o no, al varâ di fâlu; **you must answer whether you will or not**: tu âs di rispuindi voe o no; **God willed that we should be happy**: Diu al à volût ch'o fossin contents.

William *n* Vielm.

willingly *adv* vultîr, di bon stomi.
willow *n* (*bot*) venĉhâr, molec - **weeping willow**: venĉhâr de Madone.
willy-nilly *adv* voe o no, par bocon o par prionte, o rugnind o rugnand - **willy-nilly he shall do it**: voe o no al varâ di fâlu.
Wilma *n* Wilme.
 to **win** (**won** - **won**) *vtr* vinci - **to win a battle, a game**: vinci une batae, une partide; **to win easily**: stravinci; **he succeeded in winning a prize**: al rivâ adore di ĉhapâ un premi ♦ cuistâ - **to win one's bread**: cuistâsi il pagnut; **to win the shore**: dâ cul ĉhâv a rive ♦ persuadi - **she won him to consent**: lu à persuadût a consintî.
wind *n* ajar, vint - **contrary wind**: vint contrari; **north-west wind**: maistrâl; **south-east wind**: široc; **south-west wind**: garbîn; **a puff of wind**: une bave di ajar; **a violent rush of wind**: une svintade; **wind bag**: ĉhacaron; **to hang in the wind**: pendolâ; **to run like wind**: cori tanche une spade; **to sail with the wind**: navigâ seond il vint, vê il vint in schene; **what good wind blows you here?**: ce vint us menial donĝhe? ♦ odôr - **he got wind of a plot**: al vè odôr di un maneĝ ♦ pêt, pedeade - **a silent discharge of wind**: un ves.
 to **wind** (**wound** - **wound**) *vtr* invuluĉâ - **the snake winds itself round its prey**: il sarpint si invuluce tôr de prede; **she wound a blanket round him**: lu invuluĉâ int'ûne cuvierte ♦ madracâ - **the river winds its way to the sea**: il flum al madrache jû bande il mâr.
 ♦ **to wind up** *vtr* - **to wind up a watch**: tirâ sù un orloi.
winding *n* volt.
winding-up *n* (*econ*) licuidazion.
windlass *n* arĝhin - **small windlass**: tulugn, mulignel.
window *n* balcon - **window-sill**: pat, plane;

glass window: ramade; **a mullioned window with two lights**: un balcon a glove ♦ balconete, puartele ♦ lûs dal balcon.
windpipe *n* (*anat*) trachee.
windscreen *n* perebrîs; **windscreen-wiper**: neteveris.
windy *adj* svintât.
wine *n* vin - **new wine**: vin gnûv; **red wine**: vin neri; **dry wine**: vin sec; **light wine**: ĝonte; **sparkling wine**: šampagne; **weak (thin) wine**: vineule; **the wine of our country**: il nostran; **a drop of wine**: un flât di vin; **glass of wine**: tai; **to be in wine**: jessi becât sot di un'ale; **this wine smacks of the cork**: chest vin al sa di stropul; **the wine has stained the cloth**: il vin al à maglât il mantîl; **I do not like this wine**: chest vin no mi plâs; **he only drinks red wine**: al bêv nome vin neri.
wineskin *n* botri.
wing *n* ale - **the wings of a bird**: lis alis di un ucel; **to clip s.o.'s wings**: ĉhastrâ un ♦ *pl* (*teatr*) cuinte ♦ parepantan.
wink *n* atim, baticci, marilamp - **in a wink**: int'un jesus, int'un prest ♦ cimiament - **without a wink of eyelid**: cence bati palpieri ♦ sium - **to take (to have) forty winks**: miriâ; **not to get a wink of sleep**: no durmî lûs (voli); **I didn't sleep a wink**: no ài durmî un voli, no ài durmî lûs, no ài podût sierâ un voli.
 to **wink** *vintr* cimiâ - **to wink at s.o.**: smiĉhâj di voli a un.
 ♦ **to wink at** *vintr* sierâ un voli.
winner *n* vincidôr.
winning *n* vîncite.
winter *adj* vernadi - **winter clothes**: vistîts d'Unviêr, **winter solstice**: brume ♦ ♦ *n* Unviêr - **a hard winter**: un Unviêr grintôs; **in winter**: d'Unviêr; **in the depth of winter**: tal cûr dal Unviêr.
 to **wipe** *vtr* sujâ, netâ - **to wipe the dishes**: sujâ i plats; **to wipe one's eyes**: sujâsi i vôi.

♦ **to wipe out** *vtr* scancelâ - **wipe out what you have written on the blackboard**: scancelait ce ch'o vês scrit su la lavagne.
wire *n* fil di fiêr - **iron wire**: filistrin.
wireless *n* radio - **wireless controlled**: radiocomandât.
wire-netting *n* rêt metaliche.
wisdom *n* savietât, sapience, sintiment, judizi, sepe - **to grow in wisdom**: fâ judizi; **you can't expect wisdom out of the mouth of a fool**: (*prov*) la bote a dâ dal vin ch'e à.
wisdom-tooth *n* (*anat*) dint dal judizi - **to cut one's wisdom teeth**: fâ judizi.
wise *adj* savî, savint, judiziôs, prudent - **the wise men from the East**: i tre Rês; **to become wise**: fâ judizi; **it would be wiser to speak to him first**: al è plu prudent di fevelânt prin cun lui; **it is not wise to leave now**: nol è prudent di partî cumò.
wisecre *n* pretesâr, braghesson, spude-sentencis.
wisely *adv* cun sintiment - **to spend one's money wisely**: spindi ben i bêĉs.
wish *n* desiderî, gole, voe, tîr - **he expressed his wish to be left alone**: al à pandût il desiderî di restâ sôl ♦ augûr - **with best wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year**: cui miôr augûrs di un bon Nadâl e di un biel An gnûv.
 to **wish** *vtr* desiderâ, bramâ, volê - **do you wish to stay?**: vûstu restâ?; **do as you wish**: faseit cemûd ch'o vuelis; **I don't wish to see her**: no vuei viodile; **I wish him to come back early**: o vuei ch'al torni daurman; **I wish myself home**: o bramarès di sei a ĉhase; **I wish I could go**: o varès gust di podê lâ; **I wish she could come**: o volarès ch'a vignis; **I wish it would stop raining**: o volarès ch'al finis di plovi ♦ augurâ, preâ - **I wish you good luck**: jo us prei buine fortune; **to wish s.o. good morning, good night**:

augurâj bundî, buine gnot a un; **to wish s.o. at the devil**: mandâ un a trai ♦ ♦ *vintr* desiderâ - **he wishes for a glass of water**: al desiderere une tace di aghe.
wistaria *n* (*bot*) glicinie.
wit *n* intelligence, sintiment, sâl - **to be out of one's wits**: jessi fûr di sintiment; **to recover one wits**: rinsavî; **to lose one's wits**: lâ fûr di sintiment, voltâsi di sintiment, lâ fûr di square; **to sharpen wits**: scaltrî; **that boy has quick wits**: chel frut al è sveât; **he has lost his wits**: si è voltât di ĉhâv ♦ spirt - **a man of wit**: un omp di spirt; **he has a wit of the highest order**: al à un spirt di cartel.
witch *n* strie.
witchcraft *n* fature, scontradure, strioneĉ.
with *prep* cun - **to play with s.o.**: ĝujâ cun un; **come with me**: ven cun me; **he came with (together with) his brother**: al vignî cun so fradi; **she received him with open arms**: lu à ricevût cui braĉs avierts; **he is not a man to jest with**: no si matee cunt'un omp come chel ♦ di - **flushed with shame**: ros di vergonge; **inflated with pride**: sglonf di braure; **numb with cold**: incrudulît di frêd; **to be dropping with sleep**: pendolâ di sium; **to spot with ink**: maglâ di inĝhustri; **to shiver with cold**: gangarâ di frêd; **to devour s.o. with kisses**: manghâ un di bušadis; **he is satisfied with his salary**: al è content de sô pae ♦ in - **to fall in love with**: innamorâsi in; **to be enraptured with sthg.**: jessi imbarlumîts in alc ♦ par - **he was panting with the heat**: al sbrufave pal ĉhald; **her eyes sparkled with excitement**: i siei vôi a barlumavin pal excitement ♦ - **to fill with earth**: imbunî; **what with one thing and another there is always plenty to do**: tra une robe e chê altre al è simpri ce fâ.
 to **withdraw** (**withdrew** - **withdrawn**) *vtr*

ricessâ, dâ indaûr, lâ denant daûr, fâ ziruc, zirucâ - **think it over well because you will not be able to withdraw**: pensij sore ben e no mâl parcè che no tu podarâs fâ ziruc ♦♦ *vtr* ritirà - **he withdrew his son from that school**: al ritirà il frut di chê scuele.

withdrawal *n* ritîr, ritirade.

withe *n* (bot) venc.

to **wither** *vintr* invidricîsi, flapîsi - **your roses have withered (up)**: i tiei garofuj si son invidricîts ♦♦ *vtr* flapî, arsî - **the frost withered the flowers**: la glace a flapî lis rosis.

withered *adj* invidricît, flapît.

within *adv* dentri, dentrivie - **within six months**: in tiermit di sîs mês; **within a year**: in çhadalan; **to decorate a house within and without**: decorâ une çhase dentri e fûr; **go within**: lait dentri.

without *prep* cence - **without you**: cence di te; **without delay, without cease, without rest**: daurman; **without doubt**: cence mancûl; **without failing**: cence (fâ) fal; **without eating**: cence manġhâ; **without paying**: a mache; **it goes without saying**: si sa, si capiş; **a boy without a grain of sense**: un frut cence gran di sintiment ♦♦ *adv* cence - **to do without**: fâ cence ♦ fûr, difûr - **to decorate a house within and without**: decorâ une çhase dentri e fûr.

to **withstand (withstood - withstood)** *vtr* resisti - **to withstand a siege**: resisti a un assedi.

witness *n* testimoni - **to act as a witness**: fâ di testimoni ♦ testimoneance.

to **witness** *vintr* testimoneâ - **to witness against**: testimoneâ cuintri; **to witness for**: testimoneâ a pro; **to call to witness**: clamâ a testimoneâ ♦♦ *vtr* testimoneâ, dimostrâ - **his actions witnessed his guilt**: lis sôs azions a dimostravin la sô reitât.

witted *adj* - **to be slow witted**: jessi indaûr.

witticism *n* spirtêç, stupideç.

wittiness *n* spirtosetât.

witty *adj* spirtôs, saurît - **she entertains her guests with witty stories**: a intraten i siei ospits cun contis spirtosis.

wizard *n* strion, erbolat.

wobble *n* niçulament ♦ (fig) esitance.

to **wobble** *vintr* pendolâ, niçasi ♦♦ *vtr* niçâ.

woe *n* dolôr, maldestîn, malepasche, passion.

woeful *adj* dolorôs, passionôs.

wolf *n* (zool) lôv - **wolves hunt in packs**: i lôvs a çhacin a trops.

woman *n* fêmine - **an unmarried woman**: une vedrane; **a woman in childbed**: une parturient; **a lying-in woman**: une parturient, une letoane; **men and women**: omps e fêminis; **hatred of women**: misogin.

woman-hunter *n* ġhalinâr.

womanly *adj* feminîn.

woman-servant *n* massarie.

wonder *n* straneament - **I listened to him in wonder**: lu scoltavi dut straneât; **to be filled with wonder**: jessi dut straneât ♦ maravee, portent - **the wonders of nature**: lis maraveis de nature; **to work wonders**: fâ lusôrs; **to be wonder stricken**: restâ di clap; **she stared at you with her eyes wide with wonder**: ti çhalave fis cui vôi discocolâts pe maravee.

to **wonder** *vtrintr* dâsi (fâsi) di maravee - **I wondered to see him walking so soon after the accident**: mi soi fat di maravee di viodilu a çhaminâ besclet daspò dal incident.

wonderful *adj* maraveôs, meraculôs, portentôs.

wonder-worker *n* taumaturg.

wood *n* bosc, selve - **a wood ravaged by fire**: un bosc fiscât dal fûc ♦ len - **soft wood**: len dolç; **hard wood**: len dûr; **to cleave a block of wood**: sclapâ un çoc;

paper is made from wood: fûr dal len si fâs la çharte.

woodbine *n* (bot) madresilve.

woodcock *n* (zool) ġhalinace, piçoche.

woodcut *n* xilografie.

woodcutter *n* boscadôr, sclapeçocs ♦ xilograf.

woodcutting *n* xilografie.

wooded *adj* boschîv.

wooden *adj* di len, legnôs - **wooden spoon**: sedon di len.

woodpecker *n* (zool) pic.

woodworm *n* (zool) carûl.

woody *adj* legnôs ♦ silvestri.

woof *n* trame.

wooler *n* mosçhon.

wool *n* lane - **to card wool**: garġâ la lane; **to go for wool and come home shorn**: toçhâ come al çhan di Vignût.

woollen *adj* di lane - **woollen gloves**: manecis di lane.

woolly *adj* lanôs, di lane.

word *n* peraule, vocabul, tiermit - **in a word**: insumis; **to translate word for word**: tradusi peraule par peraule ♦ peraule, discors - **the word of God**: il Vanzeli; **bad word**: maleperaule, peraulate; **hot words**: peraulis ferbintis; **harsh words**: peraulis garbis; **sharp word**: tacade; **by word of mouth**: a boçhe; **author of the words (of a song)**: peraulant; **not a word!**: boçhe tâs!; **to be as good as one's word**: jessi di peraule; **to throw words away**: predichâj al mûr; **to weigh one's words**: pesâ lis peraulis; **not to utter a word**: no dî eri; **to waste one's words**: butâ vie il flât; **he didn't say a word**: nol disè flât; **John's words are gospel truth**: Ġuan al è la boçhe de veretât ♦ peraule, promesse - **he is a man of his word**: al è un omp di peraule; **to keep one's word**: mantignâ la peraule.

work *n* lavôr, vore, òpare, dafâ - **hard work**: scane, fachinade; **good at one's work**:

brâv dal so mistîr; **to be at work**: jessi a vore; **to do back-breaking work**: lavorâ di schene; **to set to work**: metisi a vore; **to do some work**: fâ cualchi lavôr; **to set (to go) about one's work**: metisi a vore; **to come back from work**: tornâ di vore; **to play at doing (some) work**: tichignâ; **to have a hand in the work oneself**: jessi a buteghe; **he is looking for work**: al cîr di vore; **he has not done a stroke of work**: nol à dât un bot; **my sister is at work now**: cumò mè sôr a jè a vore; **that boy does not like hard work**: a chel frut no j plâs il lavôr faturôs; **many hands make light work**: (*prov*) i cops si dan di bevi un cul altri.

to **work (worked, worked)** *vintr* lavorâ - **to work day and night**: lavorâ di un scûr a chel altri; **to work hard**: sfadiâ, struşiâ, meti sot la gobe, meşedâsi; **to work with will**: lavorâ di uce; **to work like fury**: dâj di sonone; **to work by the piece**: lavorâ a fature; **I have worked like a nigger**: o ài sudât sudôrs di sang; **he was working all out**: j deve dentri di sonone; **all men must work**: ogni omp al scuen lavorâ ♦ funzionâ - **you'll have to walk up as the lift isn't working**: o vês di lâ sù a pîd parcè che l'aşensôr nol funzione; **I could not get it to work**: no soi rivât adore di metilu in vore ♦♦ *vtr* fâ lavorâ - **they work us non stop here**: culi nus fasin lavorâ saldo; **to work oneself to death**: maçuelâsi ♦ lavorâ - **to work a piece of land**: lavorâ un toc di tiere.

♦ to **work out** *vtr* svilupâ - **to work out a project**: svilupâ un proget.

♦ to **work up** *vtr* saborâ - **to work up a rebellion**: inviulâ une ribelion.

worker *n* operari, lavoradôr, lavorent.

working *n* lavorazion ♦ usaġ ♦♦ *adj* - **working day**: di di vore.

workman *n* lavoradôr, operari.

workpeople *n* int di vore.

workshop *n* laboratorii.

world *n* mond - **this world**: chest mond, chest marimond; **the other (the next) world**: chel altri mond, il mond dal vèr; **the outer world**: il mond esteriôr; **the New World**: il Gnûv Mond; **from the creation of the world**: daspò ch'al è mond; **to bring a child into the world**: dâj la lûs dal mond a un frut; **to take the world as it is (as one finds it)**: çholi il mond come ch'al è; **to make the best of both worlds**: (*prov*) salvâ il lat e la cite.

worldly *adj* mondan ♦ terenâl.

worldwide *adj* mondiâl.

worm *n* viêr, cudul, bau, fojâl - **silk worm**: cavalîr; **to have worms**: vè il mâl di viêrs; **to go to feed the worms**: lâ a fâ tiere di bocâj, lâ a fâ mantiis di bocâl; **the early bird catches the worm**: (*prov*) il durmion nol çhape peš.

wormeaten *adj* carulât - **to be wormeaten**: carulî.

worn *adj* frujât - **worn out**: frust, limât, liul ♦ (*fig*) scunît.

worry *n* pinsîr, fastili, mateč - **my life is full of worries**: la mê vite a jè dute plene di pinsîrs; **with all his worries he's had no time to think about the holidays**: cun duč i siei fastilis nol à vût timp di pensâ a vacancis; **what a worry that child is!**: un biel mateč chel frut!

to worry *vintr* bacilâ, indanâsi, manghâ vens - **don't worry**: no sta bacilâ; **to worry oneself**: scombati; **she spent her life worrying about nothing**: e à scombatût dute la vite par diband; **to worry about s.o. (sthg.)**: vè fastili par un (alc); **to be worried**: indanâsi, bacilâ, macolâsi; **now she is worried because her son has failed his exams**: cumò a bacile parcè che so fi nol à dât fûr i esams ♦ ♦ *vtr* fâ bacilâ, lambicâ.

worse *adj* piês - **you are worse than he is**: tu sês piês di lui ♦ ♦ *adv* - **even worse**: piês cun piês; **worse and worse**: dal mâl in piês; **to get (to become) worse**: pejorâ; **he speaks worse than you do**: al fevele piês di te ♦ ♦ *n* - **from bad to worse**: dal mâl in piês; **all the worse for you**: piês par te; **things are taking a turn for the worse**: lis çhossis a stan inmaneansi mâl.

to worsen *vtrintr* pejorâ - **the situation worsened**: la situazion a pejorâ.

worsening *n* pejorament.

worship *n* adorazion, cult, venerazion - **the worship of God**: l'adorazion di Diu; **the worship of wealth**: la venerazion de riçhece; **an object of worship**: un obiet di cult.

to worship *vtr* adorâ, idolatrâ.

worst *adj* piês - **in the worst case**: a la plui sporçhe; **the worst picture I ever saw**: il piês film ch'o ài viodût ♦ ♦ *n* - **the worst is over**: il piês al è passât; **if the worst happens, if the worst comes to the worst**: a la plui sporçhe; **which do you think is the worst of these three essays?**: cuâl di chesçh tre compits ti parial piês? ♦ ♦ *adv* - **at worst, if the worst comes to the worst**: a la plui diambare.

worth *adj* valevul - **to be worth**: valè; **to be worth much (a lot), little**: valè unevore, pôc; **to be worth (while)**: pajâ la pene; **it is worth its weight in gold**: al vâl tant aur ch'al pese; **it is not worth a pin**: nol vâl une pipe di tabac; **it isn't worth a fig**: nol vâl un cai; **it is not worth doing**: nol parte la spese di fâlu; **it is not worth reading**: nol pae la pene di leilu; **this crockery isn't worth much**: chesçh creps no valin trop; **this car, which I paid a lot of money for last year, is now worth very little**: chest auto, ch'o ài pajât une monede l'an

passât, cumò al vâl pôc e nuje; **an ounce of practice is worth a pound of theory**: la prâtiche a vâl plui che no la gramâtiche.

worthless *adj* indegn.

worthlessness *n* indegnitât.

worthy *adj* degn, mertevul.

would *v* - **wouldn't he be glad to go?**: no saressial content di lâ?; **I would do it**: lu fasarès (vulintîr); **I promised I would pay**: o ài prometût ch'o varès pajât; **the door wouldn't open**: la parte no voleve viergisi; **she would be about thirty when she got married**: a veve di sei su la trentine cuanche si maridâ; **whether he knew or not, he would have done better to keep quiet**: che lu savès o che no, al varès fat miôr a tasè cidîn; **I think they could help us if they would**: o cròd ch'a podaressin judânus s'a volessin; **it would be wiser to speak to him first**: al sarès plui prudent di fevelânt prin cun lui.

wound *n* feride - **I saw him dress a knife wound**: lu ài viodût a medeâ une feride di curtiš.

to wound *vtr* ferî - **hundreds of soldiers were wounded in the battle**: centenârs di soldâts a forin ferîts in chê batae ♦ (*fig*) ofindi - **you'll wound his feelings**: tu lu ofindarâs tai siei sentiments.

wounded *adj* ferît.

wounder *n* feridôr.

wounding *n* ferment.

to wrap *vtr* inçhartâ, invuluçâ, impachetâ - **this package has been wrapped too tight**: chest pac al è stât leât masse strent; **she wrapped her baby in a blanket and ran away**: a invuluçâ il frutin int'une cuvierte e a sçhampâ vie; **to wrap one's arms round s.o.**: strengi un tal braç.

♦ *to wrap up* *vtr* infagotâ, imbacucâ, impeçotâ, impetolâ, invuluçâ, tabarossâ - **to wrap up in straw**: impajâ ♦ ♦ *vintr*

intapossâsi - **we must wrap (ourselves) up well, the night is cold**: o vin di intapossâsi ben, la gnot a jè frede.

wrapping *n* sgbul, fodre - **wrapping up in straw**: impajadure.

wrapping-paper *n* çharte di invuluçâ.

wrath *n* rabie, còlure - **the wrath of God**: la còlure di Diu.

wreath *n* girlande.

wreck *n* naufragi, ruvine - **the wreck of the Titanic**: il naufragi dal Titanic ♦ rotum - **the sea swallowed the wreck**: il mâr al glotè il rotum.

to wreck *vintr* naufragâ ♦ ♦ *vtr* fâ naufragâ - **the storm wrecked the ship**: la borasçhe a fasè naufragâ la nâv ♦ ruvinâ - **his errors wrecked the business**: i siei eròrs a ruvinarin la dite.

wreckage *n* naufragi.

wrecked *adj* - **to be wrecked**: naufragâ.

wren *n* (*zool*) favite.

wrench *n* tiron, trat.

wretch *adj* miserabil, pezengul - **a poor wretch**: un pûar mostro.

wretched *adj* miserevul, mindic, pietôs, miserabil - **a wretched existence**: une vite mindiche (pietose).

wretchedness *n* miserabilitât.

wriggle *n* contorsion, stuargidure.

to wriggle *vtr* stuargi.

wring *n* stricade, stricadure.

to wring (wring - wrung) *vtr* stuargi, stricâ - **to wring a wet cloth**: stricâ un peçot bagnât; **to wring the neck of a chicken**: slungghâ il cuel a un poleç; **to wring water from a flint**: ghavâ sang dal mûr.

wrinkle *n* grispe, frape - **a forehead full of wrinkles**: un cerneli dut une frape.

to wrinkle *vtr* ingrispâ - **he wrinkled his forehead**: al ingrispâ il cerneli.

wrinkled *adj* grispôs, ingrispât.

wrinkling *n* ingrispadure.

wrist *n* conole, pols.

WRITE

to **write (wrote - written)** *vintr* scrivi - **to write in pencil**: scrivi cul lapis; **to write in ink, to write in pen**: scrivi cul penâl; **write straight on**: scrîv daurman ♦♦ *vtr* - **to write a novel**: scrivi un romanč.
♦ **to write down** *vtr* notâ, meti pene in čharte, meti il neri sul blanc - **I have written down what he said on this paper**: o ài notât sun chest sfuei ce ch'al à dit.
♦ **to write out** *vtr* distindi - **to write out a receipt**: distindi une ricevude.
writer *n* scritôr.
writing *n* sciture.
writing-table *n* scritori.
wrong *adj* falât, Stuart - **wrong ideas**: ideis stuartis; **you gave the wrong answer**: tu âs dât la rispueste falade; **your clock is wrong**: il to orloi nol è just; **to be wrong**: vê tuart; **to be quite wrong**: vê tuart patoc; **to say that s.o. is wrong**: dâj

tuart a un; **he was right and yet everyone said he was wrong**: al veve reson, pûr dučh j devin tuart; **this is where you are wrong**: chi ret tu âs tuart; **not I, but your friend was wrong**: no jo, ma il vuestri amî al veve tuart; **it is wrong of you to help him**: tu fasis mâl a judâlu; **wrong letter**: refûs; **to get hold of the wrong end of the stick**: čhapâ un mus par un čhaval ♦♦ *n* tuart, dituart - **to be in the wrong**: jessi de bande dal tuart; **she complained of the wrongs she had suffered**: si lagnave dai tuarts ch'a veve patît ♦ mâl - **to know right from wrong**: dicerni il ben dal mâl ♦♦ *adv* mâl - **to go wrong**: sgarâ, svargâ; **to guess (to get) wrong**: stracapî; **if things go wrong it's not my fault**: se lis robis a son ledrosis no soi colpe jo.
wrongfully *adv* a tuart.

X

Xantippe *n* Santipe.
Xavier *n* Saveri.
xenophobe *n* xenofobic.
xenophobia *n* xenofobie.

xerograph *n* xerographie.
X-rays *npl (med)* rais X.
xylophone *n (mus)* xilofon.

Y

yacht *n* yacht.

Yankee *n* american.

yard¹ *n* yard ♦ (*mar*) pîl.

yard² *n* curtîv, curtîl - **school yard**: curtîl de scuele; **building yard**: cantîr.

yawn *n* soşedade.

to **yawn** *vintr* soşedâ - **he does nothing but yawn**: al è nome ch'al soşede; **you may yawn for hunger, boredom, or because you are sleepy**: si soşede par fan, par tedie o par sium.

yawning *n* soşedament - **a fit of yawning**: soşedarie.

year *n* an - **academic year**: an academic; **astronomical year**: an astronomic; **fiscal year**: an fiscâl; **within a year**: in çhadalan; **one year from today**: vuê un an; **next year**: chest an cu ven; **the present year**: chest an; **New Year's Day**: prindalan; **several years**: putròs agns; **to be on in years**: jessi indenant cui agns; **to get on in years**: vignî vieli; **to wear one's years well**: puartâ ben i agns; **I am ten years old**: o ài dîs agns; **he works all the year round**: al lavore dut l'an; **he will be ten years old tomorrow**: doman al finirà dîs agns; **it's been years since I saw him last**: a son agns che no lu viôd.

to **yearn** *vintr* bramâ - **she yearned to return to her native land**: a bramave di (si scunive dal desideri di) tornâ tal so paîs; **to yearn for sthg.**: bramâ alc.

yeast *n* levan.

yell *n* urlî, vosade.

to **yell** *vintr* urlâ, vosâ, sboçhassâ, tampiestâ - **to yell for help**: clamâ jutori; **to yell with pain**: clamâ i vîvs e i muarts.

yellow *adj* ġâl - **to grow yellow**: palombâ; **yellow stands out against dark blue**: il ġâl al risalte sul turchîn; **the corn in the fields was growing yellow**: il forment al palombave tai çhamps.

yellow-grey *adj* tartar.

yellowish *adj* palomb, ġalit, gerv, tartar.

yelp *n* cain.

to **yelp** *vintr* cainâ, jojolâ, vajolâ.

yen *n* yen.

yes *adv* sî - «are you ready?», «yes»: «sêstu pront?», «sî, jo»; «will you write to me?», «yes, I will»: «mi scrivarastu?», «sî, jo»; «are you a teacher?», «yes, I am»: «sêstu insegnant?», «sî, jo»; **to say yes**: dî di sî; **yes please**: sî graciis; **yes and no**: ni sî ni no.

yesterday *adv* îr - **yesterday morning**: îr di matine; **yesterday evening**: îr di sere; **the day before yesterday**: îr l'altri; **a week (ago) yesterday**: îr vot.

yet *conj* pûr, epûr, purpûr - **and yet**: pûr, epûr; **she is honest and intelligent, and yet you don't like her**: a jè oneste e inteligent, epûr a ti no ti plâs; **he was right and yet everyone said he was wrong**: al veve reson, pûr duçh j devin tuart; **it sounds invented and yet it is true**: al pâr inventât, epûr al è vêr ♦ ançhemò, inmò - **I am not well yet**: no

stoi inmò ben; **his sister can't reckon yet**: sô sôr no sa ançhemò contâ.

yeti *n* yeti.

yew-tree *n* (*bot*) tac.

Yiddish *adjn* yidish.

yield *n* (*cum*) rion.

to **yield** *vtr* rindi, rionâ, vè rion - **his investment yielded a handsome profit**: il so invistiment al rindeve ben ♦ transeâ, transigi, molâ - **I have no intention of yielding**: no ài nissune volontât di molâ.

yoga *n* yoga.

yoke *n* jôv - **to bear the joke**: jessi sot jôv; **to bear the joke with an ill-will**: no stâ sot scorie.

yolk *n* bale dal ûv.

yonder *adv* lavîe.

you *pron* tu tu, vô o, voaltris o, te, ti, us - **you go there**: tu tu vâs là, voaltris o lais là; **I saw you yesterday**: ti ài viodût îr, us ài viodûts îr; **which do you want?**: cuâl vûstu?; **he presumes to compare himself with you**: al olse di parangonâsi cun te (cun vo, cun voaltris).

young *adj* ġovin - **a young man**: un fantat; **a young lady**: une signorine; **a young**

love: un amôr ġovin; **to have a young man**: vè un morôs; **he is still young**: al è ançhemò ġovin.

youngster *n* ġocul, futiç.

your *adj* to, vuestri - **your father**: to pari, vuestri pari.

yours *pron* to, vuestri - **a relative of yours**: un to (vuestri) parint; **this book is not yours**: chest libri nol è vuestri.

yourself *pron* ti, te - **yourselves**: si; **did you enjoy yourself at the party?**: ti sêstu straviât su la fieste?; **divide it among yourselves**: divideisal fra di voaltris; **by yourself**: dibessôl; **do it by yourself**: fasilu dibessôl; **why are you sitting by yourselves?**: parcè staiso sentâts dibessôj (biel sôj)?; **love your neighbour as yourself**: ame il to prossim come che tu ti amis te.

youth *n* ġovenût - **from his earliest youth**: di piçul in sù ♦ fantat, ġovin - **a callow youth**: un ġovenut di prin svol.

youthful *adj* ġovenîn.

Yugoslavia *n* (*geogr*) Jugoslavie.

Yugoslavian *adjn* jugoslâv.

Yves *n* Îv.

Z

z *n* zete.

Zacharias *n* Zacariè.

Zanzibar *n* (*geogr*) Zanzibar.

zeal *n* zelo, ardôr.

zealous *adj* servizievul, curient.

zealousness *n* zelo.

zebra *n* (*zool*) zebre.

zenith *n* (*astr*) zenit.

zephyr *n* zefir.

zero *n* (*mat*) nule.

zest *n* gust, ardôr - **he ate the strawberries with**

zest: al manġhà lis trisculis di gust (cun gust).

zigzag *n* zig-zag ♦♦ *adv* a madrac.

to **zigzag** *vtr* zetâ, zigzetâ.

zigzaggy *adv* a madrac.

zinc *n* (*chim*) zing - **coated with zinc**:

zingât; **to coat with zinc**: zingâ.

to **zinc** *vtr* zingâ.

zing *n* šivîl.

to **zing** *vintr* šivîlâ.

zip *n* sbrissul.

to **zip** *vintr* viergi, sierâ cunt'un sbrissul.

zipper *n* cerniere, sbrissul.

zodiac *n* zodiâc - **the signs of the zodiac**:
i segns zodiacâj.

zodiacal *adj* zodiacâl.

zone *n* zone - **frigid, temperate, torrid**

zone: zone glaçada, temperade, toride;

zone time: ore locâl; **development**

zone: zone di svilup.

zoo *n* zoo, sierai des bestiis.

zoological *adj* zoologic.

zoologist *n* zoolig.

zoology *n* zoologîe.

zoom *n* zum.

to **zoom** *vtr* zumâ.

zouave *n* (*mil*) zuâv.

zulu *adjn* zulù.

Zürich *n* (*geogr*) Zurî.

zygoma *n* (*anat*) mêl de muse.